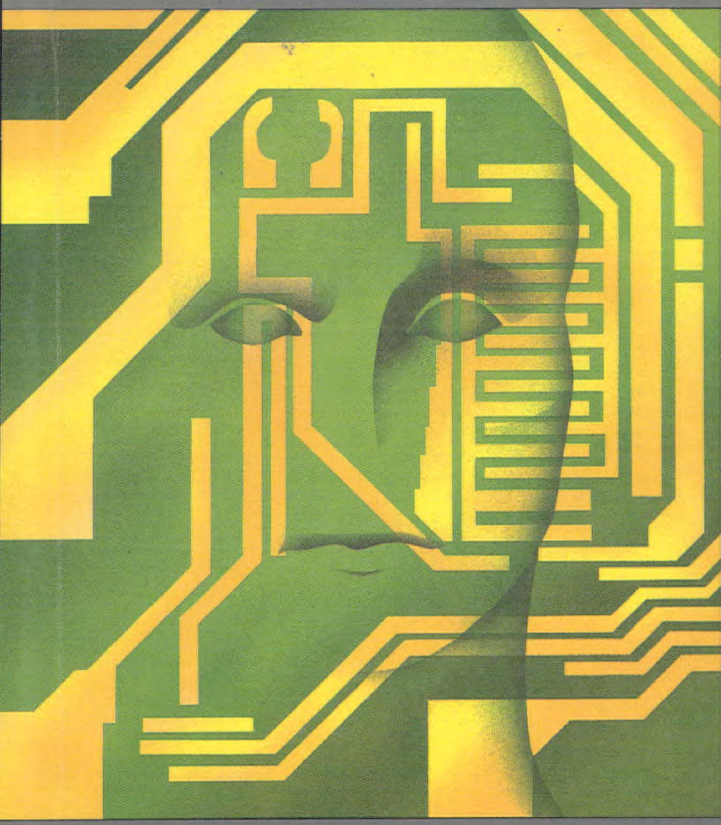


552-2 / 184  
0-668-54136-X

33.95 \$ (V. 2) de l'intelligence artificielle

Artificial Intelligence Vocabulary

SEP 27 1989



184

Terminologie  
Terminology



Canada

Couverture

Cover

Conception : Kostron Graphics

Design: Kostron Graphics

© Minister of Supply and Services Canada 1988

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1988

Available in Canada through

En vente au Canada par l'entremise des

Associated Bookstores  
and other booksellers

Librairies associées  
et autres libraires

or by mail from

ou par la poste auprès du

Canadian Government Publishing Centre  
Supply and Services Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S9

Centre d'édition du gouvernement du Canada  
Approvisionnement et Services Canada  
Ottawa (Canada) K1A 0S9

Catalogue No. S52-2/184  
ISBN 0-660-54136-X

N° de catalogue S52-2/184  
ISBN 0-660-54136-X

JAN 27 1989

---

**Vocabulaire de l'intelligence  
artificielle**

---

---

**Artificial Intelligence  
Vocabulary**

---

**Bulletin de terminologie 184**      **Terminology Bulletin 184**

**Volume I**

**Noël Lazure**

---

## Données de catalogage avant publication (Canada)

---

Lazure, Noël.

Vocabulaire de l'intelligence artificielle  
= Artificial intelligence vocabulary.

(Bulletin de terminologie = Terminology bulletin ; 184)

Texte en français et en anglais.

Publié par le Bureau des traductions,  
Direction générale de la terminologie  
et des services linguistiques.

Bibliogr.: p.

ISBN: 0-660-54136-X

1. Intelligence artificielle — Dictionnaires anglais. 2. Anglais (Langue) — Dictionnaires français. 3. Intelligence artificielle — Dictionnaires.

4. Français (Langue) — Dictionnaires anglais. I. Canada. Secrétariat d'État du Canada. II. Canada. Bureau des traductions. Direction générale de la terminologie et des services linguistiques. III. Titre. IV. Titre: Artificial intelligence vocabulary. V. Coll.: Bulletin de terminologie (Canada. Bureau des traductions. Direction générale de la terminologie et des services linguistiques) ; 184.

Q334.6.L39 1988      006.3'03  
C88-099408-8F

---

## Canadian Cataloguing in Publication Data

---

Lazure, Noël.

Vocabulaire de l'intelligence artificielle  
= Artificial intelligence vocabulary.

(Bulletin de terminologie = Terminology bulletin ; 184)

Text in French and English.

Issued by the Translation Bureau,  
Terminology and Linguistic Services  
Branch.

Bibliography: p.

ISBN: 0-660-54136-X

1. Artificial intelligence — Dictionaries. 2. English language — Dictionaries — French. 3. Artificial intelligence — Dictionaries — French. 4. French language — Dictionaries — English. I. Canada. Dept. of the Secretary of State of Canada. II. Canada. Translation Bureau. Terminology and Linguistic Services Branch. III. Title. IV. Title: Vocabulaire de l'intelligence artificielle. V. Series: Bulletin de terminologie (Canada. Translation Bureau. Terminology and Linguistic Services Branch) ; 184.

Q334.6.L39 1988      006.3'03  
C88-099408-8E

---

**Table des matières**

---

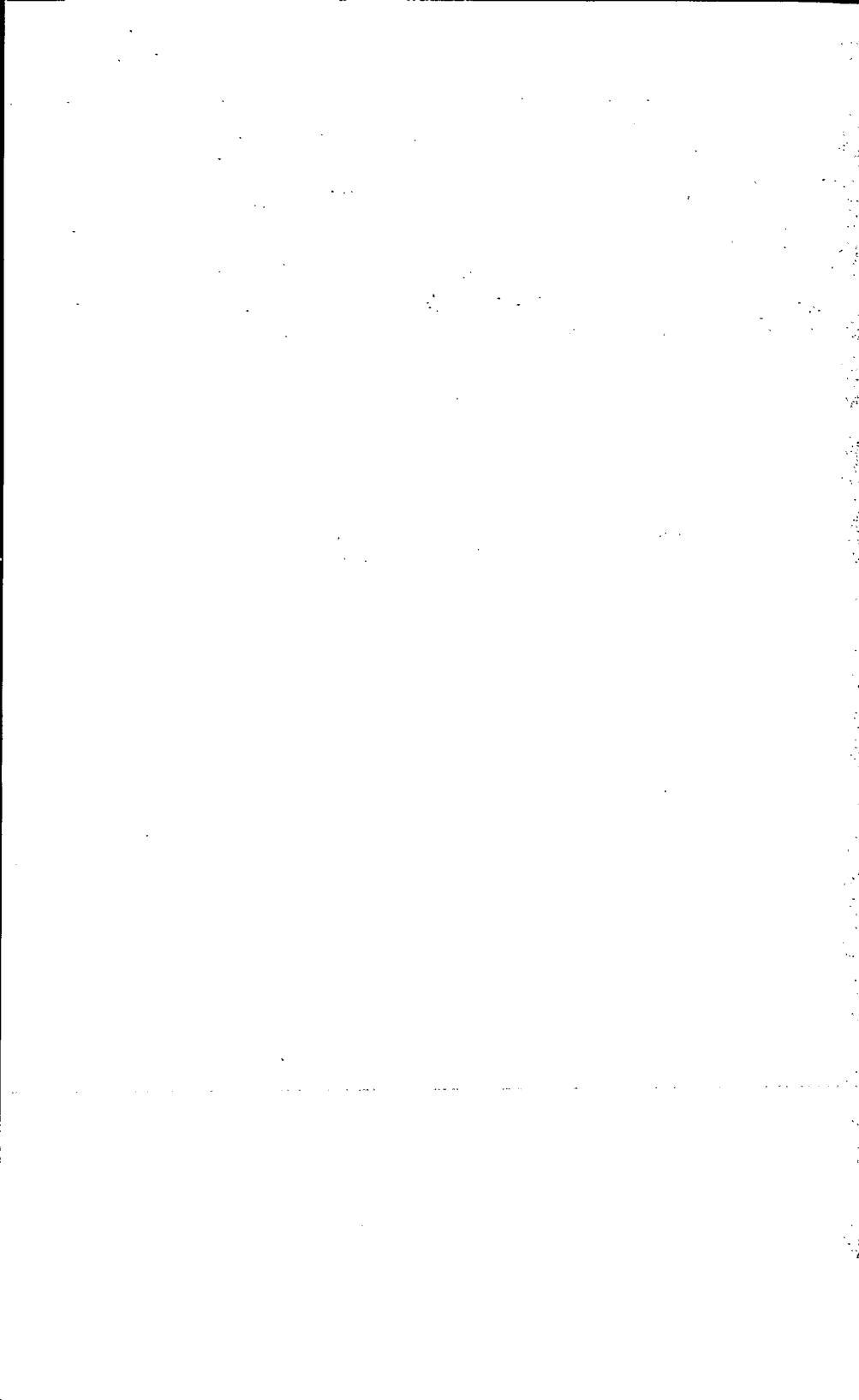
Avant-propos	v
Introduction	vii
Guide d'utilisation	ix
Abréviations françaises et anglaises	xi
Vocabulaire anglais-français	1
Lexique français-anglais	719
Bibliographie	1189
Autres publications du Bureau des traductions	1215

---

**Table of Contents**

---

Foreword	v
Introduction	vii
User's Guide	ix
French and English Abbreviations	xi
English-French Vocabulary	1
French-English Glossary	719
Bibliography	1189
Other Translation Bureau Publications	1215



---

## Avant-propos

---

Le secteur Langues officielles et Traduction du Secrétariat d'État du Canada s'est toujours efforcé d'encourager la recherche terminologique dans les domaines de pointe et d'assurer aux travaux effectués la plus large diffusion possible. Le présent vocabulaire, établi par Noël Lazure, terminologue au Bureau des traductions, porte sur un domaine en plein essor, l'intelligence artificielle.

Depuis quelques années, les spécialistes sont passés de la recherche théorique aux applications industrielles; on estime que le marché mondial des ordinateurs, qui se chiffrait en 1985 à 700 millions de dollars, atteindra en 1990 les 4 milliards. Les techniques d'intelligence artificielle sont utilisées, surtout par le truchement des systèmes experts, dans de nombreux secteurs d'activité, par exemple la médecine, l'art militaire, l'aviation, la géologie, la finance et les transports.

Conscient du rôle qui lui revient dans la promotion des langues officielles, le Bureau des traductions est fier de présenter ce vocabulaire bilingue, souhaitant qu'il aide à rapprocher les chercheurs anglophones et francophones oeuvrant dans le domaine de l'intelligence artificielle.

---

## Foreword

---

The Official Languages and Translation Sector of the Department of the Secretary of State of Canada has always gone out of its way to promote terminological research in high technology and to ensure that the results of such efforts receive the widest possible diffusion. This vocabulary, produced by Noël Lazure, a terminologist with the Translation Bureau, deals with artificial intelligence, a field in which immense strides have been made in recent years.

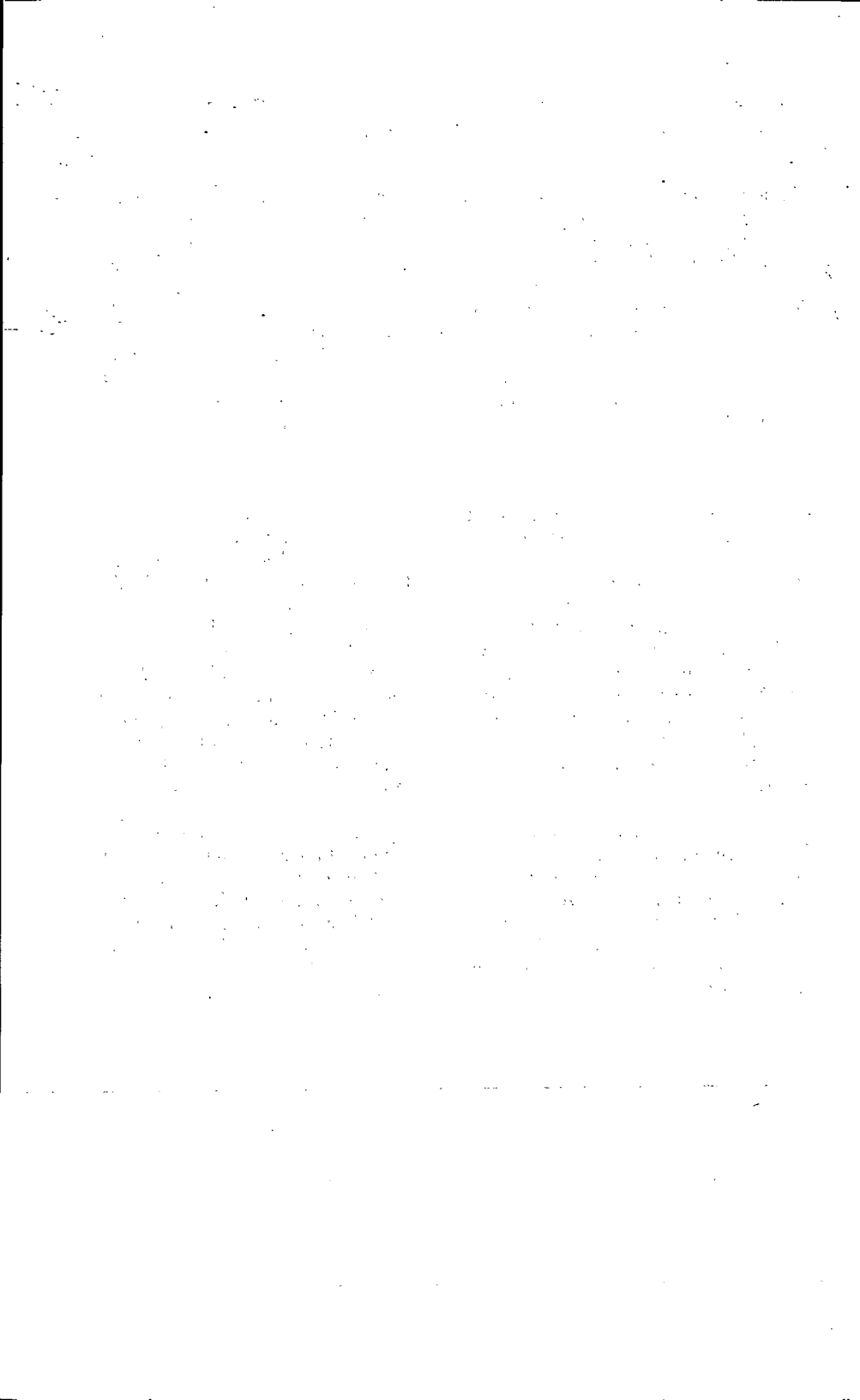
In a short period of time, specialists have gone from the research stage to industrial applications. It is estimated that the world market for artificial intelligence will grow from 700 million dollars in 1985 to 4 billion dollars in 1990. This new technology has applications — especially when used in conjunction with expert systems — in many fields of human activity, for example medicine, aviation, geology, finance, transportation and the military.

Conscious of its role in promoting the use of both official languages within the federal government, the Translation Bureau takes pride in presenting this bilingual vocabulary and hopes that it will serve as a bridge between English and French literature on artificial intelligence.

Le sous-secrétaire d'État adjoint  
(Langues officielles et Traduction),



Alain Landry  
Assistant Under Secretary of State  
(Official Languages and Translation)





---

## Introduction

---

Le présent vocabulaire comprend environ 12 000 termes ou expressions, dont 3 700 s'accompagnent d'une définition. La recherche terminologique a porté principalement sur les sous-domaines suivants : la représentation des connaissances, la démonstration de théorèmes, la reconnaissance des formes, la psychologie cognitive, l'informatique, le traitement du langage naturel, la génération automatique de programmes, la résolution de problèmes, le traitement des images, les systèmes experts, la reconnaissance de la parole, la modélisation, la vision artificielle, la traduction automatique ou assistée par ordinateur, l'apprentissage, le dialogue homme-machine et, enfin, la logique et la linguistique appliquées à l'intelligence artificielle. La robotique est souvent considérée comme un sous-domaine de l'intelligence artificielle; pour des raisons d'ordre pratique, toutefois, les termes s'y rapportant ont été laissés de côté.

L'auteur tient à remercier le professeur Jean-Louis Laurière, de l'Université Paris VI, qui a accepté de revoir le vocabulaire et dont les observations lui ont été précieuses. Il veut aussi remercier les membres du Comité associé de l'intelligence artificielle du Conseil national de recherches du Canada, pour l'accueil encourageant qu'ils ont réservé à son manuscrit en octobre 1987. Sa gratitude va également à James Tomlinson et Danielle Bourbonnais, de la bibliothèque de la Division de la terminologie militaire, qui ont mis de nombreux ouvrages à sa disposition, ainsi qu'à Louise Baudouin-Tardif, Jean-Guy Lemire, Jocelyne Newton, Nicole Pilon, Rachel Laflamme, Francine Clément, Joanne Sirois, Odette Laurin et Suzanne Méthot, qui se sont occupés de la relecture et de l'impression du vocabulaire.

---

## Introduction

---

This vocabulary contains about 12,000 terms, 3,700 of which are accompanied by definitions. Most of the terms are related to the following subfields of artificial intelligence: knowledge representation, theorem proving, pattern recognition, cognitive psychology, informatics, natural language processing, automatic program generation, problem solving, image processing, expert systems, speech recognition, modelling, artificial vision, machine translation, computer-assisted translation, learning, man-machine dialogue, and logic and linguistics applied to artificial intelligence. Although robotics is often considered a subfield of artificial intelligence, it has been excluded here for practical reasons.

The author wishes to thank Professor Jean-Louis Laurière of the Université Paris VI for reading the manuscript and offering much appreciated suggestions. Special thanks are also due to the members of the NRC Associate Committee on Artificial Intelligence, to which the manuscript was submitted, for their help and encouragement; to James Tomlinson and Danielle Bourbonnais, of the Military Terminology Division library, for providing access to essential reference works; and to Louise Baudouin-Tardif, Jean-Guy Lemire, Jocelyne Newton, Nicole Pilon, Rachel Laflamme, Francine Clément, Joanne Sirois, Odette Laurin and Suzanne Méthot, for proofreading the manuscript and helping prepare it for publication.

Les lecteurs sont invités à faire parvenir leurs observations à l'adresse suivante :

Direction générale de la terminologie et  
des services linguistiques  
Bureau des traductions  
Secrétariat d'État du Canada  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0M5

Any comments regarding the content of the Vocabulary should be sent to the following address:

Terminology and Linguistic Services  
Branch  
Translation Bureau  
Department of the Secretary of State  
of Canada  
Ottawa, Ontario  
K1A 0M5

---

## Guide d'utilisation

---

Pour faciliter la consultation du présent vocabulaire, nous avons adopté l'ordre alphabétique absolu.

Les abréviations et les synonymes sont séparés du terme ou de l'expression par un point-virgule. Le premier chiffre placé entre parenthèses, à la suite de la définition, renvoie à la bibliographie, et le ou les chiffres qui suivent donnent la page de l'ouvrage ou les coordonnées du périodique consulté. L'absence de parenthèses signifie que la définition a été rédigée d'après des sources diverses.

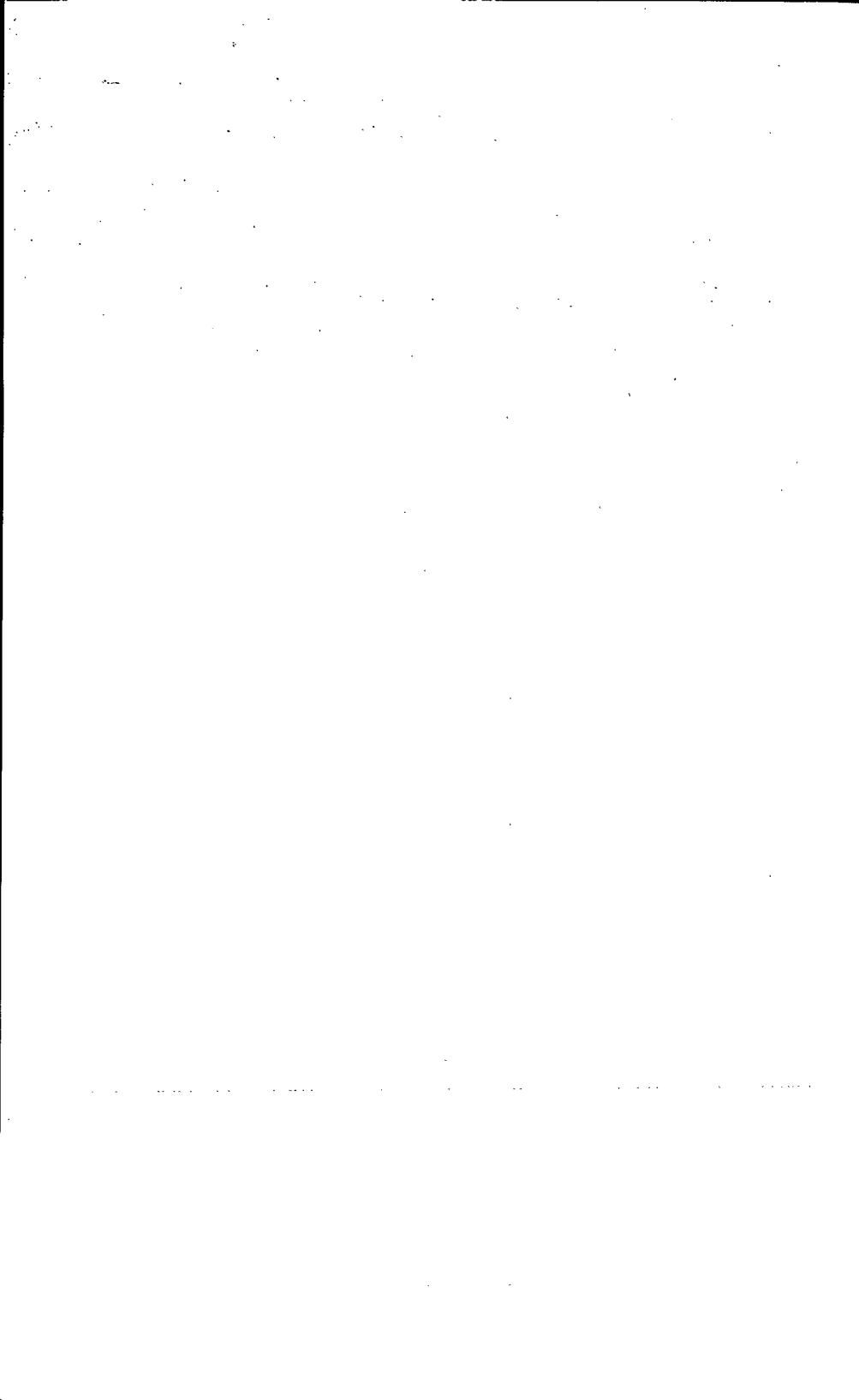
---

## User's Guide

---

To facilitate consultation of this vocabulary, entries have been classified in strict alphabetical order.

A semicolon has been used to separate the synonyms and abbreviations of each term or expression. The first number in parentheses at the end of each definition refers to the source listed in the bibliography; the other numbers give the page of the book quoted, or the volume, number and page of the journal consulted. The absence of parentheses means that the definition is based on several different sources.



---

## Abréviations françaises et anglaises/ French and English Abbreviations

---

ACT	adaptive control of thought
ADS	advanced decision system
AI	artificial intelligence
ALLY	automated learning with a logical yoke
ALV	autonomous land vehicle
APC	annotated predicate calculus
APSG	augmented phrase structure grammar
ARS	antecedent reasoning system
ART	advanced reasoning tool; automated reasoning tool; automatic reasoning tool
ASA	apprentissage symbolique automatique
ASR	automatic speech recognition
ASS	analyse syntaxique de surface
ATN	augmented transition network
ATR	automatic target recognizer
B + B	branch-and-bound
BDE	bounded degree of error
BFS	breadth-first search
BFU	breadth-first unification
BNF	Backus Naur form; Backus normal form
BORIS	better organized reasoning and inference system
BPS	binary program space
CAM	categorical abstract machine
CATN	cascaded augmented transition network
CC	conceptual cohesiveness
CD	conceptual dependency
CDDG	constrained data-directed generalization
CF	certainty factor
CFG	context-free grammar
CFPSG	context-free phrase-structure grammar
CG	causal graph
CMACS	causal model acquisition system
CNF	conjunctive normal form
CSA	commonsense algorithm
CSG	context-sensitive grammar; constructive solid geometry
CSRL	conceptual structures representation language
CTP	condensed time plan
CWA	closed world assumption
DAG	directed acyclic graph
DCG	definite clause grammar
DDB	deductive database
DDL	data definition language
DDM	dynamic discourse model
DF	distribution function
DFID	depth-first iterative deepening
DIA	degenerate intersection algorithm
DL	default logic
d-list	difference list
DMR	deep morphological representation

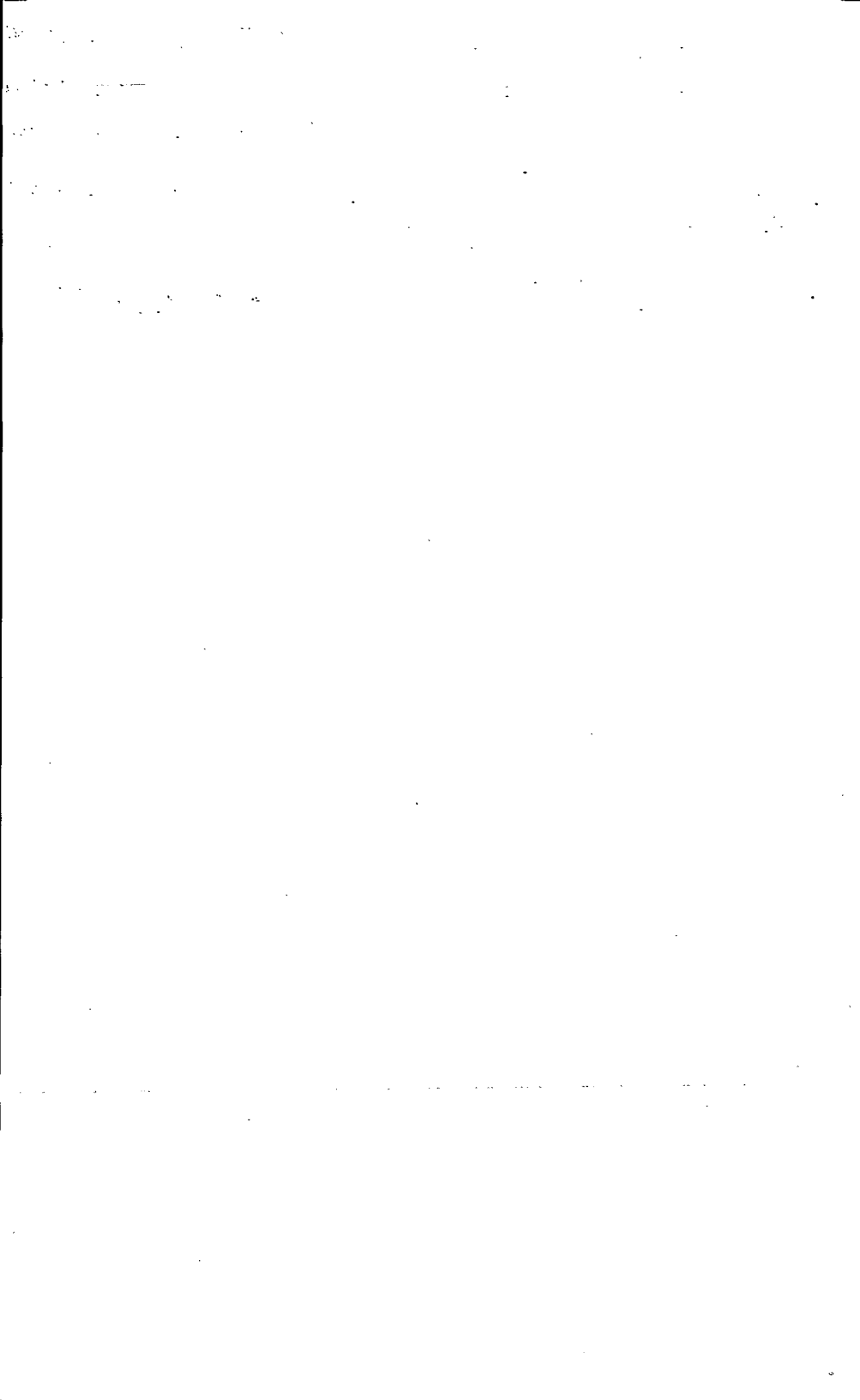
DMSS	decision-making support system
D-net	discrimination net; discrimination network
DNF	disjunctive normal form
DRS	data representation system; discourse representation structure
DRS	discourse representation structure
DRT	discourse representation theory
DSS	decision support system; deep syntactic structure
DSyntR	deep syntactic representation
DT	decision tree
EBG	explanation-based generalization
EBL	explanation-based learning
ECPO	exhaustive constant partial ordering
EDB	external database
EDS	expert database system
EGR	experimental goal regression
ERS	embedded rule-based system
ESA	explanation-based schema acquisition
ETS	expertise transfer system
FBF	formule bien formée
FDE	flexible deductive engine
FEM	finite element method
FFT	fast Fourier transform
FHT	fast Hough transform
FRIL	fuzzy relational inference language
FRL	frame representation language
FRS	fuzzy relational structure
FSG	finite-state grammar
FSM	finite-state machine
FUG	functional unification grammar
GDB	global data base
GDN	goal dependency network
GPS	general problem solver
GKS	graphical kernel system
GRAI	graphes à résultats et activités interreliés
GSP	general syntactic processor
HAC	hierarchical arc consistency
HCL	hierarchical cellular logic
HG	head grammar
HPA	heuristic path algorithm
HT	Hough transform
ICOT	Institute for New Generation Computer Technology
ID	immediate dominance
IPM	information processing model
IPP	integrated partial parser
IPS	image processing system
IRM	inexact reasoning module
IRW	information-rich world
IU	image understanding
IWR	isolated word recognition
KAS	knowledge acquisition system
KBS	knowledge-based system
KE	knowledge engineering

KEE	Knowledge Engineering Environment
KES	knowledge engineering system
KIPS	knowledge information processing system
KMS	knowledge management system
KPS	knowledge processing system
KRL	knowledge representation language
KS	knowledge source
KSI	knowledge source instantiation
LAU	langage à assignation unique
LCG	least common generalization
LDS	langage de description et de spécification
LEX	lexicographical ordering
LFF	logical form language
LFG	lexical-functional grammar
LHS	left hand side
LIPS	logical inference per second
LMA	logic machine architecture
LMI	langage machine intermédiaire
LOO	langage orienté objets
LPC	linear prediction coding; linear predictive coding
LPO	logique du premier ordre
LRM	language reference manual
LTM	long-term memory
MAU	multiattribute utility model
MBR	multiple belief reasoner
MCDM	multi-criteria decision making
MCT	mémoire à court terme
MG	metamorphosis grammar
MGU	most general unifier
MLG	modular logic grammar
MLT	mémoire à long terme
MML	man-machine language
MOP	memory organization packet
MP	modus ponens
MPE	maximum permissible exposure
MPP	message-passing program
MPS	macro problem solver
MQL	meta-query language
MRS	metalevel representation system
MSC	mental situation calculus
MSG	modifier-structure grammar
MST	minimum spanning tree
MT	machine translation
MTE	modus tollens étendu
MTM	meaning-text model
MTS	model theoretic semantics
NLI	natural language interface
NLP	natural language processing
NLU	natural language understanding
NML	nonmonotonic logic
OAG	ordered attributed grammar
OAV	object-attribute-value

OOP	object-oriented programming
OSR	one-step relaxation
PCG	predicate connection graph
PDIS	pattern-directed inference system
PDM	pattern-directed module
PES	procedural expert system
PG	puzzle grammar
PIM	parallel inference machine
PIPS	pattern information processing system
PLA	programmable logic array
PLNE	programmation linéaire en nombres entiers
PLS	probabilistic learning system
PNF	prenex normal form
POL	problem-oriented language
PROLOG	programming in logic
PRS	prediction rules system
PSG	phrase-structure grammar
PSG	processeur syntaxique général
PSI	personal sequential inference
PSN	procedural semantic network
PTRANS	physical transfer
RBS	rule-based system
RHS	right handside
RNP	réseau à noeuds procéduraux
RPT	réseau de Petri temporisé
RTN	recursive transition net; recursive transition network
SAP	satisfying assignment problem
SBL	similarity-based learning
SBR	système à base de règles
SDL	specification description language
SEI	système expert industriel
Semdal	semantic data language
SFC	système fondé sur la connaissance
SHC	simple hill climbing
SIAD	système interactif d'aide à la décision
SME	structure-mapping engine
SNARK	symbolic normalized acquisition and representation of knowledge
SNF	Skolem normal form
SNOBOL	string oriented symbolic language
SPS	selection problem space
SQL	structured query language
SRL	schema representation language; semantic representation language
STI	système de traitement de l'information
STM	state-transition machine
SUS	speech-understanding system
SYMDEF	symbolic definition
TAD	type abstrait de données
TAG	tree-adjointing grammar
TAU	thematic abstraction unit
TG	transformation grammar; tree grammar
TINA	topological inheritance architecture



TLU	threshold logic unit
TMS	truth-maintenance system
UDDG	unconstrained data-directed generalization
WEP	word-expert parsing
WFF	well-formed formula
WFR	well-formedness rule
WFT	well-formed term
XG	extraposition grammar



---

## Vocabulaire anglais-français / English-French Vocabulary

---

### a

---

A algorithm	algorithme A C'est la stratégie de recherche de graphe qui utilise l'équation comme une fonction d'évaluation (248-38).
A* algorithm	algorithme A*
abduction	abduction
A kind of inference. It is the process that generates explanations (55-21).	
abduction mechanism	mécanisme d'abduction
abductive inference	inférence abductive
abductive logic	logique abductive
abductive reasoning	raisonnement abductif
abductive task	tâche abductive
absence negation	négation par absence
absolute-correction algorithm	algorithme de correction absolue
absolute logic	logique absolue
absolute rule	règle absolue
A purely deductive and assertive rule that is used to evaluate a situation (130a-41).	
absolute value	valeur absolue
absorbing operator	opérateur absorbant Dans un système-expert, un opérateur de filtrage qui peut apparaître n'importe où dans un filtre; il est compatible avec n'importe quelle suite de listes ou atomes (96-64).
abstract algorithm	algorithme abstrait
abstract apprentice	apprenti abstrait
abstract attribute	attribut abstrait
abstract category	catégorie abstraite

abstract characteristic	caractéristique abstraite
abstract concept	concept abstrait
abstract data	données abstraites
abstract data type	type abstrait de données; TAD Type défini par une relation algébrique entre les valeurs du type et l'application des opérateurs à ces valeurs (69-419).
abstract decision model	modèle de décision abstrait
abstract description	description abstraite
abstract entity	entité abstraite
abstract evidence	évidence abstraite
abstract formalism	formalisme abstrait
abstract formalization	formalisation abstraite
abstract formulation	formulation abstraite
abstract graph	graphe abstrait
abstract implementation	implémentation abstraite
abstracting ability; abstraction capability	capacité d'abstraction
abstracting system	système d'abstraction
abstract interpreter Interpreter that performs yes/no computations (258a-12).	interpréteur abstrait
abstraction A collection of properties shared by the members of a set (263-2).	abstraction
abstraction action Action that either deletes an object from the trace or lumps a group of objects into a single object (211-265).	action d'abstraction
abstraction activity	activité d'abstraction
abstraction algorithm	algorithme d'abstraction
abstraction axiom	axiome d'abstraction
abstraction capability; abstracting ability	capacité d'abstraction
abstraction criterion	critère d'abstraction

abstraction goal	but d'abstraction
Goal that determines which objects can be deleted and/or lumped (211-265).	
abstraction hierarchy	hiérarchie d'abstraction
abstraction language	langage d'abstraction
abstraction level; level of abstraction	niveau d'abstraction
	Un des niveaux d'un diagramme d'arbre de blocs (69-235).
abstraction logic	logique d'abstraction
abstraction mapping	mise en correspondance d'abstraction
abstraction mechanism	mécanisme d'abstraction
abstraction operator	opérateur d'abstraction
abstraction paradigm	paradigme d'abstraction
abstraction planning	planification d'abstraction
Planning that solves a problem in a simplified space formed by abstracting away from some details of the original space (190-287).	
abstraction predicate	prédicat d'abstraction
It is a logical function over the trace (211-265).	
abstraction principle	principe d'abstraction
abstraction problem solving	résolution de problèmes par abstraction
abstraction process	processus d'abstraction
Process that creates plan instantiations and propagates constraint values (211-43).	
abstraction space	espace d'abstraction
abstraction technique	technique d'abstraction
abstraction tool	outil d'abstraction
abstract key	touche abstraite
abstract language	langage abstrait
abstract level	niveau abstrait

abstract machine	machine abstraite Ensemble de données et d'instructions qui permet d'exprimer simplement les programmes sources d'un langage tout en se prêtant bien à la génération d'instructions sur les machines cibles (24-50, 1986, 95).
abstract mechanism	mécanisme abstrait
abstract model	modèle abstrait
abstract notion	notion abstraite
abstract object An object which is a non-atomic entity, defined in terms of its relationships with other objects through attributes (94-445).	objet abstrait
abstract operator	opérateur abstrait Opérateur qui ne peut être directement appliqué au monde réel, sans être au préalable expansé en sous-but primitif (188-60, 1986, 136).
abstract plan	plan abstrait
abstract principle	principe abstrait
abstract problem	problème abstrait
abstract program	programme abstrait
abstract programming	programmation abstraite
abstract property	propriété abstraite
abstract proposition A type of cognitive unit which encodes meaning (7-45).	proposition abstraite
abstract propositional representation	représentation propositionnelle abstraite
abstract relation	relation abstraite
abstract representation Representation that carves up a rarefied domain into expressions each denoting a different state of affairs (55-320).	représentation abstraite
abstract schema	schéma abstrait
abstract search space	espace de recherche abstrait
abstract similarity	similarité abstraite

abstract simulation	simulation abstraite
abstract space	espace abstrait C'est l'espace d'états d'un problème auquel on est parvenu grâce à la prise en compte des préconditions des seuls niveaux supérieurs (248-110).
abstract structure	structure abstraite
abstract syntax	syntaxe abstraite
abstract syntax tree	arbre de syntaxe abstraite
abstract system	système abstrait
abstract term	terme abstrait
abstract transfer	transfert abstrait
abstract tree	arbre abstrait
abstract type	type abstrait Structure de donnée décrite par l'ensemble des opérations qu'il est possible de lui appliquer, et par les relations qui existent entre ces opérations (188-61, 1986, 139).
absurd reasoning	raisonnement par l'absurde
accelerated algorithm	algorithme accéléré
accelerated combinatorics	combinatoire accélérée
acceptable preference	préférence acceptable
It means that the augmented object is a candidate for a position (161-24).	
acceptance algorithm	algorithme d'acceptation
acceptance tree	arbre d'acceptation
acceptor	accepteur
access constraint	contrainte d'accès
accessibility binary relation	relation binaire d'accessibilité
accessibility relation	relation d'accessibilité
It is the relation of one world's being a possible alternative to another world (128-324).	
access matrix	matrice d'accès

access-oriented method	méthode orientée accès
A programming method based on the utilization of probes that trigger new computations when data are changed or read (231-1).	
access-oriented programming	programmation orientée accès
access primitive	primitive d'accès
access route	route d'accès
access tree	arbre d'accès
accretion	accroissement
acoustic image	image acoustique
acquisitional efficiency	efficacité acquisitionnelle
The ability to acquire new information easily (225-202).	
acquisition algorithm	algorithme d'acquisition
acquisition model	modèle d'acquisition
acquisition node	noeud d'acquisition
acquisition procedure	procédure d'acquisition
acquisition system	système d'acquisition
System that uses only sentences of depth of embedding two or less (23-41).	
across-task learning	apprentissage sur plusieurs tâches
action	action
In a production system with a forward-chaining architecture, the right-hand side of a rule consists of a sequence of actions, each of which performs an activity such as creating, deleting, or modifying elements in data memory, performing input/output modifying production memory, and halting the recognize-act cycle (231-3).	
action attribute	attribut des actions
action composition	composition d'actions



action context	<p>contexte d'une action</p> <p>Le contexte d'une action est représenté par les cinq actions qui la précèdent dans une séquence (139-1, 213, 1987, 205).</p>
action criterion	critère d'action
action dictionary	dictionnaire des actions
action feasibility	faisabilité de l'action
action grammar	grammaire d'action
Grammar in which the primitive (i.e. non-decomposable) actions in the framework are the terminal symbols (208-32).	
action knowledge	connaissance d'action
action learning	apprentissage d'actions
action-level parallelism	parallélisme au niveau de l'action
In action-level parallelism, all the changes to working memory that occur when a production fires are processed in parallel (211-118).	
action modifier	modificateur d'action
action name	nom d'action
action node	noeud d'action
action part	partie-action
A rule also has an action part, indicated by the keyword "THEN", in an English description, which gives instructions for changing the data configuration (42-6).	Partie d'une règle qui se borne à introduire de nouveaux faits dans la base et à en supprimer d'autres (188-41, 1984, 122).
action plan	plan d'actions
action plan generation	<p>générateur d'un plan d'actions</p> <p>Dans le monde des blocs, cette génération implique la définition d'un but et le choix d'une série d'opérations qui permettront d'atteindre le but à partir d'un état initial (140-149).</p>
action planning	<p>planification d'actions</p> <p>Planification qui consiste à déterminer et ordonner dans le temps un ensemble d'opérations dont la réalisation ultérieure transformera une situation originale en une situation désirée.</p>

action rule	règle d'action
action semantics	sémantique de l'action
action sequence	séquence d'actions
action set	ensemble d'actions
action sieve	crible par action
action state	état d'action
action string	chaîne d'action C'est l'activation d'un ensemble de règles de production.
action system	système d'actions
action taxonomy	taxonomie d'actions
It is an exhaustive description of the ways in which actions can be performed, and the ways in which any action can be used as step of a more complex action (208-33).	
action tree	arbre d'action
action variable	variable d'action
activated node	noeud activé
activated procedure	procédure activée
activated script	script activé
activation	activation
An associated number representing the degree to which that object receives attention. Activations are propagated between related objects in a network (231-3).	
activation based parsing	analyse basée sur l'activation; passage basé sur l'activation
activation cycle	cycle d'activation
In an activation network, it is the period of time during which activation is propagated among adjacent objects (42-441).	
activation filtering	filtrage par activation
Filtering that identifies a subset of the data memory elements that are relevant or interesting and passes that subset on to the matching algorithm (42-310).	

activation function	fonction d'activation
activation level	niveau d'activation
activation marker Marker which captures information about the input text and the current selection of relevant memory structures (208-258).	marqueur d'activation
activation mechanism The situation required to invoke a procedure-usually a match of the system state to the preconditions required to exercise a production rule (111-59).	mécanisme d'activation
activation model	modèle d'activation
activation network A graph, each node of which represents an object, with each arc representing a relationship between two objects (42-441).	réseau d'activation
activation process	processus d'activation
activation processor	processeur d'activation
activation record	enregistrement d'activation
activation rule Rule for combining the inputs impinging on a unit with the current state of that unit to produce a new level of activation for the unit (234-46).	règle d'activation
activation system	système d'activation
activation tag	descripteur d'activation
activation threshold	seuil d'activation
activation value	valeur d'activation
activation variable	variable d'activation
activation vector	vecteur activation
active arc	arc actif
active edge Edge of a directed graph that records hypothesised incomplete constituents (44-33).	contour actif

active entity	entité active Entité qui évolue en parallèle, qui communique et qui a des relations avec d'autres objets interactifs.
active frame	cadre actif
active goal	but actif
active graph	graphe actif
active imagery	imagerie active
active interpretation	interprétation active
active knowledge	connaissance active Connaissance stockée dans la base de connaissances proprement dite, connaissance portant sur le savoir-faire des gestionnaires, c'est-à-dire des métaconnaissances auxquelles ils se réfèrent pour prendre leurs décisions (93-225).
active knowledge system	système de connaissance actif
System characterized by the use of procedures as the elementary units of knowledge (as opposed to propositions or data base items, for instance) (16-430).	
active learning	apprentissage actif
active message	message actif
active node	noeud actif
active node stack	pile des noeuds actifs Pile employée pour stocker les noeuds incomplets de l'arbre d'analyse (217-26).
active object	objet actif
active operator	opérateur actif Un opérateur qui nécessite une ou plusieurs variables comme paramètres étant donné qu'il peut changer les valeurs associées à ces variables (69-247).
active rule	règle active Règle appartenant aux paquets associés à la structure en action (217-105).
active sentence	phrase active

active symbol	symbole actif
The interpreted state or part of an integrated system within which it is manipulated automatically (125-121).	
active transition	transition active
active value	valeur active
A special kind of value that can be changed in the course of a consultation (124-257).	En LOOPS, désigne les démons et les servants (100-78).
actor	acteur
Actors are objects which know about other actors and can receive messages from other actors (44-2).	En programmation, objet actif qui communique avec un autre objet par envoi de messages (100-35).
actor based programming; actor programming	programmation par acteurs
	Technique de programmation visant à créer des logiciels à partir de petites entités informatiques, les acteurs, qui interagissent en s'envoyant des messages (188-164).
actor-based programming system	système de programmation par acteurs
actor formalism	formalisme d'acteurs
actor language	langage d'acteurs
	Un langage pour la représentation et la manipulation de connaissances incorporant de nombreux mécanismes (271-154).
actor model	modèle d'acteurs
actor programming; actor-based programming	programmation par acteurs
actor-programming model	modèle de programmation par acteurs
actor theory	théorie des acteurs
act process	processus d'action
A process which applies the instantiated actions of the selected rules, thus modifying the contents of working memory (156-4).	
act schema	schéma d'action
actual belief	croyance actuelle
actual data	données actuelles
actual trace	trace actuelle

actual world	monde actuel
acyclic dataflow graph	graphe acyclique de flot de données
acyclic digraph	digraphe acyclique
acyclic graph	graphe acyclique
A graph that contains no cycle (221-322).	
acyclic inheritance network	réseau d'héritages acyclique
acyclicity	acyclicité
acyclic node	noeud acyclique
acyclic oriented graph	graphe acyclique orienté
Ada compiler	compilateur Ada
adaptive behavior	comportement adaptatif
For a system to exhibit truly adaptive behavior it must be able to apply its full knowledge and learning capabilities to any task requiring intelligence (161-203).	
adaptive control	commande adaptative
adaptive control of thought; ACT	contrôle adaptatif de la pensée
A theory of cognitive architecture, that is a theory of the basic principles of operation built into the cognitive system. It is also know as a production system (7-ix).	
adaptive control system	système de commande adaptatif
A feedback control system that adjusts parameters to maintain desired performance despite external or internal disturbances (184-551).	
adaptive expert system	système expert adaptatif
adaptive machine	machine adaptative
adaptive planner	planificateur adaptatif
Planner that foregrounds specific plans, but gains flexibility, in situations where the old plan and the planner's current circumstances diverge, by having access to more general plans (208-65).	

adaptive planning	planification adaptative
Key elements in the theory of adaptive planning are its treatment of background knowledge and the introduction of a notion of planning by situation matching (208-65).	
adaptive quantizing; adaptive quantization	quantification adaptative Quantification dont certains paramètres sont rendus variables pour s'adapter aux caractéristiques statistiques à court terme du signal à quantifier (69-285).
adaptive strategy	stratégie adaptative
adding algorithm	algorithme d'addition
adding operator	opérateur d'addition
additive algorithm	algorithme additif
additive effect	effet additif Renforcement d'un coefficient de vraisemblance quand deux règles différentes aboutissent à la même conclusion (55a-259).
additive form	forme additive
additive function	fonction additive
additive probability	probabilité additive
additive problem resolution	résolution de problèmes additifs
additive relation rule	règle de relation additive
Relation rule that attempts to create a variety of new variables (175-1, 4, 1986, 377).	
additive representation	représentation additive
additive tree	arbre additif
additivity	additivité
additivity axiom	axiome d'additivité
ad hoc rule; rule-of-thumb	règle ad hoc
ad hoc strategy	stratégie ad hoc
adjacency matrix	matrice d'adjacence

adjacent arc

adjacent edge

adjunct rule; associative rule

admissibility condition

admissibility theorem

admissible heuristic

Advanced Decision Systems; ADS

A corporation specializing in military expert systems development (130a-44).

advanced problem-solving system

advanced reasoning tool; ART

An integral tool-kit for building knowledge based systems. It has a LISP interface and consists of four modules: a knowledge representation language, a compiler, a runtime applier and an overall debugging and monitoring environment (44-23).

advisory system

An expert system that interacts with a person in the style of giving advice rather than in the style of dictating commands (231-5).

affirmation

affirmation window

affix argument

affix grammar

Grammar which promised to provide a highly disciplined information propagation method that has strong formal similarity to the arguments used for information propagation in logic programs (211-113).

arc adjacent

Deux arcs (deux arêtes) sont dits adjacents s'ils ont au moins une extrémité commune (114-3).

arête adjacente

règle adjointe; règle associative

condition d'admissibilité

théorème d'admissibilité

heuristique admissible

Advanced Decision Systems; ADS

système perfectionné de résolution de problèmes

outil de raisonnement évolué

système consultatif

affirmation

Faits donnés par l'utilisateur en départ et/ou en cours d'inférence. Les affirmations peuvent porter sur des évidences initiales, des conclusions intermédiaires ou des conclusions finales (110-15).

fenêtre d'affirmation

argument affixe

grammaire affixe



affix stack	pile affixe
agenda An ordered list of actions. Some knowledge systems store and reason about possible actions as, for example, whether to pursue a particular line of reasoning (130a-45).	agenda Structure de données dont les éléments sont affectés de priorités ou plus généralement de prédicats qui rythment leur sortie (164-347).
agenda mechanism	mécanisme d'agenda
agenda task	tâche d'agenda
agent Agents are machines or beings that act in a world (211-121).	agent
agent slot	case agent
agglomerative technique Clustering technique often used in numerical taxonomy which forms clusters by progressive fusion, that is, by recursively joining separate entities and small groups together to form larger and larger groupings (247a-105).	technique agglomérative
aggregate; cluster Group of objects whose descriptions are disjoint logical products of relations on object attributes, optimizing a predefined criterion (154-1-33).	agrégat; agglomérat
aggregate object	objet agrégat
aggregation; clustering The process of determining the appropriate part of relationships, or deciding which elements of instance descriptions are objects (175-345).	agrégation; agglomération
aggregation hierarchy	hiérarchie d'agrégation
AI computer; artificial intelligence computer	ordinateur dédié à l'intelligence artificielle
AI concept; artificial intelligence concept	concept d'intelligence artificielle; concept IA
AI designer; artificial intelligence designer	concepteur en intelligence artificielle
AI environment; artificial intelligence environment	environnement d'intelligence artificielle; environnement IA

AIMDS	AIMDS Un langage d'intelligence artificielle (100-159).
AI problem; artificial intelligence problem	problème d'intelligence artificielle
AI process; artificial intelligence process	processus d'intelligence artificielle
AI program; artificial intelligence program	programme d'intelligence artificielle
AI research; artificial intelligence research	recherche en intelligence artificielle
AI researcher; artificial intelligence researcher	recherchiste en intelligence artificielle; chercheur en intelligence artificielle
AI software; artificial intelligence software	logiciel IA; logiciel d'intelligence artificielle
AI system; artificial intelligence system	système d'intelligence artificielle
AI technique; artificial intelligence technique	technique d'intelligence artificielle
AI technology; artificial intelligence technology	technologie de l'intelligence artificielle
AI tool; artificial intelligence tool	outil IA; outil pour l'intelligence artificielle
algebraic constraint	contrainte algébrique
algebraic equation	équation algébrique
algebraic fact	fait algébrique
algebraic function	fonction algébrique
algebraic language An algorithmic language, many of whose statements are structured to resemble the structure of algebraic expressions (231-5).	langage algébrique
algebraic machine	machine algébrique
algebraic manipulation	manipulation algébrique
algebraic notation	notation algébrique
algebraic operation	opération algébrique
algebraic operator	opérateur algébrique

algebraic processing	traitement algébrique
algebraic rewrite rule	règle de réécriture algébrique
algebraic semantics	sémantique algébrique
algebraic transformation	transformation algébrique
algebraic variable	variable algébrique
algorithm behaviour	comportement de l'algorithme
algorithmic approach	approche algorithmique
algorithmic assumption	hypothèse algorithmique
algorithmic behavior	comportement algorithmique
algorithmic classification	classification algorithmique
algorithmic form	forme algorithmique
algorithmic knowledge	connaissance algorithmique
algorithmic language	langage algorithmique
algorithmic matching	couplage algorithmique
algorithmic method	méthode algorithmique Méthode d'exploration de problèmes basée sur des algorithmes permettant d'aboutir directement à la solution (199a-3).
algorithmic model	modèle algorithmique
algorithmic notation	notation algorithmique Notation qui rassemble les règles de description des objets manipulés (informations du lexique), des opérations mises en oeuvre (actions du lexique) et la manière d'organiser ces actions dans le temps (primitives de composition ou de contrôle) (174-1-14).
algorithmic operation	opération algorithmique
algorithmic problem	problème algorithmique
algorithmic problem solving	résolution de problèmes algorithmique
algorithmic procedure	procédure algorithmique
algorithmic processing	traitement algorithmique
algorithmic programming	programmation algorithmique
algorithmic reasoning	raisonnement algorithmique

algorithmic solution	solution algorithmique
algorithmic structure	structure algorithmique
algorithmic system	système algorithmique
algorithmic technique	technique algorithmique
algorithmic tool	outil algorithmique
algorithmic transformation	transformation algorithmique
algorithmic tree	arbre algorithmique Arbre qui sert à concevoir et à décrire un programme d'informatique ( <i>Micro-Mag</i> 1, 9, 1985, 52).
algorithm representation	représentation de l'algorithme
algorithm translation	traduction des algorithmes
aliasing	crénelage Défaut de l'image apparaissant à l'écran dû à une insuffisance de définition et considéré comme une aberration géométrique (108-5).
alias method	méthode de l'alias Méthode qui redistribue la masse de probabilité uniformément sur les entiers.
alignment clause	clause d'alignement
allocation function	fonction d'allocation
allocation granule	granule d'allocation
allocation symbol	symbole d'affectation
all or none hypothesis	hypothèse tout ou rien
all or none learning	apprentissage tout ou rien
Alpha-beta algorithm	algorithme Alpha-bêta Algorithme permettant d'élaguer les arborescences explorées par les programmes d'intelligence artificielle (55a-8).
Alpha-beta assessment	évaluation Alpha-bêta
Alpha-beta cutoff	coupure Alpha-bêta
Alpha-beta method	méthode Alpha-bêta
Alpha-beta procedure	procédure Alpha-bêta

Alpha-beta pruning	émondage Alpha-bêta; effeuillage Alpha-bêta; coupe Alpha-bêta
A heuristic search method that can be applied to both adversary and non-adversary problems, but only when the search has an iterative character (44-7).	
Alpha-beta pruning algorithm	algorithmes d'émondage Alpha-bêta; algorithmes d'effeuillage Alpha-bêta; algorithmes de coupe Alpha-bêta
A pruning technique the most commonly used in game-playing applications (12-21, 4, 1983, 405).	
Alpha-beta search	recherche Alpha-bêta
Alpha-beta search procedure	procédure de recherche Alpha-bêta
Alpha-beta strategy	stratégie Alpha-bêta
Alpha cut-off; Alpha cutoff	coupe Alpha
alternant	alternant
alternating chain	chaîne alternée
alternating tree	arbre alterné
alternation graph	graphe d'alternance
alternative class	classe de repli
alternative hypothesis	hypothèse alternative Hypothèse, généralement composite, que l'on oppose à l'hypothèse nulle (69-174).
alternative selection	sélection alternative; choix alternatif
alternative structure	structure alternative En programmation structurée, structure composée de deux parties : la condition et le branchement (179-38).
ambiguity	ambiguïté
ambiguous data	données ambiguës
ambiguous generalization	généralisation ambiguë
ambiguous information	information ambiguë
ambiguous network	réseau ambigu
ambiguous predicate	prédicat ambigu
ambiguous reference	référence ambiguë
analogical comprehension	compréhension analogique

analogical discourse	discours analogique
analogical inference; analog inference Mapping information from a known object or process description into a less-known, but similar one (184-551).	inférence analogique
analogical integrator	intégrateur analogique Intégrateur utilisant le traitement en parallèle (188-61, 1986, 89).
analogical learning	apprentissage analogique
analogical mapping	mise en correspondance analogique
analogical mapping problem The identification of the relevant parts of the source to map to the appropriate parts of the target.	problème de mise en correspondance analogique
analogical means-ends analysis A problem-solving process operating in the analogical problem space akin to means-ends analysis (184-551).	analyse analogique des moyens et des fins
analogical model	modèle analogique
analogical problem solving	résolution de problèmes analogiques
analogical problems space A problem space whose states are descriptions of problem solutions, and whose operators transform one problem solution into a closely-related one (184-551).	espace de problèmes analogiques
analogical process	processus analogique
analogical processing	traitement analogique
analogical reasoning It is the argument from known similarities between two things to the existence of further similarities (208-284).	raisonnement analogique
analogical reasoning engine	moteur de raisonnement analogique
analogical relationship	relation analogique
analogical representation; direct representation	représentation analogique; représentation directe
analogical thinking	pensée analogique
analogical transfer	transfert analogique

analogical transformation	transformation analogique Méthode de résolution de problèmes (82-145).
analog inference; analogical inference	inférence analogique
analogous reasoning	raisonnement analogue
analogue concept learning system	système d'apprentissage de concepts analogiques
analogy mechanism	mécanisme d'analogie
analogy problem	problème d'analogie
analogy reasoning; reasoning by analogy	raisonnement par analogie
analyser; parser	analyseur; parseur
analysis logic	logique d'analyse
analysis process; parsing process	processus d'analyse; processus de parsage
analysis processor	processeur d'analyse
analysis software	logiciel d'analyse
analysis strategy; parsing strategy	stratégie d'analyse
analysis tree; parse tree; parsing tree	arbre d'analyse; arbre de parsage
analytical capability; parsability	capacité d'analyse; parsabilité
analytical categorization	catégorisation analytique
analytical cognitive model	modèle cognitif analytique
analytical data base; analytical database	base de données analytique
analytical intelligence	intelligence analytique
analytical-learning system; deductive- learning system	système d'apprentissage analytique; système d'apprentissage déductif
analytical machine	machine analytique
analytical model	modèle analytique
analytical problem-solving	résolution de problèmes analytique
analytical programming	programmation analytique
analytical sentence	phrase analytique
analytical tool; analytic tool	outil analytique

analytic concept learning	apprentissage de concepts analytiques
analytic goal regression An important technique for explanation-based learning. Analytic and experimental goal regression are both knowledge intensive learning techniques (175-1, 3, 1986, 250).	régression de but analytique
analytic learning	apprentissage analytique
analytic learning technique	technique d'apprentissage analytique
analytic recognition system	système de reconnaissance analytique Système de reconnaissance de la parole se distinguant d'un système global par un décodage acoustique du signal vocal beaucoup plus élaboré, comprenant quatre phases, et réalisé par un module acoustique (269a-129).
analytic relation	relation analytique
analytic technique	technique analytique
analytic term	terme analytique
analytic tool; analytical tool	outil analytique
analyzing system; parsing system	système d'analyse; système de passage
anamorphosis	anamorphose
anaphor	anaphore Relation entre deux termes dont le second est dit anaphorique, et le premier antécédent ou source (139-1, 1, 1985, 127).
anaphora resolution	résolution d'anaphores
anaphoric expression Expression such as pronoun, pro-verb, a definite noun phrase, and ellipsis (257-141).	expression anaphorique
anaphoric relation	relation anaphorique
anaphoric string	chaîne anaphorique
ancestor The root (of a tree) is an ancestor of all of its descendants (221-45).	ancêtre



ancestor goal	but-ancêtre
For every pair of ancestor-successor nodes, the goal of the ancestor from which the path to the successor starts is called the ancestor goal of the successor node (137, 7, 6, 1985, 683).	
ancestor model	modèle-ancêtre
	Un modèle lié à un modèle donné par un lien direct ascendant de parenté (58-113).
ancestor node	noeud-ancêtre
ancestor state	état-ancêtre
AND arc	arc ET
AND link	lien ET
Link that connects a parent problem node to the individual subproblems of which it is composed (200-22).	
AND node	node ET
AND/OR graph	graphe ET/OU
	Grappe qui représente directement la réduction du problème en sous-problèmes (188, 36, 1983, 160).
AND/OR search tree	arbre de recherche ET/OU
AND/OR tree	arbre ET/OU
A proof tree in theorem proving and a goal tree in general problem solving are trees such that each node is labeled as either an and node or an or node (42-441).	
AND parallelism	parallélisme ET
AND tree	arbre ET
annotated predicate calculus; APC	calcul des prédicats annoté
An extension of predicate calculus that uses several novel forms and attaches an annotation to each predicate, variable, and function (12-28, 1, 1986, 58).	
answer predicate	prédicat de réponse
At the end of a proof, the answer predicate gives the necessary instantiations of the free variables (122-318).	

answer-seeking node	noeud en attente de réponse
antecedent The lefthand side of a production rule. The pattern needed to make the rule applicable (111-59).	antécédent Les deux membres de la règle sont nommés prémisses et conclusion, ou encore condition et action, antécédent et conséquent (104a-31).
antecedent-conjunction syllogism	sylogisme de conjonction antécédent
antecedent-consequent rule	règle antécédent-conséquent
antecedent-consequent rule system	système de règles antécédent-conséquent
antecedent-disjunction syllogism	sylogisme de disjonction antécédent
antecedent reasoning	raisonnement antécédent
antecedent rule Inference rule used by EMYCIN (280-375).	règle antécédente
antecedent theorem A theorem invoked when an assertion that matches its pattern is added to or removed from the global database (44-74).	théorème antécédent
antecedent value function The second element of an inference method used when the first element (the assignment function) requires information other than the value of the antecedents (209-999).	fonction valeur d'antécédent
anthropomorphic intelligence	intelligence anthropomorphe
anti-aliasing A filtering technique to give the appearance of smooth lines and edges in a raster image (130a-49).	anti-aliasing; anticrénelage; antialiassage Technique de correction des défauts d'une image visant à lisser le contour des objets crénelés (108-6).
antibasis	antibase
anticipatory node A leaf node that has not been instantiated yet (12-29, 3, 1986, 260).	noeud anticipatoire
antiroot When the antibasis consists of one single element, then we call it the antiroot of the graph (115-57).	antiracine
antisymmetric graph	graphe antisymétrique

antisymmetric relation	relation antisymétrique
a posteriori probability	probabilité a posteriori
a posteriori truth	vérité a posteriori Vérité qui ne peut être établie indépendamment de toute expérimentation (268-10).
applicability test	test d'applicabilité
This first part of a rule is used to declare the domain of objects over which the rule can be applied (128-236).	
application designer	concepteur d'application Concepteur qui déclare les entités que l'application exporte pour le dialogue. Syntaxiquement, cette déclaration ressemble à la partie Interface d'un module Ada.
application generator	générateur d'application
application interface	interface d'application
application language	langage d'application
A programming language in which programs are structured as functions operating on abstract data types, and there are no destructive assignments (25-153).	
application object	objet-application
application oriented modelling; application oriented modeling	modélisation orientée application
application schema	schéma d'application
Schema which defines a mapping to the symbols and statements of programming languages that access the data (256-310).	
application software	logiciel d'application
application space	espace des applications
application-specific heuristic	heuristique d'application spécifique
applicative language	langage applicatif
A language which focuses on the actual results of computations, without becoming too involved in the detailed steps of processing (25-103).	

applicative programming

programmation applicative  
Méthode de programmation se caractérisant par l'absence d'instructions d'affectation et favorisant la récursivité et l'itération.

applied epistemics

It refers to the techniques and methods for communicating understanding via stored knowledge. It has been extended to include computer systems that embody models of competence and, in particular, expert systems (3-223).

épistémique appliquée

apprentice

apprenti

approximate algorithm

An algorithm which produces a feasible solution, with due regard to the objective function (115-552).

algorithme approché; algorithme approximatif

approximate inference

inférence approchée; inférence approximative

approximate matching

A complex matching process required if preconditions of the rules approximately match the current situation (225-68).

accord approximatif; correspondance approximative

approximate reasoning

raisonnement approché; raisonnement approximatif

Raisonnement qui se traduit par une pondération des règles et des faits à l'aide des coefficients de vraisemblance compris entre 0 et 1 (55-171).

approximate reasoning model

modèle de raisonnement approché; modèle de raisonnement approximatif

Modèle prenant en compte à la fois l'imprécision des critères de décision et l'incertitude affectant l'applicabilité de leurs connaissances selon les conditions dans lesquelles peut se poser un même problème (93-20).

approximate reasoning theory; AR theory

A methodology for representing and manipulating information which is nonspecific and imprecise. It manipulates this information in a manner which generalizes the predicate calculus (141-1, 1, 1986, 46).

théorie du raisonnement approché; théorie du raisonnement approximatif

approximate solution A solution obtained by an approximate algorithm (115-552).	solution approchée; solution approximative
approximate tree	arbre approximatif
approximating language	langage d'approximation
approximation It is the most prevalent type of abstraction appearing between levels of explanation in the causal mechanism domain theory. Approximations are assumptions that some condition holds or that some constraint is satisfied (208-543).	approximation
approximation algorithm	algorithme d'approximation
approximation function Function which makes a guess at the true value of a node (271a-202).	fonction d'approximation
approximation theorem	théorème d'approximation
approximative knowledge	connaissance approximative
a priori belief	croyance a priori
a priori constraint	contrainte a priori
a priori domain-independent constraint	contrainte a priori indépendante du domaine
a priori hypothesis	hypothèse a priori
a priori knowledge	connaissance a priori
a priori model	modèle a priori
a priori plausibility	plausibilité a priori
a priori probability	probabilité a priori
a priori table	table a priori
a priori tree structure	structure d'arbre a priori
a priori truth	vérité a priori Vérité qui peut être établie indépendamment de toute expérimentation (268-9).
arbitrary concept	concept arbitraire
arbitrary deletion	suppression arbitraire

arbitrary evidence	évidence arbitraire
arbitrary graph	graphe arbitraire
arbitrary variable	variable arbitraire
arbitration protocol	protocole d'arbitrage
arc	arc C'est une connexion reliant les noeuds d'un graphe de processus (69-21).
arc consistency	consistance d'arc
ARCHES system	système ARCHES Système de représentation des connaissances qui opère en logique modale, où le choix des connecteurs est fait par déduction naturelle (de Gentzen) et la dérivation naturelle dans le métalangage par la règle du filtrage axiomatique (104a-148).
architectural refinement	raffinement architectural; affinage architectural
arc label	étiquette à l'arc
arc order	ordre des arcs
argument	argument
In Prolog, the objects inside the parentheses are called arguments (47-12, 9, 1987, 149).	
argumentation process	processus d'argumentation
In Artificial Intelligence, it is the active way the agents communicate with each other (190-250).	
argumentation spreadsheet	tableur d'arguments
A spreadsheet where a proposal is viewed and evaluated in relation to a specified set of beliefs. The proposal display is generated by stepping through the arguments about the proposal, looking up the assumptions and then displaying those arguments that are supported in the specified belief set (69a-30, 1, 1987, 39).	
argumentation system	système d'argumentation
argumentative discourse	discours argumentatif
argumentative link	lien argumentatif

argumentative logical structure	structure logique argumentative
argumentative process	processus argumentatif
argumentative system	système argumentatif Système capable de contrôler les limites de ses connaissances et ayant un style d'expression de sa connaissance (139-1, 213, 1987, 196).
argument attribute	attribut d'argument
argument list	liste d'arguments
argument manipulation	manipulation d'arguments
argument reduction Method that reduces the size of the arguments of the dominating terms (250-165).	réduction d'argument
argument structure	structure d'argument
argument value	valeur d'argument
argument variable	variable d'argument
Aristotelician logic	logique aristotélicienne
arithmetical expression	expression arithmétique Combinaison d'opérateurs arithmétiques, de numéraux et d'identificateurs, bornés par des délimiteurs arithmétiques (69-155).
arithmetic calculus primitive	primitive de calcul arithmétique
arithmetic constraint	contrainte arithmétique
arithmetic operator	opérateur arithmétique Symbole utilisé pour désigner une ou plusieurs opérations arithmétiques devant être exécutées dans une expression arithmétique (69-247).
arithmetic predicate Predicate that describes a functional dependency between attribute values in an already bound domain (131-84).	prédicat arithmétique
arithmetic reasoning Reasoning that can range from simple integer arithmetic to powerful symbolic algebraic reasoning (208-118).	raisonnement arithmétique

arithmetic transformation	transformation arithmétique
arity	arité C'est un nombre entier positif (97a-32).
arity constraint	contrainte d'arité
arity symbol	symbole d'arité
array constraint	contrainte de rang
Constraint which determines the range of possible index values or, in other words, their lower and upper bounds (40-396).	
array grammar	grammaire de tableaux
A high dimensional grammar (154-1-4).	
array language	langage de rang
array storage management	gestion du stockage de tableaux
array theory	théorie des rangs
arrow operator	opérateur-flèche
Operator used to separate a rule head from a rule body. It can be read "consists of" (271a-317).	
articulation point	point d'articulation Un point d'articulation d'un graphe est un sommet dont la suppression augmente le nombre de composantes connexes (114-16).
artificial argumentation	argumentation artificielle
artificial cognition	cognition artificielle
artificial expert	expert artificiel
Artificial experts, often called Knowledge Based Systems, Expert Systems, or Advisory Systems, involve more than simple question answering (135-937).	
artificial form	forme artificielle
artificial grammar	grammaire artificielle
artificial image; artificial picture	image artificielle



artificial intelligence	intelligence artificielle
The capability of a device to perform functions that are normally associated with human intelligence such as reasoning, learning, and self-improvement (231-10).	Discipline visant à comprendre la nature de l'intelligence en construisant des programmes d'ordinateur imitant l'intelligence humaine (27-117).
The study of mental faculties through the use of computational models (55-6).	L'étude des facultés mentales à travers l'utilisation de modèles calculatoires, étude qui repose sur le dogme suivant : ce que fait le cerveau peut être considéré à un certain niveau comme une activité calculatoire (97a-20).
Artificial intelligence really has little to do with computer technology and much more to do with abstract principles of mental organization. It is a branch of cognitive science (125-5).	Le problème essentiel de l'intelligence artificielle est celui de la représentation des connaissances (139-1, 213, 1987, 114).
artificial intelligence circuit	circuit en intelligence artificielle
artificial intelligence computer; AI computer	ordinateur dédié à l'intelligence artificielle
artificial intelligence concept; AI concept	concept d'intelligence artificielle; concept IA
artificial intelligence designer; AI designer	concepteur en intelligence artificielle
artificial intelligence environment; AI environment	environnement d'intelligence artificielle; environnement IA
artificial intelligence laboratory	laboratoire d'intelligence artificielle
artificial intelligence language	langage de l'intelligence artificielle
artificial intelligence method	méthode de l'intelligence artificielle
artificial intelligence model	modèle d'intelligence artificielle
artificial intelligence network	réseau d'intelligence artificielle
artificial intelligence problem; AI problem	problème d'intelligence artificielle
artificial intelligence process; AI process	processus d'intelligence artificielle; processus IA
Artificial Intelligence processes (in our strict sense) are essentially cognitive: that is, more or less rational manipulations of complex quasi-linguistic symbols (125-228).	
artificial intelligence program; AI program	programme d'intelligence artificielle
artificial intelligence programming	programmation en intelligence artificielle

artificial intelligence research; AI research.	recherche en intelligence artificielle
artificial intelligence researcher; AI researcher	recherchiste en intelligence artificielle; chercheur en intelligence artificielle
artificial intelligence software; AI software	logiciel d'intelligence artificielle; logiciel IA
artificial intelligence system; AI system	système d'intelligence artificielle
artificial intelligence technique; AI technique	technique d'intelligence artificielle
Algorithms, data knowledge formalisms, architectures, and methodological techniques (44-xiii).	
artificial intelligence technology; AI technology	technologie de l'intelligence artificielle
artificial intelligence tool; AI tool	outil pour l'intelligence artificielle; outil IA
artificial memory	mémoire artificielle
artificial perception	perception artificielle
artificial picture; artificial image	image artificielle
artificial reasoning	raisonnement artificiel
artificial system	système artificiel
artificial template	modèle artificiel
artificial texture	texture artificielle
artificial thinking	pensée artificielle
artificial variable	variable artificielle
artificial vision	vision artificielle
A branch of artificial intelligence where engineers develop software for letting devices recognize shapes and respond differentially, based on the perceived shapes (231-10).	
artificial vision software	logiciel de vision artificielle
artificial vision system; computer vision system; machine vision system	système de vision artificielle

artificial voice	voix artificielle Signal qui reproduit les caractéristiques de la parole humaine, défini mathématiquement en rapport avec la caractérisation des systèmes de télécommunications linéaires et non linéaires (69-435).
assembler	assembleur
assertion A solid choice having monotonic justification (70-2, 3, 1986, 154).	assertion
assertional approach	approche assertionnelle
assertional component	composant assertionnel
assertional database	base de données assertionnelles
assertional information	information assertionnelle
assertional knowledge	connaissance assertionnelle Pour les systèmes-experts, connaissance se rapportant aux faits (96-69).
assertional language	langage assertionnel Langage intégrant des commandes de description de données, de manipulation et de contrôle des données.
assertional link A link that makes an assertion about the world by their presence (37-217).	lien assertionnel
assertional machine	machine assertionnelle
assertional model	modèle assertionnel
assertional object	objet assertionnel
assertional operator	opérateur assertionnel
assertional property	propriété assertionnelle
assertional representation	représentation assertionnelle
assertional system Semantic network which emphasizes the ability to make statements but often neglects the type hierarchy (247a-1019).	système assertionnel
assertion mark	marque assertion
assertion mode	mode assertion

assertion-oriented representation	représentation orientée assertion
assertion processing	traitement de l'assertion
assignment action	action d'affectation
assignment algorithm	algorithme d'assignation
assignment construct	structure d'assignation
Structure that gives values to variables (161-157).	
assignment function	fonction d'assignation
A procedure for deriving the value of a consequent datum from the values of its antecedent data. It is the first element of an inference method (209-999).	
assignment mechanism	mécanisme d'affectation
assignment predicate	prédicat d'assignation
assignment problem	problème d'affectation
assignment programming	programmation par affectation
assignment statement	instruction d'affectation
	Une action qui associe une valeur à une variable (69-190).
assimilation method	méthode d'assimilation
assisted mode; expertise mode	mode assisté; mode expertisé
	Mode qui s'applique aussi bien au chaînage avant qu'au chaînage arrière. Il propose à l'utilisateur de vérifier une à une les prémisses des règles non encore vérifiées (188-65, 1986, 165).
associated graph	graphe associé
associated predicate	prédicat associé
associated programming language	langage de programmation associé
associated recognition function	fonction de reconnaissance associée
associated semantic definition	définition sémantique associée
associated tree	arbre associé
associated value	valeur associée
associate structure	structure associée

association	association
A form of abstraction in which a relationship between similar objects is considered as a higher level set object (40-34).	
associational knowledge	connaissance associationnelle
Pieces of knowledge that go from data in the domain to partial conclusions of interest (249-93, 1985, 4).	
associational representation	représentation associationnelle
association arc	arc d'association
association strength	force d'association
association unit	unité d'association
	Composant du perceptron (139-1, 2/3, 1987, 121).
associative access	accès associatif
	Accès qui représente la possibilité de désigner l'unité élémentaire de connaissance non pas explicitement par son adresse en mémoire, dans un ordinateur, mais par quelques traits de son contenu (97a-26).
associative approach	approche associative
associative clustering	agrégation associative; agglomération associative
associative database	base de données associatives
associative encoding	codage associatif
associative filtering	filtrage associatif
associative information	information associative
associative learning	apprentissage associatif
Learning to produce a particular pattern of activation on one set of units whenever another particular pattern occurs on another set of units (234-54).	
associative link	lien associatif
associative logic	logique associative
associative mechanism	mécanisme associatif

associative memory	mémoire associative Mémoire qui permet de réaliser une association entre un ensemble de formes x et y en faisant correspondre à une forme d'entrée x une forme de sortie y ( <i>Zéro un informatique</i> 965, 1987, 9).
associative model	modèle associatif Modèle employé pour représenter les informations sémantiques où un ensemble de relations relie les concepts les uns aux autres, décrivant ainsi leur sens (271-49).
associative network Representation system based on graphs whose links correspond to predicates (55-400).	réseau associatif
associative operator	opérateur associatif
associative processing	traitement associatif
associative redaction; associative writing	rédaction associative
associative relation	relation associative
associative retrieval An ordinary computer retrieves data by an address in storage. The brain has an associative mechanism, which retrieves the pattern that matches best (256-31).	extraction associative
associative rule; adjunct rule	règle adjointe; règle associative
associative search Information retrieval systems simulate an associative search by indexing thousand of items by keywords and computing a relevance factor for choosing the most likely candidates (256-201).	recherche associative
associative vertex Associative vertices of the network correspond to combinations of attributive values which define conjunctive classes of objects (71-5, 1, 1986, 20).	

associative writing; associative redaction	rédaction associative Pour un système-expert, c'est la rédaction qui permet de rédiger chaque règle en ignorant l'existence effective des autres; elle permet d'ajouter et supprimer aisément des règles sans être obligé d'étudier les conséquences des ajouts et suppressions (96-26).
associativity	associativité
assumption; hypothesis	assomption; hypothèse
assumption-based approach	approche fondée sur des hypothèses
assumption-based system In assumption-based systems, the support of each proposition contains the hypotheses (non-derived propositions) that originated it (122-386).	système fondé sur des assomptions
assumption-based technique	technique fondée sur des hypothèses
asymptotic relationship	relation asymptotique
asymptotics It is the art of estimating and comparing the growth rates of functions (221-72).	asymptotique
asymptotic space	espace asymptotique
asymptotic unavailability	indisponibilité asymptotique Limite, si elle existe, de la disponibilité instantanée quand on fait tendre le temps vers l'infini (69-184).
asynchronous algorithm	algorithme asynchrone
atmosphere effect To create an atmosphere conducive to the acceptance of a conclusion containing the same quantifier. To create an atmosphere favorable to conclusions (149-72).	effet d'atmosphère Dans un syllogisme, il consiste à conclure sur l'impression donnée par la forme des prémisses (178-174).
atmosphere hypothesis	hypothèse atmosphère

atom

atom decomposition

atomic action

atomic array

atomic clause

atomic clock

atomic conclusion

atomic condition

atomic ensemble; atomic set

An ensemble is atomic if it has no other nonempty parts than itself, and is not empty (128-49).

atomic expression

atomic form

There are three forms of atom: prefix form, infix form, postfix form (72-26).

atomic formula; atomic proposition

An individual predicate together with arguments (278-214).

atomic function

atomic information

atomicity

atomic part

atome

Un objet terminal qui ne peut pas se décomposer en sous-liste (91-61, 1985, 77).

Élément de base en LISP constitué de n'importe quelle chaîne de caractères et ne comportant pas d'espaces. Les nombres entiers et les nombres en virgule flottante sont également des atomes (248-116).

décomposition d'atomes

action atomique

tableau atomique

clause atomique

horloge atomique

conclusion atomique

condition atomique

ensemble atomique

expression atomique

forme atomique

formule atomique; proposition atomique

Une proposition composée du symbole du prédicat et d'un ensemble ordonné de termes, ses arguments (188-68, 1986, 146).

fonction atomique

information atomique

En Prolog, un terme est construit à l'aide d'informations atomiques (constantes, noms de fonctions, noms de relations).

atomicité

partie atomique



atomic predicate	prédictat atomique
A predicate that is represented by nodes in the inheritance graph (263-79).	
atomic proposition; atomic formula	proposition atomique; formule atomique
atomic query	interrogation atomique
It is either an extensional predicate or an intensional predicate (94-670).	
atomic sentence	phrase atomique
It is the simplest sentence which names relationships between individuals: Bob likes logic. John likes Mary (157-11).	
atomic set; atomic ensemble	ensemble atomique
atomic subset	sous-ensemble atomique
atomic transition	transition atomique
A relation on the set of world states (211-121).	
atomic unit	unité atomique
atomistic structure	structure atomistique
atom list	liste d'atomes
	La base de données (BD) est une liste d'atomes, chaque atome représentant une relation étendue (90-232).
atom representation	représentation de l'atome
atom symbol	symbole d'atome
attachment	attachement
attachment rule	règle d'attachement
A rule which derives results involving the belief operator by attaching sentences about belief to the actual derivation process of an agent (128-381).	
attention focusing	centrage de l'attention
Technique that attempts to reduce the input data by filtering out actions on the basis of the following heuristic: change is interesting (105-197).	

attention shifting rule	règle de changement d'attention Dans un analyseur syntaxique, règle permettant une analyse montante de certains groupes de la phrase (217-27).
attraction	attraction
A programming method used in Artificial Intelligence (250-21).	
attraction rule	règle d'attraction
attribute	attribut
A simple property attached to an object (42-442).	
attribute-based description	description basée sur un attribut
attribute description	description d'attribut
A description of the attribute values of objects to be represented in a frame (69a-28, 9, 1985, 909).	
attributed graph	graphe attribué
attributed graph grammar	grammaire de graphes attribuée
attributed string grammar	grammaire en chaînes attribuée
attributed terminal	terminal attribué
attribute entity	entité attribut
attribute generation analysis	analyse de la génération des attributs
attribute grammar; attributed grammar	grammaire d'attributs
attribute inheritance	héritage d'attributs; héritage d'attribut
attribute instance	instance d'attribut
attribute label	étiquette d'attribut
attribute name	nom d'attribut
attribute structure	structure d'attribut
attribute system	système d'attributs
attribute value	valeur d'attribut Décomposition de la signification des lexèmes — notamment catégoriels — en unités minimales, tels les attributs ou les traits sémantiques (48-6, 1, 1986, 45).

attribute-value element	élément attribut-valeur
A data structure for elements in data memory that encodes knowledge about objects in the form of a set of ordered pairs (42-442).	
attribute-value pair	paire attribut-valeur; couple attribut-valeur
An augmentation can be thought of as a list of attribute-value pairs, where each augmented object is the value of one of the attributes (161-18).	
attribute vector	vecteur attribut
attributive description	description attributive
augmentation	augmentation
augmentation descriptor	descripteur d'augmentation
augmentation rule	règle d'augmentation
augmented grammar	grammaire augmentée
augmented phrase structure grammar; APSG	grammaire syntagmatique augmentée
augmented transition network; ATN	réseau de transition augmenté
A method of defining grammars for natural language parsing programs (14-8, 1, 1987, 40).	Réseau développé comme représentation modifiable de grammaire pour les langages naturels (20-231).
augmented transition network interpreter; ATN interpreter	interpréteur de réseau de transition augmenté
augmented transition network machine; ATN machine	machine de réseau de transition augmenté
augmented transition network parser; ATN parser	analyseur de réseau de transition augmenté; parseur de réseau de transition augmenté
augmented transition network parsing; ATN parsing	analyse de réseau de transition augmenté; passage de réseau de transition augmenté
augmenter	augmenteur
A type of knowledge source (190-138).	
autoepistemic interpretation	interprétation autoépistémique
autoepistemic logic	logique autoépistémique
Logic that takes sets of sentence or theories as the primary objects of study where these sentences are selected from the propositional part of LN (267-73).	

autoepistemic model	modèle autoépistémique
autoepistemic reasoning	raisonnement autoépistémique
autoepistemic theory	théorie autoépistémique
automata filtering	filtrage par automates Technique consistant à préparer un automate pour sélectionner les tuples répondant à un critère et à appliquer cet automate à un groupe de tuples constituant une partition ( <i>Technique et Science Informatiques</i> 5, 6, 1986, 455).
automata network	réseau d'automates
automata theory	théorie des automates
automated apprentice It is a computer program (190-238).	apprenti automatisé
automated deduction	déduction automatisée
automated deduction system	système de déduction automatisée
automated demonstration method	méthode de démonstration automatique
automated equation solving	résolution automatique d'équations; résolution automatisée d'équations
automated induction	induction automatisée
automated inference	inférence automatisée
automated knowledge acquisition	acquisition automatique de connaissance
automated learning with a logical yoke; ALLY	apprentissage automatique avec un joug logique
automated proving algorithm	algorithme de démonstration automatique
automated reasoning The object of automated reasoning is to write computer programs that assist in solving problems and in answering questions requiring reasoning (280-4).	raisonnement automatisé
automated reasoning program	programme de raisonnement automatisé
automated reasoning system	système de raisonnement automatisé
automated reasoning tool; automatic reasoning tool; ART	outil de raisonnement automatisé
automated software production	production automatique de logiciels

automated theorem proving; automatic theorem proving	démonstration automatique de théorèmes; preuve automatique de théorèmes
automatic analysis system	système automatique d'analyse
automatic backtracking	retour en arrière automatique
automatic classification	classification automatique
automatic decision making	prise de décision automatique
automatic deduction	déduction automatique
automatic deduction system	système de déduction automatique
automatic diagnostic	diagnostic automatique
automatic formal system A formal system that works (or plays) by itself (125-76).	système formel automatique
automatic generation system	système de génération automatique
automatic inference	inférence automatique
automatic inference method	méthode d'inférence automatique
automatic language analyzer	analyseur automatique de langue
automatic learning; machine learning	apprentissage automatique
automatic learning method; machine learning method	méthode d'apprentissage automatique
automatic learning system; machine learning system	système d'apprentissage automatique
automatic linguistics	linguistique automatique
automatic natural language analysis; automatic natural language parsing Using "parsing" to cover both the syntactic and the semantic analysis of a text in order to build a meaning representation for it (150-11).	analyse automatique du langage naturel; parsing automatique du langage naturel
automatic natural language processing	traitement automatique du langage naturel
automatic observation	observation automatique
automatic parsing	analyse automatique; parsing automatique
automatic parsing program	programme d'analyse automatique; programme de parsing automatique

automatic planning	planification automatique
automatic problem solving	résolution automatique de problèmes
automatic program generation	génération automatique de programmes
automatic program generator; program-automatic generator	générateur automatique de programmes
automatic programmier	programmeur automatique
automatic programming	programmation automatique
The process of using a computer to perform some stages of the work involved in preparing a program (231-12).	
automatic programming system	système de programmation automatique
automatic proving	démonstration automatique
automatic reasoning tool; automated reasoning tool; ART	outil de raisonnement automatique
A tool kit for knowledge system development. It contains four major components: a knowledge language, a compiler, an applier, which is an inference engine, and a development environment (124-121).	Outil acceptant les frames et les règles de production. Quatre types de frames (déclaratives, procédurales, aspects et types) et cinq types de règles (d'inférence, de production, de contrainte, d'hypothèses et à facteur de vraisemblance) peuvent être employés (55a-169).
automatic speech processing	traitement automatique de la parole
automatic speech recognition; ASR	reconnaissance automatique de la parole
automatic speech synthesis	synthèse automatique de la parole
automatic speech understanding	compréhension automatique de la parole
automatic symbolic learning	apprentissage symbolique automatique; ASA
automatic test generation	génération automatique des tests
automatic text generation	génération automatique de textes
automatic theorem analysis	analyse automatique des théorèmes
automatic theorem prover	démonstrateur automatique de théorèmes
automatic theorem proving; automated theorem proving	démonstration automatique de théorèmes; preuve automatique de théorèmes
A general automatic method for determining if a hypothesized conclusion (theorem) follows from a given set of premises (axioms) (111-23).	

automatic word recognition	reconnaissance automatique des mots
automorphism	automorphisme
autonomous land vehicle; ALV	véhicule terrestre autonome
autonomous learning	apprentissage autonome
autoregressive function	fonction autorégressive
autoregressive model	modèle autorégressif
auxiliary memory	mémoire auxiliaire
auxiliary node	noeud auxiliaire
auxiliary problem principle	principe du problème auxiliaire
auxiliary system	système auxiliaire
average-linkage method	méthode de lien moyen
Method which uses the average of the distances between all possible pairs of entities with one taken from group x and the other from group y (247a-105).	
AVL tree	arbre AVL
A binary tree in which nodes either have two sons or no sons (219-19, 4, 1985, 324).	
avoidance goal	but d'évitement
avoidance option	option d'évitement
We can arrange the training order so that far misses do not arise. This is avoidance option (45-30).	
awareness	prise de conscience
awareness mechanism	mécanisme de prise de conscience
axiom	axiome
	Une expression booléenne qui reste vraie pour toutes les valeurs possibles des variables utilisées dans l'axiome (69-25).
axiomatic approach	approche axiomatique
axiomatic definition	définition axiomatique

axiomatic description	description axiomatique
axiomatic determination	détermination axiomatique
axiomatic formalization	formalisation axiomatique
axiomatic knowledge	connaissance axiomatique
axiomatics	axiomatique
axiomatic set theory	théorie d'ensembles axiomatiques
axiomatic system	système axiomatique
System that consists of a special set of statements (called axioms and/or definitions), plus a set of inference rules, for deriving further statements, called theorems (125-103).	
axiomatic theory	théorie axiomatique
axiomatizable	axiomatisable
axiomatization	axiomatisation
axiomatize	axiomatiser
axiom-concept graph	graphe axiome-concept
A graph with tokens as nodes, linked by an arc if there is an axiom containing both of them (128-18).	
axiom schema	schéma d'axiome
axiom set	ensemble d'axiomes
axiom system	système d'axiomes

## **b**

---

back-and-forth search	recherche aller-retour
back assumption	assomption arrière
back chaining; backward chaining	chaînage arrière
back-chaining inference engine	moteur d'inférence à chaînage arrière Moteur qui part des conclusions à démontrer (112a-221).
back-chaining reasoning	raisonnement en chaînage arrière



back-chaining system; backward-chaining system	système de chaînage arrière
In this system, the rule-based system (RBS) begins with a goal and successively examines any rules with matching consequent components (69a-28, 9, 1985, 926).	
back command	commande arrière
The back command undoes the effects of up to 32 rule firings provided there are no external references in the right-hand sides of any of the fired rules (42-79).	
background assumption	assomption d'arrière-plan
background conditioning	conditionnement d'arrière-plan
background information	information d'arrière-plan
background knowledge	connaissance d'arrière-plan
In adaptive planning, knowledge that includes general plans, categorization knowledge, and causal knowledge (208-65).	
background rule	règle d'arrière-plan
A type of inference rule (12-28, 1, 1986, 61).	
back pointer	pointeur arrière
Each node maintains a back pointer which can be used to reconstruct the plan after it is fully formulated (154-2, 3, 1986, 154).	
back propagation; backward propagation	propagation arrière
back-propagation error learning	apprentissage par propagation arrière d'erreurs
In this method, which is a kind of stage-by-stage steepest descent, an input is presented to a system that has random link and node weights (69a-29, 12, 1986, 1217).	
back substitution	substitution arrière
back subsumption	subsomption arrière
Process that results in a newly generated clause being used to discard previously retained clauses by subsumption (280-172).	
backtracker; backtracking mechanism	mécanisme de retour arrière

## backtracking

A method of solving problems by assigning values to variables one variable at a time (12-21, 1-2, 1983, 117).

A version of depth-first search that applies the last-in-first-out policy to node generation instead of node expansion (200-36).

## backtracking algorithm

## backtracking formalism

## backtracking generalization

## backtracking machine

## backtracking mechanism; backtracker

## backtracking mode

## backtracking parser; backtrack parser

At each choice point, a backtracking parser selects a likely rule and continues; if that choice does not work, it backs up to the last choice point and tries some other rule (256-247).

## backtracking point

## backtracking procedure

## backtracking process

## backtracking search; backtrack search

Search organized in stages; each processing stage attempts to extend a partial solution derived in the previous stage (16-363).

## backtracking situation

## backtracking solution

## retour arrière

Opération qui consiste à défaire les instanciations juste précédemment réalisées pour tenter un autre essai permettant ainsi d'épuiser toutes les solutions possibles (188-44, 1984, 110).

## algorithme de retour arrière

Algorithme qui explore un arbre en commençant à chaque fois par la branche la plus à gauche. Quand il est bloqué, il remonte d'un niveau dans l'arbre pour essayer la prochaine branche, et ceci récursivement (119-44).

## formalisme de retour arrière

## généralisation par ascension dans un arbre

## machine de retour arrière

## mécanisme de retour arrière

## mode retour arrière

## analyseur de retour arrière; parseur de retour arrière

## point de retour arrière

## procédure de retour arrière

Procédure qui permet de remettre en cause les choix faits en cas d'échec et de construire toutes les interprétations possibles en cas d'ambiguïté (139-1, 2/3, 1987, 188).

## processus de retour arrière

## recherche avec retour arrière

## situation de retour arrière

## solution de retour arrière

backtracking step	étape de retour arrière; pas de retour arrière
backtracking strategy; backtrack strategy	stratégie de retour arrière
backtracking technique; backtrack technique	technique de retour arrière
back-track parallelism	parallélisme par retour en arrière
backtrack parser; backtracking parser	analyseur de retour arrière; parseur de retour arrière
backtrack programming Programming explores chains of alternative hypotheses in a depth-first fashion, by going down branches until it encountered failure, and then going back up to a previous node and down another branch, and so on (118-73).	programmation avec retour arrière
backtrack search; backtracking search	recherche avec retour arrière
backtrack strategy; backtracking strategy	stratégie de retour arrière
Backus Naur Form; Backus normal form; BNF A formal language expressing context-free grammars. The grammar consists of a set of rewrite rules, each of which has a left-hand side and a right-hand side (231-15).	forme de Backus Naur
Backus Naur notation Notation which makes a static definition of a grammatical structure (14-8, 1, 1987, 40).	notation de Backus Naur
Backus normal form; Backus Naur Form; BNF	forme de Backus Naur
backward chaining; back chaining A problem-solving method that starts with a goal to be achieved and recursively expands each unsolved goal into a set of simpler subgoals until either a solution is found or all goals have been expanded into their simplest components (42-442).	chaînage arrière Chaînage consistant à parcourir le graphe ET/OU des règles (la stratégie d'exploration étant en profondeur d'abord) en partant d'un couple (attribut valeur) qui est le but (55a-1791).
backward-chaining inference	inférence de chaînage arrière
backward-chaining mechanism	mécanisme de chaînage arrière
backward-chaining process	processus de chaînage arrière

backward-chaining reasoning	raisonnement de chaînage arrière
backward-chaining strategy	stratégie de chaînage arrière
A backward-chaining strategy starts at the goal and works top-down through various subgoals.	
backward-chaining system; back-chaining system	système de chaînage arrière
backward-chaining technique	technique de chaînage arrière
backward conditioning	conditionnement arrière
backward inference	inférence arrière
backward linearity	linéarité arrière
backward operator	opérateur arrière
A backward operator differs from an inverse operator because it maps a set of states in the range to a set of states in the domain (269-65).	
backward-planning system	système de planification arrière
backward propagation; back propagation	propagation arrière
backward pruning	élagage arrière; effeuillage arrière; émondage arrière; coupe arrière
In backward pruning, information gained while searching one branch is used to select or reject alternatives on other branches (256-199).	
backward reasoning	raisonnement arrière Un raisonnement depuis les buts vers les données (96-77).
backward-reasoning model	modèle de raisonnement arrière
backward-resolution rule	règle de résolution arrière
backward search	recherche vers l'arrière; recherche arrière
bad instantiation	instanciation mauvaise
balanced node	noeud équilibré; noeud balancé
balanced tree; B-tree	arbre balancé; B-arbre
A data structure for the set manipulation problem (219-19, 4, 1985, 323).	
balancing	équilibrage

base attribute; ground attribute An attribute explicitly defined and supplied by the user of an inductive system (175-1, 2, 1986, 199).	attribut de base
base attribute set	ensemble d'attributs de base Ensemble minimal d'attributs dont les valeurs identifient sans ambiguïté un domaine de gestion déterminé (69-137).
base belief	croissance de base
base grammar; basic grammar	grammaire de base
base image	image de base
base node; basic node Node which represents individual concepts and which has no descending arcs emanating from it other than a LEX arc (37-175).	noeud de base
base operator; basic operator	opérateur de base
base rule; basic rule The base rules produce the behavior of the system and the meta-rules control the behavior (161-4).	règle de base
basic action	action de base
basic algorithm	algorithme de base
basic assertion	assertion de base
basic assumption; basic hypothesis	assomption de base; hypothèse de base
basic behavior	comportement de base
basic concept	concept de base
basic cycle	cycle de base Ensemble d'étapes (sélection-restriction, filtrage, résolution de conflits, exécution) réalisée par le moteur d'inférence et répétées continuellement (55a-258).
basic deduction	déduction de base
basic element	élément de base
basic fact	fait de base
basic feature	trait fondamental
basic formalism	formalisme de base

basic generalization	généralisation de base
It is a process transferring the input/output table into a reduced input/output table (71-4, 4, 1985, 329).	
basic grammar; base grammar	grammaire de base
basic hypothesis; basic assumption	hypothèse de base; assomption de base
basic inference	inférence de base
basic information	information de base
basic level	niveau de base
basic logic	logique de base
basic matrix	matrice de base
basic mechanism	mécanisme de base
basic method	méthode de base
basic model	modèle de base
basic node; base node	noeud de base
basic object	objet de base Objet qui n'est pas subdivisé. Il peut avoir une structure interne correspondant à une architecture de présentation (69-245).
basic operator; base operator	opérateur de base
basic predicate	prédicat de base
basic primitive	primitive de base
basic problem solving strategy	stratégie de résolution de problèmes de base; stratégie de résolution de problèmes fondamentale
basic property	propriété de base
basic relation	relation de base
basic rule; base rule	règle de base
basic sentence	phrase de base
basic string	chaîne de base
basic structure	structure de base
basic tree	arbre de base
Bayes conditioning	conditionnement de Bayes

Bayes formula	formule de Bayes
Bayesian formalism	formalisme bayésien
Bayesian inference	inférence bayésienne
It is one means by which knowledge based systems can reason when uncertainty is involved (44-9).	
Bayesian learning	apprentissage bayésien
Bayesian model	modèle bayésien
Bayesian network; Bayes network	réseau bayésien; réseau de Bayes
It refers to directed acyclic graphs in which the nodes signify propositions (or variables), and the strengths on the linking arcs represent the (Bayesian) conditional probabilities (208-220).	
bayesian probability	probabilité bayésienne
Bayesian reasoning	raisonnement bayésien
Bayesian recognition	reconnaissance bayésienne
Bayesian recognizer	dispositif de reconnaissance bayésien
Bayesian statistic	statistique bayésienne
Bayesian system	système bayésien
Bayes rule	règle de Bayes
Bayes theorem	théorème de Bayes
Theorem which provides a way of computing the probability of a particular event given some set of observations we have made (225-186).	
beam search	recherche en faisceau Méthode qui consiste à conserver simultanément les quelques meilleures situations, c'est-à-dire de poursuivre en parallèle un petit nombre de chemins de l'espace d'états ( <i>Technique et Science Informatiques</i> 4, 3, 1985, p. 282).
behavior; behaviour	comportement
behavior graph	graphe de comportement
behavior rationality; behaviour rationality	rationalité de comportement

behavior rule; behaviour rule

règle de comportement

Règle propre au schéma particulier d'une application.

behavior variable; behaviour variable

variable de comportement

behaviour; behavior

comportement

It refers to state transitions and dynamic properties (i.e., operations and their relationships) (40-278).

behavioural classification

classification comportementale

behavioural simulator

simulateur comportemental

Simulateur pouvant traiter des fonctions non-logiques.

behaviour modelling

modélisation du comportement

Behaviour modelling at the conceptual level involves the identifications, design, and specification of actions for each object (40-287).

behaviour rule; behavior rule

règle de comportement

behaviour scheme

schème de comportement

It is an explicit graphical representation of the gross properties of a single action or transaction (40-289).

behaviour specification

spécification de comportement

It is a complete definition of the behavioural properties of an action or transaction (40-293).

belief

croyance

A statement that is not known or assumed to be true, as contrasted with a fact (42-442).

A hypothesis about some unobservable situation (127-399).

belief atom

atome de croyance

belief circumscription

circonscription de croyance

belief content

contenu de la croyance

belief context

contexte de la croyance

belief degree

degré de croyance

belief derivation

dérivation de croyance



belief distribution	distribution de la croyance; répartition de la croyance
belief entailment It is the consistent assignment of measures of belief to propositions, in the context of established belief (208-210).	implication de la croyance
belief function	fonction de croyance
belief inference The process of deriving new sentences by inferences (128-366).	inférence de croyance
belief literal We open a view for the negative belief literal, and add the arguments of all three positive belief literals (122-319).	littéral de croyance
belief logic	logique de la croyance
belief-maintenance system In untenable solutions, the problem solver can limit its attention only to those dependency chains that are explicitly related to the untenability. Such systems are referred to as belief maintenance systems (154-2, 3, 1986, 151).	système de maintenance des croyances
belief nesting	nidification de croyance
belief network A directed acyclic graph in which the nodes represent propositions (or variables), the arcs signify direct dependencies between the linked propositions, and the strengths of these dependencies are quantified by conditional probabilities (12-29, 3, 1986, 241).	réseau de croyances
belief operator	opérateur de croyance
belief parameter	paramètre de croyance
belief pattern	forme de croyance
belief predicate	prédicat de croyance
belief propagation	propagation des croyances
belief representation	représentation de croyances
belief representation problem	problème de la représentation des croyances

belief resolution

In belief resolution, we compute the unsatisfiability of a set of modal literals by performing deductions on their arguments (122-315).

belief revision

The beliefs of an agent are updated to be consistent with new information (128-371).

An area of Artificial Intelligence that involves recording the underlying source beliefs or premises which lead to each inferred reaction or model (175-1, 4, 1986, 423).

belief-revision system

Artificial Intelligence program that deals with contradictions; it works with a knowledge base, performing reasoning from the propositions in the knowledge base (122-383).

belief sentence

belief set

The most simplistic way to model belief is by belief sets (122-295).

belief space

The set of all the hypotheses defining the context and all the propositions that were derived exclusively from them (122-394).

belief state

belief structure

belief subsystem

A subsystem which contains a list of sentences in some internal ("mental") language, the base beliefs (128-365).

belief system

Any collection of assumptions (or beliefs) expressed in logic together with a proof procedure and maintenance procedures, which manage the way the information system deals with change (157-239).

belief theory

belief updating

résolution de croyances

révision de croyances

système de révision des croyances

phrase de croyance

ensemble de croyances

espace de croyance

état de croyance

structure de croyance

sous-système de croyances

système de croyances

théorie de la croyance

mise à jour des croyances

belief value	valeur de croyance
belief worlds	mondes de croyance
Bellman's algorithm	algorithme de Bellman
best candidate	meilleur candidat
best-first algorithm	algorithme du meilleur d'abord
best-first search	recherche du meilleur d'abord
A search that keeps an agenda of options to try and uses an evaluation function to choose the most promising one at each step (256-198).	
best-first search algorithm	algorithme de recherche du meilleur d'abord
best-first strategy	stratégie du meilleur d'abord Stratégie de raisonnement qui consiste à ne conserver que l'hypothèse la plus probable à un instant donné, quitte à revenir sur ce choix si des informations ultérieures l'exigent (199a-10).
best-fit algorithm	algorithme d'ajustement optimal
An algorithm requiring a search of all memory cells available for allocation until one is found which fits best (199a-10).	
best-operator preference	préférence pour le meilleur opérateur
Beta cutoff	coupeure bêta
Beta structure	structure bêta
A building block of cognition (112a-33).	
better organized reasoning and inference system; BORIS	système d'inférences et de raisonnement mieux organisé
better-world relation	relation monde meilleur
bias	parti pris; biais
The set of influences that collectively cause a learner to favor one hypothesis over another (269-91).	
biased algorithm	algorithme de parti pris; algorithme biaisé
biased formalism	formalisme de parti pris; formalisme biaisé

biased language	langage biaisé Langage de généralisation qui ne permet de décrire que les généralisations correspondant à certains ensembles d'exemples (139-1, 2/3, 1987, 50).
biconnectivity	biconnectivité
bicubic surface	surface bi-cubique
bidirectional chaining	chaînage bidirectionnel Mode de raisonnement qui consiste à alterner les cycles en avant avec les cycles en arrière. Classiquement, il procède en chaînage arrière avec propagation en chaînage avant des sous-butts vérifiés (55a-257).
bidirectional heuristic search	recherche heuristique bidirectionnelle
bidirectional inheritance	héritage bidirectionnel
bidirectionality	bidirectionnalité
bidirectional reasoning	raisonnement bidirectionnel
bidirectional search	recherche bidirectionnelle
bidirectional search algorithm	algorithme de recherche bidirectionnelle
bijjective application	application bijective
bilevel image	image à deux niveaux
bilinear system	système bilinéaire
binarized concept	concept binarisé
binary assertion	assertion binaire
binary attribute	attribut binaire
binary constraint	contrainte binaire
binary credibility	crédibilité binaire
binary decision graph	graphe de décision binaire Grappe utilisé pour construire des programmes de décision optimaux d'évaluation de fonctions booléennes (218-20, 2, 1986, 160).
binary decision machine	machine de décision binaire
binary decision program	programme de décision binaire

binary decision tree	arbre de décision binaire Arbre qui peut représenter un système combinatoire sous forme de réseau de multiplexeurs à deux variables d'entrée et une variable de sélection (218-20; 2, 1986, 160).
binary decomposition	décomposition binaire
binary descriptor	descripteur binaire
binary genealogic tree	arbre généalogique binaire
binary image A black-and-white image represented in memory as zeros and ones (231-18).	image binaire
binary image processing	traitement d'images binaires
binary induction	induction binaire
binary logic	logique binaire
binary model	modèle binaire
binary network	réseau binaire
binary notation	notation binaire
binary object	objet binaire
binary operation	opération binaire
binary operator	opérateur binaire
binary pattern	forme binaire
binary predicate	prédicat binaire
binary predicate symbol	symbole de prédicat binaire
binary program space; BPS A segment of a computer's memory, just above the LISP microkernel, containing compiled codes for functions and programs utilized during execution of LISP programs (231-18).	espace de programme binaire
binary quantifier	quantificateur binaire
binary recognition	reconnaissance binaire

binary relation

A relationship between an object and a single attribute. It is considered to be an atomic fact. It is the smallest fact representable in the relational model (40-33).

binary relationship model

An irreducible data model that is a restriction of the relational model in which relationships are binary rather than n-ary (40-33).

binary representation

binary resolution

An inference rule that takes two clauses, selects a literal in each of the same predicate but of opposite sign, and yields a clause providing that the two selected literals unify (280-163).

binary resolvent

In general, if you can find two clauses that contain literals that are identical, except that their signs are opposite, you may deduce the clause formed by collecting all of the other literals in the two clauses into one clause. Such a clause is called a binary resolvent (280-81).

binary rule

binary search; dichotomizing search

A dichotomizing search in which, at each step of the search, the set of items is partitioned into two equal parts, some appropriate action being taken in the case of an odd number of items (231-19).

binary search algorithm;  
dichotomizing search algorithm

binary search tree

An efficient and widely used structure to maintain ordered data (69a-29, 9, 1986, 902).

binary state

binary structure

binary subtree

relation binaire

modèle de relation binaire

représentation binaire

résolution binaire

résolvant binaire

règle binaire

recherche binaire; recherche  
dichotomique

Technique pour localiser un élément en utilisant une technique de division par deux.

algorithme de recherche binaire;  
algorithme de recherche dichotomique

arbre de recherche binaire

état binaire

structure binaire

sous-arbre binaire

binary sum	total binaire; somme binaire
binary theory	théorie binaire
binary threshold unit	unité à seuil binaire
binary tree	arbre binaire
A rooted tree where every node that is not a leaf has exactly two children (256-378).	Arbre dans lequel un noeud ne peut avoir au plus que deux successeurs (119-30).
binary tree machine	machine arbre binaire
binary tree search	recherche par arbre binaire
binary variable	variable binaire
binary vector	vecteur binaire
binary vision	vision binaire
binder	lieur
Concept structure involving roles is strictly enforced in instantiation using a structure called a binder. The binder captures the fact that roles are inherited as part of a structure (37-203).	
binding	liage
An association between a variable and a value for that variable that holds within some scope, such as the scope of a rule, function call, or procedure invocation (42-443).	
binding axiom	axiome de liage
binding mechanism	mécanisme de liage
A combination of static binding and dynamic binding that restricts the set of variables that may be referenced by the code in any given class (255-13).	
binding theory	théorie du liage
binocular vision; stereopsis; stereovision	vision binoculaire; stéréopsie; vision stéréoscopique; vision stéréo
biological filter	filtre biologique
biological vision	vision biologique
bipartite graph	graphe biparti
	Graphe dans lequel l'ensemble des sommets a pu être partitionné en deux classes X et Y (236-1-94).

bipartite multigraph

bipartite network

A network in which the nodes can be divided into two subsets such that the arcs of the network join the nodes of one subset to the other (106-287).

bipolar structure

biquadratic cell

bit mapped graphics

blackboard

A system architecture that employs a database or memory that is accessible to several processes, called knowledge sources (42-443).

blackboard approach

A problem-solving approach whereby the various system elements communicate with each other via a common working data storage called the blackboard (111-59).

blackboard architecture

An expert system design in which several independent knowledge bases each examine a common working memory, called a blackboard (124-257).

blackboard communication method

Each procedure issues instructions and receives results via a blackboard (278-147).

blackboard environment

blackboard framework

Framework whose purpose is to provide design guidelines appropriate for blackboard systems in a serial-computing environment. It contains descriptions of the blackboard system components that are grounded in actual computational constructs (14-7, 2, 1986, 43).

blackboard method

multigraphe biparti

réseau biparti

structure bipolaire

cellule biquadratique

graphique point à point

tableau noir

Structure de données très prisée dans certains domaines de l'intelligence artificielle. C'est un endroit où les acteurs écrivent des petites annonces à l'endroit d'autres acteurs (188-62, 1986, 143).

approche tableau noir

architecture tableau noir

méthode de communication par tableau noir

environnement tableau noir

cadre tableau noir

méthode du tableau noir



blackboard model	modèle de tableau noir
It is a problem-solving model prescribing the organization of knowledge and data and the problem-solving behavior within the overall organization (14-7, 2, 1986, 39).	
blackboard problem	problème de tableau noir
blackboard representation	représentation tableau noir Représentation multidirectionnelle, dite tableau noir, qui fait largement appel à l'intelligence artificielle (188-69, 1986, 87).
blackboard structure	structure de tableau noir
blackboard system	système de tableau noir
blackboard technique	technique de tableau noir
black box	boîte noire Module d'un système expert.
black node	noeud noir
blind algorithm	algorithme aveugle
blind backtracking	retour arrière aveugle
blind search	recherche aveugle
An ordered approach that does not rely on knowledge for searching for a solution (130a-62).	Recherche pour laquelle les voies de la solution potentielle sont considérées comme arbitraires, en n'utilisant aucune information susceptible de faire savoir où se tient la solution (21-38).
blind search strategy	stratégie de recherche aveugle Stratégie de recherche sans information.
blocks problem	problème des blocs
block substructure definition	définition de sous-structure de bloc
blocks world	monde des blocs
A small artificial world, consisting of blocks and pyramids, used to develop ideas in computer vision, robotics, and natural language interfaces (111-59).	
blocks world concept	concept du monde des blocs
blocks world domain	domaine du monde des blocs
blocks world plan	plan du monde des blocs

blocks world problem

Problem that makes many simplifying assumptions, and is not a real-world (commonsense) problem; it is instead a precisely defined ideal situation in which blocks and other entities by definition do what the axioms say (41-26).

blocks world system

blocks world task

block symbol

block tableau

A derivation whose root is the sequent derived, whose branches are given by the rules, and whose leaves are axioms (128-377).

block tableau method

A proof method (128-377).

block tableau system

A system which consists of axioms and rules (collectively, postulates) whose formal objects are sequents (128-377).

block tree

block tree diagram

Boltzmann distribution

Boltzmann machine

book learning

boolean algebra

boolean attribute

boolean calculus

boolean characterization

problème du monde des blocs

système du monde des blocs

tâche du monde des blocs

symbole de bloc

Symbole qui représente le concept d'un bloc fonctionnel dans un diagramme d'interaction de blocs du LDS/GR (69-372).

tableau de blocs

méthode de tableaux de blocs

système de tableau de blocs

arbre de blocs

diagramme d'arbre de blocs

distribution de Boltzmann

machine de Boltzmann

apprentissage livresque

algèbre booléenne

attribut booléen

En systèmes-experts, attribut qui ne peut avoir comme valeur que VRAI, FAUX, INDÉTERMINÉ, DÉTERMINÉ, CONNU et INCONNU.

calcul booléen

caractérisation booléenne

boolean concept	concept booléen Concept qui prend ses valeurs dans VRAI, FAUX (139-1, 2/3, 1987, 31).
boolean connective	connecteur booléen
boolean equation	équation booléenne
boolean grammar	grammaire booléenne
boolean lattice	treillis booléen
boolean literal	littéral de booléen
boolean logic	logique booléenne Logique qui n'est autre qu'une formalisation moderne de la logique aristotélicienne (188-64, 1986, 93).
boolean matrix	matrice booléenne
boolean method	méthode booléenne
boolean operation	opération booléenne
boolean operator	opérateur booléen
boolean parameter	paramètre booléen
boolean procedure	procédure booléenne
boolean search	recherche booléenne
boolean sort	tri booléen
boolean type	type booléen
boolean value	valeur booléenne
boolean variable	variable booléenne
boolean vector	vecteur booléen
border graph	graphe périphérique
bottleneck The bottleneck in the process of building knowledge-based systems is usually acquiring the appropriate problem-solving knowledge (175-355).	goulot d'étranglement; goulet d'étranglement
bottleneck constraint	contrainte goulot d'étranglement
bottleneck problem	problème goulot d'étranglement

bottom-up

A strategy of proceeding from the simple and concrete to the complex and abstract (42-443).

bottom-up abduction

bottom-up activation

bottom-up algorithm

bottom-up analysis; bottom-up parsing

Parsing which examines the input words along the string from left to right, building up all possible structures to the left of the current word as the parser advances (111-119).

bottom-up analysis strategy; bottom-up parsing strategy

bottom-up analysis system; bottom-up parsing system

bottom-up approach

bottom-up chunking

bottom-up control

bottom-up control structure

A problem-solving approach that employs forward reasoning from current or initial conditions (111-60).

bottom-up cycle

bottom-up description

bottom-up inference

The manner in which solutions are generally presented and justified; it is the synthesis of new information from old (157-69).

bottom-up interpreter

bottom-up learning technique

ascendant(e)

abduction ascendante

activation ascendante

algorithme ascendant

analyse ascendante; passage ascendant

Analyse qui part des actions des machines réelles et tente de construire des machines de plus en plus abstraites jusqu'à pouvoir réaliser une synthèse à haut niveau (174-1-15).

stratégie d'analyse ascendante; stratégie de passage ascendant

système d'analyse ascendante; système de passage ascendant

approche ascendante

Approche consistant à interpréter les buts, plans et événements à partir du texte (188-47, 1984, 173).

mémorisation par bloc ascendante

contrôle ascendant

structure de contrôle ascendante

cycle ascendant

description ascendante

inférence ascendante

interpréteur ascendant

Interpréteur guidé par les données. Il considère si les données ou faits établis satisfont la partie gauche de la règle (prémisse) (199a-11).

technique d'apprentissage ascendante

bottom-up method	méthode ascendante
bottom-up parser A parser which is data directed; it starts with the input words and combines them into higher level phrases and sentences (256-247).	analyseur ascendant; parseur ascendant
bottom-up parsing; bottom-up analysis	passage ascendant; analyse ascendante
bottom-up parsing procedure Procedure which corresponds to proof procedures which work forward from the initial set of assumptions, by using implications to derive conclusions from assumptions (157-49).	procédure d'analyse ascendante; procédure de passage ascendant
bottom-up parsing strategy; bottom-up analysis strategy	stratégie de passage ascendant; stratégie d'analyse ascendante
bottom-up parsing system; bottom-up analysis system	système de passage ascendant; système d'analyse ascendante
bottom-up parsing technique	technique d'analyse ascendante; technique de passage ascendant
bottom-up problem solving	résolution de problèmes ascendante
bottom-up procedure	procédure ascendante
bottom-up process	processus ascendant
bottom-up processing	traitement ascendant
bottom-up propagation	propagation ascendante
bottom-up reasoning Reasoning forward from assumptions to conclusions (157-79).	raisonnement ascendant
bottom-up recurrence	réurrence montante; récurrence ascendante
bottom-up search space	espace de recherche ascendante
bottom-up strategy	stratégie remontante; stratégie ascendante Stratégie qui consiste, à partir de la chaîne (ou du treillis) de phonèmes, à reconstituer peu à peu une phrase en prenant en compte les informations lexicales, puis syntaxiques (259-H 1940, 1982, 9).
bottom-up technique	technique ascendante

bound	lié
A variable that has been assigned a value by the process of binding is said to be bound to that value (42-443).	
boundary detection	détection de frontières; détection des bornes
boundary image	image frontière
boundary search algorithm	algorithme de recherche frontière
boundary task	tâche frontière
bounded cost	coût borné
bounded degree of error; BDE	degré borné d'erreur
Informally, the BDE property is a claim about language separability. BDE asserts that a sufficient condition for the learnability of a family of grammars is that they be distinguishable by simple data (23-25).	
bounded dependency	dépendance bornée
bounded input	entrée bornée
bounded interval	intervalle borné
bounded operator	opérateur borné
bounded rationality	rationalité bornée
Where architectural limitations of an agent limit the behavior of the agent (161-6).	
bounded reasoning	raisonnement borné
bounded repetition	répétition bornée
bounded star	étoile bornée
bounded sum	somme bornée
bounded variable	variable bornée
bounding constraint	contrainte de borne
bounding function	fonction de borne
bounding node	noeud de borne
box tree	arbre de boîtes

branch	brancher L'action Brancher permet de rediriger l'inférence vers une autre conclusion finale, donc de forcer l'évaluation d'une autre île de connaissance (110-B 74).
branch	branche
branch and bound	choix et évaluation; séparation et évaluation
branch-and-bound algorithm; B + B algorithm	algorithme de séparation et évaluation
branch-and-bound approach	approche séparation et évaluation
branch-and-bound method	méthode de séparation et évaluation
branch-and-bound procedure	procédure de séparation et évaluation
branch-and-bound search In this type of search, the node expanded is the one at the end of the shortest path leading to an open node (278-103).	exploration par séparation et évaluation; recherche par séparation et évaluation
branch-and-bound search	technique de séparation et évaluation
branch-and-bound technique	technique de séparation et évaluation
branch-and-bound tree	arbre de séparation et évaluation
branched node	noeud branché C'est un noeud de degré non nul.
branching A computer operation, like switching, where a selection is made between, two or more possible courses of action, depending on some related fact or condition (231-21).	branchement
branching degree The number of successors emanating from a given node is called the branching degree of that node and normally is denoted as b (200-33).	degré de branchement
branching factor At each step in a search, there may be many possible ways to proceed. The branching factor k is the number of options at each step (256-198).	facteur de branchement
branching process	processus de branchement

branching structure	structure de branchement
branch pruning	coupe de branche
branch rule	règle de séparation
breadth	largeur Nous définissons la largeur d'un arbre comme le maximum de noeuds d'un même niveau (174-3-140).
breadth first	largeur d'abord Stratégie d'exploration d'un arbre consistant à examiner tous les embranchements possibles à chaque niveau (55a-261).
breadth-first method	méthode largeur d'abord
breadth-first parser A parser which, in such a case, indeed does build both alternative derivations simultaneously and, in the next step, again applies all possible rules to both results (155-15).	analyseur largeur d'abord; parseur largeur d'abord
breadth-first parsing Parsing that amounts to breadth-first searching of the tree of alternatives which arise in the parsing process. The opposite of depth-first parsing (44-12).	analyse largeur d'abord; passage largeur d'abord
breadth-first path	parcours en largeur d'abord
breadth-first search; BFS An uniformed graph searching strategy in which each level is searched before going to the next deeper level (44-13).	recherche en largeur d'abord Recherche dans laquelle les noeuds du niveau le moins profond de l'arbre sont examinés en premier (248-28).
breadth-first search algorithm	algorithme de recherche en largeur d'abord
breadth-first search tree	arbre de recherche en largeur d'abord
breadth-first strategy Strategy in which every pair of clauses in the initial database (the base set) is used to generate a set of resolvents (3-203).	stratégie largeur d'abord
breadth-first system	système largeur d'abord
breadth-first tree algorithm	algorithme d'arbre meilleur d'abord
breadth-first unification; BFU	unification largeur d'abord



breadth strategy	stratégie en largeur En système-expert, c'est l'évaluation des conditions initiales de la règle (110-B91).
breadth-first algorithm	algorithme largeur d'abord
breadth-first expansion	expansion largeur d'abord
British Museum algorithm	algorithme du British Museum Algorithme qui consiste à essayer de découvrir une solution par une recherche au hasard ( <i>Micro-Mag</i> 1, 11, 1985, 10).
British Museum procedure	procédure British Museum
A search procedure for finding the shortest path through a net is to find all possible paths and to select the best from them (278-102).	
brother node	noeud frère
brute force	force brute
brute-force approach	approche force brute
brute-force program	programme force brute
brute-force search	recherche force brute
The contents of a memory is exhaustively searched by some number of parallel match units (211-77).	
brute-force theorem prover	démonstrateur de théorèmes force brute
B-tree; balanced tree	B-arbre; arbre balancé
buffer parsing	analyse tampon
built-in atom	atome incorporé; atome intégré
built-in constraint	contrainte incorporée; contrainte intégrée
built-in function	fonction intégrée; fonction incorporée

## C

---

calculability	calculabilité
calculability theory	théorie de la calculabilité
calculus rule; computation rule	règle de calcul; règle computationnelle

calculus theory	théorie du calcul
call node	noeud d'appel
candidate	candidat
A particular hypothesis for how an actual artifact differs from a model (208-134).	
candidate action	action candidate
candidate concept	concept candidat
candidate description	description des candidats
candidate elimination algorithm	algorithme d'élimination des candidats
candidate frame	cadre candidat
candidate generation	génération de candidats
Its goal is to identify the complete set of minimal candidates (208-134).	
candidate node	noeud candidat
candidate premise	prémisse candidate
candidate rule	règle candidate
candidate selection	sélection candidate
candidate state	état candidat
candidate value	valeur candidate
canonical expression	expression canonique
canonical form	forme canonique
Form provided by semantic networks in which all paraphrases of a given proposition are reduced to a single standard (or canonical) form (37-223).	
canonical generalization	généralisation canonique
canonical grammar	grammaire canonique
canonical graph	graphe canonique
A conceptual graph that is associated with a concept or relation type; it is not a definition but it is simply a pattern that shows how concepts and relations fit together (256-261).	
canonical hypothesis	hypothèse canonique
canonicity heuristic	heuristique de canonicité

canonical object	objet canonique
canonical order	ordre canonique
canonical representation	représentation canonique
The canonical representation for a hypothesis can be defined as its alternative equivalent representation that satisfies certain criteria (190-37).	
canonical statement	énoncé canonique
canonical string	chaîne canonique
canonical structure	structure canonique
canonical tree	arbre canonique
canonical type	type canonique
capture situation	situation de capture
card	carte
cardinality	cardinalité
It is a restriction on the subject set that is described in terms of the individual elements of the object set (3-59).	C'est le nombre maximal de solutions pour un objet (58-115).
cardinality constraint	contrainte de cardinalité
cardinality reasoning	raisonnement de cardinalité
cardinality specification	spécification de cardinalité
caricatural reasoner	raisonneur caricatural
caricatural reasoning	raisonnement caricatural Type de raisonnement utilisé dans un système question-réponse (58-169).
caricatural rule	règle caricaturale
caricatural statement	énoncé caricatural
caricatural strategy	stratégie caricaturale Stratégie fondée sur des connaissances grossières, directement dérivées de la base de connaissances fines (énoncés et règles); stratégie conçue pour obtenir un premier niveau de résultats sans vérification scrupuleuse des contextes (58-160).

cascaded algorithm

algorithme en cascade

cascaded augmented transition network; CATN

réseau de transition augmenté en cascade

Extension of augmented transition network parsing to use a sequence of ordinary ATNs that include among the actions on their arcs a special operation to transmit an element to the next ATN machine in the sequence, with the first machine in the cascade taking its input from the input string (44-31).

cascade deduction

déduction en cascade

cascading

mise en cascade

case

cas

The arguments agent and object are usually called cases. They represent roles involved in the event (225-207).

case analysis

analyse par cas

Une sorte de raisonnement général (174-3-10).

case axiom

axiome de cas

case-based planning

planification basée sur des cas

Planning based on the idea that a machine planner should make use of its own past experience in developing new plans, relying on its memories instead of a base of rules; it is planning from experience (208-267).

case-based problem solving

résolution de problèmes basée sur des cas

Reasoning which uses previous experiences to suggest means of solving new problems (190-156).

case-based reasoning

raisonnement basé sur des cas

Reasoning resorting for guidance to previous instances of similar situations (208-253).

Reasoning which combines memory with explanation based learning to allow a program to learn by remembering and analyzing its mistakes (69a-29, 12, 1986, 1217).

case-based reasoning system	système de raisonnement basé sur des cas
Reasoning about input situations by indicating differences (and their effects) between the input and other stored situations and then storing the input along with some notation of the reasoning which was applied to it (190-1).	
case constraint	contrainte de cas
case decomposition	décomposition par cas
case frame	cadre de cas
A widely used device for the determination and representation of text meaning, based on the organization of information primarily round verbs, or actions by case roles, e.g. Agent, Instrument, Location (44-15).	Un ensemble de propriétés d'un objet ou d'un événement dans un concept simple (21-203).
case grammar	grammaire casuelle; grammaire de cas; grammaire par cas
A form of transformational grammar in which the deep structure is based on cases-semantically relevant syntactic relationships (189-40).	
case reasoning	raisonnement par cas
case system	système de cas
casual process classification	classification du processus causal
casual set theory	théorie des ensembles casuels
categorical concept	concept catégoriel
Concept mainly characterized by an enumeration of subconcepts belonging to it (159-51).	
categorical disambiguation	désambiguïsation catégorielle
The disambiguation of categories (209-1079).	
categorical disambiguator	désambiguïsateur catégoriel
Disambiguator which assigns the appropriate category (part of speech) to a word whenever more than one such assignment is possible (209-1079).	
categorical grammar	grammaire catégorielle
categorical language	langage catégoriel

categorical membership	appartenance catégorielle
categorical reasoning	raisonnement catégoriel
categorical structure	structure catégorielle
A taxonomic structure that consists of a class-induction hierarchy (177-5).	
categorical abstract machine; CAM	machine abstraite catégorique
categorical analysis	analyse catégorique
categorical combinator	combinateur catégorique
categorical combinatory logic	logique combinatoire catégorique
categorical inference	inférence catégorique
An inference made without significant reservations (208-220).	
categorical information	information catégorique
categorical label	étiquette catégorique
categorical logic	logique catégorique
categorical premise	prémisse catégorique
categorical proposition	proposition catégorique
categorical reasoning	raisonnement catégorique
	Raisonnement formel selon lequel le moteur d'inférence choisit à chaque étape une règle parmi un ensemble de règles valides et détermine ainsi une stratégie de résolution (199a-13).
categorization	catégorisation
Ability to judge that a particular thing is or is not an instance of a particular category (144-77).	
categorization process	processus de catégorisation
causal action	action causale
causal analysis	analyse causale
Tracing the probable causes of observed events occasionally used in credit (blame) assignment (184-552).	
causal attribution system	système d'attributions causales
causal chaining	chaînage causal
causal explanation	explication causale

causality	causalité
A relation between atomic actions that is conditional on the state of the world (208-73).	
causality inference	inférence de causalités
An instance of causality inference is present if two sentences are connected by an "and" or by their appearing in sequence (37-128).	
causality network	réseau de causalités
	Une des représentations possibles pour traduire des connaissances profondes. Permet de décrire la structure causale d'un système (55a-265).
causality relation	relation de causalités
causal knowledge	connaissance causale
causal link	lien causal
causal link schema	schéma de lien causal
Rule that attempts to explain the change in a player's actions by positing some enablement link to an opponent (or confederate's) actions.	
causal mechanism	mécanisme causal
causal model	modèle causal
Model in which the causal relations among various actions and events are represented explicitly (279-307).	
causal model acquisition system; CMACS	système d'acquisition de modèle causal
A program at the University of Connecticut that learns causal models of physical mechanisms by understanding the real-world natural explanations of those mechanisms (14-8, 1, 1987, 7, 75).	
causal network	réseau canal
causal order	ordre causal
causal ordering	ordonnancement causal
An asymmetric relation among the variables and equations of a set of simultaneous equations (12-29, 1, 1986, 5).	
causal parameter	paramètre causal

causal path	parcours causal
causal prediction Prediction that tries to relate the input to belief patterns in the computer memory which could explain the reasons behind the input (37-130).	prédiction causale
causal process	processus causal
causal process classification A generic inference structure common to medical diagnosis program (211-52).	classification du processus causal
causal reasoner	raisonneur causal
causal reasoning	raisonnement causal
causal relation; causal relationship	relation causale Relation qui exprime des changements d'états ou des déclenchements d'actions (139-1, 2/3, 1987, 105).
causal rule	règle causale
causal structure	structure causale
causation	causation
causative operator	opérateur causatif
causative subject	sujet causatif
cause-effect relation	relation de cause à effet
certain event	événement certain
certain information	information certaine
certainty The degree of confidence one has in a fact or relationship. As used in Artificial Intelligence, this contrasts with probability, which is the likelihood that an event will occur (124-258).	certitude
certainty acquisition module	module d'acquisition de certitudes
certainty degree	degré de certitude
certainty factor; confidence factor A numerical weight given to a fact or relationship to indicate the confidence one has in the fact or relationship (124-258).	coefficient de certitude; facteur de confiance



certainty filtering	filtrage par certitude
Filtering which identifies a subset of believable or reliable data memory elements and passes that subset on to the matching algorithm (42-310).	
certainty function	fonction de certitude
certainty interval	intervalle de certitude
certainty island	îlot de certitude
certainty judgment	jugement de certitude
certainty level	niveau de certitude
certainty structure	structure de certitude
A predicate which defines the structure of a certainty factor as a PROLOG term (13-1, 1, 1986, 35).	
certainty threshold	seuil de certitude
certainty value	valeur de certitude
chained list	liste chaînée
chained structure	structure chaînée
	Une structure construite sur une famille finie d'ensembles disjoints par une famille finie de fonctions unaires ou nullaires partielles (24-49, 1986, 48).
chained tree	arbre chaîné
chaining	chaînage
Process by which expert systems link together information and steps during problem solving (130a-69).	
chaining link	lien de chaînage
chaining method	méthode de chaînage
chaining process	processus de chaînage
chaining rule; chain rule	règle de chaînage
chaining search	recherche en chaîne
	Recherche par examens successifs d'articles dont chacun contient un élément qui désigne l'article suivant à examiner.
chaining strategy	stratégie de chaînage
chaining syllogism	sylogisme de chaînage

chaining technique	technique de chaînage
chain rule; chaining rule	règle de chaînage
characteristic description	description caractéristique
characteristic function	fonction caractéristique
Function that returns the value true or false for each individual in a model (149-170).	
characteristic learning	apprentissage caractéristique
characteristic string	chaîne caractéristique
characteristic vector	vecteur caractéristique
characterization	caractérisation
The formulation of some general description or hypothesis that characterizes instances of a concept (156-26).	
characterization theorem	théorème de caractérisation
characterization weight	poids de caractérisation
characterizing set	ensemble caractéristique
character literal	littéral caractère
character recognition	reconnaissance de caractères
character recognition system	système de reconnaissance de caractères
character string	chaîne de caractères
Cherton algorithm	algorithme de Cherton
chess heuristic	heuristique échiquienne
chess-playing program	programme de jeu d'échecs
choice axiom	axiome du choix
choice point	point de choix
A data structure that contains enough information to allow the parser to restart a computation where it was left off (55-218).	
choice-reaction task	tâche de réaction au choix
choice stack	pile des choix

chronological backtracking	retour arrière chronologique
The final defect of chronological backtracking is that it requires more problem solving operations than necessary (211-80).	
chunk	bloc
chunk acquisition	acquisition de blocs
It is a task-independent, primitive capability of a model's architecture. The acquisition mechanism is therefore implemented as Lisp code, rather than as a set of productions within the architecture (156-272).	
chunk acquisition process	processus d'acquisition de blocs
A complete specification of the chunk acquisition process must include the details of when chunks can be acquired, and from what information they are built (161-216).	
chunk creation	création de blocs
chunk decoding	décodage de blocs
chunked	mémorisé par bloc
chunked goal	but mémorisé par bloc
chunked information	information mémorisée par bloc
chunked production	production mémorisée par bloc
chunk encoding	codage de blocs
chunk hierarchy	hiérarchie de blocs
Each node in this hierarchy represents one chunk that was acquired. The node's children represent the two subchunks from which that chunk was created (156-275).	

chunking

A learning mechanism that is capable of adding new rules to a long-term memory; it also produces significant transfer of learned behavior, and strategy acquisition. Chunking was first proposed as a model of human memory by Miller (1956) and is of growing importance in the cognitive sciences and in Artificial Intelligence.

A recorder of goal-based experience. It caches the processing of a subgoal in such a way that a chunk can substitute for the normal processing of the subgoal. It is a task-independent mechanism that can be applied to all subgoals of any task in a system (161-285).

chunking algorithm

chunking curve

A practice curve predicted by the chunking theory (156-226).

chunking hypothesis

chunking mechanism

chunking model

Model which postulates the transformation of multistep operations into single-step operations through a process of composition, in which a new rule is formed by taking the composite of two rules that has previously applied sequentially (156-164).

chunking process

How chunks represent environmental patterns and how they are acquired from task performance (156-261).

chunking rate

chunking scheme

mémorisation par bloc

algorithme de mémorisation par bloc

courbe de mémorisation par bloc

hypothèse de mémorisation par bloc

mécanisme de mémorisation par bloc

modèle de mémorisation par bloc

processus de mémorisation par bloc

vitesse de mémorisation par bloc;  
cadence de mémorisation par bloc

schème de mémorisation par bloc

### chunking theory

The chunking theory of learning is a macro-theory: it postulates the outline of a learning mechanism and predicts the global improvements in task performance (156-221).

This theory of learning proposes that practice improves performance via the acquisition of knowledge about patterns in the task environment. Implicit in this theory is a model of task of performance based on this pattern knowledge (156-224).

chunk of knowledge; cognitive unit; knowledge unit

Knowledge comes in chunks or cognitive units as they are called in Adaptive Control of Thought (ACT). Cognitive units can be such things as propositions, strings, or spatial images. Chunks contain no more than five elements (7-23).

Not the same than knowledge fragment or knowledge granule for there are fragments or granules in a chunk of knowledge and granularity deals with the level of detail in a chunk of information (231-77).

Whenever a goal is satisfied a chunk is created that can generate the results of the goal when a similar situation recurs. These chunks and in fact all long-term knowledge, are represented as productions (190-282).

It consists of three components: (1) a stimulus pattern, (2) a response pattern, and (3) a connection between the two. It is an active data structure and it is the productions that process it (156-261).

circuit level

circuit recognition

circulating information

### théorie de mémorisation par bloc

bloc de connaissance; unité cognitive; unité de connaissance

niveau des circuits; niveau de circuit

reconnaissance de circuits

information circulante

C'est le type d'information qui circule habituellement entre un utilisateur et un système d'intelligence artificielle (139-1, 2/3, 1987, 180).

circumscription	circonscription
A logical minimization, that is, the minimization of predicates subject to restrictions expressed by predicate formulas; it is a form of nonmonotonic reasoning (208-406).	
circumscriptive atom	atome circonscripible
circumscriptive axiomatization	axiomatisation circonscripible
circumscriptive consistency	consistance circonscripible
circumscriptive ignorance	ignorance circonscripible
A type of nonmonotonic inference (128-371).	
circumscriptive inference	inférence circonscripible
circumscriptive logic	logique circonscripible
circumscriptive model	modèle circonscripible
circumscriptive operator	opérateur circonscripible
Operator which elevates the belief derivation process to a first-class entity of the language. It is a powerful tool for representing situations of delimited knowledge (128-380).	
circumscriptive reasoning	raisonnement circonscripible
class	classe
Collection of objects whose intraclass similarity is high and interclass similarity is low (247a-103).	Une sorte d'objets représentant les entités conceptuelles ou concepts de la base de connaissance et contenant un ensemble de déclaration de propriétés avec leurs types de donnée et, éventuellement, une valeur associée (58-68).
class definition	définition de classe
A class definition consists of nature definitions, slot definitions, and clause definitions (77-109).	
class equation	équation de classe
class frame	cadre de classe
classical belief	croissance classique; croissance conventionnelle
classical conditioning	conditionnement classique
A learning paradigm.	

classical grammar	grammaire classique; grammaire conventionnelle
classical logic; conventional logic	logique classique; logique conventionnelle
classical worlds	mondes conventionnels
classification	classification
One generic task. It is finding the categories or hypotheses within a classification hierarchy that apply to the situation being analyzed (14-7, 3, 1986, 67).	
classification algorithm; clustering algorithm	algorithme de classification; algorithme d'agrégation
classificational knowledge	connaissance classificatoire
classification construction; classification building	construction de classification
classification error	erreur de classification
classification generation	génération de classification
classification information	information de classification
classification model	modèle de classification
classification problem	problème de classification
The essential characteristic of a classification problem is that the problem solver selects from a set of pre-enumerated solutions (211-49).	
classification procedure	procédure de classification
classification rule; classifying rule	règle de classification
classification scheme	schème de classification
classification skill	aptitude à la classification
classification strategy	stratégie de classification
Classification strategies may be subdivided into two principal categories: decision-theoretic and structural (154-1-61).	
classification task	tâche de classification
classification tree	arbre de classification
classificatory abstraction	abstraction classificatoire

classificatory activity	activité classificatoire; activité de classification
classificatory concept	concept classificatoire
classificatory description	description classificatoire
classificatory function	fonction classificatoire
classificatory knowledge	connaissance classificatoire
classificatory problem solving	résolution de problèmes classificatoire
classificatory reasoning	raisonnement classificatoire
In classificatory reasoning about symptoms the diagnostician knows what classes of symptoms different classes of faults exhibit (211-162).	
classifier	opérateur de classement; classifieur
A bit-string pattern. Classifiers are more complicated than messages because they are based on a multiletter alphabet rather than a two-letter alphabet (47-11, 12, 1986, 162).	
classifying attribute	attribut de classification
classifying rule; classification rule	règle de classification
class inheritance	héritage de classes
When a class is placed in the class lattice, it inherits variables and methods from its superclasses. This means that any variable that is defined higher in the class lattice will also appear in instances of this class (14-6, 4, 1986, 43).	
class label	étiquette classe
class lattice	treillis de classes; réseau de classes
class tree	arbre de classes
class variable	variable classe
clausal form	forme clausale
A normal form for predicate calculus formulae borrowed from mathematical logic, and much used in automatic theorem proving (44-17).	



clause	clause
A syntactic construction containing a subject and a predicate and forming part of a statement in logic or part of a sentence in a grammar (111-60).	C'est un littéral ou la disjonction de littéraux (248-90).
clause constraint	contrainte de clause
Constraint which captures the notion that a clause can only be part of the solution if all of its fragments have viable bindings (208-204).	
clause definition	définition de clause
clause deletion	suppression de clauses
clause editor	éditeur de clauses
clause form	forme de clause
clause grammar	grammaire de clause; grammaire de clauses
clause head	tête de clause
clause indexing	indexation de clauses
In Prolog, indexing that consists in finding matching clauses by hashing rather than by linear search (156a-109).	
clause packet	paquet de clauses
	Un ensemble de clauses ayant le même prédicat dans le membre gauche (188-65, 1986, 156).
clause part	partie clause
clause set	ensemble de clauses
clause system	système de clauses
clique	clique
A maximal complete subgraph of a graph $G$ is called a clique of $G$ : that is, a clique of $G$ is a subset of the vertices of $G$ (221-353).	
closed axiomatization	axiomatisation close; axiomatisation fermée
closed belief	croissance fermée; croyance close
closed derivation	dérivation close; dérivation fermée
closed formalism	formalisme clos; formalisme fermé

closed instantiation	instanciation close; instanciacion fermée
closed interval	intervalle fermé; intervalle clos
closed node	noeud fermé; noeud clos
closed subset	sous-ensemble clos; sous-ensemble fermé
closed tableau	tableau fermé; tableau clos
closed term	terme clos; terme fermé Terme dont toutes les feuilles sont étiquetées par des constantes.
closed tree	arbre fermé; arbre clos Arbre qui indique que les clauses ne peuvent pas être satisfaites, c'est-à-dire que l'hypothèse sous-jacente est réfutée (119-72).
closed world	monde clos; monde fermé
By a closed world we mean that the absence of information is sufficient to deduce its falsity (negation as failure) (213-8).	
closed world assumption; CWA; closed world hypothesis	hypothèse du monde fermé; hypothèse du monde clos
A special form of circumscription; a kind of default reasoning employed in Artificial Intelligence systems: if a proposition is not known by the system then that proposition must be false.	
closed world fact	fait d'origine monde fermé Fait généré par défaut (58-265).
closed world heuristic	heuristique du monde fermé; heuristique du monde clos
closed-world reasoning	raisonnement monde fermé; raisonnement monde clos
close-interval heuristic	heuristique d'intervalle fermé; heuristique d'intervalle clos
closeness	proximité
The least covering tree is used to define closeness, which is the size of the least covering tree of the unknowns (250-180).	
closure property	propriété fermeture
It states that the belief set of a deduction structure is closed under derivations (128-372).	

closure test	test fermeture
It means checking if the set of all the possible objects proposed by the concept is closed regarding the learning (190-251).	
clue	indice
clumsy reasoning	raisonnement boiteux
cluster; aggregate	agglomérat; agrégat
cluster analysis; clustering analysis	analyse d'agglomérat; analyse d'agrégat
It is a statistical technique for inductive inference which partitions similar objects into distinctive classes (190-271).	
clustered	aggloméré; agrégé
cluster identification	identification d'agglomérat; identification d'agrégat
clustering; aggregation	agglomération; agrégation
A process of grouping physical or abstract objects into classes of similar objects (247a-103).	
clustering algorithm; classification algorithm	algorithme d'agrégation; algorithme de classification
Algorithm which works by alternately selecting a set of seed objects (one per class) and using the seeds to guide inductive inference over positive-only events to produce generalized, but mutually disjoint, descriptions of object classes (12-28, 1, 1986, 47).	
clustering index	indice d'agrégation; indice d'agglomération
	Règle de calcul des distances entre groupement d'objets (218-20, 4, 1986, 419).
clustering method	méthode d'agrégation; méthode d'agglomération
clustering operation	opération d'agrégation; opération d'agglomération
clustering operator	opérateur d'agrégation; opérateur d'agglomération
clustering optimality	optimalité d'agglomération; optimalité d'agrégation

clustering part	partie agglomération; partie agrégation
The clustering part of the algorithm arranges objects into classes using conceptual cohesiveness (12-28, 1, 1986, 47).	
clustering problem	problème d'agglomération; problème d'agrégation
It is the problem of aggregating objects when a teacher does not present examples as members of specific classes (175-1, 2, 1986, 219).	
clustering procedure	procédure d'agglomération; procédure d'agrégation
clustering process	processus d'agglomération; processus d'agrégation
clustering task	tâche d'agglomération; tâche d'agrégation
clustering technique	technique agglomérative; technique d'agglomération; technique d'agrégation
clustering tree	arbre d'agrégation; arbre d'agglomération
cluster model	modèle d'agrégat; modèle d'agglomérat
cluster representation	représentation d'agrégat; représentation d'agglomérat
cocircuit	cocircuit Un cocycle dans lequel tous les arcs sont orientés dans le même sens (114-20).
cocycle	cocycle Un ensemble d'arcs ou d'arêtes (114-1).
code generator	générateur de codes
A generator that translates a parser's output into an abstract machine-level target language (47-12, 9, 1987, 1921).	
code grammar	grammaire code
code tree	arbre de codage
coding mechanism	mécanisme de codage
coding theory	théorie des codes
coding unit	unité de codage

coforest	coforêt
cognition An intellectual process by which knowledge is gained about perceptions or ideas (111-60).	cognition
cognitive ability	habileté cognitive
cognitive activity	activité cognitive
cognitive agent	agent cognitif; agent de cognition
cognitive anthropology	anthropologie cognitive
cognitive architecture Architecture which denotes the invariant features of the human information processing system (156-14).	architecture cognitive
cognitive aspect	aspect cognitif
cognitive atom	atome cognitif Atome ayant la tâche d'interconnecter les modules de connaissances séparés, de les lier et d'explicitier les rapports entre les différents modules (275-61).
cognitive behavior	comportement cognitif
cognitive capacity; cognitive capability	capacité cognitive
cognitive complexity	complexité cognitive
cognitive computer An experientially-based learning computer capable of formulating new information and of explaining its thought process in reaching a conclusion (199a-15).	ordinateur cognitif
cognitive conflict	conflit cognitif
cognitive constraint A specific statement of the psychological reality of linguistic information which serves as a link between linguistic theory and cognitive theory (144-18).	contrainte cognitive
cognitive construct	construit cognitif
cognitive context	contexte cognitif
cognitive cycle	cycle cognitif

cognitive demon	démon cognitif
cognitive description	description cognitive
cognitive development	développement cognitif
cognitive dissonance	dissonance cognitive
cognitive economy	économie cognitive
It refers to the issues faced by systems that automatically improve their performance by changing representations, changing access (caching), and compiling knowledge bases (127-122).	
cognitive encoding	codage cognitif
cognitive environment	environnement cognitif
cognitive ergonomics	ergonomie cognitive Discipline étudiant les critères de conception des interfaces homme-ordinateur sous leur aspect cognitif.
cognitive factor	déterminant cognitif
cognitive filtering	filtrage cognitif
Characterizing the contents of a message and the information needs of potential message recipients and then using these representations to intelligently match messages to receivers (69a-30, 5, 1987, 391).	
cognitive function	fonction cognitive Par exemple : l'apprentissage, la mémoire, le langage (29-12).
cognitive functioning	fonctionnement cognitif
cognitive generalization	généralisation cognitive
cognitive grammar	grammaire cognitive
cognitive integration	intégration cognitive
cognitive intelligence	intelligence cognitive
Ability to plan and establish goals and to model the environment based upon sensory input (130a-71).	
cognitive knowledge	connaissance cognitive
cognitive learning	apprentissage cognitif

cognitive level	niveau cognitif Niveau correspondant à l'ensemble des connaissances mises en oeuvre par l'expert.
cognitive map	carte cognitive Map representing the positions and orientations of local objects in terms of a three-dimensional coordinate system. It summarizes experience over long periods of time (190-169).
cognitive mapping	mise en correspondance cognitive
cognitive mechanism	mécanisme cognitif
cognitive model	modèle cognitif L'idée du modèle cognitif est de développer des programmes qui non seulement pensent, mais pensent de la même façon que les êtres humains (230-23).
cognitive modelling; cognitive modeling	modélisation cognitive The simulation of human cognition (i.e., perception, skilled action, memory, and thinking) in terms of information processing (42-443).
cognitive module	module cognitif
cognitive operation	opération cognitive
cognitive-perceptual schema	schème perceptif cognitif
cognitive principle	principe cognitif
cognitive procedure	procédure cognitive
cognitive process	processus cognitif Cognitive processes such as memory, language, problem solving, imagery, deduction, and induction (7-1).
cognitive processing	traitement cognitif
cognitive processor	processeur cognitif
cognitive psychology	psychologie cognitive Science ayant pour objet l'étude des processus mentaux d'acquisition des connaissances (188-36, 1983, 162).

cognitive representation	représentation cognitive Description des formes sous lesquelles la connaissance que les individus ont du monde se trouve inscrite au plan de leurs structures mentales.
cognitive restructuring	restructuration cognitive
cognitive rule	règle cognitive
cognitive science; knowledge science Science that aims to understand the mind, and hence that aims to construct a working model of a device for constructing working models (149-8).	cognitive; science de la cognition
cognitive-semantic level	niveau cognitivo-sémantique
cognitive semantics	sémantique cognitive
cognitive simplicity	simplicité cognitive
cognitive simulation	simulation cognitive
cognitive simulator	simulateur cognitif
cognitive skill	aptitude cognitive
cognitive state	état cognitif
cognitive strategy	stratégie cognitive
cognitive structure	structure cognitive Structure qui réunit les traits communs des stimulus que l'on a perçus.
cognitive style	style cognitif Dimension des différences individuelles qui caractérisent la forme de l'activité mentale (48-5, 5, 1985, 637).
cognitive subsystem	sous-système cognitif
cognitive symbol	symbole cognitif
cognitive system	système cognitif L'élément actif de contrôle d'un système expert qui dirige les activités de résolution de problème, explique le comportement du système à la demande de l'utilisateur et gère la base de connaissances (219-15, 4, 1981, 346).
cognitive task	tâche cognitive



cognitive theory	théorie cognitive Théorie dont le but n'est pas de répondre à la question comment une tâche est accomplie par un système, mais de déterminer ce qui doit être accompli et pourquoi (29-201).
cognitive understanding	compréhension cognitive
cognitive unit; chunk of knowledge; knowledge unit	unité cognitive; bloc de connaissance; unité de connaissance
cognitive unit definition	définition des unités cognitives La détermination du niveau de détail des connaissances les plus élémentaires (29-24).
cognitive view	vue cognitive
coherence	cohérence Interdiction de postuler à un moment donné un ensemble qui ne comprend pas tous les fragments finis présentés jusque là (139-1, 2/3, 1987, 223).
coherence axiom	axiome de cohérence
coherence processing	traitement de cohérence
coherence relation	relation de cohérence
coherence rule	règle de cohérence
coherence test	test de cohérence
coherence theory	théorie de la cohérence
coherent formula; well-sorted formula	formule cohérente
coherent generalization	généralisation cohérente
coherent knowledge	connaissance cohérente Connaissances qui se confirment mutuellement (90-18).
coherent knowledge base	base de connaissances cohérentes
coherent representation	représentation cohérente
collective belief	croissance collective
collective memory	mémoire collective
collision resolution	résolution de collision

comb

combinational logic; combinatorial logic

Combinational logic is generally represented in one of two forms: as a set of Boolean equations or as a netlist of interconnected gates (133-23).

combination function

A component of an intersection rule which calculates the final score of the region-line aggregation based on the scores from the filtering rule and the ranking rule (132-230).

combination tree

combinatorial algorithm

The subject of combinatorial algorithms deals with the problem of how to carry out computations on discrete mathematical structures (221-1).

combinatorial algorithmics

combinatorial analysis

combinatorial approach

combinatorial computing

combinatorial decision

combinatorial description

combinatorial device

combinatorial dictionary

combinatorial difficulty

combinatorial exploration;  
combinatorial search

combinatorial explosion

The proliferation of alternatives the system must examine (20-1-260).

peigne

Ces arbres, et par extension les listes qu'ils représentent, sont parfois appelés des peignes (112a-44).

logique combinatoire

fonction de combinaison

arbre des combinaisons

algorithme combinatoire

algorithmique combinatoire

analyse combinatoire

approche combinatoire

calcul combinatoire

décision combinatoire

description combinatoire

dispositif combinatoire

dictionnaire combinatoire

difficulté combinatoire

recherche combinatoire; exploration combinatoire

explosion combinatoire

La croissance exponentielle du nombre de situations possibles (162-1166).

combinatorial-explosion problem All resolution search strategies as subject to the combinatorial-explosion problem, for the search trees involved can grow wildly, preventing success for proofs that require long chains of inference (278-229).	problème d'explosion combinatoire
combinatorial logic; combinational logic	logique combinatoire
combinatorial mathematics	mathématique combinatoire
combinatorial mechanism	mécanisme combinatoire
combinatorial method	méthode combinatoire
combinatorial object	objet combinatoire
combinatorial optimization	optimisation combinatoire
combinatorial problem	problème combinatoire
combinatorial program	programme combinatoire
combinatorial programming	programmation combinatoire
combinatorial property	propriété combinatoire
combinatorial rule	règle combinatoire
combinatorial search; combinational exploration	recherche combinatoire; exploration combinatoire
combinatorial structure	structure combinatoire
combinatorial system	système combinatoire
combinatorial task	tâche combinatoire
combinatorial technique	technique combinatoire
combinatorial theory	théorie combinatoire
combinatorial tree	arbre combinatoire
combinatorics A system for reducing the operational notation of a functional language to a sequence of modifications to the input data structure (47-10, 8, 1985, 186).	combinatoire Tout ce qui relève de la combinatoire, c'est-à-dire qui demande d'envisager un grand nombre de possibilités (188-65, 1986, 147).

command device	dispositif de commande
Any apparatus that possesses some means for inputting and outputting information, and a set of operators one can use to solve a class of problems (48-7, 1, 1987, 6).	
command syntax	syntaxe de commande
commentary	commentaire
	Un programme Prolog est une suite de règles contenant éventuellement des commentaires. Un commentaire est une chaîne, c'est-à-dire une suite de caractères entre doubles guillemets (112a-125).
commission error; error of commission	erreur de commission
common attribute	attribut commun
common belief	croyance commune
common generalization	généralisation commune
common knowledge	connaissance commune
common LISP	LISP commun
A dialect of LISP intended to serve as a standard version of LISP that can run on a number of different machines (231-33).	
common sense	sens commun
The ability to act appropriately in everyday situations based on one's lifetime accumulation of experiential knowledge (111-60).	
commonsense algorithm; CSA	algorithme de sens commun
commonsense conclusion	conclusion de sens commun
commonsense inference	inférence de sens commun
commonsense knowledge	connaissance de sens commun
commonsense model	modèle de sens commun
commonsense physics	physique de sens commun
commonsense planning	planification de sens commun

commonsense reasoning	raisonnement de sens commun
A low-level reasoning, based on a wealth of experience (112-6).	
Reasoning that can be considered a combination of inductive and analogical reasoning (13-1, 4, 1986, 44).	
commonsense reasoning system	système de raisonnement de sens commun
commonsense rule	règle de sens commun
commonsense situation	situation de sens commun
commonsense term	terme de sens commun
commonsense theorem prover	démonstrateur de théorèmes de sens commun
commonsense theory	théorie du sens commun
commonsense world	monde du sens commun
common specialization	spécialisation commune
commutative filtering	filtrage commutatif
commutative language	langage commutatif
commutative operator	opérateur commutatif
commutative quantifier	quantificateur commutatif
commutative rule	règle commutative
commutativity	commutativité
compactness theorem	théorème de compacité
comparability graph	graphe de comparabilité
comparison algorithm	algorithme de comparaison
comparison operator	opérateur de comparaison
comparison tree	arbre de comparaison
compatibility degree	degré de compatibilité
compatibility model	modèle de compatibilité
compatibility theorem	théorème de compatibilité
competence theorem	théorème de compétence
competing alternative	alternative en compétition; alternative compétitive

competing goal	but en compétition
competing process	processus en compétition
competitive learning A learning paradigm using both computer simulation and formal analysis that allows the units to compete in some way for the right to respond to a given subset of inputs (234-1-15).	apprentissage compétitif
competitive learning mechanism	mécanisme d'apprentissage compétitif
competitive learning model	modèle d'apprentissage compétitif
competitor	compétiteur
compilation algorithm	algorithme de compilation
compilation process Process which composes multiple productions together into longer action sequences and proceduralizes productions by replacing variables with specific values (175-1, 3, 1986, 347).	processus de compilation
compiled knowledge Knowledge that encode rules of inference in which implicit chains of reasoning are suppressed for the sake of efficiency (42-443).	connaissance compilée
compiled specification	spécification compilée
complementary graph	graphe complémentaire
complementation	complémentation
complete axiomatization	axiomatisation complète
complete binary tree	arbre binaire complet
complete graph	graphe complet Un graphe avec une arête joignant chaque couple de sommets (174-2-59).
complete information	information complète
complete knowledge	connaissance complète
complete-linkage method Method which uses the maximum distance between one entity in group X and another entity in group Y (247a-105).	méthode de lien maximal

completely learned heuristic	heuristique complètement apprise C'est lorsqu'un ensemble d'heuristique se réduit à un seul élément par généralisation des heuristiques spécifiques et spécialisation des heuristiques générales (82-143).
complete matching	couplage complet
completeness axiom	axiome de complétude
completeness condition	condition de complétude
Failing to include all positive instances in the positive class (175-338).	
completeness proof	preuve de complétude
A proof procedure which tells us that the program in fact produces all of the correct answers (271a-141).	
completeness question	question de complétude
completeness result	résultat de complétude
completeness theorem; completion theorem	théorème de complétude
complete problem	problème complet
complete proof	preuve complète
complete refutation	réfutation complète
complete resolution; complete solution	résolution complète; solution complète
complete search	recherche complète
complete semantic memory	mémoire sémantique complète
Memory in which every word used in any definition also has a definition encoded (37-113).	
complete solution; complete resolution	solution complète; résolution complète
complete tree	arbre complet Arbre binaire dont les chemins de la racine jusqu'à chaque feuille représentent les différentes combinaisons des valeurs VRAI et FAUX que peuvent recevoir les prédicats (119-71).
complete understanding	compréhension complète

completion algorithm	algorithme de complétion
An algorithm designed to complete a set of term-rewriting rules to have the most desired property of being confluent (219-19, 4, 1985, 360).	
completion procedure	procédure de complétion
completion task	tâche de complétude
It is an inferential task studied in harmony theory (234-1-206).	
completion theorem; completeness theorem	théorème de complétude
completude; completeness	complétude
complex concept	concept complexe
complexity theory	théorie de la complexité La théorie de la complexité cherche à déterminer le nombre minimal de composants nécessaires pour effectuer une tâche donnée (140-118).
complex knowledge	connaissance complexe
complex logic	logique complexe Logique exprimée sous forme de conditions du type «que se passe-t-il si?».
complex logic system	système à logique complexe
complex node	noeud complexe
complex object	objet complexe
complex problem	problème complexe
complex proposition	proposition complexe
complex reasoning	raisonnement complexe
complex rule	règle complexe
complex system	système complexe
complex type	type complexe
componential analysis	analyse componentielle



componential model	modèle componentiel Modèle employé pour représenter les informations sémantiques en décrivant chaque élément par la présence ou l'absence d'un certain nombre de traits sémantiques (271-49).
componential representation	représentation componentielle
componential theory	théorie componentielle
composite conclusion	conclusion composite
In expert system development, group of conclusions about the same general thing (199a-16).	
composite network	réseau composé
composite object	objet composé; objet composite
composite operation	opération composite
composite term	terme composé Terme qui comporte deux parties : un symbole fonctionnel et un ensemble de termes ordonnés qui constituent ses arguments (188-68, 1986, 146).
composition	composition
Learning mechanism combining two or more rules into a new rule with the conditions and actions of the component rules. It is a form of chunking (156-31).	
compositionality	compositionnalité
A long-recognized feature of many linguistic theories (76-10).	
compositionality principle	principe de compositionnalité
compositional semantics	sémantique compositionnelle
composition mechanism	mécanisme de composition
The composition mechanism can produce rules that proceed more directly to an answer (42-335).	
composition method	méthode de composition
composition principle	principe de composition
composition process	processus de composition
A process that can combine a sequence of productions into a single production (7-34).	

composition rule	règle de composition
composition tree	arbre de composition
compound proposition	proposition composite
compound sentence	phrase composite
compound term	terme composé
A term which comprises a functor (called the principal functor of the term) and a sequence of one or more arguments (258a-4).	
comprehension mechanism; understanding mechanism	mécanisme de compréhension
comprehension process	processus de compréhension
comprehension tree	arbre de compréhension
compressed speech	parole comprimée
A representation of speech in which some redundant features of the digitized representation have been removed (130a-74).	
computable function	fonction calculable
computable predicate	prédicat calculable
computational algorithm	algorithme computationnel
computational analysis; computational parsing	analyse computationnelle; parsing computationnel
computational approach	approche computationnelle
computational concept	concept computationnel
computational constraint	contrainte computationnelle
computational efficiency	efficacité computationnelle
computational entity	entité computationnelle
Entity such as state, function, process, trace (122-399).	
computational error	erreur de calcul
computational event	événement computationnel
computational frame	cadre computationnel
Frame that represents the meaning of concepts in terms of computability (126-145).	

computational grammar	grammaire computationnelle
computational intelligence	intelligence informatique
computational interpretation	interprétation computationnelle
computational linguistics	linguistique computationnelle; linguistique algorithmique
computational logic	logique computationnelle
A science designed to make use of computers in logic calculus (111-60). Logic that acts as a bridge between the empirical aspects of knowledge systems and the formal foundations of reasoning in logic (271a-403).	
computational mechanism	mécanisme de calcul
computational model	modèle computationnel
Artificial intelligence is the study of mental faculties through the use of computational models (55-6).	
computational modeling	modélisation computationnelle
computational network	réseau computationnel
The graph in which the computational nodes lie.	
computational node	noeud computationnel
computational paradigm	paradigme computationnel
computational parsing; computational analysis	passage computationnel; analyse computationnelle
computational reasoning	raisonnement computationnel
computational reasoning system	système de raisonnement computationnel
computational theory	théorie computationnelle
computational tool	outil de calcul
computational tree	arbre computationnel
computation description	description de calcul
An ordered list of instructions written in a language with well-defined syntax and semantics (42-8).	
computation rule; calculus rule	règle computationnelle; règle de calcul

computation theory	théorie de la computation Théorie incluant le traitement des symboles et une théorie du calcul. Théorie de l'intelligence modélisatrice (82-49).
computation tree	arbre de calcul
computer chess; electronic chess	échecs sur ordinateur; échecs électroniques
computer image	image informatique
computer learning The process by which a computer modifies programs according to its own memory or experience, that is, changes of logic paths, or parameters values.	apprentissage par ordinateur
computer reasoning	raisonnement par ordinateur; raisonnement de l'ordinateur
computer vision It is the construction of explicit, meaningful descriptions of physical objects from images (16-xiii).	vision par ordinateur; vision artificielle Son objectif est d'interpréter des données provenant de capteurs de type télévision, pour construire une description de l'environnement (91-64).
computer vision system; machine vision system; artificial vision system In basic operation, a typical computer vision system acquires, digitizes, and processes video information ( <i>Computer Design</i> 24, 1, 1985, 64).	système de vision artificielle Ensemble composé de capteurs visuels mesurant les intensités lumineuses d'une image et d'un système informatique traitant ces données pour en fournir une description symbolique (199a-17).
computing load	charge de calcul
computing time	temps de calcul
concatenation	concaténation Fonction accomplie par une entité (N) pour mettre en correspondance plusieurs unités de données du protocole (N) avec une unité de données du service (N-1) (69-76).
concave edge; concave peak	arête concave
concave space	espace concave
concavity index	indice de concavité
concavity number	nombre de concavité

concept	concept
The definitional information by which people determine category membership (48-6, 2, 1986, 199).	Une expression dont on peut évaluer la relation aux objets (139-1, 2/3, 1987, 146).
concept acquisition; concept attainment	acquisition de concepts
A learning task in which there is an a priori division of the world into at least two categories; it is a type of learning from examples (175-1, 3, 1986, 317).	
concept definition	définition de concept
Definition which captures information about the functional role, number, criteriality and nature of potential role fillers (209-978).	
concept-dependent mechanism	mécanisme dépendant d'un concept
concept description	description de concept
A symbolic data structure used to describe a concept (that is, to describe a class of instances in the domain under consideration) (184-552).	
concept-description language	langage de description de concept
concept discrimination	discrimination de concepts
concept drift	glissement de concept; dérive de concept
concept-driven behavior	comportement contrôlé par concept
concept-driven mechanism	mécanisme dirigé par concept
concept-driven structure	structure dirigée par les concepts; structure guidée par les concepts
concept evaluation	évaluation des concepts
concept file	fichier concept
concept formation	formation de concepts
Concept formation is accomplished by translating a recommendation from the space (language) of recommendations into a concept description that becomes part of the hypothesis space search during concept acquisition (269-30).	
concept generalization	généralisation de concept
concept-generating method	méthode de génération de concept
concept hierarchy	hiérarchie des concepts

concept hierarchy tree	arbre d'hérarchie des concepts
concept identification A search for a correct characterization of a solution set in the space of candidate concepts (190-100).	identification de concept
concept induction Method used to develop models of patterns and their variability in order to acquire a description of perceptual concepts (190-11).	induction de concept
concept-induction method	méthode d'induction de concept
concept language	langage concept
concept lattice	treillis de concepts
concept learner; concept-learning program Program whose primary objective is to infer a classification rule that describes the target concept (269-3).	appreneur de concepts; programme d'apprentissage de concepts
concept learning	apprentissage de concepts Apprentissage visant à trouver une fonction de reconnaissance qui permet de distinguer les éléments appartenant au concept de ceux n'en faisant pas partie (139-1, 2/3, 1987, 55).
concept learning algorithm	algorithme d'apprentissage de concepts
concept-learning method	méthode d'apprentissage de concepts
concept-learning model	modèle d'apprentissage de concepts
concept-learning problem The task of developing a classifying rule from several examples of proper membership in the investigated class (47-11, 12, 1986, 226).	problème d'apprentissage de concepts
concept-learning program; concept learner	programme d'apprentissage de concepts; appreneur de concepts
concept-learning system	système d'apprentissage de concepts
concept-learning task	tâche d'apprentissage de concepts
concept-learning technique	technique d'apprentissage de concepts
concept mapping	mise en correspondance de concepts

concept membership	appartenance à un concept
In Artificial Intelligence, concept membership is evaluated by matching an instance to a single logical description called the concept description (190-234).	
concept modification	modification de concept; modification de concepts
concept network	réseau de concepts; réseau de notions
A form of semantic network (12-28, 1, 1986, 67).	
concept node	noeud de concept
In a graph, node which represents entities, attributes, states, and events (256-69).	
concept recognition	reconnaissance de concepts
concept representation	représentation de concepts
It is an enumeration of its instances (190-234).	
concept semantics	sémantique du concept
Semantics that expresses properties fulfilled by the set of instances of a given concept as a whole (71-5, 1, 1986, 6).	
concept sequence	séquence de concepts
Templates which are patterns of words and concepts (208-257).	
concept set	ensemble de concepts
concept space	espace de concepts C'est un treillis de concepts (139-1, 2/3, 1987, 32).
concept specialization	spécialisation de concept
concept structure	structure de concept
concept structuring	structuration de concepts
concept token	marque concept
conceptual adaptation	adaptation conceptuelle
conceptual analyser; conceptual parser	analyseur conceptuel; parseur conceptuel
Parser which analyses sentences by building the input directly into a conceptual structure (197-366).	

conceptual analysis; conceptual parsing	analyse conceptuelle; passage conceptuel La construction de modèles d'univers qui rendent compte de l'organisation des concepts du domaine quotidien ou scientifique (100-13).
conceptual articulation	articulation conceptuelle
conceptual assertion	assertion conceptuelle
conceptual atom	atome conceptuel Ces atomes conceptuels ne sont plus seulement des faits, mais aussi des relations entre des faits (188-67, 1986, 198).
conceptual basis	base conceptuelle
conceptual categorization	catégorisation conceptuelle
conceptual category In Conceptual Dependency, there are six conceptual categories: real world objects, real world actions, attributes of objects, attributes of actions, times, locations (37-122).	catégorie conceptuelle
conceptual class	classe conceptuelle
conceptual classification	classification conceptuelle
conceptual closure	fermeture conceptuelle
conceptual cluster	agrégat conceptuel
conceptual clustering Clustering that involves grouping objects into conceptually similar classes and producing a characterization of those classes (208-508). Clustering which includes three tasks: aggregation, characterization, and formation of hierarchies (75-1, 2, 1986, 233).	agrégation conceptuelle
conceptual clustering algorithm	algorithme d'agrégation conceptuelle
conceptual coherence	cohérence conceptuelle



conceptual cohesiveness	cohésion conceptuelle
The conceptual cohesiveness between two events depends not only on those events and surrounding events E (the environment) but also on a set of concepts C that are available for describing A and B together (12-28, 1, 1986, 46).	
conceptual congruency	congruence conceptuelle
conceptual construction	construction conceptuelle
conceptual content	contenu conceptuel
conceptual database	base de données conceptuelles
conceptual decision	décision conceptuelle
conceptual definition	définition conceptuelle Définition pouvant s'appliquer à des classes de problèmes assez larges; elle constitue un cadre qui contient des variables (29-94).
conceptual dependency	dépendance conceptuelle
An approach to natural language understanding in which sentences are translated into basic concepts expressed as a small set of semantic primitives (130a-74).	Représentation qui a pour unité de base la conceptualisation qui elle comprend une action et un certain nombre de liens avec des objets qui interviennent dans cette action (203-33).
conceptual dependency analyser	analyseur de dépendance conceptuelle
conceptual dependency diagram; conceptual dependency schema	diagramme de dépendance conceptuelle; schéma de dépendance conceptuelle Schéma représentant la structure sémantique d'une phrase (140-145).
conceptual dependency formalism	formalisme de dépendance conceptuelle
conceptual dependency graph	graphe de dépendance conceptuelle
conceptual dependency network	réseau de dépendances conceptuelles
conceptual dependency notation	notation de dépendance conceptuelle Notation qui se rapporte aux concepts élémentaires et leurs relations ou leurs dépendances (230-28).
conceptual dependency primitive	primitive de dépendance conceptuelle
conceptual dependency representation	représentation de dépendance conceptuelle

conceptual dependency schema; conceptual dependency diagram	schéma de dépendance conceptuelle; diagramme de dépendance conceptuelle
conceptual dependency structure	structure de dépendance conceptuelle
conceptual dependency theory	théorie des dépendances conceptuelles; théorie de la dépendance conceptuelle Une théorie, conçue par Roger Schank, ayant pour but de fournir une représentation de toutes les actions en utilisant un petit nombre de primitives (21-186).
conceptual description	description conceptuelle
conceptual discrimination	discrimination conceptuelle
conceptual distance	distance conceptuelle
conceptual dominance	dominance conceptuelle
conceptual-driven processing	traitement guidé par les concepts
conceptual economy Each formula (i.e., fact or deduction rule) is represented once, independently of its different uses (94- 192).	économie conceptuelle
conceptual element	élément conceptuel
conceptual ellipsis A fragmentary form which in context expresses a complete thought (135- 910).	ellipse conceptuelle
conceptual encoding	codage conceptuel
conceptual entity	entité conceptuelle Entité qui présente autant de descriptions distinctes qu'il y a de points de vue sous lesquels on peut considérer l'entité; par exemple : un objet, une relation, une scène, un événement (146- 36).
conceptual error	erreur conceptuelle
conceptual fact	fait conceptuel
conceptual feedback	rétroaction conceptuelle
conceptual field	champ conceptuel

conceptual frame; conceptual framework	cadre conceptuel
It is a way of looking at and thinking about the phenomena (events, entities, etc.) in a given domain. It consists of a set of concepts and a set of precise interpretation rules which define the valid applications of the concepts to phenomena in the domain (190-99).	
conceptual fuzziness	flou conceptuel
conceptual graph	graphe conceptuel
The logical form that states relationships between persons, things, attributes, and events (256-10).	
conceptual graph calculus	calcul de graphe conceptuel
conceptual graph notation	notation de graphe conceptuel
conceptual graph theory	théorie de graphe conceptuel
In this theory, a proposition is represented in graph form in which nodes are concepts and arcs are relationships between concepts. Each concept has a type and referent which may be generic (141-1, 2, 1986, 97).	
conceptual hierarchy	hiérarchie conceptuelle
conceptual identification	identification conceptuelle
The processes involved in the identification of a perceptually given object as belonging to an internally stored concept (159-49).	
conceptual image	image conceptuelle
conceptual information	information conceptuelle
conceptual information processing	traitement d'information conceptuelle
conceptual input	entrée conceptuelle
conceptual integration	intégration conceptuelle
conceptual interpretation	interprétation conceptuelle
conceptualization	conceptualisation
	Définition des concepts pour la représentation des connaissances (223-42).

conceptualization phase	phase de conceptualisation Phase qui consiste à déterminer les concepts clés (données, conclusions) et les relations existantes entre ces concepts (raisonnements) (55a-47).
conceptualizer	conceptualiseur L'entrée du générateur est examinée par un conceptualiseur qui prend les décisions conceptuelles et fournit un message, liste ordonnée de propositions (78a-72).
conceptual judgment	jugement conceptuel
conceptual knowledge	connaissance conceptuelle
conceptual knowledge acquisition	acquisition de connaissances conceptuelles
conceptual level	niveau conceptuel Niveau qui détermine l'ensemble des concepts opératoires utilisés par l'expert (162-1142).
conceptually driven	guidé par des concepts
conceptually-driven demon; CD demon	démon CD; démon guidé par des concepts
conceptual mechanism Mechanism which processes concrete concepts that have associated percepts and abstract concepts that do not have any associated percepts (256-69).	mécanisme conceptuel
conceptual memory	mémoire conceptuelle
conceptual model	modèle conceptuel Dans la méthode GRAI (Graphes à Résultats et Activités Interreliés), modèle qui décrit l'organisation du système de conduite et de production et qui détaille les activités d'un Centre de Décision (82-412).
conceptual modelling; conceptual modeling The specification of models that are closer to the human's conception of reality than to the machine's representation (40-88).	modélisation conceptuelle
conceptual modelling technique	technique de modélisation conceptuelle
conceptual net; conceptual network	réseau conceptuel

conceptual object	objet conceptuel
conceptual parser; conceptual analyzer	parseur conceptuel; analyseur conceptuel
conceptual parsing; conceptual analysis	passage conceptuel; analyse conceptuelle
conceptual primitive	primitive conceptuelle
conceptual problem	problème conceptuel
conceptual process	processus conceptuel
conceptual processor	processeur conceptuel
conceptual reasoning	raisonnement conceptuel
conceptual relation	relation conceptuelle
conceptual representation	représentation conceptuelle
conceptual representation system	système de représentation conceptuelle
conceptual schema	schéma conceptuel
A catalog of intensions that describe how the users think about the data (256-310).	
conceptual scheme	schème conceptuel
conceptual similarity	similarité conceptuelle
conceptual solution	solution conceptuelle
conceptual structure	structure conceptuelle
A single level of mental representation at which linguistic, sensory, and motor information are compatible (144-17).	
conceptual structures representation language; CSRL	langage de représentation des structures conceptuelles
Language which provides structures for representing classification trees, for navigating within those trees, and for encoding uncertainty judgments about the presence of hypotheses (14-7, 3, 1986, 66).	
conceptual tense	temps conceptuel
conceptual term	terme conceptuel
conceptual thinking	pensée conceptuelle
Thinking which is iterative and self-revisioning (71-5, 1, 1986, 8).	

conceptual tool	outil conceptuel
conceptual tree	arbre conceptuel
conceptual unit; concept unit	unité conceptuelle; unité de concept
conceptual universe	univers conceptuel
conceptual vocabulary	vocabulaire conceptuel
conceptual world	monde conceptuel
conclusion endorsement It is called a conclusion endorsement because it refers to a relationship between two or more conclusions that are used as evidence (66-95).	approbation de conclusion
conclusion equation	équation de conclusions
conclusion predicate	prédicat conclusion
conclusion rule	règle de conclusion
conclusive statement	énoncé concluant
concrete argument	argument concret
concrete clause	clause concrète Une disjonction de littéraux concrets (97a-45).
concrete content	contenu concret
concrete literal	littéral concret Un littéral complètement instancié qui ne comporte aucune variable (97a-45).
concrete model	modèle concret
concrete notion	notion concrète
concrete object	objet concret Élément non prédicatif (78a-214).
concrete operator	opérateur concret
concrete problem	problème concret
concrete representation A way of storing expressions as data structures (55-320).	représentation concrète
concrete schema The actual data structure implementation (55-405).	schéma concret

concrete situation	situation concrète
concrete syntactical form	forme syntaxique concrète Formes syntaxiques du langage de description et de spécification (LDS) qui peuvent être mises en correspondance si on considère le graphe LDS mathématique conceptuel sous-jacent (69-167).
concrete syntax	syntaxe concrète Les symboles effectivement utilisés pour les diverses représentations du langage de description et de spécification (LDS) (69-376).
concrete type	type concret
concrete value	valeur concrète
concurrence control	contrôle de concurrence
concurrence problem	problème de concurrence
concurrent action	action concurrente
concurrent language	langage concurrent
concurrent logic language	langage logique concurrent
Language that attempts to integrate input/output better with the logic programming model, by identifying the input/output streams of devices with the logical streams in the language (258-190).	
concurrent mode	mode concurrent
concurrent plan	plan concurrent
concurrent process	processus concurrent
concurrent processing	traitement concurrent
concurrent program	programme concurrent
concurrent programming	programmation concurrente Programmation qui intervient chaque fois qu'il y a exécution simultanée de plusieurs processus.
concurrent system	système concurrent
condensed time plan; CTP	plan de trame condensé

condition	condition Une assertion qui est en prémisses de la règle et qui doit être vérifiée pour que la conclusion de la règle soit vraie (110-13).
condition-action form	forme condition-action
condition-action pair	paire de condition-action C'est-à-dire : si cette condition apparaît, alors faire cette action (21-137).
condition-action parsing	analyse condition-action; passage condition-action
condition-action rule	règle condition-action
Rule whose conditions describe configurations of elements that might appear in working memory and whose actions specify modifications to the contents of working memory (156-3).	
conditional action	action conditionnelle
conditional axiom	axiome conditionnel
conditional branching	branchement conditionnel
The extension of a standard branch (231-36).	
conditional composition	composition conditionnelle Exécution conditionnelle d'une action (174-1-16).
conditional decision	décision conditionnelle
conditional dependency	dépendance conditionnelle
conditional equation	équation conditionnelle
conditional expression	expression conditionnelle
An expression with a Boolean expression after IF which controls whether the consequence expression after THEN or the alternative expression after ELSE is interpreted (260-76).	
conditional fact	fait conditionnel
conditional form	forme conditionnelle
conditional generalization	généralisation conditionnelle
conditional inference	inférence conditionnelle



conditional interpretation	interprétation conditionnelle
conditional logic	logique conditionnelle
conditional possibility	possibilité conditionnelle
conditional probability	probabilité conditionnelle
conditional-probability matrix	matrice de probabilité conditionnelle
conditional processing Processing that implies branching in the flow of executing instructions (132- 289).	traitement conditionnel
conditional proof	preuve conditionnelle
conditional proof justification; CP justification	justification par preuve conditionnelle
conditional proposition	proposition conditionnelle
conditional reasoning	raisonnement conditionnel
conditional rewriting	réécriture conditionnelle
conditional rewriting rule; conditional rewrite rule	règle de réécriture conditionnelle
conditional select	choix conditionnel
conditional statement	énoncé conditionnel
conditional structure	structure conditionnelle
condition-consequence rule	règle condition-conséquence
condition element The left-hand side of a rule in a production system is sometimes expressed as a set of patterns or templates that are to be matched against the contents of data memory; each pattern is called a condition element (130a-76).	élément condition
conditioner	conditionneur
conditioning	conditionnement Les schémas d'inférence probabilistes fournissent des résultats plus précis lorsqu'on utilise l'approche par le conditionnement (90-128).
conditioning algorithm	algorithme de conditionnement
conditioning situation	situation de conditionnement

condition-level parallelism	parallélisme au niveau des conditions
condition part Part of each rule, usually indicated by the keyword IF, which describes the data configuration for which the rule is appropriate (42-6).	partie condition
condition table A table that records the connection between various conditions (250-80).	table de conditions
confidence	confiance Une indication sur la fiabilité de l'élément d'information (90-8).
confidence degree	degré de confiance
confidence factor; certainty factor	facteur de confiance; coefficient de certitude
confidence interval	intervalle de confiance Intervalle aléatoire, limité par les valeurs de deux statistiques ou par la valeur d'une seule (69-196).
confidence islet	îlot de confiance
confidence islet search	recherche par îlots de confiance
confidence level	niveau de confiance Valeur $1-\alpha$ de la probabilité associée à un intervalle de confiance ou à un intervalle statistique de dispersion (69-235).
confidence limit	limite de confiance Chacune des limites d'un intervalle de confiance bilatéral ou limite d'un intervalle de confiance unilatéral (69-212).
confidence value	valeur de confiance
configuration A particular expression in a scheme: an assertion, a program, a data structure, a score, a map, etc. (37-4).	configuration
configuration space	espace de configuration
conflicting information	information conflictuelle
conflicting knowledge	connaissance conflictuelle
conflicting preference	préférence conflictuelle

conflicting rule	règle conflictuelle
conflict recognition Recognition whose goal is to identify the complete set of minimal conflicts (208-134).	reconnaissance de conflits
conflict resolution A search control mechanism used to determine which of several instantiations in the conflict set to fire next (42-444).	résolution de conflits C'est la sélection d'une règle parmi celles qui sont applicables; c'est le même problème que celui de la sélection d'opérateurs dans une recherche de solution (248-160).
conflict-resolution heuristic	heuristique de résolution de conflits
conflict-resolution mechanism	mécanisme de résolution de conflits
conflict-resolution phase	phase de résolution de conflits
conflict-resolution problem	problème de résolution de conflits
conflict-resolution process A process which selects one or more of the instantiated productions for applications (156-4).	processus de résolution de conflits
conflict-resolution rule	règle de résolution de conflits
conflict-resolution scheme	schème de résolution de conflits
conflict-resolution strategy A specific principle that can be applied to partially order the instantiations in the conflict set (42-444).	stratégie de résolution de conflits
conflict set The set of competing rules whose preconditions match some data in the global data base (112-26).	ensemble de conflits
conflict strategy	stratégie de conflits
confluence The possibility of applying any applicable rules in any order to a given term (219-19, 4, 1985, 360).	confluence
confluence heuristic	heuristique de confluence
confluent reduction	réduction confluyente
confluent rewriting system	système de réécriture confluyente

confluent system	système confluent Un système pour lequel le résultat de l'évaluation ne dépend pas de l'ordre dans lequel les règles sont appliquées ( <i>Technique et Science Informatiques</i> 6, 1, 1987, 26).
congruence equation	équation de congruences
congruence module	module congruence
conjectural reasoning	raisonnement conjectural
conjunction A problem composed of several subproblems (111-60).	conjonction
conjunction operator	opérateur de conjonction
conjunction rule	règle de conjonction
conjunctive characterization	caractérisation conjonctive
conjunctive concept	concept conjonctif
conjunctive-conceptual clustering	agrégation conceptuelle conjonctive; agglomération conceptuelle conjonctive
conjunctive consequent	conséquent conjonctif
conjunctive description	description conjonctive
conjunctive encoding	codage conjonctif; encodage conjonctif
conjunctive form	forme conjonctive
conjunctive formula	formule conjonctive
conjunctive goal	but conjonctif
conjunctive-goal mechanism	mécanisme de but conjonctif
conjunctive learning	apprentissage conjonctif
conjunctive-learning technique	technique d'apprentissage conjonctif
conjunctive-modification technique A rule learning technique (45-57).	technique de modification conjonctive

conjunctive-normal form	forme normale conjonctive Les logiciens poursuivent souvent leur normalisation des énoncés en les mettant sous la forme normale conjonctive. Sous cette forme, un énoncé est une conjonction de clauses. Une clause est une disjonction de littéraux. Un littéral est un prédicat ou sa négation (203-32).
conjunctive predicate	prédicat conjonctif
conjunctive problem	problème conjonctif
A set of propositions which share variables and must be satisfied simultaneously (12-26, 2, 1985, 171).	
conjunctive query	requête conjonctive; interrogation conjonctive
A conjunction of goals posed as a query (258a-7).	
conjunctive rule	règle conjonctive
connected graph	graphe enchaîné; graphe connecté
A graph is said to be connected if and only if its connectivity number is unity (115-14).	
connected network	réseau enchaîné
connected speech	parole enchaînée; parole connectée
connected-speech recognition	reconnaissance de la parole enchaînée; reconnaissance de la parole connectée
connected-speech signal	signal de parole enchaînée; signal de parole connectée
Utterances containing whole phrases or sentences (20-1-326).	
connected-speech system	système de parole enchaînée; système de parole connectée
A system that can understand a stream of speech in which the speaker does not pause between words to emphasize the beginnings and ends of words (130a-77).	
connected word	mot enchaîné; mot connecté Mot prononcé continûment mais sans lien logique (syntaxique) entre eux, comme par exemple, une suite de chiffres.
connected word recognition	reconnaissance de mots enchaînés
An approach to speech recognition that recognizes words spoken in normal context (130a-77).	

connecting machine	machine de connexion
connecting node	noeud de connexion
connection graph	graphe de connexion
A representation scheme in which nodes correspond to clauses with a subnode for each literal (247a-1120).	
connectionism	connexionnisme
The idea that the computations performed by a processing system are controlled by the connections among a large number of simple processing units (62-9, 1, 1985, 113).	
connectionist approach	approche connexionniste; approche connective
connectionist mechanism	mécanisme connexionniste; mécanisme connectif
connectionist model	modèle connexionniste Modèle qui utilise un mode de représentation des connaissances sous forme de réseaux d'éléments de calcul le plus simple possible (processeurs, cellules, automates) dont la capacité à traiter l'information réside dans les connexions entre ces unités (139-1, 2/3, 1987-115).
connectionist network	réseau connexionniste; réseau connectif Réseau constituant un ensemble de cellules reliées les unes aux autres ( <i>Zéro un informatique</i> 965, 1987, 9).
connectionist system	système connexionniste
System which involves computations using large networks of linked nodes where weights on links and nodes are the loci of learning and computation (69a-29, 12, 1986, 1217).	
connection language	langage de connexion
Connection Machine	Connection Machine
A special architecture being developed at MIT for concurrently manipulating knowledge stored in semantic networks (44-36).	
connection path	chemin de connexions
The fully expanded sequence of associations (211-255).	

connection strength	force de connexion
connection table A table that records which methods might cause the satisfaction of various conditions (250-80).	table de connexions
connective; connector Operator (e.g., AND, OR) connecting statements in logic so that the truth-value of the composite is determined by the truth-value of the components (111-60).	connective; connecteur
connectivity; connexity	connectivité; connexité
connectivity information	information de connectivité
connectivity matrix	matrice de connectivité
connectivity number; connexity number	numéro de connexité; numéro de connectivité
connectivity rule	règle de connectivité Élément de la convention de tracé du métalangage de subdivision indiquant une relation réciproque entre des symboles (69-293).
connectivity structure	structure de connectivité; structure de connexité
connector; connective	connecteur; connective
connector tree	arbre de connecteurs
connex component	composante connexe
connex envelope	enveloppe connexe
connex graph	graphe connexe Graphe composé de chemins reliant tous les noeuds entre eux (248-18).
connexity; connectivity	connexité; connectivité
connexity analysis	analyse de connexité Analyse qui permet de hiérarchiser et lier les pixels en régions.
connexity number; connectivity number	numéro de connexité; numéro de connectivité

## CONNIVER

conscious knowledge

conscious memory

That part of memory of which we are immediately aware.

conscious processor

consensus tree

A tree that satisfies an as large as possible subset of the occurrences (276a-10).

consequence condition

consequent

The right side of a production rule and the conclusion of a rule or logical proposition (42-444).

consequent-conjunction syllogism

consequential closure

The assumption that an agent knows all logical consequences of his beliefs (128-359).

consequent proposition

consequent reasoning

consequent rule

An inference rule used by EMYCIN (280-375).

consequent theorem

Theorem that embodies procedural knowledge and which is invoked when a goal matches the pattern of the theorem (44-74).

consistency

## CONNIVER

Un langage d'intelligence artificielle développé au MIT en 1972 par G.J. Sussmann comme extension de PLANNER (248-136).

connaissance consciente

mémoire consciente

processeur conscient

C'est l'emplacement où les êtres humains traitent l'information de façon consciente (203-34).

arbre de consensus

condition conséquence

conséquent

Les deux membres de la règle sont nommés prémisses et conclusion ou encore condition et action, antécédent et conséquent (104a-31).

sylogisme de conjonction conséquent

fermeture conséquentielle

proposition conséquente

raisonnement conséquent

règle conséquente

théorème conséquent

consistance



consistency condition	condition consistante
Every logically consistent observation report is logically compatible with the class of all the hypotheses which it confirms (1-98).	
consistency control	contrôle de consistante
The function for defense against inconsistencies in the knowledge base (143-132).	
consistency criterion	critère de consistante
	Critère permettant de spécifier l'ensemble des formules correctes vis-à-vis de la théorie, des exemples et des contre-exemples fournis (139-1, 2/3, 1987, 56).
consistency schema	schéma de consistante
consistent binding	liage consistant
A set bindings of values to variables that satisfy the conditions of each pattern taken singly, and simultaneously satisfy all constraints that apply between all patterns in a set (42-444).	
consistent description	description consistante
consistent disjunction	disjonction consistante
consistent generalization	généralisation consistante
	Généralisation qui peut être mise en correspondance avec chacun des exemples et aucun des contre-exemples (139-1, 2/3, 1987-50).
consistent grammar	grammaire consistante
A grammar is said to be consistent with a presentation if it generates all the positive strings and none of the negative strings (175-2, 1, 1987, 43).	
consistent hypothesis	hypothèse consistante
consistent inference	inférence consistante
consistent network	réseau consistant
consistent object	objet consistant
Object contained in the target concept (Byte 11, 12, 86, 231).	
consistent sequence	séquence consistante

consistent system	système consistant
consistent theory	théorie consistante
constant	constante
Constants are the primitive building blocks of data structures. They represent only themselves — they can be thought of as identical with their names (156a-1).	Une constante représente un objet défini une fois pour toutes (188-68, 1986, 145).
constant expression	expression constante
	Une valeur constante ou un opérateur ne comportant que des expressions constantes comme paramètres (69-156).
constant fact	fait constant
constant symbol	symbole constant
It is either a function symbol or an atom symbol (12-30, 2, 1986, 129).	
constant-test node	noeud d'essai constant
A node which tests constant features of working memory elements (211-117).	
constant value	valeur constante
	Un littéral ou un synonyme (69-426).
constituent; constituent element	élément constitutif
	Objet de présentation ou objet logique au-dessous du niveau du document ou portion de contenu (69-130).
constituent attribute	attribut constitutif
constituent element; constituent	élément constitutif
constituent object	objet constitutif
Specialization of the generic object (40-34).	
constituent order	ordre constitutif
constituent structure	structure constitutive
constrained algorithm	algorithme contraint; algorithme assujéti à une contrainte
constrained choice	choix assujéti à une contrainte; choix contraint
constrained data-directed generalization; CDDG	généralisation contrainte dirigée par les données

constrained domain	domaine assujetti à une contrainte; domaine contraint
constrained mode	mode contraint; mode assujetti à une contrainte
constrained resolution	résolution contrainte; résolution assujettie à une contrainte
constrained search	recherche contrainte; recherche assujettie à une contrainte
constrained system	système contraint; système assujetti à une contrainte
constrained type	type contraint; type assujetti à une contrainte
constrained variable	variable assujettie à une contrainte; variable contrainte
constraining knowledge	connaissance contraignante
constraining relation	relation contraignante
constraining schema	schéma contraignant
constraint	contrainte Les contraintes sont les conditions qui doivent être remplies pour atteindre le but (248-16).
constraint-based generalization	généralisation basée sur des contraintes
constraint-based system	système basé sur des contraintes
constraint-control algorithm	algorithme de contrôle des contraintes
constraint equation	équation de contraintes
Equation which provides a concise declarative language for expressing invariant relationships which must hold among specified data objects involving several relations (94-355).	
constraint error	erreur de contrainte
Error which occurs when a range or index constraint is violated.	
constraint graph	graphe de contraintes
constraint hierarchy	hiérarchie des contraintes
constraint interpreter	interpréteur de contraintes
constraint language	langage de contraintes

constraint-logic programming	programmation logique par contraintes
A general framework for developing languages (47-12, 9, 1987, 171).	
constraint manipulation	manipulation des contraintes
constraint mechanism	mécanisme de contrainte
constraint model	modèle de contrainte
	Pour une règle ayant $c$ conditions, c'est la suite des $n$ -uplets de variables apparaissant dans la règle.
constraint network	réseau de contraintes
Constraint networks are formed when one object is involved in more than one constraint (258-153).	
constraint path	parcours de contraintes
constraint posting	report de contraintes
A technique exploited to enable decisions about objects to be deferred as long as possible even though many such decisions may interact with one another (225-276).	
constraint programming	programmation par contraintes
constraint propagation	propagation de contraintes
A method for limiting search by requiring that certain constraints be satisfied. It can also be viewed as a mechanism for moving information between subproblems (111-60).	
constraint relaxation	relaxation de contrainte
constraint-resolution algorithm	algorithme de résolution de contraintes
It replaces in Prolog III the unification algorithm used in a standard Prolog. (47-12, 9, 1987, 178).	
constraint satisfaction	satisfaction de contrainte
A weak method used in Artificial Intelligence (161-67).	
constraint-satisfaction method	méthode de satisfaction des contraintes
constraint-satisfaction network	réseau de satisfaction des contraintes
A tool for knowledge representation utilizing local constraint propagation techniques to achieve global consistency (208-349).	
constraint-satisfaction problem	problème de satisfaction des contraintes

constraint set	ensemble de contraintes
constraint solving Constraint solving is widely used in graphics, engineering, and knowledge representation because it allows great expressive power (47-12, 9, 1987, 171).	résolution de contraintes
constraint specification	spécification de contrainte
constraint-specification language It is a specification language for all types of constraints: integrity, security, transactional, and goal (94-61).	langage de spécification de contraintes
constraint symbol	symbole de contrainte
constraint system	système des contraintes
constraint-time network; constraint-timed network	réseau temporisé à contraintes
constraint transfer	transfert de contraintes
constraint tree	arbre de contraintes
construct	construit; structure
construction algorithm	algorithme de construction
construction logic	logique de construction
construction process	processus de construction
construction rule	règle de construction
constructive function	fonction constructive
constructive induction The process of producing new descriptors which were not present in the input events (175-1, 3, 1986, 346).	induction constructive
constructive operator	opérateur constructif
constructive operator theory	théorie des opérateurs constructifs Théorie de Pascual-Leone visant à être une théorie générale du développement cognitif (48-3, 3, 1983, 327).
constructive proof	preuve constructive
constructive reasoning	raisonnement constructif
constructive set theory	théorie des ensembles constructifs

constructive solid geometry tree; CSG tree	arbre CSG
constructor	constructeur
consultation paradigm Patterns that describe generic types of problem-solving scenarios (231-37).	paradigme de consultation
content-directed invocation	appel dirigé par le contenu
contention resolution algorithm	algorithme de résolution de conflit
content portion	portion de contenu Partie du contenu du document correspondant au plus à un objet de présentation de base et à un objet logique de base (69-267).
content reference	référence au contenu
content word	mot contenu
contestation In Artificial Intelligence, it is a mode of propensity (190-249):	contestation
context A set of domain objects that is representative of the actual domain of expertise (58-92). A working space with private templates and rules and therefore is able to solve some kind of problem (71-4, 5, 1985, 391).	contexte Ce qui décrit la configuration d'un certain nombre d'objets donnés et à propos desquels on affirme une certaine propriété (58-174).
context dependency The belief assigned to a proposition can depend on the belief in other propositions (208-211).	dépendance du contexte
context dependent	dépendant du contexte
context-dependent grammar	grammaire dépendante du contexte
context-dependent information	information dépendante du contexte
context-dependent representation	représentation dépendante du contexte
context-dependent rule	règle dépendante du contexte
context-directed evidence	évidence dirigée par le contexte
context effect	effet de contexte

context element	élément contexte
A working memory element that signals the state of the computation (context) and is used for purposes of control. This element is an instance of a control element (42-444).	
context-free ambiguity	ambiguïté acontextuelle; ambiguïté indépendante du contexte
context-free formalism; context-independent formalism	formalisme acontextuel; formalisme indépendant du contexte
context-free heuristic	heuristique indépendante du contexte; heuristique acontextuelle
context-free grammar; CFG; non-contextual grammar	grammaire indépendante du contexte; grammaire acontextuelle; grammaire non contextuelle
Grammar whose rules allow one symbol to be rewritten in terms of others regardless of the context in which that symbol occurs (149-273).	
context-free information; context-independent information	information acontextuelle; information indépendante du contexte
context-free language; non-contextual language	langage acontextuel; langage indépendant du contexte; langage non contextuel
One which has a context-free grammar that will produce all of the strings of that language, and no string that is not in the language (55-181).	
context-free model	modèle acontextuel; modèle indépendant du contexte
context-free rule	règle acontextuelle; règle indépendante du contexte
A type of rules used by an integrated parser grammar (77-81).	
context-independent formalism; context-free formalism	formalisme indépendant du contexte; formalisme acontextuel
context-independent information; context-free information	information indépendante du contexte; information acontextuelle
context-independent retrieval	extraction acontextuelle; extraction indépendante du contexte
context-parameter-value triplet	triplet-contexte-paramètre-valeur
In EMYCIN, a method of representing factual knowledge (231-38).	
context recognition	reconnaissance de contexte
context restriction	restriction de contexte

context rule.	règle de contexte
context-sensitive formalism	formalisme sensible au contexte
context-sensitive grammar	grammaire sensible au contexte
context-sensitive knowledge	connaissance sensible au contexte
context-sensitive language	langage sensible au contexte
context-sensitive rule	règle sensible au contexte
context-sensitive schema	schéma sensible au contexte
context-sensitive symbol	symbole contextuel
context sensitivity	sensibilité au contexte
context-setting node	noeud établissant un contexte
context slot	case de contexte
context tree	arbre de contextes
A structured arrangement of the objects (contexts) or conceptual entities that constitute the consultation domain (124-258).	
contextual analysis	analyse contextuelle
contextual constraint	contrainte contextuelle
contextual definition	définition contextuelle
contextual element	élément contextuel
contextual formalism	formalisme contextuel
contextual grammar	grammaire contextuelle
contextual imagery	imagerie contextuelle
contextual information	information contextuelle
contextual interpretation	interprétation contextuelle
contextualism	contextualisme
contextualist psychology	psychologie contextualiste
contextualist theory	théorie contextualiste
contextual knowledge	connaissance contextuelle
contextual language	langage contextuel
contextual-production rule	règle de production contextuelle



contextual property	propriété contextuelle
contextual quantifier	quantificateur contextuel
contextual relation	relation contextuelle
contextual resolution	résolution contextuelle
contextual rewriting	réécriture contextuelle
contextual rule	règle contextuelle
contextual-word recognition	reconnaissance de mots contextuels
contiguous goal	but contigu
contingency algorithm Algorithm used to capture the major effects of contingency in classical conditioning (35-148).	algorithme de contingence
contingency computation	calcul de contingence
contingency constraint The computational specification of the conditions under which classical conditioning will and will not occur (35-148).	contrainte de contingence
contingency space	espace de contingence
contingency theory A theory which states that in humans and animals, learning is impaired in situations containing both positive and negative infirming evidence (175-1, 3, 1986, 324).	théorie des contingences
continuation An actor which is prepared to accept an (intermediate) value as a message and continue the computation (44-2).	continuation
continuity reasoning	raisonnement par continuité
continuous algebra	algèbre continue
continuous concept Continuous and quasi-continuous concepts form an integral part of our knowledge of the commonsense world and play an important role in everyday life (128-37).	concept continu
continuous curve	courbe continue

continuous discourse	discours continu Discours sans silence entre les mots (269a-12).
continuous ensemble	ensemble continu
A continuous ensemble has no minimal parts. A continuous ensemble differs in this respect from a set (128-55).	
continuous function	fonction continue
continuous memory	mémoire continue
continuous model	modèle continu
continuous object	objet continu
continuous representation	représentation continue
continuous solution	solution continue On utilisera la solution continue pour se guider dans la résolution du problème en nombres entiers, l'élargissement du domaine continu entraînera une grave perte d'information (114-363).
continuous speech	parole continue
A method of operation in a voice recognition system whereby the computer can understand sentences and phrases spoken together, as opposed to isolated words or utterances (130a-78).	
continuous-speech recognition	reconnaissance de la parole continue
An approach to speech recognition that understands speech in typical conversation of normal durations, (130a-78).	
continuous-speech recognition system	système de reconnaissance de la parole continue
continuous-speech recognizer	reconnaisseur de la parole continue
continuous-speech understanding	compréhension de la parole continue
continuous variable	variable continue
contour-coding algorithm	algorithme de codage de contours
contour deletion	effacement des contours

contour generator	générateur de contours
A set of points on a generating object surface that projects to an occluding contour in an image (44-23).	
contour segment	segment de contour
contour tracking technique	technique du suivi de contour
contraction algorithm	algorithme de contraction
Algorithm which applies a partial substitution when the graph to be contracted is more restricted (131-30, 1, 1986, 73).	
contraction operation	opération de contraction
Operation which takes as arguments a conceptual graph and a definition (131-30, 1, 1986, 73).	
contraction process	processus de contraction
contradiction	contradiction
contradiction backtracking	retour arrière par contradiction
A criticism technique only suitable for finding factual faults (45-57).	
contradictory	énoncé contradictoire
contradictory belief	croissance contradictoire
The case when the evidence available provides strong enough support for the validity of a proposition as well as for the validity of its negation (141-1, 4, 1986, 220).	
contradictory evidence	évidence contradictoire
contradictory relation	relation contradictoire
contradictory unit clause	clause d'unités contradictoires
contrast sensitivity function	fonction de sensibilité au contraste
A normalised description of a system's sensitivity to spatial frequencies in terms of the contrast required to perform some perceptual task (44-24).	
contribution graph	graphe de contribution
control block	bloc de contrôle
	Bloc permettant de structurer la base de connaissances en sous-ensembles (58-149).

control cycle

The basic control cycle of a production system can be dissected into two phases: recognition and action (213-13).

control element

A working memory element the sole purpose of which is to store control knowledge (130a-79).

control functional

control granule

control heuristic

control hierarchy

A relationship of sensory processing elements whereby the results of lower-level elements are utilized as inputs by higher-level elements (130a-79).

control knowledge

Knowledge which controls how the inference engine operates on the heuristic knowledge (213-52).

controlled production system

A production system in which the control regime is specified by a finite-state machine for each rule set rather than by the production-system architecture (42-445).

control mark

Mark which directs the flow of a computation (256-191).

control mechanism

control module

control point

cycle de contrôle

élément de contrôle

fonctionnelle de contrôle

En langage MERING, fonctionnelle ayant pour but de rompre le déroulement séquentiel des transmissions (100-52).

granule de contrôle

heuristique de contrôle

hiérarchie de contrôle

connaissance de contrôle

système de production contrôlé

marque de contrôle

mécanisme de contrôle

Mécanisme d'un moteur d'inférences qui exécute trois types de tâches : détermination des règles susceptibles d'être déclenchées; choix d'une règle à évaluer parmi les règles déclençables; exécution de la règle et mise à jour de la base de faits (104a-53).

module de contrôle

point de contrôle

control predicate	prédicat de contrôle
control primitive	primitive de contrôle
control problem	problème de contrôle
control stack	pile de contrôle
The model's control stack specifies the location in the hierarchy [goal hierarchy] at which control currently resides. It does this by maintaining the path from the root goal of the hierarchy to the current goal (161-176).	
control strategy	stratégie de contrôle
Selecting rules and keeping track of those sequences of rules already tried and the databases they produce (193-21).	Stratégie consistant à choisir la règle à appliquer parmi l'ensemble des règles candidates (55a-171).
control structure	structure de contrôle
	En représentation des connaissances, il s'agit d'agenda, de règle de production, de mécanisme de filtrage (100-24).
conventional logic; classical logic	logique conventionnelle; logique classique
convergence analogy	analogie de convergence
convergence criterion	critère de convergence
convergence problem	problème de convergence
convergence schema	schéma de convergence
	En résolution de problèmes, schéma qui consiste à distribuer les forces sur des trajectoires qui convergent sur la cible à détruire (52-59).
convergence solution	solution de convergence
conversion algorithm	algorithme de conversion
conversion hypothesis	hypothèse de conversion
convex edge	arête convexe
convex envelope	enveloppe convexe
convex function	fonction convexe

convex programming

In operations research, a particular case of nonlinear programming in which the function to be maximized or minimized and the constraints are appropriately convex or concave functions of the controllable variables (231-40).

convolution algorithm

convolution path

cooperating knowledge source

Specialized module in an expert system that independently analyzes the data and communicates via a central, structured data called a blackboard (231-40).

cooperative problem solving

cooperative problem-solving mechanism

cooperative reasoning

coordination algorithm

coordination problem

One of the most important problems in natural language processing: it can involve many strings in the grammar, and phenomena like ambiguity and ellipsis can occur in conjoined strings (77-153).

copy rule

coreference link

A line of identity is a connected, undirected graph  $g$  whose nodes are concepts and whose arcs are pairs of concepts, called coreference links (256-142).

coreference problem

coreferent

programmation convexe

algorithme de convolution

parcours de convolution

source de connaissances coopérante

résolution coopérative de problèmes

mécanisme coopératif de résolution de problèmes

raisonnement coopératif

Raisonnement en parallèle et par comparaison (199a-21).

algorithme de coordination

problème de coordination

règle de copie

Elle s'énonce ainsi : on peut toujours remplacer dans une suite d'instructions l'appel d'une action par le corps de cette action (10-143).

lien de coréférence

problème de coréférence

coréférent

co-referential proposition	proposition coréférentielle
correct bias	parti pris correct
One that allows the concept learner to elect the target concept (269-6).	
correct concept	concept correct
correct conclusion	conclusion correcte
correction algorithm	algorithme de correction
correction heuristic	heuristique de correction
correction proof	preuve de correction
correct inference	inférence correcte
corrective term	terme correctif
correct learning	apprentissage correct
correct reasoning	raisonnement correct
correct rule	règle correcte
correct structure	structure correcte
correlation	corrélation
	En intelligence artificielle, mesure de similitude entre deux textes qui permet la sélection d'un des noeuds de l'arbre opposé, qui sera alors considéré comme un but pour les noeuds actifs (58-159).
correlation algorithm	algorithme de corrélation
correlation coefficient	coefficient de corrélation
	Coefficient qui mesure la tendance des points du graphe à se rassembler autour d'une ligne (140-24).
correspondence property	propriété de correspondance
Property that simply says that possible-worlds models are indistinguishable from saturated deduction models from the point of view of modal logics of belief (128-397).	
correspondence rule; projection rule	règle de correspondance; règle de projection
corroboration endorsement	approbation-corroboration
Endorsement which might include the fact that corroboration is preferable to contradiction (66-179).	

cost function	fonction de coût
cost model	modèle de coût
cost propagation	propagation de coût
cotree	coarbre; co-arbre
counterexample	contre-exemple
counterexample logic	logique de contre-exemple
counterfactual	contre-factuel; contrefactuel
A statement such as, if "p, then q", where the premise p is either known or expected to be false. It is a form of common-sense nonmonotonic inference (12-30, 1, 1986, 35).	
counterfactual approach	approche contre-factuelle; approche contrefactuelle
counterfactual description	description contre-factuelle; description contrefactuelle
counterfactual diagnosis	diagnostic contre-factuel; diagnostic contrefactuel
counterfactual example	exemple contre-factuel; exemple contrefactuel
counterfactual method	méthode contre-factuelle; méthode contrefactuelle
counterfactual reasoning	raisonnement contre-factuel; raisonnement contrefactuel
counter-intuitive	contre-intuitif
countermodel	contre-modèle
counterplan	contre-plan
counterplanning strategy	stratégie de contre-planification
coupling algorithm; match algorithm; matching algorithm	algorithme de couplage; algorithme de correspondance; algorithme d'adaptation
coupling factor	facteur de couplage
covering tree	arbre de couverture Un sous-ensemble de G à structure d'arbre contenant tous les sommets de G (174-2-6-2).
creative intelligence	intelligence créative



creativity

In Artificial Intelligence, the modification and transfer of an explanation to a new, unanticipated situation (175-2, 1, 1987, 80).

credibility degree

credibility function

credibility interval

credit assignment problem

The problem of deciding, of a series of actions, which of them is actually responsible for a particular outcome is called the credit assignment problem. (225-116).

crisp perceptron algorithm

The main weakness of this algorithm is that it neither terminates nor necessarily converges to a useful solution when the two clauses are not linearly separable (137-7, 6, 1985, 694).

criterion rule

critical analysis

criticality

critical node

The node on the search path where the balance changes after the deletion (219-19, 4, 1985, 324).

critical object

critical pair

critical path algorithm

critical point

Point characterized by a position, curvature and local curve orientation (190-301).

critical reduction

Technique whereby a system can derive its own problem reduction operators by analyzing the solution to one problem of a problem class. (190-277).

créativité

degré de crédibilité

fonction de crédibilité

intervalle de crédibilité

problème d'attribution du mérite

algorithme du perceptron tranchant

règle du critère

analyse critique

criticalité

noeud critique

objet critique

paire critique

algorithme du chemin critique

point critique

réduction critique

critical region	région critique Ensemble des valeurs possibles de la statistique utilisée dans un test statistique, tel que l'on rejette l'hypothèse nulle si la valeur de cette statistique résultant des valeurs observées appartient à l'ensemble, tandis qu'on ne la rejette pas ou qu'on l'accepte dans le cas contraire (69-292).
critical subpart	sous-partie critique
The subpart of a solution graph which is the most constrained (190-277).	
critical task	tâche critique
critical value	valeur critique Valeur donnée limitant la région critique (69-427).
criticism technique	technique de critique
criticizer	critiqueur Module du système LEX définissant sur la trace de la recherche un chemin idéal qui est le chemin le plus court de la trace (ce n'est pas forcément le chemin optimum) (82-142).
cross development system	système de développement croisé
culprit	coupable
cumulativity	cumulativité
current clause	clause courante
current constraint	contrainte courante
current context	contexte courant
Context that contains one slot for each type of object involved in search: goals, problem spaces, states and operators (161-97).	
current environment	environnement courant
current goal	but courant
current grammar	grammaire courante
current hypothesis	hypothèse courante
current input	entrée courante
current instance	instance courante

current knowledge	connaissance courante
current marker	marqueur courant
current model	modèle courant
current node	noeud courant
current object	objet courant
current operator	opérateur courant
current plan	plan courant
current rule	règle courante
current scene	scène courante
current situation	situation courante
current state	état courant
current subtask	sous-tâche courante
current subterm	sous-terme courant
cut	coupe-choix
Prolog provides a single system predicate, called cut, for affecting the procedural behavior of programs (258a-157).	
cut operator	opérateur coupe-choix
In Prolog, a built-in operator that provides a way of controlling the search process (271a-73).	
cut procedure	procédure coupe-choix
Prolog provides a commit operation, written as! and called the cut procedure (156a-36).	
cutting-place algorithm	algorithme de coupe
cyclic graph	graphe cyclique
A graph containing cycles (271a-127).	
cyclic node	noeud cyclique
cyclic strategy	stratégie cyclique
cyclic vertex	sommet cyclique

# d

---

DAL logic	logique DAL
data abstraction	abstraction de données
data abstract type	type abstrait de données Type de données, représenté par un acteur, qui n'est pas un objet passif sur lequel on applique les opérations définies par des procédures et des fonctions, mais un objet actif qui répond à des messages (43a-107, 1986, 2).
data-acquisition strategy	stratégie d'acquisition de données
data base query language	langage d'interrogation de base de données
data chunking The problem of representing and acquiring long-term declarative (fact) knowledge. It is solved by having a separate mechanism for adding information to a declarative long term memory (190-285).	mémorisation par bloc de données
data configuration	configuration des données
data decomposition	décomposition de données
data dependency It is an indication of how the information was derived (128-417).	dépendance des données
data-dependency graph	graphe de dépendance des données
data description	description des données
data directed Controlled by changes in data rather than changes in goals. Used in contrast to goal directed (42-445).	dirigé par les données; guidé par les données
data-directed control; data-driven control A technique for interpretation or evaluation of a set of clauses which represent constraints or equations on unknown data items (44-25).	contrôle dirigé par les données; contrôle guidé par les données
data-directed evidence	évidence dirigée par les données; évidence guidée par les données

data-directed generalization	généralisation guidée par les données; généralisation dirigée par les données
data-directed inference; data-driven inference Inference driven by events rather than goals (127-261).	inférence dirigée par les données; inférence guidée par les données
data-directed problem solver In this type of problem solver, control decisions can be based only on the desirability of the expected immediate results of each action (208-58).	résolveur de problèmes guidé par les données; résolveur de problèmes dirigé par les données
data-directed reasoning; data-driven reasoning	raisonnement dirigé par les données; raisonnement guidé par les données
data-directed reasoning mechanism	mécanisme de raisonnement dirigé par les données; mécanisme de raisonnement guidé par les données
data-directed search; data-driven search The program works forward from data to abstractions, matching solutions until all possible (or non-redundant) inferences have been made (211-51).	recherche dirigée par les données; recherche guidée par les données
data-driven approach	approche dirigée par les données; approche guidée par les données
data-driven inference; data-directed inference	inférence guidée par les données; inférence dirigée par les données
data-driven learner	appreneur dirigé par les données; appreneur guidé par les données
data-driven learning	apprentissage guidé par les données; apprentissage dirigé par les données
data-driven learning system A system which builds a concept from examples (190-251).	système d'apprentissage dirigé par les données; système d'apprentissage guidé par les données
data-driven programming Programming that consists of associating a function with the data and embedding the knowledge of how to deal with the specific datum in that function (197-95).	programmation dirigée par les données; programmation guidée par les données
data-driven processing	traitement guidé par les données; traitement dirigé par les données

data-driven reasoning; data-directed reasoning

A forward reasoning, bottom-up problem solving approach (111-61).

data-driven search; data-directed search

data element; data item

A set of data items to be considered in a given situation as a unit (231-44).

data filtering

Restricting the portion of data memory that participates in the match process to a subset for the sake of efficiency (42-445).

data-flow algorithm

A collection of instructions in a directed graph that represents the flow of data between the instructions (69a-28, 8, 1985, 840).

data-flow architecture

The arrangement of the parallel processing elements in a computer in a network so that data flows from one element to another during the execution of a program (25-154).

data-flow graph

A finite, connected, directed, bipartite graph with one set of nodes called concepts and the other set of nodes called actors (256-188).

data-flow language

data-flow machine

data-flow network

data graph

data independence

The separation of the logical data model of a database from the physical structure of the stored data (25-154).

data item; data element

raisonnement guidé par les données; raisonnement dirigé par les données

recherche guidée par les données; recherche dirigée par les données

élément de données

filtrage des données

algorithme de flux de données; algorithme de circulation de données

architecture de flux de données; architecture de circulation de données

graphe de flux de données; graphe de circulation de données

langage de flux de données; langage de circulation de données

machine à flux de données; machine à circulation de données  
Machine constituée de processeurs multiples, fonctionnant en compétition.

réseau de flux de données; réseau de circulation de données

graphe de données

indépendance des données

élément de données

data manipulation	manipulation des données
data memory	mémoire de données
The global database of a production system (42-445).	
data model	modèle de données
It is a strategy according to which data is represented in a data base (227-113).	
data node	noeud de données
A variable with instantiated value (12-293, 1986, 260).	
data object	objet de données
In LISP, an object such as an atom, list, or function which itself is data in a data structure for another object (231-45).	
data partitioning	partitionnement des données
data-representation model	modèle de représentation des données
data-representation system; DRS	système de représentation des données
data schema	schéma de données
data-sensitive process	processus sensible aux données
data-sensitive rule	règle sensible aux données
data structure	structure de données
In LISP, everything can be data that has a structure; determined by how an object in LISP arranges the parts that comprise it. In Artificial Intelligence, data structures in a program can change dynamically during program execution (231-45).	
data structuring	structuration des données
data table	table de données
dead node	noeud mort
decidability	décidabilité
decidable algorithm	algorithme décidable
An algorithm that has a straightforward decidable extension to theories consisting of arbitrary clauses (208-186).	

decidable predicate	prédicat décidable Un prédicat qui correspond à une famille infinie de questions pour laquelle il existe un algorithme qui, quelle que soit la question, répond en un temps fini (non fixé à l'avance) et de manière correcte à la question (81-46).
decimal literal	littéral décimal
decimal notation	notation décimale
decimal representation	représentation décimale
decimal sum	total décimal; somme décimale
decision aid; decision support	aide à la décision
decision aid software; decision support software	logiciel d'aide à la décision
decision aid system; decision support system; DSS	système d'aide à la décision
decision algorithm	algorithme de décision
decision analysis	analyse de décision
decision arc	arc de décision
decision automaton	automate de décision
decision axis	axe de décision
decision criterion	critère de décision
decision demon	démon de décision
decision error	erreur de décision
decision function	fonction de décision
decision graph	graphe de décision
decision index	indice de décision
decision level	niveau de décision
decision-level variable	variable de niveau de décision
We define the problem in terms of a set of decision-level variables, each of which can take on any of a given discrete set of candidate selections, each having associated with it a set of resource requirement values (70-2, 3, 1986, 153).	
decision logic	logique décisionnelle



decision machine	machine à décision
decision maker	décideur
decision making	prise de décision
decision-making automaton	automate de prise de décision
decision-making problem	problème de prise de décision
decision-making support system; DMSS	système d'aide à la prise de décision
decision-making system	système de prise de décision
decision matrix	matrice de décision
decision mechanism	mécanisme de décision Mécanisme qui est très généralement marqué par un processus d'essais- erreurs comparable au fonctionnement d'un système cybernétique.
decision method	méthode de décision
decision model	modèle de décision
decision name	nom de décision Nom associé à une décision qui découle d'une question devant être clairement comprise par l'interprète (69-238).
decision node	noeud de décision Noeud situé dans une transition, dans un graphe de processus ou un graphe de procédure où une décision se manifeste (69-237).
decision path	chemin de décision
decision phase	phase de décision
Phase which follows the elaboration phase and converts the symbolized knowledge accumulated by the elaboration phase into behavior by producing a replacement of some object in the current context (161-22).	
decision point	point de décision
decision pragmatics	pragmatique de la décision Étude des facteurs qui déterminent l'action d'un décideur confronté à un problème présentant un ensemble de solutions possibles (93-21).
decision problem	problème de décision

decision procedure	procédure de décision Procédure qui permet la comparaison des lignes d'action possibles et le choix de la meilleure (199a-24). Il existe un procédé bien déterminé qui, en un nombre fini d'étapes, donne la réponse. Un tel procédé, quand il existe, est appelé procédure de décision (164-64).
decision process	processus de décision Un processus de transformation d'informations en actions (93-18).
decision production	production de décision
decision rule	règle de décision Règle qui sert à profiter des degrés de liberté laissés par la règle opératoire pour assurer un bon fonctionnement et une optimisation du système de production (218-19, 5, 1985, 429).
decision scheme	schème de décision
decision space	espace de décision
decision step	étape de décision
decision strategy	stratégie de décision
decision structure	structure de décision
decision support; decision aid	aide à la décision
decision support expert system	système expert d'aide à la décision
decision support interactive system	système interactif d'aide à la décision; SIAD Système informatisé qui utilise des connaissances dans un domaine d'application pour aider un décideur qui travaille dans ce domaine à résoudre un problème mal structuré (188-70, 1986, 212).
decision support language	langage d'aide à la décision C'est, dans le contexte des systèmes experts de gestion, un langage permettant d'exprimer les rationalités objectives et subjectives selon lesquelles les gestionnaires prennent leur décision dans l'entreprise (93-83).
decision support software; decision aid software	logiciel d'aide à la décision

decision support system; DSS; decision aid system	système d'aide à la décision
A computer system used by managers which operates on the knowledge base of the particular organisation and gives reasoned advice to assist in making management decisions (25-154).	
decision support technique	technique d'aide à la décision
decision system	système de décision
decision table	table de décision
A table of all contingencies that are to be considered in the description of a problem, together with the actions to be taken for each set of contingencies (231-46).	
decision-theoretic approach	approche décisionnelle théorique
In this approach, a set of characteristic measurements, called features, are extracted from the patterns. Each pattern is represented by a feature vector, and the recognition of each pattern is usually made by partitioning the feature space (154-1-1).	
decision theory	théorie de la décision
	Théorie ayant pour objet d'appréhender l'incertitude qui affecte le jugement de décideurs (93-40).
decision threshold	seuil de décision
decision tree	arbre de décision
	Arbre mettant en évidence les alternatives, les moments de décision et les probabilités d'apparition de certains événements.
decision unit	unité de décision
decision variable	variable de décision
declaration section	section déclarative; section de déclarations
The section of a computer program in which constructs such as data types, variables, procedures, and functions are announced and sometimes defined (42-445).	

declarative approach	approche déclarative
Approach which assumes that knowledge is a collection of facts that can be stated in logical propositions, conceptual graphs, or other symbols (256-23).	
declarative component	composant déclaratif
declarative construct	construit déclaratif
declarative encoding	codage déclaratif
declarative form	forme déclarative
declarative formalization	formalisation déclarative
declarative graph	graphe déclaratif
declarative information	information déclarative
declarative knowledge	connaissance déclarative
Knowledge retrieved and stored that cannot be immediately executed; must be interpreted by procedural knowledge (231-47).	
declarative-knowledge representation	représentation de connaissances déclaratives
Representation of facts and assertions (111-61).	
declarative-knowledge structure	structure de connaissance déclarative
declarative-knowledge system	système de connaissance déclarative
declarative language	langage déclaratif
A programming language which allows task to be described in terms of the data structures to be used, and what processing operations are to be carried out on the data (25-154).	
declarative logic	logique déclarative
	Logique ne pouvant résoudre un problème que si tous les éléments de ce problème ont été au préalable déclarés (188-68, 1986, 145).
declarative meaning	sens déclaratif; signification déclarative
Meaning is independent from machine behaviour (77-V).	

declarative mechanism	mécanisme déclaratif
Mechanisms for representing knowledge. They are: semantic net, conceptual dependency, frame, script (225-213).	
declarative memory	mémoire déclarative
A memory which stores factual information (175-1, 3, 1986, 346).	
declarative method	méthode déclarative
Technique in which most of the knowledge is represented as a static collection of facts accompanied by a small set of general procedures for manipulating them (219-202).	
declarative mode	mode déclaratif
declarative network	réseau déclaratif
declarative notation	notation déclarative
declarative production	production déclarative
declarative programming; incremental programming	programmation déclarative; programmation incrémentale Programmation utilisant un langage d'expression des connaissances suffisamment évolué (notamment : peu contraignant pour l'utilisateur, flexible) (93-62).
declarative programming language	langage de programmation déclaratif
declarative representation	représentation déclarative Représentation qui utilise le principe de parcimonie en créant des fragments de connaissances indépendants les uns des autres et en les combinant par un mécanisme général de raisonnement et de déduction (219-15, 4, 1981, 352).
declarative schema	schéma déclaratif
declarative scheme	schème déclaratif
Representation scheme which refers to representation of facts and assertions (111-17).	
declarative semantics	sémantique déclarative
Semantics of logic programs based on the standard model-theoretic semantics of first-order logic (258a-80).	

declarative sentence	phrase déclarative
declarative statement	énoncé déclaratif Énoncé qui exprime par définition une connaissance factuelle, de manière purement énonciative (164-343).
declarative structure	structure déclarative
Structure in which knowledge can be represented: predicate logic, semantic nets, frames, conceptual dependency, scripts (225-238).	
declarative syntax	syntaxe déclarative
declarative system	système déclaratif
declarative unit	unité déclarative
decoding system	système de décodage
decomposability	décomposabilité
decomposable concept	concept décomposable
decomposable problem	problème décomposable
decomposable semantic space	espace sémantique décomposable
decomposer	décomposeur
A type of knowledge source (190-138).	
decomposition	décomposition
decomposition algorithm	algorithme de décomposition Algorithme récursif qui fonctionne tant qu'il reste des questions non monovariabiles à traiter. Il consiste à appliquer le plus tôt possible les sélections après détachement.
decompositionality	décompositionnalité
decompositional meaning	sens décompositional; signification décompositional
decompositional model	modèle décompositional
Model used to discover if-then hypotheses where the objects mentioned in the if-part temporally precedes those of the then-part (190-142).	
decompositional node	noeud décompositional
decomposition lattice	treillis de décomposition

decomposition mechanism	mécanisme de décomposition
decomposition meta-language	métalangage de subdivision Métalangage graphique destiné à décrire la structure des entités d'information associées à une fonction langage homme-machine (69-221).
decomposition method	méthode de décomposition
decomposition model	modèle de décomposition
decomposition ordering	ordre de décomposition
decomposition pattern; decomposition schema	schéma de décomposition
decomposition principle It is the dual of the composition principle (221-12).	principe de décomposition
decomposition problem	problème de décomposition
decomposition procedure Procedure aiming at subdividing programs into the smallest practical segments or modules.	procédure de subdivision
decomposition process	processus de décomposition
decomposition rule Rule which describes the next object in the sequence in terms of characteristics of the previous objects in the sequence (12-25; 2, 1, 1985, 208).	règle de décomposition
decomposition pattern	schéma de décomposition Schéma relatif à un type ou à un ensemble de types. Il exprime la structure algorithmique de ces types, c'est-à-dire la façon naturelle et intuitive de les utiliser.
decomposition slot	case de décomposition
decomposition technique	technique de décomposition
decomposition theorem	théorème de décomposition
decomposition tree	arbre de décomposition
deconvolution	déconvolution
decreasing algorithm	algorithme décroissant
decreasing congruence	congruence décroissante

decreasing-gap	vide décroissant
deductibility relation	relation de déductibilité
deduction	déduction
A legal inference because given true axioms the inferences drawn will also be true. Deduction, however, is only one kind of inference among many (55-21).	
deduction algorithm	algorithme de déduction
deduction chain; deduction string	chaîne de déductions
deduction cycle	cycle de déduction
deduction graph	graphe de déduction
A directed graph, the nodes of which are variants of clauses, so that the variable names in distinct nodes in the plan are distinct (137-7, 6, 1985, 683).	
deduction invariant	invariant de déduction
deduction mechanism	mécanisme de déduction
deduction mode	mode de déduction
deduction model	modèle de déduction
A model of belief for representing situations in which belief derivation is logically incomplete (128-360).	
deduction phase	phase de déduction Phase qui consiste à appliquer effectivement les règles sur la base des faits, c'est-à-dire à activer la partie action de toutes les règles qui ont été retenues (188-41, 1984, 122). Phase qui nécessite la manipulation de règles d'inférence (93-22).
deduction plan	plan de déduction
A pair consisting of a deduction graph and a potential function (137-7, 6, 1985, 685).	
deduction principle	principe de déduction
deduction procedure; deductive procedure	procédure de déduction; procédure déductive
deduction process	processus de déduction
deduction property	propriété de déduction



deduction reasoning	raisonnement par déduction
deduction rule; inference rule	règle de déduction; règle d'inférences On distingue deux types de règles de déduction : d'une part, celles qui portent sur des mots considérés dans leur totalité; d'autre part, celles qui sont autorisées à s'appliquer sur toute partie du mot qui est elle-même un mot du système formel (164-62).
deduction scheme	schème de déduction
deduction step	pas de déduction; étape de déduction
deduction strategy	stratégie de déduction Les différentes stratégies de déduction (saturation, SL-résolution) reposent essentiellement sur le principe de résolution (112a-223).
deduction string; deduction chain	chaîne de déductions
deduction structure It is a mathematical framework for representing beliefs (28-360).	structure de déduction
deduction structure rule	règle de structure de déduction
deduction structure semantics	sémantique de structure de déduction
deduction system; deductive system	système de déduction; système déductif
deduction technique	technique de déduction
deduction theorem	théorème de déduction
deduction tree; deductive tree	arbre de déduction; arbre déductif
deduction window It is also possible to limit the number of times in any one branch that rules (as opposed to data) are applied. The set of these bounds is called the deduction window (126-410).	fenêtre de déduction
deductive algorithm	algorithme déductif
deductive approach	approche déductive
deductive argument	argument déductif
deductive assertion	assertion déductive
deductive behaviour	comportement déductif
deductive capability	capacité déductive

deductive chain; deductive string	chaîne déductive
deductive closure	fermeture déductive
deductive component	composant déductif
deductive consequence	conséquence déductive
deductive data base	base de données déductive
deductive database; DDB	base de données déductive
It is an extension of the proof theoretic relational database in which new facts may be derived from the set of explicit facts, called the extensional database, by using the deductive general laws, called the intensional database (208-192).	Une base où il n'est pas seulement possible de retrouver l'information explicitement contenue dans la base, mais aussi celle qui l'est implicitement (188-44, 1984, 106).
deductive development	développement déductif
deductive environment	environnement déductif
deductive error	erreur déductive
deductive function	fonction déductive
deductive inference	inférence déductive
In formal logic, the derivation of a logical consequence from a specific set of premises: a truth-preserving transformation of assertions (231-47).	
deductive-inference process	processus d'inférence déductive
deductive-inference rule	règle d'inférence déductive
An inference rule that, provided with one or more assertions, determines a logically equivalent or more specific assertion (231-47).	
deductive information	information déductive
deductive knowledge	connaissance déductive
deductive-learning mechanism	mécanisme d'apprentissage déductif
deductive-learning process	processus d'apprentissage déductif
deductive-learning system; analytical-learning system	système d'apprentissage déductif; système d'apprentissage analytique
deductive logic	logique déductive
deductive machine	machine déductive
deductive mechanism	mécanisme déductif

deductive method	méthode déductive
deductive model	modèle déductif
deductive parsing	analyse déductive; passage déductif
deductive phase	phase déductive
deductive power	pouvoir déductif
deductive problem	problème déductif
deductive procedure; deduction procedure	procédure déductive; procédure de déduction
deductive process	processus déductif
deductive processor	processeur déductif Un système cognitif auquel ont été attachées plusieurs bases de connaissances pour extraire de l'information implicite à partir de faits explicites stockés dans différentes bases de données (219-15, 4, 1981, 347).
deductive programming	programmation déductive Programmation qui, grâce à son caractère non-déterministe et sa puissance d'expression, permet de spécifier un problème de manière naturelle, par des règles d'inférence, en se reposant entièrement sur le mécanisme de résolution de Prolog (24, 49, 1986, 26).
deductive query	interrogation déductive
deductive-query system	système déductif d'interrogation
deductive reasoning	raisonnement déductif Raisonnement qui part de propositions initiales et conduit, s'il est rigoureusement mené, à des conséquences qui en résultent nécessairement (195-33).
deductive relationship	relation déductive
deductive retriever	extracteur déductif
A theorem prover that is a "little bit programmed", that is, where one expects to be able to add axioms and have them allow new deductions in potentially unpredictable ways, but where one knows to avoid adding certain sorts of axiom (55-369).	

deductive rule	règle déductive
deductive scheme	schème déductif
deductive search	recherche déductive
deductive-search tree	arbre de recherche déductive
deductive strategy	stratégie déductive
deductive string; deductive chain	chaîne déductive
deductive substitution	substitution déductive
deductive system; deduction system	système déductif; système de déduction Système démontrant des propriétés à partir des propositions prises comme axiomes (252-72).
deductive tool	outil déductif
deductive tree; deduction tree	arbre déductif; arbre de déduction
deep-case constraint	contrainte de type profond
A constraint stated at the level of some abstract predicate representing a component of the meaning of the surface word or phrase (135-907).	
deepening	approfondissement
deeper knowledge	connaissance plus profonde
deep error	erreur profonde
deep expert system	système expert profond
One which does not produce some level of performance solely by the incorporation of various ad hoc heuristic rules, but rather is based on a representation of a deeper causal model of the process for which it is an expert (63-1-140).	
deep knowledge	connaissance profonde
Knowledge of basic theories, first principles, axioms, and facts about a domain (231-47).	
deep level	niveau profond
deep-level approach	approche niveau profond
deep-level knowledge	connaissance de niveau profond
deep mode	mode profond

deep model	modèle profond
deep-morphological representation; DMR	représentation morphologique profonde
deep parser	analyseur profond; parseur profond
deep parsing	analyse profonde; passage profond
deep pruning	coupe profonde; élagage profond; éfeuillage profond
deep reasoning Reasoning which potentially investigates a lot of causal paths and asks for a lot of observations (190- 354).	raisonnement profond
deep recurrence	récurrence profonde
deep representation	représentation profonde
deep search; deep searching	recherche profonde
deep structure	structure profonde
deep-structure tree	arbre de structure profonde
deep surface	surface profonde La surface profonde d'une phrase est un arrangement standard de mots (178- 144).
deep-syntactic level; deep-syntax level	niveau syntaxique profond
deep-syntactic representation; DSyntR; deep-syntax representation	représentation syntaxique profonde
deep-syntactic structure; deep-syntax structure; DSS	structure syntaxique profonde Arbre orienté non ordonné qui contient les informations syntaxiques minimales permettant d'établir les liens entre les mots les plus significatifs de la phrase représentée (36-8).
deep-syntax component The role of the deep-syntax component is to determine the grammatical function of the phrases corresponding to subtrees of the deep-syntax structure (70-1, 3-4, 1985, 113).	composante syntaxique profonde
deep-syntax node	noeud de syntaxe profonde

deep-syntax representation; deep-syntactic representation	représentation syntaxique profonde
Representation which consists of the following three parts: the deep-syntax structure, information about coreferentiality of particular phrases and about the communicative organization of the sentence (70-1, 3-4, 1985, 103).	
deep-syntax tree	arbre de syntaxe profond; arbre syntaxique profond
deep system	système profond
A system which aims to parse directly from English to a semantic representation of some kind without passing through any conventional syntax phase (155-219).	
deep understanding	compréhension profonde
default assignment	affectation par défaut
default assumption	assomption par défaut
default conclusion	conclusion par défaut
default evaluation	évaluation par défaut
default fallibility	faillibilité par défaut
default formalism	formalisme par défaut
default logic	logique par défaut; logique des défauts Logique à rattacher à la famille des logiques non monotones (97a-69).
default option	option par défaut Symbole du métalangage de subdivision, qui indique que la valeur prise par une entité d'information va être fournie automatiquement si l'utilisateur ne donne pas une valeur dans l'entrée correspondant à cette entité d'information (69-248).
default reasoner	raisonneur par défaut
default reasoning; reasoning by default	raisonnement par défaut
Reasoning that consists (implicitly) of at least three aspects: oracles, jumps, and fixes, which in turn are related to the notion of belief (70-2, 4, 1986-1801).	
default reasoning device	dispositif de raisonnement par défaut

default reasoning process	processus de raisonnement par défaut
default reasoning system	système de raisonnement par défaut
default rule Rules that can interact with each other and generate extensions which contain undesirable conclusions (263-19).	règle par défaut; règle de défauts
default stop	arrêt par défaut
default strategy	stratégie par défaut En système-expert, c'est l'évaluation en profondeur de la règle (110-B 90).
default value The choice among exclusive alternatives made by the system when no explicit choice is specified by the user (231-47).	valeur par défaut C'est une règle d'inférence employée pour compléter une représentation de connaissances (203-151).
defeasible rule An inference rule which is vulnerable (208-224).	règle vulnérable
defined state	état défini
defining node	noeud de définition
definite clause	clause définie
definite clause grammar; DCG A logic grammar which possesses rules that closely resemble those of a context-free grammar in structure (70-2, 1, 1986, 31). Grammar that translates into Prolog definite clauses (conditional clauses or unit clauses, as opposed to goal clauses) (271a-316).	grammaire à clauses définies
definite description	description définie
definite entity	entité définie
definite node	noeud défini
definite reference The usage of a term to identify some entity recognizable in the discourse context (135-909).	référence définie
definitional abstraction	abstraction définitionnelle
definitional characteristic	caractéristique définitionnelle

definitional information	information définitionnelle
definitional interpretation	interprétation définitionnelle
definitional knowledge	connaissance définitionnelle
definitional language	langage définitionnel
definitional mechanism	mécanisme définitionnel
definitional relationship	relation définitionnelle
There are at least two kinds of definitional relationships, namely derived concepts and component concepts (211-233).	
definition rule	règle de définition
degenerate intersection algorithm; DIA	algorithme d'intersection dégénérée
delayed evaluation	évaluation retardée
delayed inference	inférence différée Inférence correspondant à un déclenchement des déductions après que tous les faits composant la base de faits sont connus du système.
delegation	délégation
A technique for forwarding a message off to be handled by another object (14-6, 4, 1986, 43).	
deletion	suppression
deletion algorithm	algorithme de suppression
deliberate planning	planification délibérée
Planning which occurs in a problem space whose states are partial plans (190-287).	
deliberate subgoal	sous-but délibéré
deliberation	délibération
Process that involves the formation of a plan or intention from a set of values and beliefs; it is a form of normative reasoning (208-38).	
delinearization	délinéarisation
delineation	délinéation
Delta-Min search procedure	procédure de recherche Delta-Min



Delta-Min search tree	arbre de recherche Delta-Min
delta rule	règle delta
A connection modification scheme (234-1-43).	
demisyllable synthesis	synthèse par demi-syllabes Synthèse de parole qui n'est qu'une variante de la synthèse par diphtongues, mais dans laquelle les segments mémorisés sont des demi-syllabes (5a-6, 3, 1987, 219).
demon	démon
A procedure that executes whenever a particular predicate about a database becomes true. In a production system, a rule that is not restricted to firing within any particular context, or as part of a goal (45-445).	Procédure dont l'activation n'est pas déterminée par un appel explicite, mais par une modification, adjonction ou élimination, détectée dans une base de données (275-170). Connaissance non assujettie aux cycles de base et automatiquement exploitée dès que surviennent certains événements (55a-258).
demonstration algorithm	algorithme de démonstration
demonstration method	méthode de démonstration
demonstration theory	théorie de la démonstration
demonstration-tree structure; proving-tree structure	arborescence de démonstration
demon theory	théorie des démons
Dempster's rule	règle de Dempster
DENDRAL	DENDRAL
An early rule-based expert system that assists in determining organic-compound structure utilizing data from mass spectrometers and nuclear magnetic resonance devices (231-47).	Un programme d'aide à l'identification de molécules organiques mis au point par E.A. Fergenza et B.G. Buchanan de l'université de Stanford (269a-13).
denotational approach	approche dénotationnelle
denotational description	description dénotationnelle
denotational model	modèle dénotationnel
denotational semantics	sémantique dénotationnelle
Semantics that assigns meanings to programs based on associating with the program a function over the domain computed by the program (258a-82).	

denotative information	information dénotative
denotative level	niveau dénotatif
dependency It is a relation between assertions, which encodes proof trees (208-4).	dépendance
dependency chain	chaîne de dépendances
dependency constraint	contrainte de dépendance
dependency-directed backtracking A programming method permitting a system to remove the effects of incorrect assumptions during its search for a solution to a problem (231-48).	retour arrière dirigé par les dépendances
dependency-directed inference system	système d'inférences dirigé par les dépendances
dependency-directed reasoning Reasoning about the problem-solving process by introducing justifications about goals and constraints. Such reasoning can be organized as a metalevel problem by dividing the goals, actions, and states of the problem-solver into metalevels (127-82).	raisonnement guidé par les dépendances
dependency grammar	grammaire des dépendances
dependency graph	graphe de dépendances
dependency ordering	ordonnancement des dépendances
dependency-propagation mechanism	mécanisme de propagation de dépendances
dependency relationship; dependency relation	relation de dépendance
dependency rule	règle de dépendance
dependency structure	structure de dépendance
dependency tree A directed unordered tree with labeled arcs and nodes. The labels on the arcs show the dependencies between the lexemes (70-1, 3-4, 1985, 105).	arbre de dépendances

depth	profondeur Nous définissons la profondeur d'un arbre comme la longueur maximum d'un chemin allant de la racine à une feuille (c'est aussi le niveau maximum des noeuds de l'arbre) (174-3-140).
depth bound	borne de profondeur Using any search strategy, a depth bound can be set that limits how deeply the program can search the space (250-2).
depth first	profondeur d'abord Stratégie d'exploration d'un arbre consistant à examiner une possibilité jusqu'à son aboutissement sans s'occuper de toutes les autres possibilités existantes à chaque niveau (55a-264).
depth-first algorithm	algorithme profondeur d'abord It is a data compression method (71-5, 4, 1986, 345).
depth-first exploration; depth-first search	exploration en profondeur d'abord; recherche en profondeur d'abord
depth-first method	méthode profondeur d'abord
depth-first paradigm	paradigme profondeur d'abord
depth-first parser	analyseur profondeur d'abord; parseur Any parser that follows a sequence of sentential forms as can be represented on a single vertical path in a derivation tree (155-14).
depth-first parsing	analyse profondeur d'abord; passage Parsing which amounts to a depth-first search of the tree of alternatives which arise in the parsing process (44-28).
depth-first path	parcours en profondeur d'abord
depth-first process	processus de profondeur d'abord
depth-first rule	règle profondeur d'abord
depth-first search; depth-first exploration	recherche en profondeur d'abord; exploration en profondeur d'abord Méthode de recherche dans laquelle les noeuds les plus profondément situés dans l'arbre seront les premiers examinés (248-26).

depth-first-search algorithm	algorithme de recherche en profondeur d'abord
depth-first search tree	arbre de recherche en profondeur d'abord
depth-first strategy	stratégie profondeur d'abord
depth-first system	système profondeur d'abord
depth-of-search indicator	indicateur de profondeur de recherche
depth search	recherche en profondeur
depth strategy	stratégie en profondeur En système expert, c'est l'évaluation des conditions de la règle qui sont aussi conclusions d'autre(s) règle(s) (110-B91).
derivability	dérivabilité
derivate; derivative	dérivée; dérivé
derivation	dérivation
derivational analogy	analogie dérivationnelle
derivational complexity	complexité dérivationnelle
derivation algorithm	algorithme de dérivation
derivational rule	règle dérivationnelle
derivational version space	espace des versions dérivationnel
It is a set of consistent grammars which is a superset of the set of grammars qua procedures that people learn (175-2, 1, 1987, 42).	
derivation graph	graphe de dérivation
It is a way of structuring the global database at any stage of the production system process so that it indicates something about the history of rule applications (193-110).	
derivation operator	opérateur de dérivation
derivation process	processus de dérivation
derivation rule	règle de dérivation
derivation space	espace de dérivation
derivation string	chaîne de dérivation

derivation tree	arbre de dérivation
It is a way to indicate the derivation of a string by a grammar (175-2, 1, 1987, 52).	Structure de données qui décrit quelques-unes des relations entre les mots d'une phrase et qui peut être utilisée pour atteindre la signification de la phrase (21-202).
derivative; derivatè	dérivé; dérivée
derivative grammar	grammaire dérivative
derivative relation	relation dérivative
derived antecedent	antécédent dérivé
A formula that satisfies a certain constraint and logically entails a given goal formula G (12-27, 1, 1985, 49).	
derived concept	concept dérivé
It is a definitional relationship (211-233).	
derived descriptor	descripteur dérivé
Derived descriptors can be divided into two categories: descriptors derived by logical inference and descriptors derived by special computations, experiments or devices (12-28, 1, 1986, 51).	
derived grammar	grammaire dérivée
derived predicate	prédictat dérivé
derived rule	règle dérivée
derived string	chaîne dérivée
	En analyse grammaticale en chaîne, la chaîne dérivée est définie comme une chaîne centrale élémentaire dans laquelle est insérée une chaîne d'ajout (217-9).
derived type	type dérivé
A type whose operations and values are replicas of those of an existing type (130a-87).	
descendant	descendant
Thus all the nodes in a tree (or a subtree) are said to be descendants of its root (221-44).	

descendant model; top-down model	modèle descendant Un modèle lié à un modèle donné par un lien direct descendant de parenté (58-113).
descendant node	noeud descendant
descending approach; top-down approach	approche descendante
descending arc Arc which points to arguments of propositions and the nodes from which it descends represent propositions (37-176).	arc descendant
description language; descriptive language	langage de description; langage descriptif
description list It is one of three main constituents of node structure (156-364).	liste de descriptions
description primitive	primitive de description
description rule	règle de description
description space It is a set of trees, representing knowledge about the domain in which the concepts (or rules) to be learned are described (182-287).	espace de description
description tree	arbre de description
descriptive concept	concept descriptif
descriptive generalization	généralisation descriptive
descriptive grammar	grammaire descriptive
descriptive information Assertions about properties associated with a concept (156-43).	information descriptive
descriptive knowledge	connaissance descriptive
descriptive language; description language A language in which programs are primarily descriptive definitions of a set of relations or functions to be computed (59-2).	langage descriptif; langage de description
descriptive metaphysics	métaphysique descriptive

descriptive name	nom descriptif
descriptive power	puissance descriptive
descriptive process	processus descriptif
descriptive program	programme descriptif
descriptive referencé	référence descriptive
descriptive semantics	sémantique descriptive
descriptor	descripteur
A variable function, or predicate used as an elementary concept for describing objects or situations (184-552).	Élément de données représentant un objet de présentation ou un objet logique (69-111).
descriptor generation	génération de descripteurs
descriptor hierarchy	hiérarchie de descripteurs
descriptor object	objet descripteur
Object which is an atomic value of character strings, integers, booleans, and reals, and which generally serves as symbolic identifier in a database (94-445).	
descriptor subtype	sous-type descripteur
descriptor type	type descripteur
descriptor window	fenêtre de descripteurs
design algorithm	algorithme de conception
designation	désignation
The system creates a new rule directly from instruction or observation (42-335).	
designation mechanism	mécanisme de désignation
In the designation mechanism an event is observed and the system searches for the appropriate conditions that made that event occur (42-335).	
design expert system	système expert de conception
design fault	faute de conception

design space	espace de conception Espace où se décide la façon dont un plan doit être développé, en proposant un nouveau but ou en choisissant de développer un opérateur (188-60, 1986, 137).
design support tool	outil d'aide à la conception
design system	système de conception
System which develops configurations of objects that satisfy the constraints of the design problem (127-14).	
desired state	état désiré
detection algorithm; sensing algorithm	algorithme de détection
determination rule	règle de détermination
It is the binary equivalent of a decision rule which captures a very common and useful type of regularity (208-480).	
déterminer	déterminant
deterministic actor	acteur déterministe
deterministic algorithm	algorithme déterministe Algorithme pour lequel, à chaque pas de calcul, il est possible de choisir correctement l'opération à exécuter et donc d'identifier le pas qui suit (119-39).
deterministic automaton	automate déterministe
deterministic axiom	axiome déterministe
deterministic clause	clause déterministe
deterministic clustering	agrégation déterministe; agglomération déterministe
deterministic constraint	contrainte déterministe
deterministic grammar	grammaire déterministe
deterministic knowledge	connaissance déterministe
deterministic language	langage déterministe
deterministic machine	machine déterministe
deterministic model	modèle déterministe
deterministic optimization	optimisation déterministe



deterministic parser	analyseur déterministe; parseur déterministe
Parser which analyzes words left-to-right. It is deterministic in the weak sense that at any point in a sentence analysis, at most one parsing rule can apply (23-13).	
deterministic parsing	analyse déterministe; passage déterministe
deterministic problem	problème déterministe
deterministic program	programme déterministe
deterministic quantization	quantification déterministe
deterministic simulation	simulation déterministe
deterministic situation	situation déterministe
deterministic solution	solution déterministe
deterministic syntactic analysis	analyse syntaxique déterministe
deterministic syntax	syntaxe déterministe
deterministic variable	variable déterministe
deterministic world	monde déterministe
developmental learning	apprentissage développemental
developmental model	modèle développemental
development software	logiciel de développement
development system	système de développement
diachronic rule	règle diachronique
diagnostic	diagnostic Acte intelligent qui consiste à trouver, dans la mesure du possible, les causes des anomalies qui peuvent se produire dans le fonctionnement d'un processus plus ou moins complexe (55a-97).
diagnostic algorithm	algorithme de diagnostic
diagnostic expert system	système expert de diagnostic
diagnostic knowledge	connaissance diagnostique
diagnostic model	modèle de diagnostic
diagnostic operation	opération de diagnostic
diagnostic oriented system	système orienté diagnostic

diagnostic problem	problème de diagnostic
diagnostic problem solver	résolveur de problèmes-diagnostiques
diagnostic problem solving	résolution de problèmes diagnostiques
The central problem solving of diagnosis, in our view, is classificatory activity.	
diagnostic process	processus du diagnostic Processus se décomposant en trois étapes : observation des symptômes (mesure, présence ou absence de données observables), analyse de ces données et le raisonnement (55a-97).
diagnostic processor	processeur de diagnostic
diagnostic program	programme de diagnostic
diagnostic protocol	protocole de diagnostic
diagnostic reasoning	raisonnement diagnostique
Reasoning that requires a means of assigning credit or blame to parts of a model based on observed discrepancies (208-1321).	
diagnostic reasoning mechanism	mécanisme de raisonnement diagnostique
Mechanism that exploits the multiple causal level structure of a knowledge base to diagnose rootcause of failure from a given set of parametric test data (209-841).	
diagnostic reasoning technique	technique de raisonnement diagnostique
We can identify three types of diagnostic reasoning techniques which must be applicable to bug diagnosis: classificatory reasoning about symptoms, causal reasoning about behavior, and intention modeling (211-162).	
diagnostic rule	règle de diagnostic
diagnostic system	système de diagnostic
dialogue designer	concepteur de dialogue Concepteur qui définit la correspondance entre syntaxe abstraite et syntaxe concrète.

dialogue element	élément de dialogue Élément d'un ensemble de trois types d'introduction d'information dans une communication homme-machine, à savoir : introduction directe d'information, introduction d'information par sélection en mode menu ou par remplissage de formulaire (69-131).
dialogue specification	spécification de dialogue
dialogue system	système de dialogue Système permettant la communication homme-machine (139-1, 1, 1985, 105).
dialogue understanding	compréhension de dialogue
dichotomizing algorithm	algorithme dichotomique
dichotomizing analysis	analyse dichotomique
dichotomizing search; binary search	recherche dichotomique; recherche binaire
dichotomizing search algorithm; binary search algorithm	algorithme de recherche dichotomique; algorithme de recherche binaire
dictionary	dictionnaire Ensemble de mots et de fonctions primitives (139-1, 2/3, 1987, 31).
difference characterization	caractérisation de différence
difference function	fonction différence
difference list; d-list A data structure found in Prolog (156a-105).	liste de différences
difference reduction	réduction de différences
difference reduction approach Approach which assumes that the differences between a current state and a desired state can be defined and the operators can be classified according to the kinds of differences they can reduce (112-23).	approche réduction des différences
difference table	table de différences
differential modeling	modélisation différentielle
digital algorithm; numerical algorithm	algorithme numérique
digital algorithmic	algorithmique numérique

digital computation; digital computing	calcul numérique
digital hashing	hachage digital; hachage numérique
digital image	image numérique Image codée sous forme numérique.
digital pattern generator	générateur de schémas numériques
digital pattern recognition	reconnaissance des formes numériques
digital physics	physique numérique
digital relation	relation numérique
digital search	recherche numérique
digital search tree	arbre de recherche numérique
digital sum value	valeur de la somme numérique
digital tree	arbre digital
digitized contour	contour numérisé
digitized image	image numérisée
A representation of an image as an array of brightness values (130a-90).	
digitized speech	parole numérisée
Numerical representation of speech in which the amplitude of the speech waveform has been recorded at regular intervals (130a-90).	
Dijkstra's algorithm	algorithme de Dijkstra
dimensionality	dimensionnalité
dimensional space	espace dimensionnel
dioid	diôïde
diophantian equation	équation diophantienne
diphone	diphone C'est le segment qui s'étend de la zone stable d'une réalisation phonétique à la zone stable de la réalisation phonétique suivante et qui protège en son centre toute la zone de transition (5a-6, 3, 1987, 218).

diphone synthesis	synthèse par diphtongues Synthèse de parole qui consiste à mémoriser certaines informations sur les transitions d'un phonème à un autre (5a-6, 3, 1987, 218).
direct algorithm	algorithme direct
direct contradiction	contradiction directe
direct dependency	dépendance directe
directed activation In an activation networks, directed activation is a method for propagating the activation from one object to another (42-446).	activation dirigée
directed arc A line connecting two nodes, with an arrow-head indicating direction (55-23).	arc orienté; arc dirigé
directed graph; oriented graph A graph consists of a (not necessarily finite) set of nodes. Certain pairs of nodes are connected by arcs, and these arcs are directed from one member of the pair to the other. Such a graph is called a directed graph (193-62).	graphe dirigé; graphe orienté
directed loop; oriented loop	boucle dirigée; boucle orientée C'est un chemin directionnel dont le point de départ correspond au point d'arrivée (248-18).
directed matroid; oriented matroid	matroïde dirigé; matroïde orienté
directed search; guided search; heuristic search; ordered search A search which uses partial information about the problem domain and about the nature of the goal to help guide the search toward the more promising directions (200-34).	recherche heuristique
directed tree; oriented tree	arbre dirigé; arbre orienté L'arbre est dit orienté si c'est la seule relation existant entre les noeuds (174-2-44).
direct inference	inférence directe Inférence qui correspond à une stratégie de déclenchement des déductions au fur et à mesure de l'entrée des faits.

directional algorithm	algorithme directionnel
directional code	code directionnel
directional graph	graphe directionnel
directional information	information directionnelle
direct knowledge	connaissance directe
direct processing	traitement direct
direct query	interrogation directe L'interrogation directe (sans passer par la messagerie) d'un objet se réduit à la déduction de valeurs de ses attributs (58-118).
direct representation; analogical representation	représentation directe; représentation analogique Un schéma dans lequel les propriétés et les relations entre les parties de la configuration de représentation représentent les propriétés et les relations de parties dans une configuration représentée de façon complexe (21-176).
direct technique Clustering technique which neither merges entities into clusters nor break large clusters into smaller ones (247a-105).	technique directe
disambiguated language	langage désambigu
disambiguating rule; disambiguation rule	règle désambiguïsante; règle de désambiguïsation
disambiguation	désambiguïsation
disambiguation strategy	stratégie de désambiguïsation
disambiguator	désambiguïseur
disambiguity predicate Predicate which plays the role of metarules: when more than one rule "fires", these predicates are used to establish priority (211-111).	prédictat de désambiguïté
disbelief	incrédulité
discernment	discernement
disconnected graph	graphe déconnecté

discourse analysis	analyse du discours
discourse comprehension	compréhension de discours
discourse grammar	grammaire de discours Notion originale qui permet d'intégrer les décisions conceptuelles, syntaxiques et stylistiques (78a-5).
discourse knowledge It concerns the way clues from the current context are used to help interpret a sentence (9-180).	connaissance du discours
discourse model	modèle de discours
discourse referent	réfèrent du discours
discourse representation	représentation du discours
discourse representation structure; DRS The central notion of the discourse representation theory (DRT) (131-39).	structure de représentation du discours
discourse representation theory; DRT A theory which was originally developed by Kamp to analyze natural language discourse, now proposed as a means to represent knowledge in an expert system (131-39).	théorie de la représentation du discours
discourse semantics	sémantique du discours
discourse structure	structure de discours Structure qui n'engendre un texte correct que si elle est réalisée avec des phrases simples présentant les propriétés syntaxiques requises (78a-119).
discourse syntax	syntaxe du discours
discourse theme	thème du discours
discourse theory	théorie du discours
discourse world	univers de discours
discovery and observation learning; learning from observation and discovery	apprentissage par observation et découverte
discovery learning; learning by discovery	apprentissage par découverte

discrepancy	divergence; désaccord
Noticing discrepancies between the world model predictions and the way the world behaves (190-255).	
discrete concept	concept discret
discrete chunk	bloc discret
discrete domain	domaine discret
discrete-dynamic programming	programmation dynamique discrète
discrete element	élément discret
discrete event	événement discret
discrete-event model	modèle à événements discrets
discrete-finite set	ensemble fini discret
discrete object	objet discret
discrete programming	programmation discrète
In operations research, a class of procedures for locating the maximum or minimum of a function subject constraints, where some or all variables must have integer values (231-92).	
discrete representation	représentation discrète
discrete set	ensemble discret
discrete speech	parole discrète
Speech which requires a user to pause for about 300 milliseconds after each word (69a-28, 6, 1985, 628).	
discrete-speech recognition	reconnaissance de la parole discrète
discrete-speech recognizer	reconnaisseur de la parole discrète
discrete state	état discret
discrete-state model	modèle à états discrets
discrete-state space	espace d'états discret
discrete-state system	système d'états discret
discrete structure	structure discrète
discrete system	système discret
discrete-time interval	intervalle de temps discret



discrete transform	transformée discrète
discrete type	type discret
A type that has an ordered set of distinct values (130a-91).	
discrete variable	variable discrète
discriminability	discriminabilité
discriminability gradient	gradient de discriminabilité
discriminability index	indice de discriminabilité
discriminant	discriminant
A distinguished component of an object or value of a record type (130a-91).	
discriminant analysis	analyse discriminante
discriminant constraint	contrainte discriminante
A constraint on a record type or private type that specifies a value for each discriminant of the type (130a-91).	
discriminant description	description discriminante
A description of a class of objects in the context of a fixed set of other classes of objects. It states only those properties of objects in the class under consideration which are necessary to distinguish them from the objects in the other classes (12-16, 3, 1981, 261).	
discriminant function	fonction discriminante
discriminant link	lien discriminant
discriminant process	processus discriminant
discriminant rule	règle discriminante
discriminant surface	surface discriminante
discriminant tree	arbre discriminant
discriminant variable	variable discriminante
discriminating literal	littéral discriminateur

discrimination	discrimination
Mechanism or process involving the creation of a new rule (or modifying an existing one) so that it is less general than an existing rule, while still retaining the same actions (156-29).	
discrimination activity	activité de discrimination
discrimination learning	apprentissage par discrimination; apprentissage discriminatoire
Learning concepts through discrimination (156-116).	
discrimination mechanism	mécanisme de discrimination
An inductive component in a learning system (7-249).	
discrimination method	méthode de discrimination
Discrimination methods include statistical clustering procedures, discrimination nets, along with heuristic concept discrimination techniques (190-11).	
discrimination net; discrimination network; D-net	réseau de discrimination
A mechanism for allocating an input data item to its class by applying successive tests for different individual predicates (44-31).	
discrimination net model	modèle de réseau de discrimination
discrimination process	processus de discrimination
Its goal is to formulate a more conservative version of the production with additional conditions that will prevent its application in the undesired case (258-57).	
discrimination tree	arbre de discrimination
disjoint cluster	agrégat disjoint; agglomérat disjoint
disjoint description	description disjointe
disjoint event	événement disjoint
disjoint partition	partition disjointe
disjoint path	chemin disjoint
disjoint predicate	prédicat disjoint
disjoint set; disjunct set	ensemble disjoint

disjoint subset	sous-ensemble disjoint
disjoint subtree	sous-arbre disjoint
disjoint sum	somme disjointe
disjoint tree	arbre disjoint
disjunction	disjonction
The boolean operation whose result has the boolean value 0 if and only if each operand has the boolean value 0 (231-52).	
disjunction clique	clique de disjonction
disjunction constraint; disjunctive constraint	contrainte de disjonction; contrainte disjonctive
disjunction heuristic	heuristique de disjonction
disjunction operation	opération de disjonction
disjunction operator	opérateur de disjonction
disjunction peak	arête de disjonction
disjunction rule	règle de disjonction
disjunctive antecedent	antécédent disjonctif
disjunctive canonical form; disjunctive normal form; DNF	forme canonique disjonctive; forme normale disjonctive
disjunctive characterization	caractérisation disjonctive
disjunctive concept	concept disjonctif
disjunctive concept representation	représentation de concepts disjonctifs
disjunctive conclusion	conclusion disjonctive
disjunctive condition	condition disjonctive
disjunctive constraint; disjunction constraint	contrainte disjonctive; contrainte de disjonction
disjunctive description	description disjonctive
disjunctive fact	fait disjonctif
disjunctive formula	formule disjonctive
disjunctive generalization	généralisation disjonctive
disjunctive hypothesis	hypothèse disjonctive
disjunctive information	information disjonctive

disjunctive model	modèle disjonctif
Model which ignores the sequential information in the sequence and treats each snapshot as an instance of the object to be learned, instance-to-class problem (190-142).	
disjunctive modification technique	technique de modification disjonctive
disjunctive normal form; DNF; disjunctive canonical form	forme normale disjonctive; forme canonique disjonctive
disjunctive ordering	ordonnancement disjonctif
disjunctive reasoning	raisonnement disjonctif
It is reasoning by cases (94-134).	
disjunctive rule	règle disjonctive
Rule in which the hypothesis H. may be made from conjunctions and disjunctions of negated or unnegated atomic formulae (45-5).	
disjunctive set	ensemble disjonctif
disjunctive solution	solution disjonctive
disjunctive statement	énoncé disjonctif
disjunctive syllogism	sylogisme disjonctif
disjunct set; disjoint set	ensemble disjoint
displacement graph	graphe de déplacement
disposition	disposition Une proposition contenant un quantificateur flou implicite (188-64, 1986, 97).
disproving; refutation	réfutation
An attempt to prove the impossibility of a hypothesized conclusion (theorem) or goal (111-61).	
dissimilarity criterion	critère de dissemblance; critère de dissimilitude
Criterion used in cluster analysis (190-271).	
distance matrix	matrice de distance
distributed computation; distributed computing	calcul distribué; calcul réparti
distributed computing system	système de calcul réparti

distributed environment	environnement réparti
distributed knowledge-based management system	système de gestion de base de connaissances répartie
distributed model	modèle réparti; modèle distribué
distributed problem solving	résolution de problèmes répartie
distributed representation	représentation répartie
distribution axiom; propositional axiom	axiome de distribution; axiome propositionnel
distribution function	fonction de distribution
distribution function algorithm; DF algorithm	algorithme des fonctions de distribution
distributive lattice	treillis distributif
distributive logic	logique distributive
distributivity	distributivité
divide technique	technique divise
Technique which forms a classification by progressive subdivision, that is, by repeatedly breaking the initial set into smaller and smaller clusters until only single entities exist in each cluster. The result is a hierarchy of clusters (247a-105).	
division algorithm	algorithme de division
domain	domaine
In mathematics, the set of values that the argument to a function may assume. In expert systems, a field of knowledge or class of tasks (42-446).	
domain concept	concept domaine
domain-dependent control structure	structure de contrôle dépendante du domaine; structure de contrôle reliée à un domaine
domain-dependent data	données dépendantes du domaine; données reliées à un domaine
domain-dependent inference rule	règle d'inférence dépendante du domaine; règle d'inférence reliée à un domaine
domain-dependent information	information dépendante du domaine; information reliée à un domaine

domain-dependent knowledge	connaissance reliée à un domaine
domain-dependent rule	règle dépendante du domaine; règle reliée à un domaine
domain-dependent term	terme dépendant du domaine; terme relié à un domaine
domain expert	expert de domaine
A human who is highly trained and proficient in performing the task for which an expert system is being built (42-446).	
A component of an intelligent tutoring system which can actually solve the problems (47-10, 4, 1985, 160).	
domain generic constraint	contrainte générique du domaine Connaissance servant à générer les contraintes propres à chaque élément (58-42).
domain independence	indépendance du domaine
domain-independent constraint	contrainte indépendante du domaine
Constraint used to limit the large search space associated with quantitative learning; it involves eliminating mathematically redundant expressions and physically impossible relationships (175-1, 4, 1986, 376).	
domain-independent generalization strategy	stratégie de généralisation indépendante du domaine
domain-independent heuristic	heuristique indépendante du domaine
domain-independent knowledge	connaissance indépendante du domaine
domain-independent learning algorithm	algorithme d'apprentissage indépendant du domaine
domain-independent problem-solving process	processus de résolution de problèmes indépendante du domaine
domain knowledge	connaissance du domaine
Knowledge that is specific to a particular domain (42-446).	
domain-specific constraint	contrainte spécifique du domaine
domain-specific fact	fait spécifique du domaine; fait propre au domaine
domain-specific function	fonction spécifique du domaine; fonction propre au domaine

domain-specific heuristic	heuristique spécifique du domaine
domain-specific information	information spécifique du domaine; information propre au domaine
domain-specific knowledge Knowledge which consists of inference rules for deriving values for new descriptors and a GDN to infer which descriptors (attributes, functions or predicates) are likely to be relevant to the goal of classification (12-28, 1, 1986, 50).	connaissance spécifique du domaine
domain-specific lexicon	lexique spécifique du domaine; lexique propre au domaine
domain-specific predicate	prédictat spécifique du domaine; prédicat propre au domaine
domain-specific procedure	procédure spécifique du domaine; procédure propre au domaine
domain-specific rule	règle spécifique du domaine; règle propre au domaine
domain-specific semantics	sémantique spécifique du domaine; sémantique propre au domaine
domain theory A theory consisting of knowledge that can be used in proving that the training example is an instance of the goal concept (208-561).	théorie des domaines
dominance	dominance
dominance analysis A decision rule forbidding an action if there is another action that yields a higher payoff for every action of the other agent (208-53).	analyse de dominance
dominance relation	relation de dominance
dominate When a conflict-resolution strategy leaves one instantiation in the conflict set but removes a second instantiation, the first instantiation is said to dominate the second (42-446).	dominer

dominator

Dominators are used to specify which rule(s) may introduce a symbol that appears on the left-hand side of another rule. The notion is derived from the concept of one symbol immediately dominating (being the parent of) another in a parse tree (70-2, 1, 1986, 35).

dot operator

In Prolog, it is the most commonly used operator for building trees (271a-58).

double assignment

double chaining

double negation

downscan algorithm

dual algorithm

dual approach

dual axiom

dual constraint

dual form

dual frames method

A tool for specifying and establishing semantic dependencies, which has been implemented in a parser of French called SABA (208-579).

dual function

dual graph

dual hypergraph

dual image

duality

duality theorem

dual matroid

dual problem

dominateur

opérateur de points

affectation double

chaînage double

négation double

algorithme de balayage descendant

algorithme dual

approche duale

axiome dual

contrainte double

forme duale

Forme qui existe en prenant la négation de la proposition  $q$  et le modus tollens (164-354).

méthode des cadres duals

fonction duale

graphe dual; graphe double

hypergraphe dual

image duale; image double

dualité

théorème de la dualité

matroïde dual

problème dual



dual semantics	sémantique duale
The idea that a computer program can be viewed from either of two equally valid perspectives: procedural semantics (what happens when the program is run/and declarative semantics (what knowledge the program contains) (124-259).	
dual solution	solution duale
dual trace theory	théorie des traces duales
dual variable	variable duale
dummy action	action factice
dummy node	noeud factice
A node B representing virtual or judgmental evidence bearing on A (12-29, 3, 1986, 260).	
dummy object	objet factice
duration reasoner	raisonneur de durée
Program which reasons about duration (128-261).	
dyadic definition	définition dyadique
dyadic schema	schéma dyadique
dynamic algorithm	algorithme dynamique
dynamic analysis tool	outil d'analyse dynamique
dynamic bias	parti pris dynamique
dynamic binding	liage dynamique
dynamic calculation	calcul dynamique
dynamic coherence	cohérence dynamique
dynamic constraint	contrainte dynamique
A rule to ensure the appropriate execution of operations (40-27).	
dynamic context tree	arbre de contexte dynamique
An arrangement of context instances (124-258).	
dynamic data	données dynamiques

dynamic data base	base de données dynamique
Data base containing information relevant to a particular session; it is the place where the user's data set, instantiated constraints, a list of hypotheses, are recorded (182-58).	
dynamic environment	environnement dynamique
dynamic evaluation	évaluation dynamique
dynamic global name space	espace de nom global dynamique
One in which global names are bound to network addresses at runtime (210-25).	
dynamic heuristic	heuristique dynamique
dynamic inference	inférence dynamique
dynamic information	information dynamique
dynamic knowledge	connaissance dynamique
Knowledge which is built up during the processing.	
dynamic learning	apprentissage dynamique
dynamic logic; dynamic logics	logique dynamique
	Terme générique employé en référence à toute une classe de structures (268-16).
dynamic memory	mémoire dynamique
A memory that can change its own organization when new experiences demand it (239-2).	
dynamic memory system	système de mémoire dynamique
It is an expanding system of knowledge, organized to facilitate retrieval for a variety of disparate tasks (190-109).	
dynamic model	modèle dynamique
A kinematic model in which, in addition, there are relations between certain frames representing the causal relations between the events depicted (149-423).	
dynamic modelling; dynamic modeling	modélisation dynamique
dynamic parametering	paramétrage dynamique
	Paramétrage qui consiste à modifier la fonction de transfert au cours du filtrage relatif au mécanisme d'héritage (58-72).

dynamic programming	programmation dynamique Méthode de résolution de problèmes d'optimisation. L'idée essentielle est de considérer les inconnues du programme mathématique comme des variables de décision pour lesquelles des valeurs vont être choisies séquentiellement (164-215).
dynamic programming algorithm	algorithme de programmation dynamique
dynamic property	propriété dynamique
dynamic sequence Sequence that changes through insertions and deletions (221-41).	séquence dynamique
dynamic strategy selection	sélection de stratégies dynamiques
dynamic structure	structure dynamique
dynamic time warping	anamorphose temporelle dynamique
dynamic tree	arbre dynamique
dynamic world	monde dynamique

## e

---

Earley parser	analyseur de Earley; parseur de Earley
Earley's algorithm; Earley algorithm	algorithme de Earley
early vision	vision primaire
early visual processing	traitement de la vision primaire
eclectic knowledge	connaissance éclectique
edge	contour Les contours, c'est-à-dire les points de l'image où l'intensité est discontinue (91-65).
edge; peak An unordered pair of different vertices of the graph, usually interpreted as a connection between them (156a-139).	arête
edge analysis Analyse obtenant une série de vecteurs presque parallèles et conservant l'information sur l'épaisseur du trait.	analyse par le contour

edge-based matching

It provides more precise localization and estimation of disparities than area-based correlation of intensities (132-3).

edge chaining

edge detection

The purpose of edge detection is to locate places in images which correspond to informative scene events, such as a shadow or the obscuring boundary of an object (44-33).

edge detection algorithm

edge detection operator

edge detector

edge enhancement

An area operation used to sharpen or enhance the edges in an image (47-11, 3, 1986, 107).

edgelet

The smallest distinguishable "piece of edge", that is, small patch where the gray level goes from dark to light (55-99).

edge pixel

edge recognition

edge retrieval

Edinburgh syntax

effect

In a model of a narrative, a link between an action and a resulting state (190-208).

effective rule

effector

couplage basé sur les contours

chaînage de contour

Construction des chaînes à partir d'une image de type contour (43a-111, 1987, 69).

détection des contours

algorithme de détection de contours

opérateur de détection de contours

détecteur de contours

renforcement des contours

petit contour; contour minime

pixel de contour

reconnaissance de contours

extraction de contours

Opération visant à trouver les lignes qui séparent sur l'image les zones d'intensité lumineuse différente (91-37).

syntaxe Edinburgh

effet

règle efficace

effecteur

Module d'un système de traitement de l'information (29-21).

efficiency	efficacité; efficience
efficiency expert	expert d'efficience
Consists of knowledge which enables the system to evaluate alternative implementations of a program (44-105).	
efficient parsing; parsing efficiency	analyse efficace; passage efficace; efficacité de l'analyse; efficacité du passage
Eisenberg's algorithm	algorithme de Eisenberg
elaborate algorithm	algorithme raffiné
elaboration decision cycle	cycle d'élaboration et de décision
elaboration phase	phase d'élaboration
The elaboration phase takes objects and augmentations from the stack as input and creates new augmentations of existing objects (161-22).	
elaborative processing	traitement élaboratif
Processing aiming at having the subject elaborate on the to-be-remembered material (7-197).	
elect	élire
election heuristic	heuristique d'élection
Heuristic which narrows the possible candidates by electing the crucial elements from those nominated (175-1, 3, 1986, 326).	
elemental operation; elementary operation	opération élémentaire
elementary action	action élémentaire
elementary chain; elementary string	chaîne élémentaire Une chaîne telle qu'en la parcourant, on ne rencontre pas deux fois le même sommet (114-12).
elementary cocircuit	cocircuit élémentaire
elementary cocycle	cocycle élémentaire
elementary concept	concept élémentaire
elementary constraint	contrainte élémentaire
elementary cost	coût élémentaire

elementary cycle	cycle élémentaire Un cycle est élémentaire si tout sommet est adjacent à deux arcs de la séquence au maximum (236-1-31).
elementary decision	décision élémentaire
elementary decomposition	décomposition élémentaire
elementary entity	entité élémentaire
elementary event	événement élémentaire
elementary fact	fait élémentaire Un descripteur entièrement instancié qui constitue la perception qu'a un système d'un état instantané de l'environnement, i.e. la description qu'il en fait (139-1, 2/3, 1987, 83).
elementary function	fonction élémentaire
elementary information	information élémentaire Les informations élémentaires sont des documents (174-3-138).
elementary knowledge	connaissance élémentaire
elementary learning mechanism	mécanisme d'apprentissage élémentaire
elementary logic	logique élémentaire
elementary operation; elemental operation	opération élémentaire
elementary operator	opérateur élémentaire
elementary path	chemin élémentaire; parcours élémentaire; trajet élémentaire Un chemin tel qu'en le parcourant, on ne rencontre pas deux fois le même sommet (114-13).
elementary predicate	prédicat élémentaire
elementary process	processus élémentaire
elementary proposition	proposition élémentaire Proposition impliquée par aucune autre proposition, sauf la proposition toujours fausse (90-9).
elementary rule	règle élémentaire
elementary sentence	phrase élémentaire
elementary shortest path	plus court chemin élémentaire

elementary statement	énoncé élémentaire
elementary strategy	stratégie élémentaire
elementary string; elementary chain	chaîne élémentaire
elementary symbolic equation	équation symbolique élémentaire
elementary task	tâche élémentaire
elementary transformation	transformation élémentaire
elementary value	valeur élémentaire
elementary vector	vecteur élémentaire
elementary word	mot élémentaire
element class	classe élément
The data type of a working memory element (42-446).	
element type	type élément
element variable	variable élément
A variable that is bound to an entire working memory element instead of the values of that element's attributes (42-446).	
elimination rule	règle d'élimination Règle qui a deux parties. La première dit comment former une application et la seconde comment former deux applications égales (268-47).
elimination strategy	stratégie d'élimination
ellipsoid algorithm	algorithme de l'ellipsoïde
ellipsoid method	méthode de l'ellipsoïde Méthode qui a, tout comme la méthode du simplexe, une interprétation géométrique (140-16).
elliptical anaphora	anaphore elliptique
elliptic system	système elliptique
embedded	emboîté
embedded class	classe emboîtée
embedded node	noeud emboîté
embedded process	processus emboîté

embedded set	ensemble emboîté
embedded system	système emboîté
embedding	emboîtement
empirical algorithm	algorithme empirique
empirical analysis	analyse empirique
empirical data	données empiriques
empirical evidence	évidence empirique
empirical inference	inférence empirique
empirical knowledge	connaissance empirique
empirical learning	apprentissage empirique
empirical learning system	système d'apprentissage empirique
empirical model	modèle empirique
Model which is an abstract formalization of a general class of users defined in terms of the design parameters of a user interface (9-214).	
empirical modelling	modélisation empirique
empirical operator	opérateur empirique
empirical predicate	prédicat empirique
empirical proof	preuve empirique
empirical reasoning	raisonnement empirique
Reasoning driven by examples (190-321).	
empirical resolution	résolution empirique
empirical rule	règle empirique
empirical semantics	sémantique empirique
emptiness	vide
It is defined as the property of having no other parts than itself (128-50).	
empty atom	atome vide
empty binary tree	arbre binaire vide
empty category	catégorie vide



empty clause	clause vide
Clause that contains no literals (280-168).	
empty component	composante vide
empty descriptor	descripteur vide
A descriptor is empty, if it is represented by a free variable (70-2, 1, 1986, 2).	
empty expert system	système expert vide
empty graph	graphe vide
empty list	liste vide
empty object	objet vide
empty pointer	pointeur vide
empty potential	potentiel vide
empty rule	règle vide
The idea is to modify rules that have no conditions from the description space, only a conclusion. We call such rules empty rules (45-35).	
empty set; null set	ensemble vide
empty shell	noyau vide
An empty rule, together with its description space, constitute an empty shell (45-35).	
empty stack	pile vide
empty statement	énoncé vide
empty subtree	sous-arbre vide
empty system	système vide
empty theory	théorie vide
empty tree	arbre vide
emulation language	langage d'émulation; LEM C'est un macrocode dont la sémantique est beaucoup plus puissante que celle des langages machines classiques (188-60, 1986, 85).

## EMYCIN

The first expert system building tool; derived from the expert system MYCIN (231-58).

enable causation

enablement link

encapsulated type

encapsulation

encoding

encoding component

Integration of the encoding component into the model (156-265).

encoding constraint

encoding conversion

encoding key

encoding operation

encoding operator

encoding process

Process by which cognitive units become permanent long-term memory traces (7-47).

encoding production

Production that consists of three conditions and one action (156-266).

encoding system

## EMYCIN

relation causale potentielle

Une relation causale potentielle s'observe lorsqu'un état fournit les conditions pour qu'un certain événement ait lieu (78a-79).

lien d'habilitation

type encapsulé

Type de donnée caractérisant un module dont les données sont abstraites.

encapsulation; encapsulage

encodage; codage

Processus de mise en mémoire. Il ne correspond pas nécessairement à la copie d'un événement. C'est une série d'activités mentales par lesquelles les traits ou attributs de l'événement permettent la représentation interne de celui-ci (166-148).

composant d'encodage; composant de codage

contrainte de codage

conversion de codage

clé de codage

opération d'encodage

Opération visant à caractériser les stimulus par un certain nombre de traits (52-204).

opérateur d'encodage

processus d'encodage; processus de codage

production de codage

système de codage

end node	noeud d'extrémité
endomorphism	endomorphisme
endorsement It is the explicit construction of records that a particular kind of inference has taken place. There are many different kinds of endorsement, corresponding to different kinds of evidence for and against a proposition (208-220).	approbation
end state	état d'extrémité
entailment; logical consequence	conséquence logique
entailment graph	graphe de conséquence logique
entailment principle A rule of inference for the approximate reasoning theory (142-23, 1, 1985, 27).	principe de conséquence logique
entailment relation	relation conséquence logique
entering arc; incoming arc	arc entrant
entity Any object, phenomenon, process that are of interest and that can be described by statements in our representation language (12-28, 1, 1986, 44).	entité
entity class	classe d'entité
entity constraint	contrainte d'entité Contrainte d'intégrité imposant que tout attribut participant à une clé primaire soit non nul.
entity descriptor	descripteur d'entité
entity instance	instance d'entités
entity integrity	intégrité d'entité
entity property	propriété d'entité

entity-relationship model; E-R model	modèle entité-relation
Model that combines features of the network and relational models. It makes a clear distinction between objects and relationships. It provides a fairly unconstrained means for representing relationships, as opposed to a small set of relationship concepts (40-31).	
entity representation	représentation des entités
entity set	ensemble d'entités
entropy	entropie
The amount of disorder in a problem; the amount of information needed to define the problem.	
entry condition	condition au départ
Condition that must, in general, be satisfied before the events described in the script can occur (225-234).	
entry node	noeud au départ
enumeration algorithm	algorithme d'énumération
enumeration literal	littéral énumération
There are two kinds of enumeration literals: user-selected identifiers and character literals (69a-28, 10, 1985, 1055).	
enumeration procedure	procédure d'énumération
enumeration type	type d'énumération
A discrete type whose values are represented by enumeration literals which are given explicitly in the type declaration (268-49).	
enumerative algorithm	algorithme énumératif
enumerative method	méthode énumérative
enumerative search	recherche énumérative
enumerative system	système énumératif
enumerative type	type énumératif
enunciative statement	énoncé énonciatif
environment	environnement
A reasoning program (280-177).	

environmental state; environment state	état d'environnements
environment learning	apprentissage environnemental
environment model	modèle d'environnement
episode	épisode
Sequence of events clustered together (37-197).	
episode class	classe d'épisode
episode goal	but épisode
episodic attitude	attitude épisodique
episodic information	information épisodique
episodic knowledge	connaissance épisodique
episodic learning	apprentissage épisodique
Learning which segments a sequence of operator applications into useful subsequences (175-1, 3, 1986, 251).	
episodic memory	mémoire épisodique Mémoire qui n'indexe principalement que les caractéristiques biographiques, épisodes ou événements singuliers de la vie de l'individu qui ne peuvent en aucun cas être assimilés à des connaissances générales (261-167).
episodic segment	segment épisodique
episodic sequence	séquence épisodique
episodic structure	structure épisodique
episodic task	tâche épisodique
epistemic concept	concept épistémique
epistemic context	contexte épistémique
epistemic equivalence	équivalence épistémique
epistemic logic	logique épistémique
The logic of epistemic notions such as knowledge and belief is a major area of research in artificial intelligence (122-294).	
epistemic model	modèle épistémique

epistemic notion	notion épistémique
Notions such as knowledge and belief (122-294).	
epistemic operator	opérateur épistémique
epistemic property	propriété épistémique
epistemic term	terme épistémique
epistemological adequacy	adéquation épistémologique
epistemological formalism	formalisme épistémologique
epistemological level	niveau épistémologique
epistemological metaphor	métaphore épistémologique
epistemological operation	opération épistémologique
epistemological primitive	primitive épistémologique
Operation for structuring pieces of the representation (37-198).	
epistemological relationship	relation épistémologique
epistemological state	état épistémologique
EPW interpreter	interpréteur EPW
Interpreter based on a parsing algorithm by Earley (1968) adapted by Pereira and Warren (1983) to form an interpreter (271a-446).	
equal-by-equal replacement; equal-by-equal substitution	remplacement d'égaux par des égaux Une règle d'inférence en logique équationnelle (43a-107, 1986, 15).
equality graph	graphe d'égalité
equality link	lien d'égalité
equality literal	littéral d'égalité
equality logic	logique d'égalité
equality operator	opérateur d'égalité
equality predicate	prédicat d'égalité
equality problem	problème d'égalité
equality relation	relation d'égalité
equality sign	signe d'égalité
equality substitution	substitution d'égalité

equality symbol	symbole d'égalité
equal literal	littéral égal
equal replacement	remplacement d'égaux
equational approach	approche équationnelle
equational axiom	axiome équationnel
equational formalism	formalisme équationnel
equational language	langage équationnel
equational logic	logique équationnelle Dans cette logique, les axiomes sont des équations, et les théorèmes sont déduits des axiomes par une règle d'inférence très simple, appelée le remplacement d'égaux par des égaux (91-71).
equational proof	preuve équationnelle
equational reasoning	raisonnement équationnel
equational rewriting	réécriture équationnelle
equational rule	règle équationnelle
equational specification	spécification équationnelle
equational term	terme équationnel
equational theorem	théorème équationnel Un théorème qui peut s'obtenir par des remplacements d'égaux (91-72).
equational theorem-proving	démonstration de théorèmes équationnels
equational theory	théorie équationnelle
equation processor	processeur d'équations
equation programming	programmation par équations Programmation qui fait intervenir l'égalité comme élément central de résolution (188-65, 1986, 158).
equation solver	résolveur d'équations
equation solving	résolution d'équations
equation-solving algorithm	algorithme de résolution d'équations
equation-solving method	méthode de résolution d'équations

equation-solving plan	plan de résolution d'équations
equation-solving process	processus de résolution d'équations
equation-solving program A program that learns new ways to solve equations from worked examples (190-317).	programme de résolution d'équations
equation-solving technique	technique de résolution d'équations
equation system	système d'équations
equipotentiality The capacity of any part of a functional area to carry out a particular task (199a-30).	équipotentialité
equipotent set	ensemble équipotent Ensembles qui contiennent la même quantité d'éléments (81-31).
equivalence A logic operator having the property that if P is a statement, Q is a statement, and R is a statement, then the equivalence of P, Q, R, ... is true if and only if all statements are true, or all statements are false (231-601).	équivalence
equivalence arc	arc d'équivalence
equivalence class	classe d'équivalence
equivalence condition	condition équivalence
equivalence constraint	contrainte d'équivalence
equivalence operation The dyadic boolean operation whose result has the boolean value 1 if and only if the operands have the same boolean value (231-60).	opération d'équivalence
equivalence path	parcours d'équivalence
equivalence problem	problème d'équivalence
equivalence property	propriété d'équivalence
equivalence reasoning	raisonnement par équivalence
equivalence relation	relation d'équivalence Relation réflexive, symétrique et transitive (202-11).



equivalence semantics	sémantique d'équivalence
equivalence string	chaîne d'équivalences
equivalence theorem	théorème d'équivalence
equivalence transformation	transformation d'équivalence
equivalent binary tree	arbre binaire équivalent
equivalent expression	expression équivalente
equivalential calculus	calcul équivalentiel
equivalent notation	notation équivalente
equivalent representation	représentation équivalente
erasable literal	littéral effaçable
erase algorithm	algorithme d'effacement
erase operator; erasing operator	opérateur d'effacement
erase principle	principe d'effacement Pour répondre à une question, c'est-à-dire satisfaire une conjonction de relations représentée par une suite de buts, Prolog va tenter d'effacer ces buts. Le principe d'effacement permet d'interpréter questions et règles (112a-31).
erase tree	arbre des effacements En Prolog, les noeuds de cet arbre portent les buts successifs à effacer et les règles utilisées pour l'effacement sont marquées sur les branches (112a-52).
erasing	effacement
erasing mechanism; erase mechanism	mécanisme d'effacement
erasing operator; erase operator	opérateur d'effacement
ergodic matrix	matrice ergodique
ergodic process	processus ergodique
ergodic theorem; ergodicity theorem	théorème ergodique; théorème d'ergodicité
ergodic theory	théorie ergodique
erroneous belief	croyance erronée Ce qui était cru mais est en fait faux (268-75).

erroneous hypothesis	hypothèse erronée
erroneous information	information erronée
erroneous probability	probabilité erronée
erroneous rule	règle erronée
error calculus	calcul d'erreurs
error compensation	compensation d'erreurs
error-correcting parser; error-correcting analyzer	parseur de correction d'erreurs; analyseur de correction d'erreurs
Parser that sends output to a language semantics processing system (69a-28, 6, 1985, 629).	
error-correcting parsing; error-correcting analysis	passage de correction d'erreurs; analyse de correction d'erreurs
error diagnostic	diagnostic d'erreur
error forecasting	prévision des erreurs
error masking	masquage d'erreur
error message	message d'erreur
error of commission; commission error	erreur de commission
A rule fired incorrectly, because it was insufficiently constrained (45-10).	
error of omission	erreur d'omission
A rule failed to fire, either because it was incorrectly constrained, or the required rule simply does not exist (45-10).	
error processing	traitement d'erreur
error-prone reasoning	raisonnement sujet à l'erreur
error rate	taux d'erreur
error removal	suppression des erreurs
error-tolerant logic	logique tolérante des erreurs
essential gap	vide essentiel
essential variable	variable essentielle
estimate	estimée

estimation	estimation Résultat d'une opération d'estimation de paramètres qui peut s'exprimer soit par une seule valeur numérique soit par un intervalle de confiance (69-150).
estimation algorithm	algorithme d'estimation
estimation error	erreur d'estimation
estimation function	fonction d'estimation
estimation procedure	procédure d'estimation
estimation rule	règle d'estimation
estimation technique	technique d'estimation
estimation theory	théorie de l'estimation
estimator	estimateur
A function that takes a state and returns the estimated distance from that state to the nearest goal state (55-263).	
Euclidean distance	distance euclidienne
Euclidean geometry	géométrie euclidienne
Euclidean space	espace euclidien
Euler circle	cercle eulérien; cercle d'Euler
Tool for drawing syllogistic inferences (149-94).	
Eulerian circuit	circuit eulérien
Eulerian cycle	cycle eulérien Une chaîne eulérienne dont les extrémités coïncident (114-275).
Eulerian distance	distance eulérienne
Eulerian graph; Euler graph	graphe eulérien Un graphe simple qui possède un cycle eulérien (160-17).
Eulerian multigraph	multigraphe eulérien
Eulerian path; Euler path	parcours eulérien
A path passing through all vertices, in which every edge occurs exactly once (156a-139).	
Eulerian string; Eulerian chain	chaîne eulérienne

evaluation	évaluation C'est la procédure mécanique de calcul de la valeur d'une expression (268-44).
evaluation algorithm	algorithme d'évaluation
evaluation function A function (usually heuristic) used to evaluate the merit of the various paths emanating from a node in a search tree (111-61).	fonction d'évaluation
evaluation functional	fonctionnelle d'évaluation En MERING, fonctionnelle évaluant des transmissions et établissant des environnements locaux dans le cadre desquels sont évaluées les transmissions (100-52).
evaluation operator When it is selected as the current operator, and no productions create a new state, the decision-phase will have no-change, and a subgoal will be created automatically (161-47).	opérateur d'évaluation
evaluation primitive	primitive d'évaluation
evaluation problem space	espace de problème d'évaluation
evaluation process The process of determining the effectiveness of the internal concept descriptions (175-1, 3, 1986, 323).	processus d'évaluation
evaluation strategy	stratégie d'évaluation
evaluation subgoal	sous-but d'évaluation
evaluation tree	arbre d'évaluation
evaluator	évaluateur
even integer	entier pair
event Any sequence of states resulting from the application of some specified atomic transitions (211-21).	événement Un événement est une action atomique et indivisible qui engendre ainsi à nouveau un nombre fini d'événements (43a-107, 1986, 2).

event descriptor

Event descriptors can be divided into initial descriptors and derived descriptors. Both kinds of descriptors can appear attached to goal nodes in the GDN (12-28, 1, 1986, 50).

event-directed programming; event-driven programming

event-driven; event-directed

A forward-chaining problem-solving approach based on the current problem status (111-61).

event-driven logic

Logic that operates in the forward direction, comparing the left-hand sides of the rules in the rule-set with the data in the data base (111-30).

event-driven search; event directed search

eventful memory

event graph

event list

All changes made to the blackboard, together with the types of these changes, were posted on the event list (14-7, 3, 1986, 88).

event mode

event node

event recognizer

Module responsible for producing descriptions of events as perceived by the senses (190-220).

event representation

It consists of an action, a set of states that are true before the event takes place and a set of states that are true after the event takes place. (190-224).

descripteur d'événements

programmation dirigée par les événements; programmation guidée par les événements

guidé par les événements; dirigé par les événements

logique guidée par les événements; logique dirigée par les événements

recherche guidée par les événements; recherche dirigée par les événements

mémoire événementielle

Mémoire qui contient les détails d'événements particuliers qui se détériore avec le temps jusqu'à ce qu'il nous reste uniquement les caractéristiques inhabituelles de ces événements (230-31).

graphe d'événements

liste d'événements

mode événement

noeud événement

reconnaisseur d'événements

représentation d'événement

La représentation des événements est le coeur des dépendances conceptuelles (188-46, 1984, 190).

event schema	schéma d'événement
It is a sequence of sub-events which can be viewed as a plan for achieving the consequences of the event (190-223).	
event space	espace d'événements
The description space spanned over variables (154-1-43).	
event structure	structure d'événement
evidence	évidence
evidence node	noeud d'évidence
evidence semantics	sémantique d'évidence
evidence theory	théorie des évidences
It is an extension to probability theory introduced by G. Shafer in the seventies and it is a model for representing uncertainty (153-7).	
evidential data	données évidentes
evidential reasoning	raisonnement d'évidence
It is a body of techniques that supports automated reasoning from evidence. It is based upon the Dempster-Shafer theory of belief functions (209-896).	
evolutionary learning system	système d'apprentissage évolutionniste
A formal dynamical system in which the states correspond to modes of information processing (249-95, 1986, 29).	
evolutive reasoning	raisonnement évolutif
evolutive search	recherche évolutive
exact logic	logique exacte
exact reasoning	raisonnement exact
example generation	génération d'exemples
example language	langage des exemples C'est un sous-ensemble du langage des généralisations (139-1, 2/3, 1987, 50).
example selector	sélecteur d'exemples
example set	ensemble d'exemples

example space	espace d'exemples
Space that contains a set of examples, procedures for construction and transformation, similarity measures and a classification of examples (14-6, 3, 1985, 112).	
example symbol	symbole d'exemple
example unit	unité d'exemples
exception-free inheritance system	système d'héritage libre d'exceptions
exception handler	gestionnaire d'exceptions; manipulateur d'exceptions
Handler that processes exceptions as they are raised within the program module.	
exception handling	gestion d'exceptions; manipulation d'exceptions
exchange algorithm	algorithme d'échange
excitatory conditioning	conditionnement excitateur
exclusive disjunction	disjonction exclusive
exclusive rule	règle exclusive
executable description	description exécutable
execute-rule	règle-exécuter
It fires the selected rules in the reverse of the order they appear in the program (42-31).	
execution-driven reasoning	raisonnement dirigé par l'exécution; raisonnement guidé par l'exécution
A method using current data and decision for building hypotheses about pending, unobserved events (231-62).	
execution mechanism	mécanisme d'exécution
Prolog's execution mechanism is obtained from the abstract interpreter by choosing the leftmost goal instead of an arbitrary one, and replacing the nondeterministic choice of a clause by sequential search for a unifiable clause and backtracking (258a-95).	
execution order	ordre d'exécution
execution ordering	ordonnancement d'exécution
execution processor	processeur d'exécution
execution strategy	stratégie d'exécution

exemplar It is either an instance or a subset (190-233).	exemplaire
exemplary reasoning Reasoning that can often lead us from true beliefs to false ones (128-434).	raisonnement exemplaire
exhaustive constant partial ordering; ECPO It is a very abstract property of grammars (107-21).	ordonnancement partiel constant et exhaustif
exhaustive description	description exhaustive
exhaustive enumeration	énumération exhaustive
exhaustive search; extensive search A search is exhaustive if every possible path through a decision tree or network is examined (124-259).	recherche exhaustive; recherche extensive
exhaustivity	exhaustivité
existential generalization	généralisation existentielle
existential graph The earliest form of conceptual graphs used as a graphical notation for symbolic logic (256-8).	graphe existentiel
existential presupposition	présupposition existentielle
existential quantification; existential quantization The mechanism that indicates that at least one object satisfies the statement (3-192).	quantification existentielle
existential quantifier	quantificateur existentiel Quantificateur qui permet de préciser la portée d'une assertion comme s'appliquant à au moins une valeur de x (ou y, etc.) (199a-31).
existential rule	règle existentielle
existential variable	variable existentielle
expansion algorithm	algorithme d'expansion
expansive graph language	langage de graphe expansif



expansive rule	règle expansive À l'aide de l'algorithme d'unification, le programme peut se rendre compte si une règle fournie en donnée est ou non expansive (164-114).
expectation	attente
It is a reason for performing a procedure (e.g. the data to be collected by a particular test) (190-242).	
expectation-based encoding	codage basé sur l'attente
expectation-based parsing	analyse basée sur l'attente; passage basé sur l'attente
expectation-based processing	traitement basé sur l'attente
expectation-driven	guidé par l'attente
Processing approaches that proceed by trying to confirm models, situations, states or concepts anticipated by the system (111-61).	
expectation-driven instantiation	instanciation guidée par l'attente
expectation-driven learning	apprentissage guidé par l'attente
expectation-driven parser	analyseur guidé par l'attente; parseur guidé par l'attente
expectation-driven processing	traitement guidé par l'attente
expectation-driven reasoning	raisonnement guidé par l'attente
A problem-solving strategy that generates hypotheses about events that are expected to happen, and focuses processing on tasks related to these events (42-446).	
expectation list	liste d'attentes
List that contains events that are expected to occur in the future (14-7, 3, 1986, 88).	
expected event	événement attendu
expected subtask	sous-tâche attendue
expected value	valeur attendue
experience-based reasoning	raisonnement basé sur l'expérience

experience-driven learning	apprentissage guidé par l'expérience; apprentissage dirigé par l'expérience
In this type of learning, experience contributes to the refinement and modification of reasoning process and knowledge. Experience drives the learning process (190-156).	
experience list	liste d'expériences
Each node possesses an experience list. Each entry on this list describes a sequence of node activations commencing with an activation of the node under consideration (156-367).	
experiential knowledge	connaissance expérimentale
Knowledge gained from hands-on experience. This typically consists of specific facts and rules-of-thumb (surface knowledge) and is in contrast with deep knowledge of formal principles or theories (124-259).	
experiential learning	apprentissage expérimental
experimental analyzer; experimental parser	analyseur expérimental; parseur expérimental
experimental evidence	évidence expérimentale
experimental goal regression; EGR	régression de but expérimentale
Technique which enables back-propagation of goal conditions to guide the learning of search heuristics (175-1, 3, 1986, 250).	
experimental logic	logique expérimentale
A branch of logic dealing with the actual construction of useful deductive systems and their application to various scientific disciplines (12-30, 2, 1986, 117).	
experimental parsing system	système d'analyse expérimentale; système de parsing expérimental
experimental reasoning	raisonnement expérimental
experiment-planning system	système de planification des expériences
A system which tries to define a sequence of actions that, if executed, will produce some desired result.	

expert	expert
A programming system for building expert systems based on classification problems, written in FORTRAN (44-35).	
expert data base designer	concepteur de système expert et base de données
A Prolog-based expert system (231-57).	
expert database system; EDS	système expert et base de données
A computer system which involves a combination of expert system and database management system (DBMS) technology (94-3).	
expert helper	assistant expert
A software tool to aid in the specification, usage and maintenance of information systems (94-581).	
expertise	expertise
Proficiency in a specialized domain. An expert system is said to have expertise in its domain if its performance is comparable to that of a human with five to ten years of training and experience in the domain (42-447).	
expertise acquisition	acquisition d'expertise
expertise knowledge	connaissance d'expertise
expertise level	niveau d'expertise
expertise mode; assisted mode	mode expertise; mode assisté
expertise modeling	modélisation d'expertise
The act of obtaining formalizing, and putting to work the rules of knowledge.	
expertise module	module d'expertise
expertise rule	règle d'expertise
	Interprétation donnée par un expert du domaine concerné d'une base de connaissances en termes d'entités indépendantes appelées règles d'expertise.
expertise transfer	transfert d'expertise
	Objet de la cognitive (55a-266).

expertise transfer system; ETS	système de transfert d'expertise
Expert system which interviews a human expert and then constructs and analyzes the knowledge that the expert uses to solve his particular problem (211-27).	
expert knowledge	connaissance experte
expert logic	logique expert
expert mode	mode expert Mode selon lequel l'expert formalise sa connaissance par des règles (223-57).
expert model	modèle expert
expert net; expert network	réseau expert Un réseau qui regroupe les règles qui relèvent de la connaissance de l'expert, en particulier celles qui permettent de faire progresser le raisonnement et éventuellement de structurer la connaissance.
expert problem solving	résolution experte de problèmes
expert program	programme expert
expert reasoning	raisonnement expert
expert rule	règle experte
expert subsystem	sous-système expert
expert system	système expert Système ayant pour but la modélisation du comportement d'un expert humain accomplissant une tâche de résolution de problèmes, pour laquelle on ne dispose d'aucun algorithme, et ce dans un domaine bien précis. Il est composé essentiellement d'une base de connaissances, d'un moteur d'inférence et d'une base de faits (55a-266).
expert system-building tool	outil de construction d'un système expert
The programming language and support package for building an expert system (231-64).	
expert system construction	construction de systèmes experts
expert system generation	génération de systèmes experts
expert system generator	générateur de systèmes experts

expert system interface	interface de système expert
expert system program	programme de système expert
expert system shell	noyau de système expert
It consists of expert system software that has been stripped of its knowledge component, leaving only a shell — the linguistic and reasoning mechanisms that interpret and draw conclusions from knowledge.	
expert system technology	technologie des systèmes experts
expert tutor	tuteur expert
In an expert tutor, the student acts as the primary problem solver, and the computer offers advice on request (69a-28, 11, 1985, 1219).	
explanation	explication
In Artificial Intelligence, the process of resolving expectation failures by recalling, modifying, and applying past explanations (175-2, 1, 1987, 80).	
explanation-based generalization; EBG	généralisation basée sur des explications
It is an approach to concept formation in which a justifiable concept definition is acquired from a single training example and an underlying theory of how the example is an instance of the concept (208-561).	
explanation-based generalization algorithm; EBG algorithm	algorithme de généralisation basée sur des explications
explanation-based generalizer	généralisateur basé sur des explications
explanation-based learning; EBL	apprentissage par recherche d'explications
An incremental, knowledge-based approach, in which a system learns by explaining unanticipated events; it presupposes strong domain models (69a-29, 12, 1986, 1216).	
explanation-based schema acquisition; ESA	acquisition de schémas basée sur des explications
A kind of learning by observation of problem solving behavior (190-237).	
explanation-based system	système basé sur des explications

explanation definition	définition explication
explanation facility; explanation module	module d'explications
The portion of an expert system that explains how solutions were arrived at and justifies the steps used in reaching them (231-64).	Module permettant de tracer le chemin pris par le raisonnement; il apporte une aide considérable pour affiner la démarche du moteur d'inférence et il est également utile à l'expert du domaine lors de la construction et de la vérification de la cohérence de la base de connaissances (55a-15).
explanation generator	générateur d'explications
explanation mechanism	mécanisme d'explication
explanation module; explanation facility	module d'explications
explanation-oriented learning system	système d'apprentissage orienté explication
explanation pattern	modèle d'explication
A fossilized, abstract explanation (175-2, 1, 1987, 80).	
explanatory capability	capacité explicative
explanatory coherence	cohérence explicative
explanatory device	dispositif explicatif
explanatory engine	moteur explicatif
Component of an expert system that serves as a debugging process to locate some errors in the reasoning tracks (71-5, 1, 1986, 31).	
explanatory framework	cadre explicatif
explanatory model	modèle explicatif
explanatory module	module explicatif
explanatory principle	principe explicatif
Principle which can be used to explain, predict, and unify diverse phenomena in the domain (190-99).	
explanatory rule	règle explicative
explanatory schema	schéma explicatif

explanatory schema acquisition	acquisition de schémas explicatifs
It is a form of learning by untutored observation. It can be used to automatically acquire problem solving schemata (190-47).	
explicit assertion	assertion explicite
explicit assumption; explicit hypothesis	assomption explicite; hypothèse explicite
explicit belief	croyance explicite
explicit bias	parti pris explicite
explicit constraint	contrainte explicite
Properties that can be defined explicitly by using some combination of the mechanisms provided by the data model (40-24).	
explicit continuation	continuation explicite
explicit definition; extensional definition	définition explicite; définition extensionnelle
	Définition par énumération des éléments de l'ensemble (174-3-18).
explicit enumeration	énumération explicite
explicit-focused subproposition	sous-proposition explicite
explicit generalization	généralisation explicite
explicit goal	but explicite
explicit grammar	grammaire explicite
explicit hypothesis; explicit assumption	hypothèse explicite; assomption explicite
explicit inference	inférence explicite
explicit information	information explicite
explicit invocation	appel explicite
explicit justification	justification explicite
explicit knowledge	connaissance explicite
explicit learning	apprentissage explicite
explicit link	lien explicite
explicit-peripheral subproposition	sous-proposition périphérique explicite
explicit proposition	proposition explicite

explicit reasoning	raisonnement explicite
explicit reference	référence explicite
By explicit reference we mean the concepts that underlie a given word (37-121).	
explicit representation	représentation explicite
explicit rule	règle explicite
explicit semantics	sémantique explicite
explicit sequencing	mise en séquence explicite
explicit stack	pile explicite
explicit statement	énoncé explicite
explicit tree	arbre explicite
explicit understanding	compréhension explicite
exploratory programming	programmation exploratoire
exponential algorithm	algorithme exponentiel
exponential character	caractère exponentiel
exponential curve	courbe exponentielle
exponential explosion	explosion exponentielle
exponential function	fonction exponentielle
exponential learning	apprentissage exponentiel
exponential model	modèle exponentiel
exponential operation	opération exponentielle
exponential time	temps exponentiel
exponential time algorithm	algorithme de temps exponentiel
exponential tree	arbre exponentiel
exponentiation	élévation à la puissance
exponentiation operator	opérateur d'élévation à la puissance
expression evaluator	analyseur d'expressions
expression language	langage d'expression
expression parsing	analyse d'expressions; passage d'expressions



expression tree	arbre d'expression
An equation is normally presented as a linear string of symbols. It is often more useful to view it as a two dimensional tree (250-17).	
extended binary decision tree	arbre de décision binaire étendu
extended grammar	grammaire étendue
extended logic	logique étendue
extended metaphor	métaphore étendue
extended modus tollens	modus tollens étendu; MTE
extended relation	relation étendue
extended relational algebra	algèbre relationnelle étendue
extended term	terme étendu
extensible language	langage extensible
extension	extension
It is the transient part of an entity (41-313).	
extensional aspect	aspect extensionnel
extensional axiom	axiome extensionnel
extensional concept	concept extensionnel
extensional definition; explicit definition	définition extensionnelle; définition explicite
extensional equality	égalité extensionnelle
extensional equivalence	équivalence extensionnelle
extension algorithm	algorithme d'extension
extensional interpretation	interprétation extensionnelle
extensionality	extensionnalité
extensionality relation	relation d'extensionnalité
extensional logic; quantificational logic	logique extensionnelle; logique quantificationnelle
extensional object	objet extensionnel
extensional predicate	prédicat extensionnel
extensional predicate calculus	calcul des prédicats extensionnel

extensional representation	représentation extensionnelle
extensional semantics	sémantique extensionnelle
extensional specification	spécification extensionnelle
extension function	fonction extension
extension operation	opération d'extension
extension principle	principe d'extension
extensive automaton	automate extensif
extensive expression	expression extensive
extensive search; exhaustive search	recherche extensive; recherche exhaustive
external action	action externe Action qui est en fait une procédure écrite dans un langage de programmation classique (223-57).
external constraint	contrainte externe
external context	contexte externe Environnement physique dans lequel le sujet apprend (48-6, 2, 1986, 157).
external database; EDB	base de données externe
external fact	fait externe
external formalism	formalisme externe
external goal	but externe
external interface	interface externe
external language	langage externe
external logic	logique externe Différents moyens qui existent d'alléger une application : logique extérieure au traitement proprement dit.
external machine	machine externe
external program	programme externe
external representation	représentation externe
external sorting	triai externe; tri externe
external syntax	syntaxe externe

external world	monde externe
extraction algorithm; retrieval algorithm	algorithme d'extraction
extraction function; retrieval function	fonction d'extraction
extraction model	modèle d'extraction
extraction process; retrieval process	processus d'extraction
extraction rule; retrieval rule	règle d'extraction Règle qui permet d'inférer des informations sémantiques non explicites dans le texte (146-34).
extragrammatical information	information extra-grammaticale
extralinguistic context	contexte extra-linguistique
extralinguistic knowledge	connaissance extra-linguistique
extralogical construct	construit extra-logique
extralogical feature In Prolog, a simple and powerful mechanism which plays a large part in making it a practical programming language (156a-35).	trait extra-logique
extralogical predicate Predicate that achieves a side effect in the course of being satisfied as a logical goal (258a-175).	prédicat extra-logique
extraposition grammar Grammar that allows us to refer to unspecified strings of symbols in a rule, thus making it easier to describe left extraposition of constituents (77-12).	grammaire d'extra-position
extrasensorial perception	perception extrasensorielle
extrasyntactic information	information extra-syntaxique
extrinsic context	contexte extrinsèque
extrinsic model	modèle extrinsèque

## f

face slot	case de face
facet	facette

facet technique	technique de facette Une méthode de synthèse d'images où l'on modélise un objet par une collection de polygones plan.
fact	fait Une assertion fournie par l'utilisateur ou déduite par le système. L'on classe les faits en trois catégories : les évidences initiales, les faits internes à la base de connaissance et les conclusions finales (110-14).
fact base	base de faits Base qui comprend les données d'un problème, les résultats des déductions du système, le résultat des actions (29-30).
fact-condition; fact-premise	fait-condition; fait-prémisse
fact-consequence	fait-conséquence
fact-driven search; fact-directed search	recherche guidée par les faits; recherche dirigée par les faits
fact file	fichier de faits
fact graph	graphe des faits
fact language	langage de faits
Language which consists of the names of the concepts we want to teach (and these could be names of sets as well as names of relationships) (190-6).	
fact manipulation	manipulation de faits
factorial	factorielle
factorial analysis	analyse factorielle
factoring; factorial function	fonction factorielle
That inference rule that takes a single clause, selects two of its literals that are alike in predicate and in sign, attempts to unify the two literals, and applies the replacement of variables that corresponds to a successful unification to produce the new clause (280-168).	
factorization	factorisation
factorization theorem	théorème de factorisation

fact precedence graph	graphe de précédence des faits
fact predicate	prédicat de faits
It refers to a function whose range is the set of facts (128-279).	
fact-premise; fact-condition	fait-prémisse; fait-condition
fact retrieval	extraction de faits
fact-retrieval paradigm	paradigme d'extraction de faits
fact-retrieval situation	situation d'extraction de faits
fact rule	règle de faits Comportement connu de fait décrivant les éléments d'un problème.
fact tree	arbre de faits
factual assertion	assertion factuelle
factual content	contenu factuel
factual data	données factuelles
factual description	description factuelle
factual fault	faute factuelle
factual interpretation	interprétation factuelle
factual knowledge	connaissance factuelle
Knowledge in the form of collections of facts describing either physical objects or less tangible abstractions.	
failed goal	but manqué
failure	échec
failure branch	branche d'échec
The failure branches are arranged in three categories: the missing facts, the untrue facts, failed system goals (70-2, 3, 1986, 139).	
failure-driven acquisition	acquisition guidée par l'échec; acquisition dirigée par l'échec
failure-driven learning	apprentissage guidé par l'échec; apprentissage dirigé par l'échec
failure-driven memory	mémoire dirigée par l'échec; mémoire guidée par l'échec

failure-driven search; failure-directed search	recherche guidée par l'échec; recherche dirigée par l'échec
failure goal	but d'échec
failure negation	négation par échec Ce qui revient à dire qu'un échec pour prouver une assertion implique que sa négation est vraie. On parle alors de négation par échec (188-65, 1986, 156).
failure node	noeud d'échec
For completeness, we allow OR nodes with no children, but there is no way to satisfy them; they are called failure nodes (55-272).	
failure tree	arbre d'échec
fallacious reasoning	raisonnement fallacieux
fallibilism	fallibilisme
It is the thesis of the ever-present possibility of error (243-22).	
false fact	fait faux
falsehood	fausseté
false implication	implication fausse
false inference	inférence fausse
family order sequential representation	représentation séquentielle en ordre familial
family tree	arbre familial; arbre de famille
In describing the relationship between nodes in a tree, we use the terminology of family trees (221-44).	
fast algorithm	algorithme rapide
fast Hough transform algorithm; FHT algorithm	algorithme rapide de transformée de Hough
fast transform	transformation rapide
fast transversal algorithm	algorithme transversal rapide
father function	fonction père
father graph	graphe-père
father model	modèle-père C'est un point de vue particulier sur le modèle-fils (58-113).

father node	noeud père
father state	état père
fault search algorithm	algorithme de recherche de pannes
fault tree	arbre de défaillance Graphe ET/OU (structure hiérarchique dont les embranchements peuvent figurer un «ET» ou un «OU») associant à une défaillance (panne), l'ensemble de ses clauses possibles (55a-255).
faulty rule	règle fautive
feasible action	action réalisable
feasible solution	solution faisable
feature classification A powerful tool for image analysis (47-10, 2, 1985, 168).	classification des traits; classification des caractéristiques
feature comparison model Model which assumes that concepts are represented as sets of semantic attributes or features.	modèle de comparaison des traits; modèle de comparaison des caractéristiques
feature descriptor	descripteur de traits; descripteur de caractéristiques
feature detector	détecteur de traits; détecteur de caractéristiques
feature extractor; feature extractor	extracteur de traits; extracteur de caractéristiques
feature extraction	extraction de traits; extraction de caractéristiques
feature extraction technique Technique that is used to find properties of the objects in the picture which can serve as cues to their identification (154-1-103).	technique d'extraction des traits; technique d'extraction des caractéristiques
feature extractor; feature extractor	extracteur de traits; extracteur de caractéristiques Dans les réseaux multicouches, cet extracteur de traits est constitué d'opérateurs à seuil dont les poids sont modifiés par l'apprentissage (139-1, 2/3, 1987, 126).
feature inheritance	héritage des traits; héritage des caractéristiques

feature instantiation	instanciation des traits; instanciation des caractéristiques
feature mapping	mise en correspondance de traits; mise en correspondance des caractéristiques
feature node	noeud de traits; noeud de caractéristiques
feature space	espace des traits; espace des caractéristiques
feature symbol	symbole des traits; symbole des caractéristiques
feature system	système de traits; système de caractéristiques
feature value A feature value may be a single value (complex or not), a disjunction of possible values, or the negation of a value (70-2, 1, 1986, 2).	valeur des traits; valeur des caractéristiques
fifth generation computer A non — Von Neumann, intelligent, parallel — processing form of computer now being pursued by Japan (111-62).	ordinateur de cinquième génération
figural effect The effect of figure on the form of conclusions. It consists in a bias towards certain forms of conclusion, and an increase in the difficulty and latency of drawing correct conclusions over the four figures (149-105).	effet figuré
figurative image	image figurative Image ou dessin engendré par ordinateur qui vise à donner une représentation parfois schématique ou stylisée d'éléments reconnaissables car appartenant au monde réel.
filtered rule	règle filtrée
filtering; pattern matching; model matching The exclusion of either data (data filtering) or rules (rule filtering) from the match process for the sake of efficiency (42-447).	filtrage; couplage de modèles; appariement de modèles



filtering algorithm; pattern-matching algorithm	algorithme de filtrage  Un algorithme qui permet de trouver si un terme est une instance d'un autre (43a-107, 1986, 15).
filtering capacity; filtering capability	capacité de filtrage
filtering function	fonction de filtrage
filtering model	modèle de filtrage
filtering operator	opérateur de filtrage
filtering predicate	prédicat de filtrage
filtering procedure	procédure de filtrage
filtering process; pattern-matching process	processus de filtrage
filtering rule; filter rule A component of an intersection rule used for selecting lines which intersect a region based on relational measures (132-230).	règle de filtrage
filtering step	étape de filtrage
final conclusion	conclusion finale Une assertion qui n'est condition d'aucune règle (110-14).
final node	noeud final
final object	objet final
final plan	plan final
final proof	preuve finale
final situation; terminal situation	situation finale; situation terminale
final state	état final
final value	valeur finale
finite algorithm	algorithme fini
finite automaton	automate fini Une représentation procédurale de connaissances (219-15, 4, 1981, 352).
finite calculus	calcul fini
finite closure	fermeture finie

finite code	code fini
finite completion	complétion finie
finite domain	domaine fini
finite element	élément fini
finite-element method	méthode d'éléments finis
One of many attempts by scientists to reduce the complexity of some real-life problems to manageable proportions in order to analyze them (47-11, 7, 1986, 199).	
finite-element model	modèle d'éléments finis
Mathematical model of an object divided for structural analysis into an array of discrete elements (130a-110).	
finite face	face finie
finite graph	graphe fini
finite language	langage fini
Language with a finite number of non-logical symbols (41-125).	
finite mixture	mélange fini
finite model	modèle fini
finite monoid	monoïde fini
finite object	objet fini
finite semigroup	semi-groupe fini
finite sequence	suite finie
finite set	ensemble fini
finite space	espace fini
finite-state automaton; finite state machine; FSM	automate d'états finis; machine à états finis
	Une machine constituée par une unité de contrôle, une tête de lecture et une bande (174-1-177).
finite-state encoding	codage d'états finis

finite-state grammar; FSG A grammar that lacks the strong generative power to generate the appropriate structures for sentences since it produces the simplest possible branching structure (149-274).	grammaire d'états finis; grammaire à états finis
finite-state graph	graphe d'états finis
finite-state language	langage d'états finis
finite-state machine; FSM; finite-state automaton	machine à états finis; automate d'états finis
finite-state matrix	matrice d'états finis
finite-state parsing	analyse à états finis; passage à états finis
finite-state space	espace d'états fini
finite-state system	système à états finis
finite-state theory	théorie d'états finis
finite-state transition	transition d'états finis
finite subset	sous-ensemble fini
finite tree	arbre fini
finitude theorem	théorème de finitude
fire Execute the set of actions specified in the right-hand side of an instantiation of a rule. The term is derived from neurophysiology; when a neuron generates an action potential (or spike), it is said to fire (42-447).	déclencher
firing	déclenchement
first-fit algorithm An algorithm that scans the list and allocates the first memory cell that is large enough, retaining the fragment left over (199a-35).	algorithme d'ajustement initial
first-level message Under a time-sharing option, a diagnostic message for identifying a general condition (231-69).	message de niveau 1; message de premier niveau
first-level strategy	stratégie au premier niveau
first-order chunk	bloc du premier ordre

first-order deduction	déduction du premier ordre
first-order inference engine	moteur d'inférence du premier ordre
first-order language	langage du premier ordre
first-order logic	logique du premier ordre; LPO Logique pour laquelle les théorèmes contiennent des variables, paramètres quantifiés universellement, qui peuvent donc être remplacés par n'importe quelle expression bien formée du langage (164-327).
first-order logic language	langage logique du premier ordre
first-order logic sentence	phrase de logique du premier ordre
first-order model	modèle du premier ordre
first-order predicate	prédicat du premier ordre
first-order predicate calculus	calcul des prédicats du premier ordre
first-order predicate logic	logique des prédicats du premier ordre Logique qui est un langage fréquemment utilisé comme langage de représentation des connaissances en intelligence artificielle et comprenant des variables, des fonctions, des constantes, des parenthèses et des prédicats (55a-188).
first-order provability	prouvabilité du premier ordre
first-order relation	relation du premier ordre
first-order temporal logic	logique temporelle du premier ordre
first-order theorem prover	démonstrateur de théorèmes du premier ordre
first-order typed logic	logique typée du premier ordre Logique dans laquelle les variables se rapportent à des temps, états, faits et événements (268-81).
first-order valuation	valuation du premier ordre
fission	fission
It is a mode of production-system maintenance (42-172).	
fix	fixer
fixed algorithm	algorithme fixe

fixed assertion	assertion fixe
fixed ordering	ordonnancement fixe
fixed point	point fixe
Since there is only a finite number of items in each case, the process is bound to terminate, at what is called a fixed point. It turns out that fixed points also provide a way of talking about the meaning of a knowledge base (271a-253).	
fixed point rule	règle du point fixe
fixed value	valeur fixe
	Une valeur caractéristique de la propriété pour le concept qui ne peut être modifiée. Elle spécifie des conditions nécessaires pour les individus décrits par la classe (58-68).
fixed world	monde fixe
flaw analysis system	système d'analyse des défauts
It interprets the data supplied by the image processor and determines the part classification using the flaw decision rules (253-141).	
flaw decision rule	règle de décision de défauts
fleeting script	script éclair
A script that is mentioned briefly and may be referred to again but is not central to the situation (225-236).	
flexible deductive engine; FDE	moteur déductif flexible
A system designed to support experimentation with a variety of search strategies for logic programs (213-5).	
flexible language	langage flexible
flexible parsing	analyse flexible; passage flexible
floating-point atom	atome à virgule flottante
Florès algorithm	algorithme de Florès
flow	flot; flux
flow algorithm	algorithme de flots; algorithme de flux
focal element	élément focal

focalizer	focaliseur
These degree adverbs and adjectives are also focalizers (271a-307).	
focal proposition	proposition focale
	Ces propositions font l'objet d'un savoir de la part de l'expert (93-99).
focus	focus
Recall that determiners have two logical form arguments called the base and the focus (271a-305).	Le focus d'une phrase correspond, grosso modo, à l'individu ou objet dont il est question dans la phrase (78a-66).
focus constraint	contrainte de focus
focused reasoning	raisonnement focalisé
Reasoning characterized by a clear idea of exactly how a result can be obtained (280-387).	
focusing algorithm	algorithme de focalisation
focusing heuristic	heuristique de focalisation
focusing strategy	stratégie de focalisation
focus rule	règle de focus
focussing; focusing	focalisation
It is a heuristic technique to learn concepts or rules from examples and counter examples (182-287).	
focussing process; focusing process	processus de focalisation
forced choice	choix forcé
forced learning	apprentissage forcé
forest	forêt
	Un ensemble ordonné de un ou plusieurs arbres ordonnés (174-3-141).
formal analysis	analyse formelle
formal approach	approche formelle
formal argument	argument formel
formal calculus; formal computing	calcul formel
	Calcul qui désigne la manipulation de formules et d'expressions mathématiques sur ordinateur.
formal characterization	caractérisation formelle

formal completeness	complétude formelle
formal computing; formal calculus	calcul formel
formal computing algorithm	algorithme de calcul formel
formal constraint	contrainte formelle
formal contradiction	contradiction formelle
formal deduction Deduction which is highly directed in the sense that a well-defined goal has been established, and a path from some starting conditions (axioms and theorems) to this goal is desired (37-121).	déduction formelle
formal definition	définition formelle
formal demonstration	démonstration formelle
formal dependency	dépendance formelle
formal derivative	dérivée formelle
formal description	description formelle
formal discriminant	discriminant formel
formal entity	entité formelle
formal grammar Grammaire qui est composée d'un vocabulaire formé de terminaux (les mots) et de non-terminaux (groupes de mots ayant une fonction, par exemple un groupe verbal), de règles de réécriture et d'un axiome.	grammaire formelle
formal induction	induction formelle
formal integration	intégration formelle
formalism A formal system in which a language is expressed (269-24).	formalisme Exemples de formalismes de représentation des connaissances : logiques, règles de production, objets, démons (223-6).
formality	formalité
formalization Conception d'une structure pour organiser les connaissances (223-42).	formalisation
formalization technique	technique de formalisation

formalization tool	outil de formalisation
formalized language	langage formalisé Langage pour décrire les opérations de la pensée et l'organisation cognitive des connaissances (29-36).
formalized linguistics	linguistique formalisée
formalized reasoning	raisonnement formalisé
formalized representation	représentation formalisée
formalized theory	théorie formalisée
formal knowledge	connaissance formelle
formal language	langage formel Un ensemble (qui peut être infini) de chaînes de longueurs finies formées à partir d'un vocabulaire fini de symboles (21-211).
formal level	niveau formel
formal logic	logique formelle Logique qui se propose d'élaborer une théorie des raisonnements valides. Elle étudie pour cela les raisonnements dans leur forme, non dans leur sens (164-59).
formal logic rule	règle de logique formelle Ces règles ont pour point commun de ne jamais comporter de conditions sur les attributs (variables numériques ou alphanumériques) des variables (104a-214).
formal manipulation	manipulation formelle La manipulation formelle des expressions évite le recours forcé aux méthodes numériques systématiques et aveugles (164-381).
formal meaning	sens formel; signification formelle
formal model	modèle formel Un réseau explicite de relations structurelles qui relie un certain nombre de variables entre elles, relations généralement testées économétriquement sur un échantillon passé (93-199).
formal neuron network	réseau de neurones formel



formal object	objet formel
formal operation	opération formelle
formal parameter	paramètre formel Un nom de variable, contenu dans une définition de processus ou une définition de procédure (69-254).
formal probability	probabilité formelle
formal problem	problème formel
formal processing	traitement formel
formal program proof	preuve formelle de programme
formal proof	preuve formelle
A sequence of statements each of which is inferred from a subset of its predecessors according to a fixed and explicit set of rules of inference.	
formal property	propriété formelle
formal reasoning	raisonnement formel
Reasoning which takes into account only the syntactic form of formulae and disregards their interpretations (156a-44).	Raisonnement qui implique la manipulation symbolique de structures de données pour en déduire de nouvelles en suivant des règles d'inférence prédéterminées (21-127).
formal reasoning procedure	procédure de raisonnement formel
formal relation	relation formelle
formal representation	représentation formelle
formal resolution	résolution formelle
formal rule	règle formelle
formal semantics	sémantique formelle
formal semantic system	système sémantique formel
formal series	série formelle
formal similarity	similarité formelle
formal solution	solution formelle
formal specification	spécification formelle
formal statement	énoncé formel
formal syntax	syntaxe formelle

formal system	<p>système formel</p> <p>Un ensemble de données purement abstrait, sans lien avec l'extérieur, qui décrit les règles de manipulation d'un ensemble de symboles traités de façon uniquement syntaxique, c'est-à-dire sans considération de sens (sans sémantique) (164-61).</p>
formal system theory	<p>théorie de systèmes formels</p> <p>Théorie constituant un cadre général dans lequel on peut exprimer et étudier, de façon entièrement rigoureuse et mathématique, les notions d'axiomatique et de mécanisme déductif (810-54).</p>
formal theorem	théorème formel
formal theory	<p>théorie formelle</p> <p>Théorie qui postule un ordre dans un monde qui semble livré au hasard; elle structure notre expérience et nous assure que notre monde est compréhensible (230-116).</p>
formal tool	outil formel
formal variable	variable formelle
formant	formant
The principal resonance of the vocal tract (44-37).	Maximum de la courbe de réponse en fréquence du conduit vocal pour un son déterminé.
formant coding	codage des formants
An approach to controlling an electronic model of the vocal tract by controlling the tunable filter using parametric signals that represent the formant (vocal tube resonant) frequencies (111-148).	
formant frequency	fréquence des formants
formant synthesis	synthèse par formants
Technique which uses filters to model the resonances (formants) of the vocal tract (130-18).	
formant synthesiser	synthétiseur à formants

formatting; formatting	formatage Opération qui consiste à extraire de l'arbre toutes les informations qu'il recèle et à les disposer dans une table dont la forme générale a été préalablement définie (146-52).
formation rule The set of formation rules determines which formulas are legal in the logic (122-386).	règle de formation
form logic	logique de la forme
formula circumscription A new improved form of circumscription (14-6, 2, 1985, 92).	circumscription de formule
formula simplification Involves transforming a given formula into an equivalent but simpler form (12-27, 1, 1985, 51).	simplification de formule
fortuitous event; random event	événement fortuit
forward chaining A problem-solving method that starts with initial knowledge and applies inference rules to generate new knowledge until either one of the inferences satisfies a goal or no further inferences can be made (42-447).	chaînage avant Stratégie de démonstration selon laquelle on part de la base de faits initiale; on déclenche toutes les règles dont les prémisses (parties gauches) sont satisfaites; on ajoute les faits ainsi obtenus; on poursuit jusqu'à saturation (116-6).
forward-chaining approach	approche chaînage avant
forward-chaining inference engine	moteur d'inférence à chaînage avant Moteur qui part des règles générales pour aboutir aux conclusions (112a-221).
forward-chaining mechanism	mécanisme de chaînage avant
forward-chaining reasoning	raisonnement en chaînage-avant
forward-chaining rule	règle de chaînage avant; règle en chaînage avant
forward-chaining strategy	stratégie de chaînage avant
forward-chaining system System in which a rule is triggered when changes in working memory data produce a situation that matches its antecedent component (69a-29, 9, 1985, 926).	système de chaînage avant

forward implication

forward pruning :

In forward pruning, some of the options are rejected before any searching is done (256-198).

forward reasoning

forward-reasoning model

In such a model, the inference steps are applied from an initial state toward a goal (14-7, 2, 1986, 39).

forward rule

forward subsumption

The process by which a newly generated clause is discarded because a previously retained clause subsumes it (280-172).

Fourier transform algorithm

four term analogy

fourth generation language

A nonprocedural language that makes it relatively easy for the end user of a computer system to access and process information.

fractal

A type of mathematical function consisting of a sequence of discontinuous line or area segments which are recursively contained within each line or area (25-156).

fractal dimension

implication avant

élagage avant; émondage avant; effeuillage avant

raisonnement prospectif

Raisonnement qui consiste en une application d'opérateurs aux applications des structures de la base de données qui décrivent la situation du domaine de tâche. Son objet est d'amener la situation ou l'état du problème vers l'avenir, de sa configuration initiale vers une autre satisfaisant une condition de but (21-18).

modèle de raisonnement avant

règle-en-avant

sous-somption avant

algorithme de transformée de Fourier

analogie à quatre termes

langage de quatrième génération

fractale

Configuration fractale; ensemble ou objet fractal (176-154).

dimension fractale

Nombre qui sert à quantifier le degré d'irrégularité et de fragmentation d'un ensemble géométrique ou d'un objet naturel (176-154).

fractal object	objet fractal Objet naturel qu'il est raisonnable et utile de représenter mathématiquement par un ensemble fractal (176-154).
fractal set	ensemble fractal Ensemble dont la dimension fractale est égale ou supérieure à sa dimension ordinaire (topologique) (176-154).
fractal surface	surface fractale Surface obtenue par subdivision récursive d'une figure géométrique initiale (ex. : triangle, quadrilatère).
fractional programming	programmation fractionnaire
fragment	fragment
We keep fragments of partly grounded rules in the state (271 a-446).	
fragmentation process	processus de fragmentation
frame	cadre
A data structure for representing a state of affairs of an activity. The frame has slots that are filled with specific instances, while the frame itself represents the archetypal state (47-10, 4, 1985, 389).	Une structure de connaissances formée d'un noyau et d'un jeu de cases : chaque case correspond à un aspect d'un concept implicitement défini par le cadre ou en est l'un des constituants (140-151). Une structure de données qui représente une situation stéréotypée. À chaque cadre sont attachés plusieurs types d'informations (29-25). Le terme «cadre» recouvre toute une famille d'organisations de connaissances, dont l'élément le plus connu est celui de schème (178-156).
frame axiom	axiome cadre
Axiom describing all the properties unaffected by the action (41-60).	
frame-based description language	langage de description basé sur des cadres
frame-based memory system	système de mémoire basé sur des cadres
frame-based method	méthode basée sur des cadres
Programming technique utilizing frame hierarchies for inheritance and procedural attachment (231-72).	
frame-based reasoning	raisonnement basé sur des cadres

frame-based representation	représentation basée sur des cadres
frame-based system	système basé sur des cadres
frame-driven dialogue system	système de dialogue dirigé par des cadres
frame identifier	identificateur de cadres
frame instantiation	instanciation de cadres
frame language	langage-cadre
An object-oriented representation language based on frames (69a-28, 9, 1985, 904).	
frame of discernment	cadre de discernement
The collection of all propositions constitutes the frame of discernment (211-308).	
frame problem	problème du cadre de référence
It is the problem of maintaining an appropriate informational context, or frame of reference, at each stage during problem-solving processes (41-25).	C'est le problème des changements dus à l'application d'un opérateur (248-179).
It is a theory of actions and events that allows for concurrent activity; we have shown how this framework, together with traditional circumscription, provides a satisfactory solution to problems in planning and reasoning about actions (41-73).	
frame representation	représentation par cadres
	Représentation de connaissances consistant en un ensemble d'informations structurées qui comportent à la fois des données et du code, avec donc une composante procédurale et une composante déclarative (97a-25).
frame representation language; FRL; frame-based representation language	langage de représentation de cadres
frame semantics	sémantique à cadres
frame structure	structure de cadre

frame system	système de cadres
Collections of related frames are linked together into frame systems. It is a special class of inheritance systems (37-246 + 41-78).	
frame theory	théorie des cadres
Theory about the representation and use of knowledge for pattern recognition (48-6, 4, 1986, 406).	
free algebra	algèbre libre
free logic	logique libre
free monoid	monoïde libre
free recall	rappel libre
free-recall learning	apprentissage par rappel libre
free tree	arbre libre
free variable	variable libre
frequency estimation	estimation de fréquence
frequency judgment	jugement de fréquence
front end analysis	analyse préliminaire
The first phase in knowledge engineering; involves all of the questions to be asked before beginning an expert system project to determine if an expert system is appropriate to a task, would be cost effective, and so on (231-73).	
frozen metaphor	métaphore gelée
frozen reference	référence gelée
functional	fonctionnelle
functional action	action fonctionnelle
	Action qui a trait à la réalisation d'une transformation de l'état matériel d'un produit (218-202, 1986, 185).
functional analysis	analyse fonctionnelle
	Analyse qui a pour but de décrire la structure fonctionnelle d'un système de gestion (93-221).
functional approach	approche fonctionnelle
functional architecture	architecture fonctionnelle

functional argument	argument fonctionnel Une possibilité envisagée pour résoudre le problème des arguments fonctionnels est d'engendrer à chaque rencontre d'un tel argument une valeur symbolique d'un type très fluide (275-179).
functional attribute	attribut fonctionnel
functional block	bloc fonctionnel Un objet de dimensions commodes, caractérisé par des relations de logique interne bien déterminées et qui contient un ou plusieurs processus (69-28).
functional categorization	catégorisation fonctionnelle
functional characteristic	caractéristique fonctionnelle
functional composition	composition fonctionnelle
functional concept	concept fonctionnel
functional constraint	contrainte fonctionnelle
functional dataflow graph An acyclic dataflow graph that contains no conflicting concepts. It corresponds to a mathematical expression with functions applied to the outputs of other functions (256-190).	graphe fonctionnel de flux de données
functional data model An entity-relationship data model with relationships expressed as functions which map their arguments to a single entity value or to a set of entities (44-39).	modèle de données fonctionnel
functional decomposition The specification of the structure of a program by starting with a top-level function, and decomposing this function into sets of functions at lower levels which together implement the definition of the higher level functions (25-156).	décomposition fonctionnelle
functional definition	définition fonctionnelle
functional dependency	dépendance fonctionnelle Conditions qui permettent de réaliser la décomposition des relations. Elle s'applique aux domaines d'une relation.



functional dependency arc	arc de dépendance fonctionnelle
functional description Description which constitutes a significant class of goals for machine learning systems. It gives a rule for ascribing value attributes to argument attributes (190-151).	description fonctionnelle
functional equation	équation fonctionnelle
functional equivalence	équivalence fonctionnelle
functional feature	trait fonctionnel
functional form	forme fonctionnelle
functional generalization	généralisation fonctionnelle
functional goal Goal which consists of two goals: a proper goal for the literal followed by an "!" (abort-) goal (143-52).	but fonctionnel
functional grammar A declarative expression of the relation between surface structure and functional structure in a natural language which is equally suitable for use in parsing and generation (44-40).	grammaire fonctionnelle
functional information	information fonctionnelle
functional integrity	intégrité fonctionnelle
functionalism It implies that our understanding of the mind will not be further improved by going beyond the level of mental processes (149-9).	fonctionnalisme
functionality	fonctionnalité Le traitement de l'incertain est intégré aux fonctionnalités internes d'un système expert (93-39).
functionality index	indice de fonctionnalité
functional knowledge	connaissance fonctionnelle
functional language Language which consists of, reasonably enough, functions and arguments to those functions that uniquely identify the program output (47-10, 8, 1985, 186).	langage fonctionnel

functional learning	apprentissage fonctionnel
functional level	niveau fonctionnel
functional logic	logique fonctionnelle
functional meta-knowledge	méta-connaissance fonctionnelle
functional notation	notation fonctionnelle
functional primitive	primitive fonctionnelle Primitive qui donne la cible d'un objet par un certain arc sous forme d'un ensemble (58-276).
functional program	programme fonctionnel
functional programming	programmation fonctionnelle La récursivité permet de définir des fonctions et de les appliquer à des arguments. Cette forme de programmation s'appelle la programmation fonctionnelle (10-40).
functional programming language	langage de programmation fonctionnelle
functional property	propriété fonctionnelle
functional reasoning	raisonnement fonctionnel
functional reduction	réduction fonctionnelle
functional relation; functional relationship	relation fonctionnelle
functional role semantics	sémantique de rôles fonctionnels
functional SDL; functional specification and description language	langage de spécification et de description fonctionnelles
functional semantics	sémantique fonctionnelle
functional simulation	simulation fonctionnelle
functional specification and description language; functional-SDL	langage de spécification et de description fonctionnelles
functional state	état fonctionnel
functional structure	structure fonctionnelle L'ensemble des processus de décision selon lesquels chaque gestionnaire agit sur son environnement (93-221).
functional symbol	symbole fonctionnel

functional syntax	syntaxe fonctionnelle
functional system	système fonctionnel
functional theory	théorie fonctionnelle
A theory that does not refer to physical properties of the particular system in question, only the way it operates.	
functional variant	variante fonctionnelle
function-collection	fonction-collection
Note that inverse-cancellation is similar to function-collection in that both methods reduce the number of occurrences of the nasty functions (250-167).	
function graph	graphe de fonction
function symbol	symbole de fonction
It is the name of the structure, and is followed by some number of arguments (271a-125).	
function value	valeur de fonction
functor	foncteur
A functor is characterized by its name, which is an atom, and its arity, or number of arguments (258a-4).	Un symbole fonctionnel qui permet de décomposer une relation complexe en une arborescence.
fundamental assumption	assomption fondamentale
fundamental logic incompleteness	incomplétude logique fondamentale
One of the three ways in which an agent may be incomplete in reasoning from his beliefs (128-361).	
futility cutoff	coupure futile; troncature de futilité
Terminating the exploration of a subtree that offers little possibility for improvement over other known paths (225-126).	
fuzziness	flou
fuzzy algorithm	algorithme flou
	Procédure imprécisément spécifiée pour traduire le raisonnement humain. Il est constitué d'instructions floues, c'est-à-dire faisant intervenir des arguments flous (188-64, 1986, 100).
fuzzy algorithmic	algorithmique floue

fuzzy argument	argument flou
fuzzy association	association floue
fuzzy-cardinality	cardinalité floue
fuzzy classification	classification floue
fuzzy clustering	agrégation floue; agglomération floue
fuzzy comparator	comparateur flou
fuzzy concept	concept flou
Concept that cannot be defined with necessary and sufficient features (175-2, 1, 1987, 80).	
fuzzy connective	connecteur flou
fuzzy control	contrôle flou
fuzzy database	base de données floues
fuzzy deduction-rule system	système à règles de déduction floues
fuzzy digraph	digraphe flou
fuzzy dynamic system	système dynamique flou
fuzzy environment	environnement flou
fuzzy equation	équation floue
fuzzy evaluation	évaluation floue
fuzzy event	événement flou Événement mal défini (90-28).
fuzzy expert system	système expert flou
fuzzy filter	filtre flou
fuzzy filtering; fuzzy pattern matching	filtrage flou Filtrage qui généralise des systèmes de filtrage développés en intelligence artificielle.
fuzzy form	forme floue
fuzzy function	fonction floue
fuzzy goal	but flou
fuzzy graph	graphe flou
fuzzy inference	inférence floue

fuzzy inference engine	moteur d'inférence floue
fuzzy information An organization, to which a value of actuality for the subject is given. It is a fuzzy set of elementary organizations /e.g. messages/, defined on the universal set of organizations (238-160).	information floue
fuzzy instruction	instruction floue
fuzzy integral	intégrale floue
fuzzy interval	intervalle flou
fuzzy knowledge	connaissance floue
fuzzy label	étiquette floue
fuzzy language	langage flou
fuzzy logic; fuzzy logics A generalization of multivalued logic in that it provides a wider range of tools for dealing with uncertainty and imprecision in knowledge representation, inference, and decision analysis.	logique floue
fuzzy model	modèle flou
fuzzy modeling; fuzzy modelling	modélisation floue
fuzzy modifier	modificateur flou
fuzzy multiplication	multiplication floue
fuzzy number	nombre flou
fuzzy operator	opérateur flou
fuzzy ordering	ordonnement flou
fuzzy pattern matching; fuzzy filtering	filtrage flou
fuzzy perception algorithm	algorithme flou de la perception
fuzzy possibility	possibilité floue
fuzzy predicate	prédicat flou Prédicat qui peut fournir des valeurs de vérité autres que «vrai» ou «faux» (90-174).
fuzzy premise	prémisse floue

fuzzy probability	probabilité floue
fuzzy program	programme flou
fuzzy programming	programmation floue
fuzzy proposition	proposition floue
fuzzy quantification	quantification floue
fuzzy quantifier	quantificateur flou
fuzzy quantity	quantité floue
fuzzy relation	relation floue
A fuzzy relation can be seen as a conjunction of clauses (211-94).	Un ensemble flou (ou une distribution de possibilité) sur un produit cartésien de référentiels (90-30).
fuzzy relational inference language; FRIL	langage d'inférence relationnelle floue
A high level language for designing automatic inferential knowledge base systems (238-15).	
fuzzy relational structure; FRS	structure relationnelle floue
fuzzy representation	représentation floue
fuzzy restriction	restriction floue
It is a fuzzy relation which acts as an elastic constraint on the values that may be assigned to a variable (71-5, 5, 1986, 399).	
fuzzy rule	règle floue
fuzzy search	recherche floue
fuzzy semantics	sémantique floue
fuzzy set	ensemble flou
A generalization of set theory that allows for various degrees of set membership, rather than all or none (111-62).	Ensemble qui, contrairement aux ensembles ordinaires, n'a pas une appartenance nettement définie, mais comporte des transitions graduelles de l'appartenance (degré 1) à la non-appartenance (degré 0) (188-64, 1986, 95).
fuzzy set label	étiquette d'ensembles flous
fuzzy set logic	logique des ensembles flous

fuzzy set theory; fuzzy sets theory	théorie des ensembles flous
An extension of conventional set theory, with the grade of membership for an element in a set taking a value anywhere in the range [0,1], instead of 0 or 1 only (44-41).	Théorie qui a pour objet de développer un corps de concepts et de techniques pour traiter des sources d'incertitude ou d'imprécision qui sont de nature non statistique (188-64, 1986, 98).
fuzzy subset	sous-ensemble flou
A predicate taking its truth values from some multivalued set rather than the binary set (142-23, 1, 1985, 27).	
fuzzy subset theory	théorie des sous-ensembles flous
fuzzy syllogism	syllogisme flou
fuzzy system	système flou
fuzzy threshold	seuil flou
fuzzy truth value	valeur de vérité floue
	Sous-ensemble flou construit sur l'intervalle [0,1] qui est le référentiel constitué ici par des valeurs de vérité numériques d'une logique de base (101-169).
fuzzy value	valeur floue
Value intended to characterize an imprecise denotation of a proposition (127-95).	
fuzzy variable	variable floue

## g

---

game graph	graphe de jeu
game heuristic	heuristique de jeux
game playing	jeu
One of the first areas studied in Artificial Intelligence (208-158).	
game-playing strategy	stratégie de jeu
game problem	problème de jeu
game program	programme de jeux
game programming	programmation des jeux
game search	recherche des jeux
game-searching method	méthode d'exploration de jeu

game theory	théorie des jeux
A mathematical process, selecting an optimum strategy in the face of an opponent who has a strategy of his own.	
game tree	arbre de jeu
An explicit representation of all possible plays of the game (200-222).	
gap	trou; discontinuité; vide
A sequence of zero or more unspecified symbols which may be present in a sentence or in a sentential form (70-2, 1, 1986, 28).	
gapping grammar	grammaire discontinue
A notational tool to express movements of constituents or long-distance dependencies (70-2, 1, 1986, 1).	Grammaire logique dont les règles font référence à des «trous» (gaps) représentant des sous-chaînes terminales quelconques (228-10).
gapping rule	règle de discontinuité; règle discontinue
Rules where m or n are nonzero are called gapping rules, since they contain at least one gap (70-2, 1, 1986, 33).	
garbage collection; garbage collector	ramasse-miettes
Lisp embodies a more complex way of managing memory, called garbage collection (55-65).	Le programmeur est libéré des problèmes complexes d'allocation de mémoire grâce à un mécanisme appelé «ramasse-miettes» (garbage collection), qui récupère en permanence les espaces disponibles.
	Programme visant à récupérer les noeuds morts pour pouvoir y mettre de nouveaux triplets (164-33).
garden path sentence	phrase trompe l'oeil
Gaussian additive noise	bruit additif gaussien
Gaussian distribution	distribution gaussienne
Gaussian filtering	filtrage gaussien
Gaussian image	image gaussienne
Gaussian variable	variable gaussienne
genealogical tree; genealogic tree	arbre généalogique
general algorithm	algorithme général
general analogy procedure	procédure d'analogie générale



general analyzer; general parser	analyseur général; parseur général
general assertion	assertion générale
general awareness	prise de conscience générale
general best-first algorithm; GBF algorithm	algorithme général du meilleur d'abord
general best-first search; GBF search	recherche générale du meilleur d'abord
general best-first strategy; GBF strategy	stratégie générale du meilleur d'abord
general concept	concept général
general data representation	représentation de données générales Représentation de données susceptibles d'être utilisées dans des applications multiples.
general data structure	structure de données générales
general diagnostic engine; GDE System implemented and tested on examples in the domain of troubleshooting digital circuits (208-132).	moteur de diagnostic général
general event	événement général
general goal	but général
general heuristic	heuristique générale
general hypothesis	hypothèse générale
general inference mechanism One which will allow the program itself to reason about and deduce the appropriate refinement to use (12-15, 1, 1980, 184).	mécanisme d'inférence générale
general interpreter	interpréteur général Pour les systèmes experts, la construction d'interprètes généraux, efficaces, documentés et dotés de mécanismes d'inférences assez riches n'est pas chose acquise (164-361).
generalised action	action généralisée
generalised cylinder A method for the three-dimensional shape description (44-41).	cylindre généralisé
generality	généralité

generalization

A form of abstraction in which similar objects are related to a higher level generic object (40-34).

generalization algorithm

generalization arc

generalization axiom

generalization-based memory

generalization degree

generalization gradient

generalization heuristic

Heuristic which causes the system to generalize the stored concept by averaging it with the correctly-identified instance (190-13).

generalization hierarchy

These concepts are arranged in a generalization hierarchy, a structure of isa links connecting concepts to those of which they are specializations. This hierarchy contains both specific objects and general objects (37-363).

generalization language

generalization learning

generalization mechanism

An inductive component in a learning system (7-249).

generalization method

Generalization methods include statistical processes of averaging and variance weighting, as well as heuristic techniques (190-11).

generalization operation

Operation which merges a pair of points in the cluster yielding a new point which characterizes the original pair (190-243).

generalization operator

generalization procedure

généralisation

algorithme de généralisation

arc de généralisation

axiome de généralisation

mémoire basée sur des généralisations

degré de généralisation

gradient de généralisation

heuristique de généralisation

hiérarchie de généralisation

langage de généralisation

apprentissage par généralisation

mécanisme de généralisation

méthode de généralisation

opération de généralisation

opérateur de généralisation

procédure de généralisation

generalization process	processus de généralisation
It consists of making a structural copy of the explanation which semantically empty nodes in place of the explanation's action, state, and object nodes (190-48).	
generalization reasoning	raisonnement de généralisation
generalization relation	relation de généralisation
generalization rule	règle de généralisation Règle qui transforme la description d'un événement en une autre plus générale (139-1, 213, 1987, 105).
generalization scheme	schème de généralisation
generalization space	espace de généralisation
generalization step	étape de généralisation
generalization strategy	stratégie de généralisation
generalization system	système de généralisation
generalization technique	technique de généralisation
generalization theory	théorie de la généralisation
generalization transformation	transformation de généralisation
generalization tree	arbre des généralisations
generalized algorithm	algorithme généralisé
generalized AND/OR graph	graphe ET/OU généralisé
generalized concept	concept généralisé
generalized cone	cône généralisé
A way of representing shapes in a computer program. It is the surface created by moving a cross section along an axis (177a-223).	
generalized convolution algorithm	algorithme de convolution généralisé
generalized delta rule	règle delta généralisée
generalized descriptor	descripteur généralisé
generalized expression	expression généralisée
generalized fact	fait généralisé
generalized graph	graphe généralisé

generalized image	image généralisée
generalized language	langage généralisé
generalized learning	apprentissage généralisé
generalized machine	machine généralisée
generalized model	modèle généralisé
generalized modus ponens	modus ponens généralisé
generalized modus tollens	modus tollens généralisé
generalized phrase structure grammar	grammaire syntagmatique généralisée
generalized plan	plan généralisé
A plan for a class of problems developed by an inductive machine. It consists of a sequence of states and operators.	
generalized predicate	prédicat généralisé
generalized rule	règle généralisée
generalized simulation	simulation généralisée
generalized structure	structure généralisée
generalized tree	arbre généralisé
generalized unification	unification généralisée
generalizer	généraliseur; généralisateur Module du système LEX qui considère l'ensemble des exemples qu'il possède à un instant donné et qui génère l'ensemble des heuristiques compatibles avec cet ensemble d'exemples (82-142).
generalizing theorem	théorème de généralisation
general knowledge	connaissance générale
general learning framework	cadre général d'apprentissage
It consists of three parts: a performance system, a set of structural elements and a learning system (190-115).	
general logic	logique générale
general model	modèle général
general operator	opérateur général

general option	option générale Symbole du métalangage de subdivision qui indique ou bien qu'une entité d'information existe dans le système d'une manière prédéterminée, ou bien qu'elle n'est pas nécessaire (69-248).
general parser; general analyzer	parseur général; analyseur général
general problem	problème général
general problem solver; GPS	résolveur général de problèmes; GPS Programme informatique proposé par Newell et Simon comme modèle des processus humains mis en jeu dans la résolution de problème. Ce programme formalise diverses méthodes générales de résolution (178-189).
general problem solving	résolution généralisée des problèmes
general problem solving program	programme de résolution généralisée des problèmes
general production A task-independent production that belongs to the general intelligence of the system (156-31).	production générale
general proposition	proposition générale
general-purpose knowledge Knowledge that consists of fundamental constraints and criteria specifying general properties of classifications (12-28, 1, 1986, 50).	connaissance fondamentale
general-purpose language	langage polyvalent
general-purpose learning algorithm	algorithme d'apprentissage polyvalent
general-purpose learning program	programme d'apprentissage polyvalent
general-purpose problem solving	résolution d'apprentissage polyvalente
general-purpose structure	structure polyvalente
general-purpose theorem prover	démonstrateur de théorèmes polyvalent
general-purpose vision system	système de vision polyvalent
general rationality A stronger version of basic rationality, the primary difference being that it applies to decision procedures rather than to individual actions (208-55).	rationalité générale

general reasoning	raisonnement général Raisonnements tels que l'analyse par cas et la récurrence (174-3-10).
general reasoning process	processus de raisonnement général
general recurrence	récurrence générale
general rewriting system	système de réécriture général
general rule Rule that holds more information than a specific rule, and is more efficient (213-114).	règle générale
general sorting	trriage général; tri général
general symbol	symbole général
general syntactic processor; GSP	processeur syntaxique général; PSG C'est un système modulaire pour l'analyse et la génération de chaînes en langage naturel (21-235).
general system	système général
generate-and-test A common technique in algorithm design and programming. In this technique, one process, or routine generates the set of candidate solutions to the problem, and another process, or routine, tests the candidates, trying to find one, or all, of the candidates which actually solve the problem (258a-206).	génération et test
generate-and-test method A weak method used in Artificial Intelligence. Generate candidate solutions and test each one; terminate when found (161-67).	méthode génération et test
generate-and-test model	modèle génération et test
generate-and-test procedure	procédure génération et test
generate-and-test process	processus génération et test
generate-and-test sequence	séquence génération et test
generate-and-test strategy	stratégie génération et test
generate-and-test system	système génération et test
generate procedure	procédure de génération

generation algorithm	algorithme de génération
generation model	modèle de génération
generation module	module de génération
generation system	système de génération
generative grammar A formal grammar of a language expressed as a set of rules that can be applied to generate all the sentences of the language and no sentences that are not in that language (42-447).	grammaire générative
generative power	pouvoir générateur
generic approach Approach that allows us to define as many stacks as we wish, each with its own size and element type.	approche générique
generic class	classe générique
generic concept	concept générique
generic declaration	déclaration générique
generic description	description générique
generic domain Domain which represents classes of conceptually related tasks (190-193).	domaine générique
generic entity	entité générique
generic expert system	système expert générique
generic filter	filtre générique
generic frame	cadre générique
generic function	fonction générique
generic image processing system A system that consists of an image-acquisition device, an image memory, a computer (with disks, keyboard, etc.) that can access this memory, and a device that can display the contents of memory. This system acquires, processes, and displays monochrome (gray-tone) images (47-12, 3, 1987, 169).	système générique de traitement d'images
generic information	information générique

generic inheritance system	système générique d'héritages
By generic, I mean simple, without frills, but perfectly adequate for everyday use (263-31).	
generic instantiation	instanciation générique
generic interpretation	interprétation générique
generic knowledge	connaissance générique
generic language	langage générique
generic object	objet générique Objet organisé en hiérarchie, avec transmission des propriétés (93-146).
generic operator	opérateur générique Opérateur, tel que «Détruire», qui correspond à une fonction générale applicable à plusieurs types d'objets (par exemple, des mots ou des fichiers).
generic pointer	pointeur générique En Prolog, pointeur utilisé pour construire des listes de termes (188-67, 1986, 195).
generic predicate	prédicat générique
generic principle	principe générique
generic script	script générique
Script that has slots in which specific information can be stored (35-249).	
generic sentence	phrase générique
generic situation	situation générique
generic system	système générique
generic task	tâche générique
An information-processing strategy. Each generic task has a particular kind of conceptual organization and a set of problem-solving strategies which take advantage of that organization (14-7, 3, 1986, 67).	
generic theory	théorie générique



generic tree-structuring aid; Gen Tree Module having the ability to extract substantive information from its knowledge base to contribute more effectively to the construction of an appropriate hierarchical utility model (9-456).	arbre Gen
generic type	type générique
generic unit A template either for a set of subprograms or for a set of packages (130a-117).	unité générique
genetic adaptive algorithm Algorithm that provides an efficient way to search large function spaces, and are increasingly being used in learning systems (211-247).	algorithme adaptatif génétique
Gentzen system tree	arbre du système Gentzen
geometric grouping algorithm	algorithme de groupement géométrique
geometric-process algorithm An algorithm that changes the position or arrangement of the pixels (47-12, 3, 1987, 170).	algorithme de traitement géométrique
geometric scene	scène géométrique
GES	GES Système conçu par la société Intellisys de France visant à produire divers systèmes-experts.
G grammar	grammaire G
global circuit	circuit global C'est un circuit existant au niveau de toute la base de connaissance (110-F4).
global coherence	cohérence globale
global constant	constante globale
global cost bound	borne de coût globale
global data	données globales

global data base; GDB

A working memory for keeping track of the problem status, the input data for the particular problem, and the relevant history of what has thus far been done (111-62).

global enumeration

global feature

global filter

global heuristic

global information

global map

Map analogous to a procedural concept which stores route information in terms of the operators required to traverse those routes and refers to a local map in its state description (190-169).

global memory

global model

global modularity

Recent AI programming languages represent an attempt to achieve some global modularity within the programming context (37-362).

global name

It refers to remote procedures, to shared objects or files, to message ports or mailboxes, to receive statements, or to any other entity that may, in a given language or system, be instantiated on one node and referenced from another (210-25).

global name space

On a network computer, a set of logical names that may be referenced from any network node (210-25).

global optimization

global optimum

base globale de données

énumération globale

trait global

filtre global

heuristique globale

information globale

carte globale

mémoire globale

modèle global

Le modèle qui fournit une vue macroscopique et essentiellement dynamique du domaine.

modularité globale

nom global

espace de noms globaux

optimisation globale

optimum global

global parameter	paramètre global
global planning	planification globale
global problem	problème global
global recognition	reconnaissance globale
global recognition system	système de reconnaissance globale Système de reconnaissance de la parole caractérisé par le fait qu'une phase d'apprentissage est nécessaire, pendant laquelle l'utilisateur prononce la liste des mots du lexique de son application. Pour chacun des mots prononcés, une analyse acoustique est effectuée et son résultat est stocké en mémoire (269a-126).
global search	recherche globale
A technique used for looking for a specific group of characters within a program or a document.	
global state	état global
global syntax	syntaxe globale
global tree	arbre global Arbre diffusé à tous les sites qui possèdent une partie des données qui composent la base de données réparties, appelés sites locaux (43a-103, 1985, 28).
global variable	variable globale Par opposition à variable locale, variable définie pour toute l'étendue d'un programme.
global variance	variance globale
goal	but
A data structure that represents an external command, an internal need to achieve some state, or a need to execute successfully some sequence of actions (184-433).	C'est l'enregistrement codé de la situation en cours (un objet ou une liste d'objets), la situation désirée, et l'histoire des tentatives faites jusque-là pour changer la situation désirée (21-99).
goal attainment	arrivée au but

goal behavior

One important type of goal behavior is the early termination of a subgoal, either because a state has been achieved that satisfies a prior goal or because the subgoal is the same as a supergoal (161-64).

goal clause

goal concept

It is a rule defining the concept to be learned (208-561).

goal condition

goal context

goal-context refraction

A conflict-resolution rule. It states that a production instantiation can fire only once within any particular goal context (161-210).

goal decomposition

goal dependency network; GDN

Network that represents relationships between goals, subgoals and related attributes (12-28, 1, 1986, 43).

goal detector

Mechanism responsible for determining that the planner has a goal (62-5, 3, 1981, 215).

goal directed; goal driven

A problem-solving approach that works backward from the goal (111-62).

goal-directed behavior; goal-driven behavior

goal-directed chaining; goal-driven chaining

goal-directed computation; goal-driven computing

comportement du but

clause but

concept but

condition de but

contexte du but

réfraction en contexte d'un but

décomposition du but

Une méthode très générale pour résoudre un problème est la décomposition du but cherché en un ensemble de sous-buts dont la conjonction satisfait les conditions demandées (164-38).

réseau des dépendances des buts

détecteur de buts

dirigé par les buts; guidé par les buts

comportement dirigé par les buts; comportement guidé par les buts

chaînage dirigé par les buts; chaînage guidé par les buts

calcul guidé par les buts; calcul dirigé par les buts

goal-directed control; goal-driven control	contrôle guidé par les buts; contrôle dirigé par les buts
goal-directed inference Inference that is driven by goals rather than data (124-261).	inférence guidée par les buts; inférence dirigée par les buts
goal-directed invocation; goal-driven invocation	appel guidé par les buts; appel dirigé par les buts
goal-directed learning; goal-driven learning	apprentissage guidé par les buts; apprentissage dirigé par les buts
goal-directed mode; goal-driven mode	mode guidé par les buts; mode dirigé par les buts
goal-directed perception	perception guidée par les buts; perception dirigée par les buts
goal-directed planning	planification guidée par les buts
goal-directed process; goal-driven process	processus guidé par les buts; processus dirigé par les buts
goal-directed processing	traitement guidé par les buts; traitement dirigé par les buts
goal-directed program; goal-driven program	programme guidé par les buts; programme dirigé par les buts
goal-directed search; goal-driven search Search that involves searching backward from the desired end state to the initial conditions by applying the inverse operators (127-68).	recherche guidée par les buts; recherche dirigée par les buts
goal-directed strategy; goal-driven strategy	stratégie guidée par les buts; stratégie dirigée par les buts
goal dominance	dominance du but
goal-driven behavior; goal-directed behavior	comportement guidé par les buts; comportement dirigé par les buts
goal-driven reasoning	raisonnement dirigé par les buts
goal-driven search; goal-directed search	recherche guidée par les buts; recherche dirigée par les buts
goal-driven strategy; goal-directed strategy	stratégie dirigée par les buts; stratégie guidée par les buts
goal erasing	effacement de but
goal failure	échec de but
goal-free learning	apprentissage libre de but

goal-free method	méthode sans donnée du but
goal graph	graphe de buts
goal hierarchy	hiérarchie des buts
In a goal hierarchy, the root node expresses a desire to do a task. At each level further down in the hierarchy the goals at the level above are decomposed into a set of smaller goals to be achieved (161-137).	
goal-independent process	processus indépendant des buts
goal list	liste des buts
goal management	gestion des buts
goal manipulation	manipulation des buts
goal name	nom de but
goal node	noeud but
goal order	ordre des buts
goal ordering	ordonnancement de buts
goal-oriented classification	classification orientée but
goal-oriented procedure	procédure orientée vers les buts
goal package	paquet de buts
Goals often tend to occur in clusters, forming goal packages of same sort (225-201).	
goal preference	préférence de but
goal processing	traitement des buts
goal processor	processeur de but
One of the two basic procedures of a Prolog inference engine, the other being the rule processor (271a-37).	
goal-recognition production	production de reconnaissance des buts
goal recognizer	reconnaisseur de buts
goal reduction	réduction des buts
goal-reduction method	méthode de réduction des buts

goal regression	régression de but
A technique which computes sufficient conditions for the same explanation to hold (190-337).	
goal-restricted filtering	filtrage restreint au but
Filtering that offers an alternative technique for adding control to a production system (42-309).	
goal-restricted production system; GRAPES	système GRAPES
System used to represent the rules programmers have for solving problems (47-10, 4, 1985, 160).	
goal rule	règle but
goal satisfaction	satisfaction de buts
goal scheduler	ordonnanceur de buts
Module responsible for determining the relative priorities of the organism's current goals, and for resolving conflicts among competing goals (190-222).	
goal selection	sélection de buts
goal-sensitive procedure	procédure sensible au but
goal sequence	suite de buts
goal set	ensemble de buts
goal slot	case de buts
goal-space diagram	diagramme dans l'espace des buts
Diagram that concentrates on the relationships between goals, subgoals and problem spaces (161-48).	
goal stack	pile de buts
goal state	état but
A state that contains no integral (269-34).	
goal statement	énoncé de but
A conjunction of one or more goals (72-39).	
goal structure	structure de but
goal structuring	structuration de buts

goal symbol	symbole de but
goal template	modèle de but
goal test A function that tests whether a state is a goal state (55-263).	vérification du but; test de but
goal trace	trace de but
goal tree A tree data structure in which the root node represents a goal to be achieved, and the children of each goal represent subgoals that when achieved suffice to achieve the goal represented by their parent (42-448).	arbre des buts
goal variable	variable de but
going concern expert; GCX A program at the University of Connecticut that uses business and environmental knowledge to assess whether a company will remain in business for at least the following year (14-8, 1, 1987, 75).	programme GCX
Golay neighbourhood A set of local patterns, devised by Golay for transformations on hexagonally connected binary images. They fall into the general class of morphological transforms (44-44).	voisinage Golay
good instantiation	bonne instantiation
government automation	gouvernatique
government binding theory	théorie gouvernement-liage
government pattern	modèle de gouvernement
gradient algorithm	algorithme de gradient
gradient heuristic	heuristique de gradient
gradient method; gradient descent method	méthode du gradient
gradient operator	opérateur de gradient
gradient search	recherche du gradient



gradient space	espace de gradient
A two dimensional space used to represent surface orientation in terms of its vertical and horizontal components (44-44).	
gradient strategy	stratégie du gradient
grammar analyzer; grammar parser	analyseur de grammaire; parseur de grammaire
grammar-based parser	analyseur basé sur la grammaire; parseur basé sur la grammaire
grammar formalism; grammatical formalism	formalisme grammatical; formalisme de grammaire
grammar in contact	grammaire en contact
grammar interpreter	interpréteur de grammaire
Interpreter that deals with two different kinds of rules that direct the parse (23-58).	
grammar machine	machine-grammaire
grammar model; grammatical model	modèle grammatical
grammar notation	notation de grammaire
grammar parser; grammar analyzer	analyseur de grammaire; parseur de grammaire
grammar rule; grammatical rule	règle de grammaire
A declarative statement about the way phrases are combined (256-248).	
grammar symbol; grammatical symbol	symbole grammatical; symbole de grammaire
grammar system	système de grammaire
grammar theory	théorie des grammaires; théorie de la grammaire
grammatical actor	acteur grammatical
An actor corresponding to a grammar rule; it consists of two parts: a script which describes what should be done when the actor receives a message, and a set of "acquaintances" which are the other actors that the actor knows about (77-83).	
grammatical ambiguity	ambiguïté grammaticale

grammatical analysis; grammatical parsing	analyse grammaticale; passage grammatical Analyse d'une phrase du langage courant suivant une grammaire donnée (164-253).
grammatical approach	approche grammaticale
grammatical category	catégorie grammaticale
grammatical characteristic	caractéristique grammaticale
grammatical constraint Constraint which says that one should prefer a semantic theory that explains otherwise arbitrary generalizations about the syntax and the lexicon (144-13).	contrainte grammaticale
grammatical description	description grammaticale
grammatical feature	trait grammatical
grammatical formalism	formalisme grammatical
grammatical function	fonction grammaticale
grammatical generalization	généralisation grammaticale
grammatical inference; structural inference The problem of learning a grammar based on a set of sample sentences (137-8, 3, 1986, 343).	inférence grammaticale; inférence structurelle
grammatical inference algorithm	algorithme d'inférences grammaticales
grammatical inference system	système d'inférences grammaticales
grammatical information	information grammaticale
grammatical knowledge	connaissance grammaticale
grammatical model; grammar model	modèle grammatical
grammatical modification	modification grammaticale
grammatical parsing; grammatical analysis	passage grammatical; analyse grammaticale
grammatical procedure	procédure grammaticale
grammatical property	propriété grammaticale
grammatical relation	relation grammaticale
grammatical representation	représentation grammaticale

grammatical rule; grammar rule	règle de grammaire
grammatical sentence	phrase grammaticale
grammatical structure	structure grammaticale
grammatical syntactical analysis	analyse grammaticale syntaxique
grammatical system	système grammatical
granular aspect	aspect granulaire Le fait que chaque règle de production modélise une parcelle de connaissances (93-193).
granularity; modularity The level of detail in a chunk of information (e.g., a rule or frame) (231-77).	granularité; modularité
granularity theory A means of constructing simple theories out of more complex ones.	théorie de la granularité
graph A set of nodes connected by arcs (111-62).	graphe Une extension du concept arbre. La différence réside dans le fait que deux noeuds dans un graphe peuvent avoir un successeur commun (119-34).
graph algorithm	algorithme de graphe
graph-based algorithm	algorithme basé sur des graphes
graph class	classe de graphe; classe de graphes
graph combinatorics	combinatoire des graphes
graph congruence	congruence de graphes
graph editor	éditeur de graphes Éditeur qui permet d'ajouter ou de modifier aisément un graphe (139-1, 2/3, 1987, 188).
graph feature	trait du graphe
graph formalism	formalisme de graphe
graph grammar A high dimensional grammar. The formation rules are a kind of graph grammar for canonical graphs (154-1-4).	grammaire de graphes
graphical notation	notation graphique

graphical representation; graphic representation	représentation graphique
graphical syntax; graphic syntax	syntaxe graphique
graphic differential It is a language-free tool, conceived as a nonverbal measure of affective meaning (48-6, 6, 1986, 662).	différenciateur graphique
graphic matroid	matroïde graphique
graphic modeling; graphic modelling	modélisation graphique
graphic representation; graphical representation	représentation graphique
graphic syntax; graphical syntax	syntaxe graphique
graphic trace	trace graphique
graph isomorphism	isomorphisme de graphe
graph language	langage de graphe
graph logic	logique des graphes
graph manipulation	manipulation des graphes
graph matcher	coupleur de graphes
graph matching	couplage de graphes
graph memory	mémoire de graphe
graph model	modèle de graphe
graph morphism	morphisme de graphe
graph node	noeud d'un graphe
graph partitioning	partitionnement des graphes
graph path	parcours du graphe
graph planarity	planarité d'un graphe
graph processing	traitement des graphes
graph reduction	réduction de graphe
graph reduction machine	machine de réduction de graphe
graph representation	représentation de graphe
graph rewriting	réécriture de graphe
graph search	recherche par graphes

graph search algorithm	algorithme de recherche par graphes
Algorithm that generates all of the successors of a node at once (193-67).	
graph set	ensemble de graphes
graph structure	structure des graphes
graph system	système de graphes
graph theory	théorie des graphes
graph transformation	transformation de graphes
A transformation which is represented as lists of vertices and edges to be added or deleted (70-2, 4, 1986, 191).	
gray level	niveau de gris
A quantized measurement of pixel brightness (231-78).	
gray-level image; grey-level image	image à niveau de gris
A point-by-point representation of image intensities, formed by the optical image triggering various photochemical and/or photoelectric processes (44-45).	
gray-scale image	image à échelle de gris
The hierarchy of solid continuous blocks of single tones that may be combined in different sizes and forms to represent an image (231-78).	
gray-scale imagery	imagerie à échelle de gris
greedy algorithm	algorithme glouton
	Ce type d'algorithme, qui prend les objets dans l'ordre où ils sont donnés par la fonction d'évaluation, a été appelé «glouton» (164-196).
greedy heuristic	heuristique gloutonne
greylevel image; gray-level image	image à niveau de gris
grey tree	arbre gris
The current node must lie between the upper and lower marks. Mark the tree as a grey tree (45-30).	
ground atom	atome de base
ground attribute; base attribute	attribut de base

ground goal	but fondamental
A ground goal is true with respect to an intended meaning if it is a member of it, and false otherwise (258a-18).	
ground literal	littéral de base
ground query	recherche fondamentale
Queries, goals, and more generally terms where variables do not occur are called ground (258a-4).	
ground reduction	réduction fondamentale
A ground reduction of a goal G by a program P is the replacement of G by the body of a ground instance of a rule P, whose head is identical to the chosen goal (258-13).	
ground term	terme fondamental
Queries, goals, and more generally terms where variables do not occur are called ground (258a-4).	
ground variable	variable fondamentale
Variable whose binding contains no variables (156a-9).	
grouping	groupement
The agglomeration of local structures into more global, and perhaps more abstract, wholes (247a-1148).	
grouping activity	activité de groupement
grouping operator	opérateur de groupement
grouping procedure	procédure de groupement
growing semantic network	réseau sémantique en croissance
Grundy function	fonction de Grundy
guided search; directed search; heuristic search; ordered search	recherche heuristique

## **h**

---

halting problem	problème d'arrêt
All resolution search strategies are subject to a version of the halting problem, for search is not guaranteed to terminate unless there actually is a proof (278-229).	

halt operation	opération d'arrêt
If a rule is fired that performs a halt operation or has a breakpoint set (42-79).	
Hamiltonian chain; Hamiltonian string	chaîne hamiltonienne
Hamiltonian circuit; Hamilton circuit	circuit hamiltonien
Hamiltonian cycle	cycle hamiltonien
Hamiltonian graph	graphe hamiltonien Un graphe simple possédant un cycle hamiltonien.
Hamiltonian path	chemin hamiltonien
Hamiltonian problem	problème hamiltonien
Hamiltonian string; Hamiltonian chain	chaîne hamiltonienne
Haming sequence	suite de Haming
handler	manipulateur; gestionnaire
harmony function; hashing function	fonction harmonie
harmony theory; hash function	théorie des harmonies
A mathematical framework for studying a class of dynamical systems that perform cognitive tasks according to the account of the subsymbolic paradigm (234-1-195).	
hash code	code de hachage
hash function; hashing function	fonction de hachage
hashing	hachage
hashing function; hash function	fonction de hachage
A function that associates each key with an entry (or index) in the table where we search for a matching name in the key field (47-12, 1, 1987, 129).	
hash method	méthode par hachage
hash procedure	procédure de hachage
hash table	table de hachage
Table used to manage the breadth first search. It contains information about which nodes have been visited and which upward chains they are on (211-204).	

hash technique	technique de hachage
head operator	opérateur de tête
head symbol	symbole de tête
heap sort	tri en épi Tri formé de deux parties : l'initialisation et le tri proprement dit, dont chacune demande sensiblement le même temps d'exécution (10-28).
height	hauteur
height-balanced tree	arbre équilibré en hauteur; arbre balancé en hauteur
Herbrand atom	atome de Herbrand
Herbrand base In general, the Herbrand base is a very large set, and is infinite if there are function symbols; it serves as a basis for thinking about the declarative meaning of a program (271a-437).	base de Herbrand
Herbrand model	modèle de Herbrand
Herbrand system	système de Herbrand
Herbrand theorem	théorème de Herbrand
Herbrand world	univers de Herbrand
heterarchical relation	relation hétérarchique
heterarchy In a pipelined or hierarchical process organisation, image data passes through a sequence of analytical or interpretive modules each of which acts independently of the rest (44-45).	hétérarchie
heuristic A principle that embodies some problem-solving knowledge and has some likelihood of yielding success more rapidly than an algorithm for solving the problem, but that is not guaranteed to work in all situations (42-448).	heuristique Un ensemble de règles permettant d'élaguer l'arbre des possibilités et de choisir les meilleures parmi celles que l'on examine (140-6).
heuristic adequacy	adéquation heuristique
heuristic algorithm	algorithme heuristique



heuristic approach	approche heuristique
heuristic argument	argument heuristique
heuristic association	association heuristique
heuristic assumption	supposition heuristique; assomption heuristique
heuristic backtracking	retour arrière heuristique
heuristic based program	programme basé sur l'heuristique
heuristic choice	choix heuristique
heuristic classification	classification heuristique
Classification that has three parts: data abstraction, heuristic match, and refinement (14-7, 3, 1986, 75).	
heuristic construction	construction heuristique
heuristic continuation	continuation heuristique
A search procedure (278-88).	
heuristic cycle	cycle heuristique
heuristic decision	décision heuristique
heuristic definition	définition heuristique
A symbolic term that is associated with a discrete numeric interval, so that a continuous range of numeric values can be referenced by a single term, or concept (269-18).	
heuristic determination	détermination heuristique
heuristic domain	domaine heuristique
heuristic error	erreur heuristique
heuristic evaluation	évaluation heuristique
heuristic evaluation function	fonction d'évaluation heuristique
heuristic function	fonction heuristique
In each case, we have exhibited a heuristic function that serves to indicate which among all those paths seem the most likely to lead to a solution (200-13).	
heuristic goal	but heuristique

heuristic information	information heuristique Une information additionnelle sur les propriétés du domaine spécifique d'un problème, c'est-à-dire au-delà de ce qui est inclus dans les définitions de l'état et de l'opérateur (21-49).
heuristic knowledge The information for managing the primitive computational steps that make up a problem-solving process (200-xi).	connaissance heuristique
heuristic match This relation maps data or data abstractions to hypotheses in the classification hierarchy (14-7, 3, 1986, 75).	accord heuristique; correspondance heuristique
heuristic method	méthode heuristique
heuristic optimization	optimisation heuristique
heuristic parsing	analyse heuristique; passage heuristique
heuristic path	parcours heuristique
heuristic path algorithm; HPA A modified version of Dijkstra's algorithm (211-274).	algorithme de parcours heuristique
heuristic planner	planificateur heuristique
heuristic power	puissance heuristique; pouvoir heuristique
heuristic principle	principe heuristique
heuristic problem	problème heuristique
heuristic problem solving The ability to plan and direct actions to achieve higher-order objectives (231-80).	résolution heuristique de problèmes
heuristic procedure	procédure heuristique
heuristic process	processus heuristique
heuristic program	programme heuristique Programme incorporant un jeu de règles conduisant l'ordinateur, dans une proportion acceptable de cas, à un résultat acceptable.

### heuristic programming

Programming that refers to computer programs that employ procedures not necessarily (but possibly) proved to be correct, but which seem to be plausible (70-1, 2, 1985, 50).

### heuristic reasoning

#### heuristic relation

A relation that typically takes the place of a network of causal relations between problem features and solutions because the causal relations are unobservable, poorly understood, or invariant for most cases (136-7).

#### heuristic rule

Rule written to capture the heuristics an expert uses to solve a problem (124-260).

### heuristics

The science which comprises both empirical and theoretical studies aimed toward understanding the workings of heuristic knowledge; how it is acquired, stored, and used by people, how it can be represented and utilized by machines, and what makes one heuristic succeed where others fail (200-xi).

#### heuristic search; directed search; guided search; ordered search

A problem-solving method for finding a sequence of operators that transform an initial state into a desired goal state (184-553).

A technique for state space searching, with the state space represented as a graph (44-46).

#### heuristic search algorithm

Algorithm which makes decisions about what move to make next solely based on the minimum and/or maximum values of the heuristic evaluation function of the successors of the current state (208-149).

### programmation heuristique

Programmation ayant pour but de fournir une solution à un problème de nature combinatoire autrement que par une recherche exhaustive ou par un calcul formel direct.

### raisonnement heuristique

#### relation heuristique

#### règle heuristique

C'est une règle d'estimation, stratégie, astuce, simplification, ou toute autre sorte de système qui limite drastiquement la recherche des solutions dans les espaces de problèmes étendus (21-24).

#### heuristique

Science qui étudie les lois qui régissent l'élaboration de nouvelles actions dans des situations nouvelles (139-1, 1, 1985, 14).

### recherche heuristique

#### algorithme de recherche heuristique

heuristic search technique	technique de recherche heuristique
Graph searching method that use heuristic knowledge about the domain to help focus the search. They operate by generating and testing intermediate states along potential solution paths (111-62).	
heuristic situation	situation heuristique
heuristic solution	solution heuristique
heuristic source	source heuristique
heuristic space	espace heuristique
Tasks are to be posed as heuristic spaces to be searched. This is also called the problem-space representation (161-xiii).	
heuristic technique	technique heuristique
heuristic term	terme heuristique
heuristic tool	outil heuristique
heuristic transformation	transformation heuristique
	Une transformation apportant un risque significatif que, bien qu'applicable, elle ne puisse pas être la meilleure étape à appliquer (21-107).
heuristic value	valeur heuristique
hierarchical analysis	analyse hiérarchique
hierarchical arc consistency; HAC	consistance d'arc hiérarchique
hierarchical cellular logic; HCL	logique cellulaire hiérarchique
A way of describing image processing operations using a functional notation (132-429).	
hierarchical classification	classification hiérarchique
hierarchical clustering; hierarchical aggregation	agrégation hiérarchique; agglomération hiérarchique
hierarchical clustering algorithm	algorithme de classification hiérarchique
hierarchical coding; hierarchical encoding	codage hiérarchique
hierarchical control	contrôle hiérarchique
A distributed control method in which the controlling processes are arranged in a hierarchy (231-81).	

hierarchical database	base de données hiérarchique
A database in which one can predefine a tree-like structure of relationships between different files that doesn't depend at all on the record contents (47-10, 4, 1985, 389).	
hierarchical decision rule	règle de décision hiérarchique
hierarchical decomposition	décomposition hiérarchique
hierarchical description	description hiérarchique
hierarchical diagram	diagramme hiérarchique
hierarchical domain	domaine hiérarchique
hierarchical encoding; hierarchical coding	codage hiérarchique
hierarchical goal procedure	procédure de buts hiérarchique
hierarchical goal tree	arbre de buts hiérarchique
hierarchical grouping	groupement hiérarchique
hierarchical inheritance	héritage hiérarchique
hierarchical knowledge	connaissance hiérarchique
hierarchical learning	apprentissage hiérarchique
hierarchical level	niveau hiérarchique
hierarchical link	lien hiérarchique
hierarchical method	méthode hiérarchique
hierarchical model	modèle hiérarchique
hierarchical notion	notion hiérarchique
hierarchical order	ordre hiérarchique
hierarchical ordering	ordonnancement hiérarchique
hierarchical plan	plan hiérarchique Plan pouvant traiter toutes les parties les plus importantes (248-109).
hierarchical planner	planificateur hiérarchique

hierarchical planning	planification hiérarchique
The technique by which a hierarchical plan structure is generated by successive generation, from top to bottom, of its component levels (44-47).	
hierarchical planning system	système de planification hiérarchique
hierarchical planning technique	technique de planification hiérarchique
hierarchical predicate	prédicat hiérarchique
hierarchical problem solving	résolution de problèmes hiérarchique
hierarchical processing	traitement hiérarchique
hierarchical reasoning	raisonnement hiérarchique
hierarchical relational graph	graphe relationnel hiérarchique
hierarchical relationship; hierarchical relation	relation hiérarchique
hierarchical representation; hierarchic representation	représentation hiérarchique
hierarchical retrieval	extraction hiérarchique
hierarchical search	recherche hiérarchique
hierarchical semantics	sémantique hiérarchique
hierarchical string	chaîne hiérarchique
hierarchical structure	structure hiérarchique
A type of structure for a set of clusters (154-1-36).	
hierarchical structuring	structuration hiérarchique
An efficient method of knowledge representation (263-2).	
hierarchical taxonomy	taxonomie hiérarchique
hierarchic representation; hierarchical representation	représentation hiérarchique
hierarchization	hiérarchisation
hierarchized resolution	résolution hiérarchisée
	Élaboration d'une solution grossière et abstraite qu'on affine progressivement en introduisant à chaque niveau d'abstraction des contraintes et des données supplémentaires (223-38).

hierarchy	hiérarchie
An ordered network of concepts or objects in which some are subordinate to others (124-260).	
hierarchy tree; hierarchical tree	arbre de hiérarchie; arbre hiérarchique
higher-level chunk	bloc de plus haut niveau; bloc de niveau supérieur
higher-level cognition	cognition de plus haut niveau; cognition de niveau supérieur
higher-level function	fonction de plus haut niveau; fonction de niveau supérieur
higher-level goal	but de plus haut niveau; but de niveau supérieur
higher-level language	langage de plus haut niveau
higher-level logic	logique de plus haut niveau; logique de niveau supérieur
higher-level machine	machine de plus haut niveau; machine de niveau supérieur
higher-level rule	règle de plus haut niveau
higher-level structure	structure de plus haut niveau; structure de niveau supérieur
higher-level vision	vision de plus haut niveau
higher-order applicative language	langage applicatif d'ordre supérieur
higher-order constraint	contrainte d'ordre supérieur
higher-order intensional logic	logique intensionnelle d'ordre supérieur
higher-order invariant	invariant d'ordre supérieur
higher-order language; HOL	langage d'ordre supérieur
A computer language (such as FORTRAN or LISP) requiring fewer statements than machine language and usually substantially easier to use and read (111-62).	
higher-order logic; higher-order logics	logique d'ordre supérieur
highest precedence operator	opérateur de la plus haute précedence
high-level chunk	bloc de haut niveau
high-level concept	concept de haut niveau
high-level control structure	structure de contrôle de haut niveau

high-level description	description de haut niveau
high-level information	information de haut niveau
high-level learning	apprentissage de haut niveau
high-level processing	traitement haut niveau Processus qui raisonne à partir de connaissances spécifiques au domaine (syntaxe et sémantique de l'application choisie, descriptions symboliques et sémantiques d'objets ou de scènes dans l'univers d'application) ( <i>Technique et Science Informatiques</i> 4, 3, 1985, 272).
high-level rule	règle de haut niveau
high-level strategy	stratégie de haut niveau
high-level syntax	syntaxe de haut niveau
high-level vision	vision de haut niveau
high-level vision algorithm	algorithme de vision de haut niveau
high-resolution image	image à haute résolution
high-resolution imagery	imagerie à haute résolution
high-resolution instrument	instrument à haute résolution
high-speed algorithm	algorithme à grande vitesse
high-speed inference engine	moteur d'inférence à grande vitesse
high-speed logic	logique à grande vitesse
high-speed logic processor	processeur logique à grande vitesse
high-threshold rule	règle du haut seuil
Hilbert logic	logique de Hilbert
Hilbert space	espace de Hilbert
Hilbert system	système de Hilbert
A system which contains complex logical axioms and simple rules of inference (128-368).	
Hilbert transform	transformation de Hilbert



hill climbing	escalade
A kind of weak method and a variant of generate-and-test in which the test procedure is used to help the generator decide which direction to move in the search space (225-75).	Stratégie qui, au cours de l'exploration d'un graphe, consiste à essayer d'atteindre le but en choisissant les noeuds que l'on juge les plus proches du but (248-33).
hill-climbing procedure	procédure d'escalade
hill-climbing rule	règle d'escalade
hill-climbing strategy	stratégie d'escalade
Hintikka's semantics	sémantique de Hintikka
Semantics that was done in terms of sets of sentences, which he called model sets, rather than possible worlds (128-324).	
Hoare formalism	formalisme de Hoare
Hoare logic	logique de Hoare
homogeneous binary tree	arbre binaire homogène
homogeneous equation	équation homogène
homogeneous tree	arbre homogène
	Un arbre binaire tel que tout noeud a zéro ou deux fils (174-3-141).
homogenization	homogénéisation
A general-purpose technique used in a program to solve equations (250-11).	
homogenization parser	analyseur d'homogénéisation; parseur d'homogénéisation
homogenization rule	règle d'homogénéisation
homomorphic extension	extension homomorphique
homomorphic model	modèle homomorphique.
homomorphic operation	opération homomorphique
homomorphism	homomorphisme
hook	crochet
A piece of code or data-structure in an implementation which is made available to simplify later augmentation of the system (44-47).	

horizon effect	effet d'horizon
One of the drawbacks of the minimax procedure when used in exploring a game tree (225-129).	
horizontal image	image horizontale
horizontal inheritance	héritage horizontal
Horn clause	clause de Horn
A formula of first order predicate calculus (44-48).	Sous-ensemble de la logique des prédicats ne prenant en compte que les règles dont la partie droite ne contient qu'une seule conclusion. Prolog est basé sur la logique des prédicats du premier ordre restreinte aux clauses de Horn (55a-257).
Horn-clause logic	logique des clauses de Horn
	C'est la forme des clauses Prolog correspondant à un sous-ensemble des formules de la logique des prédicats (5-44, 1986, 17).
Horn-clause rule	règle des clauses de Horn
Huffman algorithm	algorithme de Huffman
Huffman tree	arbre de Huffman
human behavior	comportement humain
human cognition	cognition humaine
human expert	expert humain
human information processing	traitement de l'information humaine
An interpretation of human thinking that is influenced by how computers work (231-82).	
human interface	interface humaine
One subsystem of an expert system, or any computing system, with which the human user deals routinely (231-82).	
human knowledge	connaissance humaine
human learning	apprentissage humain
human memory	mémoire humaine
human parser	analyseur humain
human problem solving	résolution de problèmes humains
human reasoning	raisonnement humain

human thinking	pensée humaine
hybrid algorithm	algorithme hybride
hybrid form	forme hybride
hybrid-language programming	langage de programmation hybride
hybrid-programming tool	outil de programmation hybride
hybrid-reasoning system	système de raisonnement hybride
One where two or more distinct inference techniques employing different sets of facts communicate to infer more than either inference technique could prove on its own (135-916).	
hybrid rule	règle hybride
hybrid strategy	stratégie hybride
hybrid system	système hybride
hybrid task	tâche hybride
hyperarc	hyperarc
hyperbolic function	fonction hyperbolique
hypergraph	hypergraphe
A generalized graph which arises naturally when modelling (115-1).	
hyperlink	hyperlien
Hypergraphs may contain hyperlinks, called connectors, connecting a parent node with a set of successor nodes (200-25).	
hyper peak; hyperpeak	hyperarête
	Ces familles (ou hyperarêtes : elles font intervenir un nombre quelconque de sommets) sont mémorisées (164-383).
hyperplane	hyperplan
A theoretical line represented by mathematical formulas that exists in models with more than two dimensions (199a-43).	
hyperresolution	hyperrésolution
An inference rule which takes a set of clauses all but one of which are positive clauses and yields a positive clause (280-125).	

hypersyllogism A higher-order fuzzy quantifier.	hypersyllogisme
hypothesis; assumption	hypothèse; assomption
hypothesis building	construction d'hypothèses
hypothesis-directed reasoning; hypothesis-driven reasoning	raisonnement par hypothèses
hypothesis-directed search The program works backwards from solutions, collecting evidence to support them, working backwards through the heuristic relations to the data abstractions and required data to solve the problem (211-51).	recherche guidée par les hypothèses
hypothesis-driven reasoning; hypothesis-directed reasoning	raisonnement par hypothèses
hypothesis formation A key problem solving activity in conceptual modelling (40-158).	formation d'hypothèses
hypothesis generation	génération d'hypothèses
hypothesis generation module	module de génération d'hypothèses
hypothesis generator	générateur d'hypothèses
hypothesis graph	graphe d'hypothèses
hypothesis language	langage d'hypothèses
hypothesis management	gestion d'hypothèses
hypothesis preference	préférence d'hypothèse
hypothesis processing	traitement d'hypothèses
hypothesis selection	sélection d'hypothèses; choix d'hypothèses
hypothesis space	espace d'hypothèses
hypothesis structure	structure d'hypothèse
hypothesis tree	arbre d'hypothèses
hypothesizer	hypothétiseur
hypothetical argument	argument hypothétique
hypothetical reasoning	raisonnement hypothétique

hypothetical worlds

A means of structuring knowledge in a knowledge-based system for defining the contexts (hypothetical worlds) in which facts and rules apply (231-83).

mondes hypothétiques

## i

---

icon

During perception, the brain keeps a temporary record of the sensory input. Neisser (1967) called that record an icon (256-27).

icône

Une représentation symbolique d'une tâche accomplie par l'ordinateur. Par exemple, une corbeille à papier correspond à une fonction d'effacement ou de suppression (*Micro-Ordinateurs* 25, 1984, 9).

iconic representation

représentation iconique

ideal convolution path

A Hamiltonian path on a window graph, starting at any node and ending at the center of the window (132-306).

parcours idéal de convolution

ideal evidence

évidence idéale

ideal image

image idéale

ideal model

A simulation of the programming knowledge ideal students use in solving problems; it is based on a detailed theory of how students learn to program (47-10, 4, 1985, 160).

modèle idéal

ideal reasoner

raisonneur idéal

ideal thinker

penseur idéal

ideal trace

An account of what rules should have fired and in what sequence (45-10).

trace idéale

ideal tree

A tree whose hierarchy is likely to be suitable for learning a certain concept (276a-10).

arbre idéal

ideation

idéation

idempotency

idempotence

idempotent

idempotent

idempotent algorithm

algorithme idempotent

idempotent filtering	filtrage idempotent
idempotent generator	générateur idempotent
idempotent operation	opération idempotente
identification learning	apprentissage par identification
identifier	identificateur
A character or group of characters used to identify or name items of data, and possibly to indicate certain properties of that data (231-85).	
identifier expert system	système expert identificateur
identity	identité
It is the simplest rule of deduction (258a-3).	
identity element; identity gate	élément identité
A logic element that performs an identity operation (231-85).	
ideological reasoning	raisonnement idéologique
if condition, then action	si condition, alors action Une règle de production (29-73).
if statement	instruction si
if-then-else tree	arbre si-alors
if-then hypothesis	hypothèse si-alors
if-then rule	règle si-alors
A statement of the relationship among a set of facts. The relationships may be definitional (e.g., if female and married, then wife), or heuristic (e.g., if cloudy, then take an umbrella) (231-86).	
if-then statement	instruction si-alors
ignorance	ignorance
ignorance engineering	ingénierie de l'ignorance
The subfield of AI concerned with applying ignorance to solve problems that ordinarily require human stupidity. It has a much wider scope than knowledge engineering (49-4, 1985, 27).	
ignorance level	niveau d'ignorance

illegal move	coup illégal
illegal sentence Sentence not in conformity with the rules of the language (13-1, 4, 1986, 24).	phrase illégale
image acquisition	acquisition d'images
image analysis technique	technique d'analyse d'images
image construction	construction d'images
image correlation	corrélation d'images
image enhancement algorithm	algorithme d'amélioration d'images
image generation	générations d'images
image interpretation	interprétation des images
image interpreter	interpréteur d'images
image lag	retard d'image
image line	ligne d'image
image manipulation	manipulation d'images
image processing The processing of visual images such as those from a video camera by computer (25-156).	traitement d'images
image processing algorithm It is a step-by-step procedure for performing image processing operations (47-12, 3, 1987, 169).	algorithme de traitement d'images
image processing language Language which is characterized by its ability to operate upon large arrays of numbers performing operations on these number arrays which are similar or identical for each point processed (154-1-123).	langage de traitement d'images
image processing software	logiciel de traitement d'images
image processing system; IPS System which extracts appropriate information from the image data (253-141).	système de traitement des images
image recognition	reconnaissance d'images
image recognition algorithm	algorithme de reconnaissance d'images

image recognition system	système de reconnaissance d'images
image reconstruction	reconstruction d'images
image registration	superposition d'images
image rotation	rotation d'images
It is a special case of image construction, that is a new image can be constructed as a small rotation of another (7-64).	
image science	science des images
image tensor	tenseur d'images
image understanding	compréhension des images
Visual perception by a computer employing geometric modeling and the Artificial Intelligence techniques of knowledge representation and cognitive processing to develop scene interpretations from image data (111-631).	
image understanding system; picture understanding system	système de compréhension d'images
System that starts with the array of pixel amplitudes that define the computer image, and using stored models determines the content of a scene (111-91).	
immediate connexity	connexité immédiate C'est le voisinage direct de deux pixels ( <i>Optoélectronique</i> 35, 1986, 23).
immediate dominance	dominance immédiate
immediate dominance grammar	grammaire de dominance immédiate
immediate dominance rule	règle de dominance immédiate
Rule which resembles a context-free rule, but which specifies only that the symbol on the left-hand side of the rule dominates (is the parent of) the symbols on the right side (70-2, 1, 1986, 36).	
immediate execution	exécution immédiate
A planning technique which does not create an entire plan with no feedback from the world and then execute it, but rather interleaves planning and execution (225-277).	



immediate memory	mémoire immédiate
immediate parent	parent immédiat
imperative language	langage impératif
imperative programming Algorithmic programming using imperative or executable statements that specify explicit processing operations (199a-45).	programmation impérative
imperative programming language	langage de programmation impératif
imperfect hypothesis	hypothèse imparfaite
implanted algorithm	algorithme implanté
implanted software	logiciel implanté
implementation	implémentation
implementational level	niveau implémentationnel
implementation chunk	bloc d'implémentation
implementation environment	environnement d'implantation
implementation language	langage d'implémentation
implementation module; implementation unit	module d'implémentation
implementation rule	règle d'implémentation
implemented language	langage implémenté
implemented system	système implémenté
implementing	implémentant
implication	implication
implicational knowledge	connaissance implicationnelle
implicational sentence	phrase implicationnelle
implicational statement	énoncé implicationnel
implicational truth	vérité implicationnelle
implication rule	règle d'implication
implicit assertion	assertion implicite
implicit bias	parti pris implicite

implicit constraint	contrainte implicite
Constraint which results from the interaction of other constraints; it is a logical consequence of other constraints (40-24).	
implicit definition	définition implicite; définition en comparaison Définition par l'énoncé d'une propriété caractérisant les éléments de l'ensemble (174-3-19).
implicit disjunction	disjonction implicite
implicit enumeration	énumération implicite Un schéma tout à fait général de résolution des problèmes de nature combinatoire (164-472).
implicit enumeration method	méthode d'énumération implicite
implicit enumeration search tree	arbre de recherche en énumération implicite
implicit function	fonction implicite
implicit fuzzy quantifier	quantificateur flou implicite Quantificateur désignant, en général, la normalité, c'est-à-dire que l'ensemble flou considéré est le complémentaire d'un ensemble d'exceptions (188-64; 1986, 97).
implicit generalization	généralisation implicite
implicit generalization mechanism	mécanisme de généralisation implicite
implicit goal	but implicite
implicit graph	graphe implicite
implicit inference	inférence implicite
Inference that underlies the more mundane processes of intuitive judgment and the comprehension of discourse and that is rapid, effortless, and outside conscious awareness (149-127).	
implicit information	information implicite
implicit knowledge	connaissance implicite
Knowledge that consists, intuitively, of all the logical consequences of explicit knowledge (122-8).	
implicit motivation	motivation implicite

implicit proposition	proposition implicite
implicit reasoning	raisonnement implicite
implicit rule	règle implicite
implicit statement	énoncé implicite
implicit subproposition	sous-proposition implicite
impossible world	monde impossible
imprecise concept	concept imprécis
imprecise description	description imprécise
imprecise environment	environnement imprécis
imprecise fact	fait imprécis
imprecise information	information imprécise
imprecise knowledge	connaissance imprécise
imprecise premise	prémisse imprécise
imprecise proposition	proposition imprécise
imprecise quantification	quantification imprécise
imprecise rule	règle imprécise
imprecision	imprécision Si on représente l'information sous la forme d'une proposition logique, l'imprécision réfère au contenu de cette proposition, l'incertitude réfère à sa vérité (89-6).
improbable hypothesis	hypothèse improbable
inactive edge Edge which records the existence of complete constituents (44-15).	contour inactif
inactive state	état inactif
incidence matrix	matrice d'incidence
incidental learning	apprentissage incident
incidental memorization	mémorisation incidente
incidental task	tâche incidente
incident arc; incident edge	arc incident; arête incidente
inclusion constraint	contrainte d'inclusion

inclusion operator	opérateur d'inclusion
inclusion relation	relation d'inclusion
incoherence	incohérence
incoherent context	contexte incohérent Pour une base de connaissances, c'est un ensemble de prémisses constitué de profils valides (58-306).
incoherent equation	équation incohérente
incoherent hypothesis	hypothèse incohérente
incoherent knowledge	connaissance incohérente
incoming arc; entering arc	arc entrant
incomplete inference	inférence incomplète
Inference based on simplified logical forms (12-30, 1, 1986, 106).	
incomplete information	information incomplète
incomplete knowledge	connaissance incomplète
incompleteness; incompletude	incomplétude
incompleteness theorem	théorème d'incomplétude
incompleteness theory	théorie de l'incomplétude
incomplete reasoning	raisonnement incomplet
inconsistency	inconsistance
inconsistent deduction	déduction inconsistante
inconsistent formula	formule inconsistante Une formule est inconsistante si et seulement si sa valeur est F selon toute interprétation (97a-37).
inconsistent generalization	généralisation inconsistante
inconsistent hypothesis	hypothèse inconsistante
inconsistent network	réseau inconsistant
inconsistent object	objet inconsistant
Object not contained in the target concept (47-11, 10, 1986, 231).	
inconsistent system	système inconsistant
inconsistent theory	théorie inconsistante

incorrect bias One that does not allow the concept learner to elect the target concept (269-6).	parti pris non correct; parti pris incorrect
incorrect deduction	déduction incorrecte; déduction non correcte
increment	incrément
incremental algorithm	algorithme incrémental
incremental constraint propagation	propagation de contraintes incrémentales
incremental graph	graphe incrémental
incremental growth	croissance incrémentale
incrementality	incrémentalité C'est une propriété de monotonie (91-72).
incremental knowledge	connaissance incrémentale
incremental learning A multistage learning process in which information already learned at one stage is adopted to accommodate new facts provided in future stages (231-87).	apprentissage incrémental
incremental modification Modification that requires language features beyond method definition and message sending (14-6, 4, 1986, 49).	modification incrémentale
incremental program	programme incrémental
incremental programming; declarative programming	programmation incrémentale; programmation déclarative
incremental qualitative analysis	analyse qualitative incrémentale
incremental refinement	raffinement incrémental; affinage incrémental
incremental simulation	simulation incrémentale Technique employée pour explorer le traitement de la compréhension de la parole (21-304).

incremental specialization	spécialisation incrémentale
Incremental specialization of methods, that is, the ability to make incremental additions to inherited methods (14-6, 4, 1986, 49).	
indefinite description	description indéfinie
indefinite entity	entité indéfinie
independence restriction	restriction d'indépendance
independent context	contexte indépendant
index symbol	symbole d'indice
indirect object	objet indirect
indirect proof	preuve indirecte
individual	individu Un objet n'ayant pas de modèle (58-114).
individual concept	concept individuel
induced generalization	généralisation induite
induction	induction Forme de raisonnement dans laquelle l'inférence procède du particulier au général, et sans apporter la garantie que la conclusion est nécessairement vraie (109-184).
The act of reasoning from specific facts or data to general rules or laws which provide a general characterization of those facts (175-1, 4, 1986, 363).	
induction algorithm	algorithme d'induction
Algorithm that works by first clustering specific rules through use of an interruler distance measure, then creating general rules which cover all of the cases within clusters (213-16).	
induction axiom	axiome d'induction
induction heuristic	heuristique d'induction
Heuristic that enables a procedure to learn class descriptions from positive and negative samples (278-391).	
induction lemma	lemme d'induction
induction mechanism	mécanisme d'induction
induction method	méthode d'induction
induction problem	problème d'induction

induction procedure	procédure d'induction
induction program Program which takes a sequence of training examples and calculates expressions in the representation language that are generalizations of those examples (175-2, 1, 1987, 40).	programme d'induction
induction reasoning	raisonnement par induction
induction rule	règle d'induction
induction scheme	schème d'induction
induction system A knowledge system that has a knowledge base consisting of examples. An induction algorithm builds a decision tree from the examples, and the system goes on to deliver advice (124-261).	système d'induction
induction task It is to develop a classification rule that can determine the class of any object from its values of the attributes (175-1, 1, 1986, 86).	tâche d'induction
induction technique	technique d'induction
inductive ambiguity	ambiguïté inductive
inductive argument	argument inductif
inductive assertion	assertion inductive
inductive bias	parti pris inductif
inductive capability	capacité inductive
inductive compression	compression inductive
inductive concept	concept inductif
inductive coupling	couplage inductif
inductive definition	définition inductive
inductive function	fonction inductive
inductive generalization	généralisation inductive Généralisation qui consiste à passer de quelques constats particuliers à une règle plus générale (178-219).

inductive inference	inférence inductive
A mode of reasoning that starts from particular facts and concludes a general hypothesis that explains the observed facts (190-141).	
inductive inference device	outil d'inférence inductive
inductive inference problem	problème d'inférence inductive
Problem which has the five following components: a semantic domain, a syntactic domain, a mapping, a target object, and an oracle (208-472).	
inductive inference process	processus d'inférence inductive
inductive inference technique	technique d'inférence inductive
inductive intelligence	intelligence inductive
inductive leap	bond inductif
The very act of electing a hypothesis is equivalent to making an inductive leap because the concept learner guesses that the hypothesis correctly classifies all the instances in the domain (269-5).	
inductive learning	apprentissage inductif
Learning by generalizing facts and observations obtained from a teacher or environment, that is learning by inductive inference (184-553).	
inductive learning algorithm	algorithme d'apprentissage inductif
inductive learning program	programme d'apprentissage inductif
inductive learning system	système d'apprentissage inductif
inductive learning technique	technique d'apprentissage inductif
inductive logic	logique inductive
inductive machine	machine inductive
A machine which can alter its structure through its interaction with the environment (199a-46).	
inductive mechanism	mécanisme inductif
inductive method	méthode inductive
inductive path	parcours inductif
inductive problem	problème inductif



inductive process	processus inductif
inductive program	programme inductif
inductive proof	preuve inductive
inductive property	propriété inductive
inductive reasoning Reasoning in which we attempt to find some generalization or abstraction that describes or categorizes a set of data (13-1, 4, 1986, 45).	raisonnement inductif
inductive rule	règle inductive
inductive substitution	substitution inductive
inductive system	système inductif
inductive theorem	théorème inductif Théorème pour lequel sa démonstration fait appel à un axiome d'induction (raisonnement par récurrence) (91-73).
inductive theory	théorie inductive
industrial expert system	système expert industriel; SEI
inefficiency	inefficience
inefficient mechanism	mécanisme inefficace
inequality	inégalité
inequality paradigm Paradigm for probabilistic reasoning based on a logic of upper and lower bounds on conditional probabilities (153-259).	paradigme d'inégalité
inequality statement	énoncé d'inégalité
inequation	inéquation
inequation system	système d'inéquations
inequijoin	inéqui-jointure
inertia problem The problem of deciding how long a fact stays true or a process continues, once it starts (41-106).	problème d'inertie
inexact concept	concept inexact
inexact inference	inférence inexacte

inexact reasoning	raisonnement inexact
Deductive inference from uncertain or imprecise premises (137-7, 3, 1985, 270).	
inexact reasoning mechanism	mécanisme de raisonnement inexact
inexact reasoning module; IRM	module de raisonnement inexact
An expert system that allows customizable inexact reasoning; it consists of a set of tools for building knowledge-based systems (13-1, 1, 1986, 32).	
inferable sentence	phrase inférable
inference	inférence
The process by which new facts are derived from known facts (124-261).	
inference algorithm	algorithme d'inférences
inference arc	arc d'inférence
inference base	base d'inférences
inference chain	chaîne d'inférences
The sequence of steps or rule applications utilized by a rule-based system to reach a conclusion (231-89).	
inference composition	composition d'inférence
inference constraint	contrainte d'inférence
inference control	contrôle d'inférences
inference-control mechanism	mécanisme de contrôle d'inférences
inference criterion	critère d'inférence
inference cycle	cycle d'inférences
inference engine; inference machine	moteur d'inférence; machine à inférence; moteur d'inférences
That portion of a knowledge system that contains the inference and control strategies (124-261).	Moteur gérant la base de connaissances : il décide quelles connaissances utiliser et en construit de nouvelles par déduction (29-30).
inference-engine toolkit	kit de moteur d'inférence
inference generation	génération d'inférence
A reflex response in a conceptual memory (37-120).	

inference goal	but d'inférence
inference hardware	matériel d'inférence
inference language	langage d'inférence Langage construit autour de mécanismes dérivés des concepts de base du langage Prolog (unification, stratégies). La famille de ces langages a comme modèle plus général les systèmes de réécriture d'arbres étiquetés (24-49, 1986, 25).
inference loop	boucle d'inférence
inference machine; inference engine	moteur d'inférence; machine à inférence; moteur d'inférences
inference maker	producteur d'inférences
inference making; inferencing	production d'inférences
inference-making program	programme de production d'inférences
inference method	méthode d'inférence
A technique utilized by the inference engine for accessing and applying the domain knowledge; for example, backward chaining and forward chaining (231-89).	
inference mode	mode d'inférence
inference model	modèle d'inférence
inference module; inference unit	module d'inférences
inference nature	nature de l'inférence
An orthogonal component of an inference rule meaning what merits the conclusion and how it is warranted (208-220).	
inference net; inference network	réseau d'inférences
All possible inference chains generated from the rules in a rule-based system (231-89).	
inference object	objet d'inférence
inference operation	opération d'inférence
inference operator	opérateur d'inférence
inference parallel machine	machine parallèle à inférence
inference path	parcours d'inférence

inference pattern	forme d'inférence
inference problem	problème d'inférence
inference procedure	procédure d'inférence
A method of reasoning used to understand and act upon the combination of knowledge and problem data (98-103).	
A control structure for utilizing the knowledge base in the solution of the problem (111-71).	
inference process; inferencing process	processus d'inférence
inference program	programme d'inférence
	Programme qui tire des conclusions à partir de certains faits.
inference queue	file d'attente des inférences
inference rule; deduction rule	règle d'inférences; règle de déduction
A means for drawing conclusions that follow logically from the given premisses (280-417).	La représentation d'un procédé pour, à partir d'une ou plusieurs formules bien formées, exhiber (on dit aussi : dériver) d'autres formules bien formées (97a-34).
A primitive for reasoning in expert systems that contains two orthogonal components: the inference nature (i.e. what merits the conclusion and how it is warranted?) and the inference strength (i.e. how much is the conclusion supported-almost for certain, or weakly so?) (208-220).	
inference rule system	système de règles d'inférences
	Programme permettant de passer d'une relation initiale qui concerne les données à une relation finale sur le résultat (188-61, 1986, 137).
inference scheme	schéma d'inférence
inference sequence	suite d'inférences; séquence d'inférences
inference software	logiciel d'inférence
inference step	pas d'inférence
inference strategy	stratégie d'inférence
inference strength	force de l'inférence
An orthogonal component of an inference rule meaning how much is the conclusion supported-almost for certain, or weakly so? (208-220).	

inference structure	structure d'inférence
A program structure that systematically relates data to a pre-enumerated set of solutions by abstraction, heuristic association, and refinement (211-49).	
inference system	système d'inférences
It is a system of inference rules (157-71).	
inference task	tâche d'inférence
inference technique	technique d'inférence
inference tree	arbre d'inférences
inference type	type d'inférence
inference unit; inference module	module d'inférences
inferencing; inference making	production d'inférences
inferencing process; inference process	processus d'inférence
inferencing technique	technique de production d'inférence
inferential ability	habileté inférentielle
inferential activity	activité inférentielle
inferential behavior	comportement inférentiel
inferential capability	capacité inférentielle
The ability to manipulate the representational structures in such a way as to derive new structures corresponding to new knowledge inferred from old (225-201).	
inferential distance	distance inférentielle
inferential distance algorithm	algorithme de distance inférentielle
inferential efficiency	efficacité inférentielle
The ability to incorporate into the knowledge structure additional information that can be used to focus the attention of the inference mechanisms in the most promising directions (225-202).	
inferential heuristic	heuristique inférentielle
inferential knowledge	connaissance inférentielle

inferential machinery	machinerie inférentielle
The machinery of indirect proof (128-153).	
inferential network	réseau inférentiel
	Réseau possédant trois sortes de relations : les relations logiques, les relations plausibles et les relations contextuelles (268-112).
inferential path	parcours inférentiel
inferential process	processus inférentiel
inferential processing	traitement inférentiel
inferential production	production inférentielle
A task-specific production that inserts knowledge-elements in working memory other than goals (156-311).	
inferential property	propriété inférentielle
inferential reasoning	raisonnement inférentiel
The mechanism by which people integrate data from multiple sources and generate a coherent interpretation of that data (12-29, 3, 1986, 241).	
inferential redundancy	redondance inférentielle
inferential retrieval	extraction inférentielle
inferential rule	règle inférentielle
inferential system	système inférentiel
inferential task	tâche inférentielle
inferred conclusion	conclusion inférée
inferred knowledge	connaissance inférée
infinite automaton	automate infini
infinite branch	branche infinie
infinite derivation	dérivation infinie
infinite domain	domaine infini
infinite loop	boucle sans fin; boucle infinie
infinite object	objet infini
infinite recursion	réursion infinie

infinite referential	référentiel infini
infinite rewriting	réécriture infinie
infinite search	recherche infinie
infinite sequence	suite infinie; séquence infinie
infinite set	ensemble infini
infinite state space	espace d'états infini
infinite structure	structure à l'infini
infinite subset	sous-ensemble infini
infinite theory	théorie infinie
infinite tree	arbre infini Un arbre pour lequel le parcours d'une de ses branches au moins ne se termine jamais (112a-116).
infinite word	mot infini
infirming evidence	évidence infirmante
infix	infixée
infix form	forme infixée
An atomic form used only for atoms which have two arguments (72-26).	
infix notation	notation infixée
A method of forming mathematical expressions, governed by rules of operator precedence and using parentheses (231-89).	
infix operator	opérateur infixé
infix path; symmetrical path	parcours infixé; parcours symétrique
infix tree	arbre infixé
influence network	réseau d'influences
informal approach	approche informelle
informal argument	argument informel
informal definition	définition informelle
informal description	description informelle
informal interpretation	interprétation informelle

informal justification	justification informelle
informal knowledge	connaissance informelle
informal logic	logique informelle
informal model	modèle informel Un modèle qui n'est pas spécifié explicitement (93-199).
informal reasoning	raisonnement informel
informal text	texte informel
informal theory	théorie informelle
informant rule	règle informatrice
information element	élément d'information
information flow	flux d'information
information format	format d'information
information formatting	formatage d'information
information handler; information manager	manipulateur d'information; gestionnaire d'information
Handler that mediates the communications among the parser, the underlying expert system, and the natural language generator (9-231).	
information handling	manipulation d'information; gestion d'information
information manager; information handler	gestionnaire d'information; manipulateur d'information
information matrix	matrice d'information
information processing	traitement de l'information
information-processing model; IPM	modèle de traitement de l'information
information-processing system	système de traitement de l'information; STI Système comprenant un processeur, une mémoire, des récepteurs et des effecteurs pour communiquer avec le monde extérieur (29-21).



information-processing system paradigm	paradigme du système de traitement de l'information; paradigme STI Paradigme qui permet d'organiser un corpus de connaissances mono-disciplinaires en une méthode de connaissance transdisciplinaire (82-8).
information propagation	propagation d'information
information representation	représentation d'information
information-rich world; IRW	monde riche en information
information semantics	sémantique des informations
information space	espace d'information
information system	système d'information
information transfer	transfert d'informations
information unit	unité d'information
informative action Action that provides an agent with new information (128-350).	action informative
informative content	contenu informatif
inherent constraint Property that can be represented directly and cannot be avoided in a data model (40-23).	contrainte inhérente
inherent goal The intrinsic part of the task whose achievement solves part of the original problem.	but inhérent
inheritability	héritabilité
inheritable relation	relation héritable
inheritable sequence	séquence héritable
inheritance A process by which characteristics of one object are assumed to be characteristics of another (124-261).	héritage Le partage d'information entre objets (58-69).
inheritance algorithm	algorithme d'héritage
inheritance assertion In an inheritance language, it is an ordered pair of tokens (263-32).	assertion d'héritage

inheritance axiom	axiome d'héritage
inheritance connector	connecteur d'héritage
inheritance filter	filtre d'héritage
inheritance function	fonction d'héritage
inheritance hierarchy	hiérarchie d'héritage
Frames are joined together in inheritance hierarchy that provides for the transmission of common properties among the frames without multiple specification of those properties (69a-28, 9, 1985, 903).	
inheritance language	langage d'héritage
A language defined with six types of assertions (predicates and individuals, tokens, inheritance assertions, inheritance paths, inheritance networks, inheritance theories) (263-39).	
inheritance lattice; inheritance network	réseau d'héritages; treillis d'héritages
inheritance link	lien d'héritage
inheritance mechanism	mécanisme d'héritage
inheritance network; inheritance lattice	réseau d'héritages; treillis d'héritages
inheritance path	parcours d'héritage; chemin d'héritage
In an inheritance language, is a sequence of tokens of length $\geq 2$ (263-32).	
inheritance problem	problème d'héritage
inheritance process	processus d'héritage
inheritance proof	preuve d'hérédité Preuve qui s'appuie souvent sur une analyse par cas permettant de distinguer un ensemble d'entiers pour lesquels la propriété peut être établie directement (174-3-13).
inheritance reasoner	raisonneur d'héritage
inheritance reasoning	raisonnement d'héritage
inheritance relationship; inheritance relation	relation d'héritage

inheritance rule	règle d'héritage
The automatic copying of generic information ( <i>High Technology</i> 5, 3, 1985, 18).	
inheritance search	recherche d'héritage
inheritance search algorithm	algorithme de recherche d'héritage
inheritance structure	structure d'héritage
A set of programmer-defined abstractions (263-6).	
inheritance system	système d'héritages
System which allows the description of hierarchies of objects and classes and the inheritance of properties in such hierarchies (41-78).	
inheritance theory	théorie d'héritage
In an inheritance language, a closed set of inheritance paths (263-32).	
inheritance tree	arbre d'héritages
inherited property	propriété héritée
initial algebra	algèbre initiale
initial belief	croyance initiale
initial bias	parti pris initial
initial chain; initial string	chaîne initiale
initial clause	clause initiale; clause de départ
initial condition	condition initiale
initial constraint	contrainte initiale
initial descriptor	descripteur initial
initial evidence	évidence initiale C'est une condition qui n'est jamais conclusion d'une autre règle (110-13).
initial example	exemple initial
initial fact	fait initial
initial formalism	formalisme initial
initial goal	but initial
initial graph	graphe initial

initialization	initialisation
initialization process The process of forming initial intensional characterizations of the clustered groups of objects (e.g., referring to all furry animals rather than enumerating them) (175-1, 3, 1986, 319).	processus d'initialisation
initialization program	programme d'initialisation
initialization rule	règle d'initialisation
initialize	initialiser
initial knowledge	connaissance initiale
initial method acquisition A component of learning relating to the following question: how does the subject learn how to perform a task the first time he sees it? (161-138).	acquisition de méthode initiale
initial network	réseau initial
initial node; start node	noeud initial; noeud de départ
initial object	objet initial
initial predicate	prédicat initial
initial problem	problème initial
initial representation	représentation initiale C'est le premier ordonnancement dans le temps des calculs élémentaires ( <i>Technique et Science Informatiques</i> 6, 1, 1987, 46).
initial search	recherche initiale
initial set	ensemble initial
initial situation	situation initiale
initial solution	solution initiale
initial state One of the two components of the working memory; it consists of the data existing at the time a goal is first activated (161-176).	état initial
initial state rule A rule that looks at the input data (14-7, 2, 1986, 38).	règle d'état initial

initial string; initial chain	chaîne initiale
initial structure	structure initiale
initial symbol	symbole initial
initial value	valeur initiale
A value for an instance variable that is computed and installed in the instance at object creation (14-6, 4, 1986, 43).	
initial vertex	sommet initial
injective function	fonction injective
injective relation	relation injective
injectivity	injectivité
inner speech	parole intérieure
IN node	noeud entrée
Node that has at least one justification that is currently valid (225-180).	
input argument	argument d'entrée En Prolog, argument dont on connaît la valeur avant d'évaluer la relation (112a-21).
input assertion	assertion d'entrée Associer à toute fonction LISP des assertions d'entrée (139-1, 1, 1985, 73).
input equation	équation d'entrée
The original equation, prior to Homogenization (250-42).	
input event	événement d'entrée
input filter	filtre d'entrée
input flow	flot d'entrée
input grammar	grammaire d'entrée; grammaire à l'entrée
input image	image d'entrée
input information	information d'entrée
input instance	instance d'entrée
input knowledge	connaissance d'entrée
input language	langage d'entrée

input list	liste d'entrée
input matrix	matrice d'entrée
input node	noeud d'entrée Un noeud contenu dans un graphe de processus ou dans un graphe de procédure, lorsqu'une action d'entrée se produit et a le même nom que le signal que l'action d'entrée absorbe (69-237).
input-output functional	fonctionnelle d'entrées-sorties
input resolution	résolution d'entrée
When the unit restriction is replaced by the requirement that at least one of the two clauses be an input clause, the result is input resolution (280-436).	
input sentence	phrase d'entrée
input set	ensemble d'entrées
input space	espace d'entrée
A space of independent features (211-217).	
input statement	énoncé d'entrée
input string	chaîne d'entrée
input symbol	symbole d'entrée
input syntax	syntaxe des entrées Syntaxe qui définit les suites permises de mots d'entrée formant les phrases (c'est-à-dire les commandes) ( <i>Technique et Science Informatiques</i> 5, 4, 1986, 246).
input text	texte d'entrée
input variable	variable d'entrée
input vector	vecteur d'entrée
input word	mot d'entrée Un mot d'entrée est décrit par une suite d'actions valides sur des unités (physiques ou logiques) d'entrée ( <i>Technique et Science Informatiques</i> 5, 4, 1986, 246).
insertion algorithm	algorithme d'insertion
insertion mechanism	mécanisme d'insertion

insertion method	méthode d'insertion
A sorting method (48-1, 7, 1987, 13).	
insertion sort	tri par insertion
insertion sorting algorithm	algorithme de tri par insertion
insoluble system	système insoluble
instance	instance; représentant; exemple
It refers to objects that are not classes (14-6, 4, 1986, 43).	Un objet dont chacune des propriétés contient une valeur particulière. Les instances sont toutes rattachées à une ou plusieurs classes (58-68).
instance description	description d'instance
instance dominance	dominance d'instance
instance frame	cadre instance
	Est un représentant engendré sur le modèle des concepts qui constituent le cadre générique (58-20).
instance hierarchy	hiérarchie d'instances
instance language	langage d'instances
The set of all describable instances (269-36).	
instance list	liste d'instances
	C'est le sous-ensemble des règles à partir desquelles le modèle de règles a été constitué (164-310).
instance object	objet instance
instance-of relation	relation : instance de
instance space	espace instance
instance-to-class generalization	généralisation instance-classe
instance variable	variable instance
Variable for which local storage is available in instances (14-6, 4, 1986, 43).	
instantiate	instancier
	Cette opération de génération (de nouveaux acteurs) s'appelle instancier un modèle (188-62, 1986, 142).
instantiated action	action instanciée
instantiated constraint	contrainte instanciée

instantiated extension	extension instanciée
An extension in which features not specified in the original rule have either been freely assigned in a manner consistent with their default coefficients, if any, or have been set equal to some other set of features (107-37).	
instantiated frame	cadre instancié
instantiated object	objet instancié
instantiated predicate	prédicat instancié
instantiated production	production instanciée
instantiated rule	règle instanciée
instantiated sentence	phrase instanciée
instantiated tree	arbre instancié
instantiated variable	variable instanciée Variable qui a reçu une valeur et qui se comporte comme les arguments d'une fonction (188-65, 1986, 156).
instantiation	instanciation C'est le remplacement d'une variable par une constante.
The association of a particular individual with the class of which it is a member. The term is very often used to refer to the production of a description of an individual based on a more general description (37-195).	
instantiation blackboard	tableau noir d'instanciation
instantiation link	lien d'instanciation
instantiation mechanism	mécanisme d'instanciation Mécanisme de création de représentants; il s'agit de créer un nouvel objet correspondant exactement au moule défini par la classe (100-30).
instantiation procedure	procédure d'instanciation
instantiation process	processus d'instanciation
instantiation rule	règle de particularisation; règle d'instanciation Règle servant à particulariser un schéma, c'est-à-dire à attribuer une valeur à chacune de ses variables (29-53).



Institute for New Generation Computer Technology; ICOT	Institut pour la technologie informatique de la nouvelle génération
instruction learning; learning from instructions	apprentissage par instruction
instructionless learner	appreneur sans instructions
instructionless learning A sort of induction that human learners exhibit when they are asked to figure out complex systems (e.g., programmable toys) without instructions or advice (190-311).	apprentissage sans conseils
instruction set	jeu d'instructions
instrumental behavior	comportement instrumental
instrumental learning Learning process with three major elements: a response that changes in probability, a reinforcer that is contingent upon that response, and a stimulus in the presence of which that contingency takes place (35-55).	apprentissage instrumental
integer atom	atome entier
integer linear programming In operations research, a class of procedures for locating the maximum or minimum of a function subject constraints, where some or all variables must have integer values (231-92).	programmation linéaire en nombres entiers; PLNE
integer number programming; integer programming	programmation en nombres entiers
integer programming algorithm	algorithme de programmation en nombres entiers
integer set	ensemble d'entiers
integer type	type entier
integer vector	vecteur d'entiers
integral geometry; stereology	géométrie intégrale; stéréologie
integrated parser; integrated analyser Parser which uses both syntax and semantics at each point during the processing. It is like one-pass compiler, which generates all their output in a single pass over the input (256-247).	analyseur intégré; parseur intégré

integrated parser grammar; IP grammar	grammaire d'analyseurs intégrés; grammaire de parseurs intégrés.
Grammar which has two kinds of rules: augmented context-free rules and lexical items (77-81).	
integrated partial parser	analyseur partiel intégré; parseur partiel intégré
integrated programming support environment; EPSE	environnement intégré d'aide à la programmation
A compatible set of tools based on a methodology for all the phases of software development and operation, supporting both technical and management activities (25-157).	
integrated spatial information system	système intégré d'information spatiale
System which stores a collection of information about a terrain in the form of both maps and discrete descriptive data. The goal is to eventually enable the system to act as an assistant for planning field operations (63-1-61).	
integration operation	opération d'intégration
integration variable	variable d'intégration
integrity constraint	contrainte d'intégrité
Since data often contain errors, integrity constraints are used to describe properties which the data need to satisfy in order to be correct (157-40).	Contrainte qui est une déduction dont le seul conséquent est la détection d'une incohérence (58-303).
integrity processor	processeur d'intégrité
	Processeur qui exécute l'algorithme de contrôle des contraintes ( <i>Technique et Science Informatiques</i> , 5, 6, 1986, 465).
integrity rule	règle d'intégrité
	Assertion qui doit être vérifiée par les données contenues dans une base.
Intellect	Intellect
First commercially successfully natural language interface; it is sold by Artificial Intelligence, Incorporated, of Waltham, Mass. (279-311).	
intelligence criterion	critère d'intelligence
intelligence task	tâche d'intelligence

intelligent action	action intelligente
intelligent analyser	analyseur intelligent
intelligent backtracking	retour arrière intelligent
intelligent behavior; intelligent behaviour	comportement intelligent
intelligent component	composant intelligent Pour les entreprises qui font de l'I.A. leur métier, ce marché du produit ou des composants intelligents est probablement le plus rémunérateur à long terme (93-129).
intelligent computer	ordinateur intelligent
intelligent computer-aided instruction; ICAI	enseignement assisté par ordinateur intelligent
Instructional software that incorporates Artificial Intelligence techniques. Requires the development of methods that allow the system to monitor an individual student's responses and develop a model of how the student conceptualizes the situation (231-85).	
intelligent data base	base de données intelligente
intelligent entity	entité intelligente.
intelligent image	image intelligente
intelligent interface	interface intelligente
The ability the machines will have to listen, see, understand, and reply to human users (98-18).	
intelligent knowledge-based system; IKBS	système intelligent basé sur la connaissance
A computer system which uses inference to apply knowledge to perform a task (25-157).	
intelligent library	bibliothèque intelligente
intelligent machine	machine intelligente Une machine qui comprendrait la langue naturelle serait tout simplement une machine intelligente (146-177).
intelligent machine translation system	système intelligent de traduction automatique
intelligent management system	système de gestion intelligent

intelligent mechanism	mécanisme intelligent
intelligent parsing	analyse intelligente; passage intelligent
intelligent program	programme intelligent
intelligent reasoning	raisonnement intelligent
intelligent simulation	simulation intelligente
intelligent software	logiciel intelligent
intelligent support software	logiciel d'aide intelligent Logiciel d'aide possédant la capacité à s'adapter aux particularités, au contexte, au niveau de complexité ou au niveau de précision de la requête de l'utilisateur; d'où la pertinence des réponses que peut proposer ce logiciel (139-11, 1985, 91).
intelligent system	système intelligent
intelligent transmission equipment	équipement de transmission intelligent
intelligent transmission terminal	terminal de transmission intelligent
intelligent tutor	tuteur intelligent
intelligent tutoring	tutoriel intelligent
intelligent tutoring system	système tutoriel intelligent
intension	intension
The meaning of the expression without any commitment to whether there is an entity in the real world corresponding to the description (135-913).	En logique classique, la compréhension du concept (170-137).
intensional	intensionnel
A word sense is called intensional if at least one of its arguments is a logical form (271a-296).	
intensional analysis	analyse intensionnelle
intensional causality	causalité intensionnelle
intensional characterization	caractérisation intensionnelle
intensional concept	concept intensionnel
Concept which takes into account the meaning, rather than just the truth values, of logical sentences (9-183).	
intensional definition	définition intensionnelle

intensional description	description intensionnelle
intensional domain	domaine intensionnel
intensional entity	entité intensionnelle
intensional formula	formule intensionnelle
intensional information	information intensionnelle
intensional isomorphism	isomorphisme intensionnel
intensionality	intensionnalité
intensional learning	apprentissage intensionnel
intensional logic; intensional logics	logique intensionnelle
Logic of Montague; its essence is the distinction between the transient part of an entity, the extension and the invariant part, the intension (41-313).	
intensional memorization	mémorisation intensionnelle
intensional memory	mémoire intensionnelle
intensional node	noeud intensionnel
intensional notion	notion intensionnelle
intensional object	objet intensionnel
intensional operation	opération intensionnelle
intensional operator	opérateur intensionnel
intensional predicate	prédicat intensionnel
intensional procedure	procédure intensionnelle
intensional representation	représentation intensionnelle
intensional semantics	sémantique intensionnelle
intensional statement	énoncé intensionnel
intensional task	tâche intensionnelle
intensional term	terme intensionnel
intension modeling	modélisation des intensions; modélisation intensionnelle
intensive expression	expression intensive
intentional action	action intentionnelle

intentional causality	causalité intentionnelle La capacité d'un état mental à produire un résultat dans le monde extérieur (230-194).
intentionality	intentionnalité Une caractéristique des états mentaux dirigés vers le monde extérieur (230-194).
intentional knowledge	connaissance intentionnelle
intentional memory	mémoire intentionnelle Mémoire qui contient les règles que nous appliquons pour réaliser quelque chose — acheter un billet d'avion par exemple (230-32).
intentional system	système intentionnel
interactive classification	classification interactive
interactive classifier	classifieur interactif
A classifier which identifies the appropriate taxonomic location for the newly described object and add it to the knowledge base (94-79).	
interactive context	contexte interactif
interactive discrimination	discrimination interactive
interactive knowledge acquisition system; INKA system	système interactif d'acquisition des connaissances
A vehicle to demonstrate the techniques chosen to parse natural language input and represent knowledge in memory (199a-50).	
interactive language	langage interactif
interactive object	objet interactif Objet qui a une expertise en communication homme-machine ( <i>Technique et Science Informatiques</i> 5, 4, 1986, 248).
interactive object network	réseau d'objets interactifs
interactive programming	programmation interactive Programmation qui suppose que tout le développement des programmes se fait directement sur la machine en interaction permanente avec elle (139-1, 1, 1985, 70).

interblocking	interblocage
interconnection graph	graphe d'interconnexion
interface hardware	matériel d'interface
interfacing process	processus d'interfaçage
interference mechanism	mécanisme d'interférence
Interlisp	Interlisp
Interlisp environment	environnement Interlisp
intermediate conclusion	conclusion intermédiaire Une condition qui est aussi une conclusion d'autre(s) règle(s) (110-13).
intermediate goal	but intermédiaire
intermediate language A computer programming language that lies between an absolute language and a higher-order language, such as a highly problem-oriented language (199a-50).	langage intermédiaire
intermediate machine	machine intermédiaire
intermediate machine language	langage machine intermédiaire; LMI
intermediate node	noeud intermédiaire
intermediate rule A type of heuristic production rule based on relations in the entailment graph (211-31).	règle intermédiaire
intermediate situation	situation intermédiaire
intermediate state	état intermédiaire
intermediate string	chaîne intermédiaire
intermediate value	valeur intermédiaire
internal algorithm	algorithme interne
internal conjunction	conjonction interne
internal context	contexte interne
internal disjunction A disjunction of values of the same attribute (247a-104).	disjonction interne

internal fact	fait interne Fait interne à la base de connaissance (110-14).
internal formalism	formalisme interne
internal goal	but interne But compris dans une règle du programme (188-70, 1986, 131).
internal language	langage interne
internal machine	machine interne
internal mental model	modèle mental interne
internal node	noeud interne
internal representation	représentation interne Représentation ayant pour effet de structurer la connaissance en groupant en listes (au sens de LISP) les règles et les prémisses (164-347).
internal rule	règle interne
internal schema	schéma interne
Schema which describes the catalog of extensions — the stored data about entities and attributes in the real world (256-310).	
internal semantics	sémantique interne
These messages would be symbolic (have meanings), but only about internal business—not about the outside world. Interpreting such symbols is internal semantics (125-115).	
internal sorting	triage interne; tri interne
internal sorting algorithm	algorithme de tri interne
There are at least five broad classes of internal sorting algorithms: insertion, transposition, selection, distribution, merge (221-278).	
internal specification	spécification interne
internal state	état interne L'état interne des acteurs est donné par leurs variables locales (188-62, 1986, 142).



internal state generator	générateur d'états internes
It generates internal states of the organism (e.g., hunger, thirst) based on the organism's physical characteristics. These states simulate the physiology and innate drives of the organism (190-220).	
internal strategy	stratégie interne
internal structure	structure interne
internal theory	théorie interne
internal tree	arbre interne
internal world	univers intérieur
interpolation filter	filtre d'interpolation
interpolation hashing	hachage par interpolation Hachage permettant une génération d'intervalles par partitionnements uniformes ( <i>Technique et Science Informatiques</i> 5, 6, 1986, 462).
interpretation construction	construction d'interprétations; formation d'interprétations
The global choice sets interpretations and the process of computing them (211-83).	
interpretation environment	environnement d'interprétation
interpretation loop	boucle d'interprétation
interpretation mechanism	mécanisme d'interprétation
interpretation method	méthode d'interprétation
A means of assigning true or false to every sentence with respect to a given state of affairs (128-368).	
interpretation model	modèle d'interprétation
interpretation procedure	procédure d'interprétation
interpretation process	processus d'interprétation
interpretation rule	règle d'interprétation
Rule which defines the valid applications of the concepts to phenomena in the domain (190-99).	
interpretation space	espace d'interprétation

interpretation system	système d'interprétation
System that infers situation descriptions from observables; this category includes speech understanding, image analysis signal interpretation and many kinds of intelligence analysis (127-13).	
interpretation tree	arbre d'interprétation
interpretative semantics; interpretive semantics	sémantique interprétative
interpreted processing	traitement interprété
interpretive hook	crochet interprétatif
Another kind of hook for attaching interpreter code directly to a Concept, Role, or Structural Description (37-211).	
interpretive language	langage interprétatif
A programming language needing the support of an interpreter during execution (231-95).	
interpretive procedure	procédure interprétative
interpretive semantics; interpretative semantics	sémantique interprétative
inter-rule link	lien entre règles
interruption rule	règle d'interruption
interrupt program	programme d'interruption
interrupt task	tâche d'interruption
intersection	intersection
intersection algorithm	algorithme d'intersection
intersection function	fonction d'intersection
intersection node	noeud d'intersection
intersection process	processus d'intersection
intersection rule	règle d'intersection
A type of relational rule used to combine region and line information in a uniform, flexible way. It is made up of three components: a filtering rule, a ranking rule and a combination function (132-229).	

intersection search	recherche d'intersection
interval analysis	analyse d'intervalle
interval-based representation	représentation à base d'intervalles
interval-based temporal logic	logique temporelle à base d'intervalles
interval generalization	généralisation par intervalle
interval graph	graphe d'intervalle
interval hypergraph	hypergraphe d'intervalle
interval reasoning	raisonnement par intervalle
interval relationship	relation d'intervalle
interval set	ensemble d'intervalles
intractable theory problem	problème insoluble de théorie
intra-rule	intérieur d'une règle
intrinsic attribute	attribut intrinsèque
intrinsic concept	concept intrinsèque
A synthetic interaction, between semantic context of a message and the voice that pronounces it, for example (48-6, 2, 1986, 109).	
intrinsic context	contexte intrinsèque
intrinsic image	image intrinsèque
Image which consists of values for some single intrinsic characteristic at each image point, together with information about where there are discontinuities in that characteristic (278-338).	
intrinsic model	modèle intrinsèque
	Un modèle formel qui applique les techniques de traitement des séries temporelles à la prévision (93-199).
intrinsic property	propriété intrinsèque
introduction rule	règle d'introduction

introspective integrity	intégrité introspective
It includes all questions of whether introspective representations are true, but extends as well to questions of whether any other significant properties they have (truth is only one) mesh appropriately with their content (122-35).	
introspective representation	représentation introspective
introspective system	système introspectif
System with causally connected self-referential mechanisms that render explicit, in some substantial way, some of their otherwise implicit internal structure (122-31).	
intuitionism	intuitionnisme
intuitionistic belief	croyance intuitionniste
intuitionistic concept	concept intuitionniste
intuitionistic logic	logique intuitionniste
intuitionistic method	méthode intuitionniste
intuitionistic negation	négation intuitionniste
intuitionistic reasoning	raisonnement intuitionniste
intuitionistic semantics	sémantique intuitionniste
intuitive concept; intuitive notion	concept intuitif; notion intuitive
intuitive judgment	jugement intuitif
intuitive knowledge	connaissance intuitive
intuitive meaning	sens intuitif; signification intuitive
intuitive notion; intuitive concept	concept intuitif; notion intuitive
intuitive reading	lecture intuitive
intuitive reasoning	raisonnement intuitif
intuitive representation	représentation intuitive
intuitive semantics	sémantique intuitive
invalid syllogism	syllogisme invalide
invariance	invariance
invariance operator	opérateur d'invariance

invariance property	propriété d'invariance
invariance theorem	théorème d'invariance
invariant	invariant
An assertion about a data structure or database which is expected to be true at certain times (44-53).	
invariant behavior	comportement invariant
invariant belief	croyance invariante
invariant characteristic	caractéristique invariante
invariant constraint	contrainte invariante
invariant demon	démon invariant
invariant feature	trait invariant
invariant functional description	description fonctionnelle invariante
invariant queue	file d'attente invariante
A queue which contains at least one entry for each violation of a given invariant (44-53).	
invariant relationship	relation invariante
invariant représentation	représentation invariante
invariant structure	structure invariante
invariant subspace	sous-espace invariant
invariant surface	surface invariante
invariant table routing	routage par tables invariantes Routage qui consiste à disposer en chaque noeud des tables indiquant le chemin vers chacun des autres noeuds du réseau.
invariant violation demon	démon de violation invariant
inventive learning	apprentissage inventif
inverse attribute	attribut inverse
An attribute useful in describing world knowledge which treats each value of the original attribute as an object and associates with a list of all the original objects possessing it as their value of the original attribute (225-24).	

inverse cancellation

The basic process is one of cancellation; a nasty radical function cancels with its inverse. We call this method inverse-cancellation (25-164).

inverse function

inverse image

inverse inference

inverse information

inverse mode

Mode that corresponds basically to the classical undo facility of Interlisp. Two possibility exist: either one undoes in a step-by-step manner or one undoes until the occurrence of a special event (258-212).

inverse operator

Operator that undoes the effect of the corresponding operator (269-65).

inverse order method

inverse rewriting

inverse symbol

inverse transformation; reverse transformation

To remove a sequence of instructions from an action, to give this sequence a name, and to replace it in the sequence from which it has been taken by its new name (11-139).

inverse tree; inverted tree

inversion operator

annulation inverse

fonction inverse

image inverse

inférence inverse

information inverse

mode inverse

opérateur inverse

méthode de l'ordre inverse

C'est une méthode de parcours d'un arbre qui se décrit ainsi : parcourir le sous-arbre de gauche, parcourir le sous-arbre de droite, revenir à la racine (*L'Informatique Professionnelle* 27, 1984, 109).

réécriture inverse

symbole inverse

transformation inverse

arbre inversé

Graphe connexe comportant au moins un cycle (*L'Informatique Professionnelle* 29, 1985, 61).

opérateur d'inversion

inversion program	programme d'inversion
A program that uses abduction to derive interpretation rules from predictive rules (190-381).	
inverted file	fichier inversé Fichier indexé à partir de caractéristiques.
inverted table	table inversée
inverted tree; inverse tree	arbre inversé
invertibility	inversibilité
Property which means that a mental cue and its corresponding information are bidirectionally associated (35-256).	
invertible sentence	phrase inversible
invocation mechanism	mécanisme d'appel
invocation scheme	schème d'appel
irreducible chain; irreducible string	chaîne irréductible Chaîne qui ne contient aucun sous-ensemble fermé autre que celui de tous ses états (57-21).
irreducible data model	modèle de données irréductible
irrelevancy tag	descripteur de manque d'à-propos
A tag which could explicitly increase the semantic distance between two nodes (37-195).	
irrelevant evidence	évidence sans rapport; évidence hors de propos
IS-A hierarchy	hiérarchie : c'est un...
IS-A inheritance	héritage : c'est un...
IS-A link	lien : c'est un...
An inheritance relation which inherits only certain classes of attributes and excludes others (128-420).	
IS-A relation; IS-A relationship	relation : c'est un ...
A relationship between objects in a hierarchical taxonomy (225-204).	
A means for structuring a knowledge network into a type hierarchy so that properties of a class representative can be mapped automatically to members of that class (128-419).	

is-equivalent-to	équivalent à
island-driving strategy	stratégie par îlot de certitude
island parsing	analyse par îlot; passage par îlot
islet syntax; island syntax	syntaxe des îlots
IS-NOT-A link	lien : ce n'est pas un...
isolated word	mot isolé
isolated-word recogniser	reconnaisseur de mots isolés
isolated-word recognition; IWR	reconnaissance de mots isolés
isolated-word recognition circuit	circuit de reconnaissance de mots isolés
isolated-word recognition system	système de reconnaissance de mots isolés
The technique of this system is to compare the incoming speech signal with an internal representation of the acoustic pattern of each word in a relatively small vocabulary and to select the best match, using some distance metric (20-1-325).	
isolation	isolation
The process of removing the outermost function is called isolation. Isolation works on equations containing exactly one occurrence of the unknown (250-19).	
isolation method	méthode d'isolation
isolation rule	règle d'isolation
isomorphic	isomorphe
isomorphic graph	graphe isomorphe
isomorphic lattice	treillis isomorphique
isomorphic network	réseau isomorphique
isomorphic problem	problème isomorphe; problème isomorphique
isomorphic representation	représentation isomorphe
isomorphic rule	règle isomorphique
isomorphic subtree	sous-arbre isomorphique; sous-arbre isomorphe



isomorphism

It is an equivalence relation, with a simple recursive definition (258a-58).

isotone representation

IS-PART relationship; IS-PART relation

A relationship between objects that are made up of a set of components, each of which made up of a set of components and so forth. For example: HAND IS PART BODY (225-204).

iterated attitude

iteration

iteration technique

iterative algorithm

iterative approach

iterative composition

iterative deepening

Weak method used in Artificial Intelligence; the search begins with a search to depth, then iterates through the depths til it reaches a depth limit (161-68).

iterative enhancement

We suggest the method of iterative enhancement as an ideal programming methodology for building expert systems (42-165).

iterative filtering algorithm

iterative form

iterative function

iterative implementation

iterative learning

isomorphisme

représentation isotone

relation : c'est partie de...

attitude répétée

itération

Symbole du métalangage de subdivision qui indique qu'une utilisation répétitive d'une ou plusieurs entités d'information est possible (69-199).

technique d'itération

algorithme itératif

démarche itérative; approche itérative

composition itérative

Exécution multiple d'une même action (174-1-19).

approfondissement itératif

amélioration itérative; perfectionnement itératif

algorithme de filtrage itératif

forme itérative

fonction itérative

implémentation itérative

apprentissage itératif

iterative loop	boucle itérative
iterative mechanism	mécanisme itératif
iterative network	réseau itératif
iterative operation	opération itérative
iterative procedure	procédure itérative
iterative process	processus itératif
iterative program	programme itératif
iterative programming	programmation itérative
iterative refinement	affinage itératif; raffinement itératif
iterative restoration algorithm	algorithme de restauration itérative
iterative schema	schéma itératif
iterative solution	solution itérative
iterative surface	surface itérative
i-tree	i-arbre

## j

---

join	jointure
It is a process through which two different relations can be formed into a single relation (3-34).	Cette opération s'applique à deux relations ayant un ou plusieurs domaines en commun; elle consiste à construire une nouvelle relation dont les domaines sont la réunion des domaines des deux relations de départ ( <i>L'Informatique Professionnelle</i> 37, 1985, 87).
join algorithm	algorithme de jointure
join attribute	attribut de jointure
join method	méthode de jointure
join network	réseau de jointure
join node	noeud jointure
join variable	variable de jointure
judgemental reasoning; judgmental reasoning	raisonnement fondé sur un jugement
judgmental evidence	évidence relative au jugement

judgmental knowledge	connaissance fondée sur un jugement
judgmental rule	règle fondée sur un jugement
jump	saut
justifiable concept	concept justifiable
justifiable generalization	généralisation justifiable
justification	justification
justification-based approach	approche fondée sur la justification
justification-based system	système fondé sur la justification
justification-based technique	technique fondée sur la justification
justification bit	bit de justification
justification field	champ justification
justification link	lien de justification
justification process	processus de justification
justification rate	débit de justification Débit d'insertion des éléments numériques de justification, ou débit auquel les éléments numériques d'information sont transmis par d'autres moyens (69-95).
justification scheme	schème de justification
justification structure	structure de justification
justification window	fenêtre de justification
justified belief	croissance justifiée
justified conclusion	conclusion justifiée
justifier	justificateur
The justifier explains the actions of the system to the user (127-18).	

## k

---

K-clique	K-clique Le problème de l'existence dans un graphe d'une K-clique (164-186).
Kessels algorithm	algorithme de Kessels

key attribute	attribut-clé
key tree	arbre clé
key value	valeur de clé
key word	mot-clé
key-word matching	couplage de mots-clés
kinematic model	modèle kinétique
A temporal model that is psychologically continuous. It represents changes and movements of the depicted entities with no temporal discontinuities (149-423).	
know-how	savoir-faire
knowledge	connaissance
Any information that can be represented as either declarative knowledge or procedural knowledge, e.g., in the form of rules, entries in data memory or another database, or control strategies (42-448).	
knowledge accommodation	accommodation de connaissance
knowledge accretion	accroissement des connaissances
knowledge acquisition	acquisition des connaissances
It is both the assimilation of new information into existing structures of knowledge, and the accommodation of the existing structures to new information (48-7, 1, 1987, 29).	Processus portant d'une part sur l'évolution de connaissances complexes et d'autre part sur les mécanismes responsables du passage d'un niveau de connaissance à l'autre (29-34).
knowledge-acquisition bottleneck	goulet d'étranglement d'acquisition des connaissances
This can be eliminated by letting the expert system learn both rules and concepts in a more automated fashion (47-11, 12, 1986, 228).	
knowledge-acquisition interface	interface d'acquisition des connaissances
knowledge-acquisition mechanism	mécanisme d'acquisition de connaissances
knowledge-acquisition module; knowledge-acquisition unit	module d'acquisition des connaissances Un des six modules d'un progiciel générateur de système-expert ( <i>Le Monde Informatique</i> 252, 1986, 30).
knowledge-acquisition process	processus d'acquisition de connaissances

knowledge-acquisition program	programme d'acquisition des connaissances
knowledge-acquisition software	logiciel d'acquisition des connaissances
knowledge-acquisition strategy	stratégie d'acquisition de connaissances
knowledge-acquisition system; KAS	programme KAS
knowledge-acquisition tool	outil d'acquisition des connaissances
knowledge activity	activité de connaissance
knowledge area	secteur de connaissance
knowledge articulation	articulation de connaissance
knowledge assimilation	assimilation-de connaissance
knowledge atom; knowledge fragment; knowledge granule	atome de connaissance; fragment de connaissance; molécule de connaissance; granule de connaissance
Atom which encodes subpatterns of feature values that occur in the environment. It records a pattern of qualitative changes in some of the circuit features (currents, voltages, etc.); it is used to estimate the probabilities of events in the environment (234-215).	Chaque règle de production est un morceau indépendant de connaissances, ou un granule, c'est-à-dire qu'elle contient toutes les conditions de son application (55a-19).
It is a unit of knowledge; it is related to granularity (156-35).	
knowledge base	base de connaissances
A collection of knowledge represented in the form of rules, procedures, schemas, or working memory elements (42-449).	Partie d'un système expert contenant les faits et inférences valides dans le domaine de compétence du système (27-267).
knowledge-based analysis	analyse basée sur la connaissance
knowledge-based approach	approche fondée sur la connaissance
knowledge-base designer	concepteur de base de connaissances
knowledge-based expert system	système expert basé sur la connaissance
An Artificial Intelligence (AI) problem-solving program designed to operate in narrow real-world domains (210-74).	
knowledge-based generalization	généralisation basée sur des connaissances
knowledge-based learning	apprentissage basé sur la connaissance
knowledge-based pattern matching	filtrage basé sur les connaissances

knowledge-based program	programme basé sur des connaissances
knowledge-based programming	programmation basée sur des connaissances
knowledge-based reasoning	raisonnement à base de connaissance
knowledge-based simulation	simulation à base de connaissance
knowledge-based software	logiciel à base de connaissance
knowledge-based system A computer program that applies specialized knowledge to the solution of problems (42-449).	système fondé sur la connaissance; SFC; système basé sur la connaissance
knowledge-base editor	éditeur de base de connaissances
knowledge-base management Management of a knowledge base in terms of storing, accessing and reasoning with the knowledge (111-63).	gestion de base de connaissances
knowledge-base management system One of the subsystems in an expert system. It manages the knowledge base by automatically organizing, controlling, propagating, and updating stored knowledge (231-100).	système de gestion de base de connaissances
knowledge-base manager	gestionnaire de base de connaissances
knowledge bottleneck	goulet d'étranglement de la connaissance Un endroit où la disponibilité de la connaissance est limitée, distribuée de façon inégale, ou difficile à maintenir, à augmenter et à organiser (93-118).
knowledge closure	fermeture de connaissance
knowledge clustering	agrégation de connaissances; agglomération de connaissances
knowledge codification	codification de connaissance
knowledge compilation It is the means by which new productions enter the system; it includes proceduralization and composition (7-34).	compilation de la connaissance
knowledge compilation technique	technique de compilation de la connaissance
knowledge compiler	compilateur de connaissances

knowledge construction	construction des connaissances
knowledge context	contexte de connaissance
knowledge description	description des connaissances
knowledge-directed generalization	généralisation dirigée par la connaissance
knowledge-directed machine learning	apprentissage automatique dirigé par la connaissance
knowledge-directed processing	traitement dirigé par la connaissance
knowledge domain	domaine de connaissance
knowledge-driven learning scheme	schème d'apprentissage dirigé par la connaissance
knowledge editor	éditeur de connaissances
Program that enables domain experts to build and maintain the Parametric Interpretation Expert System (PIES) knowledge base without on-site help from Artificial Intelligence specialists (209-839).	
knowledge element	élément de connaissance Informations qui constituent la mémoire à long terme d'un système. Ce sont les heuristiques acquises, le réseau des dépendances perçues et les définitions de domaines d'application (139-1, 2/3, 1987, 81).
knowledge elicitation	obtention de connaissance
knowledge engineer	cogniticien; ingénieur de la connaissance; cognitien
A systems analyst who performs the knowledge engineering phase of building an expert system (42-449).	Il se situe à la croisée de l'intelligence artificielle, de l'informatique classique et de la psychologie. Son métier consiste à développer des systèmes à base de connaissance et plus spécifiquement des systèmes experts ( <i>Le Monde Informatique</i> 260, 1986, 16).
knowledge engineering	génie cognitif; ingénierie de la connaissance
The task of acquiring and codifying the knowledge and decision rules of experts for use in an Artificial Intelligence system ( <i>Aerospace America</i> 23, 4, 1985, 57).	Une nouvelle discipline ayant pour objectif, notamment, d'incorporer des compétences intellectuelles dans les systèmes experts et dans d'autres types de systèmes d'intelligence artificielle (254-63).

Knowledge Engineering Environment; KEE	KEE
An integrated package of software tools available from IntelliCorp (124-123).	Système utilisant des règles de production et une représentation en programmation orientée objet à base de frames (la connaissance sur les objets n'est donc pas noyée dans les règles) (55a-173).
knowledge engineering system	système d'ingénierie de la connaissance
knowledge engineering tool	outil d'ingénierie de la connaissance;
Programming system that simplifies the work of building expert systems, especially generic task packages such as EMYCIN and very high-level languages for heuristic programming such as ROSIE (127-403).	outil du génie de la connaissance
knowledge enhancement tool	outil d'amélioration des connaissances
knowledge evolution	évolution des connaissances
knowledge expansion	expansion des connaissances
knowledge expression	expression des connaissances
knowledge expression language	langage d'expression des connaissances
	Le troisième composant fondamental d'un système expert; il permet de spécialiser ou d'instancier un système général (base de connaissances vide) ou encore de faire évoluer un système expert déjà défini (93-62).
knowledge extraction; knowledge retrieval	extraction de connaissances
knowledge factorization	factorisation des connaissances
knowledge formalization	formalisation des connaissances
knowledge fragment; knowledge granule; knowledge atom	fragment de connaissance; granule de connaissance; molécule de connaissance; atome de connaissance
knowledge-free approach	approche libre de connaissances
knowledge-free processing	traitement libre de connaissances
knowledge fusion	fusion des connaissances



knowledge granularity	granularité des connaissances; modularité des connaissances Une des caractéristiques essentielles des systèmes experts exprimant le fait que la connaissance est découpée en granules, indépendants les uns des autres, que l'on peut modifier à tout moment sans remettre en cause le reste de la base de connaissances (55a-260).
knowledge granule; knowledge fragment; knowledge atom	granule de connaissance; fragment de connaissance; atome de connaissance; molécule de connaissance
knowledge group; knowledge set	ensemble de connaissances
knowledge identification	identification de connaissances
knowledge implementation	implémentation de connaissances
knowledge-information processing	traitement informatique des connaissances
knowledge-intensive activity	activité intensive de connaissance
knowledge-intensive expert system	système expert avec connaissances massives
knowledge-intensive program	programme avec connaissances massives
knowledge-intensive programming	programmation avec connaissances massives
knowledge-intensive system	système avec connaissances massives
knowledge-interpretation mechanism	mécanisme d'interprétation des connaissances
knowledge inversion	inversion de connaissance
knowledge island; knowledge islet	île de connaissance; îlot de connaissance Un ensemble de règles constituant la connaissance menant à une conclusion finale de la base de connaissance (110-13).
knowledge language	langage de connaissance
knowledge level	niveau de connaissance
knowledge logic	logique de la connaissance
knowledge maintenance	maintenance de la connaissance
knowledge management	gestion des connaissances
knowledge-management environment	environnement de gestion des connaissances

knowledge-management software	logiciel de gestion des connaissances
knowledge manager	gestionnaire de connaissances
knowledge manipulation	manipulation des connaissances
knowledge model	modèle de connaissance
knowledge modelling; knowledge modeling	modélisation des connaissances
knowledge network	réseau de connaissances
knowledge notation	notation des connaissances On désigne par ces termes les langages de description de l'organisation des connaissances (schéma, réseau, règle de production) (29-23).
knowledge operation	opération de connaissance
knowledge operator	opérateur de connaissance
knowledge organization	organisation des connaissances
knowledge packet	paquet de connaissances
knowledge piece	pièce de connaissance
knowledge primitive	primitive de connaissance
knowledge procedure	procédure de connaissance
knowledge process	processus de connaissance
knowledge processing	traitement des connaissances
knowledge processing system; KPS	système de traitement des connaissances
knowledge processor	processeur de connaissances
knowledge-programming language	langage de programmation des connaissances
knowledge propagation	propagation des connaissances
knowledge refinement	affinage de connaissance; raffinement de connaissance
knowledge reorganization	réorganisation des connaissances

knowledge representation	représentation des connaissances En Intelligence Artificielle, c'est une combinaison de structures de données et de procédures interprétatives qui, si elles sont bien utilisées dans le programme, conduiront à une expérience de connaisseur (21-124).
knowledge-representation formalism	formalisme de représentation des connaissances
knowledge-representation hypothesis	hypothèse de la représentation des connaissances
knowledge-representation language	langage de représentation des connaissances Un langage expérimental d'intelligence artificielle qui met l'accent sur la place de la connaissance dans son contexte (230-76).
knowledge-representation machinery	équipement de représentation des connaissances
knowledge-representation mechanism	mécanisme de représentation des connaissances
knowledge-representation method	méthode de représentation des connaissances
knowledge-representation mode	mode de représentation des connaissances
knowledge-representation problem	problème de représentation des connaissances
knowledge-representation programming language	langage de programmation de la représentation des connaissances
knowledge-representation schema	schéma de représentation des connaissances
knowledge-representation scheme	schème de représentation des connaissances
knowledge-representation structure	structure de représentation des connaissances
knowledge-representation system	système de représentation des connaissances
knowledge-representation technique	technique de représentation des connaissances
knowledge-representation theory	théorie de la représentation des connaissances

knowledge-representation tool	outil de représentation des connaissances
knowledge retrieval; knowledge extraction	extraction de connaissances
knowledge retriever	extracteur de connaissances
knowledge rule	règle de connaissances
knowledge schema	schéma de connaissances
knowledge science; cognitive science	cognitive; science de la cognition
knowledge set; knowledge group	ensemble de connaissances
knowledge simulation	simulation de connaissance
knowledge simulator	simulateur de la connaissance
knowledge source	source de connaissances
A collection of rules, procedures, and/or data that is used to solve problems of a very specific type (42-449).	Un ensemble de formules bien formées (WFFs) et de règles sémantiques qui les relie au domaine d'application (219-15, 4, 1981, 353).
knowledge source instantiation; KSI	instanciation de la source de connaissance
knowledge space	espace de connaissances
knowledge state	état de connaissance
knowledge structure	structure de connaissance
knowledge structuring	structuration des connaissances
knowledge-structuring level	niveau de structuration des connaissances
knowledge system	système de connaissances
A computer program that uses knowledge and inference procedures to solve difficult problems (124-262).	Système consistant en trois parties : (a) une règle de base composée d'un ensemble de règles de production; (b) une structure spéciale de données-tampon, que nous appellerons le contexte; et (c) un interpréteur qui contrôle l'activité du système (21-167).
knowledge transfer	transfert de connaissances
knowledge tree	arbre de connaissances
knowledge unit; cognitive unit; chunk of knowledge	unité de connaissance; unité cognitive; bloc de connaissance
knowledge utilization	utilisation des connaissances
knowledge vector	vecteur connaissance

knowledge worlds	mondes de la connaissance
Knuth algorithm; Knuthian algorithm	algorithme de Knuth
Knuth-Bendix algorithm	algorithme de Knuth et Bendix
Knuth-Bendix procedure	procédure de Knuth et Bendix
Knuthian semantics	sémantique Knuthienne
Kripke semantics	sémantique de Kripke
Kruskal algorithm	algorithme de Kruskal

## I

---

label arc	arc d'étiquette
label atom	atome étiquette
labeled arc; labelled arc	arc étiqueté
labeled attribute	attribut étiqueté
labeled digraph; labelled digraph	digraphe étiqueté
labeled graph; labelled graph	graphe étiqueté
labeled leaf; labelled leaf	feuille étiquetée
labeled node; labelled node	noeud étiqueté
labeled primitive	primitive étiquetée
labeled symbol	symbole étiqueté
labeled tree structure	arborescence étiquetée La représentation interne d'un texte est une arborescence étiquetée au moyen des variables (217-12).
labeled word	mot étiqueté
labeling function	fonction d'étiquetage
labeling node	noeud d'étiquetage
labeling problem	problème d'étiquetage
labeling procedure; labelling procedure	procédure d'étiquetage
labeling rule; labelling rule	règle d'étiquetage
label node	noeud étiquette

lack-of-knowledge inference	inférence sans connaissance
One general meta-inference type that says, essentially, "I don't know X but I would if X were true, thus X is false (66-68).	
lagrangian relaxation	relaxation lagrangienne
Lambda abstraction	abstraction Lambda
A conceptual graph with one or more concepts designated as formal parameters (131-59).	
Lambda binding	liage Lambda
The process of assigning the values of the supplied arguments to the formal arguments (113-58).	
Lambda calculus	Lambda-calcul
A type free theory about functions as rules, rather than as graphs (19-3).	
Lambda conversion	conversion Lambda
Lambda definition	définition Lambda
Lambda expression	expression Lambda
Lambda-free programming	programmation libre de Lambda
Lambda function	fonction Lambda
Lambda language	Lambda-langage
Lambda list	liste Lambda
Lambda machine	machine Lambda
Lambda notation	notation Lambda
An unambiguous way of specifying functions, their inputs, and the computations they perform (262-86).	
Lambda operator	opérateur Lambda
Lambda processor	processeur Lambda
language acquisition	acquisition du langage
language analysis; language parsing	analyse du langage; passage du langage
language card	carte langage
language compiler	compilateur de langage
language comprehension; language understanding	compréhension du langage

language comprehension program; language understanding program	programme de compréhension du langage
language construct	construit de langage
language driven inference	inférence dirigée par le langage; inférence guidée par le langage
language engineer	ingénieur du langage
language engineering	ingénierie linguistique
language environment	environnement du langage
language extension	extension langage
language feature	trait de langage
language generation	génération de langage
language handler	manipulateur de langage; gestionnaire de langage
language implementation	implémentation du langage
language in contact	langue en contact
language interpreter	interprète de langage
language machine	machine-langage Machine comportant un interprète microprogrammé d'un langage de programmation (188-60, 1986, 83).
language model	modèle de langage
language parsing; language analysis	parsage du langage; analyse du langage
language primitive	primitive du langage
language processing	traitement du langage
language processor Processor that formats information generated by the system, including answers to questions, explanations and justifications for its behavior, and requests for data. There are two types of language processors: interpreters and compilers (127-16).	processeur de langage
language property	propriété langage
language recognition	reconnaissance du langage
language recognition algorithm	algorithme de reconnaissance des langages

language reference manual; LRM	manuel de référence du langage
language specification description	description de la spécification d'un langage
language structure	structure de langage
language syntax	syntaxe du langage
language synthesis	synthèse du langage
language understanding; language comprehension	compréhension du langage
The most commonly used representations in language understanding are the parse tree, the thematic-role frame and the world model (278-293).	
language understanding program; language comprehension program	programme de compréhension du langage
language understanding system	système de compréhension du langage
LAP system	système LAP C'est un langage d'acteurs en Prolog qui est une couche logicielle orientée-objets au-dessus de Prolog (58-109).
large integer	grand entier
late binding	liage tardif
The late binding of methods means that no recompilation is needed, favoring flexibility at the expense of speed (94-52).	
latency	latence
Difficulty and latency of drawing correct conclusions (149-105).	
lateral inheritance	héritage latéral
Inheritance relation which has information mapped laterally between concepts in the type hierarchy (128-421).	
lattice	treillis
A directed graph without cycles (14-6, 4, 1986, 43).	
lattice algorithm	algorithme de treillis; algorithme en treillis
lattice classification	classification en treillis



lattice operator	opérateur de treillis
leaf	feuille
A node having no subtrees (221-44).	Dans un arbre, c'est un noeud qui n'a pas de successeur; donc une extrémité terminale (119-29).
leaf node	noeud feuille
learnability	faculté d'apprentissage
learnability constraint	contrainte de faculté d'apprentissage
learnability criterion	critère de faculté d'apprentissage
learner; learning program	appreneur; programme d'apprentissage
learning	apprentissage
Any change in a system that alters its long-term performance. Learning in production systems may be effected by the automatic addition, deletion, or modification of rules (42-449).	En psychologie, amélioration stable du comportement ou des activités intellectuelles attribuable à l'expérience de l'individu (178-205).
In Artificial Intelligence, the modification of memory structures to accommodate a new explanation (175-2, 1, 1987, 80).	Processus par lequel, au vu d'indices partiels, une représentation fidèle de la chose à apprendre est identifiée au sein d'un ensemble de possibilités (139-1, 2/3, 1987, 219).
learning activity	activité d'apprentissage
learning algorithm	algorithme d'apprentissage
learning apprentice	apprenti d'apprentissage
learning-apprentice system	système apprenti d'apprentissage
A knowledge-based system that provides interactive aid in solving some problem, and that acquires new domain knowledge by generalizing from training examples acquired through the normal course of its use (175-1, 3, 1986, 251).	
learning aspect	aspect d'apprentissage
learning assumption	assomption d'apprentissage
The learning assumption tells us the rate at which chunks are acquired, but it says nothing about the effectiveness of the newly acquired chunks (161-145).	
learning automaton	automate à apprentissage
learning axiom	axiome d'apprentissage
learning behavior	comportement d'apprentissage

learning by accretion	apprentissage par accroissement
learning by action; learning by doing	apprentissage par action; apprentissage par réalisation
	Apprentissage soit à résoudre une suite de problèmes appartenant à un même domaine, soit à effectuer une suite d'essais pour trouver une solution optimale à un problème donné (29-73).
learning by analogy	apprentissage par analogie
In learning by analogy, a large body of causal knowledge is used to 'fill out' incomplete descriptions and guide analogical inference (12-28, 1, 1986, 45).	
Learning viewed as inductive and deductive learning combined (190-195).	
learning by chunking	apprentissage par mémorisation par bloc
learning by composition	apprentissage par composition
An approach to learning based on structural composition (190-115).	
learning by discovery; discovery learning	apprentissage par découverte
learning by doing; learning by action	apprentissage par réalisation; apprentissage par action
learning by experimentation	apprentissage par expérimentation
learning by imitation	apprentissage par imitation
learning by observation; learning by watching; learning from observation; observation learning	apprentissage par observation
It is a form of learning from examples (190-22).	
learning by rote; rote learning	apprentissage par coeur
The shallowest form of learning that requires no inference at all by the learner (42-334).	
learning capability; learning capacity	capacité d'apprentissage
learning component	composant d'apprentissage
learning condition	condition d'apprentissage

learning control	contrôle de l'apprentissage
A control method wherein experience is automatically used to provide for future control decisions, which will be better than those in the past (231-104).	
learning curve	courbe d'apprentissage
learning cycle	cycle d'apprentissage
learning domain	domaine d'apprentissage
learning element	élément d'apprentissage
learning engine	moteur d'apprentissage
It is a problem-independent organization of macro-operators of learning (190-247).	
learning environment	environnement d'apprentissage
learning equation	équation d'apprentissage
learning formal theory	théorie formelle de l'apprentissage Théorie ayant pour objectif de caractériser la dimension du phénomène d'apprentissage comme processus d'inférence inductive (139-1, 2/3, 1987, 218).
learning framework	cadre d'apprentissage
learning from examples	apprentissage à partir d'exemples; apprentissage par les exemples
Learning in which one is presented with positive and negative instances of some concept, and attempts to formulate some general description that covers the positive instances but none of the negative instances (156-23).	
learning from experience	apprentissage par expériences
learning from instructions; instruction learning	apprentissage par instruction
The process of transforming and integrating instructions from an external source (such as a teacher) into an internally usable form (184-554).	
learning from mistakes	apprentissage par fautes

learning from observation; learning by observation; learning by watching	apprentissage par observation
Constructing descriptions, hypotheses or theories about a given collection of facts or observations (184-554).	
learning from observation and discovery; discovery and observation learning	apprentissage par observation et découverte
learning goal	but d'apprentissage
learning heuristic	heuristique d'apprentissage
learning iteration	itération d'apprentissage
learning level	niveau d'apprentissage
learning list	liste d'apprentissage
learning machine	machine à apprendre
learning mechanism	mécanisme d'apprentissage
Mechanism leading to new productions; examples are generalization, discrimination, composition, proceduralization, and strengthening (156-15).	
learning method	méthode d'apprentissage
learning mode	mode d'apprentissage
learning model	modèle d'apprentissage
learning operator	opérateur d'apprentissage
learning paradigm	paradigme d'apprentissage
learning pattern	forme d'apprentissage
learning phase	phase d'apprentissage
learning problem	problème de connaissance
In a computerized system, a learning problem can be made of four elements: a description language, a learning set, a system of links between objects and concepts, and a system of artificial argumentation (190-248).	
learning procedure	procédure d'apprentissage

learning process	processus d'apprentissage
A process viewed as a transformation of information provided by a source of information (a teacher or environment) into a more efficient and/or more general form in which it is stored for future use (190-194).	
learning-production system	système de productions d'apprentissage
learning program; learner	programme d'apprentissage; apprenneur
learning rule	règle d'apprentissage
Rule whereby patterns of connectivity are modified by experience (234-1-46).	
learning sample	échantillon d'apprentissage
In the learning of such models, near misses are the really important learning samples (37-156).	
learning scheme	schème d'apprentissage
learning sequence	séquence d'apprentissage
learning session	session d'apprentissage
learning set	ensemble d'apprentissage
It is a set of objects which is supposed to be a representative sample of the concept to be learnt (190-248).	
learning situation	situation d'apprentissage
learning software	logiciel d'apprentissage
learning stage	étape d'apprentissage
learning step	pas d'apprentissage
learning-stochastic model	modèle stochastique d'apprentissage
learning strategy	stratégie d'apprentissage
It is a goal-directed organization of learning mechanisms (190-247).	
learning subsystem	sous-système d'apprentissage
learning system	système d'apprentissage
	Système qui permet d'extraire de l'information d'ensembles de données, pour des domaines d'application non complètement maîtrisés (139-1, 2/3, 1987, 179).

learning table	table d'apprentissage Table construite pour classer les chiffres de grande variabilité avec précision. Cette table qui contient les propriétés intrinsèques des chiffres est organisée comme une structure en arbre ( <i>Bulletin signalétique des télécommunications</i> 41, 5, 1986, 559).
learning task	tâche d'apprentissage
learning technique	technique d'apprentissage
learning test	épreuve d'apprentissage
learning theory	théorie de l'apprentissage
learning time	temps d'apprentissage
learning tool	outil d'apprentissage
learning transformation	transformation d'apprentissage
learning vector	vecteur d'apprentissage
least commitment A technique for coordinating decision making with the availability of information, so that problem-solving decisions are not made arbitrarily or prematurely, but are postponed until there is enough information (111-64).	engagement le moindre; implication la moindre
least-commitment process	processus du moindre engagement; processus de la moindre implication
least-commitment strategy	stratégie du moindre engagement; stratégie de la moindre implication
least-common generalization; LCG	généralisation la moins commune
least disjunction	disjonction la moindre
least-disjunction procedure Procedure which uses the observed positive and negative training instances and the existing description language as inputs (269-45).	procédure de la moindre disjonction
least-mean square algorithm	algorithme quadratique moyen minimum
left branch	branche gauche Les arbres que nous venons de dessiner sont très particuliers : leurs branches gauches n'ont pas de ramification (112a-44).

left context	contexte gauche
left-corner parser	analyseur coin gauche; parseur coin gauche
left dioid	dioïde gauche
left-hand side; LHS; left side; rule head	partie gauche; membre gauche; tête de règle
The part of a rule that specifies the antecedents that must be satisfied if the rule is to be applied (42-449).	Une règle comporte, en partie gauche, une conjonction de conditions (223-39).
left memory	mémoire gauche
A data structure in the Rete match algorithm network that is associated with a node (42-449).	
leftmost derivation	dérivation la plus à gauche
left-right search	recherche gauche-droite
left son	fils gauche
left subgoal	sous-but de gauche
left subtree	sous-arbre gauche
left-to-right analysis; left-to-right parsing	analyse de gauche à droite; passage de gauche à droite
left-to-right dependency	dépendance de gauche à droite
left-to-right manner	méthode gauche-droite
left-to-right procedure	procédure de gauche à droite
left-to-right processing	traitement de gauche à droite
left-to-right strategy	stratégie gauche-droite
legal inference	inférence légale
legal move	coup légal
legal-move generator	générateur de coups légaux
legal operation	opération légale
legal rule	règle légale
legal sentence	phrase légale
A sentence in conformity with the rules of the language (13-1, 4, 1986, 24).	
legal value	valeur légale

legitimate belief	croyance légitime
Lem language	langage Lem Machine abstraite qui est support des traitements de manipulation de la forme 3L ( <i>Technique et Science Informatiques</i> 3, 6, 1984, 40).
lemma	lemme
When a subgoal is solved, an assertion can be generated which solves the subgoal directly in one step. Such assertions are lemmas (157-94).	
length-first search	recherche en longueur d'abord
level of abstraction; abstraction level	niveau d'abstraction
level one rule	règle de niveau un
LEX arc	arc LEX
The purpose of the LEX arc is to form an access route from an individual concept to a word in a lexical memory (37-176).	
LEX grammar	grammaire LEX
lexical access	accès lexical
In psycholinguistics, the result of the various processes that, given a word (e.g., triangle), lead to the retrieval from the mental lexicon of the semantic information attached to that word (159-282).	
lexical actor	acteur lexical
An actor corresponding to a lexical item; it has a script which specifies its syntactic features and semantic forms in terms of patterns (77-84).	
lexical ambiguity	ambiguïté lexicale
The problem of lexical ambiguity is to determine which of several word or idiom senses is intended in context (135-910).	
lexical analysis	analyse lexicale
lexical analyzer; lexical parser	analyseur lexical; parseur lexical
A scanner which obtains a sequence of tokens from a source text (47-12, 9, 1987, 185).	



lexical analyzer generator	générateur d'analyseurs lexicaux
lexical aspect	aspect lexical
lexical category	catégorie lexicale
Parts of speech, e.g. noun, verb, adjective, preposition (144-63).	
lexical choice; lexical option	choix lexical
lexical component	composante lexicale
lexical constraint	contrainte lexicale
lexical data base; lexical database	base de données lexicales
lexical decision	décision lexicale
lexical decomposition	décomposition lexicale
lexical definition	définition lexicale Définition qui spécifie les éléments lexicaux de haut niveau (par exemple une touche abstraite et une chaîne de caractères) servant à désigner la classe ( <i>Technique et Science Informatiques</i> 5, 4, 1986, 247).
lexical element	élément lexical Élément qui définit les mots élémentaires qu'il est possible de construire avec le matériel ou avec les unités logiques ( <i>Technique et Science Informatiques</i> 5, 4, 1986, 246).
lexical-free variable	variable lexicale libre
In LISP, a value found in one environment, but not found in several environments (231-105).	
lexical function	fonction lexicale
lexical-functional grammar; LFG; unification grammar	grammaire lexicale-fonctionnelle; grammaire d'unification
Grammar that provides each sentence with two descriptions, a description of constituent structure and a description of functional structure (77-122).	Grammaire qui introduit dans un modèle authentiquement linguistique des procédés de gestion dynamique des structures issues de l'informatique ( <i>Technique et Science Informatiques</i> 5, 2, 1986, 111).
lexical-functional theory	théorie lexicale-fonctionnelle
lexical information	information lexicale
lexical interpretation	interprétation lexicale

lexical item	item lexical; article lexical
A type of rules used by an integrated parser grammar (77-81).	
lexicality	lexicalité
lexical knowledge	connaissance lexicale
Knowledge which concerns individual words, the parts of speech they belong to, and their meanings (9-179).	
lexical level	niveau lexical
	Niveau qui met en correspondance le mot une fois reconnu avec les informations dont on dispose sur ce mot ( <i>Technique et Science Informatiques</i> 5, 2, 1986, 107).
lexical link	liaison lexicale
lexical memory	mémoire lexicale
lexical model	modèle lexical
lexical network	réseau lexical
lexical node	noeud lexical
lexical operation	opération lexicale
lexical option; lexical choice	choix lexical
lexical parser; lexical analyzer	parseur lexical; analyseur lexical
lexical processing	traitement lexical
lexical relation	relation lexicale
lexical rule	règle lexicale
lexical semantics	sémantique lexicale
lexical specification	spécification lexicale
lexical strategy	stratégie lexicale
lexical subcategorization	sous-catégorisation lexicale
lexical substitution	substitution lexicale
lexical system	système lexical
lexical transfer	transfert lexical
lexical transformation	transformation lexicale
lexical tree	arbre lexical

lexical unit	unité lexicale
lexicographic network	réseau lexicographique
lexicographic order	ordre lexicographique
lexicographic tree	arbre lexicographique Arbre où les variables apparaissent dans le même ordre sur chaque chemin (218-20, 2, 1986, 159).
lexicon	lexique
The morphemes of a language, or the words used within a subject area (231-105).	
lexicon grammar	grammaire lexicale
LEX operator	opérateur LEX
LEX strategy	stratégie LEX
The LEX strategy is the simpler of the two alternatives for conflict resolution (42-62).	
LEX system	système LEX Système qui génère lui-même des problèmes qui lui permettent de tester ses heuristiques. Il comprend quatre modules : le résolveur, le critiqueur, le généralisateur et le générateur de problèmes (82-142).
likelihood	vraisemblance
likelihood coefficient; likelihood factor	coefficient de vraisemblance Coefficient qui traduit le degré de confiance que l'on accorde à un fait ou à un raisonnement (104a-51).
likelihood generator	générateur de vraisemblance
It is an intermediate stage in an algorithm that calculates the probability of a boundary at a point; it is an algorithm that uses a model D to estimate the likelihood of V for a (132-95).	
limit analysis	analyse des possibilités
Determining the possible changes in a situation's Process Structure (128-198).	
limitation theorem	théorème de limitation
limited awareness	prise de conscience limitée

limited inference	inférence limitée
limited logic system	système logique limité
In a limited logic system, information in their data base was stored in some formal notation, and language mechanisms were utilized to translate the input into the internal form (189-139).	
limited reasoning	raisonnement limité
limited semantics	sémantique limitée
linear algebra	algèbre linéaire
linear algorithm	algorithme linéaire
linear backtracking	retour arrière linéaire
linear behaviour	comportement linéaire
linear chain; linear string	chaîne linéaire
linear classifier	classifieur linéaire
linear constraint	contrainte linéaire
linear convolution	convolution linéaire
linear deduction	déduction linéaire
linear dependence	dépendance linéaire
linear derivation	dérivation linéaire
linear description	description linéaire
linear descriptor	descripteur linéaire
linear equation	équation linéaire
linear estimator	estimateur linéaire
linear execution	exécution linéaire
linear function; objective function	fonction linéaire; fonction objective
linear grammar	grammaire linéaire
linear graph	graphe linéaire
linear hierarchy	hiérarchie linéaire
This set of goals possesses a unique linear hierarchy (200-28).	
linear inequality	inégalité linéaire

linear inequation	inéquation linéaire
linear input strategy; linear input form strategy	stratégie linéaire et par entrées
Strategy that resolves pairs of clauses where one of the pair is always from the base set (3-203).	
linearization	linéarisation
linearizing structure	structure linéarisante
linear language	langage linéaire
linear linking	rattachement linéaire
The aim of linear linking is to find straight line segments which fit the edges extracted from the picture (154-1-98).	
linear list	liste linéaire C'est une suite ordonnée d'enregistrements ( <i>L'Informatique Professionnelle</i> 26, 1984, 65).
linear logic	logique linéaire
linear model	modèle linéaire
linear notation	notation linéaire
linear operator	opérateur linéaire
linear order	ordre linéaire
linear planner	planificateur linéaire
A system which produces plans as a linear sequence of actions (44-51).	
linear planning	planification linéaire
linear precedence	précédence linéaire
linear precedence grammar	grammaire de précédence linéaire
linear precedence relation	relation de précédence linéaire
linear precedence rule	règle de précédence linéaire
linear prediction	prédiction linéaire
A digital technique developed for analysing and synthesising speech using computers (130-19).	C'est une des techniques de traitement du signal qui permet d'analyser la parole (5a-6, 3, 1987, 218).

linear prediction coding; linear predictive coding; LPC  
A system of mathematical analysis that enables the computer to use fewer numbers when storing template details, so facilitating significant memory savings (253-165).

linear program

linear programming  
A mathematical technique for solving a problem for which a number of alternatives is available.

linear programming model

linear recurrence

linear referential

linear regression  
Linear regression modifies the coefficients based on the difference between the static evaluation of the state and the value returned by a mini-max look-ahead search (190-164).

linear relation

linear representation

linear resolution

linear resolution algorithm

linear resolution mechanism

linear resolution method

linear rule

linear solution

linear space

codage prédictif linéaire; codage linéaire prévisionnel; codage de prédiction linéaire

programme linéaire

programmation linéaire  
Programmation qui a pour objet l'étude et la résolution des programmes linéaires, c'est-à-dire des problèmes d'optimisation dans lesquels la fonction objective aussi bien que les contraintes sont exprimées de manière linéaire (236-1-117).

modèle de programmation linéaire

récurrence linéaire

référentiel linéaire

régression linéaire

relation linéaire

représentation linéaire

résolution linéaire

Résolution de problème dans laquelle les clauses résolvantes générées comportent au départ deux clauses d'entrées; mais lors des exécutions ultérieures de ce processus, un parent est toujours la clause résolvante immédiatement précédente (248-95).

algorithme de résolution linéaire

mécanisme de résolution linéaire

méthode de résolution linéaire

règle linéaire

solution linéaire

espace linéaire

linear step	étape linéaire
linear strategy	stratégie linéaire
linear string; linear chain	chaîne linéaire
linear syntax	syntaxe linéaire
linear term	terme linéaire Terme qui ne contient qu'une occurrence au plus de chaque variable ( <i>Technique et Science Informatiques</i> 5, 6, 1986, 435).
linear test and merge	test linéaire et fusion
An algorithm that employs a directed acyclic graph, performing sequences of tests along chains of directed arcs and merging results of tests at nodes where two or more chains intersect (42-449).	
linear threshold unit	unité de seuil linéaire
linear tree	arbre linéaire
Tree in which every node has at most one child that is not a leaf node (175-1, 2, 1986, 233).	
line attribute	attribut de ligne
line digraph	digraphe de ligne
line feature	trait de ligne
line graph	graphe de ligne
line label	étiquette de ligne
For notational convenience, line interpretations are identified on drawings by line labels (278-45).	
line labelling	étiquetage de ligne
The task of interpreting straight line drawings in terms of attaching labels like 'concave', 'convex', 'occluding' to lines, interpreted as depicting object edges (44-61).	
line operator; vector operator	opérateur de ligne; opérateur vectoriel
Operator either used with vector data (such as feature values extracted from images) or act upon row or column vectors in the image matrix (154-1-36).	
line pattern	forme de ligne

line pattern recognition	reconnaissance des formes de ligne
line recognition	reconnaissance de lignes
line rule	règle de ligne
linguistic analysis	analyse linguistique
The traditional linguistic analysis consists of three stages: syntax, semantics, and pragmatics (197-378).	
linguistic analysis grammar	grammaire d'analyse linguistique
linguistic analyzer; linguistic parser	analyseur syntaxique; parseur syntaxique Analyseur qui établit la transformation d'un texte quelconque (dans l'idéal) dans la description formelle de son contenu, que l'on nomme représentation sémantique (32-83).
linguistic approximation	approximation linguistique
linguistic behavior	comportement linguistique
linguistic capability	capacité linguistique
linguistic code	code linguistique
linguistic component	composante linguistique
linguistic concept	concept linguistique
linguistic construction	construction linguistique
linguistic context	contexte linguistique
linguistic decision	décision linguistique
linguistic descriptor	descripteur linguistique
linguistic expression	expression linguistique
linguistic formalism	formalisme linguistique
linguistic inference	inférence linguistique
It exists when, in the absence of specific information to the contrary, a given word or syntactic construction can be taken to mean that a specific but unmentioned object is present in a predicted case for a given Adaptive Control of Thought (ACT) with a likelihood of near certainty (37-121).	
linguistic information	information linguistique



linguistic input	entrée linguistique
linguistic meaning	sens linguistique; signification linguistique
linguistic model	modèle linguistique
linguistic modelling	modélisation linguistique
linguistic object	objet linguistique
linguistic operator	opérateur linguistique
linguistic parser; linguistic analyzer	parseur syntaxique; analyseur syntaxique
linguistic performance	performance linguistique
linguistic probability	probabilité linguistique
linguistic quantifier	quantificateur linguistique
linguistic relation	relation linguistique
linguistic representation	représentation linguistique
linguistic rule	règle linguistique
linguistic simulator	simulateur linguistique
linguistic structure	structure linguistique
linguistic symbol	symbole linguistique
linguistic theory	théorie linguistique
linguistic transformation	transformation linguistique
linguistic truth	vérité linguistique
linguistic value	valeur linguistique
linguistic variable	variable linguistique
linkage rule	règle de lien
A rule of inference that enables a justified belief to be derived from its justifier beliefs (190-381).	
linked allocation	allocation réunie
linked list	liste réunie
linked pair	paire réunie
Frequently the members of a linked pair both have pointers to closely related concepts (37-155).	

Lislog

## LISP

Popular programming language for use in Artificial Intelligence. LISP is the acronym for list processing language (279-312).

LISP atom

LISP code

LISP compiler

LISP dialect

LISP editor

LISP environment

Lispian syntax; LISP syntax

LISP interpreter

On its most fundamental level, it consists of little more than a set of routines to handle some fancy pointer manipulation (113-182).

LISP learning

LISP machine

LISP macro

A LISP function whose value is itself a LISP function call (55-78).

LISP memory

LISP node

LISP notation

Lislog

## LISP

Langage le plus utilisé en intelligence artificielle; c'est un langage général possédant une grande vitesse de traitement, diverses possibilités de mise au point de programmes et un traitement conversationnel (248-116).

atome LISP

code LISP

compilateur LISP

dialecte LISP

éditeur LISP

environnement LISP

syntaxe lispienne; syntaxe LISP

interpréteur LISP; interprète LISP

apprentissage LISP

machine LISP

Machine en langage évolué qui permet de construire des prototypes de programmes complexes et de les tester rapidement (*Sciences et techniques* 21, 1985, 7).

Calculateur symbolique dont le jeu de micro-programmes est adapté aux traitements liés au langage LISP (55a-262).

macro LISP

mémoire LISP

noeud LISP

notation LISP

LISP object	objet LISP
A data structure that can be any of several things: number, vector, symbol, list, function, or macro, depending mostly on its representation in memory (231-107).	Ceci désigne les atomes, les listes, les entiers et les chaînes de caractères (188-60, 1986, 84).
LISP operator	opérateur LISP
LISP primitive	primitive LISP
LISP procedure	procédure LISP
A data structure (62-10, 3, 1986, 307).	
LISP processing	traitement LISP
LISP processor	processeur LISP
LISP program	programme LISP
A list containing a function that contains other functions, atoms, or lists as arguments (231-107).	
LISP programming	programmation LISP
LISP programming episode	épisode de programmation LISP
LISP representation	représentation LISP
LISP skeleton	schéma amplifié LISP; squelette LISP
The Pascal skeleton has fewer than 800 lines, while the LISP skeleton is less than half as large (211-113).	
LISP structure	structure LISP
LISP symbol	symbole LISP
A data object having the following components: a property list providing a symbol with modifiable, named components; a name used for identifying the symbol (print name); and a package cell used for locating a symbol, when given its name (231-107).	
LISP syntax; Lispian syntax	syntaxe LISP; syntaxe lispienne
LISP system	système LISP
LISP task	tâche LISP
LISP tree	arbre LISP
LISP tutor	tuteur LISP

LISP window	fenêtre LISP
list	liste
Data structure in some languages whose elements are separated by commas and the whole list is enclosed in a pair of brackets (47-12, 9, 1987, 154).	C'est une expression composée d'un certain nombre d'atomes (0 inclus), écrits entre parenthèses (248-116).
list concatenation	concaténation de listes
list decomposition	décomposition de liste
	Décomposition des listes en tête et queue de liste (112a-49).
list head	tête de liste
list learning	apprentissage de listes
list manipulation	manipulation de listes
list notation	notation de liste
list processing	traitement de listes
A method of processing data in the form of lists. Usually, chained lists are used so that the logical order of items can be changed without altering their physical locations (231-107).	
list rotation	rotation d'une liste
	C'est un réarrangement cyclique des éléments d'une liste (268-49).
list structure	structure de liste
A collection of items enclosed by parentheses, where each item is either a symbol or another list (231-107).	
list tail	queue de liste
literal	littéral
It is either a predicate (called positive literal) or a negated predicate (called negative literal) (156a-46).	C'est une formule atomique ou la négation d'une formule atomique (248-90).
literal atom	atome littéral
literal knowledge	connaissance littérale
literal node	noeud littéral
local algorithm	algorithme local
local ambiguity	ambiguïté locale

local attachment	attachement local
local characteristic	caractéristique locale
local cost	coût local
local data	données locales
local decision	décision locale
local decision making	prise de décision locale
local declaration	déclaration locale
local entailment	conséquence logique locale
local enumeration	énumération locale
local exploration algorithm	algorithme par exploration locale
local goal	but local
locality constraint Constraint, like subgency, that not only helps parsing but also helps learning (23-333).	contrainte de localité
locality principle	principe de localité
localization It is a major modelling goal of abstraction (40-40).	localisation
local knowledge	connaissance locale
local map Map similar to object concepts (190-169).	carte locale
local maximum	maximum local
local memory	mémoire locale
local minimum	minimum local
local mode	mode local
local model	modèle local Modèle formalisant une procédure et ayant pour objectif de décrire des données plutôt que de proposer un modèle explicatif (29-27).
local modularity	modularité locale
local object	objet local

local optimization	optimisation locale Une optimisation locale est réalisée pour choisir un algorithme de jointure ( <i>Technique et Science Informatiques</i> 5, 6, 1986, 464).
local optimizer	optimiseur local Optimiseur qui décortique de petites notions du code généré en cherchant à raccourcir les instructions, éliminer les instructions redondantes et à rationaliser les longues séquences ( <i>Le Monde Informatique</i> 188, 1985, 29).
local optimum	optimum local
local predicate	prédicat local
local procedure	procédure locale
local property	propriété locale
local reasoning	raisonnement local
local representation	représentation locale
local semantic constraint	contrainte sémantique locale
local semantic transformation	transformation sémantique locale
local slot	case locale
local state	état local
local variable A variable is said to be local (in a function) if it is declared in the function where it is used (55-74).	variable locale
locational code	code locational
locative information; location information	information locative
locative relation; location relation	relation locative Les constructions avec une phrase simple à sujet causatif comportent des relations locatives implicites, à savoir que le lieu de l'acte et le lieu de la personne ou de l'objet affecté par le résultat sont à des distances raisonnables (78a-85).
lock-resolution strategy	stratégie de résolution verrouillée
logarithmic acceleration	accélération logarithmique

logarithmic function	fonction logarithmique
logarithmic method	méthode logarithmique
logarithmic quantifier	quantificateur logarithmique
logarithmic reduction	réduction logarithmique
logarithmic search	recherche logarithmique
logic	logique
The study of the relationship between beliefs and conclusions (69a-28, 9, 1985, 935).	
A system prescribing rules for manipulating symbols. Common systems of logic powerful enough to deal with knowledge structures include propositional calculus and predicate calculus (231-108).	
logical address	adresse logique
logical algebra	algèbre logique
logical approach	approche logique
logical aspect	aspect logique
logical assertion; logic assertion	assertion logique
logical axiom	axiome logique
logical behavior	comportement logique
logical calculus; logical computing	calcul logique
logical certainty	certitude logique
logical characteristic	caractéristique logique
logical classification	classification logique
logical clause	clause logique
logical closure principle	principe de fermeture logique
logical coherence	cohérence logique
logical comparator	comparateur logique
logical comparison	comparaison logique
A logic operation used to determine if two strings are identical (231-108).	

logical compilation	compilation logique Compilation dont le but est de transformer un circuit digital spécifié au niveau LASCAR ou CASSANDRE en un réseau de portes logiques au fonctionnement équivalent (43a-102, 1985, 24).
logical compiler	compilateur logique
logical component	composante logique; composant logique
logical computing; logical calculus	calcul logique
logical concept	concept logique
logical conclusion	conclusion logique
logical condition	condition logique
logical conjunction	conjonction logique
logical connective	connecteur logique
The commonly used connectives, listed in order of decreasing priority, are: the negation, the conjunction, the disjunction, the implication (156a-42).	
logical consequence; entailment	conséquence logique
logical constant	constante logique Le sens de chaque constante logique est donné par la spécification de conditions de vérité pour toute proposition dont cette constante est le principal connecteur (268-38).
logical constraint	contrainte logique
logical contradiction	contradiction logique
These situations can be logical contradictions, where a statement and its negation are both believed (70-2, 3, 1986, 151).	
logical decision	décision logique
logical deduction	déduction logique
logical deduction mechanism	mécanisme de déduction logique
logical definition	définition logique
logical dependency	dépendance logique
logical description	description logique



logical design; logic design	conception logique
logical disjunction	disjonction logique
logical empiricism	empirisme logique Théorie de la science unifiée par les structures logico-mathématiques de Schlick, Cornap, Tarski et Morris, qui applique les méthodes logiques à l'étude du monde réel (199a-59).
logical encoding	codage logique
logical environment	environnement logique
logical equation	équation logique
logical equivalence	équivalence logique
logical error	erreur logique
logical evidence	évidence logique
Logical evidence in a model is defined to be the evidence occurring in every legitimate belief (122-373).	
logical exclusion	exclusion logique
logical expression	expression logique
logical filter	filtre logique
logical form	forme logique Forme définie en terme d'indice ou de clés symboliques (55a-17).
logical form language; LFF	logique LFF
A version of predicate logic whose aim is a good, general representation of the meanings of natural language sentences (271a-292).	
logical formula	formule logique
Logical formulas serve as atomic units for knowledge base manipulation (40-4).	
logical formulation	formulation logique
logical game	jeu logique
logical inference	inférence logique
A resolution method that reaches conclusions using logic; it is normally done by theorem proving (111-23).	

logical inference per second; LIPS  
The measure of the speed of performance of a fifth generation computer system (25-157).

logical layer

logical level

logical machine

logical model

logical necessity

Value in inductive logic which represents the extent to which the absence of an event decreases expectation or prediction of the second event (35-168).

logical negation

logical notation

logical object

logical omniscience

It means what is implicit in what an agent believes (211-198).

logical omniscience problem

Essentially, the problem is that an agent always knows all the logical consequences of her knowledge (122-294).

inférence logique par seconde

Un lips équivaut à 100 ou 1 000 instructions de type numérique par seconde (*Sciences et techniques* 19, 1985, 32).

couche logique

Couche contenant l'interprète avec son langage de commande et la lecture des clauses (188-67, 1986, 219).

niveau logique

machine logique

modèle logique

Modèle qui, en général, donne une représentation idéalisée de nos connaissances, ce qui le rend parfois inapte à modéliser certains de nos raisonnements (101-165).

nécessité logique

négation logique

La négation logique des faits n'est pas manipulée explicitement par le système, mais elle peut s'exprimer de manière implicite (55a-180).

notation logique

objet logique

Une des parties appartenant à la structure logique, par exemple, chapitre, paragraphe, alinéa (69-245).

omniscience logique

problème de l'omniscience logique

logical operation	opération logique
Nonarithmetic operations such as selecting, sorting, matching, and so on (231-109).	Opération, comme par exemple, la négation, la disjonction et la conjonction (93-66).
logical operator	opérateur logique
The logical operators are and, or, not, if-then, and is-equivalent-to. These operators are used to produce "new" statements from given statements (280-155).	
logical order	ordre logique
logical output	sortie logique
logical partitioning	partitionnement logique
logical path	cheminement logique
logical predicate	prédicat logique
logical primitive	primitive logique
logical principle	principe logique
logical processor; logic processor	processeur logique
logical programming; logic programming	programmation logique
logical programming environment; logic programming environment	environnement de programmation logique
logical proof	preuve logique
logical proposition	proposition logique
logical puzzle	casse-tête logique
logical quantifier; logic quantizer	quantificateur logique
logical reasoning	raisonnement logique
Reasoning which refers to processes that infer new formulas from existing formulas such that the new formula is always true in any interpretation where the old formulas are true (247a-1115).	
logical relation; logical relationship	relation logique

logical representation	représentation logique
Knowledge representation by a collection of logical formulas (usually in First Order Predicate Logic) that provide a partial description of the world (111-64).	
logical representation scheme	schéma de représentation logique
Logical representation schemes employ the notions of constant, variable, function, predicate, logical connective, and quantifier in order to represent facts as logical formulas in some logic (40-4).	
logical rule	règle logique
logical schema	schéma logique
logical sentence	phrase logique
logical set	ensemble logique
logical sieve	crible logique
logical statement	énoncé logique
logical structure	structure logique
logical subset	sous-ensemble logique
logical sufficiency	suffisance logique
Value in inductive logic which indicates the extent to which the presence of one event predicts or increases the expectation of another particular event (35-168).	
logical symbol	symbole logique
logical symbolism	symbolisme logique
logical system	système logique
A logical system will have an initial set of sentences (axioms) and any sentence which can be derived from these axioms using the inference rules is called a theorem of the system (44-99).	
logical term	terme logique
It is the single data structure of logic programming (258a-2).	
logical theory machine	machine de théorie logique
logical tool	outil logique

logical transform	transformée logique
A Boolean algebraic operation (137-5, 5, 1983, 539).	
logical tree	arbre logique
logical truth	vérité logique
logical type	type logique
logical user	usager logique L'usager logique est capable de vérifier la validité contextuelle des commandes de l'utilisateur avant transmission aux applications ( <i>Technique et Science Informatiques</i> 5, 4, 1986, 248).
logical validation	validation logique
logical value	valeur logique
logical variable	variable logique
A variable which stands for an unspecified individual (258a-4).	
logical yoke	joug logique
logic assertion; logical assertion	assertion logique
logic base	base logique Le sous-système de stockage, référencé «bases logiques» sur le schéma, sert à ranger les fichiers logiques de données à traiter et les programmes (272-58).
logic-based grammar; logic grammar	grammaire à base logique; grammaire logique
logic-based language	langage à base logique
logic-based method	méthode à base logique
Programming technique using predicate calculus to structure the program and guide execution (231-109).	
logic-based reasoning system	système de raisonnement à base logique
logic-based system	système à base logique
logic design; logical design	conception logique

logic grammar; logic-based grammar A succinct and powerful notation for language processing; it differs from a conventional formal grammar since it possesses logic terms as grammar symbols (47-12, 9, 1987, 195 + 70-2, 1, 1986, 31).	grammaire logique; grammaire à base logique
logic machine architecture; LMA	architecture de machine logique
logico-functional language	langage logico-fonctionnel
Logicon	Logicon Langage hybride combinant Icon et Prolog établi par Guy Lapalme et Suzanne Chapleau, chercheurs canadiens en intelligence artificielle ( <i>Le Monde Informatique</i> 288, 1986, 17).
logic processing	traitement de la logique
logic processing hardware	matériel de traitement de la logique
logic processing software	logiciel de traitement de la logique
logic processor; logical processor	processeur logique
logic program Program that consists of a sequence of rules. These rules are loaded into a workspace (271a-113). A set of axioms, or rules, defining relationships between objects. A computation of a logic program is a deduction of consequences of the program (258a-1).	programme logique
logic programming; logical programming It refers to a family of higher level languages and an associated programming style based on writing programs as sets of assertions (20-3-120). It is the use of logical definitions on which some computational process is based (71-5, 6, 1986, 465).	programmation logique
logic programming parser; LR parser An LR parser reads and stacks input text until the parse stack contains the right-hand side (rhs) of the appropriate production, as determined by the parse tables (211-111).	analyseur de programmation logique; parseur de programmation logique
logic programming system	système de programmation logique

logic programming tool	outil de programmation logique
logic sensor; pseudo-sensor	capteur logique; pseudo-capteur
logic simulation	simulation logique
Simulation which detects logic and timing errors, and evaluates test programs ( <i>Computer Design</i> 23, 11, 1984, 213).	
logic simulator	simulateur logique
Simulator which performs simulation at the switch, logic, register transfer, functional, and behavioral description levels. It supports fault simulation, and works with the electronic design management system (EDMS). ( <i>Computer Design</i> 23, 11, 1984, 213).	Simulateur qui permet de vérifier la synthèse, d'analyser les temps de propagation et, grâce à la simulation des pannes, de préparer des programmes de tests pour rejeter les circuits mauvais en sortie de fabrication ( <i>Sciences et techniques</i> 23, 1986, 43).
logic trace notation	notation de trace logique
logic word generator	générateur de mots logique
	Un outil destiné aux fonctions études, tests et production ( <i>Toute l'électronique</i> 505, 1985, 19).
longest path	plus long chemin
longitudinal reasoning	raisonnement longitudinal
long-term memory; LTM; long-term storage	mémoire à long terme
A portion of human memory that is exceedingly large and contains all of the information that is not currently being processed (231-109).	Mémoire qui contient des opérateurs des transformations sous forme de règles (164-313). Mémoire qui contient tout ce que sait un individu (203-34).
long-term recall	rappel à long terme
long-term recognition	reconnaissance à long terme
long-term trace	trace à long-terme
look-ahead parser	analyseur prospectif; parseur prospectif
A parser that scans ahead in the input string to gather enough information to narrow down the options to a single, correct choice (256-248).	
look-ahead search	recherche prospective

look-ahead strategy	stratégie prospective
This strategy entails building a portion of the state-space graph, called a search tree, explicitly in memory. The tree is then traversed, and the leaves examined (133-27).	
loop	boucle
	Parcours d'un graphe dont les arêtes ont les mêmes points d'arrivée, sans que la suite contienne pour autant deux arêtes identiques ou plus (248-18).
loop absorption	absorption de boucle
loop search	recherche de boucles
low confidence	confiance faible
low contradiction	contradiction faible
low-degree node	noeud de bas niveau
A node which has relatively few sons (221-111).	
low-density formalization	formalisation de basse densité
Formalization which is in some sense trivial: it fails to say enough about the concepts they mention to pin down the meaning of their symbols at all precisely (128-2).	
lower bound	borne inférieure
lower probability	probabilité inférieure
low-level choice	choix de bas niveau
low-level chunk	bloc de bas niveau
low-level control structure	structure de contrôle de bas niveau
low-level primitive	primitive de bas niveau
low-level processing	traitement bas-niveau
	Traitement qui opère sur les données physiques en mettant en jeu des modèles généraux indépendants des classes d'application (techniques de traitement du signal, compréhension de la parole, segmentation des images) ( <i>Technique et Science Informatiques</i> 4, 3, 1985, 272).
low-level proposition	proposition de bas niveau
low-level reasoning	raisonnement bas-niveau



low-level vision	vision bas-niveau
Early processing aiming at extracting primitive features (e.g. intensity changes, edge orientations) from an intensity array (253-133).	
low-level vision algorithm	algorithme de vision bas-niveau
An algorithm is considered to perform a low level vision task if its input is a grey level picture (154-1-95).	
low logic	logique basse
	C'est un aspect de la logique floue (268-105).
low threshold theory	théorie du bas seuil
LUSH resolution strategy	stratégie de résolution LUSH
	Stratégie qualifiée par le sigle LUSH, qui vient de : linear resolution with unrestricted selection function for Horn clauses; le qualificatif «unrestricted» souligne que le choix de littéral, dans chaque clause centrale, est arbitraire (97a-64).

## **m**

---

machine induction program	programme d'induction machine
Program that attempts to model human categorization (153-415).	
machine inductive inference	inférence inductive par machine
machine interface	interface machine
Machine interfaces that rapidly understand human speech, natural language, and graphic input and that intelligently present output for maximum information disclosure ( <i>Aerospace America</i> 23, 4, 1985, 42).	
machine learning; automatic learning	apprentissage automatique
Subfield of Artificial Intelligence which involves the study and development of computational models of learning processes (190-xiii).	Apprentissage qui consiste à donner à un système informatique la faculté d'améliorer lui-même ses connaissances ( <i>L'écho des recherches</i> 119/120, 1985, 10).
machine learning algorithm	algorithme d'apprentissage automatique
machine learning method; automatic learning method	méthode d'apprentissage automatique

machine learning program	programme d'apprentissage automatique
machine learning strategy	stratégie d'apprentissage automatique
machine learning system; automatic learning system	système d'apprentissage automatique
machine-oriented logic	logique orientée machine
machine perception	perception automatique
Its area is fairly sharply divided into discrete subfields such as machine vision, optical character recognition, speech recognition and speech synthesis (63-A-4).	
machine processing	traitement machine
machine representation	représentation machine
machine translation system	système de traduction automatique
machine vision system; computer vision system; artificial vision system	système de vision artificielle
macrocode	macrocode Niveau de langage intermédiaire dont la sémantique est beaucoup plus puissante que celle des langages-machines classiques (188-60, 1986, 83).
macrofact	macro-fait
macrooperator	macroopérateur
An operator composed of a sequence of more primitive operators. Appropriate macrooperators can simplify problem-solving by allowing a more coarse grain problem-solving search (184-554).	
macro problem solver; MPS	résolveur MPS
An extension of the General Problem Solver. It generates very efficient solutions to several classical problems (12-25, 1, 1985, 36).	
macro-processing	traitement macro
In conventional programming languages, macro-processing transforms a program by eliminating all calls to a given procedure, executing them in advance of the particular problems to be solved (157-169).	

macrotable	macro-table
It is a two dimensional structure in which each row represents a goal, and each column represents the position of the new tile (190-284).	
macroword	macro-mot
	Nom de variable; ensemble de groupe et attribut. Par exemple : pneu et pression (110-B83).
maintenance tree	arbre de maintenance
	Diagramme logique montrant les différentes suites pertinentes d'opérations élémentaires de maintenance susceptibles d'être effectuées sur une entité et les conditions de leur choix (69-21).
majority logic	logique majoritaire
manipulated entity	entité manipulée
manipulated object	objet manipulé
manipulated proposition	proposition manipulée
manipulated structure	structure manipulée
manipulation predicate	prédicat de manipulation
manipulator	manipulateur
man-machine communication	conversation homme-machine
man-machine communication system	système de communication homme-machine
man-machine dialogue	dialogue homme-machine
man-machine interaction	interaction homme-machine
man-machine interface	interface homme-machine
	L'ensemble des entrées, sorties, actions spéciales, ainsi que des mécanismes d'interaction homme-machine, en particulier les procédures de dialogue, ainsi que les relations réciproques identifiées pour ces entités dans les différents domaines fonctionnels (69-194).
man-machine language; MML	langage homme-machine; LHM
man-machine system	système homme-machine
many-sorted calculus	calcul multi-sortes; calcul multi-sorte

many-sorted logic; multi-sorted logic Logic in which the individuals in the intended universe of discourse are divided into different sorts and the sorts of the arguments of all the non-logical symbols in the language and the sorts of the results of function symbols are specified (182-301).	logique multi-sortes; logique multi-sorte Logique dans laquelle l'univers géométrique est découpé en catégories (sortes) d'objets (les points, les droites, les cercles, etc.) (58-172).
many-sorted resolution	résolution multi-sortes; résolution multi-sorte
many-sorted solution	solution multi-sortes
many-sorted system	système multi-sortes Système faisant usage de la logique multi-sortes (58-177).
many-sorted theory	théorie multi-sortes; théorie multi-sorte
many-to-one mapping Many-to-one mappings require that the understanding system know about all the ways that a target representation can be expressed in the source language (225-300).	mise en correspondance plusieurs à un
many-valued logic; multivalued logic; multivalued logics; multiple-valued logic	logique multivaluée; logique multivalente
mapping	mappage; mise en correspondance
mapping grammar	grammaire de mise en correspondance
mapping predicate	prédicat de mise en correspondance Prédicat qui fait correspondre les généralisations aux exemples (139-1, 2/3, 1987, 50).
mapping problem The determination of what parts of one situation are relevant to another, and how pragmatic information can aid the process.	problème de mise en correspondance
mapping structure A structure which functions as a filter, allowing explicitly specified types of information to be transferred from one domain to another. It is a means for representing arbitrary interdomain correspondences (128-416).	structure de mise en correspondance

Marcus parser	analyseur Marcus; parseur Marcus
Parser which builds a derivation tree for an input sentence as it goes, and its rules refer to a description of that tree for their proper operation (23-119).	
MARGIE	MARGIE
An experimental language-understanding and paraphrase-generating system to demonstrate that language can be understood without attention to details of syntax (231-114).	
marker	marqueur
marker bit	bit de marqueur
marker propagation machine	machine de propagation de marqueurs
Machine proposed as a high speed inference engine for applications in Artificial Intelligence (263-1).	
marking	marquage
	Le marquage commence avec la racine d'un arbre, ou avec le noeud équivalent d'un graphe. Il vise à récupérer l'espace qui n'est plus utilisé par un programme en cours (119-35).
marking procedure	procédure de marquage
Markov algorithm	algorithme de Markov
	Une procédure de manipulation formelle reproduisant les règles de réécriture des grammaires formelles (252-16).
Markov chain	chaîne de Markov
A probabilistic model of events in which the probability of an event is dependent only on the event that precedes it (231-115).	
Markov memory	mémoire de Markov
Markov system	système markovien
match	accord; correspondance
In a production system, process that compares a set of patterns from the left-hand sides of rules against the data in data memory to find all possible ways in which the rules can be satisfied with consistent bindings (42-450).	

match algorithm; matching algorithm; coupling algorithm	algorithme de correspondance; algorithme d'adaptation; algorithme de couplage
match cycle	cycle de correspondance
The stage of processing, that occurs in the Rete match algorithm whenever there is a change to working memory. It results in an updating of the Rete network and the conflict set (42-450).	
matched detection filter	filtre de détection adapté
matched localization filter	filtre de localisation adapté
matcher	coupleur; concordeur
match function	fonction de couplage; fonction d'adaptation; fonction d'appariement
matching	couplage; adaptation; appariement; assortiment; accord; correspondance
matching algorithm; match algorithm; coupling algorithm	algorithme de correspondance; algorithme d'adaptation; algorithme de couplage
Algorithm that scans through the contour segments of the base image, one at a time, and searches for corresponding triplets of points in the three images with similar local properties (132-4).	
matching operation	opération d'adaptation; opération de couplage; opération d'appariement
matching predicate	prédicat de correspondance
matching process; match process	processus de couplage; processus d'adaptation; processus d'appariement; processus de mise en correspondance
match operator	opérateur de correspondance
Operator matching descriptions of persons with the antecedent of rules based on their qualifications (69a-30, 1, 1987, 63).	
match process; matching process	processus de correspondance; processus de couplage; processus d'adaptation; processus d'appariement
A process which finds productions whose conditions match against the current state of working memory (156- 4).	

mathematical deduction	déduction mathématique
A formalism in which we can conclude that a new statement is true by proving that it follows from the statements that are already known (225-137).	
mathematical induction	induction mathématique
A technique of proving certain types of mathematical theorems by showing that, if the theorem is true in a particular case, then it is also true in the next case (25-157).	
mathematical logic	logique mathématique
	Outil sans lequel on ne peut organiser le stockage, la transmission et la transformation d'ensemble de données (272-92).
mathematical model	modèle mathématique
mathematical modeling; mathematical modelling	modélisation mathématique
mathematical processing	traitement mathématique
mathematical reasoning	raisonnement mathématique
Reasoning in which every conclusion must follow from previous information (127-73).	
matrix algorithm	algorithme matriciel
matrix element	élément matriciel
matrix equation	équation matricielle
matrix factorization	factorisation matricielle
matrix image	image matricielle
matrix matroid	matroïde matriciel
matrix pencil	faisceau de matrice
matroid	matroïde
	Le problème peut être ramené à la détermination de l'intersection de deux familles de parties indépendantes d'un même ensemble, dites matroïdes (164-196).
mature grammar	grammaire mature

mature parser	analyseur mature; parseur mature
The target state of knowledge is a "mature" parser that can handle a wide variety of constructions of English, the Marcus parser (23-11).	
maximal clique	clique maximale
A graph is constructed in which maximal cliques represent mutually consistent assignments of model features to observed features ( <i>Computer</i> 18, 3, 1985, 80).	
maximal descriptor	descripteur maximal
A descriptor is maximal if it is completely instantiated (70-2, 1, 1986, 2).	
maximal information	information maximale
maximal information loss logic	logique à déficit d'information maximal
maximal join	jointure maximale
It is possible to write an algorithm which gives the maximal joins of two conceptual graphs (131-72).	
maximal operator; MAX operator	opérateur maximal; opérateur MAX
maximal predicate	prédictat maximal
maximal rule	règle maximale
maximal subset	sous-ensemble maximal
maximal weight	poids maximal
maximum cost	coût maximum
maximum delay	retard maximum
maximum depth	profondeur maximum
maximum flow	flot maximum
maximum flow theorem	théorème du flot maximum
maximum matching	couplage maximum
maximum matching algorithm	algorithme de couplage maximum
maximum permissible exposure; MPE	exposition maximum admissible
maximum weight	poids maximum
maximum weight matching	couplage de poids maximum



maximum weight matching algorithm	algorithme de couplage de poids maximum
maximum weight tree	arbre de poids maximum
MAX node	noeud MAX
MAX operator; maximal operator	opérateur MAX; opérateur maximal
MAX strategy	stratégie MAX
meaning-form relation	relation sens/forme
meaningless	dénué de sens
meaning mode; semantic mode	mode sémantique
meaning node	noeud de sens; noeud de signification
meaning representation	représentation du sens; représentation de signification
It is necessary for a meaning representation to contain each and every concept and conceptual relation that is explicitly or implicitly referred to by the sentence being considered (37-121).	Je dis qu'un programme a compris un texte s'il a construit une représentation du sens de ce texte indépendante de toute langue naturelle (203-2).
meaning rule	règle de sens; règle de signification
meaning structure	structure du sens; structure de signification
meaning-text model; MTM	modèle sens-texte
Model whose purpose is to establish correspondences between meanings, represented by networks (70-1, 3-4, 1985, 103).	
It consists of six basic components: the semantic component, the deep-syntactic component, the surface-syntactic component, the deep-morphological component, the surface-morphological component, and the deep-phonetic component (181-34).	
meaning-text model theory	théorie du modèle sens-texte
meaning-text theory	théorie sens-texte
	Théorie qui définit des transformations entre différentes représentations intermédiaires d'une phrase : la représentation sémantique, la structure syntaxique profonde, la structure syntaxique de surface, la représentation morphologique et le texte final (36-1).
meaning unit	unité de sens; unité de signification

means-ends analysis

Analysis which first determines the difference between the initial and goal states and selects the particular operator that would most reduce the difference (112-23).

means-ends method

means-ends rule

means-ends strategy

mechanical deduction

mechanical instantiation

mechanical learning

mechanical problem-solving

mechanical reason

In a word, if a process or system is mechanical, it can't reason; if it reasons, it can't be mechanical. That's the paradox of mechanical reason (125-40).

mechanical speech recognition

mechanical theorem-proving

mechanized induction

median filter

medical reasoning

medium-level vision

medium-level vision algorithm

analyse des fins et des moyens; analyse des moyens et des fins

méthode des fins et des moyens; méthode des moyens et des fins

C'est une méthode de réduction des différences (178-189).

règle des moyens et des fins; règle des fins et des moyens

stratégie moyens-buts; stratégie des fins et des moyens

Stratégie orientée vers le but qui réduit l'information à obtenir sur la structure de l'espace du problème (139-1, 1, 1985, 11).

déduction mécanique

instanciation mécanique

apprentissage mécanique

résolution mécanique de problèmes

raison mécanique

reconnaissance mécanique de la parole

démonstration mécanique de théorèmes

induction mécanisée

filtre médian

raisonnement médical

vision de niveau intermédiaire; vision de niveau moyen

algorithme de vision de niveau intermédiaire; algorithme de vision de niveau moyen

mega-chip LISP	mega-chip LISP LISP devant être intégré à la prochaine génération des stations de travail Explorer ( <i>Le Monde Informatique</i> 246, 1986, 43).
megatask	mégatâche
membership degree	degré d'appartenance
membership function	fonction d'appartenance Fonction qui permet de représenter et de manipuler aisément les ensembles flous en se servant du formalisme mathématique habituel (188-64, 1986, 95).
membership predicate	prédicat d'appartenance
membership relation	relation d'appartenance
membership statement	énoncé d'appartenance
membership symbol	symbole d'appartenance
memorizer	mémoriseur
memory-based reasoning Reasoning from memories of specific episodes (69a-29, 12, 1986, 1213).	raisonnement basé sur la mémoire
memory cue	signal de mémoire
memory mechanism	mécanisme de mémoire
memory model	modèle de mémoire
memory node Node that maintains the matcher's state and stores lists of tokens that match individual conditions or groups of conditions (211-117).	noeud mémoire
memory organization packet; MOP A high-level structure proposed by R. Schank to bind together scripts and entities called scenes which group actions directed toward achieving a particular goal (199a-63).	module d'organisation de la mémoire; système MOP
memory pointer	pointeur en mémoire
memory representation	représentation en mémoire
memory scanning	balayage de mémoire

memory schema	schéma de mémoire
It is an organized set of knowledge stored in permanent memory that becomes activated when information similar to that stored in the schema is processed (35-248).	
memory search	recherche en mémoire
memory span	portée de mémoire
memory state model	modèle à états de mémoire
memory structure	structure de mémoire
Structure which contains the information that search control will use at each node of the search tree to perform its functions (161-18).	
memory system	système de mémoire
memory task	tâche de mémoire
memory threshold	seuil de mémoire
memory trace	trace en mémoire; trace mémorielle
mental architecture	architecture mentale
mental construction	construction mentale
mental context	contexte mental
mental cue	signal mental
Cue that consists of mental context generated by the cognitive system and present in conscious memory during learning (35-237).	
mental device	dispositif mental
mental dictionary	dictionnaire mental
A dictionary representing words and decomposing their meanings into semantic components (149-206).	
mental entity	entité mentale
mental event	événement mental
mental information	information mentale
mentalistic semantics; representational semantics	sémantique représentationnelle
mental language	langage mental

mental lexicon	lexique mental
Lexicon whose organization is able to accommodate analytic relations between intensions, and precise extensional specifications (149-203).	
mental logic	logique mentale
mental meaning	sens mental; signification mentale
mental model	modèle mental
mental object	objet mental Objet identifié à l'état physique créé par l'entrée en activité (électrique et chimique), corrélée et transitoire, d'une large population ou assemblée de neurones distribués au niveau de plusieurs aires corticales définies (97a-21).
mental organization	organisation mentale
mental package	paquet mental
mental parser	analyseur mental; parseur mental
mental parsing	analyse mentale; passage mental
mental process	processus mental
mental processing	traitement mental
mental representation	représentation mentale
mental simulation	simulation mentale
mental situation calculus; MSC	calcul de situation mentale
Calculus in which the situations include beliefs, goals, intentions and other mental qualities, and the events include inferring, observing, establishing goals and discharging them (122-307).	
mental space	espace mental
mental state	état mental
mental symbol	symbole mental
mental task	tâche mentale
merging algorithm	algorithme de fusion

merging node

Node which refers to the same physical object (37-183).

## MERING

message passing

The actor model of computation was developed by Hewitt (1977) in order to explore the fundamental issues with computation via message-passing (44-2).

message-passing mechanism

message-passing process

message-passing theory

metaaction

metabase

metaclass

metaclass

metacognition

The capability to think about one's own thought processes (127-402).

metacognitive development

metacompiler

metacomposition

meta-condition

metaconstruct

metadata; meta-data

metadeducative information

noeud de fusion

## MERING

C'est un langage d'acteur qui incorpore de nombreux mécanismes afin de le rendre adapté à la représentation des connaissances (100-32).

passage de message

mécanisme de passage de message

processus de passage de message

théorie du passage de message

méta-action

méta-base

méta-classe

méta-clause

Un ensemble de commandes stratégiques ou prédicats de contrôle (*Technique et Science Informatiques* 1, 2, 1982, 116).

méta-cognition

développement métacognitif

méta-compileur

méta-composition

méta-condition

méta-construit

Un opérateur silencieux ou métasubjectif (48-3, 3, 1983, 329).

méta-données

information métadéductive

## META-DENDRAL

A learning system purporting to generate rules from DENDRAL automatically (231-117).

metadescription; meta-description

metadialog

A dialog about the end users' dialog (256-320).

metadifference

metadiscursive value

meta-evaluation

meta-expert system

metagoal

metagrammar

metagrammatical formalism

metaheuristics

General rules that apply to any domain (256-201).

metahook

A link that can attach to a concept, a role, or a structural description (37-211).

meta-inference

meta-information

It is information about a concept as a formal entity, and it is not information about the thing(s) that the concept describes (37-211).

Information associated with schemata, their slots, and values in the slots (94-162).

## META-DENDRAL

méta-description

méta-dialogue

méta-différence

Différence utilisée pour résoudre le problème de trouver un bon ensemble de différences (82-53).

valeur métadiscursive

méta-évaluation

Le processus d'interprétation d'une fonction LISP avec, à la place des arguments réels, des arguments dont nous connaissons seulement le type ou la structure (275-15 + 47).

système méta-expert

méta-but

But qu'il faut garder à l'esprit pendant le traitement du planning (230-15).

méta-grammaire

formalisme métagrammatical

méta-heuristique

méta-crochet

méta-inférence

méta-information

meta-interpretre

It is an interpreter for a language written in the language itself. It enables the building of an integrated programming environment and gives access to the computational process of the language (258a-303).

meta-knowledge; metaknowledge

In an expert system, knowledge about how the system functions or reasons such as knowledge about the use and control of domain knowledge; knowledge about knowledge (231-117).

metaknowledge primitive

meta-language

A language used to specify itself, or other languages (231-118).

meta-level

metalevel assertion

meta-level axiom

meta-level constant

metalevel control

meta-level goal

Goal which tests various syntactic features of the equation: the preconditions and postconditions are meta-level goals (250-16).

meta-level inference

In this searching technique, the control information is separated from the factual information (250-2).

meta-level predicate

meta-level primitive; metaprimitive

meta-level problem-solver

metalevel programming

A technique in which we not only write rules, but we also write rules about how to use rules (271a-157).

méta-interprète

méta-connaissance

C'est la connaissance de la connaissance; c'est en quelque sorte une connaissance d'un deuxième niveau qui peut s'appliquer (au sens informatique) sur celle du premier niveau (27-185).

primitive de méta-connaissance

méta-langage

Moyen formel de représentation utilisant des symboles définis selon des règles spécifiques (69-221).

méta-niveau

assertion de méta-niveau

axiome de méta-niveau

constante de méta-niveau

contrôle de méta-niveau

but de méta-niveau

inférence de méta-niveau

prédicat de méta-niveau

primitive de méta-niveau; méta-primitive

résolveur de problèmes de méta-niveau

programmation de méta-niveau



meta-level reasoning	raisonnement de méta-niveau
Reasoning which involves the use of knowledge about what you know (253-112).	
meta-level representation	représentation de méta-niveau
meta-level representation system; MRS	système de représentation de méta-niveau; système MRS
An expert system building tool (153-331).	
meta-level rule	règle de méta-niveau
meta-level strategy	stratégie de méta-niveau
metalinguistic model	modèle métalinguistique
Model that contains tokens corresponding to linguistic expressions, and certain abstract relations between them and elements in a mental model of any type (149-426).	
metalinguistic predicate	prédicat métalinguistique
metalinguistic representation	représentation métalinguistique
metalinguistic term	terme métalinguistique
metalogical notion	notion métalogue
metalogical program	programme métalogue
metalogical programming	programmation métalogue
metamorphosis grammar; MG	grammaire de métamorphoses
Grammar which serves to describe grammars in terms of type-zero like rewriting rules (77-V).	
metanotation	méta-notation
meta-notion	méta-notion
metaphor-based reasoning	raisonnement basé sur métaphore
metaphor comprehension system	système de compréhension de métaphores
metaphorical inference	inférence métaphorique
metaphorical reasoning	raisonnement métaphorique
meta-plan	méta-plan
	Plan qui sert à fabriquer des plans (230-88).

metaplanning; meta-planning

A planning technique for reasoning not just about the problem being solved but also about the planning process itself (225-277).

metapredicate

metaprimitive; meta-level primitive

metaproblem

meta-procedural knowledge

meta-query language; MQL

A graph structure, where the nodes represent sets "presented" by the user, and the edges represent binary relations defined on those sets, derived from the lexical and syntactic structure of the input query (38-178).

metareasoning; meta-reasoning

meta-reasoning strategy

metarecursivity

metarelation

metarule

A rule that prescribes the manner in which rules should be employed (127-402).

metarule-driven search; metarule-directed search

metarule system

A module that determines appropriate values of the control parameters based on the current state of the control module. It follows the paradigm of a rule-based system (133-28).

metaschema

meta-sentence; metasentence

meta-server; metaserver

meta-simulation

metastrategy

metasymbol

métablanification

métabrédicat

métabrimitive; primitive de métabiveau

métabproblème

connaissance métabprocédurale

métablangage d'interrogation

métabraisonnement

stratégie de métabraisonnement

métabrécursivité

métabrelation

métabrègle

Règle qui définit une stratégie dans l'application des règles (91-53).

recherche dirigée par les métabrègles; recherche guidée par les métabrègles

système de métabrègles

métabschéma

métabphrase

métabserveur

métabsimulation

métabstratégie

métabsymbole

metasystem	méta-système
metatheme	méta-thème Idée générale qui donne accès à un méta-but (230-88).
metatheorem	méta-théorème Un énoncé sur les théorèmes d'un système formel (164-127).
metrics	métrique
metric space	espace métrique
MICROPLANNER	MICROPLANNER Un langage informatique (203-26).
MICROPLANNER interpreter	interpréteur MICROPLANNER
MICROPLANNER language	langage MICROPLANNER
MICROPLANNER representation	représentation MICROPLANNER
Micro-Prolog The dialect developed and implemented by McCabe (1981); his main goal was to install Prolog on a cheap 8-bit microcomputer (156a-259).	Micro-Prolog
micro-world; microworld A contrived, artificial domain in which the possible objects, properties, and events are all narrowly and explicitly defined in advance. Chess, for instance, is a micro-world (125-185).	micro-monde; micro-univers
microworld approach	approche micro-monde C'est l'univers des cubes (97a-24).
midsegment	segment médian
minimal assumption	assumption minimale
minimal attachment It is a disambiguation strategy (211-148).	attachement minimal
minimal concept	concept minimal
minimal cost	coût minimal
minimal ensemble	ensemble minimal

minimal entailment	conséquence logique minimale
Minimal inference has a semantic counterpart called minimal entailment. The general idea of minimal entailment is that a sentence $q$ is minimally entailed by an axiom $A$ (...) (12-13, 1-2, 1980, 34).	
minimal expansion	expansion minimale
minimal extension	extension minimale
minimal inference	inférence minimale
minimal interpreter	interpréteur minimal
minimal knowledge	connaissance minimale
minimal length	longueur minimale
minimal model	modèle minimal
Model that is obtained as the intersection of all models; it is the declarative meaning of a logic program (258a-81).	
minimal node	noeud minimal
minimal recursive program	programme récursif minimal
Program that consists of one unit clause and one iterative clause (a clause with a single goal in the body) (258a-34).	
minimal rule	règle minimale
minimal solution	solution minimale
minimal spanning tree; minimum spanning tree; MST	arbre recouvrant minimal; arbre recouvrant de longueur minimum
minimal state	état minimal
minimal temporal logic	logique temporelle minimale
minimal token	marque minimale
minimal tree	arbre minimal
A tree consisting only of a root node with two daughters (45-24).	Arbre dont la valuation est minimale, c'est-à-dire dont la somme des poids affectés à ses arcs est minimale.
minimal window search	recherche fenêtre minimale
Search that relies on being able to prove a subtree inferior, rather than on finding its true value (12-31, 2, 1987, 186).	

minimax	minimax
A weak method used in Artificial Intelligence for searching game trees in order to determine the best move in a given position (161-68 + 44-75).	
minimax algorithm	algorithme minimax
Algorithm which assumes there are two players called Max and Min, and assigns a value to every node in a game tree (12-20, 4, 1983, 348).	
minimax method	méthode minimax
minimax operation	opération minimax
minimax plan	plan minimax
minimax procedure	procédure de minimax
minimax process	procédé minimax
	C'est une technique de recherche d'arbres de jeu (21-71).
minimax program	programme minimax
	Programme constitué de deux fonctions symétriques : min-max et max-min. La première calcule des maximums obtenus pour toutes les branches issues de la racine de l'arbre. La seconde effectue l'opération inverse (188-54, 1985, 151).
minimax rule	règle minimax
minimax search	recherche minimax
minimax search procedure	procédure de recherche minimax
A depth-first, depth-limited search procedure (225-116).	
minimax strategy	stratégie minimax
minimax technique	technique du minimax
	Technique qui précise le moyen terme d'une attaque et celle de la riposte de l'adversaire pour déterminer la rentabilité d'une décision (188-68, 1986, 139).
minimization	minimisation
minimum-commitment inference strategy	stratégie d'inférence à implication minimum; stratégie d'inférence à engagement minimum

minimum-commitment search strategy	stratégie de recherche à implication minimum; stratégie de recherche à engagement minimum
minimum-commitment strategy	stratégie à implication minimum; stratégie à engagement minimum
minimum cost	coût minimum
minimum-cost path	chemin de coût minimum
minimum-cost search	recherche de coût minimum
The behavior of the minimum-cost search depends mainly on the selection of the initial node, the selection of the successors of a parent node (expansion function), and the assignment of nonnegative cost to each arc in the search tree (154-1-102).	
minimum-cost spanning tree	arbre recouvrant de coût minimum
minimum ratio	ratio minimum
minimum rule	règle minimum
minimum spanning tree; MST; minimal spanning tree	arbre recouvrant de longueur minimum; arbre recouvrant minimal
minimum subtree	sous-arbre minimum
minimum tree	arbre minimum
minimum tree algorithm	algorithme de l'arbre minimum
minimum weight	poids minimum
minimum weight spanning tree	arbre recouvrant de poids minimum
minimum weight tree	arbre de poids minimum
MINMAX function	fonction MINMAX
MINMAX principle	principe MINMAX
MINMAX rule	règle MINMAX
MIN node	noeud MIN
minorant	minorant
MIN strategy	stratégie MIN
missing fact	fait manquant

mixed chaining	chaînage mixte Chaînage qui invoque les règles en examinant leur membre gauche. Chaque élément du membre gauche est un filtre (199a-66).
mixed hierarchy	hiérarchie mixte
mnemonic device	outil mnémonique
mnemonic unit	unité mnémonique
mnesic information	information mnésique
mnesic recognition	reconnaissance mnésique
mnesic representation	représentation mnésique
mnesic system	système mnésique Système intégrant les activités d'acquisition, de stockage, d'oubli, de recherche et de récupération de l'information (166-6).
mnesic threshold	seuil mnésique Notion utilisée par les psychologues de la mémoire (166-5).
mnesic threshold theory	théorie du seuil mnésique Théorie qui consiste à admettre l'existence de seuils distincts dans la reconnaissance et le rappel (166-9).
mnesic trace	trace mnésique C'est le résultat de l'association entre la trace perceptive du stimulus et la trace perceptive de la réponse (261-31).
modal atom	atome modal
modal concept	concept modal
modal construction	construction modale
modal expression	expression modale
modal interpretation	interprétation modale
modal language	langage modal
modal literal	littéral modal
In belief resolution, we compute the unsatisfiability of a set of modal literals by performing deductions on their arguments (122-315).	

modal logic; modal logics	logique modale
Logic concerned with arguments involving the concepts of necessity and possibility (267-18).	Logique qui traite d'arguments faisant appel aux notions de nécessité et de possibilité (268-9).
modal operator	opérateur modal
modal programming	programmation modale
modal reasoning	raisonnement modal
	Raisonnement qui pose des problèmes de contenu et de référence à la réalité (196-20).
modal semantics	sémantique modale
modal sentence	phrase modale
modal structure	structure modale
modal system	système modal
modal theory	théorie modale
modal value	valeur modale
modal variant	variante modale
model	modèle
	En intelligence artificielle, c'est une abstraction correspondant à une classe d'objets de l'univers modélisé (58-113).
model-based approach	approche basée sur un modèle
model-based inference	inférence basée sur un modèle
model-based reasoning	raisonnement basé sur un modèle
Reasoning which relates symptoms to a model or simulation of the disease; the suggested therapy is then derived from the model (256-281).	
model-based vision system	système de vision basé sur un modèle
model-directed learning; model-driven learning	apprentissage dirigé par un modèle
model-directed search; model-driven search	recherche guidée par un modèle
model driven	guidé par un modèle; dirigé par un modèle
A top-down approach to problem-solving in which the inferences to be verified are based on the domain model used by the problem-solver (111-64).	



model-driven approach	approche dirigée par un modèle
model-driven learner; model-driven learning program Program characterized by its hypothesis formation (47-11, 12, 1986, 227).	appreneur dirigé par un modèle; programme d'apprentissage dirigé par un modèle
model-driven learning; model-directed learning	apprentissage dirigé par un modèle
model-driven learning program; model-driven learner	programme d'apprentissage dirigé par un modèle; appreneur dirigé par un modèle
model-driven pattern matching	filtrage dirigé par un modèle
model-driven process; model-directed process	processus guidé par un modèle; processus dirigé par un modèle
model-driven search; model-directed search	recherche guidée par un modèle
model-driven system; model-directed system	système guidé par un modèle; système dirigé par un modèle
modeled domain	domaine modélisé
model generation problem	problème de génération de modèles
model graph	graphe de modèles
modeling algorithm; modelling algorithm	algorithme de modélisation
modeling function; modelling function	fonction de modélisation
modeling language A good modeling language should allow the designer to describe discourse entities and events in the real world ( <i>Computer</i> 18, 4, 1985, 84).	langage de modélisation Langage permettant de définir en clair des modèles conversationnels, d'effectuer des simulations, des analyses d'hypothèses ( <i>Le Monde Informatique</i> 207, 1985, 15).
modeling primitive	primitive de modélisation
modeling process; modelling process	processus de modélisation
modeling step; modelling step	étape de modélisation
modeling structure	structure de modélisation
modeling system; modelling system	système de modélisation
modeling technique; modelling technique	technique de modélisation

model interval	intervalle modèle Le plus petit intervalle entre nombres, modèle qui contient le nombre donné ( <i>L'écho des recherches</i> 123, 1986, 50).
model library	bibliothèque de modèles
modelling concept; modeling concept	concept de modélisation
modelling error; modeling error	erreur de modélisation
modelling language; modeling language	langage de modélisation
modelling methodology; modeling methodology	méthodologie de modélisation
model logic	logique de modèle
model matching; pattern matching; filtering	couplage de modèles; appariement de modèles; filtrage
model operator	opérateur de modèle
model problem	problème modèle
model recognition	reconnaissance de modèles
model set	ensemble de modèles
model structure	structure de modèle
model structuring	structuration de modèles
model-theoretic approach	approche modèle théorique
model-theoretician	théoricien de modèle
model-theoretic interpretation	interprétation de modèle théorique
model-theoretic semantics Semantics that specifies what is computed in understanding a sentence (149-167).	sémantique de modèle théorique
model-theoretic view	point de vue modèle théorique
model theory Theory in which a model of a program P is a set M of items such that each relevant instance of each rule and fact of P evaluates to true in M (271a-435).	théorie des modèles

model tracing	traçage de modèle
It is an instructional paradigm whose basic feature is that it tries to simulate dynamically a student's problem-solving and use that simulation to interpret the student's behavior (156-437).	
modification technique	technique de modification
modifier	modifieur; modificateur
modular expert system	système expert modulaire
modularity; granularity	modularité; granularité
modular knowledge	connaissance modulaire
modular knowledge source	source de connaissances modulaire
modular language	langage modulaire
modular logic grammar; MLG	grammaire logique modulaire
Grammar that is intended to allow even more compact grammars and greater modularity between syntax and semantics (271a-316).	
modular sieve	crible modulaire
modulo filtering	filtrage modulo
modulo integer	entier modulo
modus ponens	modus ponens
A rule of inference in logic (42-450).	Mode de raisonnement, issu de la logique formelle, permettant à partir de la proposition «Si A alors B» et de l'assertion «A», d'en déduire «B» (55a-263).
modus tollens	modus tollens
	Inverse du modus ponens, qui à partir de la même proposition et de «Non B», permet d'en déduire «Non A». Utilisé en chaînage arrière (55a-263).
mold	moule
monadic abstraction; unary abstraction	abstraction monadique; abstraction unaire
monadic model	modèle monadique
Model used for syllogistic reasoning that represents assertions about individuals, their properties, and identities between them (149-424).	

monadic node	noeud monadique
monoid	monoïde
monomorphic programming	programmation monomorphique
monothetic clustering algorithm Algorithm which divides the set of objects into clusters that differ in the value of one attribute (247a-106).	algorithme d'agrégation monothétique
monothetic technique A clustering technique (247a-106).	technique monothétique
monotone; monotonic	monotone; monotonique
monotone function	fonction monotone; fonction monotonique
monotone inference	inférence monotone; inférence monotonique
monotone logic system	système logique monotonique; système logique monotone
monotone operator	opérateur monotone; opérateur monotonique
monotonic; monotone Unidirectional. In analysis a monotonic function is one that is either nonincreasing or nondecreasing. In inference a monotonic logic can only add propositions to a knowledge base; it can never remove them (42-450).	monotonique; monotone
monotonic heuristic	heuristique monotone
monotonicity	monotonicité; monotonie
monotonicity principle	principe de monotonie Principe respecté par la logique classique selon lequel, si X et Y sont deux ensembles de formules et si X est inclus dans Y, tout théorème déductible de X est déductible de Y (97a-69).
monotonic justification	justification monotonique; justification monotone
monotonic learning	apprentissage monotone
monotonic logic A logic in which a conclusion stands no matter what new axioms are added (55-370).	logique monotonique; logique monotone

monotonic process	processus monotonique; processus monotone
monotonic reasoning A reasoning system based on the assumption that once a fact is determined it cannot be altered during the course of the reasoning process (124-263).	raisonnement monotonique; raisonnement monotone
monotonic relationship; monotonic relation	relation monotonique; relation monotone
monotonic system	système monotonique; système monotone
monotyped logic	logique monotypée
monovalued attribute	attribut monovalué
monovalued function	fonction monovaluée
monovalued relation	relation monovaluée
Montague grammar	grammaire de Montague
Montague semantics	sémantique de Montague
Monte Carlo method A method of obtaining an approximate solution to a numerical problem by the use of random numbers (231-119).	méthode Monte Carlo
morphemic component	composant morphémique
morphism	morphisme
morphological analysis	analyse morphologique
morphological analyzer; morphological parser	analyseur morphologique; parseur morphologique
morphological component	composante morphologique Le rôle de la composante morphologique est de produire le texte final à partir de la représentation morphologique (36-62).
morphological filter	filtre morphologique
morphological information	information morphologique

morphological level	niveau morphologique Niveau qui permet de reconnaître les mots sous les différentes formes (conjugaison, déclinaison...) que leur rôle dans la phrase leur affecte ( <i>Technique et Science Informatiques 5</i> , 2, 1986, 107).
morphological parser; morphological analyzer	parseur morphologique; analyseur morphologique
morphological processing	traitement morphologique
morphological reasoning	raisonnement morphologique
morphological representation	représentation morphologique
morphosyntactic feature	trait morphosyntaxique
morphosyntactic knowledge	connaissance morphosyntaxique
morphosyntactic parser; morphosyntactic analyzer	parseur morphosyntaxique; analyseur morphosyntaxique
mosaic structure	structure en mosaïque
most probable choice A common kind of default reasoning (225-176).	choix le plus probable
motion adaptive technique	technique d'adaptation de mouvement
motion algorithm	algorithme de mouvement
motion analysis Analysis which finds features that appear to be moving together, and derives the shape of the surface they belong to (55-99).	analyse de mouvement
motion tree	arbre des mouvements
motivation In a model of a narrative, a link between a volitional action and the beliefs and goals of the actor which motivated him to perform the action (190-208).	motivation
motivation analysis	analyse de motivation
motivation rule	règle de motivation
move A transition rule (258a-284).	coup; déplacement
move generator	générateur de coups

move graph	graphe des coups C'est l'une des méthodes la plus connue pour représenter l'espace de travail (219-15, 4, 1981, 343).
move tree	arbre des coups
M Prolog	M Prolog
An efficient, modular Prolog system supporting both the development phase of programming and efficiency tuning for production programs (44-77).	
multi-actor system	système d'acteurs multiples
A combination of two or more plan generation and plan execution systems (actors) which act and intercommunicate in a shared task environment (44-78).	
multi-agent learning system	système d'apprentissage multiagents
multi-agent learning technique	technique d'apprentissage multiagents
multi-agent plan	plan multiagents
Allen proposes a method for forming multiagent plans that is based on his representation of actions (211-121).	
multi-agent planning	planification par agents multiples
multiattribute predicate	prédicat multi-attribut
multiattribute utility model; MAU model	modèle d'utilité multi-attribut
MULTIBUS algorithm	algorithme MULTIBUS Algorithme qui fournit une analyse par valeurs moyennes de réseaux fermés (43a-109, 1986, 60).
multi-criteria decision making; MCDM multiples	prise de décision à critères
multi-criterion choice	choix multicritères
multidimensional clustering	agrégation multidimensionnelle
Clustering in which objects are partitioned into clusters in a description space spanned by many attributes characterizing the objects (247a-105).	
multidimensional graph	graphe multidimensionnel

multi-expert management	gestion multi-experts La gestion de chaque base de connaissances dédiée à l'un ou l'autre domaine (expert); fonction propre aux générateurs GES (110-2).
multiflow	multiflot
multigraph	multigraphe Un graphe pour lequel il peut exister plusieurs arêtes entre deux sommets donnés (114-3).
A graph in which more than one edge may exist between two given vertices (115-3).	
multigrid algorithm	algorithme multi-grille
multigrid method	méthode multi-grille
multikey hashing	hachage multi-clés
multikey searching	recherche multi-clés
multilayer network	réseau multicouches
multilevel analysis	analyse multi-niveaux
multi-level expert system	système expert multi-niveau
Expert system which takes advantage of additional knowledge that helps it to know better what it knows, to reason about its knowledge, and thus to perform expert task in a proper way (71-5, 1, 1986, 32).	
multi-level parser	analyseur multiniveau; parseur multiniveau
multi-level reasoning	raisonnement multi-niveau; raisonnement à niveaux multiples
multilevel system	système multiniveau; système à niveaux multiples
System that uses knowledge represented in different forms (47-10, 4, 1985, 310).	
multilist learning	apprentissage par multilistes
multimodal quantity	quantité multimodale
multipass algorithm	algorithme multipasses
multiple-access tree	arbre à accès multiple
multiple-belief space	espace de croyance multiple
multiple classification	classification multiple



multiple composition A type of ambiguity (190-238).	composition multiple
multiple inheritance It increases sharing by making it possible to combine descriptions from several classes (14-6, 4, 1986, 47).	héritage multiple
multiple-inheritance mechanism	mécanisme d'héritage multiple
multiple-inheritance system System that admits exceptions open themselves to two semantic problems, i.e. there are two reasons why the meaning of their inheritance relation may become unclear or unsatisfactory (263-8).	système d'héritage multiple
multiple-knowledge representation	représentation de connaissances multiples
multiple lines of reasoning A problem-solving method where a limited number of possibly independent approaches to solving a problem are developed in parallel (231-120).	façons multiples de raisonner
multiple-output algorithm	algorithme à sorties multiples
multiple-parent fact	fait à parents multiples Fait déduit par l'enchaînement de plusieurs règles (58-265).
multiplicative chaining	chaînage multiplicatif
multiresolution algorithm	algorithme multi-résolutions
multiresolution processing	traitement multi-résolutions
multiset A collection of not necessarily distinct elements; it may be thought of as a set in which each element has an associated positive integer, its multiplicity (221-57).	multi-ensemble
multiset order; multiset ordering	ordre multi-ensemble
multi-slot constraint	contrainte à plusieurs cases
multi-sorted logic; many-sorted logic	logique multi-sortes; logique multi-sorte
multi-speaker system; multispeaker system	système multilocuteur

multispectral image	image multispectrale
multistage learning	apprentissage multi-étage
multistage quantization	quantification à étages multiples
multitrace associative memory	mémoire associative multitraces
multi-user expert system	système expert multi-utilisateurs
multivalent implication	implication multivalente
multivalued attribute An attribute that can have more than one value (124-263).	attribut multivalué
multivalued logic; multivalued logics; multiple-valued logic; many-valued logic	logique multivalente; logique multivaluée Logique qui raisonne sur des ensembles de valeurs de vérité qui ne sont pas restreints à être binaires (97a-70).
multivalued mapping	mise en correspondance multivalente; mise en correspondance multivaluée
multivariable system	système multivariable
mutual belief	croissance mutuelle
mutual-belief logic Logic that appears to be an appropriate tool to using and understanding the speech act of identifying reference in conversational systems (77-65).	logique de croissance mutuelle
mutual exclusion	exclusion mutuelle Dans l'ensemble des problèmes que soulève le contrôle du parallélisme, l'un est fondamental : l'exclusion mutuelle (220-vii).
mutual-exclusion algorithm	algorithme d'exclusion mutuelle
mutual-exclusion constraint	contrainte d'exclusion mutuelle
mutual-exclusion problem	problème de l'exclusion mutuelle
mutual-exclusion property	propriété d'exclusion mutuelle
mutual-exclusion protocol	protocole d'exclusion mutuelle
mutual inclusion It means that a planner has the same goal for more than one reason (62-5, 3, 1981, 227).	inclusion mutuelle

mutual knowledge

connaissance mutuelle

MYCIN

MYCIN

Le premier véritable système expert, développé à l'université de Stanford en 1974. Il aide le médecin dans le diagnostic et le traitement des infections bactériennes du sang (55a-263).

## n

---

naive algorithm

algorithme naïf

naive concept

concept naïf

naive physics

physique naïve

naive physics formalization; NP formalization

formalisation de physique naïve

naive physics theory; NP theory

théorie de physique naïve

The success of a NP theory is measured by the extent to which it provides a vocabulary of tokens which allows a wide range of intuitive concepts to be expressed, and to which it then supports conclusions mirroring those, which we find correct or reasonable (128-5).

naive reasoning

raisonnement naïf

name-defined parameter

paramètre défini par nom

name part

partie nom

Une phrase significative du langage naturel qui peut être utilisée en combinaison avec une partie qualificatif de l'identificateur, pour identifier un type ou une instance d'une entité (69-255).

name space

espace de nom

Any search technique operates on elements which we call names, drawn from a set of names, S, called the name space (221-204).

n-arity relation

relation d'arité-n

narrative grammar; story grammar

A grammar that formally specifies the large-scale structure of certain stereotyped variety of story, such as folk-tales (149-361).

narrowing; surreduction

n-ary logic

n-ary predicate

n-ary relation

n-ary tree

natural algorithm

natural deduction

A melange of techniques, used in combination to solve problems that are not tractable by any one method alone (225-167).

natural deduction system

System that represents an ability to use uncertain facts and rules to arrive at useful conclusions about everyday subjects (130a-11).

natural integer

natural join

grammaire narrative; grammaire d'histoire

Structure d'une histoire faite d'une suite d'épisodes, tout comme une phrase consiste en une suite de groupes syntaxiques (199a-67).

surréduction

Technique consistant à transformer un terme en faisant apparaître le motif à réécrire par unification avec un membre gauche de règle au lieu d'un filtrage (152-441).

logique n-aire

prédictat n-aire

relation n-aire

arbre n-aire

Un ensemble non vide. Le suffixe n-aire indique que le nombre de classes est variable (174-3-137).

algorithme naturel

Une procédure pas à pas, permettant d'organiser le travail de façon très efficace (140-34).

déduction naturelle

système de déduction naturelle

entier naturel

jointure naturelle

Opération consistant à rapprocher les tuples de deux relations afin de former une troisième relation dont les attributs sont l'union des attributs des deux premières relations (G. Gardarin, P. Valduriez. Base de données relationnelles, Paris, Eyrolles, 1985, 24).

natural language	langage naturel
A language used by human beings to communicate with one another and that is not the result of a design process; for example, English or Chinese (42-450).	Langage utilisé par l'homme. Par exemple le français ou l'anglais.
natural language analysis; natural language parsing	analyse du langage naturel; passage du langage naturel
natural language analysis system	système d'analyse du langage naturel
natural language command	commande du langage naturel
natural language comprehension; natural language understanding; NLU	compréhension du langage naturel
natural language compression	compression du langage naturel
natural language designer	indicateur de langage naturel
natural language dialogue system; NL dialogue system	système de dialogue en langage naturel
natural language front end	frontal de langage naturel
A program which translates the query from natural language to some database query language — an artificial language designed to be used by computer databases (55-3).	
natural language generation	génération du langage naturel
natural language generator	générateur du langage naturel
A module for translating replies into English (190-208).	
natural language interface; NLI	interface en langues naturelles; interface en langage naturel
A system for communicating with a computer by using a natural language (111-64).	Interface qui comprend l'anglais de tous les jours, qui peut être utilisée aussi bien pour s'initier aux consultations du système expert que pour accéder aux informations stockées dans les autres modules intégrés ( <i>Micro-Ordinateurs</i> 43, 1986, 59).
natural language interpretation	interprétation des langues naturelles; interprétation du langage naturel
natural language interpreter	interpréteur de langage naturel
natural language manipulation	manipulation du langage naturel
natural language mediation	médiation de langage naturel

natural language mediator	médiateur de langage naturel
It is a word that corresponds to an established symbol in permanent memory (35-244).	
natural language parser	analyseur du langage naturel; parseur du langage naturel
natural language parsing; natural language analysis	analyse du langage naturel; passage du langage naturel
natural language processing; NLP Branch of Artificial Intelligence which represents knowledge by endowing software with the capability to understand the meaning of words, phrases, parts of speech, and concepts that are expressed textually in whatever language is natural to the intended system user ( <i>National Defense</i> 69, 403, 1984, 45).	traitement des langues naturelles; traitement du langage naturel
natural language processing machine	machine de traitement du langage naturel
natural language processing software	logiciel de traitement du langage naturel
natural language processing system; NLP system System which utilizes both linguistic knowledge and domain knowledge to interpret the input (111-112).	système de traitement des langues naturelles; système de traitement du langage naturel
natural language processor The system, developed by a team, can be used for database query, expert systems, electronic editing, language translation and word processing. NLP was written in "C" ( <i>AI Report</i> 2, 10, 1985, 7).	processeur de langues naturelles
natural language program	programme en langage naturel
natural language query system	système d'interrogation en langage naturel
natural language recognition	reconnaissance du langage naturel
natural language representation	représentation du langage naturel
natural language semantics	sémantique des langues naturelles; sémantique du langage naturel
natural language sentence	phrase en langage naturel
natural language software	logiciel en langage naturel

natural language synthesis	synthèse des langues naturelles; synthèse du langage naturel
natural language system System that converses with people in their native languages at a level that approaches the generality and flexibility of ordinary discourse (271a-2).	système en langage naturel
natural language task	tâche de langage naturel
natural language understander	compreneur de langage naturel
natural language understanding; NLU; natural language comprehension Response by a computer based on the meaning of a natural language input (111-64).	compréhension du langage naturel
natural language understanding program	programme de compréhension du langage naturel
natural language understanding representation	représentation de la compréhension du langage naturel
natural language understanding system	système de compréhension du langage naturel
natural logic	logique naturelle
natural mechanism	mécanisme naturel
natural reasoning	raisonnement naturel
natural semantics	sémantique naturelle Méthode de définition sémantique des langages de programmation à l'aide d'axiomes et de règles d'inférence structurels (43a-104, 1985, 71).
natural syntax	syntaxe naturelle
nature definition	définition de nature
Naur algorithm	algorithme de Naur
Naur modelling	modélisation de Naur
nearest-neighbor algorithm A greedy-type algorithm that systematically selects nodes one at a time until a tour is formed (106-269).	algorithme du plus proche voisin
nearest-neighbor decoding	décodage selon le critère du plus proche voisin; décodage du plus proche voisin

nearest-neighbor method	méthode du plus proche voisin
near-example; near-miss A counter-example of a concept that is quite similar to positive examples of this concept (184-554).	quasi-exemple; presque exemple
near-miss analysis The process of exploiting near-misses to bound the scope of generalization in learning from examples (184-554).	analyse de presque exemple
near-optimal graph	graphe quasi optimal
near-optimal solution	solution quasi optimale
necessity degree	degré de nécessité
necessity function	fonction de nécessité
necessity invocation	appel par nécessité
negamax algorithm A variant of the minimax procedure (12-20, 4, 1983, 348).	algorithme négamax
negated atom	atome nié
negated condition The one complication to the clean picture of chunk acquisition concerns the use of negated conditions during the processing of a goal (161-217).	condition niée
negation The monadic boolean operation the result of which has the boolean value opposite to that of the operand (231-124).	négation
negation operator	opérateur de négation
negation problem	problème de négation
negation rule	règle de négation
negation symbol	symbole de négation
negative clause	clause négative
negative condition	condition négative
negative example In learning from examples, a counter-example of a concept that may bound the scope of generalization (184-555).	exemple négatif



negative hyperresolution	hyperrésolution négative
That inference rule that interchanges the roles of positive and negative in hyperresolution (290-168).	
negative infirming evidence	évidence infirmante négative
negative information	information négative
negative instance	instance négative
A counterexample of the target concept (269-3).	
negative integer	entier négatif
negative introspection	introspection négative
The fact that one has knowledge about one's own back of knowledge (122-12).	
negative judgment	jugement négatif
negative knowledge	connaissance négative
negative lemma	lemme négatif
negative literal	littéral négatif
	Un atome précédé de la négation (97a-58).
negative logic	logique négative
negative number	nombre négatif
negative operator	opérateur négatif
negative premise	prémisse négative
negative property	propriété négative
negative proposition	proposition négative
negative sentence	phrase négative
negative statement	énoncé négatif
negative term	terme négatif
negative unit	unité négative
negative value	valeur négative
negative weight	poids négatif
negmax notation; negamax notation	notation negmax
neighbor algorithm	algorithme voisin

neighborhood computation	calcul de voisinage
neighborhood constraint	contrainte de voisinage
neighborhood family	famille de voisinage
neighborhood semantics; neighbourhood semantics	sémantique de voisinage
neighbor node; neighbouring node	noeud voisin
neighbor rule	règle voisine
neighbor-searching algorithm; neighbourhood algorithm	algorithme de voisinage
neighbourhood graph	graphe de voisinage
neighbourhood parallelism The technique of using immediate parallel access to the whole set of locations that form the neighbourhood of an operation. This may be restricted to a single bit plane (44-80).	parallélisme de voisinage
neighbourhood processor	processeur de voisinage
neighbourhood relation	relation de voisinage
nested belief	croyance nichée
nested function	fonction nichée
nested list	liste nichée
nested reasoning By refusing to open views that are embedded beyond a certain depth, we can control inferences about nested reasoning (122-321).	raisonnement niché
nested set	ensemble niché La représentation par ensembles nichés traduit l'appartenance d'un noeud à un sous-arbre lié lui-même à la racine par des diagrammes ( <i>L'Informatique Professionnelle</i> 27, 1984, 102).
net pattern; network pattern A semantic network where all the indices are replaced by free variables (70-1, 3-4, 1985, 110).	schéma de réseau

network interpreter	machine en réseau Machine construite sur le modèle du perceptron et qui manipule les connaissances représentées dans le réseau du système (199a-68).
network model	modèle réseau Modèle dans lequel on définit des associations qui, utilisées à plusieurs, peuvent aussi bien former des arbres que des cycles ou des réseaux ( <i>Le Monde Informatique</i> 232, 1986, 28).
network process Network processes called node merging and node splitting (37-170).	processus de réseau
neural circuit	circuit neural; circuit neuronal
neural computer	ordinateur à neurones; ordinateur neuronal Machine inspirée de la structure du cerveau, machine capable d'apprendre à lire, de reconnaître des chiffres, des lettres, voire des images ( <i>Science et Avenir</i> 479, 1987, 95).
neural construct	construit neural; construit neuronal
neural modeling	modélisation neurale; modélisation neuronale
neurobiological circuit	circuit neurobiologique
neuron graph	graphe de neurones
neutral mark; neutral token	marque neutre
neutral statement	énoncé neutre
neutral token; neutral mark	marque neutre
new-term problem In the field of Artificial Intelligence, identifying a new concept and making it available to the concept learner is known as the new-term problem (269-10).	problème du terme nouveau
newtype; new type	nouveau type Type introduisant des ensembles de littéraux et d'opérateurs qui diffèrent de tout autre littéral ou opérateur (69-241).

Nexpert

Nexpert

Système expert qui tourne sur Macintosh construit par Neuron Data, Palo Alto, CA. Sa deuxième version est implantée sur IBM-AT et est davantage orientée objet (*Science et Technique Informatiques* 32, 1986, 60).

nextstate symbol

symbole d'état suivant

NO-CONCLUSION link

lien : pas de conclusion

node

noeud

A point (representing such aspects as the system state or an object) in a graph connected to other points in the graph by arcs (usually representing relations) (111-64).

node activation

activation des noeuds; activation de noeud

node address

adresse du noeud

node branching factor

facteur de branchement de noeud

The node branching factor of a problem is defined as the number of new states that are generated by the application of a single operator to a given state, averaged over all states in the problem space (12, 27, 1, 1985, 98).

node combination

combinaison de noeuds

A learning process which occurs when the system discovers two or more nodes that co-occur and that appear to be functionally equivalent (156-361).

node connectivity

connectivité de noeuds

node creation

création de noeuds

A learning process involving the addition of new nodes (156-361).

node expansion

expansion des noeuds

It consists of generating all successors of a given parent node. The parent is then said to be expanded (200-34).

node generation

génération de noeuds

Computing the representation code of a node from that of its parent (200-34).

node label

étiquette de noeud

node modification	modification de noeuds
A learning process which involves the detection of a regularity immediately preceding or following the activation of a node and the subsequent addition to that node of productions reflecting the regularity (156-361).	
node number	numéro de noeud
node numbering	numérotage de noeud
node order	ordre des noeuds
node ordering	ordonnancement de noeud
node signature	signature d'un noeud Signature exprimée par une chaîne de bits et représentée par la concaténation des numéros de branches sur le chemin à partir de la racine ( <i>Technique et Science Informatiques</i> 5, 6, 1986, 463).
node splitting	éclatement de noeud La recopie d'un noeud du graphe qui a plusieurs pères dans chacun des arcs entrants (275-161).
node stack	pile de noeuds
node structure	structure de noeuds
node theory	théorie des noeuds
noisy data	données bruitées
noisy image	image bruitée
nominate	nommer
The criteria for selecting good candidate elements differ between operators. One set of heuristics nominates potential candidates, and a second set elects the crucial ones for inclusion in new characterizations (175-1, 3, 1986, 327).	
nomination heuristic	heuristique de nomination
Heuristic which indicates potentially valuable candidates for conjunction, disjunction and negation (175-1, 3, 1986, 328).	
nonadmissible heuristic	heuristique non admissible
non-associativity	non associativité

non-atomic clause	clause non atomique
non-atomic description	description non atomique
non-atomic expression	expression non atomique
nonatomic formula	formule non atomique
non-canonical tree	arbre non canonique
non-chronological backtracking	retour arrière non chronologique
non-classical worlds approach	approche mondes non classiques; approche mondes non conventionnels
nonclausal representation	représentation non clausale
non-combinatorial search	recherche non combinatoire
non-conceptual relation	relation non conceptuelle
non-constructive induction	induction non constructive
non-contextual grammar; context-free grammar; CFG	grammaire non contextuelle; grammaire acontextuelle; grammaire indépendante du contexte
non-contextual language; context-free language	langage non contextuel; langage acontextuel; langage indépendant du contexte
non-conventional logic	logique non classique
non-declarative language	langage non déclaratif
nondeductive knowledge	connaissance non déductive
non-deductive problem solving	résolution de problèmes non déductive
non-deductive reasoning	raisonnement non déductif
nondependency-directed backtracking	retour arrière non dirigé par les dépendances
nondeterminism	non déterminisme Caractéristique liée au caractère déclaratif des connaissances, c'est-à-dire à la possibilité de les fournir sans être contraint de prévoir explicitement tous leurs agencements et toutes leurs utilisations possibles (97a-26).
non-deterministic algorithm	algorithme non déterministe
nondeterministic analysis; nondeterministic parsing	analyse non déterministe; passage non déterministe

nondeterministic analyzer; nondeterministic parser	analyseur non déterministe; parseur non déterministe
non-deterministic automaton	automate non déterministe
non-deterministic backtracking	retour arrière non déterministe
nondeterministic choice	choix non déterministe
nondeterministic clause	clause non déterministe
nondeterministic execution	exécution non déterministe En Prolog, calcul de tous les jeux de valeurs des arguments qui satisfont la relation (112a-21).
non-deterministic machine	machine non déterministe
nondeterministic parser; nondeterministic analyzer	parseur non déterministe; analyseur non déterministe
Such a parser is so called not because it behaves in a random fashion, but rather because the action to be performed at any moment is not uniquely determined by the current state of the parser and the current input symbol (197-245).	
nondeterministic parsing; nondeterministic analysis	passage non déterministe; analyse non déterministe
non-deterministic problem	problème non déterministe
non-deterministic program	programme non déterministe
non-deterministic reasoning	raisonnement non déterministe
non-deterministic search	recherche non déterministe
nondeterministic strategy	stratégie non déterministe Employée dans le traitement des langues naturelles par ordinateur, une telle stratégie se réfère à une stratégie de retour en arrière ou de traitement en parallèle (217-41).
non-digital manipulation	manipulation non numérique
non-directed graph; non-oriented graph; undirected graph	graphe non dirigé; graphe non orienté
nondirectional algorithm	algorithme non directionnel
nondisjunctive categorization	catégorisation non disjonctive
non-distributive logic	logique non distributive

non-empty list	liste non vide
nonempty potential	potentiel non vide
non-empty set	ensemble non vide
non-empty string	chaîne non vide
non-empty tree	arbre non vide
nonequivalence operation	opération de non équivalence
The dyadic boolean operation the result of which has the boolean value 1 if and only if the operand has different boolean values (231-125).	
nonfleeting script	script durable; script non éclair
non-formal constraint	contrainte non formelle
non-formal reasoning	raisonnement non formel
non-fuzzy comparator	comparateur non flou
non-fuzzy event	événement non flou
non-fuzzy information	information non floue
non-fuzzy subset	sous-ensemble non flou
nongraphical notation	notation non graphique
nonground goal	but non fondamental
Queries, goals, and more generally terms where variables do not occur are called ground. Where variables do occur, they are called nonground (258a-4).	
nonground query	recherche non fondamentale
nonground term	terme non fondamental
Queries, goals, and more generally terms where variables do not occur are called ground. Where variables do occur, they are called nonground (258a-4).	
non-Hamiltonian graph	graphe non hamiltonien
nonhierarchical planning	planification non hiérarchique
nonhierarchical relational graph	graphe relationnel non hiérarchique



nonidentity operation	opération de non identité
The boolean operation the result of which has the boolean value 1 if and only if all the operands do not have the same boolean value (231-126).	
non-incremental learning	apprentissage non incrémental
non-inferential semantics	sémantique non inférentielle
non-informative action	action non informative
non-integer number	nombre non entier
non-intelligent system	système non intelligent Système non fondé sur une technologie relevant de l'intelligence artificielle (93-18).
non-justified conclusion	conclusion injustifiée
nonlabeled symbol	symbole non étiqueté
nonlinear analysis	analyse non linéaire
non-linear notation	notation non linéaire
non-linear operator; nonlinear operator	opérateur non linéaire
nonlinear optimization	optimisation non linéaire
nonlinear plan	plan non linéaire
non-linear planner	planificateur non linéaire
nonlinear planning	planification non linéaire
nonlinear programming	programmation non linéaire
In operations research, a procedure for locating the maximum or minimum (or both) of a function of variables that is subject to constraints (231-126).	
nonlinear rule	règle non linéaire
non-linear system; nonlinear system	système non linéaire
nonlogical constant	constante non logique
nonlogical function	fonction non logique
nonlogical inference	inférence non logique
nonlogical object	objet non logique
nonlogical symbol	symbole non logique

non-minimal tree	arbre non minimal
nonmodal operator	opérateur non modal
nonmodal predicate calculus	calcul de prédicats non modal
nonmodal sentence	phrase non modale
nonmodularity	non modularité
nonmonotonic Bidirectional (42-450).	non monotonique; non monotone
non-monotonic act	acte non monotone; acte non monotonique
non-monotonic deduction	déduction non monotone; déduction non monotonique
non-monotonic ergodic theorem	théorème ergodique non monotone; théorème ergodique non monotonique
nonmonotonic function Function that increases over part of its domain and decreases over another part of its domain (42-450).	fonction non monotonique
non-monotonic inference	inférence non monotone
non-monotonic inference rule	règle d'inférences non monotone
non-monotonic inference system	système d'inférences non monotone; système d'inférences non monotonique
nonmonotonicity; non-monotonicity A rather abstract syntactic property of an inference system (12-25, 1, 1985, 77).	non monotonicité; non monotonicité
nonmonotonic justification A lack of belief to the contrary of an assumption (70-2, 3, 1986, 154).	justification non monotone; justification non monotonique
nonmonotonic language	langage non monotone; langage non monotonique
non-monotonic learning	apprentissage non monotone; apprentissage non monotonique
non-monotonic logic; nonmonotonic logic A logic in which results are subject to revision as more information is gathered (111-64).	logique non monotone; logique non monotonique Logique dans laquelle une vérité démontrée n'est pas éternelle et peut à tout moment être remise en cause par l'apparition d'une nouvelle connaissance (162-1247).

non-monotonic logical system	système logique non monotone Système où l'introduction d'information (nouveaux axiomes) peut invalider d'anciens théorèmes (268-56).
non-monotonic provability	prouvabilité non monotone
non-monotonic reasoning; nonmonotonic reasoning Reasoning that involves adopting assumptions that may have to be abandoned in light of new information (20-3-114).	raisonnement non monotone; raisonnement non monotonique Raisonnement qui tire, à un moment donné, des conclusions à partir d'un ensemble d'informations incomplètes et qui, ensuite, revient sur ses conclusions quand l'information se précise (43a-101, 1985, 14).
non-monotonic rule	règle non monotone; règle non monotonique
non-monotonic system; nonmonotonic system	système non monotone; système non monotonique
non-monotonic theory	théorie non monotone; théorie non monotonique
non-normative statement	énoncé non normatif
non-numeric atom	atome non numérique
non-numeric processing	traitement non numérique
non-numeric symbol	symbole non numérique
non-ordered pair	paire non ordonnée
non-oriented graph; non-directed graph; undirected graph	graphe non orienté; graphe non dirigé
non-oriented network	réseau non orienté
nonparallel logic programming	programmation logique non parallèle
non-parametric learning	apprentissage non paramétrique
nonplanar graph	graphe non planaire
nonplanar mirror	miroir non plan
non-polynomial algorithm	algorithme non polynomial
non-precise information	information non précise
nonprimitive symbol	symbole non primitif
non-probabilistic uncertainty	incertitude non probabiliste
non-procedural description	description non procédurale

non procedurality	non procéduralité
non-procedural language A class of programming languages including declarative and applicative languages which specify what processing operations are required without specifying how the processing steps are to be carried out (25-158).	langage non procédural
nonrational tree	arbre non rationnel
nonrecursive function	fonction non récursive
non-recursive language	langage non récursif
non-recursive query	interrogation non récursive
nonrecursive rule	règle non récursive
non-recursive statement	énoncé non récursif
nonrecursive system	système non récursif
nonresolution theorem proving	démonstration de théorèmes sans résolution Démonstration n'utilisant pas le principe de résolution (112-44).
non-rigid syntax	syntaxe non rigide
nonsentential form	forme non phrastique
non-serialized actor	acteur non sérialisé Acteur purement fonctionnel et avec un comportement invariant vis-à-vis d'un message donné (43a-107; 1986, 2).
non-standard logic It refers to any logic other than the classical propositional or predicate calculus (267-11).	logique non standard Ceci désigne toute logique autre que le calcul classique des propositions ou des prédicats (268-1).
nonstochastic grammar	grammaire non stochastique
nonstochastic inference	inférence non stochastique
nonsystematic knowledge	connaissance non systématique
non-terminal A symbol which is not allowed to appear in final strings (175-2, 1, 1987, 43).	non terminal Les non-terminaux correspondent à des opérateurs (174-3-157).
non-terminal goal	but non terminal

non-terminal node; nonterminal node One that appears only in the interior of our tree structures, and not in the final sentence (55-180 + 295).	noeud non terminal
non-terminal slot	case non terminale
non-terminal symbol	symbole non terminal Représentation, au sein d'un diagramme de syntaxe, d'un autre diagramme de syntaxe par son nom. Il s'agit d'un symbole abrégé d'une construction plus complexe (69-373).
non-terminal tree	arbre non terminal
non-terminal vertex	sommet non terminal
non-trihedral vertex	sommet non triédrique
non-trivial conclusion	conclusion non triviale
non-trivial deduction	déduction non triviale
non-trivial empirical system	système empirique non trivial
non-trivial implementation	implémentation non triviale
non-trivial inference mechanism	mécanisme d'inférence non trivial
non-trivial network	réseau non trivial
non-trivial problem	problème non trivial
non-trivial process	processus non trivial
non-trivial property	propriété non triviale
non-trivial reasoning	raisonnement non trivial
non-uniform encoding	codage non uniforme Action de représenter par des mots de code des valeurs quantifiées selon une quantification non uniforme (69-59).
non-uniform quantizing	quantification non uniforme Quantification dans laquelle les intervalles de quantification entièrement situés dans la plage de fonctionnement ne sont pas tous égaux (69-286).
nonunit clause	clause non unitaire
normal default	défaut normal

normalization

Abstraction mechanism which suppresses details that deal with deviations from the norm and emphasizes details that deal only with the normal or ordinary circumstances (40-90).

normalization algorithm

Algorithm for building normal forms or for normalizing relations (69a-29, 6, 1986, 524).

normal mode

The normal evaluation of a given version of a program (258-211).

normative inference

normative information

Much of the real-world knowledge encoded in an AI inheritance system is normative information (263-6).

normative reasoner

normative reasoning

normative statement

notation

A set of symbols and the rules for their use, for the representation of data (231-127).

notational device

notational problem

notational system

notational tool

notational variant

notational variation

notation tree

null hypothesis

null integer

null object

null pointer

normalisation

algorithme de normalisation

mode normal

inférence normative

information normative

raisonneur normatif

raisonnement normatif

énoncé normatif

notation

dispositif notationnel

problème notationnel

système notationnel

outil notationnel; outil de notation

variante notationnelle

variation notationnelle

arbre de notation

hypothèse nulle

entier nul

objet nul

pointeur nul

null predicate	prédicat nul
null set; empty set	ensemble vide
null value	valeur nulle
numerical algorithm; digital algorithm	algorithme numérique
numerical analysis The study of methods of obtaining useful quantitative solutions to problems that have been expressed mathematically (231-127).	analyse numérique
numerical equation	équation numérique
numerical estimate	estimation numérique
numerical inference	inférence numérique
numerical probability	probabilité numérique
numerical value; numeric value	valeur numérique
numeric atom	atome numérique
Any number the computer understands (113-24).	
numeric constraint	contrainte numérique
numeric constraint propagation	propagation de contraintes numériques
numeric function	fonction numérique
numeric interval The program can describe only those numeric intervals for which there are heuristic definitions (269-19).	intervalle numérique
numeric value; numerical value	valeur numérique

# O

---

## object

The primitive element of object-oriented programming. Objects combine the attributes of procedures and data. Objects store data in variables, and respond to messages by carrying out procedures (14-6, 4, 1986, 43).

A process or an agent that receives a message, changes its internal state, and sends out a message. It can also be used as a template to generate objects with similar properties (271a-12).

## object attribute

object-attribute-value representation;  
OAV representation

## object base

## object-based computing

In this type of computing, instances of abstract types form the objects (*Computer* 18, 3, 1985, 11).

## object-based language; object oriented language

## object-based machine

## object classification

## object concept

## object conception

## object decomposition

## object dependency

## object description

## object-designer expert system

## object detection

## object environment

## objet

Une structure de données formée d'un certain nombre de propriétés. Les objets peuvent entretenir un certain nombre de relations dont certaines leur permettent de partager, ou d'hériter de l'information (58-68).

C'est le concept essentiel d'un système de cadres. Implémenté sous forme de liste de propriétés généralisées, un objet est caractérisé par ses attributs, qui sont des valeurs ou des procédures.

## attribut objet

représentation objet-attribut-valeur

## base d'objets

## calcul orienté objet

## langage orienté objet

## machine orientée objet

## classement d'objets

## concept d'objet

## conception par objets

## décomposition d'objets

## dépendance d'objets

## description d'objet

## système expert concepteur d'objets

## détection d'objets

environnement objet; environnement d'objets



object filter	filtre d'objet Filtre dont l'entrée est l'ensemble des classes de la base de connaissance (58-69).
object formalism	formalisme objet Formalisme employé dans la représentation des connaissances mettant l'accent sur les propriétés des concepts (100-14).
object grammar	grammaire objet
object hierarchy	hiérarchie d'objets
object image	image objet
object instantiation	instanciation d'objet
It is testing whether an object, which may be newly created, satisfies the properties of the type of which it is an instance (94-316).	
objective belief	croissance objective
objective function; linear function The independent variable function whose maximum or minimum is sought in an optimization problem (231-129).	fonction objective; fonction linéaire
objective probability	probabilité objective
objective rationality	rationalité objective
objective uncertainty	incertitude objective
The uncertainty that arises out of a lack of information or knowledge about objects and events ( <i>Defense Electronics</i> 17, 10, 1985, 118).	
object knowledge	connaissance objet
object language	langage objet Dans certains langages, on peut considérer toute entité du langage comme un objet. Ce sont les langages objets les plus purs ( <i>Science et techniques</i> 30, 1986, 47).
object level	niveau objet
object-level constant	constante du niveau objet
object-level inference	inférence du niveau objet

object-level knowledge	connaissance du niveau objet
object-level reasoning	raisonnement du niveau objet
object-level rule	règle du niveau objet
object-level variable	variable du niveau objet
object machine	machine objet Machine qui définit le fonctionnement général de tout objet interactif (75-248).
object manipulation	manipulation d'objets
object model	modèle d'objets; modèle objet
object node	noeud d'objets
object-oriented design Programming procedure based on the use of items called objects that communicate with one another via messages in the form of global broadcasts (213-129).	conception orientée objet Conception qui consiste à séparer les concepts et mécanismes impliqués dans le moteur d'inférence Prolog en couches logiques concentriques (24-49, 1986, 29).
object-oriented knowledge	connaissance orientée objet
object-oriented knowledge base	base de connaissances orientée objet
object-oriented knowledge representation	représentation des connaissances orientée objet
object-oriented language; object-based language	langage orienté objet; LOO
object-oriented modal logic	logique modale orientée objet
object-oriented model	modèle orienté objet
object-oriented modeling	modélisation orientée objet
object-oriented parser Parser that works in a text understanding environment where structural ambiguity is a major problem. It is designed to transmit sub-sentential constituents to a semantic interpretation component (17-297).	analyseur orienté objet; parseur orienté objet
object-oriented parsing	analyse orientée objet; passage orienté objet
object-oriented problem solving	résolution de problèmes orientée objet

object-oriented programming	programmation orientée objet
In this type of programming, all the action comes from sending messages between objects. Message sending is a form of indirect procedure call (14-6, 4, 1986, 41).	Style de programmation, encouragée dans les langages Smalltalk, Flavors, Clu, etc., qui s'oppose au style de programmation procédural.
object-oriented programming system; OOP system	système de programmation orientée objet
object-oriented representation	représentation orientée objet
object-oriented scheme	schème orienté objet
object-oriented system	système orienté objet
object-oriented technique	technique orientée objet
Programming procedure based on the use of items called objects that communicate with one another via messages in the form of global broadcasts (231-129).	
object perception	perception d'objets
object primitive	primitive d'objet
object program	programme objet
object programming	programmation par objets; programmation objet
object-programming invocation	appel à la programmation par objets Ce peut être une généralisation aux objets des mécanismes de l'unification et de remontée (58-111).
object property	propriété d'objet
object recognition	reconnaissance d'objets
object-recognition algorithm	algorithme de reconnaissance d'objets
object recognizer	reconnaisseur d'objets
Module responsible for producing descriptions of objects as perceived by the senses (190-220).	
object representation	représentation d'objets
object-role model	modèle de rôle-objet
It extends the network model by adding the notion of role. It reduces the redundancy of considering each role as a separate object and permits more application oriented modelling (40-31).	

object schema	schéma d'objet
object selection	sélection d'objets
object semantics	sémantique objet
Object-semantics expresses properties of individual objects (71-5, 1, 1986, 6).	
object slot	case objet
object structure	structure d'objet
observational information	information observationnelle
observation learning; learning by observation; learning by watching; learning from observation	apprentissage par observation
observation module	module d'observation
observer	observateur
Entity that infers the plan (250-96).	
occluding contour	contour de bord
A contour that marks a discontinuity in depth and it usually corresponds to the silhouette of an object as seen in two-dimensional projection (David Marr. Vision, San Francisco, W.H. Freeman, 1982, 218).	
occluding edge	arête de bord
occluding line	ligne de bord
Together, blades and extrema are called occluding lines (because one of the surfaces they border lies in front of the other) (55-129).	
occurrence set	ensemble d'occurrences; jeu d'occurrences
A set of pointers to superatoms which contain instances of the simple concept (37-129).	
octree	arbre octo
A variant of the quadtree (69a-28, 9, 1985, 973).	
odd integer	entier impair
offspring node	noeud rejeton
omniscience	omniscience

omnithinker	penseur universel
An idealized reasoning agent that is intended to be able to carry out an appropriate form of default reasoning (70-2, 4, 1986, 184).	
one-dimensional clustering	agrégation unidimensionnelle; agglomération unidimensionnelle
Clustering in which clusters of values of individual variables are treated as single units (247a-105).	
one-dimensional grammar	grammaire unidimensionnelle
one-input node	noeud d'entrée simple; noeud d'entrée unique
A node in the Rete match algorithm network that is associated with a test of a single attribute of a condition-element. It passes a token if and only if the attribute test is satisfied (42-451).	
one-pass algorithm; single-pass algorithm	algorithme à une seule passe
one-pass system	système à une seule passe
In this system, interpretations are built up "on the fly" during parsing but when there is a lot of backtracking, useless work is done (271a-386).	
one-ply search	recherche à un coup d'avance
one-step relaxation algorithm; OSR algorithm	algorithme de relaxation en une étape
one-to-one mapping	bijection; mappage bi-univoque
Mapping by which each different statement maps to a single target representation that is different from that arising from any other statement (225-298).	
ontological theorem	théorème ontologique
opaque context	contexte opaque
Context where, for example, concepts cannot be substituted for equals (37-169).	
opaque operator	opérateur opaque
open interval	intervalle ouvert
open node	noeud ouvert
open subset	sous-ensemble ouvert

open world	monde ouvert
operant	opérant
operant conditioning A learning paradigm (35-267).	conditionnement d'opérant
operating knowledge	connaissance opératoire Pour les systèmes-experts; connaissance se rapportant aux règles et aux procédures (97-69).
operating level	niveau opératoire
operating model	modèle opératoire
operating object	objet opératoire
operating rule	règle opératoire Règle qui décrit des contraintes devant être vérifiées à chaque instant et dans tous les cas (218-19, 5, 1985, 429).
operating system shell	noyau de système d'exploitation
operational demand	exigence opérationnelle
operational environment	environnement opérationnel
operational expert system	système expert opérationnel
operationalization Translation of unusable knowledge into usable knowledge via equivalence maintaining transformations is an important problem also known as operationalization (269-30).	opérationnalisation
operational planning	planification opérationnelle
operational research	recherche opérationnelle
operational semantics A way of describing procedurally the meaning of a program (258a-80).	sémantique opérationnelle
operational uniformity When first order proof theory is the sole mechanism for query evaluation (94-192).	uniformité opérationnelle
operator description	description d'opérateur Description qui comprend une définition lexicale et une liste de propriétés ( <i>Technique et Science Informatiques</i> , 5, 4, 1986, 248).

operator identification	identification d'opérateur
The program first examines the example, to find out which operators were used in performing the task. This stage is called operator identification (250-67).	
operator language	langage d'opérateurs
operator permutation	permutation d'opérateurs
operator sequence	séquence d'opérateurs
operator slot	case d'opérateurs
operator table	table d'opérateurs
opportunistic planner	planificateur opportuniste
opportunistic planning	planification opportuniste
opportunistic reasoning	raisonnement opportuniste
opportunistic reasoning model	modèle de raisonnement opportuniste
In such a model, pieces of knowledge are applied either backward or forward at the most opportune time (14-7, 2, 1986, 39).	
opportunistic search	recherche opportuniste
Search which combines data and hypothesis-directed reasoning (211-51).	
optical simulation	simulation optique
optimal algorithm	algorithme optimal
Algorithm which dominates all members of a class of algorithms (200-75).	
optimal basis	base optimale
optimal bound	borne optimale
optimal control	contrôle optimal
optimal cost	coût optimal
optimal criterion	critère optimal
optimal decision	décision optimale
optimal decomposition	décomposition optimale

optimal encoding	encodage optimal; codage optimal Encodage où l'on prévoit la nature de l'épreuve de rétention et la durée de l'intervalle de rétention ( <i>L'Année Psychologique</i> 78, 1978, 223).
optimal function	fonction optimale
optimal generalization	généralisation optimale
optimal graph	graphe optimal
optimal hierarchy	hiérarchie optimale
optimality	optimalité
optimality equation	équation d'optimalité
optimality principle	principe d'optimalité
optimality proof	preuve d'optimalité
optimality theorem	théorème d'optimalité
optimal linear filter	filtre linéaire optimal
optimal move	coup optimal
optimal ordering	ordonnancement optimal
optimal path	chemin optimal; parcours optimal
optimal search	recherche optimale
optimal sequence	séquence optimale
optimal smoothing	lissage optimal
optimal solution	solution optimale
optimal solution path It is the actual sequence of moves in going from the initial state to a goal state assuming perfect problem solving or play (190-162).	parcours de solutions optimales
optimal strategy	stratégie optimale
optimal tree	arbre optimal
optimal valuation	valuation optimale
optimisation algorithm; optimization algorithm	algorithme d'optimisation
optimistic plan execution	exécution optimiste de plan



optimistic strategy	stratégie optimiste
optimization	optimisation
optimization method	méthode d'optimisation
optimization parameter; optimisation parameter	paramètre d'optimisation
optimization problem	problème d'optimisation
optimization procedure A procedure causing a system to take on its most desirable configuration in the most efficient way (199a-71).	procédure d'optimisation
optimization process	processus d'optimisation
optimization system	système d'optimisation
optimization task	tâche d'optimisation
optimization technique	technique d'optimisation
optimization theory	théorie d'optimisation
optimizer	optimiseur L'optimiseur construit un arbre précisant un ordonnancement des opérations relationnelles de la question ( <i>Technique et Science Informatiques</i> 5, 6, 1986, 464).
optimum branching	branchement optimum
optimum demonstration	démonstration de l'optimum
optimum filter	filtre optimum
optimum solution	solution optimum
option; selection	option; choix; sélection Élément de syntaxe concrète dans une définition de processus permettant que le choix de différents comportements puisse être effectué avant l'interprétation du graphe de processus (69-248).
oracle A component of an inductive inference problem (208-472).	oracle

order dependency	dépendance d'ordre
The set of nodes existing in a network will depend not only on what information is presented to the network but also on the order of presentation. We shall call this property order dependency (37-174).	
ordered attributed grammar; OAG	grammaire d'attributs ordonnée
ordered clause	clause ordonnée
	Clause sans variables communes (81-180).
ordered deduction	déduction ordonnée
	Toute déduction n'utilisant que des résolutions ordonnées (81-181).
ordered list	liste ordonnée
ordered pair	paire ordonnée
ordered pair theorem	théorème des paires ordonnées
ordered resolution	résolution ordonnée
ordered rule	règle ordonnée
ordered search; directed search; heuristic search; guided search	recherche heuristique
ordered search algorithm	algorithme de recherche ordonnée
	Algorithme qui consiste, pour passer d'un noeud-père à un de ses noeuds-fils, à choisir une parmi toutes les qualités non présentes encore dans la désignation du noeud-père (58-201).
ordered search strategy	stratégie de recherche ordonnée
ordered sequence	séquence ordonnée
ordered set	ensemble ordonné
ordered strategy	stratégie ordonnée
ordered tree	arbre ordonné
	Un arbre est dit ordonné si, dans un mode de parcours donné, les différents éléments énumérés obéissent à une relation d'ordre (199a-72).
ordering	ordonnement
ordering algorithm	algorithme d'ordonnement
ordering constraint	contrainte d'ordonnement

ordering graph	graphe d'ordonnement
ordering logic	logique d'ordonnement
ordering method	méthode d'ordonnement
ordering principle	principe d'ordonnement
ordering problem; scheduling problem	problème d'ordonnement
ordering relationship	relation d'ordonnement
ordering rule	règle d'ordonnement
ordering strategy	stratégie d'ordonnement
Strategy that directs a reasoning program in its choice of which clause to focus on next (280-172).	
order invariant problem	problème d'invariant d'ordre
Problem that is defined by simple inequalities between inputs (69a-28, 10, 1985, 1088).	
order relation	relation d'ordre
order structure	structure d'ordre
ordinary logic	logique ordinaire
ordinary world	monde ordinaire
organizational level	niveau organisationnel
organizer	organisateur
A type of knowledge source (190-138).	
OR graph	graphe OU
orientation algorithm	algorithme d'orientation
orientation heuristic	heuristique d'orientation
oriented graph; directed graph	graphe orienté; graphe dirigé
oriented loop; directed loop	boucle orientée; boucle dirigée
oriented matroid; directed matroid	matroïde orienté; matroïde dirigé
oriented multigraph	multigraphe orienté
oriented network	réseau orienté
	Réseau pour lequel les arêtes sont orientées, c'est-à-dire lorsque ce sont des flèches ( <i>L'Informatique Professionnelle</i> 29, 1985, 62).

oriented path	chemin orienté; parcours orienté
oriented tree; directed tree	arbre orienté; arbre dirigé Deux noeuds sont en relation s'ils font partie de la même ascendance (on retrouve l'idée de profondeur). C'est pourquoi on dit que l'arbre est orienté (174-3-140).
original bias	parti pris original
The bias with which the program starts, prior to observing any training instances (269-22).	
OR link	lien OU
Link that represents alternative approaches in handling the problem node from which it emanates (200-22).	
OR node	noeud OU
OR parallelism	parallélisme OU
orthogonal grouping	groupement orthogonal
orthogonality	orthogonalité
orthogonal language	langage orthogonal
orthogonal polynomial	polynôme orthogonal
orthographic information	information orthographique
OR tree	arbre OU
outcome rule	règle d'aboutissement
outgoing arc	arc sortant
OUT node	noeud sortie
Node that represents untrue statements (225-180).	
output argument	argument de sortie En Prolog, argument auquel est affectée une valeur durant l'évaluation de la relation (112a-21).
output assertion	assertion de sortie Associer à toute fonction LISP des assertions de sortie (139-1, 1, 1985, 73).
output equation	équation de sortie
The resulting equation which belongs to a class of equation which will be called the base class (250-421).	

output node	noeud de sortie Noeud placé sur un graphe de processus, à l'endroit où se produit une action de sortie qui a le même nom que le signal qu'elle engendre (69-238).
output predicate	prédicat de sortie
output rule	règle de sortie
output set	ensemble de sortie
output space	espace de sortie
output string	chaîne de sortie
output symbol	symbole de sortie
output syntax	syntaxe des sorties Syntaxe qui décrit les règles de composition des mots de sortie constituant les réponses des applications ( <i>Technique et Science Informatiques</i> 5, 4, 1986, 246).
output variable	variable de sortie
outside world	monde extérieur
overall solution	solution globale
overconstrained	excès de contraintes
overconstrained problem	problème d'excès de contraintes
overconstrained situation	situation d'excès de contraintes
overestimation error	erreur de surestimation
over-general chunk	bloc trop général
overgeneralization	généralisation à outrance
over-general knowledge	connaissance trop générale
overlap chaining	chaînage à recouvrement
overlapping	chevauchement; recouvrement
overlapping problem	problème de recouvrement
overlapping relation	relation de recouvrement
overlapping structure	structure de recouvrement
A set of clusters that includes at least one intersecting pair (154-1-36).	

# P

---

paired-associate grammar	grammaire des paires associées; grammaire des couples associés
paired-associate learning model	modèle d'apprentissage par paires associées; modèle d'apprentissage par couples associés
paired-associate recall	rappel de couples associés; rappel de paires associées
paired-associate recognition	reconnaissance de paires associées; reconnaissance de couples associés
paired-associates learning; paired associate learning	apprentissage par couples associés; apprentissage par paires associées
Learning in which a stimulus symbol and a response symbol can be assembled into a pair, indexed to the stimulus ( <i>Science</i> 183, 4124, 1974, 485).	
pairing	appariement
pairing function	fonction d'appariement
pairwise constraint	contrainte par paire
pairwise decomposition	décomposition par paire
pairwise dependency	dépendance par paire
pairwise feature	trait par paire
pairwise probability	probabilité par paire
pairwise relationship	relation par paire
pancyclic digraph	digraphe pancyclique
paradigmatic example	exemple paradigmatique
paradigmatic programming	programmation paradigmatique
paradigmatic research strategy	stratégie de recherche paradigmatique
paradigmatic rule	règle paradigmatique
paradigm-oriented pattern recognition	reconnaissance de formes orientée paradigme
paradox logic	logique des paradoxes
parallel algorithm	algorithme parallèle

parallel architecture	architecture parallèle
parallel branching	branchement parallèle
parallel certainty inference	inférence de certitude parallèle
The technique splits reasoning in uncertain domains into two more or less dependent processes. In the first, conclusions are derived as if under certainty. In the second process, the goal is to decide how much the conclusions of the first process are to be believed (66-21).	
parallel comparator	comparateur parallèle
parallel computation	calcul parallèle
When several computations are done at the same time (16-341).	
parallel computer	ordinateur parallèle
A computer with many processors working together on a single problem ( <i>High Technology</i> 5, 7, 1985, 20).	
parallel constraint	contrainte parallèle
parallel distributed processing	traitement réparti parallèle; traitement distribué parallèle
parallel execution	exécution parallèle
parallel firing production rule	règle de production à déclenchement parallèle
parallel image processor	processeur d'images parallèle
Processor that utilizes a five image-line pipeline buffer, nine sets of bit-slice microprocessors, configured to operate on nine programmable neighborhoods in parallel (210-174).	
parallel inference	inférence parallèle; inférence en parallèle
parallel inference algorithm	algorithme d'inférences parallèles
parallel inference machine; PIM	processeur d'inférences à architecture parallèle
parallel inference mechanism	mécanisme d'inférences en parallèle
parallel inference system	système d'inférences en parallèle
parallelism	parallélisme
Performing more than one operation in a single unit of time (42-451).	

parallel logic programming	programmation logique en parallèle
parallel marker propagation NETL searches in parallel by propagating markers through the inheritance graph and drawing conclusions from where the markers land. A formal analysis of this procedure is known as parallel marker propagation (263-6).	propagation parallèle de marqueurs
parallel memory	mémoire parallèle
parallel operator	opérateur en parallèle
parallel parser A parser that proceeds in parallel along each possible option; the incorrect parses eventually lead to dead ends, while the correct one continues to be expanded until it covers the entire input sentence (256-247).	analyseur en parallèle; parseur en parallèle
parallel parsing An interactive model of natural language interpretation (62-9, 1, 1985, 51).	passage parallèle; analyse parallèle
parallel partition	partition en parallèle
parallel procedure	procédure en parallèle
parallel process	processus parallèle Processus qui ne comporte qu'une seule étape, au cours de laquelle toutes les actions sont mises en oeuvre simultanément (218-20, 2, 1980, 195).
parallel processing A proposed architecture for computer machinery that would allow a computer to run several programs simultaneously (124-264).	traitement en parallèle
parallel production system	système de production en parallèle
parallel program	programme parallèle
parallel programming	programmation parallèle
parallel programming language	langage de programmation parallèle



parallel reasoning	raisonnement en parallèle Raisonnement qui développe plusieurs lignes de raisonnement simultanément (55a-170).
parallel recognition process	processus de reconnaissance en parallèle
parallel search	recherche en parallèle
parallel search method	méthode de recherche parallèle
parallel tree machine	machine d'arbre parallèle
parameter adjustment Changing the relative weight of different terms in a mathematical expression, as a function of credit (blame) for past successes (failures). A kind of incremental curve fitting (184-555).	ajustement de paramètre
parameter identity	identité de paramètre Nom de paramètre ou position de paramètre identifiant un paramètre dans un bloc de paramètres (69-177).
parametering	paramétrage
parameterize	paramétrer
parameterized entity	entité paramétrée
parameterized function	fonction paramétrée
parameterized initialization If the programmer wants to provide a choice of initial working memory configurations, initialization can be parameterized. The user is given a choice of triggering elements, and production memory contains a separate rule for each of the allowable choices (42-73).	initialisation paramétrée
parameterized pattern	motif paramétré; modèle paramétré
parameterized programming	programmation paramétrée
parameterized representation	représentation paramétrée
parameterized sentence	phrase paramétrée
parameterized specification	spécification paramétrée

parameterized system	système paramétré Système dans lequel les paramètres, ne figurant plus dans les programmes, étaient stockés dans des fichiers (ou des bases de données) (93-159).
parameterized type	type paramétré
parameter-passing bottleneck A conflict-resolution rule. It states that only one parameter-passing instantiation can execute on a cycle (161-211).	goulot d'étranglement de passage de paramètres
parameter-passing mechanism Mechanism that establishes communication between distinct objects declared in different scopes (40-423).	mécanisme de passage de paramètres
parameter value	valeur de paramètre
parametric learning	apprentissage paramétrique
parametric modelling	modélisation paramétrique
parametrization	paramétrisation
paramodulation	paramodulation
paraphrase	paraphrase
paraphrase generation system	système de génération de paraphrases
paraphrase mode	mode paraphrase
paraphrasing	paraphraser; paraphrasage
paraphrasing primitive	primitive paraphrasante
paratechnique	paratechnique Paratechnique des connaissances utiles pour optimiser l'implémentation d'un algorithme : pour diminuer ou bien le temps de calcul ou bien l'espace mémoire utilisé en jouant sur des particularités du langage de programmation et/ou de l'ordinateur utilisé (275-21).
parent clause	clause parent
parent frame	cadre parent
parent goal	but parent
parenthesis grammar	grammaire de parenthèses

parenthesis language	langage de parenthèses
parenthesis structure	structure de parenthèse
parenthesized expression	expression parenthésée
parenthesized language	langage parenthésé
parenthesized list	liste parenthésée
parenthesized structure	structure parenthésée
parent knowledge	connaissance parente
parent node	noeud parent
parent type	type parent
parsability; analytical capability A functional demand on language (23-333).	parsabilité; capacité d'analyse
parsable	analysable
parse object	objet d'analyse; objet de passage
parse path; parsing path	parcours d'analyse; parcours de passage
parser; analyzer A routine that takes a sentence as input and returns a description of the syntactic relationships among the components of the sentence (13-1, 4, 1986, 24). The word parse comes from the Latin <i>pars orationis</i> (part of speech). The basic function of the parser is to determine the function of each word in a sentence (256-247).	parseur; analyseur Programme informatique capable de reconnaître la fonction exacte des mots à l'intérieur d'une phrase (146-33). Le néologisme «parseur» a été proposé par M. Jean-Yves Morin de l'Université de Montréal (224-14, 2, 1985, 10).
parser construction	construction de parseurs; construction d'analyseurs
parser constructor; parser generator Constructor which generates parsing machines in the form of computer procedures containing, as a core, an invariant set of procedural statements (69a-28, 9, 1985, 962).	constructeur d'analyseurs; constructeur de parseurs; générateur d'analyseurs; générateur de parseurs
parser generation	génération de parseurs; génération d'analyseurs
parser interface	interface analyseur; interface parseur
parser interpreter	interprète analyseur; interprète parseur

parse sentence	phrase d'analyse; phrase de passage
parse stack	pile d'analyse; pile de passage
parse state	état d'analyse; état de passage
Structures that are assigned to portion of the input during processing (133-80).	
parse table; parsing table	table d'analyse; table de passage
MYSTRO analyzes this grammar and, if no errors are detected, produces a set of parse tables which are subsequently utilized by the parser to process its input (211-111).	
parse tree; analysis tree; parsing tree	arbre d'analyse; arbre de passage
A structure of a sentence to indicate the grammatical use of the words and how they are related to each other (111-119).	
parsing	analyse; passage
The determination of the syntactic structure of a program or text in a natural language (25-158).	Le néologisme «passage» a été proposé par M. Jean-Yves Morin de l'Université de Montréal (224-14, 2, 1985, 10).
Using "parsing" to cover both the syntactic and the semantic analysis of a text in order to build a meaning representation for it (150-11).	
parsing algorithm	algorithme d'analyse; algorithme de passage
Algorithm which is based on the notion that the language understanding process utilizes syntactic, semantic, pragmatic and contextual analyses in an integrated fashion (9-196).	
parsing decision	décision d'analyse; décision de passage
parsing efficiency; efficient parsing	efficacité de l'analyse; efficacité du passage; analyse efficace; passage efficace
parsing environment	environnement d'analyse; environnement de passage
parsing function	fonction d'analyse; fonction de passage
parsing heuristic	heuristique d'analyse; heuristique de passage
parsing interpreter	interpréteur d'analyse; interpréteur de passage

parsing list	liste d'analyse; liste de passage
parsing machine	machine d'analyse; machine de passage
parsing mechanism	mécanisme d'analyse; mécanisme de passage
parsing method	méthode d'analyse; méthode de passage
parsing model	modèle d'analyse; modèle de passage
parsing path; parse path	parcours d'analyse; parcours de passage
parsing power	pouvoir d'analyse; pouvoir de passage
parsing principle	principe d'analyse; principe de passage
parsing problem To address the parsing problem and to interpret the result, the computational linguistic community has studied syntax, semantics, and pragmatics (112-111).	problème d'analyse; problème de passage
parsing procedure Procedure that creates parse trees by exploiting knowledge about word-order constraints (278-294).	procédure d'analyse; procédure de passage
parsing process; analysis process Syntactic analysis, semantic analysis and contextual analysis occur as an integral part of the parsing process (77-80).	processus d'analyse; processus de passage Processus qui consiste à sélectionner des thèmes et à construire un graphe de schémas pour représenter la signification du texte (188-47, 1984, 173).
parsing program The possibility in PROLOG of designing a parsing program that produces a more tractable database, while still retaining the original text from historical documents (92-84).	programme d'analyse; programme de passage
parsing relation	relation d'analyse; relation de passage
parsing rule	règle d'analyse; règle de passage
parsing scheme	schème d'analyse; schème de passage
parsing strategy; analysis strategy A set of rules can be executed in many different orders when assigning a structure to a sentence. Each different order corresponds to a different parsing strategy and parsers are classified according to the strategy to which they adhere (155-9).	stratégie de passage; stratégie d'analyse

parsing system; analyzing system	système de passage; système d'analyse
parsing table; parse table	table de passage; table d'analyse
parsing technique	technique d'analyse; technique de passage
parsing technology	technologie d'analyse; technologie du passage
parsing theory	théorie du passage; théorie de l'analyse
parsing tree; parse tree; analysis tree	arbre d'analyse; arbre de passage
partial belief	croissance partielle
partial binding The set of working memory elements and bindings that constitutes a consistent binding for a prefix sequence of condition elements of a rule (42-451).	liage partiel
partial certainty	certitude partielle
partial constraint	contrainte partielle
partial correction	correction partielle
partial correspondance	correspondance partielle
partial descriptor	descripteur partiel
partial enumeration	énumération partielle L'énumération partielle d'un arbre est un cas particulier de parcours d'arbre (174-3-168).
partial enumeration algorithm	algorithme d'énumération partielle
partial evaluation	évaluation partielle
partial function	fonction partielle
partial graph	graphe partiel
partial hierarchy	hiérarchie partielle
partial homomorphism	homomorphisme partiel
partial hypergraph	hypergraphe partiel
partial ignorance	ignorance partielle
partial information	information partielle
partial instance	instance partielle

partial instantiation	instanciation partielle
The application of a function to some, but not all, of its arguments. (69a-29, 2, 1986, 120).	
partial isomorphism	isomorphisme partiel
partial knowledge	connaissance partielle
partially learned concept	concept appris partiellement
In concept learning, an underdetermined concept; that is, a concept whose precise description cannot be inferred based on the learner's current data knowledge, and assumptions (188-555).	
partially learned heuristic	heuristique partiellement apprise
	Heuristique représentée par un ensemble d'heuristiques compatibles relatives à un opérateur (82-142).
partial match; partial matching	couplage partiel; accord partiel
A set of associations between condition elements and working memory elements that partially satisfy the left-hand side of the rule (42-451).	
A technique for comparing structural descriptions by identifying their corresponding components. Useful in various kinds of inference, such as analogical inference (184-555).	
partial matroid	matroïde partiel
partial model	modèle partiel
partial order	ordre partiel
A relation that is transitive and irreflexive (12-27, 3, 1985, 256).	
partial ordering	ordonnement partiel
partial order relation	relation d'ordre partiel
	Relation pour laquelle tous les éléments d'un ensemble ne sont pas comparables (218-20, 2, 1986, 191).
partial plan	plan partiel
partial predicate	prédicat partiel
partial proof	preuve partielle
partial relation	relation partielle

partial representation	représentation partielle
partial situation	situation partielle
partial solution	solution partielle
partial sorting	tri partiel; triage partiel
partial subgraph	sous-graphe partiel
partial subtree	sous-arbre partiel
partial tree	arbre partiel
partial understanding	compréhension partielle
partial value	valeur partielle
partition	partition
Formal grouping of concept nodes (37-200).	
partitional network	réseau partitionnel
partitioned net; partitioned network	réseau partitionné
A form of conceptual graphs (256-289).	
partitioned semantic network	réseau sémantique partitionné
partitioning	partitionnement
partitioning algorithm	algorithme de partitionnement
partitioning attribute	attribut de partitionnement
partitioning method	méthode de partitionnement
partitioning problem	problème de partitionnement
partitioning process	processus de partitionnement
The important feature of this process is that splitting occurs at the leading edge of the directed hierarchy graph, by successive refinement of existing classes of segments (23-259).	
partitioning technique	technique de partitionnement
partition model	modèle de partition
partition structure	structure de partition
part-of relation	relation : partie de



part-to-whole problem	problème : partie-tout
A learning problem. One shows parts of the object to be learned and the description of the whole object is derived as an explanation for how the parts are related (190-141).	
part-whole relation	relation : partie-tout
Pascal logic	logique Pascal
passive actor	acteur passif Acteur dont la seule préoccupation est de répondre à des messages qui lui sont envoyés (188-62, 1986, 141).
passive interpretation	interprétation passive
passive learning	apprentissage passif
passive metarule	méta-règle passive
passive sentence	phrase passive
path	cheminement; chemin; parcours Construction d'un chemin pour atteindre le but à partir des données (165-152).
path access	accès de parcours
path algorithm	algorithme de parcours
path consistency	consistance du parcours
path consistency algorithm	algorithme de consistance du parcours
path constraint	contrainte de chemin; contrainte de parcours
In problem solving, a predicate on partial solution sequences (184-555).	
path expression	expression de parcours
path finding	découverte du parcours
path loop	boucle de parcours
path method	méthode de parcours Une méthode de visite de tous les noeuds d'un arbre ( <i>L'Informatique Professionnelle</i> , 27, 1984, 107).
path operator	opérateur de parcours
path order	ordre de parcours
path ordering	ordonnancement de parcours

path planning	planification de parcours
path pointer	pointeur de parcours
path reasoning	raisonnement de parcours
path register	registre de parcours
path relaxation	relaxation de parcours
A method of planning safe paths around obstacles for mobile robots (211-318).	
path search; path-seeking search	recherche de parcours
path-seeking problem	problème de la recherche de parcours
path strategy	stratégie de parcours
path tree	arbre de parcours
patriarch	patriarche
pattern	filtre; modèle; forme; schéma; configuration; patron
An abstract description of a datum that places some constraints on the value(s) it may assume, but need not specify it in complete detail (42-451).	La partie prémisses est appelée filtre de la règle, «pattern» en anglais; c'est une condition d'applicabilité d'une règle (55a-19). Une configuration (pattern) peut être représentée par une conjonction de propriétés identifiée dans sa totalité (82-251). Attribut qui permet de bloquer l'héritage de certains attributs de la classe vers ses sous-classes (58-20).
pattern-action rule	règle modèle-action
pattern analysis	analyse de formes
pattern association	association de formes
A simple version of a common type of distributed model (234-1-55).	
pattern-association paradigm	paradigme d'association de formes
A paradigm in which the goal is to build up an association between patterns defined over one subset of the units and other patterns defined over a second subset of units (234-1-55).	

pattern associator	assocateur de formes
It consists of a set of input units and output units, with a connection from each input unit to each output unit (234-1-462).	
pattern-based knowledge	connaissance basée sur les formes
pattern compression	compression des formes
pattern decomposition	décomposition des formes
pattern description	description de formes
A set of pattern descriptions depicting the state of the world at an instant in time. It is a 5-tuple which captures four essential perceptual dimensions (features) of such a miniworld-action, actor, location, time of occurrence, plus any modifiers to those dimensions (35-194).	
pattern-description language	langage de description des formes
Language which provides the structural description of patterns, in terms of a set of pattern primitives and their composition relations (154-1-1).	
pattern-detection-based learning	apprentissage basé sur la détection de formes
pattern directed	dirigé par filtres
Driven by configurations of data. Production systems are a special case of pattern-directed systems (42-451).	
pattern-directed inference	inférence dirigée par filtres; inférence guidée par filtres
A technique based on the idea that you can express knowledge, especially relational and methodological knowledge, as a set of condition action pairs (47-10, 1, 1985, 278).	
pattern-directed inference system; PDIS	système d'inférences guidé par filtres; système d'inférences dirigé par filtres
	Classe de systèmes utilisant en représentation des connaissances l'accès associatif et le non-déterminisme (97a-26).
pattern-directed invocation	appel dirigé par filtres; appel guidé par filtres
The activation of procedures by matching their antecedent parts to patterns present in the global data base (111-65).	

pattern-directed module; PDM	module dirigé par filtres; module guidé par filtres
The type of program that has been developed to cope with this constant change is a loosely organized collection of pattern-directed modules (PDMs) that detect situations and respond to them (47-10, 4, 1985, 305).	
pattern-directed retrieval	extraction guidée par filtres; extraction dirigée par filtres
pattern discrimination	discrimination des formes
patterned generation	génération schématisée
pattern grammar	grammaire des formes
The rules governing the composition of primitives into patterns are specified by the so-called pattern grammar (154-1-12).	
pattern-information processing system; PIPS	système informatique de traitement de modèles
pattern knowledge	connaissance de configurations
These patterns are called chunks. Chunks can be based on primitive patterns, higher-level patterns, or a mixture (156-224).	
pattern location	localisation des formes
pattern matching; filtering; model matching	filtrage; couplage de modèles; appariement de modèles
Matching patterns in a statement or image against patterns in a global data base, templates or models (111-65).	La technique du «filtrage» ou «pattern matching» constitue l'un des mécanismes fondamentaux utilisés en intelligence artificielle (188-40, 1984, 108).
A process which involves comparison of data to a standard of some kind; it is a very fundamental and common operation in Artificial Intelligence systems (69a-30, 1, 1987, 62).	C'est une opération de sélection d'éléments d'un ensemble. L'ensemble sur lequel agit le filtrage est appelé : ensemble d'entrée du filtre et l'ensemble des éléments sélectionnés : ensemble de sortie du filtre (58-69).
pattern-matching algorithm; filtering algorithm	algorithme de filtrage
	Algorithme qui permet de trouver si un terme est une instance d'un autre (91-72).
pattern-matching mechanism	mécanisme de filtrage
pattern-matching network	réseau de filtrage

pattern-matching process; filtering process	processus de filtrage
pattern-matching structure	structure de filtrage
pattern-matching variable A variable which is allowed to match any corresponding element in a query (94-529).	variable de filtrage
pattern matrix	matrice de forme
pattern modeling; pattern modelling	modélisation des formes
pattern network	réseau de formes
pattern-oriented classification	classification orientée forme
pattern-oriented expert system	système expert orienté forme
pattern perception	perception de formes
pattern primitive	primitive de forme
pattern recognition The identification of shapes, forms, or configurations by automatic means (231-138). The process of classifying data into predetermined categories (111-65).	reconnaissance des formes Reconnaissance qui vise à établir une classification en séparant automatiquement les différents composants de l'image (segmentation, contours) et en les analysant ( <i>Science et Vie</i> n° HS 149, 1984, 126).
pattern-recognition algorithm	algorithme de reconnaissance des formes
pattern-recognition problem	problème de reconnaissance des formes
pattern-recognition process	processus de reconnaissance des formes
pattern-recognition program	programme de reconnaissance des formes
pattern-recognition system	système de reconnaissance des formes
pattern-recognition technique	technique de reconnaissance des formes
pattern recognizer	reconnaisseur de formes
pattern structure	structure de forme
peak; edge	arête
perceived dependency network	réseau de dépendances perçues
percept The image of a concept (12-27, 1, 1985, 116).	percept C'est l'objet de la perception ( <i>L'Année Psychologique</i> 78, 1978, 205).

perception	perception
An active process in which hypotheses are formed about the nature of the environment, or sensory information is sought to confirm or refute hypotheses (111-65).	
perception criterion	critère de perception
perception device	dispositif de perception
perception mechanism	mécanisme de perception
perceptive information	information perceptive
perceptive process; perceptual process	processus perceptif
perceptive strategy	stratégie perceptive
perceptive trace	trace perceptive C'est la trace d'un stimulus issu de l'environnement; l'apparition subséquente du stimulus, au moment du test de rétention, active cette trace perceptive, ce qui entraîne l'identification du stimulus (261-31).
perceptivo-cognitive style	perceptivo-cognitif
perceptron	perceptron
A parallel decision making mechanism that superficially resembles the sort of processing that may be characteristic of neurones in the brain (44-90).	Machine d'apprentissage de F. Rosenblatt (1962) inspirée du fonctionnement des neurones ( <i>Zéro un informatique</i> 965, 1987, 9). Le perceptron est une machine adaptative basée sur un classifieur linéaire (139-1, 2/3, 1987, 114).
perceptron algorithm	algorithme du perceptron
One of the class of gradient descent techniques (137-7, 6, 1985, 693).	
perceptual analysis	analyse perceptive
perceptual attribute	attribut perceptif
perceptual category	catégorie perceptive
perceptual coding	codage perceptif
perceptual-cognitive level	niveau perceptivo-cognitif
perceptual concept	concept perceptif
perceptual data	données perceptives
perceptual feature	trait perceptif; caractéristique perceptive

perceptual function	fonction perceptive
perceptual heuristic	heuristique perceptive
perceptual inference	inférence perceptive
perceptual information	information perceptive
perceptual judgment	jugement perceptif
perceptual knowledge	connaissance perceptive
perceptual learning The process by which symbols are learned (35-240).	apprentissage perceptif
perceptual level	niveau perceptif Niveau chargé d'analyser les données brutes et d'en fournir une description symbolique (91-62).
perceptual mechanism	mécanisme perceptif
perceptual-motor skill	aptitude perceptivo-motrice
perceptual-motor task	tâche perceptivo-motrice
perceptual node	noeud perceptif
perceptual pattern	forme perceptive
perceptual procedure	procédure perceptive
perceptual process; perceptive process	processus perceptif
perceptual processing	traitement perceptif
perceptual production	production perceptive
perceptual property	propriété perceptive
perceptual reasoning	raisonnement perceptif
perceptual rule	règle perceptive
perceptual-sensorial scheme	schème perceptif sensoriel
perceptual situation	situation perceptive
perceptual structure	structure perceptive
perceptual subsystem	sous-système perceptif
perceptual system	système perceptif
perceptual task	tâche perceptive
perceptual transformation	transformation perceptive

percolation	percolation
perfect graph	graphe parfait
perfect knowledge	connaissance parfaite
perfect matching	couplage parfait; accord parfait
performance algorithm	algorithme de performance
performance mode	mode de travail; mode de performance
performance model	modèle de performance
periodic functioning	fonctionnement périodique
periodic model	modèle périodique
This model consists of rules that describe objects in the sequence as having attribute values that repeat periodically (12-25, 2, 1985, 209).	
permanent memory	mémoire permanente
permanent variable	variable permanent
permutability	permutabilité
permutation	permutation
permutation graph	graphe de permutations
permutation matrix	matrice de permutations
permutation sort algorithm	algorithme de tri des permutations
A sorting algorithm that tries all possible permutations of a list in order to find one that is ordered (271a-90).	
permutation tree	arbre de permutations
personality	personnalité
Term to designate each different mode of search or different search strategies; the personality requires a suite of functions that interface with the search engine (213-6).	
personal sequential inference; PSI	machine PSI Machine présentée par Mitsubishi Electric Corporation; premier-né de la cinquième génération japonaise; machine conçue autour du langage Prolog.
perspective	perspective



pertinency; relevance	pertinence
pertinent information	information pertinente
pertinent string	chaîne pertinente
perturbation	perturbation
It is an automatic example generation technique used to generalize the rules formed by episodic learning (175-1, 3, 1986, 251).	
perturbation operation	opération de perturbation
perturbation operator	opérateur de perturbation
pessimistic strategy	stratégie pessimiste
Petri net; Petri network	réseau de Pétri Réseau avec des graphes orientés où les sommets sont soit des places (figurées par des cercles) soit des transitions (figurées par des barres verticales) (164-349).
phase space	espace de phase
phonetic analysis	analyse phonétique
phonetic knowledge	connaissance phonétique
phonetic module	module phonétique En un système de reconnaissance de la parole, module ayant pour fonction de traduire la liste des indices pertinents, déterminée précédemment en une suite de phonèmes (269a-131).
phonetic recognition	reconnaissance phonétique Paramètre de reconnaissance phonétique dans un système de reconnaissance de la parole continue (119-121).
phonetic synthesiser	synthétiseur phonétique
A device which has the characteristics of a particular voice programmed inside it, and which accepts phonetic commands, rather than accepting full voice data (130-19).	
phrasal lexicon	lexique phrastique
A lexicon which contains entire phrases rather than single words (190-385).	
phrase learning	apprentissage de phrases

phrase maker; sentence generator	générateur de phrases
phrase-structure grammar; PSG Grammar that specifies the structure of phrases by using trees (149-275).	grammaire syntagmatique Grammaire qui décompose la phrase en plusieurs syntagmes (178-145).
phrase-structure language	langage syntagmatique
phrase-structure parser	analyseur syntagmatique; parseur syntagmatique
phrase-structure parsing	analyse syntagmatique; passage syntagmatique
phrase-structure rule	règle syntagmatique
phrase-structure tree; syntagmatic tree	arbre syntagmatique
physical action	action physique
physical causality	causalité physique
physical coding	codage physique
physical domain	domaine physique
physical entity	entité physique
physical intuition	intuition physique
physical metaphor Physical metaphors directly mirror the inferential reasoning process (128- 408).	métaphore physique
physical model	modèle physique
physical object	objet physique Objet obéissant aux lois de la physique et pouvant, dès lors, être éventuellement réalisé par un système d'ingénierie classique (82-20).
physical partition	partition physique
physical relationship	relation physique
physical schema	schéma physique
physical symbol	symbole physique
physical transfer; PTRANS	transfert physique
physical world	monde physique
picture grammar; shape grammar	grammaire des figures

picture understanding system; image understanding system	système de compréhension d'images
pitch extraction	extraction de la fréquence fondamentale
plan A plan consists of chosen alternatives/assumptions from the various areas of the task environment (70-2, 3, 1986, 152).	plan Structure de données qui permet de comprendre le lien entre diverses actions destinées à satisfaire un certain but (203-172).
planar graph A graph is said to be planar if there exists a mapping of its vertices and edges into the plane (221-364).	graphe planaire Un graphe qui admet une représentation sur le plan $P$ par des points distincts figurant les sommets et les courbes simples figurant les arêtes (114-20).
planar representation	représentation planaire
planar structure	structure planaire
planar topological graph; topological planar graph	graphe topologique planaire
plan-based deduction	déduction basée sur un plan
plan box Stored plans that can be combined to produce larger plans suitable for particular tasks (225-277).	coffret de plans
plan calculus A formalism used in the Programmer's Apprentice to represent and reason about programs (40-243).	calcul de plans
plan construction	construction des plans
plan coordination	coordination des plans
plan derivation process A process that searches for sequences of actions to achieve a given goal (128-366).	processus de dérivation de plans
plan editor	éditeur de plans
plan formation	formation de plans
plan formulation problem	problème de formulation de plans
plan generalization	généralisation des plans

plan-generate-and-test

A heuristic search that takes place in three stages, without feedback (14-7, 2, 1986, 49).

plan generation

plan generator

plan instantiation

plan interpreter

plan learning

plan library

plan manager

planned action

planner

A program that abstracts the problem solving state to recognize possible competing and compatible solutions and to roughly predict the importance and expense of developing these solutions (208-58).

#### PLANNER

One of the first Artificial Intelligence programming language to support goal-oriented problem solving without an externally specified problem space (47-10, 4, 1985, 227).

planning

In Artificial Intelligence, a form of problem-solving activity involving a formal simulation of a physical world (16-439).

planning ability

planning algorithm

planning demonstrator

planning environment

planning equivalent

planning goal

Goal whose results guide the solution process but are not part of the problem solution itself.

planification-génération et test

génération de plans

générateur de plans

instanciation de plans

interpréteur de plans

apprentissage de plans

bibliothèque de plans

gestionnaire de plans

action planifiée

planificateur

#### PLANNER

Un langage de programmation utilisé en intelligence artificielle; c'est un langage de haut niveau servant à la résolution de problèmes et à la démonstration de théorèmes (248-132).

planification

habileté de planification

algorithme de planification

démonstrateur de planification

environnement de planification

équivalent de planification

but de planification

planning loop	boucle de planification
planning mechanism	mécanisme de planification
planning method	méthode de planification
planning net; planning network	réseau de planification
planning power	pouvoir de planification
planning problem	problème de planification
planning process	processus de planification
planning program	programme de planification
planning protocol	protocole de planification
planning rule	règle de planification
planning scheme	schème de planification
planning sequence	séquence de planification
planning space	espace de planification
planning strategy	stratégie de planification
planning system	système de planification
A system which is searching for a sequence of operators to solve a particular problem (225-257).	
planning task	tâche de planification
planning technique	technique de planification
planning unit	unité de planification
plan parser	analyseur de plans; parseur de plans
The plan parser would parse plans while the discourse marker parser would note the structure of the discourse as signaled by the markers (70-1, 1, 1985, 5).	
plan parsing	analyse de plans; passage de plans
plan recognition	reconnaissance de plans
A central issue in Artificial Intelligence is the representation of actions and plans. Plan recognition is one of the major modes of reasoning about actions; in them a set of observed or described actions is explained by constructing a plan that contains them (208-32).	

plan recognizer	reconnaisseur de plans
plan resolution	résolution d'un plan
plan selection	sélection de plans
plan simulation	simulation de plans
plan specification	spécification de plans
plan structure	structure de plan
Structure which embodies a partially or totally ordered set of partially instantiated operators together with the (sub) goals to which they are directed, and information which indicates how the planning environment is predicted to change as the plan is executed (44-93).	
plan synthesis	synthèse de plans
Plan synthesis is organized as a state-space search (70-2, 3, 1986, 152).	
Plantdoc	Plantdoc
An expert system shell written to work with rules for diagnosing some common ailments of garden plants (271a-258).	
plan verification	vérification du plan
plausibility	plausibilité
plausibility coefficient	coefficient de plausibilité
plausibility degree	degré de plausibilité
plausibility factor	facteur de plausibilité
plausibility function	fonction de plausibilité
	Une fonction de l'ensemble des hypothèses dans un ensemble totalement ordonné (58-51).
plausibility heuristic	heuristique de plausibilité
plausibility order	ordre de plausibilité
plausibility pattern	combinaison de vraisemblances
plausibility weight	poids de plausibilité
plausible conclusion	conclusion plausible
plausible deduction	déduction plausible

plausible deduction algorithm	algorithme de déduction plausible Un algorithme dont l'exécution permet de reproduire un comportement intelligent en présence de données incertaines (91-43).
plausible extension	extension plausible
plausible formalization	formalisation plausible
plausible heuristic	heuristique plausible
plausible hypothesis	hypothèse plausible
plausible inference A derivation of likely conclusions from incomplete, imperfect, or indirectly relevant premises (231-140).	inférence plausible
plausible model	modèle plausible
plausible-move generator An algorithm that orders the applicable operators at each state from best to worst (55-259).	générateur de coups plausibles
plausible parsing	analyse plausible; passage plausible
plausible reasoning Pattern of reasoning which yields uncertain conclusions even when premises are certain (137-7, 3, 1985, 260).	raisonnement plausible
plausible relation	relation plausible
plausible semantics	sémantique plausible
plausible situation	situation plausible
plausible value	valeur plausible
plex grammar	grammaire plex
Pohl algorithm	algorithme de Pohl
pointer An address of some location in memory (113-182).	pointeur Dans les programmes d'intelligence artificielle, les noeuds sont des pointeurs, des pièces de la mémoire, qui permettent d'accéder aux autres régions de la mémoire (230-33). L'arc qui relie deux points d'un graphe (91-77).
pointer space	espace pointeur

pointer string	chaîne de pointeurs
point-for-point mapping	mise en correspondance point par point
point operator	opérateur ponctuel
Operator which performs a global transform by converting each pixel value irrespective of its position in the image matrix and without consideration of the values of other matrix points (154-1-136).	
Polish form	forme polonaise
Polish logic	logique polonaise
Polish notation	notation polonaise
polygonal approximation	approximation polygonale
An effective image processing technique for shape recognition (132-388).	
polygonal approximation algorithm	algorithme d'approximation polygonale
polygonal pattern matching	filtrage polygonal
polyhedral object	objet polyédrique
polymorph function	fonction polymorphe
polymorphic type	type polymorphique
polymorphism	polymorphisme
polynomial algorithm	algorithme polynomial
	Un algorithme est dit polynomial si le nombre d'opérations élémentaires nécessaire pour résoudre un exemple de taille $n$ est une fonction polynomiale en $n$ (236-2-31).
polynomial bound	borne polynomiale
polynomial equation	équation polynomiale
polynomial evaluation	évaluation polynomiale
polynomial filter	filtre polynomial
polynomial interpretation	interprétation polynomiale
polynomial matrix	matrice polynomiale
polynomial method	méthode polynomiale
polynomial model	modèle polynomial



polynomial process	processus polynomial
polynomial-time algorithm	algorithme de temps polynomial
polynomial transformation	transformation polynomiale
polythetic technique A clustering technique (247a-106).	technique polythétique
position The position of a term is a list describing the path in the tree from the root to the term (250-17).	position
positional action	action positionnelle Action qui a trait à la mise en place d'un objet au sein de l'appareil de production, et qui se caractérise par un changement de l'état positionnel du produit (218-20, 2, 1986, 185).
positioning tree	arbre de placement
position tree	arbre de positions
positive arc	arc positif
positive bias	parti-pris positif; biais positif
positive class	classe positive
positive clause	clause positive
positive condition	condition positive
positive equality literal	littéral d'égalité positive
positive example In learning from examples, a correct instance of a concept that may result in generalization (184-555).	exemple positif
positive infirming evidence	évidence infirmante positive
positive instance	instance positive
positive integer	entier positif
positive judgment	jugement positif
positive lemma	lemme positif
positive literal	littéral positif
positive logic	logique positive
positive number	nombre positif

positive premise	prémisse positive
positive statement	énoncé positif
positive string String that an induced grammar should generate (175-2, 1, 1987, 43).	chaîne positive
positive term	terme positif
positive token	marque positive
positive unit clause	clause unitaire positive
positive variable	variable positive
positive weight	poids positif
possibilistic analysis	analyse possibiliste
possibilistic approach	approche possibiliste
possibilistic information	information possibiliste
possibilistic interpretation	interprétation possibiliste
possibilistic representation	représentation possibiliste
possibilistic schema	schéma possibiliste
possibilistic uncertainty	incertitude possibiliste
possibility	possibilité
possibility degree	degré de possibilité
possibility distribution	distribution de possibilité
possibility set	ensemble de possibilités
possibility space	espace de possibilités
possibility theory	théorie des possibilités Théorie formulée par Zadeh en 1977 offrant un modèle de quantification du jugement qui permet aussi une généralisation canonique du calcul d'erreurs (90-3).
possibility tree	arbre des possibilités
possible-world The possible state of affairs, the real world being a member of a set of possible worlds (149-172).	monde possible
possible-world analysis	analyse du monde possible

possible-world approach	approche du monde possible
possible-world model The intuitive idea here is that besides the true state of affairs, there are a number of other possible states of affairs, or possible worlds. Some of the possible worlds may be indistinguishable to an agent from the true world (122-2).	modèle du monde possible
possible-world representation	représentation du monde possible
possible-world semantics Semantics that was first developed for the logic of necessity and possibility (128-324).	sémantique du monde possible
possible-worlds theory A theory that takes alternative possibilities as its basic primitive notion. The only assumption that this theory makes is that there are many conceivable states of affairs (122-295).	théorie des mondes possibles
postassertion	postassertion
postcondition A proposition that is true following the execution of a piece of code (42-451).	postcondition
postfix	postfixée
postfix evaluation	évaluation postfixée
postfix form An atomic form used only for atoms which have one argument (72-27).	forme postfixée
postfix notation A method of forming mathematical expressions in which each operator is preceded by its operands and indicates the operation to be performed on the operands or the intermediate results that precede it (231-141).	notation postfixée
posting	report
postorder method	méthode du postordre C'est une méthode de parcours d'un arbre qui se décrit ainsi : parcourir le sous-arbre de gauche, revenir à la racine, parcourir le sous-arbre de droite ( <i>L'Informatique Professionnelle</i> 27, 1984, 108).

postorder sequential representation	représentation séquentielle en postordre
Post production system A mathematical model of computation devised by Emil Post and considered to be the origin of all other production systems (42-451).	système de production de Post
postulate A collection of axioms and rules (128-377).	postulat
potential action	action potentielle Le programme fabrique et mémorise donc des actions potentielles, apprenant à la fois à attaquer et à défendre, même si sur l'échiquier réel aucune combinaison n'était possible (164-435).
potential actor	acteur potentiel
potential analog	analogue potentiel
potential analogy	analogie potentielle
potential candidate	candidat potentiel
potential conflict	conflit potentiel Mise en évidence des règles en conflit potentiel (possibilité de déclenchement simultané) (164-350).
potential descriptor	descripteur potentiel
potential evidence	évidence potentielle
potential focus	focus potentiel
potential function	fonction potentielle
potential generalization	généralisation potentielle
potential incoherence	incohérence potentielle
potential knowledge	connaissance potentielle
potential link	lien potentiel
potential path	parcours potentiel
potential problem	problème potentiel
potential process	processus potentiel
potential proof	preuve potentielle
potential proposition	proposition potentielle

potential solution	solution potentielle
potential task graph	graphe de tâches potentielles
potential trace	trace potentielle
potential tree	arbre potentiel
practical induction	induction pratique
Induction whose purpose is to create systems for powerful (efficient and effective) generalization learning (190-269).	
practical intelligence	intelligence pratique
practical reasoning	raisonnement pratique
A form of normative reasoning; it is a reasoned revision of intentions (208-38; 123-2).	
practice	exercice
It is understood as one aspect of intelligent behavior (161-139).	
practice curve	courbe d'exercice
Curve generated by plotting task performance against trial number (161-140).	
practice model	modèle d'exercice
Model that can produce power-law practice curves (161-135).	
pragmatic analysis	analyse pragmatique
The structure representing what was said is reinterpreted to determine what was actually meant (225-305).	
pragmatic condition	condition pragmatique
pragmatic constraint	contrainte pragmatique
pragmatic context	contexte pragmatique
pragmatic data	données pragmatiques
pragmatic inference	inférence pragmatique
pragmatic information	information pragmatique
pragmatic knowledge	connaissance pragmatique
pragmatic language	langage pragmatique

pragmatic level	niveau pragmatique Niveau qui interprète ces situations dans le contexte plus général d'un échange d'informations entre l'auteur et le lecteur ( <i>Technique et Science Informatiques</i> 5, 2, 1986, 107).
pragmatic model	modèle pragmatique
Model that studies language as a medium for interpersonal communication, i.e. for transferring information from a speaker to a hearer in order to affect his mental processes and behaviour (17-2).	
pragmatic modeling; pragmatic modelling	modélisation pragmatique
pragmatic process	processus pragmatique
pragmatic processing	traitement pragmatique
pragmatic property	propriété pragmatique
pragmatic rule	règle pragmatique Règle exprimant des connaissances générales sur la bonne formation des programmes et, éventuellement, sur la correction des erreurs (275-50).
pragmatics	pragmatique
The study of the use of language in context (112-111).	Discipline qui étudie les relations entre les signes et leurs usagers (50-49).
pragmatic-semantic context	contexte pragmatico-sémantique
pragmatic strategy	stratégie pragmatique
preassertion	préassertion
precedence	précédence
precedence property	propriété de précédence
precedence relation; precedence relationship	relation de précédence
precedence rule	règle de précédence
precise information	information précise
precise knowledge	connaissance précise
precise notation	notation précise
precise value	valeur précise

preclusion	préclusion
A type of relation between concepts (263-40).	
preclusion rule	règle de préclusion
precompilation	précompilation
precompiled network	réseau précompilé
preconceived form	forme préconçue
preconcept	préconcept
precondition	précondition
A proposition that must be satisfied preceding the execution of a piece of code (42-451).	
precondition analysis	analyse de précondition
An analytic strategy-learning technique. It operates in two phases: the learning cycle and the performance cycle (44-97).	
precondition clause	clause précondition
precondition rule	règle de précondition
predecessor	prédécesseur
predecessor pointer	pointeur prédécesseur
predecessor rule	règle prédécesseur
predefined data type	type de données prédéfini Type qui s'applique à la fois aux noms prédéfinis pour les types de données et aux noms prédéfinis pour les générateurs de type de données (69-419).
predefined marker	marqueur prédéfini
predefined node	noeud prédéfini
predefined predicate	prédicat prédéfini
predefined rule	règle prédéfinie La procédure de base du langage Prolog qui permet de réaliser toutes les fonctions non logiques comme les entrées/sorties, ou le calcul arithmétique (188-44, 1984, 110).
predefined type	type prédéfini

predicate

A statement that is either true or false; a basic building block of predicate logic (184-555).

predicate calculus

It is an extension of propositional calculus. It provides a richer language to express relationships between objects and the generalizations concerning these objects (3-191).

predicate-calculus approach

predicate-calculus notation

Knowledge in PROLOG is represented in a predicate calculus notation (9-21).

predicate-calculus theory

predicate circumscription

Circumscription which assumes that entities satisfy a given predicate only if they have to on the basis of a collection of facts (12-13, 1-2, 1980, 28).

predicate connection graph; PCG

Module which stores deductive relationships in a graph. Each node in the PCG represents a literal occurrence which is a syntactic instance of a literal in a rule (213-7).

predicate construction

predicate constructor

predicate function

predicate lattice; predicate network

predicate lattice semantics; predicate network semantics

predicate logic

A type of mathematical logic that allows you to deal with assertions about items in statements, and allows you the use of variables and functions of variables (111-22 + 65).

predicate logic programming

prédictat

Un prédicat exprime une relation qui porte sur des objets, ces objets étant les arguments du prédicat (55a-188).

calcul des prédicats

C'est un langage formel utilisé pour représenter différents faits (248-88).

approche calcul des prédicats

notation de calcul des prédicats

théorie du calcul des prédicats

circonscription des prédicats

graphe de connexion des prédicats

construction de prédicats

constructeur de prédicats

fonction prédicat

C'est une fonction booléenne qui renvoie les valeurs vrai ou faux (248-119).

treillis de prédicats; réseau de prédicats

sémantique de réseau de prédicats; sémantique de treillis de prédicats

logique des prédicats

Logique qui utilise la notion de variable et la notion de quantification (5-44, 1986, 13).

programmation à logique des prédicats



predicate logic system	système de logique des prédicats
predicate network; predicate lattice	réseau de prédicats; treillis de prédicats
predicate node	noeud prédicat
predicate rule	règle prédicat
predicate sequence	suite des prédicats; séquence des prédicats
predicate subtask	sous-tâche prédicat
It is the transitive and reflexive closure of the subtask relation (128-287).	
predicate symbol	symbole de prédicat
A functor that is used to construct propositions; it has two attributes: a name and an arity (60-235; 156a-12).	
predicate token	marque prédicat
predicate tree	arbre de prédicats Un arbre équilibré dont chaque niveau définit un partitionnement logique de la relation en fonction d'un ensemble de prédicats disjoints (152-462).
predication	prédication
A predicate symbol followed by a list of arguments; it is the basic building block for all tree Prolog's statements (271a-33; 77-4).	
predication activity; predicative activity	activité de prédication; activité prédicative
predicative activity; predication activity	activité prédicative; activité de prédication
predicative concept	concept prédicatif Concept défini par des restrictions portant sur ses arguments (217-891).
predicative element	élément prédicatif
predicative language	langage prédicatif Langage fondé sur le calcul des prédicats du premier ordre (C. Delobel, M. Adiba. <i>Base de données et systèmes relationnels</i> , Paris, Dunod, 1982, 83).

predicative plan	plan prédictif Plan formé autour de cinq prédicats reconnus par le système : DÉPLACER, ÊTRE-AFFECTÉ, ÊTRE-PRÉSENT, PRODUIRE; SE-COMPORTER (82-83).
predicative structure	structure prédictive
predicative variable	variable prédictive
prediction An inference the system has chosen to focus on as being noteworthy at some point (37-130).	prédiction
prediction blackboard	tableau noir des prédictions
prediction marker Marker which indicates which memory structures may be expected to become relevant; it represents concept sequences which are in the process of being recognized (208-258).	marqueur de prédiction
prediction problem	problème de prédiction
prediction rules system; PRS	système de règles de prédiction
prediction search	recherche par prédiction
prediction strategy	stratégie de prédiction
prediction system System that infers likely consequences from given situations (127-13).	système de prédiction
predictive analyser; predictive analyzer; predictive parser	analyseur prédictif; parseur prédictif Un des premiers analyseurs syntaxiques pour les langues naturelles (224-14, 2, 1985, 15).
predictive coding	codage prédictif Codage dans lequel on décorrèle le signal en lui retranchant ce qui peut être prédit à partir de son passé au moyen de techniques de prédiction linéaire (43a-110, 1986, 17).
predictive expert system	système expert prédictif
predictive hypothesis	hypothèse prédictive
predictive inference	inférence prédictive
predictive judgment	jugement prédictif

predictive knowledge	connaissance prédictive
predictive learning	apprentissage prédictif
predictive maintenance	maintenance prédictive Maintenance qui exige de savoir lire la signature naissante d'une dégradation avant d'atteindre le seuil d'alarme qui déclenche les opérations de diagnostic ( <i>Sciences et techniques</i> 23, 1986, 12).
predictive mechanism	mécanisme prédictif
predictive parser; predictive analyser; predictive analyzer	parseur prédictif; analyseur prédictif
predictive parsing An approach to natural language analysis based on the use of powerful programs associated primarily with individual lexical items which embody expectations about the form and content of the subsequent sentence/text input (44-98).	parcours prédictif; analyse prédictive
predictive processing	traitement prédictif
predictive rule	règle prédictive
predictive theory	théorie prédictive
predictor	prédicteur Dispositif fournissant une estimation d'un signal échantillonné à partir d'échantillons précédents du même signal ou des valeurs quantifiées associées à ces échantillons (69-270).
preference	préférence
A special type of augmentation that represents information about the appropriateness of an object for a slot in the current context (161-99).	
preference criterion	critère de préférence
preference factor	facteur de préférence
preference grid	grille de préférence Ensemble ordonné de propositions logiques qui, en tout état de cause, est à explorer de façon séquentielle ( <i>L'Informatique Professionnelle</i> 9, 1983, 73).
preference ordering	ordonnancement des préférences

preference relation	relation de préférence
preference rule	règle de préférence
preference rule system	système de règles préférentielles
preference scheme A decision system with a well-defined semantics that can be implemented within a problem space (161-44).	schème de préférence
preference semantics; preferential semantics A system of semantic primitives through which the best sense in context is determined (189-147).	sémantique préférentielle Sémantique pour laquelle chaque élément d'une formule associée à un mot marque l'attrance d'un mot pour les types d'autres mots qui peuvent lui être adjoints (146-33).
preference strategy	stratégie des préférences
preference system	système de préférences
preferred class	classe préférée
preferred hypothesis	hypothèse préférée
prefix	préfixée
prefix form An atomic form. The atom is written with the predicate followed by a list of arguments (72-26).	forme préfixée
prefix list	liste préfixée
prefix notation A list representation (used in LISP programming) in which the connective, function or predicate is given before the arguments (111-65).	notation préfixée
prefix operator	opérateur préfixé
prefix path	parcours préfixé
prelexical syntax	syntaxe prélexicale
premature convergence Convergence of the pool of active structures to a suboptimal point in the space being searched (211-247).	convergence prématurée
premise A first proposition on which subsequent reasoning rests (111-65).	prémisse Partie gauche d'une règle de production, indiquant les conditions de déclenchement de cette règle (55a-264).

premise-conclusion pair	paire-prémisse; conclusion
prenex form	forme prénexe Il est souvent plus agréable de ne pas avoir les quantificateurs à l'intérieur de l'énoncé, mais de les regrouper en tête. Cette forme s'appelle la forme prénexe (203-30).
prenex normal form	forme normale prénexe
A formula which consists of a prefix of quantifiers followed by a matrix (225-149).	
preorder	préordre
preorder algorithm	algorithme en préordre
preorder method	méthode du préordre C'est une méthode de parcours d'un arbre qui se décrit ainsi : commencer par la racine, parcourir le sous-arbre de gauche, parcourir le sous-arbre de droite ( <i>L'Informatique Professionnelle</i> 27, 1984, 108).
preorder path	parcours en préordre
preorder relation	relation de préordre Une relation réflexive, transitive et antisymétrique (202-11).
preorder sequential representation	représentation séquentielle en préordre
preperceptive information	information préperceptive
preprocessed image	image prétraitée
preprocessing	prétraitement
The first step of visual data processing (21-3-206).	
preprocessing technique	technique de prétraitement
prescriptive hypothesis	hypothèse prescriptive
presentation	présentation
It is the set of strings given to the learner (175-2, 1, 1987, 43).	
presupposition	présupposition
preterminal feature	trait préterminal
A preterminal feature P is a feature whose immediate daughters are feature values (70-2, 1, 1986, 2).	

primal access	accès primal
primal algorithm	algorithme primal
primal-dual algorithm	algorithme primal-dual
primal function	fonction primale
Prim algorithm	algorithme de Prim
primal sketch A description of edges and other features of interest in the image (55-98).	esquisse primaire; esquisse primale
primal-sketch feature	trait d'esquisse primaire; trait d'esquisse primale
primary clustering	agglomération primaire; agrégation primaire
primary concept Concept that holds key position in natural hierarchy insofar as it unites the relatively largest set of objects by the relatively smallest set of figurative features (159-51).	concept primaire
primary key	clé primaire
primary knowledge	connaissance primaire
primary memory	mémoire primaire Une partie de la mémoire sémantique que les processus de l'attention ont activée ( <i>L'Année Psychologique</i> 78, 1978, 205).
primary network	réseau primaire
primary task	tâche primaire
priming It involves presenting subjects with some information and then testing the effect of the presentation on access to associated information (7-96).	familiarisation
priming process	processus de familiarisation Processus psychologique dont le but est d'activer les représentations stockées en mémoire (261-152).

primitive action; primitive act	action primitive Toute action dont le programmeur n'a pas à décrire comment elle peut être exécutée (171-54).
primitive algorithm A branched-schedule algorithm with primitive branching conditions and primitive instructions (125-68).	algorithme primitif
primitive constant	constante primitive
primitive descriptor	descripteur primitif
primitive feature	trait primitif
primitive function	fonction primitive
primitive link	lien primitif
primitive name	nom primitif Nom attribué par une autorité d'appellation. Les noms primitifs sont des composants des noms descriptifs (69-239).
primitive proposition	proposition primitive
primitive recursion	réursion primitive
primitive recursivity	récurtivité primitive
primitive relation	relation primitive
primitive sentence	phrase primitive
primitive symbol	symbole primitif Symbole qui correspond aux différentes grandeurs géométriques ou topologiques caractérisant la structure (73a-488).
primitive transformation	transformation primitive
priority	priorité
priority interrupt	interruption prioritaire
priority order	ordre de priorité
priority ordering	ordonnancement des priorités
priority queue A data structure used to represent a set of elements, where each element is defined by a name and a numerical value (115-47).	queue de priorité

priority relationship	relation de priorités
priority rule	règle prioritaire; règle de priorités
priority system	système de priorités
prior probability	probabilité de priorité
probabilistic algorithm	algorithme probabiliste
probabilistic analysis	analyse probabiliste
probabilistic classification	classification probabiliste
probabilistic deduction	déduction probabiliste
probabilistic definition	définition probabiliste
probabilistic dependency	dépendance probabiliste
probabilistic description	description probabiliste
probabilistic function	fonction probabiliste
probabilistic grammar; stochastic grammar	grammaire probabiliste; grammaire stochastique
probabilistic inference	inférence probabiliste
probabilistic information	information probabiliste
We use heuristics that represent the probabilistic information we need to help us move in the direction that is most likely to lead to a solution (225-187).	
probabilistic interpretation	interprétation probabiliste
probabilistic judgment	jugement probabiliste
probabilistic knowledge	connaissance probabiliste
probabilistic language; stochastic language	langage probabiliste; langage stochastique
probabilistic learning	apprentissage probabiliste
probabilistic learning algorithm	algorithme d'apprentissage probabiliste Algorithme servant à l'estimation du maximum de vraisemblance des paramètres d'un mélange des lois de probabilité (43a-110, 1986, 55).



probabilistic learning system; PLS Learning system capable of forming concepts and optimizing problem solving strategies using a form of conceptual clustering (190-195).	système d'apprentissage probabiliste
probabilistic logic These approaches include the use of probabilistic logic to express belief in the certainty of a truth (9-24).	logique probabiliste
probabilistic mechanism	mécanisme probabiliste
probabilistic method	méthode probabiliste
probabilistic model	modèle probabiliste
probabilistic modelling	modélisation probabiliste
probabilistic network; stochastic network	réseau probabiliste; réseau stochastique
probabilistic query	interrogation probabiliste
probabilistic reasoning Reasoning which makes it possible to represent likely but uncertain inferences (225-175).	raisonnement probabiliste
probabilistic relation	relation probabiliste
probabilistic relaxation	relaxation probabiliste
probabilistic representation	représentation probabiliste
probabilistic rule	règle probabiliste
probabilistic schema	schéma probabiliste
probabilistic search algorithm	algorithme de recherche probabiliste
probabilistic situation	situation probabiliste
probabilistic sum	somme probabiliste
probabilistic system	système probabiliste
probabilist uncertainty	incertitude probabiliste
probability Various approaches to statistical inferences that can be used to determine the likelihood of a particular relationship (124-264).	probabilité
probability analysis	analyse des probabilités

probability calculus	calcul de probabilité
probability class Class of discrete values which represents different probabilities of membership or varying degrees of membership (175-1, 2, 1986, 211).	classe de probabilité
probability definition	définition de probabilité
probability density	densité de probabilité
probability interval	intervalle de probabilité
probability judgment	jugement de probabilité
probability logic	logique des probabilités
probability mass	masse de probabilité
probability matrix A mechanism for predicting, in order of likelihood, what the user will do next, based on what has already occurred (69a-29, 7, 1986, 602).	matrice de probabilité
probability propagation The adjusting of probabilities at the nodes in an inference net accounting for the effect of new information about the probability at a specific node (211-143).	propagation de probabilités
probability space	espace de probabilité
probability theory A formalism that allows one to combine propositions that have a measure of belief attached to them (13-1, 4, 1986, 45).	théorie des probabilités Une théorie mathématique dont les axiomes sont clairs et non contestés. L'axiome fondamental est celui de l'additivité des probabilités d'événements disjoints (90-10).
probability value	valeur de probabilité
probability weight	poids de probabilité
probe-test recognition	reconnaissance par sondage
problem-behaviour graph	graphe de comportement de problèmes
problem decomposition A type of refinement. To decompose the problem into subproblems, solve the subproblems, and then compose the solutions to the subproblems into a solution of the original problem (221-111).	décomposition de problèmes

problem-decomposition space	espace de décomposition de problèmes
Space which is used when the student is having trouble producing code for a problem that can be easily decomposed into pieces (211-108).	
problem definition	définition de problèmes
The problem definition requires that the program produce a list of actions taken by the monkey to solve the problem (42-101).	
problem-description language	langage de description des problèmes
problem domain	domaine du problème
problem generator	générateur de problèmes
A module capable of generating new equations that are somewhat similar to those solved in the worked examples (250-69).	Module chargé de proposer de nouveaux problèmes au résolveur de problèmes en vue de préciser les heuristiques incomplètes (188-58, 1985, 151).
problem graph	graphe de problèmes
problem list	liste de problèmes
problem node	noeud de problèmes
problem-oriented language; POL	langage orienté problème
A programming language that is suitable for a specific class of problems (231-143).	
problem planning	planification de problèmes
problem recognizer	reconnaisseur de problèmes
problem reduction	réduction du problème
In the problem-reduction model of problem-solving, the task is to find a solution to an initially given problem using a given collection of assertions and procedures to reduce problems to subproblems (157-85).	Réduction en sous-problèmes, sous-sous-problèmes jusqu'à ce que le problème soit réduit à un ensemble de problèmes triviaux (219-15, 4, 1981, 362).
problem-reduction heuristic	heuristique de réduction de problèmes
problem-reduction method	méthode de réduction de problèmes
problem-reduction operator	opérateur de réduction de problèmes
problem-reduction representation	représentation de réduction de problèmes
problem-reduction system	système de réduction de problèmes
problem-reduction tree	arbre de réduction de problèmes

problem reformulation	reformulation de problèmes
Translating a problem statement into an alternative statement so that an appropriate solution method can be applied (231-143).	
problem representation	représentation de problèmes
problem schema	schéma de problèmes
problem situation	situation du problème
problem solver	résolveur de problèmes Module utilisant les règles qui structurent le domaine ainsi que les heuristiques déjà apprises pour résoudre le problème qui lui est soumis (188-58, 1985, 150).
problem solving	résolution de problèmes Résolution qui implique la conversion d'un état initial donné en un état cible. Les états peuvent être représentés par le calcul de prédicats (248-99).
A generalised activity that is relevant to many different types of process. The process of problem solving deals with inference, planning, commonsense, theorem proving, game playing, etc. (253-85).	
problem-solving activity	activité de résolution de problèmes
problem-solving algorithm	algorithme de résolution de problèmes
problem-solving architecture	architecture de résolution de problèmes
problem-solving behavior	comportement de résolution de problèmes
problem-solving cycle	cycle de résolution de problèmes
problem-solving engine	moteur de résolution de problèmes
It includes a knowledge base and an inference engine (210-75).	
problem-solving environment	environnement de résolution de problèmes
problem-solving episode	épisode de résolution de problèmes
problem-solving hardware	matériel de résolution de problèmes
problem-solving heuristic	heuristique de résolution de problèmes
problem-solving mechanism	mécanisme de résolution de problèmes C'est un raisonnement ou une inférence (219-15, 4, 1981, 346).

problem-solving method	méthode de résolution de problèmes
A procedure (either an algorithm or a heuristic) for finding a solution to a problem (42-451).	
problem-solving model	modèle de résolution de problèmes
It is a scheme for organizing reasoning steps and domain knowledge to construct a solution to a problem (14-7, 2, 1986, 38).	
problem-solving module	module de résolution de problèmes
problem-solving operation	opération de résolution de problèmes
problem-solving operator	opérateur de résolution de problèmes
problem-solving procedure	procédure de résolution de problèmes
problem-solving process	processus de résolution de problèmes
Problem-solving process comprises three components: simulation of the environment in which the problem is being solved, solution planning, and fulfilment of the plan (71-5, 1, 1986, 13).	
problem-solving program	programme de résolution de problèmes
problem-solving protocol	protocole de résolution de problèmes
problem-solving rule	règle de résolution de problèmes
problem-solving search	recherche de résolution de problèmes
problem-solving skill	aptitude à résoudre un problème
problem-solving software	logiciel de résolution de problèmes
problem-solving stage	étape de résolution de problèmes
problem-solving step	pas de résolution de problèmes
problem-solving strategy	stratégie de résolution de problèmes
problem-solving system	système de résolution de problèmes
problem-solving task	tâche de résolution de problèmes
problem-solving technique	technique de résolution de problèmes
problem-solving tool	outil de résolution de problèmes

problem space

A conceptual or formal area defined by all of the possible states that could occur as a result of interactions between elements and operators that are considered when a specific problem is studied (231-143).

problem-space architecture

A problem-space architecture consists of a processing structure where the functions of search control are decomposed into a discrete set of actions on a memory structure (161-18).

problem-space hypothesis

An integral part of the problem-space hypothesis was that methods that were important in Artificial Intelligence had natural representations as searches in problem spaces (161-XIV).

problem-space representation

problem state

A problem state consists of states and a set of operators that generate new states from existing states (161-13).

problem structure

problem syntax

problem understanding

procedural abstraction

Procedural abstraction concerns abstraction applied to dynamic properties (40-40).

procedural approach

The procedural approach assumes that a person's knowledge of the world is embodied in procedures that actively interpret the environment and operate on it (256-23).

procedural assertion

espace de problèmes

Représentation de la nature et de la structure d'un problème, évocation de moyens pour le résoudre et carte des cheminements possibles pour le résoudre (82-124).

architecture de l'espace de problèmes

hypothèse d'espace de problèmes

représentation de l'espace de problèmes

état du problème

structure du problème

syntaxe du problème

compréhension de problèmes

abstraction procédurale

approche procédurale

L'approche procédurale d'un problème en intelligence artificielle présente un certain nombre d'inconvénients : elle est difficile à mettre en oeuvre, elle ne permet ni une vision globale ni une vision partielle des connaissances utilisées (93-4).

assertion procédurale

procedural attachment	attachement procédural
Technique whereby procedures are attached to any part of a frame to provide the control, i.e. to decide what will happen and when (71-5, 1, 1986, 38).	Forme de rattachement où une procédure est liée à une unité, et une autre unité ou programme se référant à cette unité n'a pas à savoir si elle inclut ou non une procédure (248-173).
procedural component	composant procédural
procedural content	contenu procédural
procedural control	contrôle procédural
procedural definition	définition procédurale
procedural description	description procédurale
procedural embedding	emboîtement procédural
procedural encoding	codage procédural
procedural expert system; PES	système expert procédural
procedural form	forme procédurale
procedural formalization	formalisation procédurale
procedural goal solving	résolution de buts procédurale
It is a gate towards extending the system from the viewpoint of the internal representation of objects and the implementation of control primitives, solving more efficiently routine goals or problem-specific goals bypassing the inference engine (71-4, 5, 1985, 395).	
procedural grammar	grammaire procédurale
procedural hierarchy	hiérarchie procédurale
procedural implementation	implémentation procédurale
procedural information	information procédurale
procedural interface	interface procédurale
procedural interpretation	interprétation procédurale
proceduralization	procéduralisation; procédurisation
A mechanism which involves constructing a very specific version of some general rule, based on some instantiation of the rule that has been applied (156-32).	
proceduralization process	processus de procéduralisation

procedural knowledge	connaissance procédurale
Knowledge which represents the sequence of operations that achieve a certain goal, hidden causal relations, or simply recurring patterns in the observations (190-35).	
procedural knowledge representation	représentation de connaissances procédurales
A representation of knowledge about the world by a set of procedures-small programs that know how to do specific things (111-65).	
procedural knowledge structure	structure de connaissance procédurale
procedural knowledge system	système de connaissance procédurale
procedural language	langage procédural
A programming language which requires that the detailed steps of the processing of data be specified for each task (25-159).	Langage nécessitant que le programmeur précise explicitement les tâches que la machine sera amenée à accomplir, l'une après l'autre, pour aboutir à la solution du problème posé.
procedural learning	apprentissage procédural
It is an attempt to transfer to computer systems the process of evolving search techniques from experience (25-120).	
procedural learning system	système d'apprentissage procédural
A system which is set up with very weak, general rules, and derives more specific and powerful sets of rules as it is used (25-120).	
procedural logic	logique procédurale
procedural memory	mémoire procédurale
Memory that consists of a huge number of perceptual-motor skill and cognitive skills (266-8).	
procedural method	méthode procédurale
Technique in which the bulk of the knowledge is represented as procedures for using it (225-202).	
procedural model	modèle procédural



procedural net; procedural network	réseau procédural Réseau dont les noeuds représentent des actions à différents niveaux de détail. Chaque noeud contient des connaissances procédurales et déclaratives, ainsi que des pointeurs sur d'autres noeuds (29-33).
procedural node	noeud procédural
procedural node network	réseau à noeuds procéduraux; RNP
procedural notation	notation procédurale
procedural parser A parser which consists of programming statements that first search for a noun phrase and then search for a verb phrase (256-248).	analyseur procédural; parseur procédural
procedural processing	traitement procédural
procedural production	production procédurale
procedural program	programme procédural
procedural programming	programmation procédurale
procedural reasoning Reasoning which involves using a procedural model of arithmetic to solve an arithmetic problem (253-112).	raisonnement procédural Raisonnement qui utilise la simulation pour répondre à des questions et résoudre des problèmes (21-127).
procedural representation A set of instructions that, when carried out, arrive at a result consistent with the fact. We could write a procedure the result of which is likely to be more efficient than the declarative route (124-44).	représentation procédurale C'est un schéma de représentation non modulaire qui explicite les relations entre les éléments de connaissance utilisés (21-130; 101-29).
procedural representation scheme Such schemes view a knowledge base as a collection of active agents or processes (40-8).	schème de représentation procédurale
procedural scheme A knowledge representation scheme which refers to actions, or what to do (111-17).	schème procédural
procedural semantic network; PSN It is seen as an attempt to integrate semantic network and procedural notions (253-122).	réseau sémantique procédural Réseau sémantique dont les noeuds représentent des actions (ou des procédures comme des algorithmes) à différents niveaux de détail (178-192).

procedural semantics	sémantique procédurale
A method for evaluating the denotation operator of model theory (256-162).	
procedural skill	aptitude procédurale
procedural specialization	spécialisation procédurale
procedural specification	spécification procédurale
procedural statement	énoncé procédural
procedural structure	structure procédurale
procedural system	système procédural
procedural theory	théorie procédurale
procedural trace	trace procédurale
procedure	procédure
A collection of rules with the same predicate in the head, such as the pair of parent rules (258-11).	Un système d'opérations qui permet d'associer à chaque donnée possible d'une classe de données un résultat ( <i>Psychologie française</i> 26, 3-4, 1981, 185).
procedure call	appel de procédure
procedure graph	graphe de procédure
procedure network	réseau de procédures
process	processus
	Une séquence d'opérations élémentaires réalisées sur un ensemble de données locales mémorisées dans une pile (24-50, 1986, 18).
process control	contrôle de processus
process control function	fonction de contrôle de processus
Function which, for a given control point and given atomic function, determines the next control point (211-122).	
process graph	graphe de processus
processing constraint	contrainte de traitement
processing context	contexte de traitement
processing cycle	cycle de traitement
processing language	langage de traitement

processing level	niveau de traitement
processing mechanism	mécanisme de traitement
processing node	noeud de traitement
processing procedure	procédure de traitement
processing process	processus de traitement
processing rule	règle de traitement En traitement automatique des langues naturelles, une règle de traitement est énoncée sous la forme condition/action (217-100).
processing structure	structure de traitement
process instance	instance de processus
These process instances (PI's) represent the potential processes that can occur between a set of individuals (128-197).	
process model	modèle de processus
process modelling; process modeling	modélisation de processus
process operator	opérateur de processus
process structure	structure de processus
The process structure represents what's happening to the individuals in a particular situation (128-197).	
process substructure	sous-structure de processus
process tree	arbre de processus
production; production rule	règle de production
production composition	création de productions
A learning scheme whereby new productions are created through the combination of old ones (161-266).	
production firing	déclenchement de production
production grammar	grammaire de production
production instantiation	instanciation de production
The matches of working memory to individual productions (161-90).	
production learning	apprentissage de production

### production-level parallelism

In production-level-parallelism, the productions in the system are divided into several groups and a separate process is constructed to perform match for each group. All the processes can execute in parallel (211-118).

### production memory

A component of a production system consisting of condition-action rules called productions, whose conditions describe configurations of elements that might appear in working memory and whose actions specify modifications to the contents of working memory (156-3).

### production node

A special node in the Rete match algorithm network that associates a rule with the set of nodes that tests whether the rule's conditions are satisfied (231-144).

### production pair

It is an IF/THEN rule consisting of a situation recognition (or left-hand part) and a resulting conclusion, action or evaluation (or right-hand part).

### production pattern

### production rule; production

An if-then statement or rule representing knowledge in a human long-term memory (231-144).

### production rule interpreter

### production rule system

A programming language in which the programs consist of condition = > action rules (44-101).

### parallélisme au niveau des productions

### mémoire de production

### noeud de production

### paire de productions

### forme de production

### règle de production

Règle comportant une partie «condition» et une partie «action». Elle peut être considérée comme une proposition conditionnelle : si la (CONDITION) est satisfaite alors l'(ACTION) est exécutée (*Revue Française de Pédagogie* 60, 1982, 31).

### interpréteur des règles de production

### système à règles de production

Système constituant un formalisme de représentation de la connaissance et issu des travaux sur les grammaires formelles et les règles de réécriture (97a-25).

**production section**

The section of an OPS5 program that contains the definitions of rules (42-452).

**production strength; production weight**

The strength of a production impacts on performance of a skill in multiple ways (156-451).

**production system**

It consists of a knowledge base of production rules (consisting of domain facts and heuristics), a global data base (GDB) which represents the system status, and a rule interpreter (control structure) for choosing the rules to execute (112-26).

**production-system architecture**

This architecture typically includes three major components: a data store, a set of rules, and an inference engine (42-6).

**production-system language**

A computer language that employs as a prominent component an architecture that is a production system (42-452).

**production-system model**

A style of problem-solving and programming characterized by a production-system architecture (42-452).

**production-system program**

An application program that is written in a production-system language and in which a major part of the problem is accomplished by the firing of rules (42-452).

**production-system programming**

**production trace**

**production weight; production strength**

**program-automatic generator;  
automatic program generator**

**section de production**

**poids d'une production; force d'une  
production; puissance d'une  
production**

**système de production**

Le système, outre sa banque de connaissance qui est l'ensemble des règles de production, se compose d'un espace de travail (ou base des faits) et d'un interprète programmé (164-313).

**architecture de système de production**

**langage de système de production**

**modèle de système de production**

**programme de système de production**

**programmation de système de  
production**

**trace de production**

**poids d'une production; force d'une  
production; puissance d'une  
production**

**générateur automatique de programmes**

program construction	construction de programmes Une succession d'étapes élémentaires permettant de progresser graduellement vers une solution, par niveaux successifs de spécification et de résolution des sous-problèmes posés à chaque étape ( <i>Technique et Science Informatiques</i> 6, 1, 1987, 28).
program decomposition	décomposition de programme
program generation	génération de programme
program learning	apprentissage par programme
programmable expert system	système expert programmable
programmable logic	logique programmable
programmable logic array; PLA	réseau logique programmable
programmed learning	apprentissage programmé
programmer's apprentice System that helps programmers program by keeping track of decisions, recalling program skeletons, automatically testing revised programs, supporting natural language interaction, and translating to and from various program representations (279-314).	apprenti programmeur Un système de compréhension de programmes LISP entièrement fondé sur une utilisation interactive (275-158).
programming environment	environnement logiciel
programming error	erreur de programmation Toute inadéquation constatée entre un problème perçu et la solution finale qu'un programmeur lui a trouvée (171-69).
programming heuristic	heuristique de programmation
programming knowledge	connaissance de programmation
programming logic	logique de programmation
programming mechanism	mécanisme de programmation
programming model	modèle de programmation
programming plan	plan de programmation
programming problem	problème de programmation
programming process	processus de programmation

programming representation	représentation de programmation
programming technique	technique de programmation
programming tool	outil de programmation
program path	chemin d'un programme
program proof	preuve de programme
program segmentation	segmentation de programme
program slicing	mise en tranches des programmes
program synthesis	synthèse de programme
The derivation of a program to meet a given specification (44-101).	
program transformation	transformation de programme
program tree	arbre de programme
progressive deepening	approfondissement progressif
A weak method in which one reworks the analysis of a more repeatedly, going over old ground more carefully, exploring new side branches, and extending the search deeper until new information is discovered (161-68).	
progressive fusion	fusion progressive
Technique which forms clusters by recursively joining separate entities and small groups together to form larger and larger groupings (247a-105).	
progressive reasoning	raisonnement progressif
Reasoning at different levels (136-17).	
progressive subdivision	subdivision progressive
Technique which forms clusters by repeatedly breaking the initial set into smaller and smaller clusters until only single entities exist in each cluster (247-105).	
projection algorithm	algorithme de projection
projection error	erreur de projection
projection principle	principe de projection
A rule of inference for the approximate reasoning theory (142-23, 1, 1985, 27).	

projection process	processus de projection
The process of matching intensional descriptions against subsequent experience (e.g., guessing whether a new animal is dangerous or docile) (175-1, 3, 1986, 319).	
projection rule; correspondence rule	règle de projection; règle de correspondance
Prolog	Prolog
A non-conventional programming language for a wide spectrum of applications, including language processing, symbolic computing, expert systems, simulation, software prototyping and planning (156a-XI).	Langage de résolution de problèmes basé sur le calcul des prédicats, langage développé par Alain Colmerauer à l'Université d'Aix-Marseille (248-140).
Prolog clause	clause Prolog
Prolog code	code Prolog
Prolog compiler	compilateur Prolog
Prolog emulator	émulateur Prolog
Prolog engine	moteur Prolog Moteur qui admet des variables aussi bien dans les règles que dans les faits et qui utilise un mode d'inférences appelé principe de résolution (97-80).
Prolog environment	environnement Prolog
Prolog interface	interface Prolog
Prolog interpreter	interpréteur Prolog
Prolog language	langage Prolog
Prolog literal	littéral Prolog
Prolog machine	machine Prolog
Prolog predicate	prédicat Prolog
Prolog procedure	procédure Prolog
A Prolog procedure built of unit clauses is a natural representation of sets and sequences (156a-107).	
Prolog program	programme Prolog
It consists of a set of facts and a set of procedures (280-399).	
Prolog programmer	programmeur Prolog



Prolog query Solving a Prolog query with a program entails finding an instance of the query that is implied by the program (258a-266).	interrogation Prolog
Prolog resolution	résolution Prolog
Prolog rule	règle Prolog
Prolog software	logiciel Prolog
Prolog statement Prolog statements are of three types: assertions, rules and queries (77-4).	énoncé Prolog
Prolog strategy The standard Prolog strategy is a depth first search (271a-169).	stratégie Prolog
Prolog structure	structure Prolog
Prolog subset	sous-ensemble Prolog
Prolog symbol	symbole Prolog
Prolog syntax	syntaxe Prolog
Prolog system	système Prolog
Prolog term	terme Prolog
Prolog tool	outil Prolog
Prolog variable	variable Prolog
proof checker If a program uses heuristics to guess a solution, a proof checker can quickly test whether the solution is correct (256-200).	vérificateur de preuve
proof checking A branch of automated theorem-proving (250-84).	vérification de preuve
proof generalization	généralisation des preuves
proof mechanism	mécanisme de preuve
proof method; proving method	méthode de preuve

proof of contradiction

It consists of a number of steps, starting with a given set of facts and properties, such that each step that is not a given step follows from earlier steps and is obtained by applying a specific inference rule, and such that the final step is in direct contradiction with an earlier step (280-169).

proof outline

proof path

proof procedure

A systematic method for showing that a set of assumptions imply a conclusion (157-60).

proof sequence

The equivalent of an inheritance path in default logic is a proof sequence (211-324).

proof strategy

proof support

proof system

proof technique

proof-theoretic approach

proof-theoretic framework

proof-theoretic property

proof-theoretic structure

proof theory

proof tool

proof tree

A tree that consists of nodes and edges which represent the goals reduced during the computation (258a-13).

preuve par contradiction

ébauche de preuve

parcours de preuve

procédure de preuve

séquence de preuves

stratégie de la preuve

Stratégie qui consiste à recourir aux règles d'élimination pour effacer l'antécédent d'une expression et à se servir de règles d'introduction pour faire apparaître le conséquent (268-47).

aide à la preuve

système de preuves

technique des preuves

approche preuve théorique

cadre preuve théorique

propriété preuve théorique

structure preuve théorique

théorie des preuves

outil de preuve

arbre de preuve

propagation	propagation
It is a procedure invoked each time a new value is added to a data base (209-1000).	
propagation algorithm	algorithme de propagation
propagation equation	équation de propagation
propagation mechanism	mécanisme de propagation
propagation process	processus de propagation
Process which updates a data base so that values of the consequents of the modified data are consistent with the new values of their antecedents (209-1000).	
propagation rule	règle de propagation
Rule for propagating patterns of activities through a network of connectivities (234-1-46).	
propagation semantic network; propagation semantic net	réseau sémantique à propagation
propagation step	étape de propagation
propagation technique	technique de propagation
propensity	propension
In Artificial Intelligence, there are three modes of propensity: contestation, rectification, and silence (190-249).	
property	propriété
A characteristic of an object. Properties that have values are called attributes (42-453).	
property algorithm	algorithme de propriétés
property dominance	dominance de propriétés
property filter	filtre de propriétés
	Filtre dont l'entrée est l'ensemble des propriétés des classes filtrées par le filtre d'objet (208-69).
property inference	inférence de propriétés
Property inference is necessary in a computer understanding system in order to enable us to respond with surprise or a question as to manner (37-127).	

property inheritance

A inference mechanism used to derive those properties for the more specific objects (225-206).

property inheritance system

property list

A knowledge representation technique by which the state of the world is described by objects in the world via lists of their pertinent properties (111-66).

proportional analogy

proportional error

proportionality degree

proportionality search graph

Search graph which addresses the problem of identifying relevant variables that should enter equations (175-1, 4, 1986, 387).

propositional approach

propositional assertion

propositional attitude

Relation that involves both the agent and the context in which he is situated, such as belief, desire (70-2, 1, 1986, 9).

propositional axiom; distribution axiom

propositional calculus

Branch of symbolic logic that deals with statements or propositions and the connections between them (256-384).

propositional case

propositional code

propositional concept

héritage de propriétés

Transmission des propriétés d'une classe vers ses sous-classes (78a-153).

système d'héritage de propriétés

liste de propriétés

Liste qui contient les caractéristiques de la classe que l'application souhaite montrer à l'utilisateur pour consultation et/ou modification. Elle est un arbre de boîtes (75-248).

analogie proportionnelle

erreur proportionnelle

degré de proportionnalité

graphe de recherche de proportionnalité

approche propositionnelle

assertion propositionnelle

attitude propositionnelle

axiome propositionnel; axiome de distribution

calcul propositionnel

Calcul ou logique qui a pour objet l'étude des formes de raisonnement dont la validité est indépendante de la structure des propositions composantes et résulte uniquement de leurs propriétés d'être vraies ou fausses (81-72).

cas propositionnel

code propositionnel

concept propositionnel

propositional constraint	contrainte propositionnelle
A resolution clause all of whose atoms are simple sentential variables (44-104).	
propositional constraint propagation	propagation des contraintes propositionnelles
An incomplete inference procedure which operates on propositional constraints and is equivalent to unit clause resolution (44-104).	
propositional dependency	dépendance propositionnelle
propositional encoding	codage propositionnel
Encoding that consists of a hierarchical organization of files which contain lists of facts (propositions) about a particular object (189a-40).	
propositional form	forme propositionnelle
propositional formula	formule propositionnelle
propositional fragment	fragment propositionnel
propositional function	fonction propositionnelle
propositional inference	inférence propositionnelle
propositional information	information propositionnelle
propositional interpretation	interprétation propositionnelle
propositional knowledge	connaissance propositionnelle
propositional language	langage propositionnel
propositional logic; propositional logics	logique des propositions; logique propositionnelle
A type of mathematical logic that deals only with the Truth or Falsehood of complete statements (111-22).	La plus simple des logiques symboliques où la notion d'interprétation liée à la notion de valeur de vérité est très facilement accessible (101-152). Logique du premier ordre sans les quantificateurs de variables (252-149).
propositional memory	mémoire propositionnelle
Memory which consists of an equally huge variety of knowledge that can be represented and expressed symbolically. It can be subdivided into episodic and semantic memories (266-8).	
propositional model	modèle propositionnel

propositional network	réseau propositionnel
propositional operator	opérateur propositionnel
propositional reasoning It is reasoning with propositions (149-46).	raisonnement propositionnel
propositional relation	relation propositionnelle
propositional representation It is the representation of a function from states of affairs to truth values. It is interpreted with respect to mental models and it is a string of symbols that correspond to natural language (149-155).	représentation propositionnelle
propositional rule	règle propositionnelle
propositional semantic network A representation of knowledge consisting of nodes and labeled, directed arcs in which some conditions hold (37-170).	réseau sémantique propositionnel
propositional semantics	sémantique propositionnelle
propositional sentence	phrase propositionnelle
propositional strategy	stratégie propositionnelle
propositional structure	structure propositionnelle Structure dans laquelle un fait est simplement une chaîne de caractères, qui peut prendre la valeur vrai, faux ou indéterminé (188-64, 1986, 165).
propositional system	système propositionnel Système dans lequel les prémisses se bornent à reprendre des énoncés (188-64, 1986, 166).
propositional temporal logic	logique temporelle propositionnelle
propositional theory	théorie propositionnelle
propositional variable	variable propositionnelle
proposition encoding	codage de proposition
proposition graph	graphe de proposition
proposition manipulation rule	règle de manipulation des propositions

proposition node	noeud de propositions; noeud propositionnel
Proposition nodes are necessary to represent the meaning of syntactically recursive sentences (17-61).	
proposition syntax	syntaxe des propositions
prosodic contour	contour prosodique
prosodic device	dispositif prosodique
prosodic fact	fait prosodique Les faits prosodiques sont de deux types : ceux d'ordre macro-prosodique qui sont liés à la structure syntaxique et sémantique de la phrase et ceux d'ordre micro-prosodique qui sont dus au contexte phonétique (5a-6, 3, 1987, 219).
prosodic information	information prosodique
prosodic knowledge	connaissance prosodique
prosodic marker	marqueur prosodique
prosodic parameter	paramètre prosodique Ces paramètres sont : mélodie, intensité, rythme (5a-217).
prosodic rule	règle prosodique Règle qui améliore le naturel de la parole synthétique (5a-218).
prosodic structure	structure prosodique La structure prosodique de la phrase est basée sur des alternances de montées et de descentes de la fréquence fondamentale (78a-73).
protocol	protocole
A standardized set of messages for implementing something (14-6, 4, 1986, 43).	En jargon informatique, on parlera de protocole, c'est-à-dire de convention de dialogue ( <i>Zéro un informatique</i> 177, 1984, 50).
protocol analysis	analyse de protocole
A technique for extracting the procedures used by a human problem solver from a record of selected aspects of his/her problem solving behaviour (44-104).	

protocol analyzer

analyseur de protocole

Analyseur permettant de résoudre une grande partie des problèmes de développement, de disponibilité et de productivité des réseaux informatiques (*L'onde électrique* 63, 6-7, 1983, 17).

protocol modelling

modélisation des protocoles

prototype

An initial model or system that is used as a base for constructing future models or systems (111-66).

prototype

C'est le modèle général de description d'une entité; lorsque ce prototype reçoit des valeurs particulières sur ses descripteurs, il représente alors une réalisation particulière de l'entité et porte le nom d'unité (146-37).

prototype-based model

modèle basé sur prototype

prototype development

The third phase in knowledge engineering; involves the development of a small version of the expert system to demonstrate feasibility and to experiment with the various problems to be encountered when full-scale development is undertaken (231-148).

développement de prototypes

prototype frame

cadre prototype

prototype object

Object which acts as representative of a set of instance objects with some common properties (94-178).

objet prototype

prototype theory

théorie de prototype

prototypical description

description prototypique

prototypical instance

instance prototypique

prototypicality

prototypicalité

prototypical knowledge

connaissance prototypique

prototypical model

modèle prototypique

prototyping

prototypage

Le prototypage est une alternative au cycle de vie du logiciel (24-51, 1986, 5).

prototyping environment

environnement de prototypage

prototyping system

système de prototypage

provability

prouvabilité



provability operator	opérateur de prouvabilité
provability relation	relation de prouvabilité
proving method; proof method	méthode de preuve
proving tree structure; demonstration tree structure	arborescence de démonstration
provisional planning	planification provisionnelle
proximity relation	relation de proximité
prune	élaguer; effeuiller; couper; émonder Ensemble de règles permettant d'élaguer l'arbre des possibilités et de choisir les meilleures (140-61).
pruning Process whereby one or more branches of a decision tree are cut off or ignored (124-265).	coupe; élagage; effeuillage; émondage Aucune coupe n'aura lieu tant que deux noeuds terminaux au moins n'auront pas été mesurés par la fonction d'évaluation F (164-271).
pruning algorithm	algorithme d'élagage; algorithme d'effeuillage; algorithme de coupe
pruning mechanism	mécanisme d'élagage; mécanisme d'effeuillage; mécanisme de coupe
pruning power	puissance d'élaguer; puissance d'effeuiller; puissance de couper
pruning procedure	procédure d'élagage; procédure d'effeuillage; procédure de coupe
pruning process	processus d'élagage; processus d'effeuillage; processus de coupe
pruning rule	règle d'élagage; règle d'effeuillage; règle de coupe
pruning strategy	stratégie d'élagage; stratégie d'effeuillage; stratégie de coupe
pruning technique	technique d'élagage; technique d'effeuillage; technique de coupe
pseudo-polynomial algorithm	algorithme pseudo-polynomial
pseudo-problem	pseudo-problème
pseudo-sensor; logic sensor	pseudo-capteur; capteur logique
pseudo-solution	pseudo-solution
pseudo-symmetric graph	graphe pseudo-symétrique

pseudo-terminal	pseudo-terminal
pseudo-vertex	pseudo-sommet
psychological concept	concept psychologique
psychological model	modèle psychologique
psychological modeling; psychological modelling	modélisation psychologique
psychological parsing	analyse psychologique; passage psychologique
psychological plausibility	plausibilité psychologique C'est la cohérence avec d'autres connaissances sur le fonctionnement cognitif humain (29-19).
psychological semantics; psychosemantics	sémantique psychologique; psychosémantique
psychological validity	validité psychologique
psychophysics	psychophysique
psychosemantics; psychological semantics	psychosémantique; sémantique psychologique
pure first-order logic	logique du premier ordre pure
pure procedural system	système procédural pur
puzzle grammar	grammaire casse-tête
In a puzzle grammar, a language is defined by means of key-trees (the elements of the puzzle) instead of rewrite rules (77-139).	
puzzle graph	graphe casse-tête
pyramidal network	réseau pyramidal
An acyclic oriented graph having no vertices with one entering arc (71-5, 1, 1986, 15).	

# q

---

## Q-system

A set of rules to transform a chart-like graph into another chart-like graph. It can be seen as a production system whose data base is an acyclic oriented graph with unique entry and all exit nodes, whose arcs each bear a tree (155-83).

## quadratic discrimination

## quadratic equation

## quadratic error

## quadratic function

## quadratic optimization

## quadratic program

## quad tree

A hierarchical image representation similar to pyramids, they have nodes that correspond to the cells of a pyramid and each non-terminal node has four children, but unlike a pyramid, a quad tree may be pruned so as to be unbalanced (44-107).

## quadtree image segmentation

A regular decomposition of an image space into quadrants or tiles, thus forming a subset of the pixels comprising a multiple resolution image pyramid (212-215).

## qualification mode

## qualification problem

The problem of deciding the immediate effects of an event, given an open-ended list of ways it might be modified by context; it is a problem of efficient organization of exceptions to general rules about events (41-106).

## qualitative ambiguity

## qualitative approach

## qualitative axiom

## système-Q

## discrimination quadratique

## équation quadratique

## erreur quadratique

## fonction quadratique

## optimisation quadratique

## programme quadratique

## arbre quaternaire; arbre quadruple

## segmentation d'image en arbre quadruple

## mode de qualification

## problème de qualification

## ambiguïté qualitative

## approche qualitative

## axiome qualitatif

qualitative behavior	comportement qualitatif
qualitative calculus	calcul qualitatif
qualitative causal model	modèle causal qualitatif
qualitative causal reasoning	raisonnement causal qualitatif
qualitative constraint Constraint which expresses dependency relationships between alternatives in the different choice sets; structurally, it is similar to a production rule (69a-30, 6, 1987, 551).	contrainte qualitative
qualitative data	données qualitatives
qualitative derivative	dérivé qualitatif; dérivée qualitative
qualitative dynamics A theory about the kinds of things that can happen in a domain (128-185).	dynamique qualitative
qualitative equation	équation qualitative
qualitative evolution Le sens d'évolution des paramètres et les changements d'état sans considérations quantitatives (165-163).	évolution qualitative
qualitative interpretation	interprétation qualitative
qualitative justification	justification qualitative
qualitative knowledge	connaissance qualitative
qualitative law	loi qualitative
qualitative learning Learning that induces conceptual, logic-style descriptions from the given facts (175-1, 4, 1986, 367).	apprentissage qualitatif
qualitative model	modèle qualitatif
qualitative modeling; qualitative modelling	modélisation qualitative
qualitative physics Its goals are to identify the distinctions and laws which govern qualitative behavior of devices such that it is possible to predict and explain the behavior of physical devices without recourse to quantitative methods (211- 86 + 350).	physique qualitative

qualitative prediction	prédiction qualitative
qualitative probability	probabilité qualitative
qualitative process theory; QP theory Theory that provides a means of naming functions and stating functional dependencies on properties that aren't quantities (128-191).	théorie de processus qualitatif
qualitative reasoning Qualitative reasoning about a continuous thing requires quantization of some sort to induce a finite vocabulary of symbols (128-191).	raisonnement qualitatif
qualitative representation	représentation qualitative
qualitative simulation A key inference process in qualitative causal reasoning (12-29, 3, 1986, 289).	simulation qualitative
qualitative simulation algorithm	algorithme de simulation qualitative
qualitative simulation system	système de simulation qualitative
qualitative state	état qualitatif
qualitative structure	structure qualitative
qualitative term	terme qualitatif
qualitative value	valeur qualitative
qualitative variable	variable qualitative
quandaried reasoner A reasoning system omnithinker is quandaried if it has an axiom (belief) that says not all of an explicitly specified finite set of its beliefs are true (70-2, 4, 1986, 186).	raisonneur dans l'embarras
quantificational information	information quantificationnelle
quantificational logic	logique quantificationnelle
quantificational logic; extensional logic	logique quantificationnelle; logique extensionnelle
quantification process; quantization process	processus de quantification
quantification theory	théorie de la quantification
quantified constraint	contrainte quantifiée

quantified expression	expression quantifiée
quantified formula	formule quantifiée
quantified knowledge	connaissance quantifiée
quantified statement	énoncé quantifié
quantified variable	variable quantifiée
quantifier; quantizer	quantificateur
quantifier-free language	langage libre de quantificateurs
quantitative calculus	calcul quantitatif
quantitative concept	concept quantitatif Concept qui prend des valeurs numériques (139-1, 2/3, 1987, 31).
quantitative constraint	contrainte quantitative
quantitative deduction	déduction quantitative
quantitative information	information quantitative
quantitative knowledge	connaissance quantitative
quantitative learning Learning that deals with discovering numerical laws characterizing empirical data (175-1, 4, 1986, 367).	apprentissage quantitatif
quantitative model Model based on empirical data compiled over many sessions with users and which encodes quantitative relations between the individual primitive steps a user takes to perform a potentially large task (9-214).	modèle quantitatif
quantitative modeling; quantitative modelling	modélisation quantitative
quantitative relationship; quantitative relation	relation quantitative
quantitative solution	solution quantitative
quantitative symbol	symbole quantitatif
quantity condition	condition quantité
quantization; quantizing	quantification

quantization functional	fonctionnelle de quantification En MERING, fonctionnelle permettant d'appliquer une suite de transmissions à un ensemble d'entités (100-52).
quantization problem	problème de quantification
quantization process; quantification process	processus de quantification
quantized value	valeur quantifiée Valeur unique qui représente toute valeur située dans un intervalle de quantification particulier (69-427).
quantizer; quantifier	quantificateur
quantizing; quantization	quantification
quantizing law	loi de quantification
quantum logic	logique quantique
quasi-continuous concept Concept viewed as if it was continuous (128-49).	concept quasi continu
quasi-natural language	langage quasi-naturel; langue quasi-naturelle
quasi-operator	quasi-opérateur
query It is a procedure call or a sequence of procedure calls separated by commas (156a-15). It is the second form of statement in a logic program. Queries are a means of retrieving information from a logic program; they ask whether a certain relation holds between objects (258a-3).	recherche; interrogation
query actor; querying actor	acteur questionneur; acteur demandeur
query analysis software	logiciel d'analyse d'interrogation
query answering	réponse aux interrogations
query command	commande d'interrogation
query evaluation	évaluation d'interrogation
query evaluation tree	arbre d'évaluation d'interrogation

query graph It is a labelled directed graph (94-683).	graphe d'interrogation
query interface	interface d'interrogation
query language	langage d'interrogation
query mode	mode interrogation
query predicate	prédictat d'interrogation
query processor	processeur d'interrogation
query structure	structure d'interrogation
query system	système d'interrogation
query-time inference	inférence du temps d'interrogation
question and answer; question answering	question et réponse
question answerer	répondeur aux questions
question-answering model	modèle de questions-réponses
question-answering operation	opération question et réponse
question-answering system	système de questions-réponses
question-asking strategy	stratégie de demande; stratégie de questions
question window	fenêtre de question Fenêtre constituée de la question de GES, de l'aire de réponse et d'une barre de commande (110-G3).
quicksort A sorting procedure which takes less time but uses more space (156a-135). The insight in quicksort is to divide the list by choosing an arbitrary element in it, and then to split the list into the elements smaller than the chosen element and the elements larger than the chosen element (258-56).	tri rapide
quicksort algorithm A sorting algorithm which partitions a list into smaller parts each of which can be sorted more quickly (271a-90).	algorithme de tri rapide
quiescence	quiescence



quiescence mechanism	mécanisme de quiescence
quotient removal Removes the quotients of rational functions from the equation (250-160).	élimination de quotients

## R

---

radical symbol	symbole radical
radix sorter	trieur de racine
ramification problem The problem of computing all the effects of an event (41-106).	problème de la ramification
random choice	choix aléatoire
random event; fortuitous event	événement fortuit
random graph Graph that deals with both the probabilistic and the structural aspects of relational data (137-7, 5, 1985, 599).	graphe aléatoire
random integer	entier aléatoire
random-multiple-access algorithm; RMA algorithm	algorithme d'accès multiple aléatoire
random ordering	ordonnancement aléatoire
random partition	partition aléatoire
random preference An operator which makes a preference randomly for an object (161-45).	préférence aléatoire
random problem Problem that lacks a concise and complete definition <i>Scientific American</i> 256, 3, 1987, 92).	problème aléatoire
random process	processus aléatoire
random search	recherche au hasard; recherche aléatoire
random sequence	séquence aléatoire
random situation	situation aléatoire
random tree	arbre aléatoire

random variable	variable aléatoire Variable pouvant prendre n'importe quelle valeur d'un ensemble déterminé de valeurs numériques, et à laquelle est associée une loi de probabilité (69-427).
random vector	vecteur aléatoire
random world	monde aléatoire
rank function	fonction rang
rational agent An agent which has a logical control (190-251).	agent rationnel
rational decision-making	prise de décision rationnelle
rational fraction	fraction rationnelle
rational function	fonction rationnelle
rational inference	inférence rationnelle
rationality	rationalité Notion qui peut être vue comme une approche de spécification (43a-110, 1986, 40).
rational language	langage rationnel
rational learning	apprentissage rationnel
rational manipulation	manipulation rationnelle
rational matrix	matrice rationnelle
rational model	modèle rationnel
rational number A real number that is the quotient of an integer divided by an integer other than zero (231-154).	nombre rationnel
rational series	série rationnelle
rational set	ensemble rationnel
rational strategy	stratégie rationnelle
rational tree	arbre rationnel
raw assertion	assertion brute Une assertion formée uniquement de mots signifiants : JEAN PÈRE JACQUES (188-44, 1984, 131).

raw data	données brutes
raw image	image brute
raw information	information brute
raw knowledge	connaissance brute
ray tracing	tracé de rayons
Reproduces the effect of light on reflective surfaces and through translucent, refractive substances ( <i>Computer Design</i> 24, 8, 1985, 53).	Technique de projection utilisant le principe de la projection d'un rayon lumineux en un point précis d'une figure (188-66, 1986, 135).
ray-tracing method	méthode de tracé des rayons
reaction-time task	tâche réaction au temps
real algebra	algèbre réelle
real data	données réelles
real engine	moteur réel
realistic image	image réaliste
realistic knowledge	connaissance réaliste
realistic mental model	modèle mental réaliste
realizability function	fonction réalisabilité
realizability semantics	sémantique de réalisabilité
We examine two versions of realizability semantics. The first uses models which consist entirely of realizability functions that preserve independence of evidence, while the second semantics requires functions to be strictly monotone with respect to strength of evidence (122-363).	
realizability theorem	théorème de réalisabilité
real machine	machine réelle Machine pour laquelle la solution est envisagée (174-1-15).
real matrix	matrice réelle
real number	nombre réel
real object	objet réel
real relation	relation réelle
real system	système réel

real-time analysis	analyse en temps réel
real-time constraint	contrainte en temps réel
real-time expert system	système expert en temps réel
real-time ordering	ordonnancement temps réel
real-time pattern recognition	reconnaissance de formes en temps réel
real-time reasoning	raisonnement en temps réel
real-time recognition	reconnaissance en temps réel
real tree	arbre réel
real world	monde réel Monde composé d'objets, concrets ou abstraits, que l'information a pour but de décrire ( <i>L'Informatique Professionnelle</i> 2, 1982, 36).
real-world action	action du monde réel
real-world analysis	analyse du monde réel
real-world concept	concept du monde réel
real-world constraint	contrainte du monde réel
real-world fact	fait du monde réel
real-world knowledge Knowledge about typical situations, events, roles, contexts (47-11, 2, 1986, 189).	connaissance du monde réel
real-world modeling; real world modelling	modélisation du monde réel
real-world object	objet du monde réel
real-world predicate	prédicat du monde réel
real-world problem A complex, practical problem having a solution that is useful in some cost-effective fashion (231-156).	problème du monde réel
real-world scene	scène du monde réel
real-world system	système du monde réel
reasonable approach	approche raisonnable
reasonable assumption	assomption raisonnable

reasonable belief	croyance raisonnable
reasonable description	description raisonnable
reasonable distance	distance raisonnable
reasonable function	fonction raisonnable
reasonable hypothesis	hypothèse raisonnable
reasonable inference	inférence raisonnable
reasonable interpretation	interprétation raisonnable
reasonable representation	représentation raisonnable Chaque scène est d'abord traitée par un programme qui en extrait une représentation raisonnable : chaque objet est isolé et les relations entre objets sont mémorisées à l'aide d'un graphe étiqueté (164-439).
reasonable semantics	sémantique raisonnable
reason causation	relation causale indirecte
reasoned assumption	assomption raisonnée
reasoner	raisonneur
reasoning	raisonnement
The process of drawing inferences or conclusions (124-265).	
reasoning ability	habileté de raisonnement
reasoning agent	agent de raisonnement
reasoning algorithm	algorithme de raisonnement
reasoning by analogy; analogy reasoning	raisonnement par analogie Raisonnement qui réutilise des morceaux d'arbres de raisonnement quand la question est voisine d'une question déjà résolue (58-159).
reasoning by default; default reasoning	raisonnement par défaut
reasoning by elimination	raisonnement par élimination
reasoning by recurrence; recurrence reasoning	raisonnement par récurrence Raisonnement qui s'appuie sur les propriétés de la suite des nombres (196-15).
reasoning capability	capacité de raisonnement

reasoning component	composante de raisonnement
The reasoning component consists of naive physics knowledge, domain equations and interfaces between these knowledge types and a data base of heuristics (249-93, 1985, 10).	
reasoning engine	moteur de raisonnement
reasoning error	erreur de raisonnement
reasoning gap	vide de raisonnement
reasoning graph	graphe de raisonnement
reasoning hierarchy	hiérarchie de raisonnement
reasoning machine	machine à raisonner
reasoning mechanism	mécanisme de raisonnement
reasoning method	méthode de raisonnement
reasoning mode	mode de raisonnement
reasoning model	modèle de raisonnement
reasoning modeling; reasoning modelling	modélisation du raisonnement
reasoning module; reasoning unit	module de raisonnement Module qui gère l'ensemble du système d'aide Interix et qui contrôle les différentes étapes du cycle question/réponse (139-1, 1, 1985, 92).
reasoning node	noeud de raisonnement
reasoning operator	opérateur de raisonnement
reasoning path	chemin de raisonnement; parcours de raisonnement
reasoning pattern	forme de raisonnement
reasoning phase	phase de raisonnement
reasoning power	puissance de raisonnement; pouvoir de raisonnement
reasoning problem	problème de raisonnement
reasoning procedure	procédure de raisonnement
reasoning process	processus de raisonnement
reasoning program	programme de raisonnement

reasoning rule	règle de raisonnement
reasoning schema	schéma de raisonnement
reasoning simulation	simulation du raisonnement
reasoning step	pas de raisonnement; étape de raisonnement
reasoning strategy	stratégie de raisonnement
reasoning string	chaîne de raisonnement
reasoning structure	structure de raisonnement
reasoning system	système de raisonnement
reasoning task	tâche de raisonnement
reasoning technique	technique de raisonnement
reasoning tool	outil de raisonnement
reasoning tree	arbre de raisonnement
reasoning unit; reasoning module	module de raisonnement
reason maintenance; truth maintenance	maintenance de la cohérence des motifs; maintenance de la véracité
The process of keeping track of the dependencies between assertions in a knowledge base to assist in making and withdrawing deductions as new information becomes available (42-453).	
reason-maintenance system; truth-maintenance system; TMS	système de maintenance de la cohérence des motifs; système de maintenance de la véracité
System which is used for recording and maintaining interpretation assumptions along with their justifications (211-46).	
reason relation	relation raison
Relation that provides dependency links between a step and its justification (208-66).	
rebalance	rebalancer
rebalancing operation	opération de rebalancement
rebalancing time	temps de rebalancement
recall	rappel
recall cue	signal de rappel

recall model	modèle de rappel
recall paradigm	paradigme de rappel
recall threshold	seuil de rappel
recency	récence
A conflict-resolution strategy favoring instantiations whose working memory elements were most recently created or modified, lending sensitivity to a production system, since subgoals can be spawned as soon as new data arrives (42-453).	
recency judgment	jugement de récence
receptor	récepteur
receptor actor	acteur receveur
recognition	reconnaissance
It is basically a matching process, where structured visual data are compared to class prototypes (58-80).	
recognition algorithm	algorithme de reconnaissance
Algorithm whose function is to identify each segmented object in a scene and to assign a label (e.g., road, vehicle, building) to that object (154-1-61).	Algorithme utilisant le graphe réduit et visant à résoudre deux sous-problèmes : trouver les classes d'équivalence par parcours du graphe réduit et, étant donné une classe d'équivalence, trouver une hypothèse suffisamment plausible (58-53).
recognition circuit	circuit de reconnaissance
recognition computer	ordinateur de reconnaissance
recognition function	fonction de reconnaissance
recognition grammar	grammaire de reconnaissance
recognition heuristic	heuristique de reconnaissance
recognition learning	apprentissage par reconnaissance
recognition memory	mémoire de reconnaissance
recognition network	réseau de reconnaissance
recognition operator	opérateur de reconnaissance
recognition paradigm	paradigme de reconnaissance



recognition predicate	prédicat de reconnaissance
An algorithmic recognizer for the elements of a given set (269-37).	
recognition problem	problème de reconnaissance
recognition procedure	procédure de reconnaissance
recognition process	processus de reconnaissance
recognition rule	règle de reconnaissance
recognition strategy	stratégie de reconnaissance
recognition system	système de reconnaissance
System that identifies objects or symbols within the image they analyse ( <i>Laser Focus</i> 21, 3, 1985, 75).	
recognition task	tâche de reconnaissance
recognition test	épreuve de reconnaissance
recognition threshold	seuil de reconnaissance
recognition threshold theory	théorie de seuil de reconnaissance
recognizability	reconnaissabilité
	Notion correspondant à l'approche algorithmique de mêmes classes de problèmes (43a-110, 1986, 401).
recognizable language	langage reconnaissable
	Un langage est dit reconnaissable s'il est reconnu par un monoïde fini (202-24).
recognize-act cycle	cycle reconnaître-agir
Cycle which consists of three distinct stages: the match process, the conflict resolution process, and the act process (156-4).	
recognize-learn cycle	cycle reconnaître-apprendre
recognizer	reconnaisseur
A program (system) recognizing a given object based on its structure (199a-84).	
recollection	souvenir
recommendation language	langage de recommandation
Language used to specify new concepts that should be describable in the concept description language (269-30).	

recommend, translate, assimilate method; RTA method	méthode de recommandation, traduction, assimilation
Recommend, (via heuristics) new concept descriptions; translate the recommendations into new concept descriptions; assimilate newly formed concepts into the restricted space of hypotheses (269-27).	
reconstruction algorithm	algorithme de reconstruction
Algorithm for image reconstruction from projections (167a-190).	
record constraint	contrainte d'enregistrement; contrainte d'article
A constraint that restricts values to one subset chosen from a number of disjoint subsets. It consists of one or more discriminants (40-398).	
recording node	noeud enregistrement
recovery algorithm	algorithme de récupération
rectangular network	réseau rectangulaire
rectification	rectification
In Artificial Intelligence, it is a mode of propensity (190-249).	
recurrence	récurrence
	Les structures de données non linéaires mènent à des récurrences que nous programmons habituellement par des récursivités (119-37).
recurrence definition	définition par récurrence
recurrence equation	équation de récurrence
recurrence function	fonction par récurrence
recurrence hypothesis	hypothèse de récurrence
recurrence proof	preuve par récurrence
	Méthode générale que l'on peut appliquer pour établir qu'une propriété P est vraie pour tout entier naturel (174-3-11).
recurrence proof automation	automatisation des preuves par récurrence
recurrence reasoning; reasoning by recurrence	raisonnement par récurrence
	Outil essentiel pour l'analyse des propriétés des programmes (174-3-25).

recurrence relation	relation de récurrence Relation qui permet à la fois d'écrire un programme et d'en analyser les propriétés (preuves de terminaison et de correction, évaluation des performances) (174-3-10).
recurrence rule	règle de récurrence
recurrence step	étape de récurrence
recurrent algorithm	algorithme récurrent
recurrent analysis	analyse récurrente
recurrent definition	définition récurrente Définition qui fournit une méthode d'accès séquentiel aux éléments de l'ensemble qu'elle forme (172-65).
recurrent form	forme récurrente
recurrent function	fonction récurrente
recurrent net; recurrent network	réseau récurrent
recurrent plan	plan récurrent
recurrent programming	programmation récurrente
recurrent schema	schéma récurrent
recursion	récursion
A very popular and powerful technique in the world of non-numerical programming (60-47).	
recursion equation	équation de récursion
recursion property	propriété récursion
recursion stack	pile de récursion
recursion step	étape de récursion
The recursion step works on its task by splitting it into simpler subtasks, reinvoking itself to solve the subtasks it has created (42-204).	
recursive	récursif
Pertaining to a process in which each step makes use of the results of earlier steps (231-156).	
recursive action	action récursive
recursive apprentice	apprenti récursif

recursive axiom	axiome récursif
recursive belief	croissance récursive
recursive characterization	caractérisation récursive
recursive composition	composition récursive
recursive data structure	structure de données récursive
recursive decomposition	décomposition récursive
recursive decomposition ordering	ordonnancement récursif de décomposition
recursive definition	définition récursive
recursive derivation	dérivation récursive
recursive descent	descente récursive
recursive descent parser To create a recursive descent parser, we write a procedure for each nonterminal symbol within the grammar (13-1, 4, 1986, 24).	analyseur de descente récursive; parseur de descente récursive
recursive-descent parsing Many of the procedures that will make up the parser are recursive because the definitions are recursive. This technique is called recursive-descent parsing (47-10, 4, 1985, 324).	analyse de descente récursive; passage de descente récursive
recursive description	description récursive
recursive embedding	emboîtement récursif
recursive equation	équation récursive
recursive form	forme récursive
recursive formalism	formalisme récursif
recursive function A function whose values are natural numbers that are derived from natural numbers by substitution formulae in which the function is an operand (231-156).	fonction récursive Une fonction qu'on peut programmer, ou fonction qu'on peut calculer avec des programmes (81-38).
recursive function theory	théorie des fonctions récursives
recursive grammar	grammaire récursive
recursive graph	graphe récursif

recursive implementation	implémentation récursive
recursive inference Inference that occurs when an inference procedure generates an infinite sequence of similar subgoals (12-30, 3, 1986, 343).	inférence récursive
recursive invocation	appel récursif Il peut se faire que l'appel récursif survienne à travers un certain nombre de règles intermédiaires qui servent de relais (112a-55).
recursive language	langage récursif
recursive list	liste récursive
recursive loop	boucle récursive
recursive message	message récursif
recursive method	méthode récursive
recursive mode	mode récursif
recursive model	modèle récursif
recursive network	réseau récursif
recursive notation	notation récursive
recursive operation	opération récursive
recursive order	ordre récursif
recursive ordering	ordonnement récursif
recursive parser	analyseur récursif; parseur récursif
recursive path	chemin récursif; parcours récursif
recursive path ordering This paper has presented an automatic procedure which infers a recursive path ordering making a set of rewrite rules be a set of strict reductions, if one exists (219-19, 4, 1985, 377).	ordonnement de parcours récursif; ordonnement de chemin récursif
recursive pointer	pointeur récursif
recursive predicate	prédicat récursif
recursive principle	principe récursif

recursive procedure	procédure récursive Une procédure qui s'utilise elle-même dans sa définition (248-86).
recursive process	processus récursif
recursive processing	traitement récursif
recursive program	programme récursif
recursive programming	programmation récursive
recursive query	interrogation récursive
recursive relationship; recursive relation	relation récursive
recursive representation	représentation récursive
recursive resolution	résolution récursive
recursive rule A generalization of a set of nonrecursive rules (258a-28).	règle récursive Règle qui a recours à une autre règle faisant partie d'une autre grammaire (217-13).
recursive schema	schéma récursif
recursive scheme A monadic recursive scheme generalising the majority of recursive definitions (11-81).	schème récursif
recursive sentence	phrase récursive
recursive set	ensemble récursif
recursive sieve	crible récursif
recursive simplification	simplification récursive
recursive solution	solution récursive
recursive specification	spécification récursive
recursive statement	énoncé récursif
recursive step	étape récursive
recursive strategy	stratégie récursive
recursive structure	structure récursive
recursive subdivision	sous-division récursive
recursive subset	sous-ensemble récursif

recursive transition net; recursive transition network; RTN	réseau de transition récursif; RTR
A network of nodes (usually called states) connected by arcs. One node is distinguished as the start and one or more nodes as final (13-1, 1, 1986, 15).	C'est un diagramme de transition d'état fini dans lequel les étiquettes d'un arc peuvent inclure non seulement les symboles terminaux mais aussi les symboles non terminaux (21-233).
recursive weight function	fonction de poids récursive
recursivity	récursivité
	Une technique de réduction de la complexité d'un problème (188-69, 1986, 133).
	Une règle se définit en fonction d'elle-même. C'est le principe de la récursivité, amplement utilisé dans de nombreux langages de programmation tels Logo, Pascal ou Lisp (188-44, 1984, 101).
recursivity loop	boucle de récursivité
recursivity operation	opération de récursivité
	Opération d'un analyseur syntaxique consistant en l'appel d'un graphe de transition par un autre (217-19).
recursivity theory	théorie de la récursivité
reduced grammar	grammaire réduite
A grammar is reduced if removing any of its rules makes it inconsistent with the training examples (175-2, 1, 1987, 41).	
reduced graph	graphe réduit
	Graphe qui possède la structure suivante. Les noeuds non-terminaux contiennent les hypothèses sous-déterminées, et il y a deux types de feuilles : hypothèse incohérente et classe d'équivalence (58-53).
reduced matroid	matroïde réduit
reduced term	terme réduit
The essence of the Homogenization method is to replace each of the offending terms by some algebraic function of a single term, called the reduced term (250-42).	
reduced tree	arbre réduit
reduce function	fonction de réduction

reducible sequence	séquence réductible
reductibility	réductibilité
reductibility relation	relation de réductibilité
reductio ad absurdum; refutation proof	réduction à l'absurde; preuve par réfutation
reduction	réduction
The basic computational step in logic programming (258a-13).	
reduction algorithm	algorithme de réduction L'interpréteur de Prolog utilise un algorithme de réduction qui procède par simplifications successives de la contrainte associée (112a-27).
reduction arc	arc de réduction
An arc linking two nodes such that the second one is the ancestor node of the first (137-7, 6, 1985, 683).	
reduction axiom	axiome de réduction
reduction engine	moteur de réduction
reduction heuristic	heuristique de réduction
reduction machine	machine de réduction Une machine réelle ou virtuelle ayant la Logique Combinatoire — ou une variante — pour langage machine (43a-107, 1986, 11).
reduction operation	opération de réduction
reduction order	ordre de réduction
reduction procedure	procédure de réduction
reduction rule	règle de réduction
reduction set	ensemble de réductions
redundancy	redondance
In the transmission of information, that fraction of the gross information content of a message that can be eliminated without loss of essential information (231-157).	



redundancy elimination	élimination de redondance
A learning process which produces more efficient processing at a node by modifying the productions that define that node so as to avoid the unnecessary activation of some productions (156-361).	
redundancy-free encoding	codage sans redondance
redundancy problem	problème de redondance
redundant assertion	assertion redondante
redundant calculus	calcul redondant
redundant inference	inférence redondante
redundant information	information redondante
redundant link	lien redondant
redundant representation	représentation redondante
redundant rule	règle redondante Règle qui ne constitue qu'un cas particulier d'une autre règle (248-187).
redundant statement	énoncé redondant
reference domain	domaine de référence
reference memory	mémoire de référence
reference problem	problème de référence
reference string	chaîne de référence C'est la suite des expressions d'un texte entre lesquelles l'interprétation construit une relation d'identité référentielle (139-1, 1, 1985, 123).
referent	référent
referential	référentiel
referential ambiguity	ambiguïté référentielle
referential constraint	contrainte de référence Contrainte d'intégrité portant sur une relation R1, consistant à imposer que la valeur d'un groupe d'attributs apparaisse comme valeur de clé dans une autre relation R2 (G. Gardarin, P. Valduriez. <i>Base de données relationnelles</i> , Paris, Eyrolles, 1985, 15).

referential description	description référentielle
referential expression	expression référentielle
referential frame A frame which stands for a physically existent world concept (94-178).	cadre référentiel
referential function	fonction référentielle
referential identity	identité référentielle
referential integrity A relationship constraint which requires that if object A is referred to by object B then B can exist only if A exists (40-26).	intégrité référentielle
referential level	niveau référentiel
referential object Member of a class whose representatives are given by instance frames (94-178).	objet référentiel
referential relation	relation référentielle
referential rule	règle référentielle
referential semantics	sémantique référentielle
referential set	ensemble référentiel
referential space	espace référentiel
referential transparency	transparence référentielle
referential value	valeur référentielle Un pointeur sur d'autres objets qui traduit ainsi une relation entre objets; c'est un des deux types de valeurs pour les propriétés d'un objet (58-68).
referentiation	référenciation Problème de référenciation (dans le sens logique du terme). En analyse syntaxique du langage (217-11).
refine To refine existing techniques (250-9).	raffiner; affiner Il est envisageable de raffiner les «moules» afin d'y inclure les procédures de choix lorsqu'il y a plusieurs alternatives (78a-71).
refined knowledge	connaissance fine

refined reasoner	raisonneur fin
refined reasoning	raisonnement fin
refined rule	règle affinée; règle fine
refinement	affinage; affinement; raffinement
The goal of refinement is to confirm or rule out competing specializations of the general hypothesis at each level, in the malfunction taxonomy by requesting specific findings or tests (136-7).	
refinement algorithm	algorithme d'affinage; algorithme de raffinement
Algorithm that modifies a hypothesis by making it more general or more specific in response to examples (208-472).	
refinement graph	graphe d'affinage; graphe de raffinement
refinement operator	opérateur d'affinage; opérateur de raffinement
refinement process	processus d'affinage; processus de raffinement
Process that relies on the structure of the hierarchy to provide it with the information needed to discriminate to more specific concepts in the hierarchy (211-225).	
refinement relation	relation d'affinage; relation de raffinement
refinement step	étape d'affinage; étape de raffinement
refinement technique	technique d'affinage; technique de raffinement
reflective axiom	axiome réflexif
reflective problem solver	résolveur réflexif de problèmes
A problem solver that can reason about its own problem solving behaviour by creating subgoals to do so.	
reflexive abstraction	abstraction réflexive
reflexive classification	classification réflexive
It is a feature-oriented organization of things (190-177).	
reflexive closure	fermeture réflexive
reflexive derivation	dérivation réflexive

reflexive reasoning	raisonnement réflexif
reflexive relation	relation réflexive
reflexivity	réflexivité
refocussing	refocalisation
An unflawed modification of focussing for disjunctive rules. It is one of the disjunctive modification techniques (45-57).	
refraction	réfraction
A conflict-resolution strategy that prevents an instantiation from firing if it has fired on a previous occasion (42-453).	
refutation; disproving	réfutation
refutational demonstration	démonstration réfutationnelle
refutational theorem	théorème réfutationnel
refutation completeness	complétude de réfutation
refutation description	description de réfutation
refutation graph	graphe de réfutation Graphe dont les sommets sont les dix actions et dont les arcs orientés entre un sommet A et un sommet B indiquent que A réfute B (139-1, 2/3, 1987, 203).
refutation procedure	procédure de réfutation
Proof procedures for the clausal form of logic are refutation procedures, which show that assumptions imply a conclusion by demonstrating that the assumptions are inconsistent with the denial of the conclusion (157-60).	
refutation process	processus de réfutation
refutation proof; reductio ad absurdum	preuve par réfutation; réduction à l'absurde
A method of proof in which the conjecture is negated and a contradiction deduced thus proving the conjecture to be true (44-108).	
refutation system	système de réfutation

region detection	détection de régions
In region detection the aim is to determine the homogeneous or almost homogeneous regions in the picture (154-1-97).	
region finding	repérage de régions
Region finding, essentially the dual of edge finding, aimed to isolate those regions of an image that were the images of perceptual surface patches (12-17, 1-3, 1981, 3).	
region growing	croissance de régions
The goal of region growing is to use image characteristics to map individual pixels in an input image to sets of pixels called regions (16-149).	
region merging	fusionnement de régions
Region merging operations start with a primary segmentation of the image into more or less homogeneous regions, as a result of a low level vision stage (154-1-102).	
region representation	représentation de régions
Region representation is an important issue in graphics and image processing applications (69a-28, 9, 1985, 973).	
region splitting	éclatement des régions; division des régions
Another possible approach to region analysis is the opposite of merging, namely region splitting (154-1-103).	
register-transfer level	niveau de transfert de registre
regression operator	opérateur de régression
regression tree	arbre de régression
regressive reasoning	raisonnement régressif
regular action	action régulière
regular action system	système d'actions régulières
regular grammar	grammaire régulière
regularisation	régularisation
regularity discovery	découverte de régularité
A scheme in which units learn to respond to interesting patterns in their input (234-1-55).	

regular language	langage régulier
A language that can be generated by a finite-state grammar (149-281).	
reinforcement	renforcement
	Mécanisme d'apprentissage utilisé en intelligence artificielle (29-35).
reinforcement learning	apprentissage par renforcement
reinforcement learning algorithm	algorithme d'apprentissage par renforcement
reinforcement mechanism	mécanisme de renforcement
renforcer	renforceur
renforcer encoding	codage de renforceur
reject goal preference	préférence pour le rejet du but
rejection context	contexte de rejet
Situation in which the mistake was made (44-30).	
rejection error	erreur de rejet
reject-preference	préférence pour rejet
A reject-preference is created when an object should not be considered (161-24).	
relational algebra	algèbre relationnelle
	Dans le modèle relationnel, la manipulation des données est réalisée par l'utilisation d'opérations élémentaires de manipulation de relations. Ces opérations et leurs propriétés composent l'algèbre relationnelle ( <i>L'Informatique Professionnelle</i> 37, 1985, 85).
relational analyser; relational analyzer; relational parser	analyseur relationnel; parseur relationnel
relational approach	approche relationnelle
relational assertion	assertion relationnelle
relational assignment	assignation relationnelle
relational calculus	calcul relationnel
relational categorization	catégorisation relationnelle
relational chain; relational string	chaîne relationnelle

relational characteristic	caractéristique relationnelle
relational compiler	compilateur relationnel
relational concept	concept relationnel
relational conditioning A technique for ensuring the correctness of relscan results by modifying the inheritance graph to force markers to arrive at the right place at the right time (263-167).	conditionnement relationnel
relational data	données relationnelles
relational data base	base de données relationnelle
relational data base language	langage de bases de données relationnelles
relational data model	modèle de données relationnel
relational data structure	structure de données relationnelle
relational description	description relationnelle
relational descriptor	descripteur relationnel
relational element	élément relationnel
relational exception	exception relationnelle
relational expression; view definition	expression relationnelle; définition de visibilité
relational extension	extension relationnelle
relational feature	trait relationnel
relational form	forme relationnelle
relational formalism	formalisme relationnel Formalisme employé dans la représentation des connaissances mettant l'accent sur les relations qui existent entre des concepts (100-14).
relational grammar	grammaire relationnelle
relational graph; relation graph	graphe de relations; graphe relationnel
relational induction	induction relationnelle
relational inference	inférence relationnelle
relational inference language	langage d'inférence relationnelle
relational information	information relationnelle

relational inheritance	héritage relationnel
relational interface	interface relationnelle
relational knowledge	connaissance relationnelle
relational language	langage relationnel
Prolog is the first practical relational language. In such a language, one specifies a relationship among values, relationship defined in terms of conditions or constraints that, when met, imply that the relationship holds ( <i>IEEE Software</i> 2, 5, 1985, 53).	
relational link	lien relationnel
relational memory	mémoire relationnelle
relational model	modèle relationnel
A static frame consisting of a finite set of tokens representing a finite set of physical entities; a finite set of properties of the tokens representing the physical properties of the entities, and a finite set of relations between these tokens (149-422).	Modèle qui permet d'organiser les données en tables; modèle basé sur la relation qui découle directement de la théorie des ensembles ( <i>Le Monde Informatique</i> 232, 1986, 28).
relational modeling	modélisation relationnelle
relational network	réseau de relations
relational notation	notation relationnelle
relational operation	opération relationnelle
	Ces opérations sont sélection (restriction et projection sans élimination des doubles), jointure, tri, élimination des doubles, union, différence, fonctions et calculs arithmétiques ( <i>Technique et Science Informatiques</i> 5, 6, 1986, 464).
relational operator	opérateur relationnel
relational ordered pair	paire ordonnée relationnelle
relational organizer	organisateur relationnel
relational pair	paire relationnelle
relational parser; relational analyser; relational analyzer	parseur relationnel; analyseur relationnel
relational predicate	prédicat relationnel
A unary predicate derived from an n-ary relation by supplying values for n-1 of the arguments (263-142).	



relational primitive	primitive relationnelle
relational production	production relationnelle
relational production system	système de production relationnel
relational property	propriété relationnelle
relational query	interrogation relationnelle
relational rule	règle relationnelle
Rule that integrates data from the output of multiple low level processes and is responsible for creating complex aggregations of the data (132-227).	
relational schema	schéma relationnel
relational sentence	phrase relationnelle
relational sequence	séquence relationnelle
relational statement	énoncé relationnel
relational string; relational chain	chaîne relationnelle
relational structure	structure relationnelle
relational symbol	symbole relationnel
relational system	système relationnel Système qui permet de manipuler les données au moyen d'opérateurs relationnels ( <i>Le Monde Informatique</i> 177, 1985, 14).
relational table	table relationnelle
relational technology	technologie relationnelle
relational token	marque relationnelle
relational tree; relation tree	arbre relationnel; arbre de relation
A tree in which each node is labelled with a relation: relations in the same tree being applied to the same arguments (45-24).	
relation conjunction	conjonction de relation En Prolog, pour satisfaire une conjonction de relations, on les examine de la gauche vers la droite (112a-20).
relation disjunction	disjonction de relation

relation graph; relational graph

A graph of which the nodes represent the subpatterns and the branches represent the relations between subpatterns (154-1-2).

relation node; relationship node

In the graph, relation nodes show how the concepts are interconnected (256-69).

relation schema

The relation name and the names of attributes appearing in it (69a-29, 6, 1986, 525).

relationship constraint

Constraint that concerns the existence of objects and the dependency of one object on other objects (40-26).

relation symbol

relative bias

relative clause

We consider the relative clauses that introduce a restriction on the set of objects denoted by the noun to which they refer (77-59).

relative equivalent

relative invariance

relative likelihood

relatively focused reasoning

relatively unfocused reasoning

relaxation algorithm

relaxation approach

An iterative problem-solving approach in which initial conditions are propagated utilizing constraints until all goal conditions are adequately satisfied (111-66).

relaxation-based heuristic

graphe de relations; graphe relationnel

Graphe dont les noeuds sont des variables du généralisé, et dont les arcs expriment qu'il existe au moins un prédicat dans le généralisé qui contient les deux variables de son sommet (139-1, 2/3, 1987, 21).

noeud de relation

schéma de relation

contrainte de relation

symbole de relation

biais relatif; parti pris relatif

clause relative

équivalent relatif

invariance relative

vraisemblance relative

raisonnement relativement au point;  
raisonnement relativement focalisé

raisonnement relativement non au point;  
raisonnement relativement non  
focalisé

algorithme de relaxation

approche relaxation

heuristique basée sur la relaxation

relaxation-labeling process	processus d'étiquetage de relaxation
A class of mechanisms that solve the problem of assigning labels to objects in a manner that is consistent with respect to some domain — specific constraints (137-8, 2, 1986, 256).	
relaxation labelling	étiquetage de relaxation
A technique for assigning globally consistent labels or values to nodes in a network subject to local constraints, by iteratively propagating the effects of constraints through the net (44-110).	
relaxation method	méthode de relaxation
relaxation process	processus de relaxation
relaxation search	recherche de relaxation
A computing technique solving an optimization problem by progressively reducing the value of a cost function (234-1-284).	
relearning	réapprentissage
relevance; pertinency	pertinence
Relevance refers to whether or not there is a slot for something in a schema (177-101).	
relevance factor	facteur de pertinence
relevance incompleteness	incomplétude de pertinence
One of the three ways in which an agent may be incomplete in reasoning from his beliefs (128-361).	
relevance logic	logique de pertinence
Logic which restricts the rules of inference to prevent irrelevant axioms and inconsistencies from affecting a proof (256-181).	
relevance principle	principe de pertinence
relevant backtracking	retour arrière pertinent
Backtracking (during a search) not to the most recent choice point, but to the most relevant choice point (111-66).	
relevant evidence	évidence pertinente
relevant inference	inférence pertinente

renaming	renomination; renommage
renaming declaration	déclaration de renomination; déclaration de renommage
renaming function	fonction de renomination; fonction de renommage
renaming operation	opération de renomination; opération de renommage
reordering	réordonnement
repeated discrimination	discrimination répétée
A method which transforms concept formation into a sequence of concept acquisition tasks (12-28, 1, 1986, 58).	
repetitive learning	apprentissage par répétition
repetitive structure	structure répétitive En programmation structurée, structure permettant de faire exécuter à un ordinateur une action ou une suite d'actions un certain nombre de fois (179-44).
replacement choice	choix de remplacement
replacement rule	règle de remplacement
replanning	replanification
replication	réplication
It is a central part of physics and chemistry, and it also has an important role to play in machine learning (175-1, 4, 1986, 365).	
representation	représentation
Formalization and structuring of knowledge in a computer so that it can be manipulated by the knowledge base management system (98-259).	Élaboration et structure de la connaissance dans un ordinateur afin qu'elle soit manipulée par le système de gestion de la connaissance (99-297).
representational adequacy	capacité représentationnelle
The ability to represent all of the kinds of knowledge that are needed in that domain (225-201).	
representational approach	approche représentationnelle
representational content	contenu représentationnel
representational feature	trait représentationnel
representational flexibility	flexibilité représentationnelle

representational formalism	formalisme représentationnel
representational framework	cadre représentationnel
representational hierarchy	hiérarchie représentationnelle
representational information	information représentationnelle
representational language	langage représentationnel
representational level; representation level	niveau représentationnel; niveau de représentation
representational mechanism	mécanisme représentationnel
representational method	méthode représentationnelle
representational notation	notation représentationnelle
representational object	objet représentationnel
representational problem	problème représentationnel
representational process	processus représentatif
representational scheme	schème représentationnel
representational semantics; mentalistic semantics	sémantique représentationnelle
representational state	état représentationnel
representational structure	structure représentationnelle
representational system System that represents events and generalizations of events (12-16, 3, 1981, 260).	système représentationnel
representational task	tâche représentationnelle
representational technology	technologie représentationnelle
representational theory	théorie représentationnelle
representational uniformity Facts, hypotheses, implications, queries, and views are all expressed in the same first-order language (94-192).	uniformité représentationnelle
representation axis	axe de représentation
representation code	code de représentation
representation constraint	contrainte de représentation
representation construct	construit de représentation

representation criterion	critère de représentation
representation error	erreur de représentation
representation formalism	formalisme de représentation
representation fragment	fragment de représentation
The transformation of all the representation fragments from one perspective to the other can therefore be accomplished by simple syntactic and lexical operations (128-67).	
representation function	fonction de représentation
representation general system	système général de représentation
representation language	langage de représentation
A programming language which facilitates knowledge representation (111-211).	
representation level; representational level	niveau de représentation; niveau représentationnel
representation mechanism	mécanisme de représentation
representation method	méthode de représentation
representation mode	mode de représentation
representation parameter	paramètre de représentation
representation primitive	primitive de représentation
representation problem	problème de représentation
representation scheme	schème de représentation
All the representation schemes devised by logicians, cognitive psychologists, or those working in AI have such a discrete basis, as they all have their roots in set theory (128-38).	
representation software	logiciel de représentation
representation space	espace de représentation; espace des représentations
representation specification	spécification de représentation
representation structure	structure de représentation
representation system	système de représentation
representation technique	technique de représentation

representation theorem	théorème de représentation
representation theory	théorie de la représentation
Theory that deals with general issues and problems in representing knowledge in AI programs (37-4).	
representation transformation	transformation de représentation
representative template	modèle représentatif
request	requête
requested output	sortie demandée
request language	langage de requête
request mark	marque de requête; marque de demande
request optimizer	optimiseur de requêtes; optimiseur de demandes
request output	sortie de demande
request primitive	primitive de demande; primitive de requête
require-link heuristic	heuristique des liens requis
rescuing strategy; rescue strategy	stratégie de sauvetage Stratégie qui consiste à laisser se dérouler un raisonnement bidirectionnel pendant un certain temps; on examine ensuite les noeuds qui s'apparient presque afin de suggérer des règles qui auraient pu être appliquées (58-159).
research learning	apprentissage par la recherche Une des fonctions opérationnelles importantes à assurer dans un système homme-machine (139-1, 1, 1985, 10).
research model; search model	modèle de recherche
research strategy; search strategy	stratégie de recherche
reservation protocol	protocole de réservation
reserve focus	focus de réserve Élément dont il a déjà été question mais sur lequel on peut revenir (78a-66).
residual behavior	comportement résiduel
residual response	réponse résiduelle

resolution	résolution
A general, automatic, syntactic method for determining if a hypothesized conclusion (theorem) follows from a given set of premises (axioms) (111-66).	Une règle d'inférence permettant de construire des preuves à partir de n'importe quel ensemble de clauses (188-58, 1985, 190). Il faut comprendre ce terme en deux sens, soit la résolution de problèmes en général, soit la méthode de démonstration par l'usage du principe de résolution.
resolution activity	activité de résolution
resolution algorithm; solving algorithm	algorithme de résolution
resolution-based prover	démonstrateur basé sur la résolution
resolution-based system	système basé sur la résolution
resolution calculus	calcul de résolution
resolution clause	clause de résolution
resolution cone	cône de résolution
The latest theories of edge detection involve applying operators to the same image at different resolution cones in an attempt to provide a better description of the intensity changes present in the image (44-33).	
resolution conflict	conflit de résolution
resolution endorsement	approbation de résolution
resolution graph; solution graph	graphe de résolution; graphe de solution
resolution heuristic	heuristique de résolution
resolution law	loi de résolution
A rule of reasoning (142-23, 1, 1985, 36).	
resolution mechanism	mécanisme de résolution
	On caractérise généralement les mécanismes de résolution utilisés en intelligence artificielle par leur non-déterminisme, les opposant ainsi aux mécanismes de résolution de type algorithmique (93-34).



resolution method; solving method	méthode de résolution
The inference strategy used in logical systems to determine the truth of an assertion (199a-85).	Les programmes d'intelligence artificielle utilisent une méthode dite méthode de résolution (15-81). Méthode qui consiste à construire une séquence de mouvements permettant d'atteindre l'état objectif à partir de l'état initial (215-30).
resolution model	modèle de résolution
resolution order	ordre de résolution
resolution phase	phase de résolution
resolution plan	plan de résolution Un plan de résolution est construit. Il s'appuie sur une analyse et une interprétation approfondie de la situation initiale. Il dépend notamment de la difficulté estimée du problème (164-375).
resolution principle	principe de résolution Principe qui systématise le raisonnement par l'absurde. En effet, pour démontrer que $P \rightarrow Q$ , le principe consiste à prouver que la proposition $P$ et non $Q$ est contradictoire (55a-191). Mode d'inférence qui intègre et généralise la spécification universelle, le modus ponens et le modus tollens (97-80).
resolution procedure	procédure de résolution
A simple iterative process, at each step of which two clauses, called the parent clauses, are compared (resolved), yielding a new clause that has been inferred from them (225-151).	
resolution process	processus de résolution
resolution proof	preuve de résolution
resolution refutation	réfutation par résolution
It is the use of reductio ad absurdum with the resolution inference method (3-200).	
resolution refutation strategy	stratégie de réfutation par résolution Stratégie qui restreint ou ordonne les choix de clauses et littéraux sur lesquelles sera tentée la résolution, selon des critères qui lui sont propres (97a-54).

resolution rule	règle de résolution
resolution scheme	schème de résolution
resolution step	étape de résolution
resolution strategy	stratégie de résolution
A rule that restricts which resolutions are done (55-384).	
resolution system	système de résolution
resolution task	tâche de résolution
One whose execution either reduces uncertainty, usually by obtaining more information, or discounts or somehow lessens the impact of the uncertainty (66-51).	
resolution theorem	théorème de résolution
resolution theorem prover	démonstrateur de théorèmes par résolution
resolution theorem proving	démonstration de théorèmes par résolution
resolution theory	théorie de la résolution
resolution time	temps de résolution
resolution tree	arbre de résolution
resolve-conflict subgoal	sous-but statuant un conflit; sous-but de conflit
resolve-no-change subgoal	sous-but statuant pas de changement; sous-but de non changement
resolvent	résolvant; résolvante
The current goal at any stage of the computation (258a-12).	Un résolvant est défini par élimination de littéraux complémentaires et disjonction de tous les autres littéraux des clauses parentes (97a-45). C'est une conséquence logique de deux clauses données (119-73).
resolver	solutionneur
A functional unit whose input variables are the polar coordinates of a point and whose output variables are the Cartesian coordinates of the same point, or vice versa (231-160).	
resolve-rejection subgoal	sous-but statuant un rejet; sous-but de rejet

resolve-tie subgoal	sous-but d'égalité
resolving clause	clause résolvante
resource-bounded reasoner	raisonneur borné par les ressources
resource-bounded reasoning	raisonnement borné par les ressources
resource constraint	contrainte de ressources
resource-limited incompleteness One of the three ways in which an agent may be incomplete in reasoning from his beliefs (128-361).	incomplétude due aux ressources limitées
resource planning	planification de ressources
resource-planning problem	problème de planification de ressources
response bias	biais de réponse
response criterion	critère de réponse
response frame A stylized description of the blackboard changes the knowledge source action-part might produce upon execution (14-7, 3, 1986, 85).	cadre réponse
response generator Generator whose action is to produce a pattern from a given input sentence and allow this pattern to be modified as a template matching other similarly formed sentential input (14-8, 1, 1987, 44).	générateur de réponse
response latency	latence de réponse
response pattern Component of a chunk (156-261).	configuration de réponse
response rule	règle de réponse
response space An Euclidean space which represents the information that the model transmits to the motor system. It is a rectangle just bounding the array of buttons (156-251).	espace réponse
response-stimulus matrix	matrice stimulus-réponse
response symbol	symbole de réponse
restricted chaining	chaînage restreint

restricted gap	vide restraint
restricted quantification; restricted quantization	quantification restreinte
restricted quantifier	quantificateur restreint
restriction	restriction Une opération relationnelle ( <i>Technique et Science Informatiques</i> 5, 6 1986, 464).
restriction set	ensemble de restrictions
Set that contains information about which sets unioned with the wff's origin set produce an inconsistent set (122-389).	
restriction strategy	stratégie de restriction
Strategy that requires a reasoning program to avoid ever considering certain combinations of clauses (280-172).	
restructured tree	arbre restructuré
restructuring	restructuration
restructuring rule	règle de restructuration
result	résultat
Conditions, that will, in general, be true after the events described in the script have occurred (225-234).	
result causation	relation causale directe Une relation causale directe s'observe quand le nouvel état est le résultat brut de l'acte, qu'il apparaît peu de temps après celui-ci et qu'il affecte des personnes ou objets se trouvant à proximité du lieu de l'acte (78a-87).
result element	élément-résultat
result encoding	codage par le résultat Codage dans lequel le sujet décrit le résultat ou formule un sous-but en faisant abstraction des pions enlevés (109-192).
result inference	inférence-résultat

result prediction	prédiction de résultat
Result predictions establish possible outcomes caused by the input, and also access belief patterns (37-130).	
result text	texte-résultat
Rete match algorithm; Rete algorithm	algorithme Rete
An algorithm for efficiently determining which rules can be satisfied by the contents of working memory on each recognize-act cycle by computing bindings between patterns and data (42-453).	
retention	rétention
retraction	rétraction
The most important control facility which a reasoning system must provide (208-3).	
retraction process	processus de rétraction
retrievable concept	concept récupérable
retrievable trace	trace récupérable
retrieval algorithm; extraction algorithm	algorithme d'extraction
retrieval function; extraction function	fonction d'extraction
retrieval language	langage d'extraction
retrieval process; extraction process	processus d'extraction
retrieval rule; extraction rule	règle d'extraction
retrieval structure	structure d'extraction
It is a domain-specific, long-term memory structure useful for problem solving (141-1, 1, 1986, 5).	
retrieval system	système d'extraction
retrieved knowledge	connaissance extraite
The third part of a rule represented as a single description (128-236).	
retroinstantiation rule	règle de rétro-instanciation
retroprimitive	rétro-primitive
reunification	réunification

reversal extrapolation	extrapolation d'interversion
Estimating the initial state by matching the end state (156-86).	
reversal learning	apprentissage d'inversion
reverse filtering	filtrage inverse
reverse implication	implication inverse
reverse learning	apprentissage inverse
reverse Polish notation	notation polonaise inverse
reverse transformation; inverse transformation	transformation inverse
A transformational rule written on the assumption that the grammar describes the analysis of surface sentences (155-33).	
reversion	réversion
rewrite method; rewriting method	méthode de réécriture
rewrite rule; rewriting rule	règle de réécriture
Set of ordered pairs of expressions allowing one expression to be rewritten into another (44-111).	Les règles de réécriture sont toujours utilisées de la gauche vers la droite et forment ce que l'on appelle un système de réécriture (91-72).
rewrite system; rewriting system	système de réécriture
	Un logiciel, spécialiste en transformation d'expressions (188-50, 1985, 176).
	Système par lequel on déduit à partir d'assertions de base réputées vraies d'autres assertions également vraies en appliquant des règles consistant généralement à substituer dans une expression à une sous-expression une autre expression que l'on sait déjà être équivalente à la première (91-39).
rewriting	réécriture
	La réécriture est à l'origine une méthode de preuve en logique équationnelle (91-71).
rewriting mechanism	mécanisme de réécriture

rewriting method; rewrite method	méthode de réécriture Méthode qui consiste tout d'abord à choisir un sens d'utilisation des axiomes, de gauche à droite ou de droite à gauche. Une fois l'orientation choisie, l'axiome devient une équation orientée et est appelé règle de réécriture (91-72).
rewriting order	ordre de réécriture
rewriting process	processus de réécriture
rewriting rule; rewrite rule	règle de réécriture
rewriting sequence	suite de réécriture
rewriting strategy	stratégie de réécriture
rewriting system; rewrite system	système de réécriture
rhetorical predicate; rhetoric predicate	prédicat rhétorique Prédicat employé pour la classification des connaissances. Par exemple : identification, exemples, analogie, attributs, illustration, amplification (78a-65).
rho function Function which determines the rate and the efficiency of learning (190-6).	fonction rho
right branch	branche de droite
right brother	frère droit
right handside; RHS; right side; rule tail One of the two parts of a rule; it specifies a goal to be solved, the subgoals of which are given on the left-hand side of the rule; it consists of a series of actions to be performed in the specified sequence when an instantiation of the rule is fired (42-453).	partie droite; membre droit; queue de règle Le membre droit d'une règle de production décrit la liste des actions à entreprendre lorsqu'une situation donnée est détectée (29-27).
right memory A data structure in the Rete match algorithm network that is associated with a condition element (42-453).	mémoire droite
rightmost derivation	dérivation la plus à droite
right son	fil droit
right subtree	sous-arbre droit

rigid function	fonction rigide
rigidity constraint	contrainte de rigidité
rigid logic	logique rigide
rigid rule	règle rigide
rigid syntax	syntaxe rigide
rigorous reasoning	raisonnement rigoureux
ring logical structure	structure logique en anneau
robust inference	inférence robuste
robustness	robustesse
A quality of a problem solver permitting a gradual degradation in performance when it is pushed the limits of its scope of expertise or is given errorfull, inconsistent, or incomplete data or rules (231-162).	Robustesse du raisonnement d'un système expert, c'est-à-dire sa capacité à parvenir au bon résultat en dépit d'informations partiellement erronées ( <i>Le Monde Informatique</i> 237, 1986, 46).
robust notation	notation robuste
robust parser; robust analyzer	analyseur robuste; parseur robuste
We need a very comprehensive and robust parser. More precisely, this implies that the parser has to take into account ambiguities, anaphoras, ellipsis and scoping problems for quantifiers, adjectives, adverbs, negation (77-49).	
robust parsing method	méthode d'analyse robuste; méthode de passage robuste
role	rôle
Slot representing people who are involved in the events described in the script (225-234).	Objet d'un type spécial; le rôle délègue son pouvoir aux acteurs (58-114).
role instantiation	instanciation de rôles
Information about what people or things tend to do in various situations (199a-86).	
role merging	fusion de rôles
role node	noeud de rôle



role system	système de rôles
A primitive causal category which divides the condition of an inference rule into six possible roles (which the condition may play in the inference): associational, supportive, adverse, sufficient, necessary, and contrary roles (208-222).	
root	racine
Such a vertex is called the root of the graph (115-57).	La racine de l'arbre est la situation initiale (140-139).
rooted tree	arbre enraciné
root-finding algorithm	algorithme de recherche de racine
root goal	but racine
root graph	graphe racine
root mode	mode racine
root node	noeud racine
The initial (apex) node in a tree representation (111-66).	
root relation	relation de la racine
root symbol	symbole de la racine
root variable	variable racine
rote learning; learning by rote	apprentissage par coeur
Learning which requires little or no inference from the student but requires that the teacher provide all the information in a form directly absorbable by the student (190-194).	L'apprentissage par coeur : toutes les situations sont mémorisées avec l'action à entreprendre en face de chacune d'elles (164-421).
rough knowledge	connaissance grossière
routine task	tâche de routine
rugged analyser; rugged parser	analyseur robuste; parseur robuste

rule	<p>A conditional statement of two parts. The first part, comprised of one or more if clauses, establishes conditions that must apply if a second part, comprised of one or more then clauses, is to be acted upon (124-265).</p>	règle	<p>Une représentation à un niveau atomique d'un morceau de connaissance (110-13).</p> <p>Une règle, dans un système expert, se compose de deux parties principales : une partie condition (expression logique définissant les relations entre un certain nombre de faits) et une partie action (déclenchement des opérations prévues dans la base des faits).</p>
rule abstraction		abstraction de règle	
rule acquisition system		système d'acquisition des règles	
rule action		action des règles	<p>Réseau qui constitue en somme l'ossature de la connaissance et les actions des règles qui le composent en sont les noeuds essentiels (<i>Technique et Science Informatiques</i> 5, 1, 1986, 9).</p>
rule activation mechanism		mécanisme d'activation des règles	
rule agenda		agenda de règles	<p>L'idée est de permettre la gestion d'un agenda de règles (165-150).</p>
rule base	<p>Part of a production system that is composed of a set of production rules (20-1-190).</p>	base de règles	<p>Ensemble de règles repérées par des noms et donné par l'utilisateur dans un ordre quelconque (165-145).</p>
rule-based expert system		système expert à base de règles	
rule-based inference		inférence basée sur des règles	
rule-based inference system		système d'inférences basé sur des règles	
rule-based knowledge representation		représentation de connaissances basée sur des règles	
rule-based language		langage à base de règles; langage basé sur des règles	
rule-based method	<p>Programming technique using if-then rules to perform forward or backward chaining (231-163).</p>	méthode basée sur des règles	
rule-based model		modèle basé sur des règles	

rule-based program A computer program that explicitly incorporates rules or ruleset components (127-402).	programme basé sur des règles; programme à base de règles
rule-based programming; rule programming It is a common device in rule-based programming to impose control on a program by weakening a rule by instantiation or by giving it a stronger hypothesis (45-8).	programmation par règles
rule-based reasoning	raisonnement à base de règles
rule-based representation	représentation à base de règles
rule-based system; RBS A system where knowledge is stored in the form of simple if-then or condition-action rules (231-163).	système à base de règles; SBR
rule belief Our goal is to choose a structure for both rule beliefs and user beliefs which will allow belief to shift from one set to another as additional evidence is pooled (131-97).	croyance de règle
rule cluster A set of rules that work together to achieve a goal, or the set of rules related to a context element (42-454).	agrégat de règles
rule combination	combinaison de règles
rule comparison	comparaison des règles
rule compilation La génération automatique d'un arbre de décision à partir de règles (162-1245).	compilation des règles
rule compiler	compilateur de règles
rule component	composante de règle
rule conflict	conflit de règles
rule connection graph	graphe des liens entre règles
rule construction	construction de règle
rule creation technique A rule learning technique (45-57).	technique de création de règles

rule database	base de données de règles
rule-driven parser Parser that applies rules to analyse the structure of the input string (256-248).	analyseur dirigé par des règles; parseur dirigé par des règles
rule-driven search; rule-directed search	recherche guidée par les règles; recherche dirigée par les règles
rule editor	éditeur de règles
rule endorsement Endorsement that should provide a terminology to state reasons for especially trusting or mistrusting the conclusion of an inference rule (66-143).	approbation de règle
rule evaluation	évaluation d'une règle Tâche visant à choisir l'ordre dans lequel les antécédents positifs seront considérés (104a-53).
rule evaluator	évaluateur de règles
rule-extraction process	processus d'extraction de règle
rule filtering Restricting for the sake of efficiency the portion of production memory that participates in the match process to a subset (42-454).	filtrage des règles
rule firing; rule triggering	déclenchement de règles
rule formalism	formalisme des règles
rule generalization	généralisation de règle
rule generation	génération des règles
rule generation process	processus de génération de règles
rule generation program; rule generator A program which synthesizes a set of predictive rules from an underlying domain model (190-387).	générateur de règles; programme de génération de règles Le système expert de Guru comprend un générateur de règles pour développer une base de connaissances ( <i>Micro-Ordinateurs</i> 43, 1986, 59).
rule-guided search	recherche guidée par des règles
rule head; left hand side; LHS; left side	tête de règle; partie gauche; membre gauche
rule identification	identification de règle

rule induction	induction de règle
rule instantiation	instanciation des règles
rule integration	intégration de règles
The goal of rule integration is to add symptoms to the rules (secondary symptoms) so that they become mutually exclusive (190-354).	
rule interaction	interaction des règles
rule interpretation	interprétation des règles
rule interpreter	interprète de règles; interpréteur de règles
A control structure for choosing the rules to execute (112-26).	Module qui procède uniquement par chaînage avant jusqu'à saturation de la base de faits, c'est-à-dire jusqu'à ce que plus aucune inférence ne puisse être effectuée (223-39).
rule invocation	invocation de règles
rule justification	justification de règle
rule language	langage de règles
rule learning	apprentissage de règles
rule learning program	programme d'apprentissage de règles
Program whose task is to modify the hypotheses or rules by using concept learning techniques (45-5).	
rule learning technique	technique d'apprentissage de règles
Techniques such as criticism technique, conjunctive modification technique, disjunctive modification technique, and rule creation technique (45-57).	
rule list	liste de règles
A list of rules that the method can apply (250-90).	
rule loop	boucle de règle
rule manipulation	manipulation de règles
RuleMaster	RuleMaster
A combination induction and rule-based tool derived from the conceptual approach to expert system tool design; written in C and will run in most UNIX environments (231-163).	

rule matcher	coupleur de règles
rule matching	couplage de règles; accord de règles
rule memory	mémoire de règles
rule model	modèle de règle; modèle de règles
A knowledge structure used to describe common features shared among a set of rules in a production system (225-204).	Un modèle de règles se compose de quatre parties : une liste d'exemples, une description d'un élément caractéristique du sous-ensemble, deux listes de règles, les unes plus spécifiques, les autres plus générales (164-310).
rule model tree	arbre des modèles de règle
rule name	nom de règle
rule network	réseau de règles
rule-of-thumb; ad hoc rule	règle ad hoc
Heuristics are like rules of thumb: rough, generic principles that are not perfectly accurate, but are still accurate enough to be convenient and useful (125-83).	
rule ordering	ordonnancement des règles
A conjunctive modification technique only suitable for control faults (45-57).	
prule-oriented programming	programmation orientée règle
rule package; rule set	paquet de règles; jeu de règles; ensemble de règles
A collection of heuristic knowledge (127-402).	Les règles peuvent être organisées en paquets à l'intérieur desquels l'ordre est quelconque (55a-180).
rule-parsing process	processus d'analyse de règles; processus de passage de règles
rule pattern	forme de règle
It is, in fact, just a Prolog rule (69a-28, 12, 1985, 1305).	
rule precedence graph	graphe de précedence des règles
rule processing	traitement des règles

rule processor	processeur de règles
One of the two basic procedures of a Prolog inference engine, the other being the goal processor (271 a-37).	
A processor based on large-scale parallel processing, capable of rapidly executing a production system cycle for very large rule bases (210-76).	
rule programming; rule-based programming	programmation par règles
rule reduction	réduction des règles
rule selection	sélection des règles
rule set; rule package	jeu de règles; ensemble de règles; paquet de règles
rule shell	noyau de règles
The partially specified rule is represented by the rule conclusion and the description space together with its marks. We will call this a rule shell (45-25).	
rule space	espace de règles
rule strength	force de la règle; puissance de la règle
rule structure	structure de règle
rule synthesis	synthèse par règles Synthèse de parole qui consiste à stocker en mémoire des informations sur chaque phonème et à produire selon des règles les transitions entre les phonèmes (5a-218).
rule system	système de règles
rule tail; right handside; RHS; right side	queue de tête; partie droite; membre droit
rule trace	trace de règle
Running the rules causes a search tree to be grown. The rule trace is a path through this tree (45-11).	
rule translation	traduction des règles
rule tree	arbre de règles Arbre où chaque noeud est un pas de raisonnement qui peut théoriquement être justifié par des pas à un autre niveau (139-1, 1, 1985, 13).

rule triggerer	déclencheur de règles Chaque système respecte un modèle de compatibilité entre les faits et les éléments, appelés filtres, qui composent les déclencheurs de règles (97-63).
rule triggering; rule firing	déclenchement de règles Le déclenchement d'une règle peut modifier la valeur des prémisses de cette même règle (165-150).
rule validation	validation d'une règle
Ruth analyser; Ruth analyzer	analyseur de Ruth

## S

---

salient feature	trait saillant
salient property It is a partial pattern specification that can be matched more rapidly than the full specification (7-53).	propriété saillante
salient stimulus	stimulus saillant
sample rule A rule that adds an attribute by counting the number of objects in an instance which possess a given feature (175-1, 3, 1986, 346).	règle d'échantillonnage
sampling rate Frequency at which points are recorded in digitizing an image (130a-228).	cadence d'échantillonnage
satisfaction threshold	seuil de satisfaction
satisfiability	satisfiabilité
satisfiability problem The satisfiability problem is to determine whether a boolean expression in conjunctive normal form is satisfiable (221-407).	problème de satisfiabilité Les problèmes de satisfiabilité d'ensembles de clauses (81-144).
satisfiable A boolean expression is called satisfiable if there is some assignment of the values true and false to the variables so that the expression has the value true (221-406).	satisfiable



satisfiable formula	formule satisfiable
satisfiable set A consistent set of clauses (280-173).	ensemble satisfiable
satisfice A process during which one seeks a solution that will satisfy a set of constraints (130a-228).	satisfaire En Prolog, on calcule l'ensemble des valeurs qu'on peut leur donner pour satisfaire la relation (112a-21).
satisficing Developing a satisfactory, but not necessarily optimum, solution (111-66).	satisfaisant; satisfecum
satisficing method	méthode satisfaisante; méthode satisfecum
satisficing model	modèle satisfaisant; modèle satisfecum
satisficing problem Satisficing because the reality of organizational decision making requires relaxing some assumptions of classical value-maximizing notions of decision making where optimal solutions are possible (70-2, 2, 1986, 152).	problème satisfaisant; problème satisfecum
satisficing solution	solution satisfaisante; solution satisfecum
satisfying assignment problem; SAP	problème d'assignation satisfaisante
saturated expression	expression saturée Expression qui ne peut plus être appliquée à quoi que ce soit (268-42).
saturated logic A logic whose every view is recursively and first-order complete (128-385).	logique saturée
saturation The situation in which so many applicable knowledge sources are retrieved that it is unrealistic to consider exhaustive, unguided invocation (12-15, 1, 1980, 183).	saturation
saturation method	méthode de saturation Le problème majeur de la méthode de saturation est que l'on engendre beaucoup de clauses et que l'on marche en aveugle (112a-224).
saturation stop	arrêt par saturation

saturation strategy	stratégie de saturation Une des techniques de gestion d'ensembles de clauses (81-164).
scalar constraint	contrainte scalaire
scaling problem The difficulty associated with trying to apply problem-solving techniques developed for a simplified version of a problem to the actual problem itself (130a-228).	problème de réduction à l'échelle
scene The actual sequence of events that occur. The events are represented in conceptual dependency formalism (225-234).	scène
scene-analysis algorithm	algorithme d'analyse de scènes
scene-analysis program	programme d'analyse de scènes
scene-analysis system	système d'analyse de scènes
scene description	description de scènes
scene representation	représentation d'une scène
scene understanding	compréhension de scènes
scheduler The actual determination of which knowledge source (KS) should be activated next is done by a special KS, called the scheduler, on the basis of its knowledge about how best to conduct the search in the particular domain (225-281).	ordonnanceur
scheduling problem; ordering problem	problème d'ordonnement
schema A knowledge packet such as frames or scripts; a symbolic structure that can be filled by specific information to denote an instance of the generic concept represented by the structure (211-260; 184-556).	schéma Cadre où l'accent est mis sur les conditions d'utilisation de la connaissance prototypique représentée (178-156).
schema-based learning	apprentissage basé sur des schémas
schema-based system	système basé sur des schémas

schema framework	structure de schéma
A framework that comprises two major components: a working memory and a schema memory (7-37).	
schema hierarchy	hiérarchie des schémas
	Une taxinomie qui permet de classer les concepts, et donc de les différencier le long d'un arbre de discrimination (188-64, 1986, 166).
schema induction	induction de schéma
schema instance	instance de schéma
The object you get when you plug values in for the variables we will call a schema instance (55-405).	
schema instantiation	particularisation de schéma; instanciation de schéma
	L'attribution d'une valeur à chacune des variables d'un schéma (29-53).
schema labelling	étiquetage de schéma
A knowledge organization theory for recognition systems (70-1, 3-4, 1985, 127).	
schema library	bibliothèque de schémas
schema memory	mémoire de schémas
schema method	méthode de schéma
The schema is stored as a method. The preconditions of the method are the preconditions of the first method in the schema. These methods are called schema methods (250-93).	
schema system	système de schémas
Frameworks that can be instantiated by specific theories (7-36).	
schema theory	théorie des schémas
schematic cluster	agrégat schématique
A set of schematic representing the "meaning by use" for a word (131-74).	
schematic proof	preuve schématique
schematic representation	représentation schématique
schematic substitution	substitution schématique

schematization	schématisation
schema triggering	déclenchement des schémas
scheme	schème
A systematic method of knowledge representation (37-4).	
scientific discovery	découverte scientifique
An area of artificial intelligence (175-1, 4, 1986, 423).	
scientific inference	inférence scientifique
scientific knowledge	connaissance scientifique
scientific reasoning	raisonnement scientifique
scintigraphic image	image scintigraphique
script	scénario; script
A knowledge structure used to describe common sequences of events, such as what happens when one goes to a restaurant (225-203).	Un script décrit une séquence ordonnée d'actions et d'événements dans un contexte donné (50-115).
script-based understanding	compréhension à base de scripts; compréhension à base de scénarios
script head	tête de script
script instance	instance de script
The resulting conjunction of instantiated facts is a script instance (55-405).	
search algorithm	algorithme de recherche
search-based heuristic	heuristique basée sur la recherche
search-based technique	technique basée sur la recherche
search behavior	comportement de recherche
search-binary tree	arbre binaire de recherche
search constraint	contrainte de recherche
search control	contrôle de recherche
search-control chunk	bloc contrôle de recherche
Chunk that tells which operators to use in a future performance and thus embodies a plan for the system's performance on the remainder of the task (190-288).	

search-control decision	décision de contrôle de recherche
In the table, the number of search-control decisions is used as the time metric because decisions are the basic unit of problem-solving (211-191).	
search-control difficulty	difficulté de contrôle de recherche
The search-control difficulties form the basic of universal subgoalting (161-15).	
search-control failure	échec du contrôle de recherche
search-control function	fonction de contrôle de recherche
The primitive functions of the problem space paradigm are called search-control functions (161-13).	
search-control knowledge	connaissance du contrôle de recherche
Knowledge that computes an evaluation of a state based on the number of tiles that were moved in and out of the desired positions from the previous state (211-190).	
search-control production	production de contrôle de recherche
search-control rule	règle de contrôle de recherche
When Soar is run with 10 hand-crafted search-control rules, it only takes 150 decisions (211-191).	
search-direction heuristic	heuristique de la direction de recherche
search engine	moteur de recherche
Engine that explores the search space by constructing an AND/OR tree from the predicate connection graph (PCG). It proceeds through a deduction cycle which reduces a selected search state (213-6).	
search environment	environnement de recherche
search graph	graphe de recherche Graphe apparu à une étape donnée de la recherche (90-164).
search heuristic	heuristique de recherche
search interval	intervalle de recherche
search key	clé de recherche
search language	langage de recherche

search loop	boucle de recherche
A loop that has two exits in which a given predicate is applied to a succession of objects until either the predicate is satisfied or the objects to be searched are exhausted (40-245).	
search mechanism	mécanisme de recherche
search method	méthode de recherche
There are two search methods, breadth-first and depth-first (137-83, 1986, 370).	
search model; research model	modèle de recherche
search-operator	opérateur de recherche
search-operator heuristic	heuristique des opérateurs de recherche
search outcome	aboutissement de la recherche
It is the criterion against which success is measured (190-162).	
search path	chemin de recherche; parcours de recherche
search plan	plan de recherche
search predicate	prédicat de recherche
search problem	problème de recherche
Problem which is characterized by an initial state and a goal-state description (55-257).	
search procedure	procédure de recherche
A prescription for determining the order in which nodes are to be generated (200-34).	
search process	processus de recherche
The operation of AI production systems can thus be characterized as a search process in which rules are tried until some sequence of them is found that produces a database satisfying the termination condition (193-21).	
search program	programme de recherche
search space	espace de recherche
The set of states to be generated and tested or examined during a search (25-159).	

search-space graph	graphe d'espaces de recherche
search speed	vitesse de recherche
search step	étape de recherche
search strategy	stratégie de recherche
It is just some systematic method for exploring a graph (59-355).	
search subtree	sous-arbre de recherche
search technique	technique de recherche
search tree	arbre de recherche
We can keep tracks of the various rules applied and the databases produced by a structure called a search tree (193-27).	Une structure arborescente d'états développée au cours de la résolution (188-65, 1986, 155).
search window	fenêtre de recherche
secondary clustering	agrégation secondaire; agglomération secondaire
secondary logic	logique secondaire
secondary memory	mémoire secondaire
secondary search	recherche secondaire
secondary task	tâche secondaire
second-level demonstration	démonstration du second niveau
second-order constraint	contrainte de deuxième ordre
second-order learning	apprentissage de deuxième ordre
Learning performed by recording only conflict-sets involving either one or two variables (208-181).	
second-order logic	logique du deuxième ordre
second-order modeling	modélisation de deuxième ordre
second-order operator	opérateur de deuxième ordre
sectorization	sectorisation
segmental system	système segmental
segmentation	segmentation
The process that breaks up a sensed scene into its constituent parts or objects (154-1-60).	

segmentation algorithm	algorithme de segmentation
Algorithm oriented toward processing small regions in an image, with the limiting special case of point-by-point processing techniques (154-1-60).	
segmentation constraint	contrainte de segmentation
segmentation procedure	procédure de segmentation
segmentation sort	tri par segmentation
segmentation technique	technique de segmentation
segmented image	image segmentée
Image that is formed from the generalized image by gathering its elements into sets likely to be associated with meaningful objects in the scene (16-7).	
segmented lattice	treillis segmenté
segmented speech	parole segmentée
segment operator	opérateur segment
segmentor	segmenteur
Program which distinguishes different objects in the image, breaks them into meaningful subobjects, known as segments or primitives, and labels them with the appropriate interpretation (132-614).	
segment variable	variable segment
A variable in a pattern that matches a subpart of a list (231-167).	
Seibel task	tâche de Seibel
selection; option	sélection; choix; option
selectional constraint	contrainte de sélection
selection algorithm	algorithme de sélection
selection clause	clause de sélection
selection context	contexte de sélection
The last situation in which the rule applied correctly (44-30).	
selection criterion	critère de sélection
selection function	fonction de sélection



selection-level item	item de niveau de sélection
selection method	méthode de sélection
A sorting method (48-7, 1, 1987, 13).	
selection problem space; SPS	espace de problème de sélection
Space selected when the current goal is to break a tie among objects vying for a slot in the current context (161-44).	
selection restriction	restriction de sélection
Constraint stated at the level of the words employed (135-907).	
selection rule; select-rule	règle de sélection
selection sorting algorithm	algorithme de tri de sélection
selection subgoal	sous-but de sélection
selection variable	variable de sélection
selective backtracking	retour arrière sélectif
A method that analyses a goal failure to determine which variable bindings are responsible (55-361).	Remise en cause du choix lié à l'échec et recherche de l'origine de l'échec (223-38).
selective induction	induction sélective
A commonly used bias which has many guises. Its essence is that the user chooses ground attributes so that implicit disjunction will be sufficient (175-1, 2, 1986, 202).	
selective inheritance	héritage sélectif
	Héritage où le filtre de propriétés est du type passe-bande ou coupe-bande. C'est un héritage bidirectionnel (58-73).
selective inheritance schema	schéma d'héritage sélectif
selective listening	attention sélective
selector	sélecteur
In the LISP language, a feature that allows the selection of particular components of lists (199a-90).	
select-rule; selection rule	règle de sélection
Rule that selects all rules in the conflict set (42-31).	

self-awareness	prise de conscience de soi
Self-awareness in automata that understand themselves (149-470).	
self-directed node	noeud autonome
self-explanatory rule	règle auto-explicative
self-knowledge	connaissance de soi
self-learning	auto-apprentissage
self-learning mode	mode autodidacte
self-paced learning	apprentissage à son rythme
self-reference	autoréférence
self-referential rule	règle auto-référente; règle autoréférente
self-reflective reasoning	raisonnement autoréflexif
self-resolving clause	clause autorésolvante
A clause which resolves with a copy of itself (157-173).	
self-similarity	auto-similarité
	En synthèse d'images, propriété d'une forme géométrique où chaque partie est une image réduite du tout (199a-90).
semantic	sémantique
Pertaining to meaning; by contrast the syntactic pertains to form (42-454).	
semantic action	action sémantique
semantic activity	activité sémantique
semantical concept; semantic concept	concept sémantique
semantical consideration	considération sémantique
semantical equivalence; semantic equivalence	équivalence sémantique
semantic algebra	algèbre sémantique
semantical information; semantic information	information sémantique
semantical level; semantic level	niveau sémantique
semantical task; semantic task	tâche sémantique
semantical theory; semantic theory	théorie sémantique
semantic ambiguity	ambiguïté sémantique
semantic analyser; semantic parser	analyseur sémantique; parseur sémantique

semantic analysis; semantic parsing	analyse sémantique; passage sémantique En supposant que syntaxe et sémantique soient deux composantes indépendantes, le logiciel doit mener de front l'analyse syntaxique et sémantique des phrases (146-177).
semantic approach	approche sémantique
semantic aspect	aspect sémantique
semantic association	association sémantique
semantic assumption; semantic hypothesis	hypothèse sémantique; assomption sémantique
semantic attachment A technique for viewing the results of computation as deduction and for modeling directly an agent's reasoning process (128-370; 126-42).	attachement sémantique
semantic attribute	attribut sémantique
semantic backtracking	retour arrière sémantique
semantic basis	base sémantique; fondement sémantique
semantic binary relationship model	modèle de relation binaire sémantique
semantic capability; semantic capacity	capacité sémantique
semantic case	cas sémantique
semantic case analysis Object (entity) — relationship analysis (134-1, 2, 1986, 68).	analyse de cas sémantique
semantic case relation Sowa introduces a set of semantic case relations such as agentive, object, instrumental, and so on (131-74).	relation de cas sémantique
semantic category	catégorie sémantique
semantic characteristic	caractéristique sémantique
semantic characterization	caractérisation sémantique
semantic checking A technique for pruning a search space of a logical inference mechanism, e.g. resolution or natural deduction (44-119).	vérification sémantique
semantic classification	classification sémantique

semantic coding; semantic encoding	codage sémantique; encodage sémantique
semantic coherence	cohérence sémantique
semantic compaction An information-transfer technique that lets speech-impaired people quickly and effectively communicate in a variety of environments (47-11, 3, 1986, 160).	tassement sémantique
semantic compatibility	compatibilité sémantique
semantic compilation The compilation of the semantics (integrity constraints) together with the general laws of a system (94-659).	compilation sémantique
semantic complexity	complexité sémantique
semantic component Component whose role is to establish all correspondences between semantic representation and their associated deep-syntactic representations (70-1, 3-4, 1985-106).	composante sémantique Composante ayant pour objet d'établir toutes les correspondances possibles entre les sens et les structures syntaxiques profondes (36-4).
semantic composition	composition sémantique
semantic computation	calcul sémantique
semantic concept; semantical concept	concept sémantique
semantic condition	condition sémantique
semantic conformity	conformité sémantique
semantic confusion	confusion sémantique
semantic consequence	conséquence sémantique
semantic consistency	consistance sémantique
semantic constraint A constraint that can be exercised by type matching (271a-339).	contrainte sémantique
semantic content	contenu sémantique
semantic context	contexte sémantique
semantic control	contrôle sémantique
semantic control mechanism	mécanisme de contrôle sémantique
semantic criterion	critère sémantique

semantic database	base de données sémantiques
Database that maintains a representation of the state of objects in the users world (211-44).	
semantic data language; Semdal	langage de données sémantiques
It is a data definition and manipulation language written in C (94-448).	
semantic data model	modèle de données sémantiques
Semantic data models need clear differentiation between universes of objects and concepts (71-5, 1, 1986, 10).	
semantic data modelling	modélisation de données sémantiques
E.g., application definition, transaction and query programming (40-45).	
semantic decision	décision sémantique
semantic decomposition	décomposition sémantique
semantic deep structure	structure sémantique profonde
semantic definition	définition sémantique
semantic density	densité sémantique
semantic dependency	dépendance sémantique
semantic description	description sémantique Le problème de la description sémantique peut donc en première approximation être posé comme un problème de mise en correspondance entre la base de données de modèles et la description symbolique (91-66).
semantic difference	différence sémantique
semantic differential	différenciateur sémantique
semantic differentiation	différenciation sémantique
semantic discrimination	discrimination sémantique
semantic distance	distance sémantique
semantic distortion	distorsion sémantique
semantic domain	domaine sémantique
semantic element	élément sémantique
semantic embedding	emboîtement sémantique

semantic encoding; semantic coding	codage sémantique; encodage sémantique
semantic entity	entité sémantique
semantic equation	équation sémantique
semantic equivalence; semantical equivalence	équivalence sémantique
semantic error	erreur sémantique
semantic evidence	évidence sémantique
semantic exploration; semantic search	exploration sémantique; recherche sémantique
semantic extension	extension sémantique
semantic feature	trait sémantique
It is a concept underlying the meaning of a word (47-11, 3, 1986, 161).	
semantic field	champ sémantique
semantic filter	filtre sémantique
semantic filtering; semantic pattern matching	filtrage sémantique
semantic flexibility	flexibilité sémantique
semantic form; semantic pattern	forme sémantique
A semantic form is assumed to be given (or selected) for each word in a semantic lexicon (131-73).	
semantic formalism	formalisme sémantique
semantic function	fonction sémantique
semantic functioning	fonctionnement sémantique
semantic gap	discontinuité sémantique
semantic generalization	généralisation sémantique
semantic grammar	grammaire sémantique
Grammar contrasted with conventional grammars, by relying predominantly on semantic rather than syntactic categories (44-119).	
semantic graph	graphe sémantique
A connected directed graph with labeled nodes and arcs (71-1, 3-4, 1985, 104).	

semantic hierarchy	hiérarchie sémantique
semantic hypothesis; semantic assumption	hypothèse sémantique; assomption sémantique
semantic incoherence	incohérence sémantique
semantic incompatibility	incompatibilité sémantique
semantic inference	inférence sémantique
Inference that crosses the boundary between symbol and referent (37-221).	
semantic information; semantical information	information sémantique
semantic integration	intégration sémantique
semantic integrity	intégrité sémantique
semantic integrity constraint	contrainte d'intégrités sémantiques
semantic interpretation	interprétation sémantique
A taxonomic lattice is used to refine the semantic interpretation of a sentence as it is being parsed (211-225).	
semantic interpretation component	composante d'interprétation sémantique
A grammar component that takes syntactic analyses and produces semantic representations (271a-292).	
semantic interpreter	interpréteur sémantique
Whenever a noun phrase is recognized by the parser, the semantic interpreter postulates the class of entities the noun phrase refers to if interpreted literally (135-916).	
semantic intersection	intersection sémantique
semantic invariant	invariant sémantique
semantic item	item sémantique
Item that is of the same form as a logical terminal (271a-327).	
semantic judgment	jugement sémantique
semantic knowledge	connaissance sémantique
	Connaissance portant sur la description des sens des mots (203-63).
semantic layer	couche sémantique

semantic level; semantical level	niveau sémantique Niveau qui fait correspondre des situations du monde réel aux structures reconnues par le niveau syntaxique ( <i>Technique et Science Informatiques</i> 5, 2, 1986, 107).
semantic lexicon	lexique sémantique
semantic marker	marqueur sémantique
semantic match	correspondance sémantique
semantic meaning	signification sémantique
semantic memory Memory which refers to a person's abstract, timeless knowledge of the world that he shares with others (266-V).	mémoire sémantique Mémoire qui concerne les connaissances conceptuelles nécessaires à la compréhension du monde extérieur, et en particulier du langage (178-99).
semantic memory model	modèle de mémoire sémantique
semantic memory theory	théorie de la mémoire sémantique
semantic method	méthode sémantique
semantic mode; meaning mode	mode sémantique
semantic model It appears that the semantic model amounts in structure to a kind of parsing system (37-106).	modèle sémantique
semantic modeling; semantic modelling	modélisation sémantique
semantic-morphological syntax	syntaxe sémantico-morphologique
semantic net; semantic network A knowledge representation for describing the properties and relations of objects, events, concepts, situations or actions, by a directed graph consisting of nodes and labeled edges (111-66). Network that includes a defining node for each type of concept, subtype links between defining nodes, and links to perceptual and motor mechanisms (12-27, 1, 1985, 116).	réseau sémantique Un ensemble de points appelés noeuds reliés par des arcs. En général, les noeuds représentent des concepts et les arcs des relations entre les concepts (27-115). Ensemble de relations binaires superposées à un espace de noeuds, les concepts (100-8).
semantic network formalism	formalisme de réseau sémantique
semantic network language	langage de réseau sémantique
semantic network system	système de réseaux sémantiques



semantic node	noeud sémantique
semantic notion	notion sémantique
semantic object	objet sémantique
semantic operation	opération sémantique
semantic operator	opérateur sémantique
semantico-pragmatic analysis	analyse sémantico-pragmatique
semantico-pragmatic component	composant sémantico-pratique
semantic paradox	paradoxe sémantique
semantic parser; semantic analyser	parseur sémantique; analyseur sémantique
semantic parsing; semantic analysis	passage sémantique; analyse sémantique
semantic pattern; semantic form	forme sémantique
semantic pattern detector	détecteur de formes sémantiques
semantic pattern matching; semantic filtering	filtrage sémantique
semantic phase	phase sémantique
semantic power	pouvoir sémantique
semantic-pragmatic level	niveau sémantico-pragmatique
semantic-pragmatic model	modèle sémantico-pragmatique
semantic predicate	prédicat sémantique
semantic preference	préférence sémantique
semantic presupposition	présupposition sémantique
semantic primitive	primitive sémantique
Basic conceptual unit in which concepts, ideas, or events can be represented (130a-233).	
semantic problem	problème sémantique
semantic procedure	procédure sémantique
semantic process	processus sémantique
semantic processing	traitement sémantique
Meaning of the sentence (189-146).	
semantic processor	processeur sémantique

semantic program

Program with emphasis on domain specific information and procedures (125-183).

semantic property

There are three classes: object-semantics, concept-semantics, set-semantics (71-5, 1, 1986, 6).

The meanings assigned, as well as any relations or characteristics depending on those assignments, are semantic properties of the interpreted tokens (125-100).

Semantic property of sentences, such as synonymy, anomaly, presupposition, and inference (144-95).

semantic proximity

semantic query

semantic recognizer

semantic redundancy

semantic relation; semantic relationship

semantic relativism

The ability to view and manipulate data in the way most appropriate for the viewer (e.g., potentially view the same information as an object, attribute, relationship, or function (40-39).

semantic representation

Representation that gives the meanings of sentences and is used in inference (271a-292).

semantic resolution

semantic restriction

semantic retrieval

semantic rule

Rule which defines the meaning of the configuration in terms of the meanings of its parts (37-8).

semantics

The meaning behind a passage in a natural language (25-160).

programme sémantique

propriété sémantique

proximité sémantique

interrogation sémantique

reconnaisseur sémantique

redondance sémantique

relation sémantique

relativisme sémantique

représentation sémantique

résolution sémantique

restriction sémantique

extraction sémantique

règle sémantique

sémantique

L'étude de la signification des phrases (178-142).

semantic search; semantic exploration	recherche sémantique; exploration sémantique
semantic similarity	similarité sémantique
semantic space	espace sémantique
semantic specification	spécification sémantique
semantic stack	pile sémantique; empilement sémantique
semantic stage; semantic step	étape sémantique
semantic status	position sémantique
semantic strategy	stratégie sémantique
semantic structure	structure sémantique
The level at which semantic properties of sentences such as synonymy, anomaly, presupposition, and inference can be formally captured (144-95).	
semantic subgoal	sous-but sémantique
semantic support	aide sémantique
semantic syntax	syntaxe sémantique
semantic synthesis	synthèse sémantique
semantic system	système sémantique
semantic task; semantical task	tâche sémantique
semantic theory; semantical theory	théorie sémantique Théorie visant à représenter des connaissances imprécises (93-40).
semantic transfer	transfert sémantique
semantic transformation	transformation sémantique
A transformation which changes the course of a computation, replacing the formal parameters and local variables by global variables (11-170).	
semantic transition network	réseau de transition sémantique
semantic tree	arbre sémantique
semantic type	type sémantique
semantic typicality	typicalité sémantique
semantic unification	unification sémantique

semantic unit	unité sémantique
semantic validation	validation sémantique
semantic validity	validité sémantique
semantic value	valeur sémantique
semantic variable	variable sémantique Un élément dont la référence varie à l'intérieur des limites imposées par un opérateur et dont l'identification dépend, en partie, des propriétés sémantiques de l'opérateur (224-15, 2, 1986, 18).
semantic world	univers sémantique
semi-active state	état semi-actif État de l'objet où l'hypothèse a été suggérée par différentes assertions mais pas suffisamment pour être mise sur la liste des hypothèses courantes (199a-91).
semi-algorithm	semi-algorithme A method that will halt in a finite number of steps of the problem posed has a solution, but will not necessarily halt if there is no solution (70-1, 2, 1985, 51).
semi-automated reasoning; semi-automatic reasoning	raisonnement semi-automatique
semi-decidable predicate	prédicat semi-décidable Un prédicat qui correspond à une famille infinie de questions, pour laquelle il existe un algorithme qui, pour chaque question dont la réponse est positive, l'indique en un temps fini et qui, pour les autres n'indique jamais rien (81-46).
semi-decision	semi-décision
semi-empirical modelling	modélisation semi-empirique
semi-expert system	système semi-expert
semi-flow	semi-flot
semi-grammatical parser	analyseur semi-grammatical; parseur semi-grammatical
semigroup	semi-groupe

semi-join	semi-jointure Opération portant sur deux relations Relation 1 et Relation 2 donnant en résultat les tuples de Relation 1 qui participent à la jointure des deux relations (G. Gardarin, P. Valduriez. <i>Base de données relationnelles</i> , Paris, Eyrolles, 1985, 30).
semi-join algorithm	algorithme de semi-jointure
semi-normal default	défaut semi-normal
semirule A production facilitating processing by generating intermediate results (156-366).	semi-règle
semi-unification	semi-unification Un cas particulier de l'unification utilisée en logique des prédicats (93-65).
sensible reasoning	raisonnement sensé
sensing algorithm; detection algorithm	algorithme de détection
sensitivity The responsivity of a system to the dynamically changing demands of its environment. The sensitivity of a production system is influenced by its conflict-resolution strategy (42-454).	sensitivité La capacité d'un système de production de répondre rapidement à des changements dans l'environnement (21-174).
sensory concept Concept marked by figurative features which reflect visible attributes of statically given objects (159-50).	concept sensoriel
sensory data	données sensorielles
sensory encoding	codage sensoriel Processus de la mémoire humaine (178-31).
sensory information	information sensorielle
sensory input	entrée sensorielle
sensory memory	mémoire sensorielle
sensory mode	mode sensoriel
sensory model	modèle sensoriel
sensory-motor interface	interface sensorielle-motrice

sensory node	noeud sensoriel
sensory process	processus sensoriel
sensory system	système sensoriel
sensory threshold	seuil sensoriel C'est un seuil de réponse et non à proprement parler un seuil de sensibilité (166-14).
sentence analysis; sentence parsing	analyse de phrases; passage de phrases
sentence analyzer; sentence parser	analyseur de phrases; parseur de phrases
sentence builder	constructeur de phrases
sentence comprehension; sentence understanding	compréhension de phrases
sentence construction	construction de phrase
sentence generation	génération de phrases
sentence generation mechanism	mécanisme de génération des phrases
sentence generation program	programme générateur de phrases
sentence generator; phrase maker A structuring device that finds the form of a sentence and then generates a meaning to fit that form (199a-91).	générateur de phrases
sentence parser; sentence analyzer	analyseur de phrases; parseur de phrases
sentence parse tree	arbre d'analyse de phrases; arbre de passage de phrases
sentence parsing; sentence analysis	analyse de phrases; passage de phrases
sentence perception	perception de phrases
sentence processing	traitement de phrases
sentence producer	producteur de phrases
sentence-producing program This program must check a path for restriction tags and other features which make it necessary to insert words such as "not" or "among other things" into the sentence generated to express its meaning (37-114).	programme de production de phrases
sentence recognition	reconnaissance de phrases
sentence representation	représentation de la phrase

sentence schema	schéma de phrases Schéma qui intègre la coordination et la subordination, phénomènes récurrents du langage (78a-182).
sentence string	chaîne de phrases
sentence syntax	syntaxe de la phrase
sentence synthesis	synthèse de phrases
sentence understanding; sentence comprehension	compréhension de phrases
sentence understanding system	système de compréhension de phrases
sentential calculus	calcul phrastique
sentential conjunction	conjonction phrastique
sentential connective	connecteur phrastique
sentential context	contexte phrastique
sentential form	forme phrastique
sentential formula	formule phrastique
sentential functor	foncteur phrastique
sentential logic	logique phrastique
sentential operator	opérateur phrastique
sentential structure	structure phrastique
sequence learning	apprentissage de séquences
sequencing Ordering in a series or according to rank or time (231-168).	maintien en séquence; séquencement
sequencing algorithm	algorithme de maintien en séquence; algorithme de séquencement
sequencing unit	unité de séquencement
sequent	séquent
sequent calculus	calcul de séquent
sequential access method	méthode d'accès séquentiel
sequential algorithm	algorithme séquentiel
sequential allocation	allocation séquentielle

sequential behaviour; sequential behavior	comportement séquentiel
sequential calculus	calcul séquentiel
sequential composition	composition séquentielle
sequential decision	décision séquentielle
sequential dependency	dépendance séquentielle
sequential estimation	estimation séquentielle
sequential execution	exécution séquentielle
sequential file	fichier séquentiel
sequential filtering	filtrage séquentiel
sequential implementation	implémentation séquentielle
sequential inference	inférence séquentielle
An instance of sequential inference is potentially present when one sentence follows another and they share a subject or a proposition (37-128).	
sequential inference machine	processeur séquentiel d'inférences
sequential information	information séquentielle
sequentiality	séquentialité
sequential learning	apprentissage séquentiel
sequential list	liste séquentielle
A list of operations carried out in a fixed order (199a-92).	
sequential logic	logique séquentielle
sequential machine	machine séquentielle
sequential notation	notation séquentielle
sequential problem	problème séquentiel
sequential procedure	procédure séquentielle
sequential process	processus séquentiel
A set of tasks, each carried out by a sequential processing element in a computer (25-154).	Si une action de ce processus ne peut commencer avant que l'action en cours ne soit totalement terminée, alors le processus est dit séquentiel (174-1-12).
sequential processing	traitement séquentiel



sequential program	programme séquentiel
sequential programming	programmation séquentielle
sequential redundancy information	information de redondance séquentielle
sequential representation	représentation séquentielle
sequential search	recherche séquentielle
Search that examines names in the order in which they occur in the table (221-208).	
sequential search algorithm	algorithme de recherche séquentielle
sequential simulation	simulation séquentielle
sequential structure	structure séquentielle En programmation structurée, structure formée par une séquence d'actions que l'ordinateur exécute les unes à la suite des autres sans possibilité d'en sauter ni de retourner en arrière (179-37).
sequential system	système séquentiel
sequent rule	règle de séquent
sequent system	système de séquents
serial computation	calcul sériel
When operations are performed sequentially in time whether or not they depend on one another (16-341).	
serialized actor	acteur sérialisé Acteur qui n'existe qu'en une instance unique et qui traite en séquence les messages stockés dans leur file d'attente (43a-107, 1986, 2).
serial learning	apprentissage sériel
serial operation	opération sérielle
Operation pertaining to the sequential or consecutive execution of two or more operations in a single device such as an arithmetic or logic unit (231-169).	
serial position	position sérielle
serial procedure	procédure sérielle
A procedure for searching for a word in a list of words (149-454).	

serial processor	processeur sériel
serial reasoner	raisonneur sériel
seriation	sériation
seriation procedure	procédure de sériation
seriation strategy	stratégie de sériation
seriation task	tâche de sériation
servant	servant En KRL, procédure activée lorsqu'un objet requiert des informations (100-78).
session window	fenêtre de session
set-based formalism	formalisme basé sur des ensembles
set-based representation	représentation basée sur des ensembles
set comparator	comparateur d'ensembles; comparateur ensembliste
set-designation algorithm	algorithme de désignation ensembliste
set manipulation	manipulation d'ensembles
set notation	notation ensembliste
set notion	notion ensembliste
set-of-support; support set	ensemble support; ensemble soutien
set-of-support strategy; support set strategy	stratégie d'ensemble support; stratégie d'ensemble soutien
set operation	opération ensembliste Les principales opérations ensemblistes sont : complémentation, intersection et union (90-21).
set reasoning	raisonnement ensembliste
set relationship; set relation	relation ensembliste
set representation	représentation ensembliste
set semantics	sémantique ensembliste
Semantic properties of arbitrary sets of certain objects; a generalization of concept semantics (71-5, 1, 1986, 7).	
set-theoretical framework	structure d'ensemble théorique

set-theoretical representation

représentation d'ensemble théorique

set-theoretic model

modèle d'ensemble théorique

Model that contains a finite number of tokens directly representing sets (149-428).

set theory

théorie des ensembles

It is useful to view concepts as sets because the calculus of set theory is then immediately available for manipulating and reasoning about concepts (269-3).

S-expression; symbolic expression

expression S; expression symbolique

In LISP, a sequence of zero or more atoms or S-expressions enclosed in parentheses (111-66).

Shafer theory

théorie de Shafer

shallow knowledge; surface knowledge; superficial knowledge

connaissance de surface; connaissance superficielle

Knowledge that is acquired from experience and is used to solve practical problems (199a-99).

Connaissance traduisant les relations existantes entre les symptômes et le diagnostic (causes possibles) mais ne permettant pas de comprendre pourquoi, par exemple, telle panne est survenue (55a-258).

shallow model; surface model

modèle superficiel; modèle de surface

shallow reasoning; surface reasoning; superficial reasoning

raisonnement de surface; raisonnement superficiel

Reasoning which classifies symptoms without considering the cause and effect relationships (256-28).

Raisonnement basé sur les associations signe/conclusion (93-143).

shallow system; surface system

système de surface; système superficiel

A projection of deep-level knowledge of a domain for a specific expert activity (47-10, 4, 1985, 309).

shallow understanding

compréhension superficielle

shannon

shannon

La quantité d'information élémentaire qui résulte du choix entre deux possibilités qui s'excluent mutuellement, qui ont même probabilité et couvrent la totalité des événements possibles (197a-21).

shape analysis	analyse de figures
A branch of binary image processing which tries to encode/describe the shape of the binary objects in an image (44-121).	
shape contour	contour de figure
A two-dimensional contour that yields information about three-dimensional shape (177a-215).	
shape grammar; picture grammar	grammaire des figures
shape matching	couplage de figures
shape notation	notation de figure
shape partitioning algorithm	algorithme de partitionnement de figures
shape recognition	reconnaissance de figures
sharable knowledge	connaissance partageable
short constraint	contrainte courte
shortest path	plus court chemin
shortest-path algorithm	algorithme du plus court chemin
shortest-path matrix	matrice du plus court chemin
shortest-path ordering	ordonnancement du plus court chemin
short-term memory; short-term store; short-term storage	mémoire à court terme
That portion of human memory that is actively used when we think about a problem. The content of this memory is usually conceptualized in terms of chunks (124-266).	
short-term trace	trace à court terme
sieve	crible
A combinatorial programming technique that takes a finite set and eliminates all the members of that set that are not of interest (221-134).	
SIFT algorithm	algorithme SIFT
signal detection theory	théorie de la détection du signal; TDS

sign algorithm	algorithme de signe
Algorithm which computes the pertinent coefficients ( <i>Signal Processing</i> 10, 1, 1986, 75).	
signal processing	traitement du signal
An important class of applications that involves taking realtime data from a sensor and performing a series of operations on each data element ( <i>Computer Design</i> 23, 10, 1984, 129).	
signal processing technique	technique de traitement du signal
	Les principales techniques de traitement du signal sont : la prédiction linéaire et la synthèse par formants (5a-218).
signature	signature
signature profile	profil de signature
signature table	table de signatures
	Samuel a alors l'idée des tables de signatures, tables hiérarchisées qui sont une bonne approximation de la fonction la plus générale (164-427).
significant rotation	rotation significative
	C'est un réarrangement des mots dans lequel le premier mot est significatif (268-48).
significational level	niveau significatif; niveau de signification
Level on which the properties of the identifiers which are used in the structural level are given (71-4, 4, 1985, 336).	
silence	silence
In Artificial Intelligence, it is a mode of propensity (190-249).	
similarity	similarité
similarity-based clustering	agrégation basée sur les similarités
Clustering method based on the notion of similarity between objects (247a-103).	

similarity-based learning; SBL Learning which tacitly assumes that learning is equivalent to the automatic generation of rules; learning which uses observed patterns in the data to create classification rules (69a-29, 12, 1986, 1213).	apprentissage basé sur les similarités
similarity criterion Criterion used in cluster analysis (190-271).	critère de similarité
similarity metric A context-sensitive symbolic expression capturing relevant similarities between two objects or process descriptions; used to establish mappings in analogical inference (231-171).	métrique de similarité
similarity network; similiary net	réseau de similarités
similarity relation	relation de similarité
similitude class	classe de similitude
simple algorithm	algorithme simple
simple conflict resolution	résolution de conflits simples
simple goal It is either a fact or an unconditional rule (271a-31).	but simple
simple graph A graph which has no loop and in which there is never more than one edge between any two vertices (115-3).	graphe simple Un graphe est dit simple s'il ne possède pas deux arcs ayant même extrémité initiale et même extrémité terminale (236-1-21).
simple heuristic	heuristique simple
simple hill climbing; SHC A weak method used in A.I. To find a maximum point in a space, consider the next moves (operators) from a given position and select the first one that increases the value (161-68).	escalade simple
simple inheritance	héritage simple
simple network	réseau simple Un réseau dans lequel tous les noeuds appartiennent à la même classe d'entité ( <i>L'Informatique Professionnelle 2</i> , 1982, 54).

simple object	objet simple
simple query A query which consists of a single goal (258a-3).	recherche simple; interrogation simple
simple reasoning	raisonnement simple
simple syntax	syntaxe simple
simple tree	arbre simple Un arbre simple est en général ordonné, c'est-à-dire qu'on ne peut inverser deux noeuds sans en modifier la structure ( <i>L'Informatique Professionnelle</i> 27, 1984, 101).
simple type	type simple
simplex algorithm	algorithme du simplexe Outil algorithmique pour résoudre les problèmes pouvant se modéliser comme des programmes linéaires (236-1-159).
simplex method	méthode du simplexe George Dantzig inventa en 1947 la méthode du simplexe. La méthode est très efficace pour résoudre des problèmes complexes de programmation linéaire ayant des milliers de contraintes (140-9).
simplicity method The default method for choosing the reduced term (250-46).	méthode de simplicité
simplicity metric	métrique de simplicité
simplification heuristic	heuristique de simplification Heuristique liée au domaine conceptuel et fixant les contextes dans lesquels certains éléments d'un circuit peuvent être négligés; heuristique qui consiste à supprimer certaines des contraintes qui caractérisent les prototypes ou les définitions (29-94).
simplification order	ordre de simplification
simplification procedure	procédure de simplification Une procédure de simplification ne garde donc tout d'abord dans l'arbre que les meilleurs coups de chaque côté (164-435).
simplification rule	règle de simplification

simplification set	ensemble de simplification
simplified representation	représentation simplifiée
simplified theory	théorie simplifiée
Theory in which we replace each implication by its consequent (208-3).	
simplified tree	arbre simplifié
simplifier	simplificateur
A second component of the theorem prover, the simplifier, is used to make these obvious deductions using techniques tailored to particular theories (126-133).	
simulation algorithm	algorithme de simulation
simulation expert system	système expert de simulation
simulation language	langage de simulation
simulation program	programme de simulation
simulation structure	structure de simulation
simulation system	système de simulation
simultaneous equation	équation simultanée
simultaneous transfer	transfert simultané
simultaneous triggering	déclenchement simultané
sincerity rule	règle de sincérité
single-linkage clustering	agrégation à lien unique
Clustering which is susceptible to chaining, an effect which can tend to agglomerate two clusters falsely on the basis of a few common links (182-117).	
single-linkage method	méthode de lien unique
Method which calculates between-group distance between one entity in group X and another entity in group Y (247a-105).	
single-pass algorithm; one-pass algorithm	algorithme à une seule passe
single-slot constraint	contrainte à case unique
singleton	singleton



situation	situation
It is the complete state of the universe at an instant of time (41-36).	
A state of data memory corresponding to some set of properties in the domain being modeled by the production system (130a-237).	
situation-action heuristic	heuristique situation-action
situation/action pair	paire situation-action
situation-action production	production situation-action
situational analysis	analyse des situations
situational calculus	calcul situationnel
A variant of predicate calculus in which certain variables and constants are interpreted as denoting situations (40-250).	
situational context	contexte situationnel
situational information	information situationnelle
situational knowledge	connaissance situationnelle
situational memory	mémoire situationnelle Mémoire d'ordinateur qui contient l'information sur les situations dans lesquelles on peut se trouver (230-32).
situational template	modèle situationnel
situation calculus	calcul des situations
situation classification	classification des situations
situation generator	générateur de situation
A program that discovers equivalence classes of situations, or interesting cases, that give rise to qualitatively distinct manifestations (190-381).	
situation learning	apprentissage des situations
situation logic	logique de situation
situation model	modèle de situation
situation modelling; situation modeling	modélisation de situations
situation recognition	reconnaissance de situations
situation representation	représentation de situations

<p>situation semantics Semantics which attempts to formalize the idea of a situation in the real world as a suitable semantic object (247a-1027).</p>	<p>sémantique de situation; sémantique situationnelle</p>
<p>situation space</p>	<p>espace de situations</p>
<p>situation theory</p>	<p>théorie situationnelle</p>
<p>skeleton In visual processing, one of the representations in a series which begins with the least detailed kind of visual information parsing (primal sketch) and culminates when the image is seen as a complete collection of objects arranged in space (99a-93).</p>	<p>squelette</p>
<p>skeletonization A transformation of a binary image which locates the central axis (skeleton or medial-axis) of each object in the image (44-123).</p>	<p>squelettisation</p>
<p>skeletonize</p>	<p>squelettiser Réduire l'épaisseur des lignes numérisées par balayage, à la valeur du pas de numérisation (199a-93).</p>
<p>skeleton tracing In character recognition, it is the first stage of the feature extraction component. The information extracted includes the registration of all strokes and junctions, and the calculation of the strokes' critical points (132-169).</p>	<p>traçage de squelette</p>
<p>skill The efficient and effective application of knowledge for producing solutions in a problem domain (231-171).</p>	<p>aptitude</p>
<p>skill acquisition Acquiring or improving a procedural skill by knowledge compilation and repeated practice (184-556).</p>	<p>acquisition d'aptitude</p>
<p>skill learning</p>	<p>apprentissage d'aptitude</p>
<p>skill refinement A type of learning which is most often applied to systems that repeatedly perform tasks. The learner creates rules which permit more efficient performance (42-335).</p>	<p>affinage d'aptitude; raffinement d'aptitude</p>

Skolem constant	constante de Skolem
Skolem form	forme de Skolem
Skolem function	fonction de Skolem
A function introduced by Thoralf Skolem as a technique for eliminating quantifiers (271a-48).	
skolemization; skolemizing	skolémisation
A technique borrowed from mathematical logic (and named after the mathematician Skolem), but much used in automatic theorem proving, for removing quantifiers from predicate calculus formulae (44-123).	Une procédure du logicien Skolem qui consiste à supprimer les quantificateurs existentiels en les remplaçant par une fonction des variables quantifiées universellement qui précède le quantificateur universel (203-31).
Skolem theorem	théorème de Skolem
slave node	noeud esclave
slope graph	graphe des pentes
slot	case
A frame consists of a collection of slots that describe aspects of the objects. These slots are filled by other frames describing other objects. Associated with each slot may be a set of conditions that must be met by any filler for it (225-230).	L'endroit où la connaissance se situe le mieux, dans le contexte plus large créé par le cadre (21-191).
slot-and-filler structure	structure remplissant la case
slot-assertion notation	notation case d'assertions
Another notation found in AI using a different method of indicating functional relations. In a slot-assertion notation the various arguments (or slots) of a predicate are expressed as separate assertions (55-27).	
slot facet	facette de case
slot-filler object	objet remplissant la case
	Tous les substantifs du programme étaient représentés comme des objets remplissant les cases (slot filler objects) c'est-à-dire de minuscules bits de connaissance dans une case appelée acteur (230-84).
slot filling	remplissage des cases

## SL-resolution

### small knowledge system

In general, system that contains under 500 rules and is designed to help individuals solve difficult analysis and decision-making tasks without aspiring to being the equivalent of any human expert (124-266).

### smooth image

### smoothing

The process of eliminating noises in image recognition (199a-94).

## SNARK

### SNARK inference engine

### Soar

A problem solving system that is based on formulating all activity (both problems and routine tasks) as heuristic search in problem spaces (211-188).

### Soar architecture

### socratic ignorance

### socratic reasoner

A reasoner that believes its default conclusions in general to be error-prone (70-2, 4, 1986, 180).

### socratic reasoning

### soft constraint

### sole assignment language

### solution abstraction

### solution algorithm

### solution base

### solution behavior

## SL-résolution

Une stratégie de déduction qui repose sur le principe de résolution (112a-223).

### petit système de connaissances

### image lissée

### lissage

## SNARK

Moteur d'inférence qui a été conçu indépendamment de tout domaine d'application et permet ainsi de construire des applications dans tout domaine (223-39).

### moteur d'inférence SNARK

### Soar

### architecture Soar

### ignorance socratique

### raisonneur socratique

### raisonnement socratique

### contrainte douce

### langage à assignation unique; LAU

### abstraction de solutions

### algorithme de solution

### base de la solution

### comportement de la solution

solution class	classe de solution
solution-directed search	recherche guidée par la solution
solution extraction	extraction de solution
A criticism technique for automatically obtaining ideal traces; a technique of pruning the rule trace (45-57, 12-27, 2, 1985, 145).	
solution feature	trait de solution
solution grammar	grammaire de solution
solution graph; resolution graph	graphe de solution; graphe de résolution
The algorithm has to find all closed and unifiable deduction graphs over a given base with a particular TOP. Such a graph we call a solution graph (137-7, 6, 1985, 689).	
solution islet	îlot de solutions
solution node	noeud solution
solution order	ordre de solution
solution path	parcours de solution
A set of problem space states, together with a set of relevant operators, where for any two successive states the subsequent state must be the result of an application of one of the operators of the preceding state (48-7, 1, 1987, 7).	
solution pattern	forme de solution
solution plan	plan de solution
solution planning	planification de solution
solution process	processus de solution
solution schema	schéma de solution
solution search	recherche de solution
solution sequence	séquence de solutions
solution set	ensemble de solutions
solution space	espace de solutions

solution step	étape de solution
solution structure	structure de solution
solution trace	trace de solution
solution tree	arbre des solutions
solvable problem	problème soluble
solver	résolveur Module utilisant les opérateurs et les heuristiques dont dispose un système à un moment donné de l'apprentissage (82-142).
solver actor	acteur solveur
solving algorithm; resolution algorithm	algorithme de résolution
solving method; resolution method	méthode de résolution
son graph	graphe fils
son model	modèle fils C'est une sous-classe du modèle-père (58-113).
son node	noeud fils
son state	état fils
sort	tri
sorted logic In sorted logic, variables are classified in different sorts, but the structure of the formulas does not lead to convenient heuristics for using the sorts (256-201).	logique avec espèces; logique avec sortes
sorted unification	unification avec espèces; unification avec sortes
sorted unifier	unificateur avec espèces; unificateur avec sortes
sorting algorithm	algorithme de tri
sorting automaton It is a slight generalization of the notion of finite automaton which in fact sorts to two classes of objects (accepted-rejected) (219-19, 4, 1985, 339).	automate de tri

sorting function	fonction de tri
sorting method	méthode de tri
sorting procedure; sort procedure In Prolog, procedure which sorts a closed list of integers in ascending order. There are different sorting procedures, such as insertion sort, transposition sort, bubble sort, and quicksort (156a-134).	procédure de tri
sorting technique	technique de tri
sort lattice Module which represents a taxonomy of the sorts or types of objects in the application domain; it implements a many-sorted logic (213-6).	réseau de sortes; treillis de sortes
sort mechanism	mécanisme de tri
sort operator	opérateur de tri
sort path	chemin de tri
sort procedure; sorting procedure	procédure de tri
sort program	programme de tri
sort symbol	symbole de tri
sound deduction rule A rule, for which, if the premises are true in an interpretation, then the conclusion will be also (128-371).	règle de saine déduction; règle de déduction solide; règle de déduction fondée
sound diagram	sonogramme Diagramme d'analyse spectrale d'une phrase prononcée (269a-140).
sound inference	inférence saine; inférence solide; inférence fondée
soundness proof A proof procedure which shows that if a program gives an answer, then the answer is correct (271a-141).	preuve de justesse
sound rule	règle saine; règle solide; règle fondée
sound theory	théorie saine; théorie solide; théorie fondée

source domain	domaine source
The analogical mapping transmits information from the source to the target domain (128-407).	
source grammar	grammaire source
source language	langage source
A language from which statements are translated (231-173).	
source node	noeud source
source space	espace source
source tag	marque source
Tag included in each belief that indicates the premises from which each substance in that belief was derived (175-1, 4, 1986, 433).	
space tree	arbre d'espaces
spanning forest	forêt recouvrante
spanning subtree	sous-arbre recouvrant
spanning tree	arbre recouvrant
A tree which connects all the nodes of a network (106-310).	
spatial data	données spatiales
spatial description	description spatiale
spatial difference image	image de différence spatiale
spatial differentiation	différentiation spatiale
A method for sharpening images (44-124).	
spatial feature	trait spatial
spatial filter	filtre spatial
spatial filtering	filtrage spatial
spatial frame	cadre spatial
spatial gradient	gradient spatial
spatial image	image spatiale
A type of cognitive unit which encodes spatial configuration (7-45).	
spatial information	information spatiale



spatial knowledge	connaissance spatiale
spatial learning	apprentissage spatial
spatial map It is a world-based description of the local environment and it contains information necessary to determine spatial relations among objects (190-221).	carte spatiale
spatial map constructor	constructeur de cartes spatiales
spatial model A relational model in which the only relations between the entities are spatial, and the model represents these relations by locating tokens within a dimensional space (typically of two or three dimensions) (149-422).	modèle spatial
spatial network	réseau spatial
spatial reasoning Reasoning about shape, position, and motion as well (55-433).	raisonnement spatial
spatial relationship; spatial relation	relation spatiale
spatial task The third experiment employed a set of symbolic tasks, in contrast to the spatial tasks of the previous two (161-159).	tâche spatiale
spatial texture	texture spatiale
spawned knowledge The integration of new knowledge into the level of the parent knowledge can be viewed as a process of passing the capabilities from the parent to the spawned knowledge (35-210).	connaissance engendrée
speaker	locuteur
speaker-dependent recognition A type of speech recognition which accommodates large and flexible vocabularies in any language, since the user trains the system to his vocabulary ( <i>Defense Electronics</i> 16, 9, 1984, 77).	reconnaissance dépendante du locuteur; reconnaissance sujette au locuteur

speaker-dependent speech recognition	reconnaissance de la parole sujette au locuteur
speaker-dependent system	système dépendant du locuteur; système sujet au locuteur
speaker-independent recognition A type of speech recognition wherein the vocabulary is fixed and template statistics are based on meeting certain standards of audio input ( <i>Defense Electronics</i> 16, 9, 1984, 79).	reconnaissance indépendante du locuteur
speaker-independent rule	règle indépendante du locuteur; règle non sujette au locuteur
speaker-independent speech recognition	reconnaissance de la parole indépendante du locuteur; reconnaissance de la parole non sujette au locuteur
speaker-independent system	système indépendant du locuteur; système non sujet au locuteur
special case A mode of production-system maintenance (42-172).	cas spécial
specialist	spécialiste Les spécialistes sont des implémentations procédurales de connaissances sur des fonctions LISP (275-37).
specialization The learning mechanism that changes the rule set by restricting the applicability of an overly general rule (42-341).	spécialisation
specialization algorithm Algorithm that compares a good instantiation and a bad instantiation of the rule being specialized. It creates one new rule for each difference that is found between the good and bad instantiations (42-341).	algorithme de spécialisation
specialization heuristic	heuristique de spécialisation
specialization hierarchy	hiérarchie de spécialisation
specialization operator	opérateur de spécialisation
specialization process	processus de spécialisation
specialization relation	relation de spécialisation

specialization rule An inference rule (211-224).	règle de spécialisation
specialization slot	case de spécialisation
specialization tree	arbre de spécialisation
specialized concept	concept spécialisé
specialized hypothesis	hypothèse spécialisée
specialized inference procedure	procédure d'inférences spécialisées
specialized language	langage spécialisé
special-purpose algorithm	algorithme spécialisé
special-purpose inference mechanism	mécanisme d'inférence spécialisé
special-purpose procedure	procédure spécialisée
special-purpose structure	structure spécialisée
special-purpose visual processing	traitement visuel spécialisé
specific algorithm	algorithme spécifique
specification axiom	axiome de spécification
specification description language; SDL	langage de description et de spécification; LDS
specification environment	environnement de spécification
specification interpreter	interpréteur de spécification
specification language	langage de spécification Langage basé sur les types abstraits algébriques (91-71).
specification support system	système d'aide à la spécification
specification tag	descripteur de spécification
specification tool	outil de spécification
specific description	description spécifique
specific encoding	encodage spécifique; codage spécifique
specific evidence Evidence corresponding to direct observations which validate, with certainty, the values of some variables in the network (12-29, 3, 1986, 254).	évidence spécifique

specificity	spécificité
A stage in a conflict resolution scheme (156-38).	
specificity criterion	critère de spécificité
specific knowledge	connaissance spécifique
specific relation	relation spécifique
	Relation entre objets dont la sémantique est dépendante du domaine modélisé (58-68).
speech algorithm	algorithme de parole
speech analysis	analyse de la parole
speech-coding algorithm	algorithme de codage de la parole
speech communication	communication de la parole
speech-compression algorithm	algorithme de compression de la parole
speech-compression system	système de compression de la parole
speech digitizer	codeur numérique de la parole; numériseur de parole; digitaliseur de parole
speech enhancement	amélioration de la parole
speech interviewer	interrogateur vocal
speech memory	mémoire de parole
	Mémoire qui contient des segments de parole pré-enregistrés (5a-218).
speech output	sortie vocale
speech perception	perception de la parole
It involves transforming an essentially continuous acoustic signal into discrete internal representations that correspond to the phonetic message transmitted by the signal (48-6, 2, 1986, 176).	
speech-processing equipment	équipement de traitement de la parole
speech-processing technology	technologie du traitement de la parole
speech production	production de la parole
speech recognition	reconnaissance de la parole
Recognition by a computer (primarily by pattern-matching) of spoken words or sentences (111-67).	

speech-recognition algorithm	algorithme de reconnaissance de la parole
speech-recognition device	dispositif de la reconnaissance de la parole
speech-recognition problem	problème de reconnaissance de la parole
speech-recognition system	système de reconnaissance de la parole Système qui contient plusieurs sources de connaissances identifiables correspondant au niveau acoustique, phonologique, syllabique, lexical, syntactique, conceptuel (219-15, 4, 1981, 346).
speech-recognition technology	technologie de la reconnaissance de la parole
speech segment	segment de parole
speech signal	signal de parole
Signal that can either be voiced (such as "a" in ape) or unvoiced (such as "s" in sister) sounds ( <i>Electrical Communication</i> 59, 3, 1985, 260).	
speech synthesis	synthèse de parole; synthèse de la parole
The generation of vocal sounds by a computer from internally stored text (25-160).	C'est la production de la parole par une machine à partir d'une entrée phonétique (5a-217).
speech-synthesis circuit	circuit de synthèse de la parole
speech-synthesis filter	filtre de synthèse de la parole
speech-synthesis system	système de synthèse de parole Système qui consiste à transformer automatiquement un texte écrit en un signal de parole. Un tel système inclut un module de transcription orthographique/phonétique, un de génération automatique de la prosodie et un de la production du signal acoustique de parole (5a-217).
speech-synthesis technology	technologie de la synthèse de la parole
speech synthesizer	synthétiseur de parole Synthétiseur qui utilise des techniques complexes de traitement du signal fondées souvent sur l'analogie avec le fonctionnement du système phonatoire humain (5a-218).
speech system	système de parole

speech technology	technologie vocale
speech understanding The use of Artificial Intelligence techniques to process and interpret audio signals representing human speech (231-173).	compréhension de la parole
speech-understanding process	processus de compréhension de la parole
speech-understanding program	programme de compréhension de la parole
speech-understanding system	système de compréhension de la parole
spherical dual image	image duale sphérique
split-and-merge algorithm It is a region-based algorithm that segments image data by detecting groups of pixels (132-325).	algorithme de division et de fusion
split-radix algorithm	algorithme à base double
splitting Technique that takes one nonterminal (i.e., a partition element), and divides all its occurrences in two (175-2, 1, 1987, 60).	éclatement; division; coupure; césure
splitting node	noeud d'éclatement; noeud de division; noeud de coupure; noeud de césure
splitting operation	opération d'éclatement; opération de division; opération de coupure; opération de césure
splitting operator	opérateur de césure; opérateur d'éclatement; opérateur de division; opérateur de coupure
splitting strategy	stratégie d'éclatement; stratégie de coupure; stratégie de division; stratégie de césure
spontaneous analogy	analogie spontanée
spontaneous inference	inférence spontanée
spontaneous learning	apprentissage spontané
spontaneous reasoning	raisonnement spontané

spreading activation

In an activation network, a method of changing the pattern of activation or attention in the network such that activation flows outward from active nodes, activating nodes that are connected directly or indirectly (42-455).

squared-error clustering

stability

Continuity of behavior of a system. In a production system, stability is influenced by its conflict resolution strategy (231-174).

stack

A data structure in which all insertions and deletions occur only at the right end (221-41).

stack algorithm

stack automaton

stack mechanism

stack structure

stack variable

staged parser

A staged parser first uses syntax to generate all possible parses and then uses semantics to filter out the unacceptable ones. It is like multi-pass compiler, where each pass translates the result of the previous pass into a notation that is closer to the final form (256-247).

staged search

standard homogenization

A type of homogenization which applies to single equations (250-11).

standard identifier

Expression to which existential generalization can be applied, since it seems to be the one an agent would use to identify an object for another agent (128-332).

activation propagée

Dans le cadre des modèles de réseau, cette notion suppose qu'une activation peut diffuser tout au long du réseau au moyen d'un mécanisme par lequel les noeuds provoquent l'activation des noeuds voisins (48-7, 1, 1987, 34).

agrégation par erreur quadratique

stabilité

pile

Une structure caractérisée par le fait que la dernière valeur entrée est la première sortie (10-91).

algorithme d'empilement; algorithme de pile

automate à pile

mécanisme de pile

structure de pile

variable de pile

analyseur par étapes; parseur par étapes

recherche par étapes

homogénéisation standard

identificateur standard

standard knowledge	connaissance standard
The standard knowledge associated with an action is distributed into three sets of rules which we term, Act-Select Rules, Precondition Rules, and Outcome Rules (128-239).	
standard logic	logique standard
A well-defined notation in which exact descriptive statements can be formulated about any model (44-99).	
standard predicate	prédicat standard
	Prédicat qui n'a pas besoin de faire l'objet d'une déclaration de domaine (188-70, 1986, 131).
standard syntax	syntaxe standard
starter	démarreur
	Mot d'entrée qui permet d'initialiser la recherche dans le réseau associatif au moment du rappel (166-150).
starting graph	graphe de départ
start node; initial node	noeud de départ; noeud initial
	Dans un graphe de processus, le seul noeud qui ne suive aucun autre noeud. Chaque graphe de processus contient un seul noeud de départ, et c'est à ce noeud que commence l'interprétation d'un processus (69-237).
start symbol	symbole de départ
A kind of nonterminal symbol (256-392).	Symbole dans un diagramme de processus représentant un noeud de départ (69-372).
state	état
A data structure that is like a snapshot of the problem at one stage of the solution (127-66).	Tout noeud de l'espace de recherche qui représente une action à entreprendre (219-15, 4, 352).
state automaton	automate à états
state axiom	axiome d'état
state-based model	modèle basé sur des états
State-based models do not easily allow for the possibility of simultaneous actions, or actions or events not caused by the agent (128-262).	



state diagram	diagramme d'état Construction mathématique qui définit toutes les phrases que la machine peut reconnaître (140-98).
state estimation	estimation d'état
state-evaluation function	fonction d'évaluation d'état
An algorithm that gives the estimated distance of each state (usually as a number) from the nearest goal state (55-259).	
state feedback	retour d'état
state function	fonction d'état
state generation	génération d'états
state generator	générateur d'états Générateur qui permet de définir les états à l'aide de clés d'accès à la base de données choisies au moment de la création des écrans d'entrée ( <i>L'Informatique Professionnelle</i> 27, 1984, 25).
state graph	graphe des états
A graph in which the nodes represent the system state and the connecting arcs represent the operators which can be used to transform the state from which the arcs emanate to the state at which they arrive (111-67).	
state-graph strategy	stratégie par graphe d'états
statement	énoncé En Prolog, un commentaire (une chaîne ou une règle) (112a-15).
state model	modèle à états
state modification	modification d'état
state node	noeud d'état Noeud figurant dans un graphe de processus ou dans un graphe de procédure à l'endroit où le processus entre dans un état (69-237).
state pair	paire d'états
state problem	problème d'état
state reduction	réduction d'états

state sequence	séquence d'états
state slot	case d'états
state space The set of all subproblems obtainable by executing some sequence of refinement operators from a given position (200-21).	espace d'états C'est l'ensemble de tous les états possibles en relation à l'application des opérateurs (248-17).
state-space graph Graph used to represent problems. Nodes of the graph are states of the problem. An edge exists between nodes if there is a transition rule, also called a move, transforming one state into the next (258a-284).	graphe d'espace d'états
state-space problem A problem that can be formulated in terms of explicitly describable distinct configurations or states (12-20, 4, 1983, 371).	problème d'espace d'états
state-space representation	représentation d'espace d'états
state-space search It is the simplest search formulation of problem-solving. It uses states and operators. The idea is to find a sequence of operators that can be applied to a starting state until a goal state is reached (127-66).	recherche d'espace d'états
state-space tree	arbre d'espace d'états
state transformation	transformation d'états
state-transformation problem	problème à transformation d'états Problème caractérisé par un état initial, les données du problème, par un critère d'arrêt qui définit l'état final et par une série d'opérations qui permettent de passer d'un état à l'autre (178-178).
state transition	transition d'états; transition entre états
state-transition algorithm In order to extract these line features we utilize a state transition algorithm (132-49).	algorithme de transition d'états

state-transition diagram	diagramme de transition d'états Diagramme montrant l'ensemble des états possibles d'une entité et les transitions directes possibles entre ceux-ci (69-114).
state-transition machine; STM	machine de transition d'état
state-transition matrix	matrice de transition d'état
state-transition model	modèle à transition d'états Modèle défini par un ensemble d'entrées, de sorties, d'états et de transitions ( <i>Technique et Science Informatiques</i> 6, 2, 1987, 790).
state-transition net; state transition network	réseau de transition d'état
state-transition operator	opérateur de transition d'état
state-transition rule	règle de transition d'états
state-transition table	tableau de transition d'état
Addition of state transition tables describing peer-to-peer procedures to complement the SDL (specification description language) diagrams ( <i>Telecommunication Journal</i> 53, 9, 1986, 508).	
state tree	arbre d'états
state variable	variable d'état
state vector	vecteur d'état
An ordered list which fully describes the state of a system; it consists of a fixed number of items, each of which is a parameter of the current state (42-455).	
static algorithm	algorithme statique
static analysis	analyse statique
static argument	argument statique
static binding	liage statique
static coherence	cohérence statique
static collection	collection statique

static context tree	arbre de contexte statique
An arrangement of context types (124-258).	
static data base	base de données statique
static evaluation	évaluation statique
static evaluation function	fonction d'évaluation statique
A function which uses whatever information it has to evaluate individual board positions by estimating how likely they are to lead eventually to a win (225-115).	Une fonction qui estime la valeur d'une position sur l'échiquier sans s'intéresser aux successeurs de cette position (21-74).
static fact	fait statique
static frame	cadre statique
static graph.	graphe statique
	Graphe posé à l'avance (188-51, 1985, 181).
static interdependency	interdépendance statique
	Un réseau sémantique décrit les interdépendances statiques qui existent entre des éléments (188-64, 1986, 167).
static knowledge	connaissance statique
Static knowledge, in the form of class and instance variables, is stored as high in the hierarchy as possible, eliminating redundancy at lower levels (255-16).	Connaissance stockée dans une base de données; elles ont pour but de décrire l'environnement cognitif des gestionnaires (93-223).
static knowledge base	base de connaissances statique
Knowledge base represented as a directed acyclic graph in which nodes correspond to functions and arcs point to a function from its arguments (209-1005).	
static learning	apprentissage statique
static model	modèle statique
static network	réseau statique
	Réseau d'inférences de type ET/OU dont les noeuds correspondent aux différentes assertions de la base ( <i>Technique et Science Informatiques</i> 5, 1, 1986, 10).

static ordering	ordonnancement statique
One way to implement the static ordering is to assign numerical strengths to rules (42-307).	
static parametering	paramétrage statique
	Paramétrage qui consiste à modifier la fonction de transfert d'un filtre selon un ensemble de critères qui ne varient pas au cours du filtrage associé au mécanisme d'héritage (58-72).
static program	programme statique
Program that does not change the bias during concept learning (269-12).	
static property	propriété statique
static relation	relation statique
static representation	représentation statique
static semantic constraint	contrainte sémantique statique
static semantic network	réseau sémantique statique
static semantics	sémantique statique
static table	table statique
static value	valeur statique
static world	monde statique
statistical clustering	agrégation statistique; agglomération statistique
statistical decision theory	théorie de la décision statistique
statistical inference	inférence statistique
statistical learning	apprentissage statistique
	Apprentissage par lequel un système ne retient qu'une classification des situations, effectuée à partir d'un grand nombre de cas (164-42).
statistical modelling	modélisation statistique
statistical optimizer	optimiseur statistique
statistical pattern classification	classification statistique des formes
Statistical decision theory applied to general patterns, visual or otherwise (16-2).	
statistical pattern recognition	reconnaissance statistique des formes

statistical reasoning	raisonnement statistique
statistical representation	représentation statistique
statistical semantics	sémantique statistique
statistical variable	variable statistique
step	étape; pas Possibilité de regrouper les règles en sous-ensembles ou étapes (165-147).
stereo disparity	disparité stéréoscopique; disparité stéréo
The slight differences between two views of the same scene through left and right eyes (55-99).	
stereogram	stéréogramme
A pair of pictures to be looked through a stereoscope (55-116).	
stereo image	image stéréo
stereology; integral geometry	stéréologie; géométrie intégrale
A mathematical principle applied to computing of images (12-23, 2, 1984, 214).	
stereo processing	traitement stéréoscopique; traitement stéréo
stereopsis; stereovision; binocular vision	stéréopsie; vision stéréoscopique; vision stéréo; vision binoculaire
The process of recovering the 3D structure of a scene from two different views (44-126).	
A technique for obtaining depth information from a scene by triangulation of corresponding points in images taken from different viewpoints (132-2).	
stereotype	stéréotype
A knowledge structure used to describe clusters of characteristics often found together in people (225-204).	
stereotyped event	événement stéréotypé
stereotyped script	script stéréotypé; scénario stéréotypé
stereotyped situation	situation stéréotypée
A generic, recurrent situation such as "eating at a restaurant" or "driving to work" (111-67).	

stereovision; stereopsis; binocular vision	vision stéréoscopique; vision stéréo; stéréopsie; vision binoculaire
Stevens' algorithm Algorithm used for recovering the local orientation organization in a Glass pattern (177a-82).	algorithme de Stevens
stimuli-dependent mechanism	mécanisme dépendant de stimuli
stimulus	stimulus
stimulus frame All those hypotheses on the blackboard that pertain to phonetic structure (66-45).	cadre de stimulus
stimulus pattern A component of a chunk (156-261).	forme de stimulus
stimulus-response pair	paire stimulus-réponse
stimulus-response theory	théorie stimulus-réponse
stimulus space It is a rectangle just bounding the total array of lights. It represents the information received by the model as to the location of the lights within the stimulus array (156-251).	espace de stimulus
stochastic algorithm	algorithme stochastique
stochastic analysis	analyse stochastique
stochastic approach	approche stochastique
stochastic automaton	automate stochastique
stochastic constraint	contrainte stochastique
stochastic control	commande stochastique
stochastic decision rule	règle de décision stochastique; règle décisionnelle stochastique
stochastic encoding	codage stochastique
stochastic Fourier transform	transformation de Fourier stochastique
stochastic geometry	géométrie stochastique
stochastic gradient	gradient stochastique
stochastic gradient algorithm	algorithme du gradient stochastique

stochastic grammar; probabilistic grammar	grammaire stochastique; grammaire probabiliste
stochastic labeling	étiquetage stochastique
stochastic language; probabilistic language Language defined by a stochastic grammar (137-8, 3, 1986, 363).	langage stochastique; langage probabiliste
stochastic matrix	matrice stochastique
stochastic model	modèle stochastique Un modèle statistique d'analyse des données (82-131).
stochastic modeling	modélisation stochastique
stochastic network; probabilistic network	réseau stochastique; réseau probabiliste
stochastic optimization	optimisation stochastique
stochastic ordering	ordonnancement stochastique
stochastic process	processus stochastique
stochastic relaxation	relaxation stochastique
stochastic system	système stochastique
stop rule; stopping rule	règle d'arrêt
stop test	test d'arrêt
story It is a contiguous chunk of spacetime with which we associate a type (41-13).	histoire
story grammar; narrative grammar	grammaire d'histoire; grammaire narrative
story understander	comprenneur d'histoire; programme de compréhension d'histoire
strategic acquisition	acquisition stratégique
strategic analysis	analyse stratégique



strategic component	composant stratégique À partir d'une représentation sémantique et selon la valeur de la variable LANGUE, le composant stratégique a pour tâche de sélectionner les structures de discours et les phrases simples exprimant les principaux concepts (78a-163).
strategic decision	décision stratégique
strategic goal	but stratégique But qui va au-delà de l'effet d'horizon (188-68, 1986, 140).
strategic information	information stratégique
strategic integration	intégration stratégique
strategic metaknowledge	méta-connaissance stratégique Connaissance sur les connaissances spécifiques et sur leur utilisation en fonction du contexte du problème posé, et de l'étape en cours dans le déroulement du processus de résolution (29-94).
strategic production	production stratégique
A task-specific production that sets goals (156-311).	
strategic reasoning	raisonnement stratégique
strategic rule	règle stratégique
Rule that deals with the method to follow to assemble key-trees for analysing/generating sentences (77-147).	
strategy acquisition	acquisition de stratégies
The learning of paths through search spaces (211-190).	
strategy control	contrôle de stratégie La troisième composante d'un système de résolution de problème est un contrôle de stratégie pour décider ce qui doit être fait à l'étape suivante, en particulier, quel opérateur doit être appliqué et où il doit être appliqué (21-17).
strategy expert system	système expert en stratégie

strategy generator	générateur de stratégies
This module is the heart of the system. Its aim is to combine the description of the object with the region growing results and decide on a sequence of actions to take (137-6, 3, 1984, 322).	
strategy metarule	méta-règle de stratégie
strategy node	noeud de stratégie
strategy rule	règle de stratégie
strategy space	espace des stratégies Espace situé au sommet de l'échelle; il ne contient que quatre opérateurs et il est entièrement responsable de la démarche générale (188-60, 1986, 138).
strategy tree	arbre de stratégies
strength	force
strength model	modèle de force
strict reasoning	raisonnement strict
strict reduction	réduction stricte
string	chaîne
string analysis; string parsing	analyse en chaîne; passage en chaîne
string comparator	comparateur de chaînes
string formalism	formalisme de chaîne
string grammar; chain grammar	grammaire en chaînes
string manipulation	manipulation de chaînes
string oriented symbolic language: SNOBOL	SNOBOL
A high-level programming language oriented toward the maneuvering of character strings (231-176).	
string parser	analyseur en chaîne; parseur en chaîne
string parsing; string analysis	analyse en chaîne; passage en chaîne
string processing	traitement de chaînes
string representation	représentation de chaîne
string set	ensemble des chaînes

string structure	structure de chaîne
string substitution rule	règle de substitution de chaînes
stroke edge	bord de segment
In character recognition, the line of discontinuity between the side of a stroke and the background (231-176).	
strong bias	parti pris fort
One that focuses the concept learner on a relative small number of hypotheses (269-6).	
strong connectivity	connexité forte; connectivité forte
Connectivity that occurs when properties of material dominated by the extracted node are determined by the position of the extraction site (70-2, 1, 1986, 6).	
strong coupling	couplage fort
strong evidence	évidence forte
strong problem-solving method	méthode forte de résolution de problèmes
Method that exploits domain knowledge to achieve greater performance (127-402).	
strong rule	règle forte
strong similarity	similarité forte
strong space	espace fort
	Espace booléen vérifiant la propriété suivante : toute spécialisation SM d'un concept M vérifie que quel que soit l'exemple E, $SM(E) = M(E)$ (139-1, 2/3, 1987, 39).
strong transitivity	transitivité forte
structural ambiguity	ambiguïté structurelle
structural analogy	analogie structurelle
structural analysis	analyse structurale
structural approach	approche structurelle
structural attribute	attribut structural
structural axiom	axiome structural
structural change	changement structural

structural characteristic	caractéristique structurelle
structural composition	composition structurelle
structural concept	concept structural
structural condition	condition structurelle
Condition which expresses explicit relationships between the potential role fillers and gives functional roles their meaning (209-978).	
structural constraint	contrainte structurelle
structural decomposition	décomposition structurelle
structural description	description structurelle
A symbolic representation for objects and concepts, based on descriptions of their parts and the relationships among them (184-556).	
structural disambiguation	désambiguïisation structurelle
structural editor	éditeur structurel
structural element	élément structurel
structural feature	trait structurel
structural filter	filtre structural
structural filtering; structural pattern matching	filtrage structurel; appariement de formes structurelles
structural form; structural pattern	forme structurelle
structural grammar	grammaire structurale
structural inference; grammatical inference	inférence structurelle; inférence grammaticale
structural inference rule	règle d'inférence structurelle
structural information	information structurelle
structural integrity	intégrité structurelle
structural interpretation	interprétation structurelle
structural invariance	invariance structurelle
structural knowledge	connaissance structurelle
structural learning	apprentissage structurel

structural level	niveau structurel; niveau structural
A level which provides the available representation structures (71-4, 4, 1985, 336).	
structural linguistics	linguistique structurale
structural link	lien structurel
Link that merely sets up parts of a proposition or description (37-217).	
structural mapping	mise en correspondance structurelle
structural matching	appariement structurel C'est le mécanisme fondamental qui permet à la fois de généraliser des exemples et de discriminer exemples de contre-exemples (139-1, 213, 1987, 8).
structural method	méthode structurelle
structural model	modèle structurel
Model that restricts relations in the relational data model to five specific types (or interpretations) (40-31).	
structural network	réseau structural
structural node	noeud structurel
structural optimization	optimisation structurelle
structural paradigm	paradigme structurel
structural pattern; structural form	forme structurelle
structural pattern matching; structural filtering	filtrage structurel; appariement de formes structurelles
structural pattern recognition	reconnaissance de formes structurelles
structural programming	programmation structurelle
structural property	propriété structurelle
structural relationship; structural relation	relation structurelle; relation structurale Relation entre objets permettant d'associer des objets pour former une description d'objet à autre niveau de représentation (38-68).
structural representation	représentation structurale; représentation structurelle

structural rule	règle structurelle Règle inhérente au modèle de données, c'est-à-dire nécessaire à sa mise en oeuvre.
structural schema	schéma structural
structural semantics	sémantique structurelle; sémantique structurale
structural similarity The syntactic commonalities among rules in a production system (42-455).	similarité structurelle; similarité structurale
structural theory	théorie structurelle; théorie structurale
structural zero	zéro structurel
structurant level	niveau structurant Niveau qui définit le mécanisme qui engendre la certitude. L'élucidation de ce niveau permet de dégager un formalisme de représentation de la connaissance et un mécanisme de déduction appropriés. (162-1142).
structure analysis	analyse de structures
structure-based description	description basée sur des structures
structured analysis	analyse structurée
structure data	données de structure Données qui permettent des liens entre les différents groupes logiques de données. ( <i>L'Informatique Professionnelle</i> 39, 1985, 49).
structured constraint	contrainte structurée
structured description	description structurée
structured descriptor When the descriptor takes on values which represent concepts which are partially ordered at various levels of generality (12-16, 3, 1981, 263).	descripteur structuré
structured entity	entité structurée
structured environment	environnement structuré

structured induction	induction structurée
Induction which employs the same top-down problem decomposition as structured programming, combined with bottom-up implementation of the individual subproblems (44-126).	
structured inheritance	héritage structuré
Objects are connected with one another via Cables and Wires, thus realizing structured inheritance (17-47).	
structured inheritance network	réseau d'héritages structuré
A particular type of formalism that is designed expressly to treat concepts as formal representational objects (37-192).	
structured key	clef structurée
structured knowledge	connaissance structurée
structured knowledge scheme	schème de connaissance structurée
Scheme which can exploit inference mechanisms that are highly uniform (225-242).	
structured language	langage structuré
structured meaning	sens structuré; signification structurée
structured object	objet structuré Formalisme de représentation des connaissances recouvrant les cadres, les schémas, les scripts, les objets (55a-264).
structured presentation	présentation structurée
structured problem	problème structuré
structured program	programme structuré
structured programming	programmation structurée
A technique for organizing and coding programs that reduces complexity, improves clarity, and makes them easier to debug and modify (231-177).	Programmation consistant à découper un problème en sous-problèmes plus simples à résoudre. Chacun de ces problèmes est ensuite exprimé selon une seule ou une combinaison des trois structures suivantes : structure séquentielle, structure alternative, structure répétitive (179-13).
structured query language; SQL	langage d'interrogation structuré; langage SQL

structured representation	représentation structurée
structured rule	règle structurée
structured term	terme structuré
One of the three basic data types in logic programming languages (271a-125).	
structured text	texte structuré
structured tree	arbre structuré
structured type	type structuré
structure generator	générateur de structures
structure mapping	mise en correspondance des structures
It is an abstraction of structure into prototypes. Given a structural prototype, incomplete instances of the structure can be completed by analogy (213-115).	
structure-mapping engine; SME	moteur de mise en correspondance des structures
It is a cognitive simulation program for studying human analogical processing and it is based on Gentner's Structure-Mapping theory of analogy, providing a tool kit for constructing matching algorithms consistent with this theory (208-272).	
structure-mapping theory	théorie de mise en correspondance des structures
Gentner's theory (1980-1983) describing the set of implicit rules by which people interpret analogy and similarity (208-272).	
structure modelling; structure modeling	modélisation des structures
Modelling which involves identifying objects and relationships in the conceptual model that need to be accessed by a transaction (40-283).	
structure pointer	pointeur de structure
structuring	structuration
It is the formation of new conceptual structures, of new conceptualizations (194-81).	
structuring element	élément structurant
structuring process	processus de structuration



structuring rule	règle de structuration
subalgorithm	sous-algorithme
subcategorization	sous-catégorisation
subcategory	sous-catégorie
subchunk	sous-bloc
Decode the chunk into a set of subchunks, and then serially process the subchunks (156-237).	
subclass	sous-classe
A class that is lower in the inheritance lattice than a given class (14, 6, 4, 1986, 43).	
sub-concept; subconcept	sous-concept
subconfiguration	sous-configuration
subdecision	sous-décision
subdecision tree	arbre de sous-décisions
subdescription	sous-description
subdescriptor	sous-descripteur
subdomain	sous-domaine
subelement	sous-élément
sub-event	sous-événement
subexpression	sous-expression
subformula	sous-formule
subframe	sous-cadre
sub-function; subfunction	sous-fonction
Decomposing a problem into a set of subfunctions (47-10, 4, 1985, 168).	
subgoal	sous-but
A goal created while attempting to solve another goal. The purpose of a subgoal is to create structure that can be used in the supergoal. Most current AI subgoaling schemes are similar to subroutines, where the type and number of results must be known when the subgoal is created (161-41).	
subgoal decomposition; subgoaling	décomposition en sous-buts

subgoal generation process	processus de génération de sous-buts
subgoal; subgoal decomposition A decomposition into subgoals, that is into a set of smaller goals (161-181-137).	décomposition en sous-buts
subgoal structure	structure de sous-but
subgradient	sous-gradient
subgradient algorithm	algorithme de sous-gradient
subgradient method	méthode de sous-gradient
subgraph	sous-graphe
subhierarchy	sous-hiérarchie
subhypergraph	sous-hypergraphe
sub-hypothesis; subhypothesis	sous-hypothèse
subimage; sub-image	sous-image
subinterval	sous-intervalle
subjacency	sous-jacence
subjective contour Line that is perceived but corresponds to nothing real in the scene (55-136).	contour subjectif
subjective contour algorithm	algorithme de contours subjectifs
subjective judgment	jugement subjectif
subjective knowledge	connaissance subjective
subjective probability	probabilité subjective
subjective rationality Dans des situations où le jugement du décideur est déterminant, celui-ci atteint de meilleurs résultats en se référant à une rationalité subjective, basée sur des valeurs qui lui sont propres, plutôt qu'à une rationalité de comportement qui lui est inspirée par les objectifs et les structures de l'entreprise (93-20).	rationalité subjective
subjective uncertainty The uncertainty that arises out of the use of linguistics and qualitative terms in natural language and abstract concepts ( <i>Defense Electronics</i> 17, 10, 1985, 118).	incertitude subjective

sub-language	sous-langage
sublist	sous-liste
submatrix	sous-matrice
submenu	sous-menu
submethod	sous-méthode
submodularity	sous-modularité
submonoid	sous-monoïde
subnode	sous-noeud
subobject	sous-objet
suboptimal algorithm	algorithme sous-optimal
suboptimal solution	solution sous-optimale
suboptimal system	système sous-optimal
suboptimization	sous-optimisation
suboptimum	sous-optimum
subordinate class relationship	relation de classes subordonnées
subordinate concept	concept subordonné
subordinate frame	cadre subordonné
subordinate goal	but subordonné
subparse	sous-parsage
subpart	sous-partie
subpattern	sous-forme; sous-schéma
subpixel	sous-pixel
subplan	sous-plan
subproblem	sous-problème
subproblem space	espace de sous-problèmes
subprocedure	sous-procédure
subprocess	sous-processus

subproposition

Any unit of information which is conveyed directly (without non-analyzer-initiated inference) by a conceptualization (37-131).

subrelation

subresult

subschemata

Some subset of the static properties defined in or derived from the schema (40-20).

subscript

subsequence

subset

subset principle

subset relation

subspace

substantiated premise

substitution

It is a finite set (possibly empty) of pairs; substitution can be applied to terms (258a-5).

substitution arc

An arc of the deduction graph is a substitution arc if, in the graph, it can be reached on a path from the top without going through a cycle (137-7, 6, 1985, 683).

substitution closure

substitution component

substitution constraint

Constraint which limits possible bindings between terms (208-203).

substitution equation

substitution error

substitution operator

substitution procedure

sous-proposition

sous-relation

sous-résultat

sous-schéma

sous-scénario; sous-script

sous-suite

sous-ensemble

principe de sous-ensemble

relation du sous-ensemble

sous-espace

prémisse justifiée

substitution

Processus consistant à remplacer une variable quantifiée par une constante (199a-98).

arc de substitution

fermeture par substitution

composant de substitution

contrainte de substitution

équation de substitution

erreur par substitution

opérateur de substitution

procédure de substitution

substitution rule	règle de substitution
substitution stack	pile de substitution
substrategy	sous-stratégie
substring	sous-chaîne
substructure; sub-structure	sous-structure
sub structuring	sous-structuration
subsumed clause	clause subsumée
subsumption	sous-somption; subsumption
The process for discarding a clause that duplicates or is less general than another clause available to a reasoning program (280-171).	
subsumption algorithm	algorithme de sous-somption
subsumption checking	vérification de subsumption
A resolution strategy in which any clause that is subsumed by another clause is discarded (55-384).	
subsumption goal	but de sous-somption
subsumption graph	graphe de subsumption
A collection of all the frames, or concepts, that happen to have been defined in the system, linked by all the subsumption relationship that have been determined among them (94-100).	
subsumption ordering	ordonnancement de subsumption
subsumption problem	problème de sous-somption
subsumption relation	relation de subsumption
subtask; sub-task	sous-tâche
subtask relationship; subtask relation	relation de sous-tâche
subtemplate	sous-modèle
subterm	sous-terme
subtheory	sous-théorie
subtree; sub-tree	sous-arbre
subtree path	parcours des sous-arbres

subtree structure	sous-arborescence
subtype	sous-type
subtyping	sous-typage
It is concerned with capturing the notion of subsumption among objects (94-115).	
subworld	sous-monde
success-driven learning; success-directed learning	apprentissage dirigé par le succès; apprentissage guidé par le succès
successive refinement	affinage successif; raffinement
successive transformation	transformation successive
success node	noeud de succès
The tree ends at success nodes, which solve the smallest chunks of the problem (55-270).	
successor	successeur
successor link	lien successeur
successor node	noeud successeur
successor operation	opération successeur
successor operator	opérateur successeur
successor ordering	ordonnancement de successeurs
successor pointer	pointeur successeur
suggestion	suggestion Hypothèse suggérée par l'utilisateur en départ et/ou en cours d'inférence. Les suggestions peuvent être des conclusions finales ou intermédiaires de la base de connaissance (110-15).
summation	sommation; totalisation
summation operator	opérateur de sommation
summation principle	principe de totalisation; principe de sommation
superatom	superatome
superclass; super class	superclasse
A class that is higher in the inheritance lattice than a given class (14-6, 4, 1986, 43).	

superconcept	superconcept
supercontext	supercontexte
superexpert	superexpert
superficial analysis; surface analysis	analyse superficielle; analyse de surface
superficial knowledge; surface knowledge; shallow knowledge	connaissance superficielle; connaissance de surface
superficial reasoning; surface reasoning	raisonnement superficiel; raisonnement de surface
superficial representation; surface representation	représentation superficielle; représentation de surface
superficial rule; surface rule	règle superficielle; règle de surface
superficial structure; surface structure	structure superficielle; structure de surface
superficial syntax; surface syntax	syntaxe superficielle; syntaxe de surface
superframe Typically a frame comprises a set of more general frames (its superframes) (211-34).	supercadre
supergoal	superbut
supergraph	supergraphe
superinference	superinférence
superintelligent computer Computer for the military. According to DARPA, the new computers will direct and coordinate military systems in the field and will have the capacity to plan, see and reason (12-1, 2, 1984, 3).	ordinateur superintelligent
superobject	superobjet
superoperator The first problem space to evaluate task operators (the superoperators of the selection problem space) (161-47).	superopérateur; suropérateur
superordinate category	catégorie surordonnée
superordinate class relationship	relation de classes surordonnées
superordinate concept	concept surordonné
superordinate frame	cadre surordonné

superordinate node	noeud surordonné
superposition The superposition operation combines worlds disjunctively (122-302).	superposition théorème de superposition Le théorème de superposition permet de représenter la variation au cours du temps de la pression de l'air correspondant à un signal sonore, par un spectre d'amplitude (ou d'énergie) acoustique en fonction de la fréquence (140-90).
superposition theorem	
superscript	superscénario
superset	surensemble
superstate	superétat
supertask	supertâche
supertype	supertype
supervisor The task of the supervisor is to collect together the relevant information (axioms, definitions, etc.) for the problem at hand and to decide on a suitable proof method (such as induction) engaging the necessary modules to carry this out (44-68).	superviseur Module qui gère les disponibilités des processeurs et qui affecte des tâches à chacun, en respectant les contraintes de synchronisation entre tâches qui auront été spécifiées par le programme à l'aide du langage de contrôle (188-44, 1984, 91).
support environment	environnement de soutien
support knowledge Knowledge important for generating good explanations (182-53).	connaissance d'appoint; connaissance de soutien
support logic programming	programmation logique de soutien
support logic programming system A system which uses a theory of support pairs to model various forms of uncertainty associated with the facts and rules of the knowledge base (141-1, 2, 1986, 103).	système de programmation logique de soutien
support pair Pair that could be interpreted in terms of a group vote (141-1, 2, 1986, 97).	paire d'appui; paire de soutien



support set; set-of-support A resolution strategy in which no resolutions are allowed between two clauses (55-384).	ensemble support; ensemble soutien L'ensemble des objets sur lesquels l'action choisie permet une transition ( <i>Technique et Science Informatiques</i> 3, 3, 1984, 172).
support set strategy; set-of-support strategy A search strategy which allows only resolutions involving the negated theorem or new clauses derived directly or indirectly, using the negated theorem (278-229).	stratégie d'ensemble support; stratégie d'ensemble soutien Stratégie qui consiste à sélectionner au cours de la résolution au moins un parent ou une clause résolue parmi un ensemble support (248-96).
support software	logiciel d'aide; logiciel de soutien Logiciel dont l'objectif est de répondre en langage naturel à des questions formulées en langage naturel par les utilisateurs à propos du fonctionnement et du mode d'utilisation du système de commandes considéré (139-1, 1, 1985, 91).
surface algorithm	algorithme de surface
surface analysis; superficial analysis	analyse de surface; analyse superficielle
surface grammar A means of obtaining a sentence surface structure from the given input string (150-14).	grammaire de surface
surface knowledge; shallow knowledge; superficial knowledge	connaissance de surface; connaissance superficielle
surface matrix The second structural component of Kosslyn's model; a kind of visual buffer or temporary storage place which is the medium onto which visual images are written from the deep representation (189a-43).	matrice de surface; matrice superficielle
surface meaning	sens de surface; sens superficiel; signification de surface; signification superficielle
surface model; shallow model	modèle de surface; modèle superficiel
surface morphological representation A sequence of morpheme strings, where each string describes a word form (70-1, 3-4, 1985, 106).	représentation morphologique de surface
surface object	objet de surface

surface plan	plan de surface Plan décrivant le flux de contrôle et de données (275-159).
surface representation; superficial representation	représentation de surface; présentation superficielle La présentation de cet algorithme peut être qualifiée de présentation superficielle car on ne précise pas comment les différentes opérations sont effectuées (236-1-24).
surface reasoning; shallow reasoning; superficial reasoning	raisonnement de surface; raisonnement superficiel
surface rule; superficial rule	règle de surface; règle superficielle
surface string	chaîne superficielle; chaîne de surface
surface structure; superficial structure	structure de surface; structure superficielle C'est la structure de la phrase telle qu'elle se manifeste dans le discours (178-144).
surface structure tree	arbre de structure de surface
surface syntactic analysis	analyse syntaxique de surface; ASS
surface syntax; superficial syntax	syntaxe de surface; syntaxe superficielle
surface-syntax component The surface-syntax component will simply order the nodes of the deep-syntax representation to produce a sequence of words that remain to be expanded as a sequence of morphemes and then outputted in the form of a written text (70-1, 3-4, 1985, 107).	composante syntaxique de surface
surface-syntax representation A dependency tree where the arcs bear as labels the grammatical function of the phrase described by the branch they determine (70-1, 3-4, 1985, 103).	représentation syntaxique de surface Un arbre dont les arêtes portent comme étiquette la fonction grammaticale du syntagme correspondant au sous-arbre qu'elles déterminent (36-13).
surface system; shallow system	système de surface; système superficiel
surgeneralization	surgénéralisation
surjective relation	relation surjective
surjectivity	surjectivité
surmodular function	fonction surmodulaire

surreduction; narrowing

surréduction

Mécanisme qui consiste à transformer un terme en forme normale en faisant apparaître le motif à réécriture par unification au lieu de filtrage (43a-107, 1986, 19).

surreduction mechanism

mécanisme de surréduction

surrestriction

surrestriction

suspension search

recherche de suspension

Search that focusses the search space through heuristic evaluation (175-1, 4, 1986, 367).

sweep algorithm

algorithme à balayage

This algorithm starts with any destination — say destination 1 — by drawing a ray from the depot to destination 1 and then moving (sweeping) the ray clockwise or counterclockwise (106-308).

syllogism

syllogisme

A deductive argument in logic whose conclusion is supported by two premises (111-67).

syllogistic deduction

déduction syllogistique

syllogistic inference

inférence syllogistique

syllogistic premise

prémisse syllogistique

syllogistic reasoning syllogism

raisonnement syllogistique

symbol

symbole

Un signe (une forme physique) reproductible et susceptible d'être doté de signification par un observateur (82-21).

symbol association

association de symboles

It involves the formation of new relations among percepts and concepts that, as symbols, are already part of the cognitive system. It is the linking of information capable of being represented in conscious memory (35-240).

symbolic analysis

analyse symbolique

symbolic argument

argument symbolique

symbolic atom	atome symbolique
A data type that permits only the primitive operations of assignment and testing for equality (42-455).	Atome qui n'est ni un nombre, ni T, ni NIL (248-125).
symbolic calculus; symbolic computing; symbolic computation	calcul symbolique
symbolic characterization	caractérisation symbolique
symbolic computing; symbolic computation; symbolic calculus	calcul symbolique En ce calcul, le grain élémentaire est le pointeur, c'est-à-dire l'arc qui relie deux points d'un graphe (91-77).
symbolic constraint propagation	propagation de contraintes symboliques
symbolic content	contenu symbolique
symbolic control	contrôle symbolique
Pertaining to control by communication of discrete alphanumeric or pictorial symbols that are not physically isomorphic with the variables being controlled (231-179).	
symbolic data	données symboliques
symbolic data structure	structure de données symboliques
symbolic definition; SYMDEF	définition symbolique
symbolic description	description symbolique
Vector whose components are scores on selected attributes in event descriptions (12-28, 1, 1986, 46).	
symbolic editor	éditeur symbolique
symbolic encoding	codage symbolique
symbolic endorsement	approbation symbolique
symbolic entity	entité symbolique
symbolic environment	environnement symbolique
symbolic equation	équation symbolique
In Artificial Intelligence, we are dealing with symbolic equations, the equations that concern the scientist and engineer are usually numerical (250-6).	
symbolic evaluation	évaluation symbolique

symbolic evaluator	évaluateur symbolique C'est un système de réécriture de termes particulièrement puissant, dans la mesure où il prend en compte des règles de réécriture conditionnelles ( <i>Technique et Science Informatiques</i> 6, 1, 1987, 26).
symbolic execution	exécution symbolique
Execution of the program with general symbols as input; the symbols become elaborated along with the algorithm in the process of execution (258-45).	
symbolic expression; S-expression	expression symbolique; expression S
symbolic form	forme symbolique
symbolic function	fonction symbolique
symbolic induction	symbolic induction
symbolic induction technique	technique d'induction symbolique
It means knowledge synthesis from examples (58-185).	
symbolic inference	inférence symbolique
The process by which lines of reasoning are formed; for example, syllogisms and other common ways of reasoning step by step from premises (98-259).	Processus par lequel se forment les modes de raisonnement; par exemple, les syllogismes et autres méthodes de raisonnement courantes procédant par étapes à partir d'hypothèses (99-296).
symbolic information	information symbolique Lettre, mot, signe, dessin, donc information non numérique (164-3).
symbolic integration	intégration symbolique
symbolic interpreter	interprète symbolique
symbolic invariant	invariant symbolique
symbolic judgment	jugement symbolique
symbolic knowledge	connaissance symbolique
symbolic language	langage symbolique
A programming language whose instructions are expressed in symbols convenient to humans rather than in machine language (231-179).	

symbolic learning	apprentissage symbolique Apprentissage permettant de manipuler en machine des connaissances représentées sous une forme symbolique à l'aide de formalismes empruntés à la logique mathématique ou à la psychologie (269a-213).
symbolic level	niveau symbolique
symbolic logic	logique symbolique
Symbolic logic has two main branches: propositional calculus and predicate calculus (256-384). Logic that considers languages whose essential purpose is to symbolize reasoning encountered not only in mathematics but also in daily life (54a-6).	Logique utilisant des langages dont le but essentiel est de représenter le raisonnement (101-152).
symbolic manipulation	manipulation symbolique
symbolic manipulation language	langage de manipulation symbolique
symbolic mathematics	mathématique symbolique
symbolic mode	mode symbolique
symbolic model	modèle symbolique
symbolic multiprocessor	multiprocesseur symbolique
symbolic network	réseau symbolique
symbolic notation	notation symbolique
symbolic operation	opération symbolique
symbolic primitive	primitive symbolique
symbolic process	processus symbolique
symbolic processing	traitement symbolique
Processing that deals with nonnumeric objects, relationship between these objects, and the ability to infer or deduce new information with the aid of programs ( <i>Computer Design</i> 23, 10, 1984, 129).	
symbolic processing algorithm	algorithme de traitement symbolique
symbolic processing machine; symbolic processor	machine de traitement symbolique; processeur symbolique
symbolic processing software	logiciel de traitement symbolique

symbolic processing system

symbolic processor; symbolic processing machine

symbolic process prediction

Symbolic process prediction generalizes letter sequence extrapolation problem by allowing elements of the sequence to be any symbolic description, called snapshots (190-141).

symbolic program

Program which manipulates symbols that represent objects and relationships. Generally, this program exploits expressions with variables to denote classes of objects or relationships among classes of objects. (*Computer* 17, 9, 1984, 12).

symbolic programming

In knowledge systems, the use of arbitrary symbols to manipulate strings of symbols with logical rather than numerical operators (199a-100).

symbolic reasoning

Problem solving based on the application of strategies and heuristics for manipulating symbols representing problem concepts (231-179).

symbolic reduction

symbolic reference

symbolic representation

Representation of concrete objects by abstract forms (231-179).

système de traitement symbolique

processeur symbolique; machine de traitement symbolique

Une machine pour l'intelligence artificielle comprend deux parties : le processeur symbolique et les opérateurs. Le processeur exécute le traitement symbolique, manipule les informations de haut niveau, définit les ordres destinés aux opérateurs (188-60, 1986, 85).

Le processeur symbolique est lui-même composé de trois unités de traitement : l'unité de calcul symbolique qui exécute le langage LEM, le gestionnaire de la mémoire virtuelle et l'opérateur graphique (188-60, 1986, 85).

prédiction de processus symbolique

programme symbolique

programmation symbolique

raisonnement symbolique

réduction symbolique

référence symbolique

représentation symbolique

symbolic representation language	langage de représentation symbolique
symbolic solution	solution symbolique
symbolic structure	structure symbolique
symbolic system	système symbolique
symbolic task	tâche symbolique
symbolic term	terme symbolique
symbolic transformation	transformation symbolique
symbolic uncertainty	incertitude symbolique
symbol level	niveau de symbole
symbol manipulation	manipulation de symboles
symbol-manipulation language A computer language created entirely for representing and manipulating complex concepts (e.g., LISP, Prolog) (231-180).	langage de manipulation de symboles
symbol-manipulation system System that includes the data definition language and data manipulation language of a data base management system (227-116).	système de manipulation de symboles
symbol manipulator	manipulateur de symboles
symbol-processing model	modèle de traitement de symboles
symbol string	chaîne de symboles
symbol structure	structure de symbole
SYMDEF; symbolic definition	définition symbolique
symmetric algorithm; symmetrical algorithm	algorithme symétrique
symmetrical path; infix path	parcours symétrique; parcours infixé
symmetric clustering	agrégation symétrique; agglomération symétrique
symmetric difference	différence symétrique
symmetric equation; symmetrical equation	équation symétrique
symmetric graph	graphe symétrique



symmetric logic system A system of logical axioms and rules; it consists of both primitive symbols and nonprimitive symbols (12-30, 2, 1986, 117).	système logique symétrique
symmetric order; symmetrical order	ordre symétrique Un noeud est visité entre le parcours du sous-arbre gauche et celui du sous-arbre droit (174-3-162).
symmetric relationship	relation symétrique
symmetric situation	situation symétrique
symmetric sum	somme symétrique
symmetric summation	sommation symétrique
synchronic rule	règle synchronique
synchronization constraint	contrainte de synchronisation
synergic belief	croissance synergique
Syngraph A graphical user interface generator (75-250).	Syngraph
synonymous description	description synonymique
syntactic Pertaining to form or structure; by contrast, the semantic pertains to meaning (42-455).	syntaxique
syntactic acquisition	acquisition syntaxique
syntactical analyzer; syntactic analyzer; syntactic parser Although no syntactic parser yet provides coverage of all grammatical constructions in the language, several are sufficiently complete that certain restricted applications are now in sight (63-1-65).	analyseur syntaxique; parseur syntaxique Analyseur qui, utilisant un réseau de type ATN, produit un arbre décrivant la structure de la phrase ainsi obtenue (43a-104, 1985, 39).
syntactical editor; syntax editor	éditeur syntaxique; éditeur de syntaxe
syntactical error; syntactic error; syntax error	erreur syntaxique; erreur de syntaxe
syntactical level; syntactic level	niveau syntaxique
syntactical object; syntactic object	objet syntaxique
syntactic ambiguity	ambiguïté syntaxique

syntactic analogy	analogie syntaxique
syntactic analyser; syntactic parser; syntactical analyzer	analyseur syntaxique; parseur syntaxique
syntactic analysis; syntactic parsing	analyse syntaxique; passage syntaxique
syntactic approach	approche syntaxique
In the syntactic approach, each pattern is expressed as a composition of its components called subpatterns and pattern primitives (154-1-1).	
syntactic aspect	aspect syntaxique
syntactic behavior	comportement syntaxique
syntactic bias	parti pris syntaxique
syntactic boundary	frontière syntaxique
syntactic category; syntactical category	catégorie syntaxique
syntactic characteristic	caractéristique syntaxique
syntactic characterization	caractérisation syntaxique
syntactic chart; syntactic diagram	diagramme syntaxique
syntactic class; syntax class	classe syntaxique
syntactic coherence	cohérence syntaxique
syntactic component	composant syntaxique
A grammar component that produces syntactic analyses (271a-292).	Module qui développe les schémas de phrases en phrases (78a-17).
syntactic condition	condition syntaxique
syntactic constraint	contrainte syntaxique
To embody constraints, we need some device that shows how phrases relate to one another and to words (278- 295).	
syntactic construction; syntactic construct	construction syntaxique
syntactic context	contexte syntaxique
syntactic control	contrôle syntaxique
syntactic criterion	critère syntaxique
syntactic decision	décision syntaxique

syntactic decoding	décodage syntaxique
syntactic decomposition	décomposition syntaxique
syntactic definition; syntactical definition	définition syntaxique
syntactic dependency	dépendance syntaxique
syntactic description	description syntaxique
syntactic device	dispositif syntaxique
syntactic diagram; syntactic chart	diagramme syntaxique
syntactic editor; syntax editor	éditeur syntaxique
syntactic element; syntax element	élément syntaxique; élément de syntaxe
syntactic embedding	emboîtement syntaxique
syntactic entity	entité syntaxique
syntactic equivalence	équivalence syntaxique
syntactic error; syntactical error; syntax error	erreur syntaxique; erreur de syntaxe
syntactic feature	trait syntaxique
syntactic form; syntactic pattern	forme syntaxique; schéma syntaxique
syntactic formula	formule syntaxique
syntactic framework	cadre syntaxique
syntactic function	fonction syntaxique
syntactic information	information syntaxique
syntactic interpretation	interprétation syntaxique
syntactic knowledge	connaissance syntaxique
Knowledge dealing with the grouping of words into meaningful phrases (9-179).	Connaissance comportant un répertoire de conjugaisons-déclinaisons, un dictionnaire de mots et une grammaire (203-56).
syntactic label	étiquette syntaxique
syntactic learning	apprentissage syntaxique

syntactic learning mechanism	mécanisme d'apprentissage syntaxique
Any syntactic learning mechanism will tend to produce unstable performance and will make the system learn rather slowly as compared to a more knowledge-driven learning scheme (42-306).	
syntactic learning method	méthode d'apprentissage syntaxique
Learning method which does not analyze the conceptual content of the system that it attempts to change; that is, it is independent of domain knowledge (42-336).	
syntactic level; syntactical level	niveau syntaxique Niveau qui rend compte de l'agencement des mots dans une phrase ( <i>Technique et Science Informatiques</i> 5, 2, 1986, 107).
syntactic logic	logique syntaxique
syntactic manipulation	manipulation syntaxique
syntactic marker	marqueur syntaxique
syntactic memory	mémoire syntaxique Mémoire où sont stockées les informations morphologiques et syntaxiques (217-81).
syntactic method	méthode syntaxique
syntactic model	modèle syntaxique Modèle qui exprime les concepts de l'application et permet de structurer une phrase sous forme arborescente; il comprend les structures syntaxiques, les descriptions et les définitions (5a-220).
syntactic module	module syntaxique
syntactic monoid	monoïde syntaxique
syntactic network	réseau syntaxique
syntactic object; syntactical object	objet syntaxique
syntactic operation	opération syntaxique
syntactic operator	opération syntaxique
syntactico-semantic constraint	contrainte syntaxico-sémantique
syntactico-semantic knowledge	connaissance syntaxico-sémantique

syntactico-semantic parser	analyseur syntactico-sémantique Analyseur intégré dans un langage de représentation basé sur les réseaux sémantiques (43a-111, 1986, 31).
syntactico-semantic representation	représentation syntactico-sémantique
syntactico-semantic rule	règle syntactico-sémantique
syntactico-semantic tree	arbre syntactico-sémantique
syntactic package	paquet syntaxique
syntactic parser; syntactic analyzer; syntactical analyzer	parseur syntaxique; analyseur syntaxique
syntactic parsing; syntactic analysis Its role is to construct a parse tree or similar structure of the sentence to indicate the grammatical use of the words and how they are related to each other (189-146).	passage syntaxique; analyse syntaxique
syntactic pattern; syntactic form Using syntactic patterns in a database to solve classification and decision problems (69a-29, 12, 1986, 1216).	schéma syntaxique; forme syntaxique
syntactic pattern recognition To construct a syntax analyzer or parsing procedure according to a pattern grammar, which characterizes the class of patterns, for the recognition of a pattern (137-5, 5, 1983, 472).	reconnaissance de schémas syntaxiques; reconnaissance de formes syntaxiques
syntactic position	position syntaxique
syntactic predicate	prédicat syntaxique
syntactic problem	problème syntaxique
syntactic process	processus syntaxique
syntactic processing	traitement syntaxique
syntactic processor	processeur syntaxique
syntactic property	propriété syntaxique
syntactic recognition	reconnaissance syntaxique
syntactic relation; syntactic relationship	relation syntaxique
syntactic representation	représentation syntaxique

syntactic rule; syntax rule	règle syntaxique; règle de syntaxe
syntactic segmentation A parser not capable of syntactic segmentation of simple English utterances is of little use in any application (9-219).	segmentation syntaxique
syntactic sentence	phrase syntaxique Une séquence de mots comportant un sujet, un verbe conjugué et une suite de compléments éventuellement vide (78a-167).
syntactic simplifier Module which allows a user to specify a particular set of universally quantified equations or equivalences as rewriting rules. We call such a collection a simplification set (12-13, 3, 1980, 141).	simplificateur syntaxique
syntactic specification	spécification syntaxique
syntactic strategy	stratégie syntaxique
syntactic structure; syntax structure Structure that represents the division of a sentence into phrases, subphrases, subsubphrases, etc. (271a-292).	structure syntaxique; structure de syntaxe
syntactic subgoal	sous-but syntaxique
syntactic subtask It means a subtask with non- $\langle \rangle$ path expression: that is, for a subtask whose action is derived from the action of the supertask (128-286).	sous-tâche syntaxique
syntactic supertask	supertâche syntaxique
syntactic symbol; syntactical symbol	symbole syntaxique
syntactic symmetry	symétrie syntaxique
syntactic system Purely syntactic systems, in which no concern is given to the meaning of the knowledge that is being represented (225-238).	système syntaxique
syntactic technique	technique syntaxique
syntactic template	modèle syntaxique
syntactic theory	théorie syntaxique

syntactic transformation	transformation syntaxique
syntactic unification	unification syntaxique
syntactic unit	unité syntaxique
syntactic validity	validité syntaxique
syntactic variability	variabilité syntaxique
syntactic variable	variable syntaxique
syntactic variant	variante syntaxique
syntagmatic association	association syntagmatique
syntagmatic class	classe syntagmatique
syntagmatic structure	structure syntagmatique
syntagmatic tree; phrase-structure tree	arbre syntagmatique
syntax	syntaxe Les règles de formation des phrases (178-142).
syntax class; syntactic class	classe syntaxique
syntax diagram It consists of terminal and non-terminal symbols connected by flow lines.	diagramme de syntaxe
syntax-directed compiler Compiler which enables researchers to design their own special-purpose language relatively easily (63-1-137).	compilateur syntaxique; compilateur guidé par la syntaxe; compilateur dirigé par la syntaxe
syntax-directed programming environment	environnement de programmation dirigé par la syntaxe
syntax-driven system; syntax-directed system	système guidé par la syntaxe; système dirigé par la syntaxe
syntax editor; syntactical editor	éditeur de syntaxe; éditeur syntaxique
syntax element; syntactic element	élément de syntaxe; élément syntaxique
syntax error; syntactic error; syntactical error	erreur de syntaxe; erreur syntaxique
syntax grammar	grammaire de syntaxe
syntax language	langage syntaxique
syntax program	programme syntaxique

syntax programming	programmation syntaxique
syntax rule; syntactic rule	règle de syntaxe; règle syntaxique
syntax structure; syntactic structure	structure de syntaxe; structure syntaxique
synthesis algorithm	algorithme de synthèse
synthesis filter	filtre de synthèse
synthesized attribute	attribut synthétisé
synthesized speech	parole synthétisée
synthetic image	image synthétique
synthetic speech	parole synthétique
True synthetic speech involves the translation of a text into acoustic signals (245-45).	
systematic backtracking	retour arrière systématique
systematic error	erreur systématique
systematicity	systématicité
The mapping of systems of mutually constraining relations, such as causal chains or chains of implication (62-10, 3, 1986, 277).	
systematic knowledge	connaissance systématique
systematic search	recherche systématique
systematic specification	spécification systématique
systematization	systématisation
system behavior	comportement du système
systemic grammar	grammaire systémique Théorie à l'intérieur de laquelle la structure linguistique, telle qu'elle est liée à la fonction de l'utilisation du langage, est étudiée (21-219).
systolic algorithm	algorithme systolique Algorithme qui définit le ou les types de processeurs élémentaires utilisés et les chemins de communication nécessaires ( <i>Technique et Science Informatiques</i> 6, 1, 1987, 41).



systolic architecture

architecture systolique

Système spécialisé caractérisé par une structure régulière de processeurs élémentaires connectés localement, à travers lesquels circulent les données de façon rythmée (*Technique et Science Informatiques* 6, 1, 1987, 41).

systolic machine

machine systolique

Une machine systolique est une sorte de réseau de processeurs au travers duquel circulent des données. (*La Recherche* 16, 167, 1985, 745).

## t

---

tableau rule

règle de tableau

tabular analysis

analyse tabulaire

tabular database

base de données tabulaire

tabular parser

analyseur tabulaire; parseur tabulaire

tacit knowledge

connaissance tacite

tag

One or more characters, attached to a set of data, that contains information about the set, including its identification (231-181).

It is a physical pointer to nodes, indicating which nodes are shared (94-123).

descripteur; champ descripteur; étiquette

Les processeurs aménagés pour l'intelligence artificielle feront appel à des descripteurs (tags), d'où l'expression de mémoire taggée (*Sciences et techniques* 30, 1986, 47).

tagged architecture

architecture étiquetée

tagged memory

mémoire taggée; mémoire à tags; mémoire étiquetée

Mémoire où chaque mot possède un champ descripteur indiquant la nature de l'objet qu'il représente. (*Sciences et techniques* 30, 1986, 47).

tail recursion

réursion terminale

tail recursion optimization

An implementation technique which executes a recursive program as if it were an iterative one (258a-163).

optimisation de réursion terminale

tangled hierarchy	hiérarchie touffue
A hierarchy in which a concept can have more than one superordinate (128-419).	
tangled tree	arbre touffu
target actor	acteur-cible
target behaviour	comportement-cible
target concept	concept-cible
The one concept that correctly classifies all the instances in the domain (269-3).	
target domain	domaine-cible
target grammar	grammaire-cible
target language	langue-cible
Within the context of natural language processing and machine translation, this refers to the output obtained by processing the source language (63-C5).	
target problem	problème-cible
target representation	représentation-cible
target rule	règle-cible
target situation	situation-cible
target space	espace-cible
target state	état-cible
target text	texte-cible
Tarskian semantics	sémantique de Tarski
It will be convenient to consider the rules as being formulae of predicate calculus, with a truth value assigned by a standard model using Tarskian semantics (45-6).	
task	tâche
Another name for context or, in backward-chaining systems, for a goal (42-455).	

task agenda	agenda de tâches Tout d'abord, priorité est donnée au graphe : un agenda de tâches est créé, et, tant qu'il n'est pas épuisé, les procédures d'inférence sur le graphe sont seules au travail (164-390).
task algorithm	algorithme de tâches The complexity of the task algorithm is a function of the entire task-environment. Even though any particular task may not be too complex, the combination of all of the tasks in the environment can lead to a complex algorithm (161-162).
task analysis	analyse de tâches The second phase in knowledge engineering: requires the study of the target task that is presently performed, meeting with existing experts, and developing criteria that determine if the resulting system is successful (231-181).
task decomposition	décomposition de tâches
task domain	domaine de tâches
task environment	environnement de tâches
task expert	expert de tâches An expert which provides task-specific input into the process of analyzing the student's solution (70-2, 2, 1986, 76).
task graph	graphe des tâches
task-independent mechanism	mécanisme indépendant des tâches
task-independent production	production indépendante des tâches
task-level language	langage au niveau de la tâche
task-level programming	programmation par tâches
task node	noeud de tâche Noeud contenu dans un graphe de processus ou dans un graphe de procédure à l'endroit où la tâche est exécutée (69-238).
task operator	opérateur de tâche Apply this operator to the task state and create a new state (161-47).

task ordering	ordonnancement de tâches
task performance	performance des tâches
task planning	planification de tâches
task problem space	espace problème des tâches
task reduction	réduction des tâches
A process by which the old task set has been reduced to a presumably simpler set of subtasks (128-313).	
task situation	situation de la tâche
task-specific knowledge	connaissance spécifique de la tâche; connaissance propre à la tâche
task-specific production	production spécifique des tâches
task-specific reasoning	raisonnement spécifique de la tâche; raisonnement propre à la tâche
task state	état de la tâche
task structure	structure de tâche
task symbol	symbole de tâche
tautological entailment	conséquence logique tautologique
taxonomic classification	classification taxonomique
A method of organizing knowledge that predates the development of computers (263-70).	
taxonomic description	description taxonomique
A description of a class of objects which subdivides the class into subclasses. (12-16, 3, 1981, 261).	
taxonomic hierarchy	hiérarchie taxonomique
The simplest of all inheritance systems is the taxonomic hierarchy, where each class has at most one immediate superclass (263-70).	Hiérarchie qui définit les sous-classes exclusives de concepts (attributs, valeurs, prédicats, etc...) (139-1, 2/3, 1987, 104).
taxonomic information	information taxonomique
taxonomic inheritance	héritage taxonomique
Inheritance which lets a user create frames describing the common properties of a class of objects, which KEE copies from the parent frames to the children frames ( <i>Computer and Design</i> 25, 4, 1986, 66).	

taxonomic lattice	réseau taxonomique; treillis taxonomique
taxonomic predicate	prédicat taxonomique
taxonomic representation	représentation taxonomique
taxonomic specification	spécification taxonomique
taxonomic system	système taxonomique
Semantic network which emphasizes the type hierarchy and methods for defining new types, but which tends to neglect the propositional aspects (247 à 1019).	
taxonomic tree	arbre taxonomique
technical knowledge	connaissance technique
technical reasoning	raisonnement technique
technical sublanguage	sous-langage technique
technology transfer	transfert de technologie
In the context of expert systems, the process by which knowledge engineers turn over an expert system to a user group (124-267).	
teleological knowledge	connaissance téléologique
teleological reasoning	raisonnement téléologique
teleological semantics	sémantique téléologique
template	modèle; motif
Scaled versions of these templates model all possible configurations of a 1 by 4 window in an ideal image where all regions are at least 3 pixels wide (132-95).	
The fundamental unit of this meaning representation is the template, which corresponds to an intuitive notion of a basic message of agent-action-object form (155-230).	
template generation algorithm	algorithme de génération de motifs

template matching

A simple technique that is sometimes used in language understanding. A language unit (sentence or phrase) is compared with a set of predefined templates (44-128).

In template matching, a reference pattern is stored for each character to be recognized and correlated bit for bit with the finalized input characters (63-1-54).

template matching algorithm

Template matching algorithm begins by calculating the radial template for each hole found in the previous stage (*Computer* 18, 3, 1985, 77).

template tree

Organizing the templates into a tree so that similar templates appear on the same subtree (132-610).

temporal assertion

temporal assignment

temporal calculus

temporal categorization

temporal connective

temporal constraint

temporal discontinuity

temporal filter

temporal gradient

temporal inference

temporal information

Two types of temporal information can be identified: temporal ordering and time interval (190-35).

temporal interval; time interval

temporal knowledge

filtrage de modèles

algorithme de filtrage de modèles

arbre de modèles

assertion temporelle

assignation temporelle

calcul temporel

catégorisation temporelle

connecteur temporel; connective temporelle

contrainte temporelle

discontinuité temporelle

filtre temporel

gradient temporel

inférence temporelle

information temporelle

intervalle temporel

connaissance temporelle

temporal logic	logique temporelle
A form of intensional logic in which the various contexts correspond to segments of time (41-327).	Logique en laquelle une même proposition peut avoir différentes valeurs de vérité à des instants différents (268-74).
temporal marker	marqueur temporel
temporal model	modèle temporel
A mental model that consists of spatial frames (of a constant dimensionality) and that occurs in a temporal order corresponding to the temporal order of events (though not necessarily in real time) (149-422).	
temporal operator	opérateur temporel
temporal ordering	ordonnement temporel
A type of temporal information concerned with the order of occurrence of two events (190-35).	
temporal overlapping	chevauchement temporel
temporal plan	plan temporel
Temporal plans are the most general form of plan in which both data and control abstraction can be expressed (40-259).	
temporal precedence order	ordre de précédence temporelle
temporal precedence relation	relation de précédence temporelle
temporal reasoner	raisonneur temporel
temporal reasoning	raisonnement temporel
Reasoning which is an essential part of most tasks considered as intelligent behavior (128-251).	
Use of information about temporal variations in some attributes of the objects ( <i>Computer</i> 17, 9, 1984, 55).	
temporal recording	enregistrement temporel
temporal redundancy	redondance temporelle
The tendency of production systems to make relatively few changes to data memory, and hence to the conflict set, from one recognize-act cycle to the next (42-456).	
temporal relation; temporal relationship	relation temporelle

temporal representation	représentation temporelle
temporal semantics	sémantique temporelle
temporal string	chaîne temporelle
A type of cognitive unit which encodes the order of a set of items (7-45).	
temporal structure	structure temporelle
temporal theory	théorie temporelle
temporal variable	variable temporelle
temporary structure	structure temporaire
temporary variable	variable temporaire
tentative choice	choix provisoire
term	terme
In Prolog, it is a function symbol called an identifier followed by a list of arguments (271a-34).	En Prolog, c'est un arbre incomplètement défini, comportant sur certaines de ses feuilles, au lieu d'informations atomiques, des variables (269a-299).
terminal	terminal
The lower level of a frame — it is a slot that must be filled by specific instances or data (37-246).	
terminal act	acte terminal
	Action élémentaire qui peut prendre place dans un plan d'actions (97-116).
terminal branch	branche terminale
terminal element	élément terminal
terminal goal	but terminal
Goal for which there are no subgoals that had not already been chunked (211-189).	
terminal leaf	feuille terminale
terminal learning	apprentissage terminal



terminal node

The final node emanating from a branch in a tree or graph representation (111-67).

Terminal nodes are concerned with changes to the conflict set. When one of these nodes is activated, it adds a production to or removes a production from the conflict set (211-117).

terminal order

terminal state set

terminal string

terminal symbol

In a grammar, symbol that corresponds to single words in the word string (271a-317).

terminal vertex

termination

termination action

termination proof

termination-proving program

term-rewriting system

A transformational system; a finite set of pairs of terms (219-19, 4, 1985, 359 + 364).

ternary constraint

ternary decision tree

ternary relation; ternary relationship

Element of a relational table (154-1-69).

ternary tree

text analysis

noeud terminal

ordre terminal

Lorsqu'un noeud est visité après le parcours de ses sous-arbres, on parle d'ordre terminal (174-3-162).

ensemble des états terminaux

chaîne terminale

symbole terminal

sommet terminal

terminaison

action de terminaison

preuve de terminaison

programme de preuve de terminaison

système de réécriture de termes

contrainte ternaire

arbre de décision ternaire

relation ternaire

arbre ternaire

analyse de textes

Analyse qui soulève des problèmes analogues à la génération de textes lorsqu'un pronom peut avoir plusieurs antécédents (78a-208).

text comprehension; text understanding	compréhension de textes
text comprehension model	modèle de compréhension de textes
text grammar	grammaire de textes Ensemble de règles dérivant la forme de surface d'un récit à partir d'une structure profonde contenant l'information sémantique totale (50-114).
text production	production de textes
text recognition	reconnaissance de textes
text representation	représentation de textes
text string	chaîne de textes
text structure	structure de texte
text synthesis	synthèse de textes
text-to-speech system System which translates computer text to synthetic speech.	système de conversion de textes en langage parlé
textual analysis	analyse textuelle
textual data	données textuelles
textual database	base de données textuelles
textual unit	unité textuelle
text understanding; text comprehension	compréhension de textes
text-understanding system	système de compréhension de textes
texture The organization of a surface as a set of repeated elements (55-120).	texture Les textures, c'est-à-dire les variations locales de l'intensité à l'intérieur des zones délimitées par les contours (91-65).
texture analysis Analysis which finds surface patches that consist of similarly organized elements, and extracts information from the changes in these elements (55-99).	analyse de textures
textured image	image hachurée

texture discrimination	discrimination de textures
Classifying textures as "the same" or "different" (55-121).	
texture gradient	gradient de texture
A systematic change in the size and shape of the elements making up a texture (55-97).	
texture recognition	reconnaissance de textures
thematic function	fonction thématique
thematic information	information thématique
thematic knowledge	connaissance thématique
thematic representation	représentation thématique
thematic role	rôle thématique
thematic-role frame	cadre de rôle thématique
One of the most commonly used representations in language understanding (278-293).	
thematic sentence	phrase thématique
thematic structure	structure thématique
theme	thème
	Le sujet du dialogue dans la conversation homme-machine; ce dont on est en train de parler (271-67).
theme tree	arbre de thèmes
theorem	théorème
	Formule bien formée obtenue par application des règles d'inférence (97a-34).
theorem base	base des théorèmes
theorem elimination	élimination par théorèmes
theorem learning	apprentissage de théorèmes
theorem prover	démonstrateur de théorèmes
Prover that exhibits very directed behaviour which leads to corresponding increases in efficiency (44-XIX).	Un système de résolution de clauses logiques (188-35, 1983, 169).

theorem proving	démonstration de théorèmes
A problem-solving approach in which a hypothesized conclusion (theorem) is validated using deductive logic (111-67).	
theorem-proving algorithm	algorithme de démonstration de théorèmes
theorem-proving method	méthode de démonstration de théorèmes
theorem-proving problem	problème de démonstration de théorèmes
theorem-proving procedure	procédure de démonstration de théorèmes
theorem-proving process	processus de démonstration de théorèmes
theorem-proving program	programme de démonstration de théorèmes
theorem-proving strategy	stratégie de démonstration de théorèmes
theorem-proving system	système de démonstration de théorèmes
The fundamental engine for problem solving (12-21, 1-2, 1983, 9).	
theorem-proving technique	technique de démonstration de théorèmes
theoretical analysis	analyse théorique
theoretical entity	entité théorique
theoretical formalism	formalisme théorique
theoretical framework; theoretic frame	cadre théorique
theoretical knowledge	connaissance théorique
theoretical learning	apprentissage théorique
theoretical model	modèle théorique
theoretical physics	physique théorique
	La physique théorique trouve et exploite en l'ordinateur un champ d'expérimentation extrêmement fécond; elle va jusqu'à concevoir des architectures de machines particulièrement adaptées à son propos (97a-19).
theoretical problem	problème théorique

theoretical reason	raison théorique
theoretical reasoning Reasoning which revises beliefs (123-113).	raisonnement théorique
theoretical term	terme théorique
theoretical tool	outil théorique
theoretical variable	variable théorique
theoretic frame; theoretical framework	cadre théorique Un système formel dans lequel s'élaborent des expressions qui peuvent avoir la qualité d'être un concept (139-1, 2/3, 1987, 146).
theory resolution Theory resolution constitutes a set of complete procedures for incorporating theories into a resolution theorem-solving program, thereby making it unnecessary to resolve directly upon axioms of the theory (249-95, 1986, 17).	résolution de théories
thinker	penseur
thinking machine	machine pensante
thinking pattern	schéma de pensée
thought process	opération de la pensée; démarche de la pensée
thread	fil Fil d'un arbre; pointeur remontant à un noeud de niveau supérieur ( <i>L'Informatique Professionnelle</i> 27, 1984, 112).
threaded tree	arbre filé
threading	filage Procédé qui utilise les pointeurs laissés vides par la structure simple ( <i>L'Informatique Professionnelle</i> 27, 1984, 111).
thread pointer	pointeur fil
three-dimensional processing	traitement tridimensionnel

three-production chunk

Each chunk was presented as a set of three productions, one that encoded the parameters of a goal, one that connected this encoding in the presence of the goal to (chunked) results, and a third production that decoded the results (211-189).

three-state threshold

three-valued connector; three-valued connective; trivalent connector; trivalent connective

three-valued logic; trivalent logic

Logic which has, in addition to true and false, a third value, which represents a value between the first two (13-1, 1, 1986, 36).

three-valued predicate

three-valued semantics

threshold automaton

thresholding

The process of quantizing pixel brightness to a small number of different levels (usually two), resulting in binary image (231-183).

thresholding function

threshold logic unit

A unit using an activation function (234-1-425).

threshold network

threshold theory

tie

There is a tie in the votes for the winner of an object slot (161-34).

In order to break the tie between objects, the selection problem space has operators to evaluate each candidate object (211-189).

tie premise

bloc de trois productions

seuil à trois états

connecteur trivalent; connective trivalente

logique trivaluée; logique trivalente

prédicat trivalué

sémantique trivalente

automate à seuil

seuillage

fonction à seuil; fonction de seuillage

unité logique à seuil

réseau à seuil

théorie du seuil

égalité

prémisse en égalité

La préférence est a priori donnée aux prémisses en égalité (165-149).

tie subgoal	sous-but en égalité
A tie arises between all the remaining moves leading to the creation of a subgoal (211-191).	
time interval; temporal interval	intervalle temporel
time map	carte temporelle
A permanent database of state and event tokens (55-429).	
time Petri net; timed Petri net	réseau de Pétri temporisé; RPT
time space	espace temps
time tag	descripteur temps
A number attached to a working memory element that varies monotonically with time and is used for indexing the recency of the element (42-456).	
time-varying data	données continues temporalisées
time-varying texture	texture à variation temporelle
A combination of spatial textures with high-pass temporal filters (132-403).	
token	marque; jeton
An instance of a type; a unique atom that can be used as a label; a symbol used in the Rete match algorithm to represent a working memory element (42-456).	Il y a deux sortes de jetons vrais (V) ou faux (F), suivant la valeur de vérité de la partie gauche des règles (164-350).
A list of words for the grammar to analyze (271a-333).	
token node	noeud marque
The second kind of node in the memory which refers indirectly to a word concept (37-99).	
token value	valeur de marque
The token value is distributed across all possible values in proportion to the ratios above (175-1, 1, 1986, 98).	
tolerance relation	relation de tolérance
tool kit; toolkit; toolbox	boîte à outils
top down	descendant
A strategy of proceeding from the complex and abstract to the simple and concrete (42-456).	

top-down activation	activation descendante
top-down analysis; top-down parsing	analyse descendante; passage descendant
	Technique allant de l'étude de problèmes de haut niveau jusqu'aux problèmes réels, par décomposition successive en solutions dont le niveau de détail est de plus en plus élevé (174-3-15).
top-down approach; descending approach	approche descendante
An approach to problem-solving that is goal-directed or expectation-guided based on models or other knowledge (111-67).	
top-down decomposition	décomposition descendante
top-down description	description descendante
The development of description downwards, starting from the broadest expression of the whole problem and ending with the definition of small detail (72-116).	
top-down filtering	filtrage descendant
top-down inference	inférence descendante
The analysis of goals into subgoals; it unifies problem-solving and computer programming (157-67).	
top-down knowledge	connaissance descendante
top-down logic	logique descendante
A problem-solving approach used in production systems, where production rules are employed to find a solution path by chaining backwards from the goal (111-67).	
top-down method	méthode descendante
top-down mode	mode descendant
top-down model; descendant model	modèle descendant
top-down parser	analyseur descendant; parseur descendant
A parser which is goal directed; it starts with the highest goal, parse sentence; each goal then invokes the next lower subgoal until the parser reaches the lowest goals like find noun or find verb (256-247).	



top-down parsing; top-down analysis A procedure in which everything starts with the creation of the sentence node at the top of the parse tree and moves down toward an eventual examination of the words in the sentence (278-302).	passage descendant; analyse descendante
top-down parsing procedure Procedure that corresponds to goal-directed proof procedure which works backwards from the conclusion by using implications to reduce problems to subproblems (157-49).	procédure d'analyse descendante; procédure de passage descendant
top-down parsing strategy	stratégie d'analyse descendante; stratégie de passage descendant
top-down problem	problème descendant
top-down process	processus descendant
top-down processing	traitement descendant
top-down programming	programmation descendante
top-down propagation	propagation descendante
top-down reasoning Reasoning backwards from goals to subgoals (157-V).	raisonnement descendant
top-down refinement Refinement which does not allow for variability in the readiness to make decisions (127-124).	affinage descendant; raffinement descendant
top-down strategy	stratégie descendante Stratégie qui utilise les niveaux supérieurs de traitement (sémantique, syntaxe) pour prédire les mots qui vont apparaître dans la phrase ( <i>Techniques de l'ingénieur</i> H1940, 1982, 9).
top-down technique	technique descendante
top goal; top-level goal	but au sommet
topic	sujet; topique
topical information	information topique
topic identification	identification de sujet; identification de topique
topic sentence	phrase de topiques

top-level algorithm	algorithme de niveau supérieur
top-level goal; top goal	but au sommet
top-level node; top node	noeud au sommet
top-level system The top-level system conducts the minimax search through the game tree (225-190).	système de niveau supérieur
top-level task A task which is a subtask of no other tasks (128-286).	tâche de niveau supérieur
top-level transition tree	arbre de transition de niveau supérieur
topmost node	noeud le plus élevé
top node; top-level node The top node in the goal hierarchy represents the whole task (161-177).	noeud au sommet
topological encoding	codage topologique; encodage topologique
topological graph	graphe topologique Dans un graphe topologique, les contours des différentes faces finies constituent une base fondamentale de cycles indépendants. (114-21).
topological inheritance architecture; TINA A recently implemented inheritance reasoner based on inferential distance (211-323).	architecture d'héritage topologique
topological planar graph; planar topological graph	graphe topologique planaire
topological property	propriété topologique
topological representation	représentation topologique
topological sort; topological sorting	tri topologique Il faut donc trouver un ordre total sur les définitions compatible avec l'ordre partiel représenté par la relation de précédence. On y parvient par ce que l'on appelle un tri topologique (10-61).
topological structure	structure topologique
topological transformation	transformation topologique

total belief; universal belief	croissance totale; croissance universelle
total evidence	évidence totale
total function	fonction totale
A function whose range includes only defined objects (208-4).	
total ignorance	ignorance totale
total inheritance	héritage total C'est un héritage unidirectionnel par opposition à l'héritage sélectif qui est bidirectionnel (58-74).
total instance	instance totale
total learning	apprentissage total
total memory	mémoire totale
total order	ordre total
total ordering	ordonnement total
total order relation	relation d'ordre total
total preorder	préordre total
total proof	preuve totale
total state	état total
tournament graph	graphe de tournoi
tower of Hanoi	tour de Hanoi
trace	trace
A trace of a Prolog computation is an extension of the trace of a computation of a logic program under the abstract interpreter (258a-95).	Il y a une règle prédéfinie «trace» qui permet d'activer une trace sommaire (112a-157).
Trace is a cognitive unit that interconnects elements (7-174).	
trace mode	mode trace
trace model	modèle de trace
Application of a trace model to the retention of information in a recognition task (166-423).	

trace net	réseau de traces
A data structure that records the input/output relationships among problem solving activities as well as their execution ordering (211-264).	
trace segmentation algorithm	algorithme de segmentation de trace En traitement de la parole, algorithme qui remplace un échantillonnage dans le domaine temporel par un échantillonnage dans l'espace à N dimensions du banc de filtres ( <i>Bulletin signalétique des télécommunications</i> 41, 5, 1986, 552).
trace strength	force de la trace
trace system	système de traces Système permettant de modifier l'environnement pendant la trace, de voir l'exécution du programme en largeur (43a-109, 1986, 19).
trace theory	théorie des traces Théorie avancée par N. Chomsky qui suppose que le composant sémantique opère sur une seule structure, à savoir la structure de surface augmentée par l'addition de traces qui marquent la position de groupes nominaux déplacés par le composant transformationnel (217-25).
tractability	tractabilité
traditional grammar	grammaire traditionnelle
transactional system	système transactionnel
transcription	transcription Introduction d'un texte dans la machine sous forme d'une représentation (32-7).
transcription operation	opération de transcription
transfer algorithm	algorithme de transfert
transfer approach	approche transfert
transfer frame	cadre de transfert
transformation	transformation

transformational derivation	dérivation transformationnelle
Derivation which serves as a prescription for how to implement similar specifications, i.e., by replaying the derivation (190-216).	
transformation algorithm	algorithme de transformation
transformational grammar	grammaire transformationnelle
Grammar which consists of a dictionary, a phrase structure grammar, and a set of transformations (112-111).	
transformational parser	analyseur transformationnel; parseur transformationnel
A parser counts as a transformational parser if it is based on a transformational generative grammar (of the type current in the late sixties and very early seventies), at least as far as its main components are concerned (155-20).	
transformational relation	relation transformationnelle
transformational rule; transformation rule	règle transformationnelle; règle de transformation
A rule mapping one tree onto another tree (155-33).	Règle qui permet de passer de la structure profonde à la structure de surface d'une phrase (178-144).
transformational system; transformation system	système transformationnel; système de transformation
	La plupart des systèmes transformationnels sont donnés sous forme de listes ouvertes (32-11).
transformational theory	théorie transformationnelle
transformational unit	unité transformationnelle
transformation operation	opération de transformation
transformation rule; transformational rule	règle de transformation; règle transformationnelle
transformation system; transformational system	système de transformation; système transformationnel
transformation technique	technique de transformation
transition axiom	axiome de transition
transition function	fonction de transition

transition net; transition network	réseau de transition
A type of parsing that can collect information about the word patterns they recognize and fill slots in a frame associated with each pattern (111-116).	
transition network grammar	grammaire de réseaux de transition
transition operator	opérateur de transition
transition rule	règle de transition
	Règle qui gouverne le passage d'un état à un autre ( <i>Micro-Mag</i> 1, 9, 1985, 50).
transition tree	arbre de transition
transitive closure	fermeture transitive
	Opération très particulière qui permet d'ajouter des tuples à une relation.
transitive constraint	contrainte transitive
transitive graph	graphe transitif
transitive property	propriété transitive
transitive reasoning task	tâche de raisonnement transitive
transitive relative	relation transitive
transitive representation	représentation transitive
transitivity	transitivité
Every form of deduction has two properties — transitivity and what we may call monotonicity (37-27).	
transitivity axiom	axiome de transitivité
transitivity inheritance	héritage par transitivité
transitivity table	table de transitivités; tableau de transitivités
translation	traduction
The process of identifying concepts expressible in the formalism of the concept description language that correspond to a given recommendation (269-30).	

translation grammar	grammaire de traduction Grammaire qui associe à chaque règle conforme à la grammaire source GS une clause conforme à la grammaire objet GO qui constitue le formalisme interne (5a-226).
translation program	programme de traduction
translation rule	règle de traduction
Rule which allows for the translation of information or semantic entities into possibility distributions (141-1, 1, 1986, 47).	
transparency	transparence
In expert systems, meaning "trust me", suggesting that its solutions are at least as good as those provided by human experts (231-186).	
transparent context	contexte transparent
transparent inference	inférence transparente
transparent operator	opérateur transparent
transparent relation	relation transparente
transparent rule	règle transparente
transposition-sorting algorithm	algorithme de tri de transposition
transversal algorithm	algorithme transversal
transversality	transversalité
transversal matroid	matroïde transversal
transversal path	parcours transversal
transversal set	ensemble transversal Un ensemble transversal des arêtes d'un hypergraphe (114-27).
traversable path	parcours traversable
traversal	traversée
Every search procedure can be described as a traversal of a problem graph (225-73).	

traversal tree	arbre traversé
A tree whose branches are directed opposite to the pointers assigned by the search procedure at any given time (200-49).	
traverse graph; traversal graph	graphe traversé
	Un graphe est traversé s'il existe un chemin, guidé par les mots de la phrase, qui atteigne un noeud final (139-1, 2/3, 1987, 188).
traverse reasoning	raisonnement traversé
tree	arbre
A graph in which there is exactly one path between any two distinct nodes (42-456).	Un arbre est constitué de noeuds comportant chacun une étiquette désignant une information atomique, auxquels sont reliés, par un certain nombre de branches, autant de nouveaux arbres (269a-295).
A connected graph without cycles (115-129).	C'est un graphe connexe sans boucle (248-18).
tree access	accès arborescent; accès par arbres
tree approach	approche arborescente
tree arrangement	arrangement d'arbre
tree assignment	affectation d'arbre
The operation of replacing these variables with actual trees (69a-28, 12, 1985, 1297).	
tree attribute	attribut d'arbre
tree automaton	automate d'arbre; automate arborescent
Tree automata are the recognizers (or acceptors) of regular tree languages (154-1-7).	
tree balancing	équilibrage de l'arbre
tree branch	branche de l'arbre
	Les branches de l'arbre sont les opérations possibles (140-139).
tree breadth	largeur de l'arbre
tree-building process	processus de construction d'arbre
tree-changing algorithm	algorithme de changement d'arbre
tree decomposition	décomposition d'arbre



tree depth	profondeur de l'arbre
tree-description theory	théorie des descriptions d'arbre
tree diagram	diagramme d'arbre
tree domain	domaine d'arbre
tree filtering	filtrage d'arbre
tree form	forme arborescente
tree generation	génération d'arbres
tree grammar A high dimensional grammar which generates trees and their corresponding acceptors (137-8, 3, 1986, 360; 154-1-4).	grammaire d'arbre; grammaire arborescente
tree graph	graphe d'arbre
tree language	langage d'arbre
tree leaf	feuille d'arbre
tree logic	logique en arbre; logique arborescente
tree machine	machine arbre La description d'une machine arbre comporte : la description des informations caractérisant l'état de la machine et la description du répertoire de primitives d'accès arborescent (174-3-176).
tree manipulation	manipulation d'arbres
tree-manipulation technique	technique de manipulation d'arbres
tree menu	menu arborescent
tree method	méthode des arbres
tree model; tree template	modèle d'arbre; modèle arborescent
tree node	noeud d'arbre
tree notation	notation arborescente
tree path	parcours des arbres; parcours de l'arbre
tree pattern A term-constraint pair, with the constraint limiting the represented trees (69a-28, 12, 1985, 1305).	forme d'arbre

tree processing	traitement arborescent
tree-processing algorithm	algorithme de traitement d'arbres
tree recursion	récursion d'arbre
It is used to traverse a tree structure, that is, a list whose elements may themselves be lists, and so on (118-68).	
tree representation	représentation arborescente
tree rewriting	réécriture d'arbres
tree schema	schéma d'arbre
tree search; tree searching; tree-structured search	recherche arborescente Méthode de recherche se proposant de représenter le processus d'exploration (énumération) par une arborescence (5-17).
tree-search algorithm	algorithme de recherche arborescente
tree-structural network	réseau arborescent; réseau à structure arborescente
tree structure	structure d'arbre; structure arborescente
A means of organizing information as a connected graph where every node can branch into other nodes deeper in the structure (231-186).	Un graphe qui ne contient pas de boucles, où un noeud père est lié par des pointeurs à ses enfants (91-77).
tree-structured grammar	grammaire à structure arborescente
tree-structured inheritance	héritage à structure arborescente
tree-structured machine	machine à structure arborescente
tree-structured search; tree search; tree searching	recherche arborescente
tree-structured system; tree system	système arborescent; système d'arbres
tree structuring	structuration d'arbre; structuration en arbre
tree template; tree model	modèle d'arbre; modèle arborescent
tree theorem	théorème de l'arbre Un vieux et puissant théorème de combinatoire dû à Kruspal (152-437).
tree topology	topologie d'arbre; topologie arborescente
trellis automaton	automate en treillis

trial learning	apprentissage par essai
triangle table A planning technique which provides a way of recording the goals that each operator is expected to satisfy as well as the goals that must be true for it to execute correctly (225-277).	table triangulée
triangular matrix	matrice triangulaire
triangulated graph; triangle graph	graphe triangulé
triangulation	triangulation
trigger; triggerer A set of triggers that specify conditions under which the knowledge source (KS) should be activated (225-279).	déclencheur La deuxième partie du script est le déclencheur (203-164).
triggered action	action déclenchée
triggered event	événement déclenché
triggered operator	opérateur déclenché
triggered rule	règle déclenchée
triggerer; trigger	déclencheur
triggering mode; triggered mode; trigger mode	mode de déclenchement
triggering problem	problème du déclenchement
triggering rule	règle de déclenchement Les réseaux de Pétri ont l'avantage de représenter non seulement le processus lui-même, mais aussi son contrôle : jetons et règles de déclenchement (164-350).
triggering strategy	stratégie de déclenchement
triggering system; triggered system; trigger system	système de déclenchement
triplet One method of representing factual knowledge; it means object, attribute and value (124-264).	triplet Un triplet signifie : objet, attribut, valeur (58-295).
trivalent connective; trivalent connector; three-valued connective; three-valued connector	connective trivalente; connecteur trivalent

trivalent logic; three-valued logic	logique trivalente; logique trivaluée
trivial deduction	déduction triviale
trivial grammar	grammaire triviale
trivial interpretation	interprétation triviale Interprétation au premier niveau d'une représentation; c'est-à-dire retrouver les conventions de codage qui ont permis d'aboutir à la représentation en question, et la rendre compréhensible (252-37).
trivial knowledge	connaissance triviale
trivial network	réseau trivial
trivial operation	opération triviale
trivial path	trajet trivial; parcours trivial
trivial problem	problème trivial
trivial reasoning	raisonnement trivial
trivial search	recherche triviale
trivial system	système trivial
trivial theorem	théorème trivial
true fact	fait authentique
true inference	inférence vraie
true sentence	phrase vraie
truth condition	condition de vérité
truth-conditional semantics; truth-valued semantics Semantics based on the idea that the meaning of (1) can be identified with the (actual or possible) situations in which (1) is true (76-3).	sémantique conditionnée par la vérité; sémantique à vérité conditionnelle; sémantique vériconditionnelle La sémantique des conditions de vérité (43-10, 1985, 30).
truth definition	définition de la vérité
truth degree	degré de vérité
truth function Boolean operators are called truth functions because they take truth values as input and generate truth values as output (256-385).	fonction de vérité

truth lattice	réseau de vérité
truth maintenance; reason maintenance The task of preserving consistent beliefs is a reasoning system whose beliefs change over time (127-403).	maintenance de la cohérence des motifs; maintenance de la véracité Si de nouveaux faits sont découverts à la suite d'un raisonnement basé sur le bon sens, les résultats des déductions faites doivent être modifiés. C'est ce qu'on appelle maintenance de la véracité (truth maintenance) (248-183).
truth-maintenance subsystem	sous-système de maintenance de la cohérence des motifs; sous-système de maintenance de la véracité
truth-maintenance system; TMS; reason-maintenance system It is a program which maintains the knowledge base of a reasoner. It maintains it in the form of a tree where a node represents a hypothesis and its children represent various justifications (153-13).	système de maintenance de la cohérence des motifs; système de maintenance de la véracité
truth predicate	prédicat de vérité
truth-preserving rule	règle préservant la vérité
truth propagation	propagation de la vérité
truth-propagation algorithm	algorithme de propagation de la vérité
truth qualification	qualification de vérité
truth table	table de vérité
truth-theoretic semantics Semantics which assumes that it is possible to give an account of truth in itself, free of interactional issues, and that the theory of meaning can be based on such a theory of truth (47-10, 4, 1985, 233).	sémantique théorique de la vérité
truth value One of the two possible values — True or False — associated with a proposition in logic (111-68).	valeur de vérité
truth-valued semantics; truth-conditional semantics	sémantique vériconditionnelle; sémantique conditionnée par la vérité; sémantique à vérité conditionnelle
tuple	tuple

Turbo Prolog

Turing machine

If we remove the last constraint on internal memory to allow it to be unbounded in size, we arrive at the most general class of automata known as Turing machines (TMs). (...) Turing machines are the abstract analogue of ordinary general purpose serial computers (155-62).

Turing test

A test whereby an experimenter asks questions and, based on the responses, determines whether the respondent is a human or a machine (231-186).

tutor

The tutor separately assesses the student's knowledge of what operations must be performed and their ability to implement those operations in LISP (211-107).

tutorial reasoning

tutorial rule; tutoring rule

tutorial strategy

tutorial system; tutoring system

System that learns from human teachers to construct better lessons (42-336).

tutoring interface

tutoring module

Module which constitutes an expert system for instruction (47-10, 4, 1985, 160).

tutoring rule; tutorial rule

tutoring system; tutorial system

tutoring window

Turbo Prolog

Un compilateur Prolog (188-68, 1986, 145).

machine de Turing

Un automate à ruban. Elle possède un ruban, pouvant se mouvoir dans deux directions, potentiellement infini. Une tête de lecture, et/ou d'écriture permet de lire et/ou d'écrire sur ce ruban (252-16).

test de Turing

tuteur

raisonnement tutoriel

règle tutorielle

stratégie tutorielle

système tutoriel

interface tutorielle

module tutoriel

règle tutorielle

système tutoriel

fenêtre tutorielle

two-dimensional clustering	agrégation bidimensionnelle; agglomération bidimensionnelle
This type of clustering occurs most often in image processing, where one searches for segments of an image in which all picture elements share some common properties, e.g., have similar gray level or similar texture (154-1-34).	
two-dimensional grammar; web grammar; w-grammar	grammaire bidimensionnelle
two-dimensional image	image bidimensionnelle
two-dimensional tree	arbre bidimensionnel; arbre à deux domaines
two-input node	noeud à deux entrées; noeud à double entrée
These nodes access the information stored by the memory nodes to determine whether groups of conditions are satisfied (211-117).	
two-level control structure	structure de contrôle à deux niveaux
two-level parser; two-level analyzer	parseur à deux niveaux; analyseur à deux niveaux
two-ply search	recherche à deux coups d'avance
two-stage algorithm	algorithme à deux étapes
An algorithm for reading images of words that consists of hypothesis generation followed by hypothesis testing. The design of this algorithm is based on the human word recognition process (132-161).	
two-stage parser	analyseur à deux étapes; parseur à deux étapes
two-state threshold	seuil à deux états
two-term case	cas à deux termes
The two-term case consists of four types of equations (250-169).	
two-type logic	logique à deux types
two-valued graph	graphe bivalué
type	type Un ensemble de prédicats permettant de les manipuler ( <i>Le Monde Informatique</i> 267, 1987, 36).
typed data transfer	transfert de données typées

type declaration	déclaration de type
The assignment of identifiers to data constructs such as integers, real numbers, arrays, and strings (231-187).	
type definition	définition de type
A program defining a type (258a-33).	Définition statuant les propriétés d'un type (69-102).
typed Lambda calculus	Lambda-calcul typé
typed language	langage typé
LISP is a weakly typed language where functions recognize the data objects for arguments (231-187).	
typed logic; type logic	logique typée; logique des types
typed relation	relation typée
typed predicate	prédicat typé
typed Prolog	Prolog typé
typed term	terme typé
typed tree	arbre typé
typed variable; type variable	variable typée
type hierarchy	hiérarchie de types
type lattice	réseau de types; treillis de types
type library	bibliothèque de types
type node	noeud type
The associative links of a model memory may lead directly into a configuration of other nodes that represents the meaning of its name word. A node that does this is called a type node (37-99).	
type predicate calculus	calcul des prédicats type
type system	système de types
type theory	théorie des types
	Théorie développée au titre de formalisation des mathématiques constructives. Cette théorie peut être considérée comme un langage de programmation (268-36).



type tree	arbre de types
For unification type matching, we use type-trees, which are Prolog compound terms made up out of the atomic types appearing in a type hierarchy (271a-340).	
typicality	typicalité
Concept introduced to describe degrees of membership for different instances within one category (48-1, 3, 1981, 299).	La typicalité est un axe d'organisation des connaissances (178-18).
typicality reasoning	raisonnement de typicalité
Collins' work on typicality reasoning (Collins, 1978) offers hope that computers may some day be able to reason effectively about atypical individuals and relevant and irrelevant evidence in support of inferences (263-28).	
typological concept	concept typologique
<b>U</b>	
ultrafuzzy set	ensemble ultraflou
	Ensemble dont la fonction d'appartenance est elle-même un ensemble flou (188-64, 1986, 95).
unambiguous generalization	généralisation non ambiguë
unary abstraction; monadic abstraction	abstraction unaire; abstraction monadique
unary coding	codage unaire
unary connective	connecteur unaire
unary constraint	contrainte unaire
unary operator	opérateur unaire
An arithmetic operator having only one term (231-189).	
unary predicate	prédicat unaire
Frames that represent classes in FRL translate into unary predicates in logic (263-15).	
unary relation	relation unaire
Element of a relational table (154-1-69).	

unary system	ystème unaire
unary tree	arbre unaire
unbalanced node	noeud non équilibré; noeud non balancé
unbiased algorithm	algorithmhe non biaisé
The algorithm is unbiased because it does not choose a hypothesis from among those that are consistent with the observed training instances (269-24).	
unbiased inducer	inducteur non biaisé
An inducer that provides a framework on which one can install explicit biases in an attempt to fit its output to the data (175-21, 1987, 40).	
unbounded dependency	dépendance non bornée
unbounded reasoning	raisonnement non borné
uncertain data	données incertaines
uncertain deduction	déduction incertaine
uncertain environment	environnement incertain
uncertain evidence	évidence incertaine
uncertain fact	fait incertain
uncertain hypothesis	hypothèse incertaine
uncertain inference	inférence incertaine
uncertain information	information incertaine
uncertain judgment model	modèle de jugement incertain
uncertain knowledge	connaissance incertaine
A concept covering all the "maybes" of a situation (199a-107).	
uncertain premise	prémisse incertaine
uncertain proposition	proposition incertaine
uncertain reasoning	raisonnement incertain
uncertain rule	règle incertaine
Rule that concludes less than definite values (124-3).	

uncertainty	incertitude
In the context of expert systems, it refers to a value that cannot be determined during a consultation (124-267).	Quantité d'information nécessaire pour lever le doute sur une alternative, ou plus généralement sur l'état d'un système à états multiples (197a-459). Si on représente l'information sous la forme d'une proposition logique, l'imprécision réfère au contenu de cette proposition, l'incertitude réfère à sa vérité, entendue au sens de sa conformité à une réalité (89-6).
uncertainty coefficient; uncertainty factor	coefficient d'incertitude
uncertainty degree	degré d'incertitude
uncertainty fringe	frange d'incertitude
uncertainty function	fonction d'incertitude
uncertainty granularity	granularité d'incertitude
It is the finest level of distinction among different quantifications of uncertainty (153-217).	
uncertainty judgment	jugement d'incertitude
uncertainty processing	traitement de l'incertain; traitement de l'incertitude
uncertainty relation	relation d'incertitude
uncertainty representation	représentation des incertitudes
unconditional probability	probabilité inconditionnelle
unconstrained data-directed generalization; UDDG	généralisation sans contraintes dirigée par les données
A strategy that replaces a constant by a variable, but does not limit that variable to match a specific set of values.	
unconstrained language	langage sans contraintes
unconstrained mode	mode sans contraintes
unconstrained syntax	syntaxe sans contraintes
unconstrained system	système sans contraintes
undecidability	indécidabilité
undecidable theory	théorie des indécidables

undefined type	type indéfini Entité inconnue d'un système de représentation des connaissances, c'est-à-dire entité qui n'a pas encore été générée (100-64).
understander; understanding program	compreneur; programme de compréhension
understanding criterion	critère de compréhension
understanding level	niveau de compréhension
understanding mechanism; comprehension mechanism	mécanisme de compréhension
understanding program; understander	programme de compréhension; compreneur
understanding system	système de compréhension Est un système d'intelligence artificielle capable d'interpréter les données provenant du monde extérieur (signal vocal, image, signaux issus d'un processus physique, message écrit) et d'en déduire un comportement intelligent (réponse à donner, décision à prendre, etc.) (91-61).
undirected arc	arc non dirigé; arc non orienté
undirected edge A pair of nodes may be successors of each other, in which case the two arcs can be replaced by an undirected edge (200-33).	arête non dirigée
undirected graph; non-directed graph; non-oriented graph	graphe non dirigé; graphe non orienté
unidirectional heuristic search	recherche heuristique unidirectionnelle
unidirectional rule	règle unidirectionnelle
unidirectional search	recherche unidirectionnelle
unifiability	unifiabilité Propriété d'unifiabilité; c'est une primitive (24-49, 1986, 33).
unification A process used in resolution for determining whether two expressions of the predicate calculus will match (44-131).	unification Procédure qui consiste à trouver les valeurs que doivent prendre les variables présentes dans l'un et l'autre des deux arbres pour qu'ils coïncident (55a-190).

unification algorithm	algorithme d'unification Algorithme qui permet de mettre en correspondance des termes contenant des variables (188-67, 1986, 191).
unification engine Module of any logic-based system which supports parallel breadth-first search processes in the flexible deductive engine (FDE) (213-6).	moteur d'unification
unification error	erreur d'unification
unification function	fonction d'unification
unification grammar; lexical-functional grammar; LFG	grammaire d'unification; grammaire lexicale-fonctionnelle
unification mechanism	mécanisme d'unification
unification operation	opération d'unification
unification procedure	procédure d'unification
unification process	processus d'unification
unification theory	théorie de l'unification
unified approach	approche unifiée
unified-binding theory	théorie unifiée du liage
unified implementation	implémentation unifiée
unified language	langage unifié
unified-reasoning mechanism	mécanisme de raisonnement unifié
unified tree	arbre unifié
unifier It is the substitution that achieves a pattern match (3-197).	unifieur; unificateur
uniform-cost algorithm	algorithme de coût uniforme
uniform-cost search	recherche de coût uniforme
uniform hypergraph	hypergraphe uniforme
uniform semantics	sémantique uniforme
uniform tree A tree in which each goal has the same number of subgoals (161-192).	arbre uniforme
unimodal function	fonction unimodale

unimodular matrix	matrice unimodulaire
uninformed algorithm	algorithme non informé
uninformed search	recherche non informée
uniqueness principle	principe d'unicité
unique word	mot unique
unique word detector	détecteur de mots uniques
unitary image	image unitaire
unitary preference strategy	stratégie de préférence unitaire Stratégie donnant la priorité aux clauses qui ne sont composées que d'une grandeur littérale et essayant de déduire les clauses résolvantes dont ces clauses sont les parents (248-96).
unitary response	réponse unitaire
unitary system	système unitaire
unitary theory	théorie unitaire
unit clause	clause d'unités
In Prolog, a clause which has no body; it is a direct definition of a relation between its parameters (156a-32).	
unit conflict	conflit d'unités
unit-preference strategy	stratégie de préférence d'unités
A type of search strategy. It gives preference to resolutions involving the clauses with the smallest number of literals (278-229).	
unit resolution	résolution d'unités
That restriction of binary resolution that requires that at least one of the two clauses be a unit clause (280-168).	
units analysis	analyse d'unités
Analysis that reduces the search space of equations by examining the compatibility of variables' units (175-1, 4, 1986, 367).	
universal algorithm	algorithme universel
universal belief; total belief	croissance universelle; croissance totale
universal belief function	fonction de croissance universelle

universal expert	expert universel
universal grammar It is of great importance to extract from grammars of particular languages a theory of universal grammar, that aspect of linguistic competence which is due to the human genetic endowment and which therefore need not be learned (144-8).	grammaire universelle
universal grammar theory	théorie de la grammaire universelle
universal graph	graphe universel
universal inductive inference	inférence inductive universelle
universal inference engine	moteur d'inférence universel Moteur qui possède simultanément toutes les propriétés requises pour modéliser n'importe quel type de raisonnement (188-58, 1985, 146).
universal instantiation A rule of inference (55-20).	instanciation universelle
universal interface	interface universelle
universality constraint	contrainte d'universalité
universal operator	opérateur universel
universal quantification; universal quantization A mechanism for ranging over the complete domain of values for X (3-192).	quantification universelle
universal quantifier A quantifier which says that something is true for all possible values of a variable (55-18).	quantificateur universel
universal quantization; universal quantification	quantification universelle
universal rule	règle universelle
universal sort	tri universel
universal specialization; universal specialisation	spécialisation universelle Un mode d'inférence en usage dans les systèmes experts (97-79).

universal specification	spécification universelle
Rule of inference used to define the meaning of the universal quantifier (6-45).	
universal subgoaling	décomposition universelle en sous-buts
We believe that a problem solver must be able to create subgoals whenever limited rationality fails. It should create subgoals for all difficulties and should do so automatically. We call this ability universal subgoaling (161-7).	
universal Turing machine	machine universelle de Turing
universal unification	unification universelle
universal variable	variable universelle
universal voice recognition	reconnaissance vocale universelle
universal weak method	méthode faible universelle
An organizational scheme for knowledge that produces the appropriate problem-solving behavior given only knowledge of the structure of the task being attempted (161-9).	
universe approximation	approximation d'univers
The idea of approximating reality or a precise approximation of the real world (70-2, 4, 1986, 161).	
unjustified conclusion	conclusion non justifiée
unlearning procedure	procédure de désapprentissage
unlikelihood	invraisemblance L'invraisemblance de l'état d'un système est le cologarithme de la probabilité de cet état (197a-459).
unordered rule	règle non ordonnée
unordered tree	arbre non ordonné
unparsable input	entrée non analysable; entrée non parsable
unrealistic solution	solution non réaliste
unrestricted gapping grammar	grammaire discontinue non restreinte
unrooted tree	arbre sans racines; arbre non enraciné
unsatisfiable formula	formule insatisfiable



unsatisfiable literal	littéral insatisfiable
A literal whose either the proposition appears positively and its truth value is false, or the proposition appears negatively and its truth value is true (208-5).	
unsatisfiable set	ensemble insatisfiable
A set that is inconsistent (280-169).	
unsolved goal	but non atteint; but non solutionné
unsound inference	inférence non solide; inférence mal fondée; inférence non valable
unsound reasoning	raisonnement mal fondé; raisonnement non solide; raisonnement non valable
unsubstantiated premise	prémisse non justifiée
untrue fact	fait non authentique
untrue statement	énoncé non authentique
updating process	processus de mise à jour
updating rule	règle de mise à jour
upper bound	borne supérieure La complexité d'un algorithme est la borne supérieure du nombre d'opérations requises exprimée en fonction de la taille de l'énoncé d'entrée (164-171).
upper marker	marqueur supérieur
upper probability	probabilité supérieure
upscan algorithm	algorithme de balayage ascendant
upscan procedure	procédure de balayage ascendant
UR resolution	résolution UR
use belief	croiance utilisée
Belief which is simply a potential step in proofs of plans (70-2, 4, 1986, 182).	
user mode	mode utilisateur Mode selon lequel l'utilisateur dialogue avec un système expert (223-57).

user model	modèle d'utilisateur; modèle d'utilisateur
A knowledge source in a natural-language dialogue system which contains explicit assumptions on all aspects of the user that may be relevant for the dialogue behavior of the system (135-919).	
user modeling component	composante de modélisation d'utilisateur
That part of a dialogue system whose function is to incrementally build up a user model, to store, update, and delete entries in it (135-949).	
utilitarian knowledge	connaissance utilitaire; connaissance utilitariste
utilization process	processus d'utilisation
Process which integrates the characterization or concept description with the performance element of the system (190-60).	
utterance	énoncé
utterance processing	traitement des énoncés
utterance representation	représentation d'énoncés

## V

---

valid action	action valide
validation window	fenêtre de validation
valid deduction	déduction valide
valid fact	fait valide
valid formula	formule valide
	Une formule est valide si et seulement si sa valeur est V selon toute interprétation (97a-37).
valid inference	inférence valide
valid model	modèle valide
valid reasoning	raisonnement valide
valid rule	règle valide
valid syllogism	syllogisme valide
valid theorem	théorème valide

valuable item	item valable
valuation	valuation Les distances entre sommets sont aussi appelées, plus généralement, des valuations (164-157).
valuator	valuateur
value	valeur
A quantity or quality that can be used to describe an attribute (124-267).	
value-assignment mechanism	mécanisme d'assignation de valeur
value attribute	attribut valeur
value cell	cellule valeur
In relation to a LISP symbol, contains the value that is bound to the symbol (231-191).	
valueclass	classe valeur
The valueclass facet of a slot can be used to describe the classes to which each value of the slot belongs (69a-28, 9, 1985, 909).	
value-class constraint	contrainte de classe valeur
value constant	constante de valeur
valued arborescence	arborescence valuée
valued graph	graphe valué Graphe tel que des poids soient associés aux arcs qui le composent.
valued logic	logique valuée
value set	ensemble de valeurs
variability	variabilité
variable	variable
A term in a data or processing structure that can assume any value from a set of values (42-456).	Une entité appartenant à un processus et à laquelle une valeur peut être affectée (69-427).
In Prolog, it is the simplest such as-yet-unknown object (156a-8).	
variable binder	lieur variable; liant variable

variable binding	liage de variable
In LISP, when a value for the variable is placed in the property list of the atom representing the variable (231-191).	
variable call	appel de variable
In Prolog, it is a variable occupying the position of a call in a clause or directive (156a-38).	
variable certainty	certitude de variable
variable depth reasoning	raisonnement à profondeur variable
variable description	description variable
variable descriptor	descripteur variable; descripteur de variable
variable domain	domaine variable
variable entity	entité variable
variable-free clause	clause exempte de variables
variable-free rule	règle exempte de variables
variable function	fonction variable
variable instance	instance variable
variable operator	opérateur variable
variable precision	précision de variable
Variable specificity and variable certainty are two aspects of what we call variable precision (12-29, 2, 1986, 122).	
variable precision logic	logique de précision de variable
Logic concerned with problems of reasoning with incomplete information and resource constraints (12-29, 1, 1986, 119).	
variable predicate	prédicat variable
variable quantifier	quantificateur variable
variable quantizing	quantification variable
variable set	ensemble de variables
variable slot	case variable
variable specificity	spécificité de variable

variable substitution	substitution de variables
variable symbol	symbole de variable
Any literal atom (12-30, 2, 1986, 128).	
variable terminal	terminal de variable
A type of terminal symbol (156a-74).	
variable threshold	seuil variable
variable unification	unification des variables
	Au moment d'utiliser ces raisonnements, il faut rechercher les ensembles concernés pour appliquer le raisonnement à l'un ou à tous les éléments de l'ensemble concerné. C'est ce mécanisme de recherche et d'identification qui est appelé l'unification des variables (93-9).
variable value	valeur variable
variable valued-logic	logique valuée variable; logique de variables valuées
An extension of some known many-valued logics (MVL) in two directions: 1. It permits the propositions and variables in the propositions to take values from different domains. 2. It generalises some of the traditionally used operator (44-133).	
variant instance	instance variante
variational analysis	analyse variationnelle
vector attribute	attribut vectoriel
An attribute that can assume a sequence of atomic values (42-457).	
vector operator; line operator	opérateur vectoriel; opérateur de ligne
vector quantization; vector quantisation	quantification vectorielle
vector space	espace vectoriel
vector sum	somme vectorielle
Venn diagram	diagramme de Venn
Tool for drawing syllogistic inferences (149-94).	
verbal behavior	comportement verbal
verbal conditioning	conditionnement verbal

verbal context	contexte verbal
verbal encoding	codage verbal; encodage verbal
verbal label	étiquette verbale
verbal learning	apprentissage verbal
verbal memory	mémoire verbale
verbal process	processus verbal
verbal recognition	reconnaissance verbale
verbal report	rapport verbal
veridical evidence	évidence véridique
verification algorithm	algorithme de vérification
verificational logic	logique vérificationnelle
verification-based learning	apprentissage basé sur la vérification
verification operator	opérateur de vérification
Operator that verifies the assertions which appear as preconditions and postconditions in actions; it maps assertions to appropriate perception requests, expectations, and possibly subgoals (208-83).	
verification strategy	stratégie de vérification
verification theory	théorie de la vérification
version space	espace des versions
It is the set of all generalizations consistent with a given set of instances (175-2, 1, 1987, 45).	Algorithme conçu par T. Mitchell pour un programme d'apprentissage (139-1, 2/3, 1987, 50).
version space strategy	stratégie espace des versions
It is a particular induction technique, based on a compact way of representing the version space. (175-2, 1, 1987, 45).	
vertex	sommet
vertical image	image verticale
vertical inductive generalization	généralisation inductive verticale
	En cette généralisation inductive, la conclusion porte non pas sur la classe qui constitue la définition la plus précise des exemplaires, mais sur une classe superordonnée (109-195).

vertical inheritance	héritage vertical
The process by which each concept inherits from those above it in the type hierarchy (128-419).	C'est l'héritage entre concepts spécialisés et concepts généraux (58-76).
very high level language	langage de très haut niveau
view	vue
view definition; relational expression	définition de visibilité; expression relationnelle
vine diagram	forme de vigne
virtual copy	copie virtuelle C'est ce qui réalise un système d'héritage des propriétés (100-66).
virtual data	données virtuelles
virtual evidence	évidence virtuelle
Evidence corresponding to judgments based on undisclosed observations which affect the belief in some variables in the network (12-29, 3, 1986, 254).	
virtual image	image virtuelle
The complete visual representation of an encoded image that could be displayed if a display surface of sufficient size were available (231-192).	
virtual inference machine	machine d'inférence virtuelle
virtual knowledge	connaissance virtuelle
virtual line	ligne virtuelle
virtual logic	logique virtuelle
virtual machine	machine virtuelle Une machine de traitement de listes qui offre une mémoire paramétrable organisée en doublets de pointeurs types, des instructions de base de création et de traitement de listes et un mécanisme standardisé de gestion des entrées-sorties (43a-107, 1986, 5).
virtual memory	mémoire virtuelle
virtual processor	processeur virtuel
virtual relation	relation virtuelle

virtual rule	règle virtuelle
virtual tree	arbre virtuel
vision algorithm	algorithme de la vision
visionics	visionique
visual algorithm	algorithme visuel
visual buffer	tampon visuel
Kosslyn (1980) found evidence for a visual buffer on which images are notated, projected, and combined with other images (256-32).	
visual cognition; visual knowledge Ability dealing with the recognition of shapes and the representation of objects and spatial relations in perception and imagery (202a-1).	connaissance visuelle
visual concept	concept visuel
visual entity	entité visuelle
visual image	image visuelle
visual imagery	imagerie visuelle
visual information	information visuelle
visual interpretation	interprétation visuelle
visual knowledge; visual cognition	connaissance visuelle
visual memory	mémoire visuelle
visual pattern recognition	reconnaissance de formes visuelles
visual perception Capacity to extract abstract shape properties and spatial relations (202a-154).	perception visuelle
visual perception system	système de perception visuelle
visual process	processus visuel
visual processing	traitement visuel
visual programming	programmation visuelle



visual recognition	reconnaissance visuelle
The ability of a computer system (which includes a camera or sensor, digitizer, and interpretive computer) to see, describe and define a particular object (130a-266).	
visual scene	scène visuelle
visual signal	signal visuel
visual stimulus	stimulus visuel
visual word recognition	reconnaissance visuelle de mots
Reading images of words of text (132-156).	
Viterbi algorithm	algorithme de Viterbi
vivid knowledge	connaissance claire; connaissance vivace
voice command	commande vocale
voiced sound	son voisé
voiced speech	parole voisée
Speech that can be regarded as a deterministic global wave being input to a linear system, characterized by the vocal tract resonances ( <i>IEEE Transactions on Acoustics, Speech, Signal Processing</i> 34, 1, 1986, 28).	
voice input-output	entrée-sortie vocale
voice interactive natural language system	système de langage naturel à voix interactive
System which allows users to solve problems with spoken English commands. It correctly processed about 77 percent of the over 6000 input sentences spoken in problem-solving sessions (69a-28, 6, 1985, 28).	
voice recognition	reconnaissance vocale
voice-recognition system	système de reconnaissance vocale
voice response	réponse vocale
voice synthesizer	synthétiseur vocal
voting model	modèle de votation
voting pattern	forme de votation
voting procedure	procédure de votation

## W

---

waiting model	modèle d'attente
warning condition	condition avertissement
weak bias One that allows the concept learner to consider a relatively large number of hypotheses (269-6).	parti pris faible
weak consistency	consistance faible
weak constraint	contrainte faible
weak continuity constraint A means of incorporating discontinuity detection into optimal reconstruction problems (132-656).	contrainte de faible continuité
weak coupling	couplage lâche; couplage faible Couplage fort où les requêtes sont traitées et gérées par Prolog sous contrôle du programmeur, couplage faible qui consiste à intégrer à Prolog un langage de requêtes de bases de données (43a-109, 1986, 19).
weak coupling machine	machine à couplage faible
weak general method	méthode générale faible
weak inference	inférence lâche; inférence faible La modélisation des inférences faibles, part capitale du raisonnement humain (219-15, 4, 1981, 336).
weak language Language where only vivid knowledge is expressible (12-30, 1, 1986, 105).	langage faible
weak logic	logique faible
weak method A method that makes limited operational demands and provides a schema for using knowledge about a task (161-100).	méthode faible
weakness heuristic Heuristic which joins regions on the basis of the strength of the boundary that separates them (154-1-102).	heuristique de faiblesse

weak problem-solving method	méthode faible de résolution de problèmes
weak rule	règle faible
weak second-order logic	logique du second ordre faible
weak selection	sélection faible
weak similarity	similarité faible
weak space	espace faible Espace de concepts ne vérifiant pas une propriété particulière (139-1, 2/3, 1987, 40).
weak transitivity	transitivité faible
Adding weak transitivity to the inheritance system might be a less powerful extension than strong transitivity (263-195).	
weak validity	validité faible
web grammar; w-grammar; two-dimensional grammar	grammaire bidimensionnelle
weight	poids
In a positional representation, the factor by which the value represented by a character in the digit place is multiplied to obtain its additive contribution in the representation of a real number (231-195).	
weight-balanced tree	arbre équilibré en poids; arbre balancé en poids
weighted graph	graphe pondéré
weighted value	valeur pondérée
The numerical value assigned to any single bit as a function of its position in the code word (231-195).	
weight function	fonction de poids
weighting	pondération
The process for assigning priorities to terms, clauses, and concepts; it can be used to reflect our knowledge and intuition about how a reasoning program should proceed (280-173).	
weighting scheme	schème de pondération
weight vector	vecteur poids

well-defined interface	interface bien définie
well-defined semantics	sémantique bien définie
Since first order predicate calculus has a well-defined semantics, that is every sentence has a meaning which is derivable from its component terms and connectives according to some simple rules (263-15).	
well-formed configuration	configuration bien formée
well-formed formula; WFF	formule bien formée; FBF
well-formed inheritance network	réseau d'héritages bien formé
well-formedness rule; WFR	règle bien formée
well-formed ordered pair	paire ordonnée bien formée
well-formed parse	analyse bien formée; passage bien formé
well-formed relational pair	paire relationnelle bien formée
well-formed sentence	phrase bien formée
well-formed substring table	table de sous-chaînes bien formées
A chart used in chart parsing to record intermediate results (44-33).	
well-formed term; WFT	mot bien formé
well-founded support	support bien fondé
well-sorted formula; coherent formula	formule cohérente
A formula where the sort of every term matches the sort of its argument position (182-302).	
white tree	arbre blanc
If the current node lies below the lower mark then mark the tree as a white tree (45-30).	
why-not explanation	explication : pourquoi pas
window-based image processing	traitement d'images à base de fenêtres
Winston network	réseau Winston

word expert

Each word of language is seen as an active lexical agent called a "word expert", which participates in the overall control of the parsing process by its internal actions and its interactions with other such agents (247a-702).

word-expert parser

A working computer program that analyzes fragments of English text, producing symbolic data structures to represent their unambiguous meaning content in context (247a-702).

word-expert parsing; WEP

Parsing that consists of determining the contextual meanings of those words making up each sentence to be interpreted and figuring how they combine to form larger conceptual conglomerates (247a-705).

Theory which treats the individual words of language as the organizational elements of the human knowledge of language interpretation; it does not represent a semantic theory but rather a theory of language analysis (247a-701).

word file

word recognition

Recognition of either discrete words or word strings (199a-112).

word-recognition system

word string

word synthesis

working memory

A component of a production system consisting of a collection of symbolic data items called working memory elements (156-3).

working memory element

The unit of working memory (42-457).

worktree; work tree

mot expert

analyseur de mots experts; parseur de mots experts

analyse de mots experts; passage de mots experts

fichier mot

reconnaissance des mots

système de reconnaissance des mots

chaîne de mots

synthèse par mots

mémoire de travail

C'est une liste ordonnée d'éléments. L'ordre est déterminé par la récence de l'entrée dans la mémoire; ses objets sont, par exemple, des buts ou des sous-buts (29-29).

élément de mémoire de travail

arbre de travail

world

monde

En Prolog, un monde regroupe un ensemble de règles et déclarations d'identificateurs. Les mondes sont organisés en une hiérarchie arborescente (112a-296).

world concept

concept du monde

world coordinator

coordonnateur du monde

System which keeps track of all simulations which are currently running and allows a user to start a new simulation or enter into a running one (190-32).

world-dependent integrity constraint

contrainte d'intégrité dépendante du monde

world knowledge

connaissance du monde

Knowledge which is concerned with information about how the world is currently configured and about constraints upon possible configurations (9-181).

world model

modèle du monde

One of the most commonly used representations in language understanding (278-293).

world modeling

modélisation du monde

world modeling system

système de modélisation du monde

System which consists of several cooperating processes, most of which run on a VAX (190-32).

world operator

opérateur monde

world simulator

simulateur du monde

world state

état du monde

At any given instant, the world is in a particular world state, which can be described by specifying conditions that are true of that state (211-121).

worse preference

pire préférence; pire candidat

If the current problem space is eight-puzzle and if one non-rejected state has a larger difference than another non-rejected state, create a worse preference containing the first state (161-62).

writing rule

règle d'écriture

## Z

---

zero crossing

A place where the second derivative crosses zero; it is where the first derivative attains its highest absolute values, where the gray levels change fastest (55-101).

passage par zéro

zero-dimensional space

espace de dimension zéro

zero engine

moteur zéro

zero grammar

grammaire zéro

zero level

niveau zéro

zero option

option zéro

zero order inference engine

moteur d'inférence d'ordre zéro

Moteur qui ne tolère pas des variables locales; il applique bêtement des règles établies une fois pour toutes, ce qui l'empêche de travailler sur des ensembles flous (199a-112).

zero term

terme zéro



Secrétariat d'État  
du Canada

Department of the Secretary  
of State of Canada